







পঞ্চদশ

অনুবাদক ওয়ানন্দ চন্দ্র  
বঙ্গপ্রবাসী

১৭৮৪





মার্গে গচ্ছোদ্বিযোঃ শ্রীতে মমাবাপ্য-  
দূরতাং । জানন্ ধৈর্য্যাং ক্রতং গচ্ছেদন্য-  
স্তিষ্ঠতি দৌনধীঃ । সাক্ষাৎকৃতাত্মধীঃ সম্যগ-  
বিপর্য্যয়বোধিতঃ । কিমিচ্ছন্ কস্য কামায  
শরীরমন্ সংজুরেৎ ॥৮০॥

তত্র দৃষ্টান্তমাহ মার্গইতি । ইখমুপপাদিতমাত্মান-  
ক্ষেদ্বিজানীযাদিতি মন্তস্য পূৰ্ব্বার্জ্জ্বার্থমনুবদন কলপ্রদর্শন-  
পরমুত্তরার্জ্জং অবতারয়তি সাক্ষাৎকৃতাত্মবীরিতি । সম্যক্  
সাক্ষাৎকৃতাত্মধীঃ সাক্ষাৎকৃতাত্মা যযা তাদৃশী ধৈর্যস্য  
সসাক্ষাৎকৃতাত্মবীঃ অবিপর্য্যয়বোধিতঃ বিপর্য্যয়েণ দেহা-  
দ্যাত্মদ্ববুদ্ধ্যা বাধিতোন্ ভবতাত্যবিপর্য্যয়বোধিতঃ উভয়ং  
হেতুগাতং বিশেষণং ॥৮০॥

অস্য মন্ত্ভার্থস্য তাৎপর্য্যমাহ জগন্নিখাত্মধীভাবাদি-  
ত্যাদিনা । কাম্যঞ্চ কামুকঞ্চ কাম্যকামুকো তাবক্ষিতৌ ।

অনেকানেক পথিক দূর পথে গমন করিয়া থাকেন,  
এবং গমনের পরিশ্রম সকলেরই সমান হয়, কিন্তু তাহার  
মধ্যে যে ব্যক্তি সে পথের পরিমাণ জানেন তিনি ধৈর্য্যা-  
বলম্বন পূর্ব্বক ক্রত গমন করিয়া স্বীয় ইচ্ছা স্থানে উত্তীর্ণ  
হয়েন, এবং তদন্য ব্যক্তি অধৈর্য্য হেতু ক্লিষ্ট হইয়া ব্যাপক  
কাল পথেই অবস্থান করে । তদ্রূপ বিপরীত জ্ঞানশূন্য  
সাক্ষাৎ পরমাত্মজ্ঞানী ব্যক্তি আর কি ইচ্ছা করিয়া—কি  
কামনা করিয়া শরীরের অনুবর্তী হইয়া ক্লিষ্ট হই  
বেন? ॥৮০॥

জগন্নিধ্যাত্বদীভাবাদাক্ষিপ্তৌ কাম্যকামু-  
কৌ । তযোরভাবে সন্তাপঃ শাম্যোম্মিন্নেই-  
দীপবৎ ॥৮১॥

গন্ধর্বপত্তনে কিঞ্চিদৈন্দ্রজালিকনির্মি-  
তং । জানন্ কামযতে কিন্তু জিহাসতি হস-

তন্নিবারণে কারণমাহ জগন্নিধ্যাত্বদীভাবাদিতি । ততঃ  
কিমিত্যতআহ তযোরভাবইতি । তযোঃ কাম্যকামুকযো-  
রভাবে সন্তাপঃ কামনানিমিত্তকঃ কারণাভাবান্মিন্নেইদীপ-  
বচ্ছাম্যেদিত্যর্থঃ ॥৮১॥

কাম্যভাবাৎ কামনাভাবঃ কু দৃষ্টইত্যাশঙ্ক্যাহ গন্ধ-  
র্বপত্তনইতি । মায়াবিনির্মিতে পত্তনে স্থিতং বস্তু কিঞ্চিদপি  
ইদমৈন্দ্রজালিকনির্মিতমিতি জানন্ কামযতে ন কেবলং  
কামনাভাবঃ প্রত্যুত ইদমন্তমিতি হসন্ জিহাসতি ত্যজু-

বিপরীত জ্ঞানশূন্য পরমাত্ম জ্ঞানদিগের কামনা নিবা-  
রণ পূর্বক যে সন্তাপ নিবৃত্তি হয় তাহা বিস্তারিত রূপে  
বর্ণন করিতেছেন । জগতের সমুদায় ব্যাবহারিক বস্তুতে  
অনিত্য জ্ঞান হইলে সুতরাং কাম্য বস্তুর অভাবে কাম-  
নার নিবৃত্তি হয়, পরে তছুভয়ের অভাবে তৈল শূন্য প্রদী-  
পের ন্যায় সন্তাপ প্রভৃতি রূপ ক্লেশ অনায়াসে নিবারিত  
হয় ॥৮১॥

কাম্য বস্তুর অভাবে যে কামনার নিবৃত্তি হয় তাহা  
দৃষ্টান্ত প্রদর্শন পূর্বক নিরূপণ করিতেছেন । যে ব্যক্তি  
মায়া নির্মিত বস্তুর ঐন্দ্রজালিকত্ব অবগত আছেন তিনি

মিহং । আপাতরমণীযেষু ভোগেষু বৈ-  
চারবান্ । নানুরজ্জতি কিস্তেতান্ দোষদ-  
র্শ্য জিহাসতি ॥৮২॥

অর্থানামর্জনে ক্লেশস্তথৈব পরিরক্ষণে ।  
নাশে দুঃখং ব্যয়ে দুঃখং ধিগর্থান্ ক্লেশকা-  
রিণঃ ॥৮৩॥

মিচ্ছতি । দার্ষ্ট্যান্তিকে যোজয়তি আপাতেতি । আপা-  
তরমণীযেষু প্রতীতিমাত্ররম্যেষু ভোগেষু ভুজ্যন্তুইতি ভো-  
গাঃ বিষয়াঃ শ্রুচন্দনবনিতাদয়ঃ তেষু এবং বিচারবান্ আ-  
পাতরমণীযত্বানুসন্ধানবান্ নানুরজ্জতি নাশক্তিং করোতি  
কিন্তু দোষদর্শনে তান্ পরিত্যজুমিচ্ছতি ॥৮২॥

কে তে দোষাইত্যতআহ অর্থানামিতি ॥৮৩॥

আর তাহাকে কামনা করেন না, বরং পরিহাস করতঃ তাহা  
পরিত্যাগ করিতেই ইচ্ছা করেন । তদ্রূপ আপাত রম-  
ণীয় শ্রু চন্দনাদি বিষয় ভোগেতে বিচারবান্ ব্যক্তি  
কখনই অনুরক্ত হইবেন না, বরঞ্চ অনিত্যত্বাদি সম্পূর্ণ দোষ  
দেখিয়া ক্রমশঃ তাহা পরিত্যাগ করিতেই বাঞ্ছা করেন ৮২

এইক্ষণে শ্রু চন্দনাদি বিষয় ভোগের নানা প্রকার  
দোষ নিকূপণ করিতেছেন । প্রত্যক্ষ দেখা যাইতেছে যে  
অর্থের উপার্জনে দেশান্তর গমন ও বিষয়ির উপাসনাদি  
নানা ক্লেশ, ও সঞ্চয়ে জ্ঞান দুঃখ, এবং অপহরণে দুঃখ, ও  
ব্যয়ে দুঃখ, অতএব এপ্রকার ক্লেশকারি অর্থে ধিক্ ॥৮৩॥

মাংসপাঞ্চালিকাযাস্তু যন্ত্রলোলেহঙ্গপ-  
ঞ্জরে । স্নায়ুস্থিগ্রহিশালিন্যাঃ স্ত্রিয়াঃ কি-  
মিব শোভনং । এবমাদিষ শাস্ত্রেষু দোষাঃ  
সম্যক্ প্রপঞ্চিতাঃ । বিমর্শমানশস্তানি কথং  
দুঃখেষু মজ্জতি ॥৮৪॥

এবং বিষয়াণাং ছঃখহেতুত্বং প্রদর্শ্য অশোভনত্বঞ্চ  
কচিদর্শয়তি মাংসপাঞ্চালিকাযাস্তুতি । স্নায়বঃ শিরাঅস্থী-  
নি প্রসিদ্ধানি গ্রন্থয়োমাংসনিচয়রূপাঃ নিত্যসন্তনাদয়ঃ এতৈঃ  
সহিতায়াঃ মাংসপাঞ্চালিকায়াঃ পুত্তলিকায়াঃ স্ত্রিয়াঃ যন্ত্রলো-  
লে যন্ত্রবচলনশীলে অঙ্গপঞ্জরে অঙ্গান্যেব পঞ্জরং নীড়ং  
তন্মিন্ শরীরে কিং শোভনমিব ন কিমপীত্যর্থঃ । এবমাদি-  
ষিতি আদিশব্দেন ব্রহ্মাংসরক্তবাস্পাশু পৃথক্ রুদ্রাবিলো-  
চনে । সমালোকয় রম্যঞ্চেৎ কিং মুখা পরিমুহসীত্যেব-  
মাদয়োকুহন্তে ॥৮৪॥

বিষয়দোষদর্শনে সতি ভোগেচ্ছাভাবে যুক্তিসহিতং  
দৃষ্টান্তমাহ কুখয়া পীড়্যমানোপীতি । স্বয়মমুঢ়ঃ বিবেকী

কোন আশ্চর্য্য যন্ত্র সদৃশ ও চঞ্চল স্বভাব এবং অস্থি,  
মাংস, শিরা, গৃহি নির্মিত শরীর বিশিষ্ট, মাংসেয় পুত্ত-  
লিকা স্বরূপ স্ত্রীলোকেতেই বা সৌন্দর্য্য কি আছে ? যেমন  
ধন ও স্ত্রী বিষয়ে এই দোষ প্রদর্শিত হইল তদ্রূপ অন্যান্য  
সমুদায় বিষয়েরই দোষ শাস্ত্রে উক্ত হইয়াছে, নিরন্তর  
তাহা বিচার করতঃ লোকে কি প্রকারে আর বিষয়ে অনু-  
রক্ত হইবে ॥৮৪॥

ক্ষুধয়া পীড়্যমানোহপি ন বিষং হতুমিচ্ছতি । মিষ্টান্নধস্তত্ভুজানন্মামূঢ়স্তজ্জিঘৎসতি ॥৮৫॥

প্রারব্ধকর্মপ্রাবল্যাভোগেঘিচ্ছা ভবেদ্যদি । ক্লিশ্যন্মেব তদাপ্যেষভুংক্তে বিষ্টিগ্হীতবৎ । ভুঞ্জানাস্তানপি বুধাঃ শ্রদ্ধাবন্তঃ

মিষ্টান্নভোজনেন ধস্তা বিনষ্টা তৃট্ তৃষ্ণা আকাজ্জা যস্য সতথোক্তঃ ইদং বিষমিত্যেবং জানন্ তদ্বিষং ন জিঘৎসতি নাতুমিচ্ছতি ইত্যর্থঃ ॥৮৫॥

ননু প্রারব্ধকর্মণঃ প্রবলত্বাৎ জ্ঞানিনোপীচ্ছা ভবেৎ ইत्याশঙ্ক্য সত্যামপীচ্ছায়াং প্রীতিশুরঃসরং ন ভুংক্তুই-

ক্ষুধাতে পীড়্যমান হইলেও বুদ্ধিব্রংশ বাতিরেকে কোন নির্বোধ ব্যক্তিও বিষ পান করিতে প্ররত্ত হয় না, অথবা মিষ্টান্ন দ্বারা উদর পূর্ণ থাকিলে বিষ জানিয়া কেহই তাহা পান করিতে উদ্গোগী হয় না, তদ্রূপ বিবেকী ব্যক্তি শ্রক চন্দনাদি বিষয়ের অনিত্যত্ব জানিয়া আর তাহার প্রতি অনুরক্ত হয়েন না, বরং তাহা পরিত্যাগ করিতেই বাসনা করেন ॥৮৫॥

যদিও জ্ঞানী ব্যক্তিদিগের প্রারব্ধ কর্মের প্রাধান্য হেতু বিষয় ভোগে বাসনা হয়, তথাপি কিন্তু তাঁহারা তাহা অত্যন্ত ক্রিয় হইয়া ভোগ করিয়া থাকেন, যেমন বিনা বেতনে বলদ্বারা ধৃত হইয়া কোন ব্যক্তির কোন কর্ম করিতে

কুটুস্বিনঃ । নাদ্যাপি কৰ্ম নশ্চিন্নমিতি ক্লি-  
শ্যন্তি সন্ততং ॥৮৬॥

নাযং ক্লেশোহত্র সংসারতাপঃ কিন্তু বির-  
ক্ততা । ভ্রান্তিজ্ঞাননিদানোহি তাপঃ সাং-  
সারিকঃ স্মৃতঃ । বিবেকেন পরিক্লিষ্টমতপ-  
ত্যাহ প্রারব্ধকৰ্মপ্রাবল্যাদিতি । কথমেতদবগম্যতইত্যা-  
শঙ্ক্য লোকদৰ্শনাদিত্যাহ ভুঞ্জানান্তানপি বুধাইতি ॥৮৬॥

ননু তত্ত্ববিদাং সংসারনিমিত্তকস্তাপোহনুপপন্নঃ জ্ঞান  
বৈযর্থ্যাপাতাদিত্যাশঙ্ক্যাহ নাযমিতি । অযং ক্লেশো নাদ্যাপি  
কৰ্ম নশ্চিন্নমিত্যেবমনুতাপাস্বকঃ সংসারতাপোহন ভবতি  
কিন্তুত্র সংসারে বিরক্ততা আশক্তিরহিততা । তাপ-  
কত্বাভাবে যুক্তিমাহ ভ্রান্তীতি । হি যস্মাৎ কাৰণাৎ  
সাংসারিকস্তাপোভ্রান্তিজ্ঞাননিদানঃ ভ্রান্তিজ্ঞানকাৰণকঃ  
স্মৃতঃ পূৰ্ব্বাচার্যৈরযন্ত । বিবেকজ্ঞানমূলত্বান্ন তথাবিধিত্যা-

হইলে তাহা অক্লেশে কৃত হয় না । আর শ্রদ্ধাবান্ অথচ সং-  
সারী সেই জ্ঞানীরা সকল প্রারব্ধ কৰ্মের ফল ভোগ করিতে  
করিতেই কিন্তু ইহা বলিয়া খেদ করিয়া থাকেন যে কবে  
আমার প্রারব্ধ কৰ্মের অবসান হইবেক ? ॥৮৬॥

প্রারব্ধ কৰ্মের ফল ভোগ করিতে করিতে জ্ঞানদি-  
গের যে এই খেদ উপস্থিত হয় ইহা সংসার তাপ নহে,  
ইহাকে সংসার বৈরক্তি বলা যায়, যেহেতু সাংসারিক  
তাপের কারণ যে ভ্রান্তি জ্ঞান, তাহা জ্ঞানদিগের নাই ।  
আর ভোগের কালে ক্লিষ্ট হইয়া বিবেক বশতঃ অল্প

ভোগেন তৃপ্যতি । অন্যথানন্তুভোগেহপি  
নৈব তৃপ্যতি কহিঁচিৎ ॥৮৭॥

ন জাতু কামঃ কামানামুপভোগেন শা-  
ম্যতি । হাবষা ক্লমবত্বেব ভূষএবাতিবন্ধ-  
তে । পরিজ্ঞাযোপভুক্তোহি ভোগোত্তবতি  
র্থঃ । অযং ক্লেশোবিবেকমূলোহিবিবেকমূলোবেতি কুতো-  
হবগম্যতে ইত্যাশঙ্ক্য কামনিবর্তকত্বাদ্বিবেকমূলইত্যাহ  
বিবেকেনেতি ॥৮৭॥

বিবেকিনইবাবিবেকিনোপি ভোগেনৈব তৃপ্তিঃ স্যাৎ-  
তোহিবিবেকোহপ্রযোজকইত্যাশঙ্ক্য ভোগস্ত তৃপ্তিহেতু-  
ত্বাভাবপ্রতিপাদিকাং স্মৃতিং পঠতি ন জাতু কামইতি ।  
বিবেকমূলস্য ভোগস্য তৃপ্তিহেতুত্বমনুভবসিদ্ধমিত্যাহ পরি-  
জ্ঞাযোপভুক্তোহীতি । অযং ভোগএতাবান এবং প্রমা-  
সসাধ্যইত্যেবমনুভবপূর্বকশ্চেদলংবুদ্ধিহেতুদৃশ্যতইত্যর্থঃ ।  
ননু তৃষ্ণাহেতোর্ভোগস্য বিবেকসাহচর্য্যমাত্রেন কথং তুষ্টি-  
করত্বমিত্যাশঙ্ক্য সহকারিবিশেষবশাৎ বিপরীতকার্যক-  
রত্বং লোকে দৃষ্টমিত্যাহ বিজ্ঞাযেতি । অযং চৌর-

ভোগেইতৃপ্ত হইল, নতুবা অন্য অবিবেকী ব্যক্তির অ-  
নন্ত ভোগ প্রাপ্ত হইলেও কখন পরিতৃপ্ত হয় না ॥৮৭॥

কাম্য বস্তুর উপভোগে কখন কামনা নিবৃত্ত হয় না  
বরং প্রবর্দ্ধিতই হয়, যেমন ঘৃত দ্বারা কখন অগ্নি নির্বাণ  
হইয় না বরং প্রজ্জ্বলিতই হইয়া থাকে । আর ভোগ্য বস্তুর  
অনিত্যত্ব জানিয়া ভোগ করিলে তাহা তৃষ্টির নিমিত্তে হয়,



তুচ্ছবে । বিজ্ঞায় সেবিতশ্চৌরোমৈত্রীমেতি  
ন চৌরতাং ॥৮৮॥

মনসোনিগৃহীতস্য লীলাভোগোহল্প-  
কোপি যঃ । তমেবালকবিস্তারং ক্লিষ্টত্বাদহ  
মন্যতে । বদ্ধমুক্তোমহীপালোগ্রামমাত্রেন  
তুষ্যতি । পরৈর্ন বন্ধোনাক্রান্তো ন রাক্ষুঃ  
বহু মন্যতে ॥৮৯॥

ইতি জ্ঞাত্বা তেন সহ বর্তমানস্য পুরুষস্য চৌরো ন চৌর-  
তামেতি কিন্তু মিত্রতামেতীত্যর্থঃ ॥৮৮॥

ননু কামনাস্বভাবত্বাৎ মনসঃ কথং স্বপ্নেন ভোগেন  
তৃপ্তিঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্য নিদিধ্যাসনে ন নিগৃহীতস্যাতথা ত্বা-  
স্তবত্বোব ততৃপ্তিরিত্যাহ মনসোনিগৃহীতস্যেতি । নিগৃ-  
হীতস্য যোগাভ্যাসেন বশীকৃতস্য মনসোহল্পকোপি স্ব-

যেমন স্বভাব জানিয়া সেবা করিলে চৌর ব্যক্তিও মিত্র হইয়া  
তৎ কর্মে নিবৃত্ত হয় ॥৮৮॥

শনদমাদি দ্বারা নিগৃহীত যে অন্তঃকরণ তাহার লীলা-  
স্বরূপ যে অবিস্তৃত অল্প ভোগ তাহাও বহু জ্ঞান হয়,  
যেহেতু তাহাতে ক্রেশের বাহুল্য স্পষ্ট প্রতীত হইয়াছে ।  
যেমন কোন দুর্বল রাজা অন্য সবল রাজার আক্রমে  
পতিত হইয়া অনন্তর অল্প রাজ্য লাভেও বহু করিয়া  
মানেন, কিন্তু যত দিন অন্য কর্তৃক বদ্ধ বা আক্রান্ত না হয়েন  
তত দিন আপনার সাম্রাজ্যও তাহার অল্প জ্ঞান হয় ॥৮৯॥

বিবেকে জাগ্রতি সতি দোষদর্শনলক্ষণে ।  
 কথমারক্ককর্মাপি ভোগেচ্ছাং জনযিষ্যতি ।  
 নৈষদোষোযতোহনেকবিধং প্রারক্কমাক্ষ-  
 তে । ইচ্ছানিচ্ছা পরেচ্ছা চ প্রারক্কং ত্রি-  
 বিধং স্মৃতং ॥২০॥

পোহপি লীলাভোগোলীলানুভবোযোহস্ত্যলকবিস্তারম-  
 প্রাপ্তবাজল্যং তমেব ভোগং ক্লিষ্টত্বাৎ দোষযুক্তত্বাদহ-  
 মনাতেহধিকত্বেন জানাতীত্যর্থঃ । নিগৃহীতস্য মনসঃ স্বপ্নে-  
 নাপি ভোগেন তৃপ্তির্ভবতীত্যত্র দৃষ্টান্তমাহ বদ্ধমুক্তোম-  
 হীপালইতি ॥৮৯॥

ননু প্রারক্ককর্মপ্রাবল্যাৎ ভোগেচ্ছিচ্ছা ভবেদ্যদি  
 ইত্যত্র কর্মবশাৎ ইচ্ছা ভবেদিত্যুক্তং তদনুপপন্নং ইচ্ছাবি-  
 ঘাতিনি বিবেকজ্ঞানে সতি তদুৎপত্যসম্ভবাৎ ইতি শঙ্কতে  
 বিবেকে জাগ্রতি সতীতি । দোষদর্শনে সতাপীচ্ছাজন্ম  
 সম্ভবিষ্যতি প্রারক্কস্য নানাপ্রকারত্বাদিতি পরিহরতি নৈষ-  
 দোষইতি । নানাপ্রকারত্বমেব দর্শয়তি ইচ্ছানিচ্ছেতি ।

যদি বল তত্ত্বজ্ঞানী ব্যক্তিদিগের বিষয় দোষ দৃষ্টি জ-  
 নক বিবেক জাগ্রত থাকিতেও তাহারদিগের প্রারক্ক কর্ম  
 কি প্রকারে ভোগের ইচ্ছার জনক হইতে পারে? তাহার  
 সিদ্ধান্ত এই যে ইহা দুষ্য নহে, যেহেতু অনেক প্রকার  
 প্রারক্ক কর্মের সম্ভা দেখিতেছি, অর্থাৎ ইচ্ছা জনক, অনি-  
 চ্ছায় ভোগপ্রদ, এবং পরেচ্ছায় ভোগপ্রদ, পশ্চাৎ এই  
 সকল প্রারক্কের বিশেষঃ বিবরণ করিতেছি ॥২০॥

অপথ্যসেবিনশ্চৌরারাজদাররতাঅপি । জা-  
নন্তুএব স্বানর্থমিচ্ছন্ত্যারক্ককর্মতঃ ॥১১॥  
ন চাত্রেতদ্বারযিতুমীশ্বরেণাপি শক্যতে ।  
যতঈশ্বরএবাহ গীতায়ামজুনং প্রতি ।

ইচ্ছাজনকং অনিচ্ছয়া ভোগপ্রদং পরেচ্ছয়া ভোগপ্রদং  
চেতি ত্রিবিধমিত্যর্থঃ ॥১০॥

ইচ্ছাপ্রারক্কং দর্শয়তি অপথ্যসেবিনইতি ॥১১॥

অপথ্যসেবাদাবিচ্ছায়াঃ প্রারক্ককলত্বং কুতোহবগম্যতে  
ইত্যাশঙ্ক্যাপরিহার্যত্বাদিত্যভিপ্রেত্যাহ ন চাত্রেতদ্বারযি-  
তুমিতি । অত্রাস্মিন্ লোকে । অপথ্যাদি ইচ্ছন্তীত্যেতৎ  
কুতইত্যতআহ যতঈশ্বরএবাহেতি । গীতাবাক্যঞ্চ পঠতি  
সদৃশং চেষ্টতে স্বস্যাইতি । বিবেকজ্ঞানবানপি পুরুষঃ

ইচ্ছা জনক প্রারক্ক কর্ম যথা,রোগি ব্যক্তিদিগের যে অ-  
পথ্য দ্রব্য আহার করিতে ইচ্ছা হয়,তন্ম্বরের যে চৌর্য্য কর্ম  
করিতে প্রবৃত্তি হয়,লম্পট ব্যক্তির যে রাজ দারাতেও রত  
হইতে অভিলাষ হয়, তাহাকেই ইচ্ছা জনক প্রারক্ক কর্ম  
বলিয়া স্বীকার করা যায়, কারণ তাহারা এ সকল কর্মকে  
স্বাপনার অনিষ্ট জনক জানিয়াও কেবল প্রারক্ক কর্ম  
বশতঃ তাহাতে প্রবৃত্ত হয় ॥১১॥

এই পূর্ব্বোক্ত ইচ্ছা জনক প্রারক্ক কর্ম নিবারণ করিতে  
ঈশ্বরও সমর্থ হয়েন না, যেহেতু স্বয়ং ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণই  
ভগবদীশ্বর যত অধ্যায়ের ত্রয়ত্রিংশৎ শ্লোক দ্বারা অ-  
জুনের প্রতি উপদেশ করিয়াছেন যে তত্ত্বজ্ঞানী ব্যক্তিও

সদৃশং চেষ্টতে স্বস্যাঃ প্রকৃতেজ্ঞানিবানপি ।  
 প্রকৃতিং যান্তি ভূতানি নিগ্রহঃ কিং করি-  
 য়তি ॥৯২॥

অবশ্যস্তাবিতাবানাং প্রতীকারোত্তরে  
 দযদি । তদা দুঃখৈর্ন লিপ্যেয়লরামবুধি-

স্বস্যাঃ স্বকীয়াস্যাঃ প্রকৃতেঃ সদৃশমনুকূপং চেষ্টতে, প্রকৃ-  
 তির্নাম পূর্বকৃতধর্মাধর্মাদিসংস্কারোবর্তমানজন্মাদাবতি  
 ব্যক্তঃ, কিমুত মুখ্যস্তস্যাং প্রকৃতিং যান্তি ভূতানি নিগ্রহঃ  
 প্রবৃত্তিনিবৃত্ত্যোনিরোধোময়া অন্যেন বা কৃতঃ কিং করি-  
 য়তি ন কিমপীত্যর্থঃ ॥৯২॥

প্রারব্ধস্যাপরিহার্য্যত্বে বচনান্তরসম্মতিমাহ অবশ্য-  
 মिति । অবশ্যস্তাবিতাবানাং দুঃখাদীনামিত্যর্থঃ । প্রার-  
 ব্ধস্যাপরিহার্য্যত্বে তৎপরিহারে অসমর্থস্য ঈশ্বরস্যানীশ্ব-  
 রত্বপ্রসঙ্গইত্যশঙ্ক্যাহ ন চেশ্বরত্বমिति । কুতইত্যতআহ

স্বীয় স্বভাব অর্থাৎ প্রারব্ধ কর্মের অনুগামী হয়েন, তা-  
 হাতে অন্যের কথা কি বলিব । অতএব সকল ভূতই স্বভা-  
 বতঃ যদি প্রারব্ধ কর্মের অনুগত হইল তবে যোগ দ্বারা  
 অন্তঃকরণ নিগ্রহাদি আর কি করিতে পারিবেক? ॥৯২॥

অবশ্য ভবিতব্য প্রারব্ধ কর্মের যদি প্রতীকার সম্ভা-  
 বনা থাকিত তবে পুরাণ প্রসিদ্ধ যুধিষ্ঠির, রামচন্দ্র, ও  
 নল রাজা প্রভৃতির অখণ্ড বিপুল দুঃখে পতিত হইতে  
 হইত না । আর ঈশ্বর যে স্রেই প্রারব্ধ কর্মের পরিহার

ষ্টিরাঃ । ন চেশ্বরত্বমীশস্য হীযতে তাবত।  
যতঃ । অবশ্যস্তাবিতাপ্যেষামীশ্বরেণৈব নি-  
র্মিতা ॥৯৩॥

প্রশ্নোত্তরাভ্যামেবৈতদাম্যতেহর্জুনকৃষ্ণয়োঃ ।  
অনিচ্ছাপূর্বকঞ্চাস্তি প্রারকমিতি তচ্ছৃণু । অথ  
কেন প্রযুক্তোহয়ং পাপঞ্চরতি পুরুষঃ । অনি-

যতইতি । যতঃ কারণাৎ এবাং ছুঃখাদীনাং অবশ্যস্তা-  
বিতাপি ঈশ্বরেণৈব নির্মিতা অতোনানীশ্বরত্বপ্রসঙ্গই-  
ত্যর্থঃ ॥৯৩॥

এবং সপ্রপঞ্চঃ ইচ্ছাপ্রারকমভিধায়ানিচ্ছাপ্রারকং  
বন্ধুভতে প্রশ্নোত্তরাভ্যামিতি । অনিচ্ছাপূর্বকঞ্চ প্রার-  
কমস্তি এতদর্জুনকৃষ্ণয়োঃ প্রশ্নোত্তরাভ্যামেবাবগম্যতে-  
জ্জায়তে ইতি যোজনা । তদভিধানায় শিষ্যমভিমুখীকরোতি  
শৃণুতি । তত্র অর্জুনস্য প্রশ্নং তাবদদর্শয়তি অথ কেনেতি ।  
হে বাৰ্ষ্ণেয় ব্যুৎসঙ্গিন্ অয়ং পুরুষঃ কেন প্রযুক্তঃ প্রেরিতঃ

করিতে সমর্থ নহেন তাহাতেও তাঁহার ঈশ্বরত্বের হানি  
হয় না, যেহেতু প্রারক কর্মের অবশ্য ভবিতুহু ঈশ্বরই  
নির্মাণ করিয়াছেন ॥৯৩॥

এইক্ষণে অনিচ্ছা পূর্বক প্রারক কর্ম নিকপণ করিতে-  
ছেন । অর্জুন ও শ্রীকৃষ্ণের প্রশ্নোত্তর দ্বারা ভগবদগীতার  
তৃতীয় অধ্যায়ের ৩৬ শ্লোক অবধি কয় শ্লোকে অনিচ্ছা পূ-  
র্বক প্রারক কর্ম নিকপিত হইয়াছে অবগণ কর । অর্জুনের

চ্ছন্নপি বাষেঁষ বলাদিব নিষোজিতঃ ॥২৪॥

কামএষক্রোধএষরজোগুণসমুদ্ভবঃ । মহা-  
শনোমহাপাপ্মা বিদ্যোন্মিহ বৈরিণং ।  
স্বভাবজেন কৌন্তেয নিবদ্ধঃ স্তেন কৰ্মণা ।

•সন্ অনিচ্ছন্নপি ইচ্ছামকুৰ্বন্নপি রাজা বলানিষোজিতইব  
পাপঞ্চরতি আচরতীতি ॥২৪॥

ক্লমস্যোত্তরমাহ কামএষইতি । এষপুরুষপ্রবর্তকঃ  
রজোগুণসমুদ্ভবঃ রজোগুণাভুৎপত্তির্যস্য সরজোগুণসমু-  
দ্ভবঃ কামএষপ্রসিক্তোহয়ং কামঃ কদাচিৎ ক্রোধরূপেণাপি  
পরিণমতে ততঃ ক্রোধঃ, সপুনঃ ক্রীদৃশঃ মহাশনঃ মহদশ-  
নং বিষয়জাতং যস্য মহাশনঃ মহাপাপ্মা মহতঃ পাপস্য  
হেতুত্বাভূপচারামহাপাপ্মত্বমস্যা অতইহ সংসারে এনং  
কামং ক্রোধরূপিণং বৈরিণং বিদ্ধি । অযমভিপ্রায়ঃ প্রারঙ্ক-  
বশাভূদ্রিক্তরজোগুণকার্য্যযোঃ কামক্রোধযোরন্যতরসৌব  
পুরুষপ্রবর্তকত্বং ন প্রবৃত্তীচ্ছায়াইতি । নন্বত্র কামক্রো-  
ধযোরেব পুরুষপ্রবর্তকত্বমুপলভ্যতে নানিচ্ছাপ্রারঙ্কসো-

প্রশ্ন যথা, হে শ্রীকৃষ্ণ ! ইচ্ছা না থাকিলেও ধার্মিক পুরুষও  
বল দ্বারা গৃহীতের ন্যায় যে পাপাচরণ করেন তদ্বিষয়ের  
প্রবর্তক কে? ॥২৪॥

উক্ত প্রকার প্রশ্নকারি অর্জুনের প্রতি শ্রীকৃষ্ণ উত্তর  
করিতেছেন । রজোগুণ সমুদ্ভূত, শুভ নাশক, মহদনিষ্ট  
জনক, কাম রিপু, ও তৎ পরিণাম রূপ ক্রোধ রিপু, এ উভ-  
য়ই পুরুষের প্রবর্তক হয় । অতএব হে অর্জুন ! যে কৰ্ম

কর্তুং নেচ্ছসি যন্মোহাৎ করিষ্যস্যবশোহ-  
পি তৎ ॥১৫৥

নানিচ্ছন্তো ন চেচ্ছন্তঃ পরদাক্ষিণ্যসং-  
যুতাঃ । সুখদুঃখে ভজন্ত্যেতৎ পরেচ্ছাপূর্ব-  
কর্ম্ম হি ॥১৬৥

ত্যাশঙ্ক্য তসৈব প্রবর্তকত্বপ্রতিপাদকং তদ্বাক্যং পঠতি  
স্বভাবজেনেতি । . হে কৌন্তেয় যেনৈবানুষ্ঠিতেন অতএব  
স্বকীর্ষেন প্রারব্ধেন কর্ম্মণা নিবদ্ধঃ সন্ যৎ কর্তুং নেচ্ছসি  
তদপি মোহাদবিবেকতঃ অবশঃ পরবশঃ করিষ্যসীত্য-  
তোহনিচ্ছাপ্রারব্ধমপ্যন্তীত্যুপগম্যমিতি ভাবঃ ॥১৫৥

ইদানীং পরেচ্ছাপ্রারব্ধমপ্যন্তীত্যা হ নানিচ্ছন্ত ইতি ।  
অনিচ্ছন্তোপি ন ভবন্তি ইচ্ছন্তোপি ন ভবন্তি কিন্তু পরদা-  
ক্ষিণ্যসংযুতাঃ সন্তুস্তৎপ্রীত্যর্থমেব সুখদুঃখে নুভবন্তি অত-  
এতৎ সুখাদিভোগহেতুভূতং পরেচ্ছাপূর্বকং প্রারব্ধং হি

করিতে তুমি অভিলাষ না কর, স্বভাবজাত স্বীয় প্রারব্ধ  
কর্ম্ম দ্বারা কাম ক্রোধাদির বশীভূত হইয়াও তোমাকে  
তাহা করিতে হইবে, তাহাতে সংশয় নাই ॥১৫৥

এইক্ষণে পরেচ্ছাকৃত প্রারব্ধ কর্ম্ম নিকূপণ করিতেছেন ।  
যে কর্ম্ম করিতে ইচ্ছা নাই ও অনিচ্ছাও নাই, কেবল অন্যের  
প্রীতি লাভের নিমিত্তে তাহাতে প্রবৃত্ত হইয়া সুখ বা  
দুঃখ ভোগ করিতে হয় তাহাকে পরেচ্ছাকৃত প্রারব্ধ কর্ম্ম  
বলা যায়, অতএব দোষ দৃষ্টি সত্ত্বেও প্রারব্ধ কর্ম্মের অপ-  
রিহার্য্যত্ব প্রযুক্ত তাহার ইচ্ছা জনকত্ব নিবারিত হয় না ॥১৬

কথং তর্হি কিমিচ্ছন্নিত্যেবমিচ্ছ। নিষি-  
 ধ্যতে । নেচ্ছানিষেধঃ কিস্তুচ্ছাবাধোভ-  
 জ্জিতবীজবৎ । ভজ্জিতানি তু বীজানি সন্ত্য-  
 কার্য্যকরাণি চ । বিদ্বদিচ্ছা তথেষ্টব্যাসত্ত্ব-  
 বোধান্ন কার্য্যক্ৰৎ ॥১৭॥

প্রসিদ্ধমিত্যর্থঃ । অতএব দোষদর্শনে সত্যপি প্রারব্ধ-  
 স্যাপরিহার্য্যত্বাস্যেচ্ছাজনকত্বং ন নিবারয়িতুং শক্নো-  
 তীতি ভাবঃ ॥১৬॥

ননু তত্ত্ববিদোহপীচ্ছাজীকারে কিমিচ্ছন্নিতি শ্রুতিবিরো-  
 ধইতি শঙ্কতে কথং তর্হি কিমিতি । কিমিচ্ছন্নিত্যেনেব বা-  
 কোন কথমিচ্ছাভাবোবর্ণিতইত্যর্থঃ । অনেন নেচ্ছাভা-  
 বোহভিধীয়তে কিন্তু সত্যাপি তস্যাঃ সমর্থপ্রবৃত্তিজনকত্বং  
 নাস্তীতি বোধ্যতইতি পরিহরতি নেচ্ছানিষেধইতি । স্বক-  
 পেণ সত্যাপি তস্যাঃ সামর্থ্যরাহিত্যে দৃষ্টান্তমাহ ভজ্জি-

যদি এমত পূর্ব্বপক্ষ কেহ করে যে এস্থলে যদি তত্ত্ব-  
 জ্ঞানীর ইচ্ছা প্রতিপন্ন করা হইল তবে পূর্ব্বের প্রথম শ্লোক  
 অবধি বারম্বার যে ইচ্ছা নিষেধ করা হইয়াছে তাহা কি  
 প্রকারে সম্ভব হয়? তাহার সিদ্ধান্ত এই, যে আমি একে-  
 বারে তত্ত্বজ্ঞানীর ইচ্ছা নিষেধ করি নাই, কেবল ভজ্জিত  
 বীজের ন্যায় ইচ্ছার বাধা মাত্র নিকপণ করিয়াছি, যেমন  
 কোন বৃক্ষ বীজ অগ্নি দ্বারা ভজ্জিত হইলে তাহাতে আর  
 অঙ্কুর হয় না, তরুণ বিষয়ের অসত্ত্ব বোধ হেতু জ্ঞানিদি-  
 গের ইচ্ছা আর অকার্য্য করিতে সমর্থ হয় না ॥১৭॥



দক্ষবীজমরোহেহপি ভক্ষণাষোপযুজ্য-  
তে। বিদ্বদিচ্ছাপ্যত্পভোগং কুয্যন্ন ব্যসনং  
বহু। ভোগেন চরিতার্থত্বাৎ প্রারদ্ধং কর্ম  
হীষতে। ভোক্তব্যসত্যাত্ত্রাত্ত্য। ব্যসনং  
তত্র জায়তে ॥১৮॥

তবীজবদিতি। সজ্জেক্ষপেণোক্তমর্থং প্রপঞ্চয়তি ভর্জিতা-  
নি ত্বিতি। যথা ভর্জিতানি বীজানি স্বরূপেণ বিদ্যমানান্যপি  
নাকুরাদিকার্য্যকরাণি ভবন্তি তথা বিদ্বদিচ্ছা স্বয়ং বিদ্যমা-  
ন্যপি ইষ্যমানপদার্থস্যাসত্ত্বজ্ঞানেন বাধিতত্বান্ন ব্যসনা-  
দিকার্য্যক্ষমেত্যর্থঃ ॥১৭॥

ননু তর্হি বিদ্বদ্বইচ্ছৈব নাস্তীকর্তব্য। ফলাভাবাদিত্যা-  
শঙ্ক্য ফলাভাবোহসিদ্ধঃ ভোগলক্ষণফলসম্ভাবাদিতি সদৃ-  
ষ্টান্তমাহ দক্ষমিতি। দক্ষং ভর্জিতমিতি যাবৎ, ব্যসনং  
বিপদাদিক্রপং বহুবিধং, ব্যসনং বিপদি ভ্রংশে দোষে কাম-  
জকোপজে ইত্যভিধানাৎ। ননু তর্হি কর্মৈব ভোগদ্বারা ব্য-  
সনমপি জনয়েদিত্যাশঙ্ক্যাহ ভোগেনেতি। প্রারদ্ধকর্মণো-

যেমন ভর্জিত বীজ অকুর কার্য্যের উপযোগী না হই-  
লেও ভক্ষণাদি কোন কার্য্যের উপযুক্ত হইয়া থাকে, তদ্রূপ  
জ্ঞানিদিগের ইচ্ছাও অল্প ভোগ মাত্রে তুষ্ট হয় ও বিস্তৃত  
ভোগে প্ররুত হয় না, এবং ভোগ দ্বারা চরিতার্থ হেতু  
প্রারদ্ধ কর্মেরও অবশেষ হয়, আর অন্য অজ্ঞানীদিগের  
ভোজ্য বিষয়ে সত্য ভ্রান্তি প্রযুক্ত বহু ভোগেও তৃপ্তি হয়  
না ॥১৮॥

মা বিনশ্যত্বয়ং ভোগোবদ্ধিতামুত্তরো-  
ত্তরং । মা বিঘ্নাঃ প্রতিবধন্ত ধন্যোহস্মাস্মা-  
দিতি ভ্রমঃ । যদভাবি ন তদ্ভাবি ভাবি চেন্ন  
তদন্যথা । ইতি চিন্তাবিষয়োহয়ং বোধো-  
ভ্রমনিবর্তকঃ ॥৯৯॥

ভোগমাত্রহেতুত্বাৎ ন বাসনজনকত্বমিত্যর্থঃ । কুতস্তর্হি  
বাসনস্য জন্মেত্যত আহ ভোক্তব্যস্যতাপ্রাপ্ত্যন্তোতি । তত্র  
তস্মিন্ বিঘ্নে ॥৯৮॥

বাসনহেতুঃ ভ্রমঃ দর্শয়তি মা বিনশ্যত্বমिति । অয়ং  
ভোগোমা বিনশ্যতু এষ উত্তরোত্তরং বদ্ধিতাং বিঘ্নাশ্চেনং  
মা প্রতিবধন্ত অস্য প্রতিবন্ধং মা কুর্ষন্ত অস্মাদেব ভোগা-  
দহং ধন্যঃ কৃতার্থোহস্মীতি এবং কপোভ্রমোভবতি ততশ্চ  
বাসনামিত্যর্থঃ । প্রসঙ্গাদস্যা পরিহারোপায়মাহ যদভা-  
বীতি । যদ্বিভ্রমযোগ্যাং তন্ন ভবেদেব ভবিতুং যোগ্যাং

এইক্ষণে অজ্ঞানিদিগের বৈশয়িক ভ্রম ও তন্নিবা-  
রণের উপায় নিকূপণ করিতেছেন । আমারদিগের এই  
ব্যাবহারিক বিষয় ভোগ কখন অপ্রাপ্ত না হউক, উত্তরো-  
ত্তর ক্রমশঃ প্রবৃদ্ধ হইউক এবং কোন বিঘ্নও তাহার প্রতি  
বন্ধক হইতে না পারুক, ইহা হইলে আমি ধন্য, এইরূপ  
ভ্রম পশ্চাত্তুক্ত জ্ঞান দ্বারা নিবৃত্ত হয়, যথা প্রারব্ধ ফল  
যাহা হইবার তাহা হইবেই, যাহা না হইবার তাহা হই-  
বেক না, চিন্তাবিষয় এই প্রকারে জ্ঞান ভ্রমের নিবর্তক  
হয় ॥৯৯॥

সমেহপি ভোগে ব্যসনং ভ্রান্তোগচ্ছন্ন  
বুদ্ধিমান্ । অশকার্থস্য সঙ্কলপাদ্ভ্রান্তস্য  
ব্যসনং বহু । মায়াময়ত্বং ভোগ্যস্য বুদ্ধা-  
স্থামুপসংহরন্ । ভৃঞ্জানোহপি ন সঙ্কলপং  
করুতে ব্যসনং কৃতঃ ॥১০০॥

ক্ষেম তদন্যথা ভবেদেব ইতি এবং রূপচিন্তাবিষয়ঃ ইদং  
মে শ্রেয়ঃ কদা ভবিষ্যতি ইদমনিষ্ঠং কদা নিবর্তিয্যতে ইত্যে-  
বমাদিচিন্তেব বিষমিব স্বসংসৃক্তপুরুষস্য নাশহেতুত্বাৎ  
বিষমিদং চিন্তাবিষয়ঃ হনুীতি চিন্তাবিষয়ঃ এবং ভূতৌযো-  
বোধঃ সৌহৃৎ ভ্রমনিবর্তকঃ পূর্বোক্তস্য ভ্রমস্য নিবর্তক-  
ইত্যর্থঃ ॥৯৯॥

ননু বিদ্বদবিদ্বষোকুভয়োরপি ভোগিত্বাবিশেষে একস্য  
ব্যসনং অপরস্য তু তন্নেত্যেতৎকুতইত্যাশঙ্ক্য বিপরীত-  
জ্ঞানসত্ত্বাসত্ত্বাত্মাং তৎসিদ্ধিরিত্যাহ সমেহপীতি । বুদ্ধি-  
মান্ জ্ঞানবান্ জ্ঞানীত্যর্থঃ । ভ্রান্তেঃ কথং ব্যসনহেতুত্ব-  
মিত্যতআহ অশকার্থস্যেতি ! বিবেকিনস্তদভাবঃ দর্শ-  
যতি মায়াময়ত্বমিতি ॥১০০॥

জ্ঞানী ও অজ্ঞানী উভয়ের ব্যবহারিক বিষয় ভোগ  
সমান হইলেও মায়া কল্পিত মিথ্যা পদার্থে দৃঢ় সংকল্প-  
হেতু ভ্রান্ত অজ্ঞানী ব্যক্তি তদ্বিষয়ে বিবিধ দুঃখভোগ করে  
কিন্তু ভোগ্যবস্তুর মায়াময়ত্ব জানিয়া উপেক্ষা করতঃ তাহা  
ভোগ করিলেও জ্ঞানীব্যক্তি তাহাতে আশঙ্ক হইয়েন না,  
অতএব তদ্বিষয়ে তাঁহার দুঃখ হইবার সম্ভাবনা কি ১০০।

স্বপ্নেন্দ্রজালসদৃশমচিন্ত্যরচনাত্মকং । দৃষ্ট-  
নষ্টং জগৎ পশ্যন্ কথং তত্রানুরজুতি ॥১০১॥

স্বপ্নপুমাপরোক্ষ্যেণ দৃষ্টা পশ্যন্ স্বজা-  
গরং । চিন্ত্যেদপ্রমত্তঃ সন্মুভাবনুদিনং  
মূহঃ । চিরন্তযোঃ সর্বসাম্যমনুসন্ধায় জাগ-

ননু মায়াময়ত্ববোধে সত্যপি ভোগস্য তদানীন্তনমুখ-  
হেতুত্বাৎ কুতআস্থাপসংহারইত্যশঙ্ক্য বহুবিধদোষদর্শ-  
নাৎ ইত্যাহ স্বপ্নেন্দ্রজালসদৃশমিতি ॥১০১॥

ননু স্বপ্নেন্দ্রজালসাদৃশ্যাদিজ্ঞানে সতি আশঙ্ক্য-  
ভাবোভবেৎ তদেব কুতোজাযতে ইত্যশঙ্ক্য তজ্জন্মোপা-  
যমাহ স্বপ্নেন্দিতি । স্বকীয়স্বপ্নমপরোক্ষতয়া দৃষ্টা স্বকীয়ঞ্চ  
জাগরননুভবন্ স্বপ্নজাগরানুভবাবপি অপ্রমত্তঃ সন্মূহ-  
চিন্ত্যেৎ স্বপ্নতুল্যোহয়ং জাগরইতি । চিরং তযোরিতি  
এবং তযোঃ সর্বসাম্যং তাৎকালিকভোগহেতুত্বপরিণ-

বিষয়ের মায়াময়ত্ব বোধ হইলে ভোগের কালে  
ভোগ্যবস্তুতে সুখহেতুত্ব থাকিলেও তাহাতে বিবিধদোষ  
দৃষ্টিহেতু জ্ঞানীদিগের তদ্বিষয়ে উপেক্ষা হয় । যথা স্বপ্ন বা  
ইন্দ্রজালসদৃশ, অচিন্ত্য রচনাক্রপ, মায়াময়, ক্ষণস্থায়ী এই  
জগৎকে প্রত্যক্ষ দেখিয়া জ্ঞানী ব্যক্তি আর কেন তাহাতে  
অনুরক্ত হইবেন ? ॥১০১॥

স্বীয় স্বপ্ন অবস্থা ও জাগ্রৎ অবস্থা উভয়কে প্রত্যক্ষ  
দেখিয়া আলোচনা করতঃ প্রমাদশূন্য জ্ঞানী ব্যক্তি জাগ্রৎ  
অবস্থাকেও স্বপ্ন তুল্যরূপে অনুক্ষণ চিন্তা দ্বারা অনুসন্ধান

রে । সত্যত্ববুদ্ধিং সংত্যজ্য নানুরজ্জতি  
পূর্ববৎ ॥১০২॥

ইন্দ্রজালমিদং দ্বৈতমচিন্ত্যরচনাত্বতঃ ।  
ইত্যবিস্মরতোহানিঃ কা বা প্রারন্ধভোগতঃ ।

ত্যাচিরসত্ববিনাশিত্বাদিলক্ষণং চিরমনুসন্ধায় জাগরিতে-  
হপিসত্যত্ববুদ্ধিং পরিত্যজ্য জাগ্রদবুদ্ধ্যপি পূর্বং জগৎ-  
সত্যত্বজ্ঞানদশাযামিব নানুরজ্জতি অনুরক্তোহন ভবতি  
ইত্যর্থঃ ॥১০২॥

ননু প্রপঞ্চগোচরস্য মিথ্যাত্বজ্ঞানস্য বিষয়সত্যত্বো-  
পজ্জীবিনোভোগস্য পরস্পরবিরোধাৎ মিথ্যাত্বজ্ঞানে সতি  
কথং ভোগসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্য ভোগস্য বিষয়সত্যত্বাপেক্ষা-  
ভাবাৎ ন বিরোধইতি পরিহরতি ইন্দ্রজালমিতি । ইদং  
দ্বৈতং ভোগ্যজাতং অচিন্ত্যরচনাত্বাৎ ইন্দ্রজালবন্মিথ্যা  
ইতি যুক্ত্যাহনুসন্ধায়াবিস্মরতোবিদ্বৎ প্রারন্ধভোগতঃ প্রা-  
রন্ধকর্মফলযোঃ মুখতুঃখমোরনুভবেন মিথ্যাত্বানুসন্ধানস্য  
কা হানির্বাশঙ্ক্যামিথ্যাত্বানুসন্ধানেন বা ভোগস্য কা হানি-

করিয়া জাগ্রৎ অবস্থার সত্যত্ববুদ্ধি পরিত্যাগ পূর্বক  
তাহাতে আস্থা পরিত্যাগ করিলে সূত্রাৎ তাঁহারদিগের  
আর অনিত্য বিষয়ে কখনই অনুরাগ জন্মে না ॥১০২॥

মায়া নির্মিত ও অচিন্ত্য রচনা হেতু এই প্রত্যক্ষ দ্বৈত  
জগৎ ঐন্দ্রজালিক পদার্থেরই সমান, এই প্রকার বোধ যে  
জ্ঞানী ব্যক্তির বিস্মৃতি নাহয় তাঁহার প্রারন্ধ কর্ম বশতঃ  
ব্যাবহারিক বস্তুর ভোগেতেও কোন হানি হয় না, কারণ

নির্বন্ধস্তত্ত্ববিদ্যাযাইন্দ্রজালত্বসংস্মৃতৌ। প্রা-  
রক্স্যাগ্রহোভোগে জীবস্য সুখদুঃখযোঃ ॥১০৩  
বিদ্যারক্কে বিরুদ্ধোতে ন ভিন্নবিষয়ত্বতঃ। জা-  
নন্দিরপ্যৈন্দ্রজালোবিনোদোদৃশ্যতে খলু ॥১০৪

কিঁ বিভিন্নবিষয়ত্বাদিতি ভাবঃ। ভিন্ন বিষয়ত্বমেব দর্শয়তি  
নির্বন্ধস্তত্ত্ববিদ্যাযাইতি। তত্ত্ববিদ্যাযাজগত্তত্ত্বগোচরস্য  
জ্ঞানস্য ইন্দ্রজালবজ্জগতোমিথ্যাত্বানুসন্ধানে নির্বন্ধঃ ন তু  
ভোগাপলাপে প্রারক্কর্মনোজীবস্য সুখদুঃখযোঃ প্রদানে  
হ্যাগ্রহঃ ন তু ভোগ্যস্য সত্যত্বাপাদনে ইতি ভাবঃ ॥১০৩॥

এবং বিভিন্নবিষয়ত্বং প্রদর্শ্য প্রয়োগনাই বিদ্যারক্-  
ইতি। বিদ্যা প্রারক্কর্মনী পরম্পরং ন বিরুদ্ধোতে বিভিন্ন-  
বিষয়ত্বাৎ সম্প্রত্যাৎ পন্নরসজ্ঞানবদিত্যর্থঃ। ভোগ্যমিথ্যা-  
ত্বজ্ঞানং ভোগবোধকং ন ভবতীত্যেতৎ ক্ব দৃষ্টমিত্যাশঙ্ক্যাহ

জগৎ বিষয়ে যে ঐন্দ্র জালিকত্ব জ্ঞান তাহাই আত্মতত্ত্ববি-  
দ্যার সহকারি কারণ, আর প্রারক্কর্মে কেবল জীবের  
সুখদুঃখাদি ভোগ বিষয়ের হেতু হয় ॥১০৩॥

পূর্বোক্ত প্রকার উভয়ের ভিন্ন ভিন্ন বিষয়ের সত্ত্বা প্র-  
যুক্ত আত্মতত্ত্বজ্ঞান ও প্রারক্কর্মে পরম্পর বিরোধী হয়  
না; যেহেতু লোকে প্রত্যক্ষ দেখা যাইতেছে, যে ব্যক্তি  
ঐন্দ্র জালিক পদার্থের স্বরূপ জানেন তাঁহারও তাহা  
দেখিলে আনন্দ জন্মে। অতএব বিভিন্ন বিষয় প্রযুক্ত  
প্রারক্কর্মে কখনই আত্মতত্ত্ব জ্ঞানের বাধক হইতে  
পারেনা ॥১০৪॥

জগৎসত্যত্বমাপাদ্য প্রারব্ধং ভোজযে-  
দযদি । তদা বিরোধিবিদ্যাযাভোগমাত্রাম  
সত্যতা । অন্যনোজায়তে ভোগঃ কল্পিতৈঃ  
স্বাপ্নবস্তুভিঃ । জাগ্রৎবস্তুভিরপ্যেবমসত্যৈ-  
ভোগইয্যতাং ॥১০৫॥

জানন্দিরिति । ঐন্দ্রজালোবিনোদইন্দ্রজালসম্বন্ধিচমৎকা-  
রবিশেষঃ জানন্দিরপীন্দ্রজালং জানন্দিরপ্যবলোক্যতে  
ইতি প্রসিদ্ধমিত্যর্থঃ ॥১০৪॥

কিঞ্চ বিদ্যারব্ধকৰ্ম্মণোবিরোধোহস্তীতি বদন্ বাদী  
প্রকৃত্যঃ কিং প্রারব্ধং কৰ্ম্ম বিদ্যাবিরোধীত্যাচ্যতে উত বিদ্যা  
প্রারব্ধকৰ্ম্মবিরোধিনীতি নাদ্যইত্যাহ জগৎসত্যত্বমিতি ।  
প্রারব্ধং কৰ্ম্ম জগতোভোগ্যজাতস্য সত্যত্বমবাপ্যত্বমাপা-  
দ্য সম্পাদ্য যদি ভোজযেজ্জীবস্যা সুখদুঃখে দদ্যাৎ তদা বি-  
দ্যাবিষয়স্য মিথ্যা ত্বস্যাপহারাৎ বিদ্যাবিরোধি স্যাৎ ন চ  
তথা কৰোতি কিন্তু ভোগমেব প্রযচ্ছতি অতোন বিদ্যাবি-

যে অজ্ঞান পুরুষ এই নশ্বর জগৎকে সত্য বোধ  
করিয়া প্রারব্ধ কৰ্ম্মের ফলভোগ করে তাহার পক্ষে সেই  
প্রারব্ধ কৰ্ম্মকে তত্ত্বজ্ঞানের বিরোধি বলিয়া স্বীকার করা  
যায়, আর সত্য জ্ঞান করিয়া ভোগকরিলেই যে তাহা সত্য  
হইবে এমত নহে তাহা স্বরূপতই মিথ্যা, যেমন স্বপ্ন অব-  
স্থাতে সত্য জ্ঞানেই বস্তুর ভোগ করা যায় বটোকিন্তু স্বরূ-  
পতঃ তাহা সত্য নহে, তদ্রূপ জাগ্রৎ অবস্থাতেও অসত্য  
বস্তুরই ভোগ হয়, তাহা নিশ্চয় জানিবে ॥১০৫॥

যদি বিদ্যাপহ্নু বীত জগৎ প্রারন্ধযাতিনী ।  
তদা স্যান্ন তু মাষাত্ত্ববোধেন তদপহ্নু বঃ ॥১০৬॥

রোধি প্রারন্ধমিতি ভাবঃ । ভোগবলাদেব ভোগ্যস্য সত্য-  
ত্বমপি স্যাৎ দিত্যাশঙ্ক্যাহ ভোগমাত্রাদিতি । বিমতং ভোগ্যং  
সত্যং ভোগাত্ত্বাদিত্যত্র দৃষ্টান্ত্যভাবইতি ভাবঃ । ননু  
মিথ্যাপদার্থৈভোগোভবতি ইত্যত্রাপি দৃষ্টান্ত্যো নাস্তীত্য-  
শঙ্ক্যাহ অন্ব্যনইতি ॥১০৫॥

নাপি দ্বিতীয়ইত্যাহ যদি বিদ্যাপহ্নু বীতেতি । বিদ্যা  
যদি জগন্তোগ্যজাতমপহ্নু বীতং নেদং রজতমিতি নিবেদক-  
জ্ঞানবৎ প্রতীয়মানস্য ভোগ্যস্য স্বরূপং বিলোপযেৎ তদা  
প্রারন্ধকর্মভোগ্যস্য মুখছুঃখানুভবস্য সাধনাপহারেণ প্রা-  
রন্ধকর্মবিঘাতিনী স্যাৎ ন চ তথা কৰোতি কিন্তু মিথ্যাত্ত্ব-  
মেব বোধযতি অতোন প্রারন্ধকর্মবিরোধিনীতি ভাবঃ ।  
ননু মিথ্যাত্ত্ববোধনাদেব স্বরূপমপি বিলোপযেৎ দিত্যাশ-  
ঙ্ক্যাহ নত্বিতি । ইন্দ্রজালাদৌ স্বরূপবিলোপমন্তরেণাপি  
মিথ্যাত্ত্বজ্ঞানদর্শনাদিতি ভাবঃ ॥১০৬॥

এতদেব প্রপঞ্চযতি অনপহ্নু ত্যেতি । লোকা জনাস্তদি-  
ন্দ্রজালস্বরূপমনপহ্নু ত্যানিরস্য ইদমিন্দ্রজালমিতি জান-

যদি পরমাত্ম তত্ত্ব বিদ্যা জগতের ভোগ্য বস্তুর নাশ  
করিতেন তবে তাঁহাকে প্রারন্ধ কর্মের নাশক বলিয়া  
স্বীকার করা যাইত, বস্তুত তাহা নহে, কেবল তদ্বারা  
ভোগ্য বস্তুর মায়িকত্ব মাত্র বোধ হয় তাহাতে তাহার  
নাশ হয় না সুতরাং তাঁহাকে প্রারন্ধ কর্মের বিরোধি বলা  
যাইতে পারে না ॥১০৬॥



অনপহ্নুত্য লোকাস্তুদিন্দুজালমিদন্তি-  
তি । জানন্ত্যেবানপহ্নুত্য ভোগং মায়াত্ব-  
ধীস্থথা ॥১০৭॥

যত্র ত্বস্য জগৎ স্বাত্মা পশ্যেৎ কস্তত্র কে-  
ন কিং । কিং জিষ্যেৎ কিং বদেদ্বোত শ্র-  
তো তু বহু যোষিতং । তেন দ্বৈতমপহ্নুত্য

ন্ত্যেব যথা তথা ভোগং ভোগ্যমনপহ্নুত্য অবিলাপা মায়া-  
ত্বধীর্জ্জগন্মিথ্যাত্বজ্ঞানং ভবতীত্যর্থঃ ॥১০৭॥

যত্র ত্বস্য সৰ্ব্বশায়ৈবাত্মে তৎ কেন কং পাশেৎ ইত্যা-  
দি শ্রুতিদ্রষ্টৃদর্শনাভাবং বোধ্যত্যাভৌবিদ্যোৎপদ্যমানা  
জগদ্বিলাপথেদেব এবং সতি বিদ্যুযোভোগঃ কথং স্যাদিতি  
শ্রুতাবশ্যম্ভেন শঙ্কতে শ্লোকদ্বয়েন যত্র ত্বস্যেতি । যত্র তু  
যস্যং বিদ্যাবস্থায়াং কুৎসং জগদন্ত বিদুষঃ স্বায়ৈবাত্মে  
ইদং সৰ্ব্বং যদযমাত্মোত জ্ঞানেন স্বরূপমেব ভবতি তত্র

যেমন কোন ইন্দ্র জাল নির্মিত পদার্থের বিনাশ না  
করিয়া তাহার ঐন্দ্র জালিকত্ব অবগত হইয়াও লোকে  
তাহা দেখিয়া আনন্দিত হয় তদ্রূপ জগতের সমুদায় ভোগ্য  
বস্তুর অপহ্নব না করিয়া কেবল তাহার মায়িকত্ব অবগত  
হইয়াও প্রারব্ধ কৰ্ম্মবশতঃ যে তাহার ভোগ হয় তাহাতে  
পরমাত্মতত্ত্ববিদ্যা বিরোধি নহে ॥১০৭॥

যদি বল শ্রুতিতে ভূয়োভূয় উক্ত হইয়াছে যে যে  
অবস্থাতে বিবেকি ব্যক্তির সৰ্ব্ব বস্তুকে স্বীয় আত্মার সহিত  
অবিশেষ জ্ঞান হয় তখন আর কে কাহাকে দেখিবে, কে

বিদ্যোদেতি ন চান্যথা । তথা চ বিদুষো-  
ভোগঃ কথং স্যাদिति চেৎ শৃণু ॥১০৮॥

সুষুপ্তিবিষয়া মুক্তিবিষয়া বা শ্রুতিস্তি-  
তি । উক্তং স্বাপ্যসম্পত্যোরন্যতরবিষয়-  
তত্ত্বাং দশায়াং কোদ্রষ্ট্য কেন সাধনে চক্ষুৰ্বা কিং দৃশ্যং

রূপজাতং পশ্যেৎ এবং ভ্রাণলক্ষণেন কিং কুসুমাদিকং জি-  
হ্নেৎ কিং বাক্যং কেন বাগিন্দ্রিযেণ বা বদেদেবমিতরে-  
ন্দ্রিয়ব্যাপারাব্যবহাৰ্য্যে বা শব্দঃ ইত্যেবং প্রকারেণ  
শ্রুতৌ বহু বারমভিহিতমিত্যর্থঃ । ততঃ কিমিত্যতআহ তেন  
দ্বৈতমিতি । স্বাপ্যসম্পত্যোরন্যতরবিষয়ত্বপেক্ষমাবিস্কৃতং হী-  
ত্যস্মিন্ সূত্রে যত্র দ্ব্যস্ত্যেত্যাদাহত্যাঃ শ্রুতেঃ সুষুপ্তিমোক্ষ-  
যোরন্যতরবিষয়ত্বেন ব্যাখ্যাতত্বাৎ ন বিদ্যা জগদপহুব-  
ইতি পরিহরতি শৃণুতি ॥১০৮॥

সুষুপ্তীতি । স্বাপ্যঃ সুষুপ্তিঃ সম্পত্তিস্থিতিরিত্যর্থঃ ।  
অস্যাঃ শ্রুতেঃ সুষুপ্ত্যাদিবিষয়জ্ঞানঙ্গীকারে বাধকমাহ  
অন্যথা যাজ্ঞবল্ক্যাদেৱিতি । তত্রোপপত্তিমাহ দ্বৈতদৃষ্টা-  
বিত্তি । যাজ্ঞবল্ক্যাদিষদি দ্বৈতং পশ্যেৎ তর্হি তদদ্বৈতজ্ঞা-

কাহার আভ্রাণ লইবে, কে কি করিবে ? অতএব সে  
অবস্থাতে দ্বৈত বিনাশ ব্যতিরেকে কখনই আত্মবিদ্যার  
উদয় হওয়া সম্ভবে না, তাহাতে অদ্বৈত তত্ত্বজ্ঞানীর কিপ্র-  
কারে বিষয় ভোগ সম্ভব হয় ? ॥১০৮॥

পূর্বোক্ত প্রশ্নের সিদ্ধান্ত করিতেছেন শ্রবণ কর ।  
উক্ত বিষয়ে যে শ্রুতি তুমি উদাহরণ করিলে জ্ঞান সাধন  
অবস্থা তাহার উদাহরণ স্থল নহে যেহেতু শারীরকের

তিস্কটং । অন্যথা যাজ্ঞবল্ক্যাদেৱাচার্য্য-  
দ্বং ন সম্ভবেৎ । দ্বৈতদৃষ্টাববিদ্বত্তা দ্বৈতা-  
দৃষ্টৌ ন বাগ্ধদেৎ ॥১০২॥

নির্বিবাকপসমাদৌ তু দ্বৈতাদর্শনহেতুতঃ ।  
সৈবাপরোক্ষবিদ্যেতি চেৎ সুষুপ্তিস্তথা ন-

নাভাবান্নাচার্য্যোভবেৎ অথ দ্বৈতং ন পশ্যেৎ বোধ্যশি-  
ষ্যাদানুপলম্ব্যৎ আচার্য্যাবাক্যং শিষ্যং প্রতিবোধনায় ন প্র-  
বর্তেত অতোবিদ্যাসম্প্রদায়োচ্ছ্বেদপ্রসঙ্গ ইতি ভাবঃ ॥১০২॥

ননু যাজ্ঞবল্ক্যাদীনানাচার্য্যাদশাযাং বিদ্যমানস্য  
জ্ঞানস্য বিদ্যাত্মমন্ত্যেব তথাপি তস্য নাপরোক্ষবিদ্যাদ্বং  
দ্বৈতপ্রতীতিসম্ভাবাৎ নির্বিবাকপসমাদৌ তু দ্বৈতদর্শনা-  
ভাবাৎ সৈবাপরোক্ষবিদ্যেতি শঙ্কতে নির্বিবাকপসমাদৌ  
তু দ্বৈতেতি । দ্বৈতাপ্রতীতেরতিপ্রসঙ্গাপাদকত্বাৎ নৈব-  
মিতি পরিহরতি সুষুপ্তিস্তথা ন কিমিতি । অতিপ্রসঙ্গ-

৪ অধ্যায়ের ৪ পাদের ১৬ সূত্রে এই শ্রুতির সুষুপ্তি অবস্থা  
বিষয়ত্ব বা মুক্তি অবস্থা বিষয়ত্ব বিস্তারিত ৰূপে নির্ণীত  
হইয়াছে, তাহা যদি অস্বীকার কর তবে প্রসিদ্ধ তত্ত্বজ্ঞানী  
যাজ্ঞবল্ক্য প্রভৃতির আচার্য্যত্ব অসম্ভব হয় কারণ তোমার  
মতে দ্বৈত দৃষ্টি থাকিলে জ্ঞানী হয় না আর দ্বৈত রহিত  
হইলে বাক্য বলা সম্ভব হয় না ॥১০২॥

যদি দ্বৈত বস্তুর অদর্শন হেতু নির্বিবাকপক সমাদি অব-  
স্থাকেও অপরোক্ষ পরমাত্ম তত্ত্ববিদ্যা বলিয়া অস্বীকার  
কর, তবে সেই হেতুতেই সুষুপ্তি অবস্থাকে ও তদ্রূপে কেন

কিং । আত্মতত্ত্বং ন জানাতি সুপ্তৌ যদি ত-  
দা ত্বয়া । আত্মধীরেব বিদ্যেতি বাচ্যং ন  
দ্বৈতবিস্মৃতিঃ ॥১১০॥

উভয়ং মিলিতং বিদ্যা যদি তর্হি ঘটাদ-  
যঃ । অর্দ্ধবিদ্যাভাজিনঃ স্যুঃ সকলদ্বৈতবি-

পরিহারং শক্যতে আত্মতত্ত্বং ন জানাতীতি । সুষুপ্তৌ  
দ্বৈতদর্শনাভাবেপি আত্মগোচরজ্ঞানাভাবে ন বিদ্যাত্ত্বং  
তস্যাইত্যর্থঃ । তর্হি প্রাপ্তাপ্রাপ্তবিবেকেন জ্ঞানসৈব  
বিদ্যাত্ত্বং ন দ্বৈতদর্শনাভাবস্যেত্যাহ তদা ত্বয়েতি ॥১১০॥

ননু দ্বৈতাদর্শনাত্মজ্ঞানযোরুভয়োর্মিলিতযোরেব বি-  
দ্যাত্ত্বং ন একৈকস্যেতি শক্যতে উভয়মিতি । দ্বৈতবিস্মৃতেরপি  
বিদ্যাংশত্বাঙ্গীকরে জড়স্যাপ্যর্দ্ধবিদ্যাত্ত্বপ্রসঙ্গ ইতি পরি-  
হরতি তর্হীতি । তত্রোপপত্তিমাহ সকলদ্বৈতবিস্মৃতেরিতি ।  
অস্মিন্বেব মতে সমাদিমতাং পুরুষাণামর্দ্ধবিদ্যাত্ত্বনপি ন  
স্যাৎদিতি সোপহাসমাহ মশকধানমুখ্যানামিতি । ঘট-

না স্বীকার করিবে ? যদি বল সুষুপ্তি অবস্থাতে আত্মতত্ত্ব  
জ্ঞান থাকে না বলিয়া তাহাকে তক্রূপে স্বীকার করি না,  
তবে তুমি আত্মতত্ত্ব জ্ঞানকেই আত্মতত্ত্ব বিদ্যা বল, দ্বৈত  
বিস্মরণকে আর তাহা বলিও না, তাহা আমারও অভি-  
প্রেত বটে ॥১১০॥

যদি অদ্বৈততত্ত্ব জ্ঞান ও দ্বৈত বিস্মরণ মিলিত এই  
উভয়কে পরমাত্ম বিদ্যা বলিয়া স্বীকার কর তবে ঘটাদি  
জড়পদার্থ সকলকে অর্দ্ধ বিদ্যা ভাজন বলিতে হয়, যেহেতু

স্মৃতেঃ । মশকধ্বনিমুখ্যানাং বিক্ষেপাণাং  
বহুত্বতঃ । তত্ত্ববিদ্যা তথা ন স্যাৎ ঘটাদীনাং  
যথা দৃঢ়া ॥১১১॥

আত্মধীরেব বিদ্যেতি যদি তর্হি সুখী-  
ভব । দুষ্কচিত্তং নিরুক্ষ্যাচ্ছেন্নিরুক্ষি ত্বং যথা

দীনাং যথা দ্বৈতবিস্মরণং দৃঢ়ং তথা তব সমাধৌ দ্বৈতবি-  
স্মরণং ন সম্ভবতি মশকধ্বন্যাদীনামনেকেষাং বিক্ষেপাণাং  
সম্ভবাদিতি ভাবঃ ॥১১১॥

নন্বাত্মজ্ঞানসৌব বিদ্যাত্বং ন দ্বৈতবিস্মৃতেরिति শঙ্ক-  
তে আত্মধীরেবেতি । তদস্মাকমিষ্টমিত্যভিপ্রাসেণাশী-  
র্কাদযতি তর্হি সুখীভবেতি । নন্বাত্মধীরেব বিদ্যা সা ন  
দুষ্কচিত্তে সম্ভবতি অতশ্চিত্তদোষপরিহারায় চিত্তবৃত্তিনি-  
রোধঃ কার্যমিতি শঙ্কামনুভাসতে দুষ্কচিত্তমিতি । তদঙ্গী-  
করোতি নিরুক্ষি ইমিতি । তদিষ্টমিতি অস্মাকমপীতি শেষঃ ।

তাহারদিগের অদ্বৈত জ্ঞান না থাকিলেও দ্বৈত স্মরণাভাব  
সর্বদাই সম্ভব হয় । তাহাতে বরং এমনত বলা যাইতে  
পারে যে কোন বিঘ্নের অসম্ভব প্রযুক্ত ঘটাদির যেমন দৃঢ়  
তত্ত্ব বিদ্যা হইতে পারে মশক ধ্বনি প্রভৃতি বিদ্যুৎসম্ভাবনা  
হেতু তোমারও তাদৃশ দৃঢ় তত্ত্ববিদ্যা সম্ভবে না ॥১১১॥

পূর্বোক্ত উভয় মিলিত অবস্থা পরিত্যাগ করিয়া যদি  
কেবল আত্মজ্ঞানকেই পরমাত্মতত্ত্ব বিদ্যা বলিয়া স্বীকার  
কর তবে চিরজীবী হও, কারণ তাহা হইলে আমার  
মতেই প্রবিশ্ট হইলে । পরমাত্মজ্ঞানকে তত্ত্ববিদ্যা বলিয়া

সুখং । তদিচ্ছ্যমেষ্যমাযামযত্বস্য সমী-  
ক্ষণাৎ । ইচ্ছনপ্যজ্ঞবন্নেচ্ছেৎ কিমিচ্ছনমিতি  
হি শ্রুতং ॥১১২॥

রাগোলিঙ্গমবোধস্য সন্ত রাগাদযোবুধে । ই-

কুতইত্যতআহ এষ্যমাযামযত্বস্যেতি । চিত্তদোষাপগমে  
সতি অদ্বিতীয়াজ্ঞানায় এযামাণং জগন্মায়ামযত্বং সম্য-  
গীক্ষতে যতঃ অতইচ্ছ্যমিত্যর্থঃ । এবং কিমিচ্ছনমিতি মন্ত্রাণ-  
শেনাভিপ্রেতমর্থমুপপাদিতমুপসংহরতি ইচ্ছনপ্যজ্ঞবদি-  
তি । ইচ্ছনপি অজ্ঞবন্নেচ্ছেৎ অতঃ কিমিচ্ছনমিতি শ্রুতমিতি  
যোজনঃ ॥১১২॥

এতদভিপ্রাসবর্ণনে কারণমাহ রাগোলিঙ্গমিতি । রা-  
গোলিঙ্গমবোধস্য চিত্তব্যাবামভূমিষু । কুতঃ স্বাধীনতা  
তস্য যন্ত্রাণি কোটরে তরোঃ । ইতি তদ্বিদোরাগনি-  
বেদপরং শাস্ত্রং । শাস্ত্রার্থস্য সমাপ্তহান্মুক্তিঃ শ্রান্তাবতা  
মিতেঃ । রাগাদযঃ সন্ত কামঃ ন তদ্যাবোপরাধাহইতি

অঙ্গীকার করিলে আমার অভিপ্রায়ে তাহাতে চিত্তৈকা-  
গ্রতা আবশ্যক হয় ইহা তুমি মুখে প্রতিপাদন কর যে  
হেতু জগতের মায়া কর্ণপতন প্রত্যক্ষ হইতেছে, অতএব  
প্রারব্ধ কর্ম বশতঃ পরমাত্ম জ্ঞানীর যে অনিত্য বিষ-  
য়েও অভিলাস হয় তাহা অজ্ঞদিগের ন্যায় দৃঢ়তর অভি-  
লাস নহে ইহা সিদ্ধ হইল ॥১১২॥

পূর্বোক্ত অভিপ্রায় বর্ণন দ্বারা শাস্ত্রোক্ত উভয় প্র-  
কার অর্থেরই অবিরোধে সমাধান করা হইল, সে উভয়

তি শাস্ত্রদ্বয়ং সার্থমেবং সত্যবিরোধতঃ ॥১১৩॥

জগন্নিথ্যাত্ববৎ স্বাত্মাসঙ্গত্বস্য সমীক্ষ-  
ণাৎ । কস্য কামায়েতি বচোভোক্তুভাববি-  
বক্ষয়া ॥১১৪॥

তস্যৈব রাগান্ধীকারপরঞ্চ শাস্ত্রং এবং সতি তত্ত্ববিদোদৃঢ়-  
রাগাভাবে সতি শাস্ত্রদ্বয়ং সার্থমর্থবদ্বতি অবিরোধতঃ  
রাগনিষেধপরম্ শাস্ত্রম্ দৃঢ়রাগবিষয়ত্বাত্তদভূপগমম্  
রাগাভাসবিষয়ত্বাদিতি ভাবঃ ॥১১৩॥

এবং কিমিচ্ছন্ ইত্যংশস্যাভিপ্রায়মুপবর্ণ্য কস্য কামা-  
য়েত্যংশস্যাভিপ্রায়মাহ জগন্নিথ্যাত্ববাদিতি । যথা জগন্নি-  
থ্যাত্ববোধেন বাস্তবকাম্যভাববিবক্ষয়া কিমিচ্ছন্নিত্যুক্তং  
এবমাত্মনোহসঙ্গত্ববোধেন বাস্তবভোক্তুভাববিবক্ষয়া কস্য  
কামায়েতি ঋত্যাভিহিতমিত্যর্থঃ ॥১১৪॥

প্রকার শাস্ত্র এই যে কোন কোন শাস্ত্রে আছে যে কাম  
ক্রোধাদি অজ্ঞানিরই চিহ্ন, আর কোন কোন শাস্ত্রে দৃষ্ট  
হয় যে জ্ঞানিতেও কাম ক্রোধাদি থাকে । তাহাতে  
যদিও অজ্ঞানীর চিহ্ন কাম ক্রোধাদি শরীর সম্বন্ধে পরিত্যাগ  
করিবার নহে, কিন্তু জ্ঞানীদিগের পক্ষে তাহা বিরোধী  
হইতে পারে না ॥১১৩॥

জ্ঞানী ব্যক্তিদিগের যেমন জগতের অনিত্যতা জ্ঞান  
দৃঢ়তর হয় তরূপ আত্মার অসঙ্গত্ব জ্ঞানেরও দাঢ্য হেতু  
আর অনিত্য কোন বস্তুর প্রতি কামনা হয় না, সুতরাং  
তিনি আর কি কামনা করিয়া শরীরের অনুবর্তী হইবেন?

পতিজাযাদিকং সর্বং তত্তদ্বোগায নে-  
চ্ছতি । কিন্তুাত্মভোগার্থমিতি শ্রুতাবুদ্ধ্যো-  
ষিতং বহু ॥১১৫॥

নব্বাঅনং ভোক্তৃত্বপ্রতিষেধস্তৎপ্রসক্তিপূর্বকোবক্তব্যঃ  
সাত্ত্বন বিদ্যতেহসঙ্গত্বাদাঅনইত্যাশঙ্ক্য তস্যাঃ স্বানুভবসি-  
দ্ধিত্বাৎ নৈবমিত্যাভিপ্রেত্য তদনুবাদিকাং শ্রুতিমর্থতৌনুক্রা-  
মতি পতিজাযাদিকমিতি । ন বাহরে পতুঃ কামায পতিঃ  
প্রিয়োভবতীত্যাৱভ্য আঅনস্ত কামায সর্বং প্রিয়ং ভবতী-  
ত্যন্তেন বাক্যসন্দর্ভেন পতিজাযাদিপ্রপঞ্চস্যাত্মনোভোগ-  
সাধনত্বং প্রতিপাদ্যতে ততআঅনোভোক্তৃত্বপ্রসক্তিৱি-  
তার্থঃ ॥১১৫॥

বস্তুর অভাব প্রযুক্ত যে কামনা নিবৃত্ত হয় এমত নহে,  
কেবল ভোক্তার অভাব হেতুই তাহা নিবারিত হয় । এস্থলে  
ভোক্তার অভাব যে ভোক্তার নাশ তাহা নহে কেবল  
ভোক্তৃত্বের অভাব মাত্র ॥১১৪॥

যদি কেহ মনে করেন যে, আত্মার ভোক্তৃত্বই নাই  
তবে এত কষ্ট স্বীকার করিয়া তাঁহার ভোক্তৃত্ব নিবারণের  
আবশ্যক কি? তাহার সিদ্ধান্ত এই, যে স্বরূপতঃ তাঁহার  
ভোক্তৃত্ব নাই বটে কিন্তু অদ্বৈত তত্ত্ব জ্ঞানের পূর্বাবস্থায়  
অজ্ঞান বশতঃ তিনি পতি পুত্র পত্ন্যাদি যাহা কিছু কামনা  
করেন সে কেবল আপনার ভোগের নিমিত্তেই কামনা  
করেন, নতুবা সেই পতি পুত্রাদির ভোগের নিমিত্তে যে  
তাঁহারদিগকে কামনা করেন এমত নহে, ইহা অনেকানেক  
শ্রুতিতে উদাহরণ আছে ॥১১৫॥



কিং কূটস্থশ্চিদাভাসোহথ বা কিমুভয়া-  
 ত্বকঃ । ভোক্তা তত্র ন কূটস্থোহসঙ্গত্বাৎ ভো-  
 ক্তৃতাৎ ব্রজেৎ । সুখদুঃখাভিমানাখ্যো বি-  
 কারোভোগউচ্যতে । কূটস্থশ্চ বিকারী চে-  
 ত্যেতন্ন ব্যাহতং কথং ॥১১৬॥

এবমায়নোভোক্তৃত্বং প্রদর্শ্য তদপবাদায় ভোক্তারং  
 বিকল্পয়তি কিমিতি । কিং কূটস্থস্য ভোক্তৃত্বং উত চিদা-  
 ভাসস্য কিম্ভোক্তৃত্বকস্যোতি বিকল্পার্থঃ । তত্র প্রথমং  
 প্রত্যাহ ন কূটস্থইতি । অসঙ্গত্বমন্ত ভোক্তৃত্বমপ্যন্ত  
 কোদোষইত্যাশঙ্ক্যাহ সুখদুঃখাভিমানাখ্যইতি । সুখি-  
 ত্বদুঃখিত্বাভিমানলক্ষণো বিকারোভোগঃ সোহসঙ্গস্য ন  
 যুক্ত্যতে কূটস্থত্ববিকারিত্বয়োরেকত্র সমাবেশাযোগাদি-  
 ত্যর্থঃ ॥১১৬॥

এইক্ষণে বিচার পূর্বক ভোক্তার স্বরূপ নিকপণ করি-  
 তেছেন । কূটস্থ চৈতন্যকে ভোক্তা বলা যায়, কি আভাস  
 চৈতন্যকে ভোক্তা কহা যায়, কিম্বা উভয়ের মিলিত অব-  
 স্থাকেই ভোক্তা বলা যায়, কাহাকে ভোক্তা বলা যাইবে ?  
 তাহার মধ্যে কূটস্থ চৈতন্যকে ভোক্তা বলিয়া স্বীকার করা  
 যায় না, কারণ তিনি অসঙ্গ চৈতন্য । আর সুখ দুঃখেতে  
 অভিমান রূপ যে বিকার তাহাকে ভোগ বলা যায়, সুতরাং  
 অসঙ্গ চৈতন্যকে ভোক্তা বলিয়া তাঁহার বিকারিত্ব স্বীকার  
 করা যুক্তি সিদ্ধ নহে ॥১১৬॥

বিকারিবুদ্ধ্যধীনত্বাদাভাসে বিকৃতাবপি ।  
 নিরধিষ্ঠানবিভ্রান্তঃ কেবলা ন হি তিষ্ঠতি ॥১১৭  
 উভযাত্মকএবাতোলোকে ভোক্তা নিগ-

ননু তর্হি বিকারিণশ্চিদাভাসস্য ভোক্তৃত্বং স্যাদিত্যা-  
 শক্য বিকারিত্বেপি নিরধিষ্ঠানস্য তস্মৈবাসিদ্ধেইবমিতি  
 পরিহরতি বিকারিবুদ্ধ্যধীনত্বাদিতি । চিদাভাসস্য বিকারি-  
 বুদ্ধ্যধীনত্বাৎ স্বস্মিন্ বিকারে সম্ভবতাপি তস্যারোপিত-  
 স্যারোপিতস্বরূপত্বেনাধিষ্ঠানভূতং কূটস্থং বিহায স্বাত-  
 স্ত্র্যেণাবস্থানাসম্ভবাৎ কেবলচিদাভাসস্যাপি ভোক্তৃত্বং ন  
 সম্ভবতীতি ভাবঃ ॥১১৭॥

তস্মাৎ তৃতীয়ঃ পক্ষঃ পরিশিষ্যতইত্যাহ উভযাত্মকএ-  
 বেতি । যতএকৈকস্য ভোক্তৃত্বং ন সম্ভবতি অতউভযাত্মকঃ  
 সাধিষ্ঠানশ্চিদাভাসএব লোকে ব্যবহারদশায়াং ভোক্তৃত্বা-  
 ভিধীযতে পরমার্থতন্ত উভযাত্মকত্বমেব ন ঘটতইতি  
 ভাবঃ । নন্বসঙ্কোহয়ং পুরুষইত্যাদাবসঙ্গত্বস্যেব যোহয়ং

যদি পূর্বোক্ত কূটস্থ চৈতন্য ভোক্তৃ পদ বাচ্য না হই-  
 লেন তবে বৈকারিক বুদ্ধিতে অধিষ্ঠিত বিকৃত আভাস  
 চৈতন্যকে ভোক্তা বলিবে, তাহাও বলিতে পার না, কারণ  
 আভাস চৈতন্য কেবল প্রতিবিম্ব মাত্র, তাহাকে ভোক্তৃ-  
 ত্বের অধিষ্ঠান রূপে স্বীকার করা যায় না এবং অধিষ্ঠান  
 শূন্য ভ্রান্তিও সম্ভব হয় না ॥১১৭॥

পূর্বোক্ত বিচারদ্বারা যদি কূটস্থ চৈতন্য ও আভাস  
 চৈতন্য পৃথক্ পৃথক্ রূপে উভয়েই ভোক্তৃ পদ বাচ্য না

দ্যতে । তাদৃগান্মানমারভ্য-কূটস্থঃ শেখিতঃ  
শ্রুতৌ ॥১১৮॥

আত্মা কতমইত্যুক্তে যাজ্ঞবল্ক্যাবিবো-  
ধয়ন্ । বিজ্ঞানমযমারভ্যাসঙ্গং তং পর্যাশে-  
ষযৎ । কোহযমায়েতোব্যমাদৌ সর্বত্রাত্ম-

বিজ্ঞানমযঃ প্রাণেষিত্যাদৌ বুদ্ধিসাক্ষিভূস্যপি শ্রবণাত্ম-  
ভয়াত্মকং ভোক্তৃ স্বরূপমপি পারমার্থিকমেব স্যান্ন লৌ-  
কিকব্যবহারমাত্রসিদ্ধিমিত্যাশঙ্ক্য শ্রুতেস্তত্র তাৎপর্যা-  
ভাবান্নৈবমিত্যাহ তাদৃগান্মানমারভোতি । তাদৃগান্মানং  
বুদ্ধ্যপাধিকং ভোক্তারমান্মানমারভ্যানৃদ্য কূটস্থঃ বুদ্ধ্যা-  
দিকম্পনাবিষ্ঠানভূতশ্চিদাত্মা শেখিতঃ বুদ্ধাদ্যানাত্মানিরস-  
নেন পরিশেষিতঃ শ্রুতৌ বৃহদারণ্যকাদাবিত্যর্থঃ ॥১১৮॥

তত্র বৃহদারণ্যকবাক্যার্থং তাবৎ সংক্ষিপ্য দর্শয়তি  
আত্মা কতমইতি । জনকেন কতমআয়েতোব্যমান্নি পৃষ্ঠে  
সতি যাজ্ঞবল্ক্যস্তং বিবোধয়ন্ যোহযং বিজ্ঞানমযঃ প্রাণে-

হইলেন তন্নিমিত্তে স্মৃতরাং মিলিত সেই উভয়কে লোকে  
ভোক্তা বলিয়া স্বীকার করে, অতএব তাদৃশ উভয়াত্মক  
আত্মাকে উপক্রম করিয়া শ্রুতিতে অবশেষে কূটস্থেতে  
পরিশেষ করিয়াছেন, ইহাতে ভোক্তার উভয়াত্মতা সিদ্ধ  
হইল ॥১১৮॥

জনক রাজা যাজ্ঞবল্ক্যের নিকটে আত্ম বিষয়ক প্রশ্ন  
করিয়াছিলেন, তাহাতে যাজ্ঞবল্ক্যও তাঁহার বিশেষ রূপে

বিচারতঃ । উভয়ান্নকমারভ্য কূটস্থঃ শেষ্য-  
তে শ্রুতৌ ॥১১৯॥

কূটস্থসত্যতাং স্বস্মিন্নধ্যস্যাভাবিবেক-  
তঃ । তাদ্বিকীং ভোক্তৃত্বাং যদ্বা ন কদাচি-

দ্বিত্যাदिना विज्ञानमयमुपक्रम्यासङ्गोहयं पुरुषइत्यसङ्गं  
कूटस्थं परिशेषितवानित्यर्थः । एवं ब्रह्मदारण्यकेह स-  
ङ्गात्परिशेषप्रकारं प्रदर्शय ईतरेषादिश्रुतान्तरेष्वपि  
तददर्शयति कोयमात्रेतेत्यवमादाविति । कोयमात्रेति बध-  
मुपास्यहे कतरः सआत्रोतेत्यवमादावात्तविचारैणास्तुःक-  
रणोपाधिकमाज्ञानमारभ्य प्रज्ञानमात्रात्तकः कूटस्थः परि-  
शेषितः एवमन्यत्रापि द्रष्टव्यं एवं यत्किञ्चिन्ति पर्यालो-  
चनायां उभयान्नकस्य भोक्तृमिथ्यात्वं पारमार्थिकस्या-  
सङ्गस्य कूटस्थस्याभोक्तृत्वं सिद्धं ॥११९॥

ननुक्तरीत्या भोक्तृमिथ्यात्वे प्राणिनां तस्मिन् सत्त्व-  
बुद्धिः कुत्रো जायतइत्याशङ्क्याह कूटस्थसत्यतामिति । आत्मा  
लोकप्रसिद्धोभोक्तृविবেकतः स्वस्य कूटस्थादिवेकजा-

बोधेर निमित्ते विज्ञानमय अवधि आरम्भ करिया तन्न तन्न  
रूपे अवशेषे असङ्ग चैतन्येते पर्यावसान करियाहिलेम ।  
एवं सर्वत्र आत्माविचार स्थले आत्माविषयक प्रश्न उपस्थित  
हईले उभयान्नक अवधि करिया परिशेषे कूटस्थेते पर्या-  
वसान হয় ॥११९॥

যদিও পূৰ্ণোক্ত বিচার দ্বারা উভয়ান্নক ৰূপে ভোক্তার  
স্বৰূপের মিথ্যাত্ব প্রতীত হইল তথাপি লোকে অবিবেক

জিহাসতি । ভোক্তা স্বসৈব ভোগায় পতি-  
জাযাদিমিচ্ছতি । এষলৌকিকবৃত্তান্তঃ শ্রু-  
ত্যা সম্যগনূদিতঃ ॥১২০॥

ভোগ্যানাং ভোক্তৃশেষদ্বান্মা ভোগ্যেষ-  
নুরজ্যতাং । ভোক্তর্যেব প্রধানেন্তোহনু-

নাভাবেন কুটস্থনিষ্ঠং সত্যত্বমান্বাধাস্য তদ্বারা স্থনিষ্ঠস্য  
ভোক্তৃদ্বয়স্যাপি সত্যতাং যত্না ভোগং কদাচিদপি ন হা-  
তুমিচ্ছতি । ননু তর্হ্যাত্মনস্ত কামায় সর্বং প্রিয়ং ভবতী-  
ত্যান্বশেষত্বং ভোগ্যস্য কথং প্রতিপাদ্যতে ইত্যশঙ্ক্য ন  
কুটস্থাত্মশেষত্বং প্রতিপাদ্যতে কিন্তু লোকপ্রসিদ্ধোভয়া-  
ত্মকভোক্তৃশেষত্বমেব শ্রুত্যানুদ্যতইত্যাহ ভোক্তা স্বসৈব  
ভোগাযেতি । লোকে যোভোক্তা সস্বসৈব ভোগায় পতি-  
জাযাদিভোগোপকরণমিচ্ছতীত্যং লোকবৃত্তান্তঃ শ্রুত্যা স-  
ম্যগনূদিতঃ নার্থান্তরং প্রতিপাদ্যতইত্যর্থঃ ॥১২০॥

অনুবাদঃ কিমর্থমিত্যাশঙ্ক্য ভোক্তর্যেব প্রেমবিধানা-  
যেত্যাহ ভোগ্যানামিতি ভোগ্যানাং পতিজাযাদীনাং

বশতঃ কুটস্থ চৈতন্যের সত্যত্ব সেই উভয়াত্মক মিথ্যা  
ভোক্তাতে অধ্যাস করতঃ ভোগের সত্যতা ভ্রমে তাহাকে  
আর পরিত্যাগ করিতে বাসনা করে না । এবং ভোক্তা আ-  
পনারই ভোগের নিমিত্তে পতি জাযাদি ইচ্ছা করেন, এই  
যে লৌকিক বৃত্তান্ত ইহাই শ্রুতিতে সম্যক্ প্রকারে কথিত  
হইয়াছে ॥১২০॥

রাগন্তুং বিধিৎসতি । যা প্রীতিরবিবেকানাং  
বিষয়েষ্বনপায়িনী । স্বামনুস্মরতঃ সা মে হৃদ-  
যান্মাপসর্পত ॥১২১॥

ভোক্তুঃ স্বস্যা ভোগোপকরণত্বাৎ ভোগ্যেষ্বনুরাগোন কর্তব্যঃ  
কিন্তু প্রধানভূতে ভোক্তর্যোবানুরাগঃ কর্তব্যঃ ইতি বিধা-  
নাযেত্যর্থঃ । ভোগ্যেষু প্রেমত্যাগপুরঃসরমাত্মপ্রেমকর্ত-  
ব্যতায়াৎ দৃষ্টান্তত্বেনেত্বরে প্রেমপ্রার্থনাপুরঃসরং পুরাণ-  
বচনমুদাহরতি যা প্রীতিরিতি । অবিবেকানামাজ্ঞানশূ-  
ন্যানাং বিষয়েষ্বনপায়িনী দৃঢ়া যা প্রীতিরস্তি হেমা প লক্ষ্মী-  
পতে সা প্রীতিস্বামনুস্মরতস্বাৎ সদা চিন্তয়তোমম হৃদযাৎ  
মনসঃ সর্পতু অপগচ্ছতু মম মনোবিষয়েষ্বাশক্তিং পরিত্য-  
জ্য ত্বয়োব তিষ্ঠতু ইত্যর্থঃ । যদ্বা অবিবেকিনাং বিষয়েষু যা  
যাদৃশী দৃঢ়া প্রীতিরস্তি সা তাদৃশী বিষয়েষু বিদ্যমানা প্রীতি-  
স্বামনুস্মরতোমে হৃদযান্মাপগচ্ছতু সদা তিষ্ঠত্বিত্যর্থঃ ॥১২১

সমুদায় ভোগ্য পদার্থ ভোক্তার অধীন সুতরাং  
তাহাতে অনুরাগ প্রকাশ করা যথা, অতএব তদ্বিষয়ে স্বাধীন  
প্রধান ভোক্তার সত্যস্বরূপের প্রতিই সে অনুরাগ করা  
বিধেয়, তাহা যে প্রকারে বিধেয় হয় তাহার প্রমাণ পুরাণ  
বচন, যথা অজ্ঞান ব্যক্তিদিগের অনিত্য বিষয়েতে যে প্র-  
কার দৃঢ় প্রীতি হয়, হে ঈশ্বর ! তোমাকে স্মরণ করিতেছি  
যে আমি তোমার প্রতি তাদৃশ দৃঢ় প্রীতি আমার অন্তঃ-  
করণ হইতে যেন বিযুক্ত না হয় ॥১২১॥

ইতি ন্যায়েন সৰ্বস্মাৎ ভোগ্যজাতাদ্বির-  
ক্তধীঃ । উপসংহৃত্য তাং প্রীতিং ভোক্ত-  
র্যেবং বৃত্তংসতে । সুক্চন্দনবধুবস্ত্রসুবর্ণা-  
দিষু পামরঃ । অপ্রমত্তোযথা তদ্বন্ন প্রমা-  
দ্যতি ভোক্তরি ॥১২২॥

ভবত্বেবং পুরাণে শ্রুতৌ কিমাযাতমিত্যতআহ ইতি  
ন্যায়েনেতি । ইত্যানেন পুরাণোক্তন্যায়েন সৰ্বস্মাৎ ভোগ্য-  
জাতাৎ পতিজাযাদিলক্ষণাদ্বিরক্তধীঃ বিরক্তা ধীযাস্যাসৌ  
বিরক্তধীঃ পুরুষঃ তাং ভোগ্যগোচরাং প্রীতিং ভোক্তর্যা-  
ন্যুপসংহৃত্য এবমাত্মনঃ বৃত্তংসতে বোদ্ধুমিচ্ছতি ।  
এবমাত্মনোব প্রেমোপসংহারে কলিতং সদৃষ্ঠান্তমাহ অক্-  
চন্দনেতি । পামরঃ পুণ্ড্রজনেঃ অগাদিবিষয়ে যথা প্রমত্তঃ  
সাবধানোভবতি এবং দুৰ্ভিক্ষুরপি আত্মনি বিষয়ে ন প্র-  
মাদ্যতি অনবধানং ন কৰোতি কিন্তু তচ্চিন্তয়ৈব তিষ্ঠতী-  
ত্যর্থঃ ॥১২২॥

পূৰ্ব্বোক্ত বিচারানুসারে বিবেক জ্ঞান দ্বারা অনিত্য  
ভোগ্য বস্তু হইতে দৃঢ় তর প্রীতিকে আনয়ন করিয়া  
ভোক্তার সত্যস্বরূপেতে তাহা দৃঢ় রূপে স্থাপন করিবেক ।  
আর অজ্ঞানী ব্যক্তি শ্রুত, চন্দন, বধূ, বস্ত্র, এবং সুবর্ণ প্রভৃতি  
অনিত্য বিষয়ের প্রতি যেমন অপ্রমাদে অর্থাৎ সাবধান  
পূর্বক দৃঢ় প্রীতি স্থাপন করে, বিবেকী ব্যক্তিও তদ্রূপ  
ভোক্তার সত্যস্বরূপের প্রতি সাবধান হইয়া দৃঢ় প্রীতি স্থা-  
পন করিবেন ॥১২২॥

কাব্যনাটকতর্কাদিমভ্যস্যতি নিরন্তরং ।  
 বিজিগীষুযথা তদ্বন্মুম্ক্ষুঃ স্বং বিচারয়েৎ ।  
 জপযাগোপাসনাদি কুরুতে শ্রদ্ধয়া যথা । স্ব-  
 র্গাদিবাঞ্ছয়া তদ্বৎ শ্রদ্ধয়াৎ স্বে মুম্ক্ষুযা ।  
 চিত্তৈকাগ্র্যং যথা যোগী মহাযাসেন সা-  
 ধয়েৎ । অগ্নিমাदिপ্রেপ্সয়েবং বিবিচ্যাৎ  
 স্বং মুম্ক্ষুযা ॥১২৩॥

অনবধানাভাবমেব বহুভির্দৃষ্টান্তৈঃ স্পষ্টয়তি কাব্য-  
 নাটকেতি । যথা বিজিগীষুঃ প্রতিবাদিজয়কামঃ ইহ লোকে  
 প্রদানঃ পুরুষোনিরন্তরং কাব্যাদীনভ্যস্যতি এবং মুম্ক্ষু-  
 বপি সদান্নানং বিচারয়েৎ । জপযাগেতি । যথা বৈদিকঃ  
 স্বর্গার্থী তৎসাধনানি জপাদীনি শ্রদ্ধাপুরঃসরং অনু-  
 তিষ্ঠতি তথা মুম্ক্ষুর্মোক্ষেচ্ছয়া স্বে শ্রোতে আত্মনি বিশ্বা-  
 সৎ কুর্যাৎ । চিত্তৈকাগ্র্যমিতি । যোগী যোগাভ্যাস-

যেমন বিজিগীষু ব্যক্তি নিরন্তর কাব্য নাটক তর্কাদি  
 অভ্যাস করে তদ্রূপ মূক্তির নিমিত্তে মুম্ক্ষু ব্যক্তিও আ-  
 ত্মবিচার অভ্যাস করেন । যেমন শ্রদ্ধাবান ব্যক্তি স্বর্গ-  
 প্রাপ্তি ইচ্ছা করিয়া শ্রদ্ধাপূর্বক জপ যজ্ঞ উপাসনাদি  
 করে তদ্রূপ মুম্ক্ষু ব্যক্তিও আত্মাতে শ্রদ্ধা করেন । যেমন  
 যোগী ব্যক্তি অনেক আয়াসে চিত্তৈকাগ্রতা সাধন করে  
 তদ্রূপ মুম্ক্ষু ব্যক্তি অগ্নিমাदि সিদ্ধির নিমিত্তে আত্মাতে  
 চিত্তৈকাগ্রতা সাধন করেন ॥১২৩॥



কৌশলানি বিবর্দ্ধন্তে তেষামভ্যাসপাট-  
বাৎ । যথা তদ্বিবেকোহস্যাপ্যভ্যাসাদ্বি-  
শদাযতে । বিবিঞ্চতা ভোক্তৃত্বং জাগ্রদা-  
দিষ্মসঙ্গতা । অন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং সাক্ষি-  
ণ্যধ্যবসীযতে ॥১২৪॥

বান্ অগ্নিমাদৈশ্বর্য্যালাভেচ্ছয়া মহায়াসেন চিত্তৈকাগ্র্যং  
যথা সম্পাদবেৎ তদ্বদযমপ্যাত্মানং সদা বিবিচ্যাৎ দেহা-  
দিভ্যোবিবিচ্য জানীযাদিত্যর্থঃ ॥১২৩॥

নম্বেবং এতেষাং সদাভ্যাসেন কিং ফলং ইত্যত-  
আহ কৌশলানীতি । যথা তেষাং কাব্যাদ্যভ্যাসবতা-  
মভ্যাসপাটবেন তস্মিংস্তস্মিন বিষয়ে কৌশলানি বিব-  
র্দ্ধন্তে এবমস্যাপি মুমুক্শোরভ্যাসাদ্বিবেকোদেহাদিভ্যা-  
অনোভেদজ্ঞানং বিশদাযতে স্পষ্টং ভবতি । বিবেকবৈ-  
শদ্যস্য ফলমাহ বিবিঞ্চতেতি । অন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং ভো-  
ক্তৃত্বং ভোক্তুঃ পারমার্থিকস্বরূপং বিবিঞ্চতা ভোগ্যজ-

যেমন বিজিগীষু ও শ্রদ্ধাবান্ এবং যোগিদিগের পূ-  
র্ব্বোক্ত বিষয়ে অভ্যাসের পটুতা দ্বারা কৌশল জ্ঞানের  
ক্রমশঃ বৃদ্ধি হয় তক্রূপ মুমুক্শু ব্যক্তির আত্মবিচার অভ্যাস  
দ্বারা ক্রমশঃ বিবেক জ্ঞান নির্মলীকৃত হয়, তাহা হইলে  
ভোক্তৃত্ব বিবেচনা বশতঃ জাগ্রদাদি অবস্থাতে অন্বয়  
ব্যতিরেক দ্বারা সাক্ষি চৈতন্যের অসঙ্গ স্বরূপ জ্ঞান নিশ্চয়  
হয় ॥১২৪॥

যত্র যদৃশ্যতে দ্রষ্টা জাগ্রৎ স্বপ্ন সুষুপ্তিষু । ত-  
ত্রৈব তন্নেতরত্রেত্যানুভূতির্হি সন্মতা ॥১২৫॥

সযত্ত্বেক্ষতে কিঞ্চিৎ তেনানন্যাগতোভ-

ড়জাতেভ্যোভেদেন জানতা পুরুষেণ জাগ্রদাদিষু জাগ্রৎ-  
স্বপ্ন সুষুপ্তিষুবস্থাসু সাক্ষিণ্যসঙ্গতাদ্যবসীয়তে নিশ্চীযত-  
ইত্যর্থঃ ॥১২৪॥

অন্যব্যতিরেকৌ দর্শয়তি যত্রৈতি । জাগ্রদাদিষু মধ্যে  
যত্র যস্মিন্ স্থানে জাগ্রতি স্বপ্নে সুষুপ্তৌ বা যৎ স্থলং সূক্ষ্ম-  
মানন্দশ্চেতি ত্রিবিধং ভোগ্যং দ্রষ্টা সাক্ষিণা দৃশ্যতে অনুভূ-  
যতে তদৃশ্যং তত্রৈব তস্যামবস্থায়াং তিষ্ঠতি ইতরত্র ন  
ইতরস্যামবস্থায়াং নাস্তি, দ্রষ্টা তু সর্বত্রানুগততয়া বর্তত-  
ইত্যানুভবঃ সর্বসন্মতঃ হি প্রসিদ্ধমেতদিত্যর্থঃ ॥১২৫॥

ন কেবলমनुভবঃ কিন্নাগমোপীত্যতিপ্রায়েণ সযত্ত্বত্র  
কিঞ্চিৎ পশ্যত্যানন্যাগতস্তেন ভবত্যসঙ্গোহ্যং পুরুষঃ সবা-  
এতস্মিন্ সম্প্রসাদে রহা চরিত্বা দৃষ্টৌব পুণ্যঞ্চ পাপঞ্চ

উক্ত বিষয়ের অন্যয় ব্যতিরেক নিকপণ করিতেছেন  
যথা, দ্রষ্টা জীব জাগ্রৎ, স্বপ্ন, ও সুষুপ্তির মধ্যে যে অব-  
স্থাতে যে পদার্থ উপলব্ধি করেন তাহা সেই অবস্থারই  
পদার্থ, অন্য অবস্থার পদার্থ অন্যত্র উপলব্ধ হয় না কিন্তু  
জীব স্বয়ং সকল অবস্থাতেই গমন করেন এই প্রকার যে  
অনুভব জ্ঞান তাহাকে অন্যয় ও ব্যতিরেক বলা যায় ॥১২৫

• পূর্বোক্ত দ্রষ্টা জীব সেই সকল স্বপ্নাদি অবস্থাতে  
যে সকল বিষয় উপলব্ধি করেন তাহার সহিত তিনি অব-

বেৎ । দৃষ্টৈব পুণ্যং পাপক্ষেতোবৎ শ্রুতিষু  
ডিণ্ডিমঃ ॥১২৬॥

জাগ্রৎস্বপ্নসূষুপ্ত্যাদিপ্রপঞ্চং যৎ প্রকা-  
শতে । তদ্রূক্ষাহমিতি জ্ঞাত্বা সর্ববন্ধৈঃ প্রমু-

পুনঃ প্রতিন্যাযং প্রতিযোন্য়াদ্রবতীত্যাদি বাক্যদ্বয়মর্থতঃ  
পঠতি সমতত্রেতি । সমাত্মা তত্র তস্যাং অবস্থায়াং যৎ  
কিঞ্চিৎ ভোগ্যং ঈক্ষতে পশ্যতি তেন দৃশ্যোনানন্বাগতো-  
ভবেদনুসৃত্য গতোন ভবেৎ কিন্তু স্বয়মেবাবস্থান্তরং গচ্ছতী-  
ত্যর্থঃ, পুণ্যং পুণ্যফলং সুখং পাপং তৎফলং দুঃখঞ্চ দৃষ্টৈ-  
বানাদায়েত্যর্থঃ ॥১২৬॥

ভোক্তৃত্ত্ববিবেচনপরাণি শ্রুত্যান্তরাণি দর্শয়তি জাগ্রৎ-  
স্বপ্নেতি । যৎ সত্যজ্ঞানানন্দলক্ষণং ব্রহ্ম সাক্ষিকপেণা-  
বাস্থতং তৎ জাগ্রদাদিপ্রপঞ্চং প্রকাশতে প্রকাশয়তি তৎ  
ব্রহ্মাহমস্মিন বুদ্ধিচিদাভাসাদ্যহমস্মীতি জ্ঞাত্বা শ্রুত্যানুভ-  
বাভ্যাং নিশ্চিত্য সর্বপ্রতিবন্ধৈঃ প্রমাতৃ স্বকর্তৃদ্বাদিভঃ প্রম-

স্থান্তরে গমন করেন না কিন্তু যে অবস্থাতে যে বিষয় উপ-  
ভোগ করেন তাহা সেই অবস্থাতেই থাকে তিনি স্বয়ং  
অবস্থান্তর গত হয়েন ইহা শ্রুতিতে পুনঃ পুনঃ উক্ত হই-  
য়াছে ॥১২৬॥

পূর্বোক্ত অবস্থাত্রয় রূপ প্রপঞ্চ সকল যিনি প্রকাশ  
করিতেছেন সেই নিত্য চৈতন্য পরব্রহ্ম আমি এই প্রকার  
যিনি জানেন তিনি সর্ব সংসার বন্ধন হইতে মুক্ত হয়েন।  
সকল অবস্থাতে আত্মা একই মাত্র, তাঁহাকে যে ব্যক্তি

চ্যতে । একএবাত্মা মন্তব্যোজাগ্রৎ স্বপ্নসুষু-  
 প্তিষু । স্থানত্রয়ব্যতীতস্য পুনর্জন্ম ন বিদ্যা-  
 তে । ত্রিষু ধামসু যৎ ভোগ্যং ভোক্তা ভোগ-  
 শ্চ যৎ ভবেৎ । তেভ্যোবিলক্ষণঃ সাক্ষী চি-  
 ত্মাত্রোহং সদা শিবঃ ॥১২৭॥

চ্যতে প্রকর্ষণে সর্বস্বান্না মুচ্যতে । একএবাত্মেতি । জাগ্রদা-  
 দিষুবস্থাসু একএবাত্মা মন্তব্যঃ এবং বিবেকজ্ঞানেন স্থানত্র-  
 যব্যতীতস্যাবস্থা ত্রয়াং বিবিক্তস্যাত্মনঃ পুনর্জন্ম ন বিদ্যতে  
 এতচ্ছরীরপাতানন্তরং শরীরান্তরপ্রাপ্তির্নাস্তীত্যর্থঃ । ত্রিষু  
 ধামাস্থিতি । ত্রিষু ধামসু ত্রিষুবস্থানেষু যদ্বোগ্যং স্থূলপ্রবি-  
 বিক্তানন্দরূপং যশ্চ ভোক্তা বিশ্বতৈজসপ্রাক্তরূপো যশ্চ  
 ভোগস্তদনুভবরূপশ্চেতি বিদ্যন্তে তেভ্যঃ স্থানাদিভ্যোবিল-  
 ক্ষণোযশ্চিৎমাত্ররূপঃ সাক্ষী সদা শিবঃ নিরতিশয়ানন্দরূপ-  
 ত্বেন সর্বদা শোভনঃ পরমাত্মাস্তি সোহনন্মীত্যর্থঃ ॥১২৭॥

এবং বিবেকেনাত্মতত্ত্বেহসঙ্গে নিশ্চিত্তে সতি ভোক্তৃ স্বং  
 কস্য ইত্যতআহ এবমিতি । যোবিজ্ঞানমযশ্চেনাভিধীয়মা-  
 নঃ চিদাভাসস্তস্য বিকারিত্বাৎ ভোক্তৃ ত্বনিত্যর্থঃ । ননু চিদা-

তিন অবস্থা হইতে পৃথক্ করিয়া জানেন তিনি জন্ম মৃত্যু  
 হইতে উত্তীর্ণ হয়েন । অবস্থা ত্রয়েতে ভোক্তা, ভোগ্য,  
 ও ভোগ প্রভৃতি যে সকল পদার্থ আছে, আত্মা সে সমু-  
 দায় হইতে অতীত । তিনি মঙ্গল স্বরূপ চৈতন্য মাত্র,  
 তিনিই আমি, এই বিচারকে স্তম্ভবিচার বলা যায় ॥১২৭॥

এবং বিবেচিত তত্ত্বে বিজ্ঞানময়শব্দিতঃ ।  
 চিদাভাসোবিকারী যোভোক্তৃহন্তস্য শিষ্য-  
 তে । মাযিকোহয়ং চিদাভাসঃ শ্রুতেরনু-  
 ভবাদপি । ইন্দ্রজালং জগৎ প্রোক্তং তদন্তঃ-  
 পাত্যয়ং যতঃ ॥১২৮॥

ভাসস্য ভোক্তৃ স্বাক্ষীকারে কস্য কামাযেতি বচোভোক্তৃ-  
 ভাববিবক্ষয়েতি পূর্বোক্তং ব্যাহন্যেত ইত্যাক্ষয়্য তস্য বচ-  
 নস্য পারমার্থিকভোক্তৃ ভাবপরত্বমভিপ্রোত্য ভোক্তৃশ্চিদা-  
 ভাসস্য মিথ্যাত্বং সাধয়তি মাযিকোযমিতি । অয়ং চিদা-  
 ভাসোমাযিকোমূষাত্মকঃ শ্রুতে: জীবেশাভাসেন করো-  
 তীতি শ্রুতে: অনুভবাদপি দ্রষ্টাদিত্রিতয়মধ্যবর্ত্তিত্বেনানুভূ-  
 যমানত্বাদপীত্যর্থঃ । তদেবোপপাদয়তি ইন্দ্রজালমিতি ।  
 ইন্দ্রজালবন্মিথ্যাভূতে জগত্যানুভূতত্বাদস্যাপি মিথ্যাত্বং  
 তত্ত্বতোনুভূযতে বিদ্বদ্বিরিতিশেষঃ যস্মাজ্জগদন্তঃপাতিঃ ইত্য-  
 তোমূষেতি যোজন্য ॥১২৮॥

পূর্বোক্ত প্রকার যুক্তি অনুসারে আত্মতত্ত্ব বিচার  
 দ্বারা বিজ্ঞানময় শব্দ বাচ্য বিকারী উভয়াত্মক অভাস  
 চৈতন্য রূপ জীবের ভোক্তৃ নিকৃপিত হয় । এই জীবের  
 স্বরূপ মায়াময় ইহা শ্রুতি ও অনুভব দ্বারা জানা যায়,  
 যেহেতু জগৎ ইন্দ্রজাল রূপে বর্ণিত হয় অতএব সুতরাং  
 তাহার অন্তঃপাতি এই জীবকেও মায়াময় বলিয়া স্বীকার  
 করা যায় ॥১২৮॥

বিলোপোস্য সুষুপ্ত্যাদৌ সাক্ষিণা হনুভূ-  
যতে । এতাদৃশং স্বস্বভাবং বিবিনাক্তি পুনঃ  
পুনঃ । বিবিচ্য নাশং নিশ্চিত্য পুনর্ভোগং  
ন বাঞ্ছতি । মুমূর্ষুঃ শায়িতোভূমৌ বিবাহং  
কোভিবাঞ্ছতি ॥১২৯॥

অস্য জগতইব বিনাশিত্বানুভবাদপি মৃষাত্মমিত্যাহ বি-  
লোপোস্যেতি । মুচ্ছাদিরাদিশঙ্কার্থঃ । ভবতু মৃষাত্মং ততঃ  
কিমিত্যতআহ এতাদৃশমিতি । যদা কূটস্থাদ্বিবেচিতশ্চিদা-  
ভাসোমাযিকোজাতস্তদা স্বস্বভাবং স্বতত্ত্বং এতাদৃশং  
মৃষাত্মকং পুনঃ পুনর্বিবিনাক্তি কূটস্থাদ্বিবিচ্য জানাতি ।  
ততোপি কিমিত্যতআহ বিবিচ্য নাশমিতি । স্ববিনাশনি-  
শ্চয়ে ভোগেচ্ছাভাবে দৃষ্টান্তমাহ মুমূর্ষুরিতি ॥১২৯॥

কিঞ্চ পূর্ববদহং ভোক্তেতি ব্যবহর্তুর্মপি লজ্জতইত্যাহ  
জিত্রেতীতি । তর্হি জ্ঞানোৎপত্ত্যনন্তরং প্রারব্ধবাসানপর্য্য-  
ন্তং কথং ব্যবহরতীত্যতআহ ছিন্ননাশইতি । হ্রীতোলজ্জিতঃ

সুষুপ্তি প্রভৃতি অবস্থাতে এই জীবের লয় হয়, সাক্ষি  
স্বরূপ কূটস্থ চৈতন্য তাহা অনুভব করেন। জীব এই  
প্রকার স্থায় অনিত্য মায়িক স্বভাব পুনঃ পুনঃ আলো-  
চনা করেন, পরে বিচার দ্বারা আপনার মায়িক স্বভাব  
নিশ্চয় করিয়া পুনর্বার আর বিষয় ভোগে প্রবৃত্ত হয়েন  
না, যেমন মুমূর্ষু অবস্থাতে ভূমিতে শয়ন করিয়া কেহ আর  
বিবাহ করিতে বাঞ্ছা করে না ॥১২৯॥

জিহ্নেতি ব্যবহৃত্ত্বং ভোক্তাহমিতি পূর্ব-  
বৎ । ছিন্ননাশইবহাতঃ ক্লিশ্যন্নান্নকমশ্চু-  
তে । যদা স্বস্যাপি ভোক্তৃত্বং মন্তৃত্বং জিহ্নে-  
ত্যর্থং তদা । সাক্ষিণ্যারোপয়েদেতদिति কৈব  
কথা বৃথা ॥১৩০॥

ইত্যভিপ্রোক্ত্য ভোক্তারসাক্ষিপত্যবিশঙ্ক-

ক্লিশ্যেন্নেদানীমপি কৰ্ম্ম ক্ষীযতে ইতি ক্লেশমনুভবন্ প্রারকক-  
ৰ্ম্মফলং ভুক্তে ইত্যর্থঃ । ইদানীং জ্ঞানানন্তরং সাক্ষিণো-  
ভোক্তৃত্বাভাবঃ কৈমুতিকন্যাসিদ্ধইত্যাহ যদেতি । অয-  
ক্ষিদাভাসঃ স্বস্যাপি ভোক্তৃত্বং মন্তৃত্বং অহং ভোক্তেতি  
জ্ঞাতুং জিহ্নেতি বিলজ্জতে যদা তদা এতৎ স্বগতং ভোক্তৃত্ব-  
ত্বং সাক্ষিণ্যসঙ্গে আরোপয়েদিতি বৃথা কথার্থশূন্যা কৈব ন  
কাপীত্যর্থঃ ॥১৩০॥

উক্তমর্থং শ্রুত্যাঙ্কটং কৰোতি ইত্যভিপ্রোক্তোতি । কস্য  
কামাযেতি শ্রুতিরিত্যর্থঃ, কুটস্থস্য চিদাভাসস্য পারনা-

পূৰ্ব্বোক্ত সেই জ্ঞানী পুরুষ তখন আপনাকে ভোক্তা  
বলিয়া ব্যবহার করিতেও ঘৃণা বোধ করেন, তবে কেবল  
ছিন্ন নাশিক ব্যক্তির ন্যায় লজ্জার সহিত ক্লিষ্ট হইয়াও  
অগত্যা 'প্রারক কৰ্ম্মের ফল ভোগ' মাত্র করেন । জীব  
যখন আপনারও ভোক্তৃত্ব স্বীকার করিতে লজ্জা বোধ  
করেন তখন এ কথা আর অর্থার্থ হইতে পারে না যে অসঙ্গ  
সাক্ষি চৈতন্যেতে মিথ্যা ভোক্তৃত্বের আরোপ হয় ॥১৩০॥

যা। কস্য কামাযেতি ততঃ শরীরানুজুরো-  
ন হি ॥১৩১॥

স্থূলং সূক্ষ্মং কারণঞ্চ শরীরং ত্রিবিধং  
স্মৃতং । অবশ্যং ত্রিবিধোহস্ত্যেব তত্র তত্রো-  
চিতোজুরঃ ॥১৩২॥

খিকভোক্তৃত্বাভাবমভিপ্রেত্যাবিশঙ্কয়া শঙ্কারাহিত্যেন ভো-  
ক্তারমাক্ষিপতি নিরাকরোতি । ভবত্বেবং ভোক্তৃক্ষেপঃ ততঃ  
কিমিত্যতআহ ততইতি । জুরোজুরং সন্তাপঃ ॥১৩১॥

তদ্বিবিদঃ শরীরানুজুরাভাবং দর্শয়িতুং শরীরভেদং  
তত্র তত্র জ্বরসম্ভাবঞ্চ দর্শয়তি স্থূলমিতি ॥১৩২॥

পূৰ্ণ পূৰ্ণ শ্লোকে উক্ত হইল যে স্বরূপতঃ জীব চৈতন্য  
অসঙ্গ কুটস্থ চৈতন্যেরই স্বরূপ, কেবল অজ্ঞান বশতঃ  
মিথ্যা ভোক্তৃত্বাদি তাহাতে আরোপ মাত্র হয় । এই  
তাৎপর্য্য অভিপ্রায় করিয়া শ্রুতিতে উক্ত হইয়াছে যে  
জ্ঞানোত্তর কালে জীব আর কি ইচ্ছা করিয়া—কি কামনা  
করিয়া শরীরের অনুবর্তি হইয়া জীর্ণ হইবেন? স্বরূপতঃ  
তিনি অসঙ্গ ॥১৩১॥

তদ্বজ্জ ব্যক্তিরূপে যে শরীর মাত্রেরই অনুবর্তি হইয়া  
জীর্ণ ও সন্তাপিত হয়েন না তাহা নিকৃপণ করিবার নিমিত্তে  
প্রথমতঃ ত্রিবিধ শরীর ও তত্তৎ শরীরবর্তি জ্বর নির্ণয়  
করিতেছেন । প্রাণি মাত্রেরই তিন প্রকার শরীর আছে,  
অর্থাৎ স্থূল শরীর, সূক্ষ্ম শরীর, ও কারণ শরীর, তাহাতে



বাতপিত্তশ্লেষ্মজন্যাব্যাদয়ঃ কোটিশস্তনৌ ।  
 দুর্গন্ধত্বং কুরুপত্বং দাহভঙ্গাদয়স্তথা ॥১৩৩॥  
 কামক্রোধাদয়ঃ শান্তিদান্ত্যাদ্যালিঙ্গদে-  
 হগাঃ । জ্বরাদ্বযেপি বাধন্তে প্রাপ্ত্যপ্রাপ্ত্যা  
 নরং ক্রমাৎ ॥১৩৪॥

তত্র স্থূলশরীরে জ্বরাংস্তাবদাহ বাতপিত্তেতি ॥১৩৩॥  
 সূক্ষ্মশরীরে জ্বরান্ দর্শয়তি কামেতি । কামাদীনাং  
 শান্ত্যাদীনাঞ্চ জ্বরভ্রমুপপাদয়তি দ্বযে ইতি । দ্বযেপি দ্বিধা-  
 অপি ক্রমেণ প্রাপ্ত্যপ্রাপ্তভ্যাং নরং বাধন্তে৩তোজ্বরসা-  
 ম্যাং জ্বরাইত্যুচ্যন্ত ইত্যর্থঃ ॥১৩৪॥

অবশ্য তত্ত্বং শরীরোচিত ত্রিবিধ জ্বরও বিদ্যমান আছে,  
 তাহাতে সংশয় নাই ॥১৩২॥

স্থূল শরীর জ্বর যথা, প্রত্যক্ষ দেখা যাইতেছে যে  
 বাত পিত্ত শ্লেষ্মা জনিত কোটি কোটি ব্যাধি সকল স্থূল  
 শরীরকে আক্রমণ করে, এবং তাহাতে দুর্গন্ধত্ব কুরুপত্ব,  
 গাত্র দাহ, এবং স্বরভঙ্গাদি জন্মে, আর এতদতিরিক্ত কত  
 প্রকার যন্ত্রণা যে তদ্বারা উপস্থিত হয় তাহা প্রায় সকল  
 জীবেরই অনুভূত আছে ॥১৩৩॥

সূক্ষ্ম শরীরবর্তি জ্বর যথা, কাম, ক্রোধ, লোভ, মোহ,  
 মদ, মাৎসর্য্য, এবং শম, দম, উপরতি, তিতিক্ষা, সমাধান,  
 অজ্ঞা, ইহারদিগকে লিঙ্গ শরীরের জ্বর বলা যায়, যেহেতু  
 ইহার। সকলেই স্বাভিমত বিষয়ের প্রাপ্তি ও অপ্রাপ্তি

স্বং পরঞ্চ ন বেত্ত্যাত্মা বিনষ্টইব কারণে। আ-  
গামিদুঃখবীজক্ষেতেত্যতদিন্দ্রেণ দর্শিতং ॥১৩৫॥

এতে জুরাঃ শরীরেষু ত্রিষু স্বাভাবিকাম-

কারণশরীরগতোজ্বরঃ ছান্দোগ্যশ্রুতাবুক্তইত্যাহ স্বং  
পরঞ্চেন্টি। নহি খলুযমেব সম্প্রত্যাত্মানং জানাত্যনহম-  
•স্ম্যতি নো। এবেম্যানি ভূতানি বিনাশমেবাপীতোভবতি  
নাহনত্র ভোগ্যং পশ্যাম্যতি বাক্যেন স্বপরজ্ঞানশূন্যত্বম-  
জ্ঞানে নষ্টপ্রায়ত্বং পরেচ্ছ্যরাগামিদুঃখবীজবাসনাসমুদ্ভা-  
বঞ্চ ইন্দ্রেণ শিষ্যেণ গুরোঃ প্রজ্ঞাপতেঃ পুরতোনিবেদিত-  
মিত্যর্থঃ ॥১৩৫॥

এবং ত্রিষুপি দেহেষু জ্বরানভিধায় তেবামপরিহার্যত্ব-  
মাহ এতইতি। ত্রিষুপি শরীরেষু প্রতীয়মানাএতে জুরাঃ

দ্বারা জীবের ক্রেশের কারণ হয় সুতরাং তদ্বারা লিঙ্গ  
শরীর জীব হয় ॥১৩৪॥

এইক্ষেণে ছান্দোগ্য শ্রুতি ব্যাখ্যা দ্বারা কারণ শরীর  
গত জ্বর নিকপণ করিতেছেন। সুষুপ্তি কালে জগৎ কারণ  
অজ্ঞান বিনষ্ট প্রায় হইলে জীব আর আপনাকে বা  
অন্যকে কাহাকেও জানিতে সমর্থ হয়েন না, কিন্তু তৎ-  
কালেও যে ভবিষ্যৎ দুঃখের বীজ বিদ্যমান থাকে, তাহা-  
কেই কারণ শরীরের জ্বর বলা যায়, ই-এ ব্রহ্মার নিকটে  
ইন্দ্র কহিয়াছেন ॥১৩৫॥

উক্ত তিন প্রকার শরীরেতে এই তিন রূপ জ্বর স্বাভা-  
বিক জানিবে, কারণ তাহারদিগের অভাবে শরীর সকল

তাঃ । বিযোগে তু জ্বরৈস্তানি শরীরান্যেব  
 নাসতে । তন্তোৰ্ব্বিযুক্ত্যে পটোবালেভ্যঃ  
 কয়লোষথা । মৃদোঘটস্তথা দেহোজরেভ্যো-  
 পীতি দৃশ্যতাং ॥১৩৬॥

চিদাভাসে স্বতঃ কোপি জরোনাস্তি যত-  
 শ্চিতঃ । প্রকাশৈকস্বভাবত্বমেব দৃষ্টং ন

শরীরৈঃ সহোৎপন্নত্বেন স্বাভাবিকাঃ সম্মতাঃ । স্বাভাবি-  
 কত্বং ব্যতিরেক মুখেন দ্রুতযতি বিযোগে ত্বিতি । যতঃ কার-  
 ণাৎ এভিজ্বরৈস্তেষাং শরীরানাং বিযোগে তানি শরীরানি  
 নাসতে এব নৈব ভবন্তি অতঃ স্বাভাবিকাইত্যর্থঃ । তত্র  
 দৃষ্টান্তমাহ তন্তোরিতি ॥১৩৬॥

ইদানীং কূটস্থে জ্বরাভাবং কৈমূতিকন্যাযেন দিদর্শ-  
 যিষুচিদাভাসে তাবজ্বরাভাবং দর্শয়তি চিদাভাসে ইতি ।  
 চিদাভাসে স্বতঃ শরীরত্রয়জ্বরসম্বন্ধমন্তরেণ ন কোপি জ্বরঃ  
 বিদ্যতে । কুতইত্যতআহ যতশ্চিতইতি । চিতঃ প্রকাশৈকস্ব-

আর কখন থাকিতে পারে না । যেমন তন্তু বিযুক্ত হইলে  
 আর বস্ত্র থাকে না, যেমন লোম বিযুক্ত হইলে আর কয়ল  
 থাকে না, এবং যেমন মৃত্তিকা বিযুক্ত হইলে আর ঘট  
 থাকে না, তরূপ জ্বর বিযুক্ত হইলে আর শরীর থাকিতে  
 পারে না ॥১৩৬॥

আভাস চৈতন্য রূপ জীবের স্বরূপেতে এবং সাক্ষি  
 চৈতন্য রূপ পরব্রহ্মেতে জ্বরাভাব এইরূপে নিরূপণ করি-

চেতরং । চিদাভাসেহ্যাসস্তাব্যাজ্জরাঃ সাক্ষিণি কা কথ্য । এবমেবৈকতাং মেনে চিদাভাসোহবিদ্যয়া ॥১৩৭॥

সাক্ষিসত্যত্বমধ্যস্য স্বেনোপেতে বপুস্ত্রযে । তৎ সর্বং বাস্তবং স্বস্য স্বরূপমিতি ম-

ভাবস্য বিদ্বদনুভবসিদ্ধত্বাৎ তৎপ্রতিবিস্মিতস্যাপি চিদাভাসস্য তথাত্মমেষ্ঠব্যামিত্যভিপ্রাযঃ । যদর্থং চিদাভাসে জ্বরাভাবউপপাদিতস্তদিদানীং দর্শয়তি চিদাভাসইতি । যদা চিদাভাসেপি জ্বরাঃ ন সস্তাব্যন্তে তদা ন সাক্ষিণি সন্তবন্তীতি কিমুত বস্তব্যমিতি ভাবঃ । ননু তর্হ্যহং জ্বরামীত্যানুভবস্য কা গতিরিত্যতআহ এবমিতি ॥১৩৭॥

একতাং মেনইতি সংক্ষেপেণোক্তমর্থং প্রপঞ্চয়তি সাক্ষীতি । চিদাভাসঃ স্বেন সহিতে শরীরত্রয়ে সাক্ষিগতং সত্যত্বং অধ্যাস্য তৎ সর্বং জ্বরবৎ শরীরত্রয়ং স্বস্য বাস্তবং রূপং

তেছেন । জীবের চৈতন্য স্বরূপেতে কোন প্রকার জ্বর সন্তব হয় না, যেহেতু তাঁহার প্রকাশ স্বভাব ব্যতীত আর স্বভাবের বৈলক্ষণ্য নাই । যদি আভাস চৈতন্যে জ্বর না থাকিল তবে সুতরাং সাক্ষি চৈতন্যে জ্বর নাই ইহা সিদ্ধ হইল । তবে জীবের যে জ্বর অনুভব হয় সে কেবল অজ্ঞান কৃত মাত্র ॥১৩৭॥

• সাক্ষি চৈতন্যের যে সত্যত্ব তাহা অজ্ঞান বশতঃ ত্রিবিধ শরীরেতে অধ্যাস করিয়া সে সমুদায়কে সত্য এবং আভাস

ন্যতে । এতস্মিন্ ভ্রান্তিকালেহযং শরীরেষু  
জ্বরংস্বথ । স্বযমেব জ্বরামীতি মন্যতে হি  
কুটুম্বিবৎ ॥১৩৮॥

পুল্লদারেষু তপ্যৎসু তপ্যামীতি যথা বৃ-  
থা । মন্যতে পুরুষস্তদ্বদাভাসোপাভিমন্য-

ইতি মনাতইত্যর্থঃ । এবং ভ্রান্তিজ্ঞানে সতি কিং ভবতীত্য-  
তআহ এতস্মিন্নিতি । অযং চিদাভাসঃ অস্যাং ভ্রান্তিবে-  
লায়াং শরীরনিষ্ঠং জ্বরং আভ্যন্যারোপয়তীত্যর্থঃ । তত্র  
দৃষ্টান্তমাহ কুটুম্বিবদिति ॥১৩৮॥

দৃষ্টান্তঃ বিশদয়তি পুঞ্জৈতি । এবমবিবেকদশায়াং  
চিদাভাসভ্রান্ত্যা জ্বরং প্রদর্শ্য বিবেকদশায়াং তদভাবং দর্শ-  
য়তি বিবিচ্যেতি । চিদাভাসঃ কুটুম্বং স্নাত্ত্বানং শরীরাদি চ  
বিবিচ্য ভেদেন জ্ঞাত্বা ইদং সৰ্ব্বং মম বাস্তবং কপমিতি ম-  
ন্যতে ইত্যুক্তাং ভ্রান্তিং পরিত্যজ্য স্বস্যাভাসকপভ্রজ্ঞানেন

চৈতন্যের স্বরূপ বলিয়া জ্ঞান হয় । এইরূপ ভ্রান্তি কালে  
পূৰ্বোক্ত সেই জ্বর বিশিষ্ট ত্রিবিধ শরীর দেখিয়া আনিষ্ট  
জীর্ণ বলিয়া লোকের প্রতীতি হয় স্বরূপতঃ তাহা সত্য  
নহে, যেমন অসংসারী চৈতন্যেতে মিথ্যা সংসারিত্বের  
অধ্যাস হয় ॥১৩৮॥

পুঞ্জ দারাদি পরিবারের মধ্যে কাহারও জ্বরাদি হইলে  
অজ্ঞান বশতঃ যেমন আমিই জীর্ণ এইরূপ বৃথা তাপ ও  
শোচনা উপস্থিত হয়, তজ্জপ শরীর ত্রয়ের জ্বর অনুভব

তে । বিবিচ্যা ভ্রান্তিমূর্জ্বিত্বা স্বমপ্যগণযন  
সদা । চিন্তয়ন্ সাক্ষিণং কস্মাৎ শরীরমনু-  
সংজ্বরেৎ ॥১৩৯॥

অযথাবস্তুসর্পাদিজ্ঞানং হেতুঃ পলায়নে । র-

স্বস্মিন্নপ্যাদরমকূর্বন্ স্বস্যা নিজং রূপং জ্বরাদিরুচিতং  
সাক্ষিণং সদা চিন্তয়ন্ কস্মাৎ শরীরমনুসংজ্বরেৎ ইতি জ্ব-  
রবৎ শরীরমনুসৃত্য স্বয়ং কস্মাৎ সংজ্বরেৎ ন সংজ্বরেদে-  
বেতার্থঃ ॥১৩৯॥

ভ্রান্তিজ্ঞানতত্ত্বজ্ঞানযোজ্যরতদভাবকারণজ্বং দৃষ্টান্ত-  
প্রদর্শনেन স্পষ্টয়তি অযথাবস্থিতি । রজ্বাদৌ কল্পিতস্য  
সর্পাদেজ্ঞানং পলায়নে কারণং ভবতি আদিশব্দেন স্থানৌ  
কল্পিতশ্চৌরোগৃহ্যতে রজ্বাদিজ্ঞানেন সর্পাদিবুদ্ধিনিবৃত্তৌ

করিয়া অজ্ঞান বশতঃ জীব তাহা আপনাতেই অধ্যাস  
করে, কিন্তু তত্ত্ব জ্ঞানোত্তর কালে আপনার স্বরূপ বিবে-  
চনা পূর্বক ভ্রান্তি পরিত্যাগ হইলে সাক্ষি চৈতন্য স্বরূপ  
চিন্তা করতঃ কেন আর শরীরের অনুবর্ত্তি হইয়া জীব হই-  
বেন ॥১৩৯॥

তত্ত্ব জ্ঞানের উত্তর কালে পুরুষ শরীরের অনুবর্ত্তী  
হইয়া যে আর জীব না হয়েন দৃষ্টান্ত প্রদর্শন পূর্বক  
তাহা নির্ণয় করিতেছেন । যেমন রজ্জ্বতে সর্প জ্ঞান হইলে  
সেই মিথ্যা সর্প জ্ঞানও পলায়নের হেতু হয় এবং রজ্জ্বর  
স্বরূপ জ্ঞান পূর্বক সর্পজ্ঞান নষ্ট হইলে পূর্বকৃত পলায়-  
নাদি বিষয়ে লজ্জা ও শোচনা উপস্থিত হয়, তদ্রূপ তত্ত্ব-

জ্ঞানেন হি ধীশ্চৈব কৃতমপ্যনুশোচতি ॥১৪০

মিথ্যাভিযোগদোষস্য প্রায়শ্চিত্তমসি-  
দ্ধয়ে । ক্ষমাপয়ন্নিবাত্মানং সাক্ষিণং শরণং  
গতঃ । আবৃত্তপাপনুত্যাং স্নানাদ্যাবর্ততে

তদপি পলায়নমনুশোচতি বৃথা কৃতং মযেত্যনুতপ্যতই-  
ত্যর্থঃ ॥১৪০॥

সাক্ষিণং সদা চিন্তয়ন্নিত্যাক্তং দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি  
মিথ্যাভিযোগদোষস্যোক্তি । যথা লোকে মিথ্যাভিযোগকর্তা  
তদদোষস্য প্রায়শ্চিত্তার্থং পুনঃ পুনঃ ক্ষমাপয়তি এবমযং  
চিদাভাসোপি সাক্ষিণ্যসজ্জাতিনি ভোক্তৃহৃদ্যারোপলক্ষণ-  
মিথ্যাভিযোগদোষপ্রায়শ্চিত্তার্থং সাক্ষিণমাত্মানং ক্ষমাপ-  
য়ন্নিব শরণং গতঃ । তত্রৈব দৃষ্টান্তান্তরমাহ আবৃত্তেতি ।  
আবৃত্তপাপনুত্যাং যথা পাপকারিণা পুরুষোবৃত্তপাপ-  
নুত্যাং মভ্যন্তপাপাপনোদনায বিহিতং স্নানাদিকং প্রা-  
য়শ্চিত্তমাবর্ততে পুনঃ পুনরনুষ্ঠীয়তে তথাহমপি চিরং

জ্ঞান হইলে পূর্ব অনুভূত অজ্ঞান কৃত জ্বরাদি বিষয়ে ঘৃণা  
উপস্থিত হয় ॥১৪০॥

যেমন মিথ্যা অপবাদ রূপ দোষের শাস্তির নিমিত্তে  
অপবাদ কর্তা ক্ষমা প্রার্থনা করে, তদ্রূপ মিথ্যা ভ্রমাত্মক  
সংসারিত্ব রূপ আরোপিত অপবাদ শাস্তির নিমিত্তে জীব  
সাক্ষি চৈতন্যের শরণাপন্ন হয়েন । যেমন পুনঃ পুনঃ কৃত  
পাপ নাশের নিমিত্তে লোকে পুনঃ পুনঃ স্নানাদি রূপ

যথা । আবর্তয়ন্নিব ধ্যানং সদা সাক্ষিপরা-  
যণঃ ॥১৪১॥

উপস্থকৃষ্টিনী বেশ্যা বিলাসেষু বিলজ্জ-  
তে । জানতোহগ্রে তথাভাসঃ স্বপ্রখ্যাতৌ  
বিলজ্জতে । গৃহীতোব্রাহ্মণোমুচ্ছৈঃ প্রা-  
য়শ্চিত্তং চরন্ পুনঃ । মুচ্ছৈঃ সক্ষীৰ্য্যতে  
নৈব তথাভাসঃ শরীরকৈঃ ॥১৪২॥

সাক্ষিণি সংসারিত্বারোপনদোষস্মরিহারায় ধ্যানং পরি-  
বর্তয়ন্নিব সদা সাক্ষিপরাযণোভবতি ॥১৪১॥

এবং সাক্ষিপরাভং দৃষ্টানৈরুপবৰ্ণ্য স্বগুণপ্রখ্যাপনে  
লজ্জাবদ্ধং সদৃষ্টান্তমাহ উপস্থেতি । ইদানীং শরীরত্র-  
য়াদ্বিবেচিতস্য চিদাভাসস্য পুনস্তৈঃ সহ তাদাত্ম্যভ্রমাভাবে  
দৃষ্টান্তমাহ গৃহীতইতি ॥১৪২॥

প্রায়শ্চিত্ত অনুষ্ঠান করে, তদ্রূপ আরোপিত দোষ শান্তির  
নিমিত্তে জীব সৰ্ব্বদা সাক্ষি চৈতন্য ধ্যানে তৎপর হয় ॥১৪১

যেমন অঙ্গ বিশেষে কুষ্ঠ রোগাক্রান্ত বারবিলাসিনী  
জানত পুরুষের সহিত বিলাস করিতে সলজ্জা হয় তদ্রূপ  
জ্ঞানোত্তর কালে জীব আপনার পূৰ্ব অবস্থা অজ্ঞানিত্ব  
স্মরণ করিতেও লজ্জা বোধ করেন । যেমন কোন ব্রাহ্মণ  
দৈবাৎ মুচ্ছ সংসৃষ্ট হইয়া পশ্চাৎ প্রায়শ্চিত্ত অনুষ্ঠান  
পূৰ্ব্বক আর মুচ্ছের সহিত সংসর্গ করিতে প্রবৃত্ত হয় না  
তদ্রূপ জীব জ্ঞানের উত্তর কালে আর ত্রিবিধ শরীরেতে  
অভিমান করিতে প্রবৃত্ত হয় না ॥১৪২॥



যৌবরাজ্যে স্থিতো রাজপুত্রঃ সাম্রাজ্যবা-  
ঞ্জয়া । রাজানুকারী ভবতি তথা সাক্ষ্যানু-  
কার্য্যযং ॥১৪৩॥

যোত্রক বেদ ত্রৈকৈব ভবত্যেষ ইতি শ্রু-

ন কেবলং স্বাপ্নবোধনিরূত্তবে সাক্ষ্যানুকরণং কিন্তু মহৎ-  
প্রযোজনসিদ্ধার্থমপীতি সিংহাবলোকনন্যায়েন সদৃষ্টান্ত-  
মাহ যৌবরাজ্যইতি । রাজানুকারী ভবতি রাজেব প্রজা-  
নুরঞ্জনাদিগুণবান ভবতীত্যর্থঃ ॥১৪৩॥

ননু যুবরাজস্য রাজানুকরণে সাম্রাজ্যং কলং দৃশ্যতে  
নৈবং সাক্ষ্যানুসরণে অতন্তদনুসরণে কথং প্রবর্ত্ততইত্যশ-  
ঙ্ক্যাহ যোত্রক বেদেতি । সযোহ বৈ তৎ পরমং ব্রহ্ম বেদ  
ত্রৈকৈব ভবতি নাস্যাব্রহ্মবিৎ কুলে ভবতি তরতি শোকং  
তরতি পাপপ্ৰমাণং গুহ্যগ্রন্থিভ্যোবিমুক্তোহ্মমৃতোভবতীতি

যেমন রাজা কর্তৃক স্বীয় সহকারি কার্য্যে নিযুক্ত রাজ-  
পুত্র সাম্রাজ্যে অভিযুক্ত হইবার বাসনায় রাজার অনু-  
কারী অর্থাৎ প্রজা রঞ্জনাদি ব্যাপারে তৎপর হয়, তদ্রূপ  
জীব সকল নিয়মিত কার্য্যে নিযুক্ত হইয়াও পূর্ণানন্দ উপ-  
ভোগ বাসনায় সাক্ষি স্বরূপ পরব্রহ্ম চৈতন্যের উপাসনা  
বিষয়ে তদনুকারী হয় ॥১৪৩॥

জ্ঞানোত্তর কালে দুঃখ নিরুক্তি এবং জ্ঞানিদিগের অ-  
জ্ঞানাবস্থার ব্যবহার স্মরণে দৃশ্য এতদ্বিষয়ে যে সকল শ্রুতি  
পূর্বে উক্ত হইল এইক্ষেণে তাহারদিগের তাৎপর্য্য নিক-

তিং । শ্রদ্ধা তদেকচিত্তঃ সন্ ব্রহ্ম বেত্তি ন  
চেতরং ॥১৪৪॥

দেবত্বকামাহুগাদৌ প্রবিশন্তি যথা ত-  
থা । সাক্ষিভ্বেনাবশেষায় স্ববিনাশং সবা-

শ্রুতৌ ব্রহ্মভাবাদিকপস্য ফলস্য শ্রায়মাণত্বাৎ তৎফল-  
বাঙ্কুয়া সাক্ষ্যানুসরণে অবর্তনং যুক্তমিত্যর্থঃ ॥১৪৪॥

ননু ব্রহ্মজ্ঞানেন ব্রহ্মভাবপ্রাপ্তৌ চিদাভাসত্বমেব বি-  
নশ্যেৎ অতঃ স্বনাশায় কথং অবর্ততে ইত্যশঙ্ক্যাহ দেবত্ব-  
কামাহুগাদাবিতি । যথা লোকে দেবত্বপ্রাপ্তিকামামনুষ্যাঃ  
ভূধ্বগ্নিপ্রয়াগগঙ্গাপ্রবেশাদৌ অবর্তন্তে এবং সাক্ষিক-  
পণাবস্থানলক্ষণস্যাধিকফলস্য বিদ্যমানত্বাৎ চিদাভাস-  
ত্বাপগমহেতৌ ব্রহ্মজ্ঞানেপি অরুতির্ঘটতএবেত্যর্থঃ । ননু  
তত্ত্বজ্ঞানেনাভাসত্বমপগচ্ছতি চেৎ কথং তত্ত্ববিদাং জীব-  
ত্বব্যবহারইত্যশঙ্ক্য প্রারব্ধকর্মক্ষয়পর্য্যন্তং তদুপপত্তিং

পণ করিতেছেন । যিনি ব্রহ্মকে জ্ঞানেন তিনি স্বয়ং ব্রহ্ম  
হয়েন এই শ্রুতি শ্রবণ করিয়া তদেকাগ্র চিত্ত হইয়া ব্রহ্ম-  
কেই জানিতে ইচ্ছা করিবেক ইতর বিষয় পরিত্যাগ  
করিবেক ॥১৪৪॥

যেমন দেবত্ব প্রাপ্তি কামনা করিয়া অগ্নিতে প্রবেশ  
করে তরুণ সাক্ষি চৈতন্য স্বরূপ পরব্রহ্মত্ব প্রাপ্তির নিমি-  
তে জ্ঞানী ব্যক্তি সর্বদা উপাধি বিনাশ প্রার্থনা করেন,  
কিন্তু যেমন যাবৎ পর্য্যন্ত স্বীয় দেহ দক্ষ হইয়া ভস্মরাশি

জ্ঞতি । যাবৎ স্বদেহদাহং নরত্বং নৈব মু-  
 ক্ষতি । যাবদারক্কেদেহঃ স্যাম্ভাসত্ববিমো-  
 চনং ॥১৪৫॥

রজ্জু জ্ঞানেপি কল্পাদিঃ শনৈরেবোপশা-  
 ম্যতি । পুনশ্চন্দাক্ষকারে সা রজ্জুঃ ক্ষিপ্তোর-  
 গাভবেৎ । এবমারক্কেভোগোপি শনৈঃ শা-

সদৃষ্টান্তমাহ যাবদिति । যথাহগ্নাদৌ প্রবিষ্টঃ পুরুষঃ  
 দাহাদিনা স্বদেহনাশপর্য্যন্তং নরত্বং নরত্বব্যবহারযোগ্য-  
 ত্বং নৈব মুক্ষতি এবং প্রারক্ককর্মক্ষয়পর্য্যন্তং চিদাভাসত্ব-  
 ব্যবহারোনি নিবর্ত্ততইত্যর্থঃ ॥১৪৫॥

ননু ভোক্তৃত্বাদিভ্রমোপাদানস্যাজ্ঞানস্য নিবৃত্তত্বাৎ  
 পুনঃ কথং ভোগানুরুদ্ধিঃ কথং বা মর্ত্ত্যোহমিতি বিপরীত-  
 প্রতীতিরিত্যাশঙ্ক্য দৃষ্টান্তপ্রদর্শনেन এতৎ সম্ভাবয়তি

না হয় তত দিন মনুষ্যত্ব পরিত্যাগ হয় না, তরুণ যাবৎ প্রা-  
 রক্ক ক্ষয় বশতঃ উপাধি নাশ না হয় ততকাল জীবের জী-  
 বত্ব পরিত্যাগ হয় না ॥১৪৫॥

যেমন রজ্জুতে সর্প ভ্রম হইলে হঠাৎ সেই সর্প  
 দেখিয়া ছৎকল্পাদি উপস্থিত হয় কিন্তু পশ্চাৎ তাহাতে  
 রজ্জু জ্ঞান হইলেও সেই ছৎকল্পাদি সহসা নিবৃত্ত না  
 হইয়া অপ্পে অপ্পে নিবৃত্ত হয় এবং পুনর্বার সেই রজ্জু  
 অন্ধকারে প্রক্ষিপ্ত হইলে তাহাতে সর্প জ্ঞান হইতে পারে  
 তরুণ তত্ত্বজ্ঞান হইলেও প্রারক্ক কর্মের ভোগ হঠাৎ নি-

ম্যতি নো ইঠাৎ । ভোগকালে কদাচিত্তু ম-  
র্ত্যোহমিতি ভাসতে ॥১৪৬॥

নৈতাবতাপরাধেন তত্ত্বজ্ঞানং বিনশ্য-  
তি । জীবমুক্তিরতং নেদং কিন্তু বস্তুস্থিতিঃ  
খলু ॥১৪৭॥

রজ্জুজ্ঞানেপীতি । দার্ষ্টান্তিকে যোজয়তি এবমারকভো-  
গোপীতি ॥১৪৬॥

ননু পুনর্মর্ত্যাত্ত্ববুদ্ধাদযে তত্ত্বজ্ঞানং বাধ্যতইত্যাশ-  
ক্যাহ নৈতাবতেতি । কদাচিদহং মর্ত্যইত্যেবং বিজ্ঞানোদ-  
যমাত্রোগগমপ্রমাণজনিতং তত্ত্বজ্ঞানং ন বাধ্যতে । কুতই-  
ত্যত্যাহ জীবমুক্তীতি । ইদং মর্ত্যাত্ত্ববুদ্ধাপাকরণলক্ষণং  
জীবমুক্তিরতং নিয়মেনানুষ্ঠেয়ং ন ভবতি কিন্তু সম্যক্  
জ্ঞানেন আন্তিজ্ঞাননিরুত্তিরিত্যয়ং বস্তুস্বভাবঃ অতঃ কদা-  
চিম্মর্ত্যাত্ত্ববুদ্ধাদযেহপি পুনস্তত্ত্বজ্ঞানান্তরেণ তস্যাএব বাধ্য-  
ত্বমিতি ভাবঃ ॥১৪৭॥

রক্ত না হইয়া অগ্নে অগ্নে নিরুক্ত হয় এবং পুনর্বার ভোগ  
কালেও কখন আপনার মর্ত্যাত্ত্ব জ্ঞান হয় ॥১৪৬॥

যদিও পুনর্বার আপনার মর্ত্যাত্ত্ব জ্ঞান হয় বটে কিন্তু  
তাহাতে তত্ত্ব জ্ঞানের কোন হানি হয় না যেহেতু জীব-  
মুক্তি কোন ব্রত নহে যে নিয়ম অতিক্রম হইলে ব্রত ভঙ্গ  
হইবে । ইহা কেবল বস্তুর যথার্থ স্বরূপে স্থিতি মাত্র,  
অতএব কদাচিৎ মর্ত্যাত্ত্ব জ্ঞান হইলেও তাহা তত্ত্বজ্ঞান দ্বারা  
বাধিত হয় ॥১৪৭॥

দশমোপি শিরস্তাডন্ রুদন্ বুদ্ধা ন রো-  
দিতি । শিরোব্রণস্ত মা মেন শনৈঃ শাম্যতি  
নো তদা । দশমামৃতিলাভেন জাতোহর্যো-  
ব্রণব্যথাং । তিরোধন্তে মুক্তিলাভস্তথা প্রা-  
রুদ্ধঃখিতাং ॥১৪৮॥

ভবতু রজ্জু সর্পাদিস্থলে বিপরীতজ্ঞাননিবৃত্তাবপি তৎ-  
কার্যাকম্পাদানুরক্তিঃ প্রকৃতদৃষ্টান্তে দশমে দশমস্তমসীতি  
বাক্যবিচারজন্যজ্ঞানেন ভ্রমনিবৃত্তৌ তৎকার্যানুরক্তির্নোপ-  
লভ্যতে ইত্যশঙ্ক্যাহ দশমোপীতি । দশমোহ্মীতি জ্ঞা-  
নোদয়ে সতি শিরস্তাডনপূর্বকং রোদনমাত্রং নিবর্ততে  
তাডনজন্যব্রণস্ত অনুবর্ত্ততএবেত্যর্থঃ । ননু জ্ঞানোত্তরকা-  
লেপি জ্বরাদানুরত্তৌ মুক্তেঃ কুতঃ পুরুষার্থতা ইত্যশঙ্ক্য  
মুক্তিলাভজন্যহর্ষস্য দুঃখাচ্ছাদকস্য সত্ত্বাৎ পুরুষার্থতেতি  
দৃষ্টান্তপূর্বকমাহ দশমামৃতি লাভেন জাতইতি ॥১৪৮॥

যেমন বিস্মৃত দশম পুরুষ বাক্যেতে তাহার  
এক জনের মৃত্যু নিশ্চয় করিয়া রোদন করতঃ খেদে স্বীয়  
শিরোদেশে আঘাত করে এবং পশ্চাৎ উপদেশ দ্বারা  
অবগতি পূর্বক রোদনে নিবৃত্ত হইয়া হৃষ্ট হইলেও তাহা-  
রদিগের শিরোবেদনার হঠাৎ শান্তি হয় না তদ্রূপ তত্ত্ব  
জ্ঞানীর জীবন্মুক্তি লাভ হইলেও প্রারদ্ধ কর্ম বশতঃ  
সাংসারিক সুখ দুঃখাদি সহসা নিবৃত্ত হয় না ॥১৪৮॥

ব্রতাভাবাৎ যদাধ্যাসস্তদা ভূয়োবিবিচ্য-  
তাং । রসসেবী দিনে ভুংক্তে ভূয়োভূয়ো-  
যথা তথা ॥১৪৯॥

শমযতোষধেনাযং দশমঃ স্বত্রণং যথা । ভো-  
গেন শমযিত্বৈতৎ প্রারব্ধং মুচ্যতে তথা ॥১৫০॥

জীবন্মুক্তিব্রতং নেদং ইত্যুক্তং তত্র ব্রতত্বাভাবে কি-  
মায়াতমিত্যতআহ ব্রতাভাবাদিতি । পুনঃ পুনর্কিঁচারকরণে  
দৃষ্টান্তমাহ রসসেবীতি । যথা রসসেবী নরঃ একস্মিন দিনে  
ক্ষুধাপরিহারায় পুনঃ পুনঃ ভুংক্তে তদ্বদধ্যাসনিবৃত্তয়ে পুনঃ  
পুনর্কিঁবেকঃ ক্রিয়তামিত্যর্থঃ ॥১৪৯॥

জ্ঞানেনানিবৃত্তস্য প্রারব্ধকর্ম্মফলস্য কেন তর্হি নিবৃত্তি-  
রিত্যাশঙ্ক্য তাড়নজন্যত্রণসৌষধেনেব ভোগেনৈব নিবৃত্তি-  
রিত্যাহ শমযতোষধেনাযমিতি ॥১৫০॥

জীবন্মুক্তি অবস্থা ইহা কোন ব্রত নহে ইহা কেবল  
বস্তুর যথার্থ স্বরূপে স্থিতি মাত্র, যখন প্রারব্ধ বশতঃ অ-  
ধ্যাস উপস্থিত হইবেক তখন ভূয়োভূয় আত্মতত্ত্ব বিচার  
করিবেক, যেমন রসসেবী পুরুষ ক্ষুধা অপহরণ নিমিত্তে  
যথা ইচ্ছা পুনঃ পুনঃ পান ভোজনাদি করিয়া থাকে ॥১৪৯॥

যেমন বিস্মৃত দশম পুরুষ বাক্যে, ভ্রান্তি বশতঃ এক  
জনের মরণ নিশ্চয় করিয়া খেদে শিরোদেশে আঘাত  
দ্বারা বেদনা অনুভূত হইলে পশ্চাৎ উপদেশ দ্বারা হৃষ্ট  
হইয়াও ঔষধাদি দ্বারা সেই বেদনার ক্রমশঃ শান্তি করে,  
তরূপ জ্ঞানী পুরুষ ভোগদ্বারা ক্রমশঃ প্রারব্ধ কর্ম্মের অব-

কিমিচ্ছন্নিতি বাক্যোক্তঃ শোকমোক্ষউ-  
দীরিতঃ। আভাসস্য হবস্থেষা যষ্ঠী তৃপ্তিস্ত  
সপ্তমী। সাক্ষুশা বিষয়েস্তৃপ্তিরিয়ং তৃপ্তি-

অপরোক্ষজ্ঞানশোকনিবৃত্ত্যাখ্যে উভে ইমে। অবস্থে  
জীবগে ব্রুতে আত্মানপ্লেদতি শ্রুতিঃ। ইত্যনেন শ্লোকেম  
আত্মানপ্লেদ্বিজানীযাদয়মস্মীতি পুরুষঃ। কিমিচ্ছন্ কস্য  
কামায় শরীরমনুসংজ্ঞরেৎ। ইত্যনেন চ মন্ত্বেণাপরোক্ষ-  
জ্ঞানশোকনিবৃত্ত্যাখ্যে জীবাবস্থে দ্বৈ অভিহিতে ইত্যুক্তং  
ইদানীং তদভিধানসূচিতাং জীবস্য সপ্তমীং তৃপ্তিলক্ষণা-  
মবস্থাং বৃত্তানুকীৰ্ত্তনপূৰ্ব্বকং বক্তুন্মারভতে কিমিচ্ছন্নিতি।  
কিমিচ্ছন্নিত্যন্তরার্দেনাভিহিতোষঃ শোকমোক্ষঃ সএতা-  
বৎগ্রন্থসন্দর্ভেন উদীরিতঃ অভিহিতঃ। এষা অজ্ঞানমা-  
বৃত্তিস্তদ্বিক্ষেপশ্চ পরোক্ষধীঃ, অপরোক্ষমতিঃ শোকমো-  
ক্ষস্তৃপ্তির্নিবন্ধুশা, ইত্যনেন শ্লোকেনাভিহিতাসু সপ্তসু জী-  
বাবস্থাসু যষ্ঠীত্যাহ আভাসস্য হীতি। তৃপ্তিস্থিতি সপ্তমী

সান করিয়া পশ্চাৎ নিরতিশয় আনন্দ প্রাপ্তিরূপ মুক্তি  
লাভ করেন ॥১৫০॥

এই তৃপ্তিদীপ নামক প্রকরণের প্রথম শ্লোক অবধি  
শোক নিবৃত্তি রূপ মুক্তি অবস্থা যে উক্ত হইয়াছে আভাস  
চৈতন্য রূপ জীবের অবস্থার মধ্যে তাহা যষ্ঠ অবস্থা।  
আর নিরতিশয় সুখ প্রাপ্তি রূপ যে তৃপ্তি অবস্থা তাহাই  
তাহার সপ্তম অবস্থা, তাহারই নাম নির্বাণ মুক্তি অব-  
স্থা। বিষয় ভোগ দ্বারা যে তৃপ্তি তাহা সাতিশয় কিন্তু

নিরঙ্কুশা । কৃতং কৃত্যং প্রাপনীযং প্রাপ্ত-  
মিত্যেব ত্প্যতি ॥১৫১॥

ঐহিকামুশ্মিকব্রাতসিদ্ধেয় মুক্তেশ্চ সি-  
দ্ধয়ে । বহুকৃত্যং পুরাস্যাভূতং সর্বমধুনা  
কৃতং ॥১৫২॥

ব্যাখ্যাতা ইতিশেষঃ । অপরোক্ষজ্ঞানজন্যাযাস্তৃপ্তেন্নির-  
ঙ্কুশত্বং প্রতিযোগিপ্রদর্শনপুরঃসরং প্রতিজানীতে সাক্ষু-  
শেতি । বিষয়লাভজন্যাযাস্তৃপ্তেঈষযাস্তুরকামনয়া কুণ্ঠিত-  
ত্বাৎ সাক্ষুশত্বং অস্যাস্ত তদভাবান্নিরঙ্কুশত্বং তদেব দর্শ-  
যতি কৃতং কৃত্যমিতি ॥১৫১॥

কৃতকৃত্যত্বমেবোপপাদয়তি ঐহিকামুশ্মিকেতি । অসা-  
বিদ্বষন্তত্বজ্ঞানোদয়াৎ পূর্ব্বমিহ লোকে ইষ্টপ্রাপ্তয়েহনিষ্ট-  
নিরুত্তয়ে বাণিজ্যকৃষ্যাদিকং স্বর্গাদিসংসিদ্ধয়ে যাগোপা-

এই যে সপ্তম তৃপ্তি অবস্থা ইহা নিরতিশয়, যেহেতু ইহা-  
তে প্রাপ্য প্রাপ্তি পূর্ব্বক কৃতকৃত্য হইয়া পরম তৃপ্ত হওয়া  
যায় ॥১৫১॥

অজ্ঞানাবস্থায় পুরুষ ঐহিক সুখ ভোগের নিমিত্তে  
যে সকল কৃষি কার্যাদি করেন, বা আমুশ্মিক স্বর্গাদি ভো-  
গের নিমিত্তে যে সকল যাগাদি কর্ম করেন, অথবা জ্ঞান  
সাধনের নিমিত্তে যে সকল উপাসনাদির অনুষ্ঠান করেন,  
জ্ঞানের উত্তর কালে একত্রে সে সমুদায়ের ফল লাভ  
হেঁতু তাহাকে কৃত বলা যায় সুতরাং তাহারই দ্বারা জ্ঞানীর  
কৃতকৃত্যতা সিদ্ধ হয় ॥১৫২॥



তদেতৎ কৃতকৃত্যত্বং প্রতিযোগিপুরু-  
সরং । অনুসন্দধদেবায়মেবং তৃপ্যতি নিত্য-  
শঃ । দুঃখিনোহজ্ঞাঃ সংসরন্তু কামং পুত্রা-  
দ্যপেক্ষয়া । পরমানন্দপূর্ণোহং সংসরামি-  
কিমিচ্ছয়া ॥১৫৩॥

সনাদিকং মোক্ষসাধনজ্ঞানসিদ্ধয়ে শ্রবণাদিকণ্ঠেতি বহু-  
বিধকর্তব্যমাসীৎ ইদানীন্তু সাংসারিকফলেচ্ছাভাবাৎ  
ব্রহ্মানন্দসাক্ষাৎকারস্য সিদ্ধত্বাচ্চ তৎ সর্বং কৃষিয়াগশ্রব-  
ণাদিকং কৃতং কৃতপ্রায়মভূৎ ইতঃ পরং অনুষ্ঠেয়ত্বাভাবা-  
দিত্যর্থঃ ॥১৫২॥

এবং কৃতকৃত্যত্বমুপপাদ্য তৎফলভূতাং তৃপ্তিং দর্শয়তি  
তদেতৎ কৃতকৃত্যত্বমিতি । প্রতিযোগিপুরুঃসরং প্রতিযোগ্য-  
নুসন্ধানপূর্বকং যথা ভবতি তথা এবাং বক্ষ্যমাণপ্রকারেণ  
সর্বদা তৃপ্যতি । তদেবানুসন্ধানং প্রপঞ্চয়তি দুঃখিনো-  
জ্ঞাইত্যাদিনা কৃতকৃত্যতয়া তৃপ্তঃ প্রাপ্তপ্রাপ্যতয়া পুনরিতা-  
ন্তেন গ্রন্থেন । তত্র তাবদৈহিকসুখার্থভ্যোবৈলক্ষণ্যং স্বস্য  
দর্শয়তি দুঃখিনোজ্ঞাইতি ॥১৫৩॥

এই পূর্বোক্ত রূপ কৃতকৃত্যতাকে আলোচনা করতঃ  
এবং তত্ত্বজ্ঞান সহকারে ঈশ্বরের স্বরূপ অনুসন্ধান করতঃ  
জ্ঞানী ব্যক্তি ইহা ভাবিয়াই পরিতৃপ্ত হয়েন যে অজ্ঞানী  
দুঃখি লোক সকল অনিত্য ভার্য্যা পুত্রাদি কামনা করতঃ  
সংসারে নিমগ্ন হউক, পরমানন্দেতে পরিপূর্ণ আমি আর  
কি ইচ্ছা করিয়া সংসারে আসক্ত হইব ॥১৫৩॥

অনুতিষ্ঠন্তু কৰ্ম্মাণি পরলোকযিয়াসবঃ ।  
 সৰ্বলোকাভ্যকঃ কৰ্ম্মাদনুতিষ্ঠামি কিং কথং ।  
 ব্যাচক্ষতান্তে শাস্ত্রাণি বেদানধ্যাপয়ন্ত বা ।  
 যেহত্রাধিকারিণোমে তু নাধিকারোহক্রিয়-  
 ত্বতঃ ॥১৫৪॥

• নিদ্রাভিক্ষে স্নানশৌচে নেচ্ছামি ন করো-  
 মি চ । দ্রষ্টারশ্চেৎ কল্পয়ন্তি কিং মে স্যা-

স্বর্গাদ্যর্থং কৰ্ম্মানুষ্ঠাতৃভ্যোবৈলক্ষণ্যমাহ অনুতিষ্ঠন্তু  
 কৰ্ম্মাণীতি । ননু স্বার্থপ্ররুত্যাভাবেপি পরার্থপ্ররুতিঃ কিং  
 ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাধিকারাভাবাৎ সাপি নাস্তীত্যাহ ব্যাচ-  
 ক্ষতান্তে শাস্ত্রাণীতি ॥১৫৪॥

ননু স্বদেহনির্জাহার্থং ভিক্ষাহরণাদিকং পরলোকার্থং  
 স্নানাদিকঞ্চ ভবতা ক্রিয়মাণং উপলভ্যতে অতোহক্রিয়ত্বম-

স্বর্গাদি ফলভোগ কামনা বিশিষ্ট লোক সকল যজ্ঞাদি  
 কৰ্ম্মের অনুষ্ঠান করুক, সৰ্বলোক অধিকৃত তত্ত্বজ্ঞানী আমি  
 আর কি নিমিত্তে কোন কৰ্ম্মের অনুষ্ঠান করিব । এবং  
 তত্ত্ব বিষয়ে অধিকারী লোক সকল শাস্ত্র ব্যাখ্যা করুক  
 বা বেদ অধ্যয়ন করুক, জ্ঞান পরিপাক বশতঃ আক্রয়  
 আমি, আমার আর কিছুতেই অধিকার নাই ॥১৫৪॥

স্বরূপতঃ আমি আর নিদ্রা বা ভিক্ষার পর্যাটন,  
 স্নান বা অন্য কোন সংস্কার ইচ্ছা করি না আচরণও করি  
 না । তাহাতেও যদি অন্য লোকে আমাতে তাহা কল্প-

দন্যকল্পনাৎ । গুণাপুঞ্জাদি দহেত নান্যারোপিতবহ্নিনা । নান্যারোপিতসংসারধর্মানেনবমহং ভজে ॥১৫৫॥

শূন্যজ্ঞাততত্ত্বাস্তে জানন্ কস্মাৎ শৃণোম্যহং । মন্যস্তাং সংশয়াপন্নান মন্যেহমসংশয়ঃ । বিপর্য্যস্তোনিদিধ্যাসেৎ কিং ধ্যান-

সিদ্ধমিত্যাশঙ্ক্য তদপি স্বদৃষ্ট্য নৈবাস্তি কিস্তুন্যৈরেব কল্পিতং ইত্যাহ নিদ্রাভিক্ষে ইতি । অন্যকল্পনয়াপি বাধো-  
ক্তীত্যাশঙ্ক্য তদভাবে দৃষ্টান্তমাহ গুণাপুঞ্জাদীতি ॥১৫৫॥

ননু ফলান্তরেচ্ছাভাবে কর্মানুষ্ঠানং মাভূতত্বসাক্ষাৎ-  
কারায় অবগাদিকং কর্তব্যমেব ইত্যশঙ্ক্য জ্ঞানাদ্যভাবাৎ  
অবগাদিকর্তৃত্বমপি নাস্তীত্যাহ শূন্যস্থিতি । অজ্ঞাততত্ত্বা-  
জ্ঞাতং ব্রহ্মাত্মৈকত্বলক্ষণং তত্ত্বং যৈস্তে তথাভূতাঃ অবগং  
কুর্কন্ত তত্ত্বমিথমন্যথা বোত সংশয়বন্তোমননং কুর্কন্ত মম তু

না করে তবে সেই অন্যের কল্পনাতে আমার কি অনিষ্ট  
হইবে? যেমন গুণা সমূহ একত্রিত থাকিলে দূর হইতে  
লোকে তাহাকে অগ্নি জ্ঞান করিলেও তাহার। দহকরি-  
তে সমর্থ হয় না তদ্রূপ অন্য লোকে যদিও আমাতে সং-  
সার ধর্ম আরোপ করে তাহাতে আমি সংসারী হইব  
না ॥১৫৫॥

অজ্ঞাত তত্ত্বজ্ঞানীরা অবগাদি সাধন অনুষ্ঠান করুক,  
সাক্ষাৎ পরব্রহ্মকে জানিয়া কি নিমিত্তে আমি আর অব-

মবিপর্য্যযে । দেহাত্মত্ববিপর্য্যাসং ন কদা-  
চিদ্ভুজাম্যহং ॥১৫৬॥

অহং মনুষ্যইত্যাদিব্যবহারোবিনাপ্য-  
মুং । বিপর্য্যাসং চিরাভ্যস্তবাসনাতোহবক-  
তপতে । প্রারব্ধকৰ্ম্মণি ক্ষীণে ব্যবহারোনি-

তদুভয়াভাবান্নোভয়ঃ প্রবৃত্তিরিত্যর্থঃ । মাতুতাং অবগমন-  
নে বিপর্য্যয়নিরাসার্থং নিদিধ্যাসনং কৰ্ত্তব্যমিত্যাশঙ্ক্য  
দেহাদৌ আত্মবুদ্ধিলক্ষণস্য বিপর্য্যয়স্যাভাবাৎ তদপি না-  
নুষ্ঠেয়মিত্যাহ বিপর্য্যস্তইতি ॥১৫৬॥

ননু বিপর্য্যয়াভাবাৎ অহং মনুষ্যইতি ব্যবহারঃ কথং  
ঘটতে ইत्याশঙ্ক্য বাসনাবশাৎ ভবতীত্যাহ অহং মনুষ্য-  
ইত্যাदीতি । তর্হ্যস্য ব্যবহারস্য নিবৃত্তিসিদ্ধয়ে ধ্যানং

গাদি করিব । সংশয়াপন্ন লোকে মনন সাধন অনুষ্ঠান  
করুক, সংশয় রহিত আমি আর কি নিমিত্তে মনন করিব ।  
বিপরীত জ্ঞানিরা নিদিধ্যামন করুক, বিপরীত জ্ঞান শূন্য  
আমি আর কি নিমিত্তে নিদিধ্যাসন করিব । দেহেতে  
আত্মত্ব জ্ঞানরূপ যে বিপর্য্যয় জ্ঞান তাহা আর আমি  
আলোচনা করি না ॥১৫৬॥

উক্ত প্রকার বিপর্য্যয় জ্ঞান ব্যতিরেকেতেও চিরকা-  
লের অভ্যাস জনিত সংস্কার বশতঃ প্রারব্ধ কৰ্ম্মানুসারে  
জ্ঞানিদিগেরও কখন আমি মনুষ্য এই প্রকার ব্যবহার হইয়া  
থাকে কিন্তু ভোগ দ্বারা প্রারব্ধ কৰ্ম্ম ক্ষয় হইলে সে ব্যব-

বর্ততে । কৰ্ম্মাক্ষয়ে হ্রসৌ নৈব শাম্যেৎ ধ্যান-  
সহসৃতঃ ॥১৫৭॥

বিরলত্বং ব্যবহৃতেরিষ্টক্ষেৎ ধ্যানমস্ত  
তে । অবাধিকাং ব্যবহৃতিং পশ্যন্ ধ্যায়া-  
ম্যহং কৃতঃ । বিক্ষেপোনাস্তি যস্মান্মে ন স-  
মাধিস্তুতোমম । বিক্ষেপোবা সমাধির্বা ম-  
নসঃ স্যাৎস্বিকারিণঃ ॥১৫৮॥

সম্পাদ্যমিত্যাশঙ্ক্য প্রারব্ধকৰ্ম্মমন্তরেণাস্য নিবৃত্তির্নাস্তী-  
ত্যাহ প্রারব্ধকৰ্ম্মণীতি ॥১৫৭॥

ননু প্রারব্ধনিমিত্তকস্যাপি ব্যবহারস্য বিরলত্বাৎ ধ্যানং  
কৰ্ত্তব্যমেব' ইত্যশঙ্ক্য ব্যবহারস্যাবাধকত্বদর্শনাত্তন্নিবৃত্ত-  
য়ে ন ধ্যানমনুষ্ঠেয়মিত্যাহ বিরলত্বমিতি । ধ্যানস্যাকৰ্ত্ত-

হারও নিবৃত্ত হয় নত্বা প্রারব্ধ কৰ্ম্ম সত্ত্বে সহস্র সহস্র  
ধ্যান দ্বারাও তাহা নিবারিত হইবার নহে ॥১৫৭॥

যদি উক্ত প্রকার ব্যবহারকে জ্ঞানের বিরোধী বোধ  
হয় এবং তাহার শৈথিল্য অভ্যপ্রায়ে ধ্যান সাধনই তো-  
মার অভীষ্ট হয় তবে তাহা তোমার বিধেয় বটে কিন্তু  
উক্ত ব্যবহারকে জ্ঞানের অবিরোধী দেখিয়া আমি কেন  
আর ধ্যান করিব । যেহেতু আমার অন্তঃকরণে কোন  
বিক্ষেপ নাই অতএব আমার সমাধি করিবার কি প্রয়ো-  
জন । বিক্ষেপ বা সমাধি ইহারা কেবল বিকারি মনেরই  
ধৰ্ম্ম ॥১৫৮॥

নিত্যানুভবরূপস্য কোমেহত্ৰানুভবঃ পৃথ-  
ক্ । কৃতং কৃত্যং প্রাপণীষং প্রাপ্তমিত্যেব  
নিশ্চয়ঃ । ব্যবহারোলৌকিকোবা শাস্ত্রীযো-  
প্যন্যথাপি বা । মমাকর্তুরলেপস্য যথারক্কং  
প্রবর্ততাং ॥১৫২॥

ব্যত্বেপি বিক্ষেপপরিহারায় সমাধিঃ কর্তব্যইত্যাশঙ্ক্য বি-  
ক্ষেপসমাবানযোর্ম্মনোধর্ম্মত্বাং নু বিক্ষেপনিবারকেহপি  
সমাদৌ মমাধিকারইত্যাহ বিক্ষেপোনাশ্তীতি ॥১৫৮॥

ননু তথাপি সমাধিকলমনুভবঃ সম্পাদনীষইত্যাশঙ্ক্য  
তস্য মৎস্বরূপত্বান্ন সম্পাদ্যইত্যাহ নিত্যানুভবরূপস্যেতি ।  
উপপাদিতং কৃতকৃত্যত্বং নিগময়তি কৃতং কৃত্যমিতি । এবং  
সর্ব্বত্র কর্তৃত্বানভ্যুপগমেহনিমিত্তবৃত্তিত্বং প্রসজ্যেতেত্যাশঙ্ক্য  
প্রারক্ককর্ম্মবশাৎ প্রাপ্তমনিমিত্তবৃত্তিত্বমঙ্গীকরোতি ব্যবহা-  
রোলৌকিকোবেতি । লৌকিকোভিক্ষাহারাдиঃ শাস্ত্রীযো-  
জপধ্যানাদিরন্যথাপি বা প্রতিসিদ্ধহিংসাদির্ক্যবহারঃ কর্তৃ-  
ত্বভোক্তৃত্বরহিতস্য মম প্রারক্ককর্ম্মানতিক্রম্য প্রবর্ততামি-  
ত্যর্থঃ ॥১৫৯॥

পরম জ্ঞানানুভব দ্বারা নিত্য অনুভব রূপ যে আমি  
কোথায় আমার আর পৃথক্ অনুভব, আমার কেবল এই  
মাত্র নিশ্চয় যে নিত্য সুখ প্রাপ্তি পূর্ব্বক আমি কৃত কৃত্য ।  
অকর্তা, নির্লেপ স্বরূপ যে আমি প্রারক্ক কর্ম্ম বশতঃ লৌ-  
কিক বা শাস্ত্রীয় বা অন্য কোন প্রকার ব্যবহার আমার  
হউক তাহাতে হানি নাই ॥১৫৯॥

অথ বা কৃতকৃত্যোপি লোকানুগ্রহকাম্য-  
 যা । শাস্ত্রীযে নৈব মার্গেণ বর্তেহং কা মম  
 ক্ষতিঃ । দেবার্চনস্নানশৌচভিক্ষাদৌ বর্ত-  
 তাং বপুঃ । তারং জপত বাক্ তদ্বৎ পঠত্বা-  
 ন্মায়মস্তকং । বিষ্ণুং ধ্যায়তু ধীরদ্বা ব্রহ্মান-  
 ন্দে বিলীয়তাং । সাক্ষ্যহং কিঞ্চিদপ্যত্র 'ন  
 কুর্বে নাপি কারয়ে ॥১৬০॥

এবঞ্চ কলহঃ কুত্র সম্ভবেৎ কৰ্ম্মিণা মম ।

এবং বস্তুতত্ত্বমভিধায় প্রৌঢ়িবাদেনাহ অথবেতি ।  
 লোকানুগ্রহকাম্যয়া প্রাণ্যনুগ্রহেচ্ছয়া ইত্যর্থঃ । শাস্ত্রীয়-  
 মার্গে অবর্তনাজীকারে তর্হি তদভিমানযুক্তোবিকারস্ত  
 স্যাদেব ইত্যাশঙ্ক্যাহ দেবার্চনেত্যাदिना শ্লোকদ্বয়েন ।  
 তারং প্রণবং আন্মায়মস্তকং বেদান্তশাস্ত্রং ॥১৬০॥

কলিতমাহ এবঞ্চেতি । বিভিন্নবিষয়ত্বমেব স্পষ্টযতি

অথবা কৃত কৃত্য হইয়াও লোকানুগ্রহ বাসনায় আমি  
 শাস্ত্রীয় ব্যবহারেতেই প্রবৃত্ত হই তাহাতেই বা ক্ষতি কি ।  
 আমার শরীর দেবার্চন, স্নান, শৌচ বা ভিক্ষাদিতে প্রবৃ-  
 ত্তই হউক, বাক্য প্রণব রূপে বা উপনিষৎ পাঠে নিবিষ্টই  
 হউক, বুদ্ধি বিষ্ণুকে ধ্যানই করুক বা ব্রহ্মানন্দে বিলীনই  
 হউক, নিত্য শুদ্ধ সাক্ষি চৈতন্য স্বরূপ আমি আর কোন  
 কর্ম্মে প্রবৃত্ত হই না কাহাকে প্রবৃত্তও করি না ॥১৬০॥

বিভিন্নবিষয়ত্বেন পূৰ্বাপরসমুদ্রবৎ । বপু-  
 র্বাখীষু নির্বন্ধঃ কৰ্ম্মিণোন তু সাক্ষিনি । জ্ঞা-  
 নিনঃ সাক্ষ্যালেপত্বে নির্বন্ধোনেতরত্র হি ।  
 এবঞ্ছান্যোন্যবৃত্তান্তানভিজ্ঞৌ বধিরাবিব ।  
 বিবদেতাং বুদ্ধিমন্তোহসন্ত্যেব বিলোকা  
 তৌ ॥১৬১॥

যং কৰ্ম্মী ন বিজানাতি সাক্ষিণং তস্য ত-  
 বপূৰ্বাখীষু নির্বন্ধইতি । তথাপি যৌ জ্ঞানিকৰ্ম্মিণৌ  
 কলহং কুৰ্ব্বাতে তৌ বিদ্বদ্ভিঃ পরিহসনীয়াবিত্যাহ এব-  
 ঞ্চেতি ॥১৬১॥

কুতঃ পরিহাস্যত্বমিত্যাশঙ্ক্য নির্বিষয়কলহকারিত্বাদি-  
 ত্যাহ যং কৰ্ম্মী ন বিজানাতি ইতি । কৰ্ম্মী যং সাক্ষিণং কৰ্ম্মা-  
 নুষ্ঠানোপযোগিদেহবাধু দ্ধ্যাতিরিক্তং প্রত্যগাত্মানং ন বি-

পূৰ্ব্বোক্ত প্রকার বিভিন্ন বিষয় প্রযুক্ত পূৰ্বাপর সমু-  
 দ্রের ন্যায় বিরুদ্ধ ধৰ্ম্মাক্রান্ত কৰ্ম্মদিগের সহিত আমার  
 বিবাদ সম্ভাবনার বিষয় কি? যেহেতু শরীর, বাক্য, বুদ্ধি  
 ইত্যাদি বিষয়েতে কৰ্ম্মদিগের নির্বন্ধ এবং নির্লেপ সাক্ষি  
 চৈতন্য বিষয়েতে জ্ঞানদিগের নির্বন্ধ, তাহাতে সুতরাং  
 বিষয় ভিন্ন প্রযুক্ত বিবাদের সম্ভাবনা নাই, ইহাতেও বধি-  
 রের ন্যায় পরস্পরের বৃত্তান্ত অনভিজ্ঞ ব্যক্তিরা যে বিবাদ  
 করে তাহা দেখিয়া বুদ্ধিমান জ্ঞানী ব্যক্তি কেবল উপহাস  
 করেন ॥১৬১॥



ত্ববিৎ । ব্রহ্মত্বং বুদ্ধ্যাতাং তত্র কৰ্ম্মিণঃ কিং  
বিহীযতে । দেহবাধু দ্বয়স্ত্যক্তাজ্ঞানিনান্-  
তবুদ্ধিতঃ । কৰ্ম্মী প্রবর্তয়ত্বাভিজ্ঞানিনোহী-  
যতেহত্র কিং ॥১৬২॥

প্রবৃত্তির্নোপযুক্তা চেম্মিবৃত্তিঃ কোপযজ্য-  
তে । বোধে হেতুর্নিবৃত্তিশ্চেদ্ব ভূৎসায়াত

জানাতি তত্ত্ববিদা তস্য ব্রহ্মত্বে বুদ্ধে কৰ্ম্মিণঃ কৰ্ম্মানুষ্ঠানে  
কিং হীযতে । জ্ঞানিনা মিথ্যাস্ববুদ্ধ্যা পরিত্যক্তাভির্দেহ-  
বাধু দ্বিভিঃ কৰ্ম্মানুষ্ঠানে জ্ঞানিনোবা কিং হীযতে অতো-  
নির্বিষয়কলঙ্কারিণোঃ পরিহসনোষত্বমিত্যর্থঃ ॥১৬২॥

কৰ্ম্মানুষ্ঠানং প্রযোজনশূন্যত্বাৎ ন জ্ঞানিনাভ্যুপগম্য-  
তে ইতি শঙ্কতে প্রবৃত্তিরিতি । উপযোগাভাবোনিবৃত্তা-  
বপি সমানইতি পরিহরতি নিবৃত্তিরিতি । নিবৃত্তেষ্কোথহে-  
তুত্বাৎ নোপযোগ্যতাবহিতি শঙ্কতে বোধহেতুরিতি । তর্হি

কৰ্ম্মীরা যাঁহাকে জানেন না, সেই সাক্ষি চৈতন্যের তত্ত্ব-  
বেত্তা জ্ঞানীরা তাঁহাকে যে ব্রহ্ম বলিয়া জানেন, তাহাতে  
কৰ্ম্মীদিগের কোন হানি নাই, এবং অসত্য প্রতীতি দ্বারা  
জ্ঞানীদিগের যে দেহাদিতে আসন্ন জ্ঞান পরিত্যক্ত হয় ক-  
ৰ্ম্মীরা যে তাহাতেই প্রবৃত্ত থাকে তাহাতে জ্ঞানীদিগেরও  
কোন হানি নাই ॥১৬২॥

যদি বল জ্ঞানীদিগের কৰ্ম্মানুষ্ঠানে প্রবৃত্তিই উপযুক্ত  
নহে, তবে তাহারদিগের তাহা হইতে নিবৃত্তিরই উপযুক্ততা

থেতরা । বুদ্ধশেষে বৃত্তান্তে নাপ্যনৌ  
বৃধ্যতে পুনঃ । অবাধাদনুবর্তেত বোধোন  
ত্বন্যসাধনাং ॥১৬৩॥

নাবিদ্যা নাপি তৎকার্য্যং বোধং বাধি-  
তুমহতি । পুরৈব তত্ত্ববোধেন বাধিতে তে

প্রবৃত্তিরপি বৃত্তাসাহেতুত্বাচ্ছপযোগবতীত্যাহ বৃত্তাসা-  
যামিতি । ননু বুদ্ধস্য বৃত্তাসাভাবাৎ প্রবৃত্তেরনুপযোগিত্ব  
মিতি পুনঃ শঙ্কতে বুদ্ধশ্চেদिति । তর্হি বুদ্ধস্য পুনর্কোথাভা-  
বাৎ তদ্বৈতনিবৃত্তিরপি বুদ্ধং প্রত্যানুপযোগিনীত্যাহ নাপ্য-  
সাবিতি । সঙ্কজ্জাতস্য বোধস্য স্থিরত্বাৎ নিবৃত্তিরপেক্ষতে  
ইত্যাশঙ্ক্য স্থিরত্বং বাধকাভাবমপেক্ষতে ন সাধনাস্তরমি-  
ত্যাহ অবাধাদिति । বাক্যপ্রমাণজন্যজ্ঞানস্য বলবতা প্রমা-  
ণেন বাধাভাবাদনুবৃত্তিঃ স্যাদেব অতোন সাধনাস্তরং তদ-  
র্থমনুষ্ঠেয়মিত্যর্থঃ ॥১৬৩॥

ননু প্রমাণান্তরেণ বাধাভাবেপ্যবিদ্যায়া তৎকার্য্যেণ  
কোথায় । যদি বল জ্ঞানের অসাধারণ হেতুই নিবৃত্তি,  
তাহা হইলে জ্ঞানের ইচ্ছার কারণ প্রবৃত্তিও হইতে পারে ।  
যদি বল জ্ঞান হইয়াছে আর ইচ্ছার কারণ প্রবৃত্তিতে  
প্রয়োজন নাই, তাহার সিদ্ধান্ত এই যে তবে জ্ঞানের কারণ  
নিবৃত্তিরই আবশ্যক কি? যেহেতু বাধকাভাব প্রযুক্ত  
সে জ্ঞান অন্যথা হইবার নহে ॥১৬৩॥

• অবিদ্যা বা তৎকার্য্য অহঙ্কারাদি আর জ্ঞানের বাধক  
হইতে পারে না যেহেতু পূর্বে সেই তত্ত্বজ্ঞান দ্বারা তদ্ব-

উভে যতঃ । বাধিতং দৃশ্যতামকৈশ্চেন বা  
ধোন শক্যতে । জীবন্মাখূর্ন মার্জারং হস্তি  
হন্যাং কথং মৃতঃ ॥১৬৪॥

অপি পাশুপতাস্ত্রেণ বিদ্ধশ্চেন মমার  
যঃ । নিষ্ফলেষু বিতুন্মাঙ্গানজ্জ্যতীত্যত্র

কর্তৃত্বাদ্যধ্যাসেন বাধঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ নাবিদ্যেতি । তত্র  
হেতুমাহ পুরৈবেতি । নন্ববিদ্যায়া বাধিতত্বেপি তৎকা-  
র্যস্য প্রতীযমানস্য বাধিতত্বাসম্ভবাৎ তেন বোধস্য বা-  
ধোভবেদিত্যাশঙ্ক্য উপাদাননিরূত্বৈব তস্যাপি বাধিতত্বাৎ  
ন তেনাপি বাধঃ শক্তিত্বং শক্যইত্যাহ বাধিতং দৃশ্যতামি-  
তি । তত্র দৃষ্টান্তমাহ জীবন্মাখুরিতি । আখুর্নাম্বিকঃ ॥১৬৪

দ্বৈতদর্শনে তত্ত্ববোধস্য বাধাভাবং কৈমূর্তিকনা-  
য়দর্শনে দ্রষ্টবিত্বং তদনুকূলং দৃষ্টান্তমাহ অপীতি । যঃ  
সমর্থঃ পাশুপতাস্ত্রেণ বিদ্ধোপি ন মমার চেৎ কিল সনিষ্ফ-  
লেষু বিতুন্মাঙ্গঃ শল্যরহিতেনেষুণা ব্যাধিতদেহঃ সন্নজ্জ্য-  
তীতি নাশং প্রাপ্যতীত্যত্র কা প্রমা প্রমাণং নাস্তীত্যর্থঃ ।  
দৃষ্টান্তসিদ্ধমর্থং দার্ষ্টান্তিকে যোজয়তি আদাববিদ্যাযেতি ।

তয়ই বিনষ্ট হইয়াছে । অতএব বিনষ্ট অবিদ্যাতির আর  
কোন ক্রমেই বাধকত্ব সম্ভাবিত নহে, যখন জীবিত মুখিক  
বিড়ালকে দেখিয়া পলায়ন করে তখন মৃত মুখিক যে তা-  
হাকে হনন করিবেক ইহা কি আশ্চর্য্য কথা ॥১৬৪॥

যেমন পাশুপতাস্ত্র দ্বারা বিদ্ধ হইয়াও যাহার মৃত্যু  
হয় নাই, নিষ্ফল বাণদ্বারা কণ্ডুরুত হইয়া সে যে বিনষ্ট

কা প্রমা । আদাববিদ্যা চিত্রৈঃ স্বকাঠৈঃ-  
জ্জ্ঞানমানযা । যুদ্ধা বোধোহজযৎ সোদ্য  
সুদটোবাধ্যতাং কথং ॥১৬৫॥

তিষ্ঠন্তুজ্ঞানতৎকার্যশবাবোধেন মারি-  
তাঃ । ন হানিরোধসম্মাজঃ কীর্তিঃ প্রত্যুত  
তস্য তৈঃ । যএবমতিশূরেণ বোধেন ন বিয়ু-

আদৌ বিদ্যাভ্যাসসময়ে চিত্রৈঃ বহুবিধৈঃ স্বকাঠৈঃ প্রমা-  
ত্বভোক্তৃ স্বকর্তৃত্বাদিভিজ্জ্ঞানমানযা বর্জমানযাহবিদ্যা  
বোধোযুদ্ধা যুদ্ধং কৃত্বা তামজযৎ সত্রবাভ্যাসপাটবেন সু-  
দটঃ ইদানীমবিদ্যানিরন্তৌ সত্যাং নিমূর্লেন তৎকার্যো  
ণাধ্যাসেন কথং বাধ্যতাং ন কথমপি বাধ্যতে ইত্যর্থঃ ॥১৬৫

উপপাদিতমর্থং শ্রোতৃবুদ্ধ্যারোহায় রূপকেনাহ তি-  
ষ্ঠন্তিতি । ভবত্বেবং প্রকৃতে কিমাযাতমিত্যাহ যএবমিতি ।  
যঃ পুমান্বেবমুক্তপ্রকারেণাতিশূরেণাবিদ্যা তৎকার্যঘাত-  
কেন ব্রহ্মাত্মৈকত্বজ্ঞানেন ন কদাপি বিযুক্ত্যতে বিযুক্তো-

হইবে ইহা প্রমাণ সিদ্ধ নহে, তজ্জপ স্বীয় বহুবিধ কার্য  
দ্বারা প্রবর্দ্ধিত অবিদ্যার সহিত যুদ্ধ করিয়া যিনি জয়ী  
হইয়াছেন, এইরূপে সুদট সেই তত্ত্বজ্ঞান আর তদ্বারা  
কেন বাধিত হইবেন ॥১৬৫॥

তত্ত্বজ্ঞান দ্বারা নিহত অজ্ঞান ও তৎকার্য যদিও মৃত  
দেহের ন্যায় বিদ্যমান থাকে তাহাতে জ্ঞান সত্রাটের  
কোন হানি নাই বরং তাঁহার কীর্তিই প্রবর্দ্ধিত হয় । যে  
ব্যক্তি এই প্রকার প্রবল পরাক্রান্ত তত্ত্বজ্ঞান হইতে কোন

জ্যতে । নিবৃত্ত্যা বা প্রবৃত্ত্যা বা দেহাদিগ-  
তয়াস্য কিং ॥১৬৬॥

প্রবৃত্তাবাগ্রহোন্যায্যোবোধহীনস্য স-  
ৰ্বথা । স্বর্গায় বাপবর্গায় যজ্ঞিতব্যং যতো-  
নৃভিঃ । বিদ্বাংশ্চেতাদৃশাং মধ্যে তিষ্ঠেত্ত-  
দনুরোধতঃ । কায়েন মনসা বাচা করোত্যে-  
বাখিলাঃ ক্রিয়াঃ । এষমধ্যে বুভুৎসুনাং যদা

ভবতি অস্য পুংসোদেহাদিনিষ্ঠয়া নিবৃত্ত্যা বা প্রবৃত্ত্যা বা  
কিং ন কিমপি ইষ্টমনিষ্টং বেত্যর্থঃ ॥১৬৬॥

তর্হি জ্ঞানিবদজ্ঞানিনোপি প্রবৃত্তাবাগ্রহোন যুক্তই-  
ত্যাশঙ্ক্যাহ প্রবৃত্তাবিতি । তত্রোপপত্তিমাহ স্বর্গায় বেতি ।  
বিদুষআগ্রহোন যুক্তইত্যুক্তং তর্হি কর্মিণাং মধ্যে বর্তমা-  
নেন কিং কর্তব্যমিত্যতআহ বিদ্বাংশ্চেদিতি । বিদ্বান্ তাদৃ-  
শানাং কর্মিণাং মধ্যে তিষ্ঠেচ্ছেৎ তদনুরোধতঃ তেষামনু-  
সারেণ শরীরাদিভিঃ সর্বাঃ ক্রিয়াঃ করোত্বেব তান্ কর্মি-  
ণোন নিবারয়েদিত্যর্থঃ । অসৈব তত্ত্ববুভুৎসুনাং মধ্যে-

মতে বিযুক্ত না হয়েন তাঁহার দেহাদিগত প্রবৃত্তি বা নি-  
বৃত্তি দ্বারা আর কি হইতে পারে ॥১৬৬॥

অজ্ঞানি ব্যক্তিদিগের স্বর্গ ও অপবর্গ সিদ্ধির নিমিত্তে  
যজ্ঞেতে প্রবৃত্ত থাকা সর্বদা ন্যায়া, এবং জ্ঞানীও যখন  
তাদৃশ অজ্ঞানীদিগের মধ্যে থাকিবেন তখন তদনুরোধে  
কামমনোবাক্যে তাঁহার তৎকর্মে প্রবৃত্ত থাকিতে কোন

তিষ্ঠেত্তদা পুনঃ । বোধাত্মৈষাং ক্রিয়াঃ সৰ্বা-  
দূষয়ন্ত্যজতু স্বয়ং ॥১৬৭॥

অবিদ্বদনুসারেণ বৃত্তিৰ্বৃদ্ধস্য যুজ্যতে ।  
স্তনক্ৰয়ানুসারেণ বর্ততে তৎপিতা যতঃ । অ-  
ধিক্ষিপ্তস্তাডিতোবা বালেন স্বপিতা তদা । ন  
ক্লিশ্যতি ন কুপ্যেচ্চ বালং প্রত্যুত লালয়েৎ ।  
নিন্দিতঃ স্তূয়মানোবা বিদ্বানজ্জৈর্ন নিন্দতি ।

হবস্থিতস্য কৃত্যমাহ এষ ইতি । এষ বিদ্বান্ বুভুৎসুনাং মধ্যে  
যদা তিষ্ঠেৎ তদা এষাং বুভুৎসুনাং বোধায় তত্ত্বজ্ঞান-  
জননায় তাঃ ক্রিয়াদূষয়ন্ত্যজতু ॥১৬৭॥

কুতএবং কর্তব্যমিত্যাহ অবিদ্বদনুসারেণেতি । অ-  
জ্ঞানানুসারেণ জ্ঞানিনোবর্তনমুচিতং রূপালুত্বাৎ তেষা-  
মনুকম্পনীয়ত্বাচ্ছেতি ভাবঃ । এবং ক্ব দৃষ্টমিত্যতআহ  
স্তনক্ৰয়েতি । স্তনক্ৰয়াস্তন্যপানকর্তারঃ শিশবইত্যর্থঃ । পি-  
তুঃ স্তনক্ৰয়ানুসারিত্বমেব দর্শয়তি অধিক্ষিপ্তইতি । দাক্ষিণ্য-  
স্তিকে যোজয়তি নিন্দিতইতি । বিদ্বানজ্জৈর্নিন্দিতঃ স্তূয়মা-

হানি নাই, কিন্তু জ্ঞানীদিগের মধ্যে থাকিয়া জ্ঞান বৃদ্ধির  
নিমিত্তে পূর্বোক্ত কার্যে দোষারোপ পূর্বক তাহা পরি-  
ত্যাগ করিবেন ॥১৬৭॥

অজ্ঞানির মধ্যে বর্তমান জ্ঞানী ব্যক্তির তদনুসারে প্র-  
বৃত্ত হওয়া দুষ্য নহে, আর পিতা যেমন স্তনক্ৰয় শিশুর  
প্রবৃত্ত্যানুসারী হয়েন অর্থাৎ অধিক্ষিপ্ত বা তাড়িত হইয়াও  
ক্লিষ্ট বা কোপযুক্ত হয়েন না বরং তাহাকে লালন করেন,

ন স্তোতি কিন্তু তেষাং স্যাদ্যথা বোধস্তথা  
চরেৎ ॥১৬৮॥

যেনাযং নটনেনাত্র বুধ্যতে কার্যামেব  
তৎ । অজ্ঞপ্রবোধান্নৈবান্যং কার্যামস্তাত্র  
তদ্বিদঃ । কৃতকৃত্যতয়া তৃপ্তঃ প্রাপ্তপ্রাপ্যতয়া

নোবা স্বয়ং ন নিন্দতি ন স্তোতি কিন্তু এষামজ্ঞানিনাং যথা-  
বোধউপজায়তে তথাচরেৎ ॥১৬৮॥

এবমাচরণে নিমিত্তমাহ যেনামিতি । অযনজ্ঞানী অ-  
ত্রান্মিন্ লোকে বিদুষোযেন যাদৃশেন নটনেনাচরণেন  
বুধ্যতে তদ্ব্যবগচ্ছতি তথাচরণং তেন কর্তব্যমেব । তর্হি  
তদ্বদেব কার্য্যান্তরমপি প্রসজ্যেত ইত্যতআহ অজ্ঞপ্রবো-  
ধাদিতি । যতস্তদ্বিদস্তত্ত্ববিদঃ অত্র লোকে অজ্ঞপ্রবোধাদন্যং  
কর্তব্যং নৈবাস্তি অতস্তদনুসারেণ তত্ত্ববোধনং কর্তব্যমি-  
ত্যর্থঃ । বৃত্তবর্ত্তিব্যমাণযোস্তাৎপর্যমাহ কৃতকৃত্যতযেতি ।  
অসৌ বিদ্বান্ পূর্কোক্তপ্রকারেণ কৃতকৃত্যতয়া কৃতং কৃত্যং  
যেনাসৌ কৃতকৃত্যাস্তস্য ভাবস্ততা তয়া তৃপ্তঃ সন্ পুনর্বক্ষ্য-

তদ্রূপ জ্ঞানী ব্যক্তি অজ্ঞ কর্তৃক নিন্দিত বা স্তুত হইলেও  
কোন প্রকার নিন্দা বা স্তুত করেন না কিন্তু যে রূপে তাহা-  
রদিগের জ্ঞান হয় তদনুসারে তিনি ব্যবহার করেন । ১৬৮।

অজ্ঞানি মধ্যস্থ জ্ঞানিদিগের তাদৃশ ব্যবহারের কল  
এইক্ষেণে নিরূপণ করিতেছেন । যে প্রকার ব্যবহার দ্বারা  
অজ্ঞানিদিগের তত্ত্ববোধে অধিকার হয় জ্ঞানির তাহাই  
কর্তৃবা ঈহা ব্যতীত তাঁহার আর অন্য কার্য্য নাই, আর

পুনঃ । তৃপ্যম্বেবং স্বমনসা মন্যতেহসৌ নির-  
ন্তরং ॥১৬৯॥

ধন্যোহং ধন্যোহং নিত্যং স্বাত্মানমঞ্জ-  
সা বেদিম্ । ধন্যোহং ধন্যোহং ব্রহ্মানন্দো-  
বিভাতি মে স্পর্শং । ধন্যোহং ধন্যোহং দুঃ-  
খং সাংসারিকং ন বীক্ষ্যেহদ্য । ধন্যোহং

মাণপ্রকারেণ প্রাপ্তপ্রাপ্যতয়া প্রাপ্তং প্রপ্যং যেন সং প্রাপ্ত-  
প্রাপ্যস্তস্য ভাবস্ততা তয়া তৃপ্যন্ তৃপ্তোভবন্ স্বমনসা নির-  
ন্তরমেবং মন্যতে ॥১৬৯॥

কিং মন্যতে তদিত্যতআহ ধন্যোহমিতি । ধন্যঃ কৃত-  
কৃতার্থঃ আদরার্থা বীপ্সা নিত্যমনবরতং স্বাত্মানং স্বস্য  
নিজং রূপং দেশাদ্যনবচ্ছিন্নং প্রত্যগাত্মানমঞ্জসা সাক্ষাৎ  
যতোবেদ্বি জানাম্যতোধন্যইত্যর্থঃ । এবমাত্মজ্ঞানলাভ-  
নিমিত্তাং তুষ্টিমভিধায় তৎফললাভনিমিত্তাং তাং দর্শ-  
য়তি ধন্যোহমিতি । ব্রহ্মানন্দঃ ব্রহ্মভূতানন্দঃ মে স্পর্শং  
বিভাতি স্পর্শং যথা ভবতি তথা স্মুরতীত্যর্থঃ । এবমিচ্ছ-  
প্রাপ্তো তুষ্টিমভিধায়ানিষ্ঠনিবৃত্ত্যাপি তুষ্যতীত্যাহ ধন্যো-

তিনি কেবল কৃতকৃত্য রূপে তৃপ্ত হইয়া অন্তঃকরণে পশ্চা-  
দুক্ত বিষয় সকল আলোচনা করেন ॥১৬৯॥

আমি নিত্য আত্মাকে সাক্ষাৎ জানিতেছি ! অতএব  
আমি ধন্য, ব্রহ্মানন্দ আমার সমক্ষে সুস্পর্শ প্রকাশিত  
হইতেছে ! অতএব আমি ধন্য, সাংসারিক দুঃখ সকল  
আরু আমাকে স্পর্শ করে না ! অতএব আমি ধন্য, আ-



ধন্যোহং স্বসমাজ্ঞানং পলায়িতং ক্ৰাপি ॥১৭০॥

ধন্যোহং ধন্যোহং কর্তব্যং মে ন বিদ্যতে  
কিঞ্চিৎ । ধন্যোহং ধন্যোহং প্রাপ্তব্যং সর্ব-  
মদ্য সম্পন্নং । ধন্যোহং ধন্যোহং তপ্তে-  
শ্মে কোপমা ভবেল্লোকে । ধন্যোহং ধন্যো-  
হং ধন্যোধন্যঃ পুনঃ পুনঃ ॥১৭১॥

হমিতি । অদ্য ইদানীং দুঃখং দুঃখরূপং সংসারং ন বীক্ষ্য  
ন পশ্যামি অতঃ কৃতার্থঃ । দুঃখাপ্রতীতৌ কারণমাহ  
ধন্যোহমিতি । অনেকবাসনাজালমজ্ঞানং ক্ৰাপি পলায়িতং  
নষ্টমিত্যর্থঃ ॥১৭০॥

অজ্ঞাননিবৃত্তিফলং কৃতকৃত্যত্বং প্রাপ্তপ্রাপ্যত্বঞ্চ দর্শ-  
যতি ধন্যোহমিতি । ইদানীং কৃতকৃত্যত্বমিত্যাदिना জাতা-  
যাস্তু প্তেন্নিরতিশযত্বমাহ ধন্যোহমিতি । ইতঃ পরং বক্ত-  
ব্যাদর্শনাতুষ্টিরেব পরিস্কুরতীতি দর্শযতি ধন্যোহমি-  
তি ॥১৭১॥

মার অজ্ঞান অন্ধকার কোথায় পলায়ন করিয়াছে! অত-  
এব আমি ধন্য ॥১৭০॥

লোকে আমার আর কোন কর্তব্য কর্ম অবশিষ্ট নাই!  
অতএব আমি ধন্য, প্রার্থনীয় বিষয় সকল এক্ষণে আমার  
সম্পন্ন হইয়াছে! অতএব আমি ধন্য, আমার এ প্রীতির  
উপমা আর কোন লোকে নাই। অতএব আমি ধন্য,  
আমাতে ধন্যবাদের আর পরিসীমা হয় না ॥১৭১॥

অহো পুণ্যমহো পুণ্যং কলিতং কলিতং  
দৃঢ়ং । অস্য পুণ্যস্য সম্পত্তেরহো বয়মহো  
বয়ং । অহো শাস্ত্রমহো শাস্ত্রমহো গুরু-  
হো গুরুঃ । অহো জ্ঞানমহো জ্ঞানমহো সুখ-  
মহো সুখং ॥১৭২॥

তৃপ্তিদীপমিমং নিত্যং যেহনুসন্দধতে বু-

অস্য সৰ্ব্বস্য কারণভূতপুণ্যপুঞ্জপরিপাকমনুস্মৃত্য তুষ্যা-  
তীত্যাহ অহোপুণ্যমিতি । এবম্বিধপুণ্যসম্পাদকমাত্মান-  
মনুস্মৃত্য তুষ্যাতীত্যাহ অস্য পুণ্যস্যেতি । ইদানীং সম্যগ্-  
জ্ঞানসাধনং শাস্ত্রং তদুপদেশ্যেচরমাচার্য্যক্যানুস্মৃত্য তুষ্যা-  
তীত্যাহ অহোশাস্ত্রমিতি । পুনশ্চ শাস্ত্রজন্যজ্ঞানং তজ্জ-  
ন্যসুখক্যানুস্মৃত্য সন্তুষ্যাতীত্যাহ অহোজ্ঞানমিতি ॥১৭২॥

কি আশ্চর্য্য দৃঢ় পুণ্য ফল আমার প্রীতি রূক্ষে কলিত  
হইয়াছে! আমার এ পুণ্য পরমাশ্চর্য্য, এই আশ্চর্য্য  
পুণ্য সম্পত্তি হেতু আমিও পরমাশ্চর্য্য, কি আশ্চর্য্য শাস্ত্র!  
কি আশ্চর্য্য গুরু! কি আশ্চর্য্য জ্ঞান! কি আশ্চর্য্য সুখ!  
যাহা এইক্ষণে আমি লাভ করিয়াছি ॥১৭২॥

এইক্ষণে এতদ্রূপ অভ্যাসের ফল নিরূপণ করিতেছেন।  
এই তৃপ্তিদীপ নামক প্রকরণ গ্রন্থ যে ব্যক্তি সৰ্ব্বদা আলো-

ধাঃ । ব্রহ্মানন্দে নিমজ্জন্তুস্তে তৃপ্যন্তি নির-  
স্তরং ॥১৭৩॥

ইতি তুষ্টিদীপঃ সমাপ্তঃ ।

এত্বাভ্যাসফলমাহ তুষ্টিদীপমিতি ॥১৭৩॥

ইতি তুষ্টিদীপব্যাখ্যা সমাপ্তা ।

চনা করেন তিনি নিত্য ব্রহ্মানন্দে নিমগ্ন হইয়া নিরস্তর  
পরম পরিতুষ্ট হইবেন ॥১৭৩॥

ইতি তুষ্টিদীপ সমাপ্ত ।

ঔতৎসং

পঞ্চদশী

অষ্টমপরিচ্ছেদঃ কূটস্থদীপঃ

খাদিত্যদীপিতে কুড্যে দর্পণাদিত্যদীপ্তিবৎ ।  
কূটস্থভাসিতোদেহোধীস্থজীবেন ভাসাতে ॥১॥

নত্বা শ্রীভারতীতীর্থবিদ্যারণ্যমুনীশ্বরো । কুর্বে কূট-  
স্থদীপস্য ব্যাখ্যাং তাৎপর্যাদীপিকাং । মুমুক্শোর্মো-  
ক্ষসাধনব্রহ্মাত্মৈকত্বজ্ঞানস্য ত্বংপদার্থশোধনপূর্বকত্বাৎ  
ত্বংপদার্থশোধনপরং কূটস্থদীপাখ্যং গ্রন্থমারভমাণআ-  
চার্যোহস্য গ্রন্থস্য বেদান্তপ্রকরণেহেন তদীযৈরেব বিষ-  
যাদিভিস্তদ্বস্তাসিদ্ধিমভিপ্রোত্য ত্বংপদলক্ষ্যবাচ্যৌ কূটস্থ-  
জীবৌ সদৃষ্টান্তং ভেদেন নির্দিশতি খাদিত্যইতি । খাদি-

তৎ ও ত্বং এই উভয় পদেরশোধন ব্যতিরেকে মোক্ষ  
সাধন আত্মৈকত্ব জ্ঞান সম্ভব হয় না। অতএব এই কূটস্থদীপ  
প্রকরণে তাহার শোধনাভিপ্রায়ে প্রথমতঃ ত্বংপদের লক্ষ্য  
ও বাচ্য অর্থরূপ কূটস্থ ও জীবের স্বরূপ নিরূপণ করি-  
তেছেন । সামান্যতঃ সূর্য্য কিরণ প্রকাশিত ভিত্তি প্রভৃ-  
তিতে যেমন দর্পণ প্রতিবিম্বিত আদিত্য রশ্মি দ্বারা দ্বিগুণ  
প্রকাশ অনুভূত হয়, তদ্রূপ সামান্যতঃ কূটস্থ চৈতন্য প্রকা-  
শিত এই শরীর সকল বুদ্ধিস্থ জীব চৈতন্য দ্বারা পুনর্বার  
দ্বৈগুণ্য রূপে বিশেষ প্রকাশিত হয় ॥১॥

অনেকদর্পণাদিত্যদীপ্তীনাং বহুসন্ধিষু ।  
 ইতরা ব্যজ্যতে তাসামভাবেপি প্রকাশতে ।  
 চিদাভাসবিশিষ্টানাং তথানেকধিয়ামসৌ ।

তাদীপিতে খে আদিত্যঃ খাদিত্যঃ প্রসিদ্ধঃ সূর্য্যইত্যর্থঃ  
 তেন চ তৎসম্বন্ধ্যালোকোলক্ষ্যতে তেন দীপিতে প্রকা-  
 শিতে কুড়ো দর্পণাদিত্যদীপ্তিবৎ দর্পণেষু নিপত্য পর্যা-  
 রুত্তেঃ কুড়াসম্বন্ধৈরাদিত্যরশ্মিভিস্তৎপ্রকাশনমিব কুটস্থ-  
 ভাসিতঃ কুটস্থেনাবিকারিচৈতন্যেন ভাসিতঃ প্রকাশি-  
 তোদেহঃ ধীস্থজীবেন বুদ্ধিস্থচিদাভাসেন ভাস্যতে প্রকা-  
 শ্যতে অনেন সামান্যতোবিশেষতঃ কুড়্যাবভাসকাদি-  
 ত্যপ্রকাশদ্বয়মিব দেহাবভাসকচৈতন্যদ্বয়মস্তুতি প্রতি-  
 জ্ঞাতং ভবতি ॥১॥

ননু তত্র দর্পণাদিত্যদীপ্তিব্যতিরেকেন আদিত্যদী-  
 প্তির্নোপলভ্যতে ইত্যাশঙ্ক্য তাভ্যস্তাং বিভজ্য দর্শয়তি  
 অনেকতি । অনেকাবহুদর্পণজন্যাঃ কুড়ো তত্র তত্র মণ্ড-  
 লাকারবিশেষপ্রভাদৃশ্যন্তে তাসাং সঙ্কৌ মধ্যে ইতরা সা-  
 মান্যপ্রকাশরূপা আদিত্যপ্রভা ব্যজ্যতে অভিব্যক্তোপ-  
 লভ্যতে তাসাং দর্পণজন্যপ্রভাণামভাবে দর্পণাপগমাদিনা  
 অসম্ভ্বে চ স্বয়ং সর্বত্র প্রকাশতে । দৃষ্টান্তসিদ্ধমর্থং দার্ষ্ট-  
 ন্তিকে দর্শয়তি চিদাভাসবিশিষ্টানামিতি । তথা তেনৈব প্র-  
 কাৰেণ চিদাভাসবিশিষ্টানাং চিৎপ্রতিবিম্বযুক্তানাং অনে-

যেমন ভিত্তিগত দর্পণ প্রতিবিম্বিত সূর্য্য কিরণের মধ্যে  
 মধ্যে প্রসিদ্ধ সামান্য সূর্য্য রশ্মি প্রকাশিত হয় এবং দর্প-  
 ণাদিত্যের অভাবেতেও তৎ প্রকাশের অন্যথা হয় না, তরূপ  
 চিদাভাস বিশিষ্ট অনেক বুদ্ধিবৃণ্ড ও তাহারদিগের সন্ধি

সন্ধিং ধিয়ামভাবঞ্চ ভাসয়ন প্রবিবিচ্যতাং ১২  
 ঘটেকাকারধীস্থা চিৎ ঘটমেবাবভাসযেৎ ১  
 ঘটস্য জ্ঞাততা ব্রহ্মচৈতন্যো নাবভাস্যতে ১  
 অজ্ঞাতত্বেন ভাতোযৎ ঘটো বুদ্ধ্যদযাৎ পুরা ১

কধিয়ামনেকাসাং বুদ্ধিরূপীনাং ঘটজ্ঞানা দিশব্দবাচ্যানাং  
 সন্ধিমন্তরালং জাগ্রদাদৌ ধিয়াং তাসামেব বুদ্ধিরূপীনাং  
 অভাবঞ্চ সুষুপ্তাদৌ ভাসয়ন প্রকাশয়ন্নসৌ কুটস্থঃ প্রবি-  
 বিচ্যতাং তাভ্যোভেদেন জ্ঞায়তামিত্যর্থঃ ১১২১১

ইদানীং দেহান্তঃ কুটস্থচিদাভাসযোৰ্ভেদপ্রদর্শনায  
 দেহাদ্বহিরপি চিদাভাসব্রহ্মণী বিভজ্য দর্শয়তি ঘটেকা-  
 কারধীস্থেতি ১ ঘটেকাকারধীস্থা চিৎ ঘটসৈকল্যাকার-  
 ইবাকারোযম্যাঃ সা ঘটেকাকারা তথা বিধায়াং বুদ্ধৌ  
 বর্তমানশ্চিদাভাসঃ ঘটমেকমেবাবভাসযেৎ তস্য ঘটস্য  
 জ্ঞাততাখ্যোবশ্মঃ ঘটোজ্ঞাতইতি ব্যবহারহেতুৰ্যঃ সঘটক-  
 প্পনাধিষ্ঠানেন ব্রহ্মচৈতন্যেন সাধনভূতেনাবভাস্যতে প্র-  
 কাশ্যতে ইত্যর্থঃ ১ ননু জ্ঞাততাবভাসকচৈতন্যেনৈব ঘট-  
 প্রতীতিসম্ভবাৎ বুদ্ধিঃ কিমর্থেষামিত্যাশঙ্ক্য ঘটস্য জ্ঞাত-  
 তাভেদসিদ্ধ্যর্থত্যাহাজ্ঞাতত্বেনেতি ১ বুদ্ধ্যদযাৎ পুরা-

এবং অভাবাদির প্রকাশক কুটস্থ চৈতন্যকে তাহা হইতে  
 পৃথক্ রূপে বিবেচনা কর ১১২১১

ঘটাকারাকারিত এক মাত্র বুদ্ধিস্থ আভাস চৈতন্য  
 কেবল ঘট মাত্রকে প্রকাশ করে এবং সেই ঘটের জ্ঞাততা  
 ব্রহ্মচৈতন্য দ্বারা প্রকাশিত হয়, অর্থাৎ তত্ত্বদ্বিষয়ে আ-  
 ভাস চৈতন্যের উদয়ের পূর্বে অজ্ঞাত রূপে যে ব্রহ্মচৈ-

ব্রহ্মণৈবোপরিষ্ঠাত্ত্ব জ্ঞাতত্বেনেত্যসৌভিদা। ৩

চিদাভাসান্তধীরুত্তিরিষ্ঠানং লোহান্তক-  
ন্তবৎ । জাড্যমজ্ঞানমেতাভ্যাং ব্যাপ্তঃ কু-

হয়ং ঘটোব্রহ্মণৈবাজ্ঞাতত্বেন প্রকাশিতোবুদ্ধ্যুৎপত্তৌ  
সত্যাং জ্ঞাতত্বেন ব্রহ্মণৈব প্রকাশ্যতইতীযানেব ভেদঃ  
নান্যইত্যর্থঃ ॥৩॥

নন্বেকসৌব ঘটস্য জ্ঞাতত্বাজ্ঞাতত্বলক্ষণং দ্বৈরূপাং  
কথং সম্ভবতীত্যাশঙ্ক্য তদববোধনায় জ্ঞাততাজ্ঞাততানি-  
মিত্তয়োজ্ঞানাজ্ঞানয়োঃ স্বরূপং তাবদর্শয়তি চিদাভাসা-  
ন্তধীরুত্তিরিতি । চিদাভাসশিচ্চপ্রতিবিম্বঃ সোহন্তেপু-  
রোভাগে যস্যঃ সা ধীরুত্তিরিষ্ঠানং ইত্যুচ্যতে বোধো-  
ধীরুত্তিরিতি আচার্য্যোরাভিধানাৎ । তত্র দৃষ্টান্তোলো-  
হান্তকুন্তবদिति । জাড্যং স্বতঃ স্ফুর্তিরহিতত্বমজ্ঞানমিত্য-  
চ্যতে এতাভ্যাং পর্যায়েণ ব্যাপ্তঃ সর্বতঃ সম্বন্ধঃ কুন্তো-  
হজ্ঞাতোজ্ঞাতইতি চোচ্যতইত্যর্থঃ । ননু অজ্ঞাতস্য কুন্ত-  
স্যাজ্ঞানব্যাপ্ত্বাহ্মবতু ব্রহ্মাবভাস্যত্বং জ্ঞানব্যাপ্তস্য তু  
জ্ঞাতস্য কুন্তস্য কুতোব্রহ্মচৈতন্যাবভাস্যত্বমিত্যাশঙ্ক্যাজ্ঞা-

তন্য দ্বারা তাহা প্রকাশ পায় পশ্চাৎ জ্ঞাত রূপে তাঁহা-  
রই দ্বারা তাহা প্রকাশিত হয় অন্তঃকরণস্থ জীব চৈতন্য ও  
নিরূপার্বিক কূটস্থ ব্রহ্মচৈতন্যের এই মাত্র প্রভেদ ॥৩॥

যেমন লৌহ নির্মিত অস্ত্র বিশেষের এক দেশে তীক্ষ্ণ-  
ধার অস্ত্র থাকে তরূপ চিদাভাসের একদেশবার্ত্তি যে বুদ্ধি  
রূপ জ্ঞান আছে এবং জড়তারূপ যে অজ্ঞান আছে  
তদ্ব্যয় দ্বারা ব্যাপ্ত ঘটাদি দুই প্রকারে কথিত হয় অর্থাৎ

স্তোত্রিধোচ্যতে । অজ্ঞাতোব্রক্ষণা ভাস্যো-  
জ্ঞাতঃ কস্তস্তথা ন কিং । জ্ঞাতত্বজননেনৈব  
চিদাভাসপরিক্ষয়ঃ ॥৪॥

আভাসহীনযা বুদ্ধ্যা জ্ঞাতত্বং নৈব জন্য-  
তে । তাদৃগ্ধ্বদ্বৈর্বিশেষঃ কোমদাদেঃ স্যা-  
দ্বিকারিণঃ । জ্ঞাতইত্যুচ্যতে কুস্তোমদা লি-

নস্যাজ্ঞাততাজননে ইব জ্ঞানম্যাপি জ্ঞাততাজননমাত্রো-  
পক্ষীগত্বাদজ্ঞাতকুস্তবৎ জ্ঞাতস্যাপি ব্রক্ষাবভাস্যত্বং ভব-  
তীত্যাহজ্ঞাতোব্রক্ষণা ভাস্যইতি । যথা অজ্ঞাতঃ কুস্তোব্র-  
ক্ষণা ভাস্যগুথা জ্ঞাতঃ কুস্তোন কিং ব্রক্ষাবভাস্যোভবতি  
কিন্তু ভবত্যেবেত্যর্থঃ । কুতইত্যতআহ জ্ঞাতত্বেনিতি ॥৪॥

নন্বজ্ঞাততাজননায়াজ্ঞানমিব বুদ্ধ্যেবালং কিমনেন  
চিদাভাসেনেত্যশঙ্ক্য চিদাভাসরহিতাযাবুদ্ধৈর্ঘটাদিবদ-  
প্রকাশকপত্বেন জ্ঞাততাজননং ন সম্ভবতীত্যাহ আভাস-  
হীনযেতি । চিদাভাসরহিতবুদ্ধিব্যাগুস্য ঘটস্য জ্ঞাত-  
ত্বাভাবং দৃষ্টান্তপ্রদর্শনেन স্পষ্টযতি জ্ঞাতইত্যুচ্যতইতি ।

জ্ঞাত ও অজ্ঞাত, কিন্তু তদুভয় অবস্থাতেই সেই ঘটাদি  
সামান্যতঃ ব্রক্ষচৈতন্য দ্বারা প্রকাশিত হয়, আর চিদা-  
ভাস কেবল জ্ঞাতত্ব জনন মাত্রে পর্যাবসিত হয় ॥৪॥

আভাস চৈতন্য ব্যতিরেকে কেবল বুদ্ধি দ্বারা কোন  
বিষয়ের জ্ঞান হয় না, সুতরাং জ্ঞাত রূপে প্রতীয়মান  
মৃদ্ধিকার ঘটাদির তদবস্থায় আভাস চৈতন্য সহকৃত বুদ্ধি  
রক্তির সহিত আর কোন বিশেষ থাকে না, নতুবা যেমন



শ্রোত কুত্রচিৎ । ধীমাত্রব্যাপ্তকুন্তস্য জ্ঞাত-  
ত্বং নেষ্যতে তথা ॥৫১॥

জ্ঞাতত্বং নাম কুন্তেহতশ্চিদাভাসফলোদ-  
যঃ । ন ফলং ব্রহ্মচৈতন্যং মানাৎ প্রাগপি  
সম্ভবতঃ । পরাগর্থপ্রমেয়েষু যা ফলত্বেন স-

লোকে কুত্রচিদপি ঘটঃ মৃদা শুক্লরক্তকপযা লিপ্তোলেপনং  
প্রাপ্তোজ্ঞাতইতি নোচ্যতে যথা তথা চিদাভাসরহিতবুদ্ধি-  
ব্যাপ্তস্য ঘটস্য জ্ঞাতত্বং নাভ্যুপগম্যমিতি ভাবঃ ॥৫১॥

ফলিতমাহ জ্ঞাতত্বমিতি যতঃ কেবলাযাবুদ্ধেজ্ঞাতত্ব-  
জননাসমর্থত্বমতঃ কুন্তে চিদাভাসলক্ষণস্য ফলস্যোৎপত্তি-  
রেব জ্ঞাতত্বং নাম প্রসিদ্ধমিত্যর্থঃ । ননু তথাপি চিদাভা-  
সোন কপণীয়ঃ ব্রহ্মচৈতন্যস্যৈব ফলস্য সম্ভাবাদিত্যাশ-  
ঙ্ক্যাহ ন ফলমিতি । ব্রহ্মচৈতন্যং ফলং ঘটাদিষু ক্ষুরণং ন  
ভবতীতি । কুতইত্যতআহ মানাৎ প্রাগিতি । প্রমাণপ্রবৃত্তেঃ  
পূর্ব্বমপি বিদ্যমানত্বাৎ ফলস্য তু তদুত্তরকালীনত্বনিয়মা-  
দिति ভাবঃ । নন্বিদং পরাগর্থপ্রমেয়েষ্বিত্যাদিসুরেশ্বর-  
বার্ত্তিকবিরুদ্ধমিত্যাশঙ্ক্য তদ্বিবক্ষানভিজ্ঞাতস্য চোদ্যমিতি

জ্ঞান ব্যতিরেকে কেবল মৃত্তিকা নির্মিত ঘটকে কেহ জ্ঞাত  
বলিয়া স্বীকার করে না তদ্রূপ আভাস চৈতন্য ব্যতিরেকে  
কেবল বুদ্ধি বৃত্তি ব্যাপ্ত ঘট আর জ্ঞাত হইতে পারে  
না ॥৫১॥

পূর্ব্বোক্ত প্রকার যুক্তি দ্বারা বুদ্ধিবৃত্তি সহকারে আ-  
ভাস চৈতন্যের বিষয়াকারাকারিত হওয়াকেই তত্ত্বদ্বিষ-  
য়ের জ্ঞাতত্ব রূপে নির্ণয় করা হইল । অতএব কুটস্থ

স্মৃতা । সম্বিৎ সৈবেহ মেযোর্থোবেদান্তো-  
ক্তিপ্রমাণতঃ । ইতি বার্তিককারেণ চিৎসা-  
দৃশ্যং বিবক্ষিতং । ব্রহ্মচিৎফলযোৰ্ভেদঃ  
সাহস্র্যাং বিষ্কতোযতঃ ॥৬॥

পরিহরতি পরাগর্থপ্রমেযেষিতি । অস্যা চাযমর্থঃ পরা-  
গর্থাবাহ্যাঘটাদযঃ পদার্থান্তেষু প্রমেযেষু প্রমাণবিষয়েষু  
সৎসু যা প্রমাণফলত্বেনাভূপেতা সম্বিদন্তি সৈবেহাস্মিন্  
শাস্ত্রে বেদান্তোক্তিপ্রমাণতঃ বেদান্তবাক্যালক্ষণপ্রমাণেন  
মেযোহর্থঃ জ্ঞাতব্যোহর্থঃ ইতীতি ইত্যনেন বার্তিকেন ব্রহ্মচৈ-  
তন্যসদৃশচিদাভাসঃ প্রমাণফলত্বেন বিবক্ষিতো ব্রহ্মচৈ-  
তন্যমিতি ভাবঃ । বার্তিককারাণামীদৃশী বিবক্ষেতি কুতো-  
বগম্যতে ইত্যশঙ্ক্য তদুৰূপিঃ শ্রীমদাচার্য্যৈরুপদেশসাহ-  
স্র্যাং ব্রহ্মচৈতন্যচিদাভাসযোৰ্ভেদস্য প্রতিপাদিতত্বাৎ  
ইত্যাং ব্রহ্মচিৎফলযোরিতি । ব্রহ্মচিৎ ফলঞ্চ ব্রহ্মচিৎফলে  
তযোরিতি বিগ্রহঃ ॥৬॥

এবঞ্চ সতি প্রকৃতে কিমাযাতমিত্যতআহ আভাসে-  
তি । যস্মাৎ ব্রহ্মচিৎফলযোৰ্ভেদঃ সিদ্ধস্তস্মাৎ ঘটে উ-  
দিতউৎপন্নআভাসস্তত্র ঘটে জ্ঞাতত্বং জনয়েৎ উৎপন্নং

ব্রহ্মচৈতন্য দ্বারা তদ্রূপ জ্ঞাততা সম্ভাবিত নহে যেহেতু  
তত্ত্বদ্বিষয়ের জ্ঞাততার পূর্বেতেও তাঁহার সম্ভা থাকে অত-  
এব বার্তিককারেরা বলিয়াছেন যে বাহ্য অর্থ জ্ঞান বিঘ-  
্নেতে যে চৈতন্য কারণ রূপে নিকপিত হয়েন তিনিই এই  
বেদান্ত শাস্ত্রে প্রমেয় হয়েন, যেহেতু ব্রহ্ম ও আভাস  
চৈতন্যের প্রভেদ উপদেশ সাহস্রী গ্রন্থে উক্ত হইয়াছে । ৬।

আভাসউদিতস্তস্মাৎ জ্ঞাতত্বং জনযেদ-  
ঘটে । তৎ পুনব্রক্ষণা ভাস্যমজ্ঞাতত্ববদেব  
হি । ধীবৃত্ত্যাভাসকৃন্তানাং সমূহোভাস্য-  
তে চিতা । কুন্তমাত্রফলত্বাৎ সএকআভা-  
সতঃ স্ফুরেৎ ॥৭॥

চৈতন্যং দ্বিগুণং কুন্তে জ্ঞাতত্বেন স্ফুরে-

তজ্ঞাতত্বং পুনরজ্ঞাতত্ববৎ ব্রক্ষণৈব ভাস্যং ভবতি হি প্র-  
সিদ্ধমিত্যর্থঃ । এবং ব্রক্ষচিদাভাসযোৰ্ভেদমুপপাদিতং  
বিষয়ভেদপ্রদর্শনেन স্পর্শযতি ধীরুভ্যোতি । চিতা ব্রক্ষচৈত-  
ন্যেনেত্যর্থঃ চিদাভাসস্য কুন্তমাত্রনিষ্ঠফলরূপত্বাৎ তেনা-  
ভাসেন ঘটএকএব স্ফুরেৎ ভাসতে ইত্যর্থঃ ॥৭॥

কুন্তস্য চিদাভাসব্রক্ষোভয়ভাস্যত্বে লিঙ্গমাহ চৈতন্য-  
মিতি । ততোঘটস্য ব্রক্ষচিদাভাসোভয়ভাস্যত্বাৎ কুন্তে

যেহেতু আভাস চৈতন্য ও জীব চৈতন্য উভয়ের ভেদ  
নিরূপিত হইল অতএব ইহা স্থির করা যায় যে আভাস  
চৈতন্য দ্বারা ঘটাদি বিষয়ের জ্ঞান হয় এবং আভাস  
চৈতন্য ও ঘটাদি উভয়ই অজ্ঞাত ঘটাদির ন্যায় কুটস্থ  
ব্রক্ষচৈতন্য দ্বারা প্রকাশিত হয়, যেহেতু বুদ্ধি বৃত্তি, আ-  
ভাস চৈতন্য ও ঘটাদি সকলই ব্রক্ষচৈতন্য ভাস্য আর  
কেবল এক মাত্র বিষয় প্রযুক্ত ঘট আভাস চৈতন্য দ্বারা  
প্রকাশ্য ॥৭॥

পূর্বোক্ত ব্যাখ্যানানুসারে জ্ঞাত ঘটেতে দ্বিগুণ চৈ-  
তন্য অর্থাৎ আভাস ও ব্রক্ষ চৈতন্য উভয়ই প্রকাশ পায়

ভূতঃ। অন্যেহনুব্যবসাযাখ্যমাহরেতদ্যথো-  
দিতং। ঘটোযমিত্যসাবুক্তিরাভাসস্য প্র-  
সাদতঃ। বিজ্ঞাতোঘটইত্যুক্তিব্রহ্মানুগ্রহ-  
তোতবেৎ ॥৮॥

আভাসব্রহ্মণী দেহাং বহিষদ্বিবেচিতে। ত-  
দ্বদাভাসকূটস্থৌ বিবিচ্যেতাং বপুষ্যপি ॥৯॥

জ্ঞাতত্বেন দ্বিগুণং চৈতন্যং ভাতি ইদমেব ঘটজ্ঞাততাবভা-  
সকং চৈতন্যং তাকিকৈশ্মানান্তরেণ ব্যবহ্রিয়তে ইত্যাহ  
অন্যেনুব্যবসাযাখ্যমিতি। যথোদিতং যথোক্তমেতদেব ব্র-  
হ্মচৈতন্যমন্যে তাকিকাঅনুব্যবসাযাখ্যং জ্ঞানান্তরং গ্রাহ-  
রিতি যোজনা। অযং ঘটইতি জ্ঞাতোঘটইতি চ ব্যবহার-  
ভেদাদপি চিদাভাসব্রহ্মণোর্ভেদোহবগন্তব্যইত্যাহ ঘটো-  
যমিত্যসাবিতি ॥৮॥

দেহাদ্বিহিচিদাভাসব্রহ্মণী বিবিচ্যেতে যথা তথা দেহা-  
ন্তুচিদাভাসকূটস্থৌ বিবেচনীষাবিত্যাহ আভাসব্রহ্মণী  
দেহাদিতি ॥৯॥

ইহা নিকপিত হইল, নৈয়ায়িকেরা ইহাকেই অনুব্যবসায়  
বলিয়া নির্ণয় করিয়াছেন। আভাস চৈতন্য দ্বারা ঘটাদি  
বিষয়ের বিশেষ প্রত্যক্ষ হয় আর কূটস্থ ব্রহ্মচৈতন্য দ্বারা  
তাহার সামান্য জ্ঞান মাত্র হয় ॥৮॥

• পূর্ব পূর্ব শ্লোক দ্বারা ঘটাদি বাহ্য বিষয়েতে আভাস  
চৈতন্য ও কূটস্থ ব্রহ্মচৈতন্য এই উভয় চৈতন্যের ভেদ  
যে প্রকার নিকপিত হইল তদ্রূপ স্বীয় শরীরে সেই উভয়

অহংবৃত্তৌ চিদাভাসঃ কামক্রোধাদি-  
কাসু চ । সংব্যাপ্য বর্ত্ততে তপ্তে লোহে  
বহ্নির্যথা তথা । স্বমাত্রং ভাসয়েত্তপ্তং লোহং  
নান্যৎ কদাচন । এবমাভাসমহিতাবৃত্তয়ঃ  
স্বস্বভাসিকাঃ ॥১০॥

ননু দেহাদ্বিহিচ্চিদাভাসস্য ব্যাপ্যঘটাকারবৃত্তিবদা-  
স্তুরবিষয়গোচরবৃত্ত্যভাবাৎ কথং তদ্ব্যাপকচ্চিদাভাসো-  
হভ্যুপগম্যতে ইत्याশঙ্ক্য, বিষয়গোচরবৃত্ত্যভাবেপ্যহমা-  
দিবৃত্তিসম্ভাবাৎ তদ্ব্যাপকচ্চিদাভাসোহভ্যুপগম্যত্বং শক্যতে  
ইতি সদৃষ্ঠান্তমাহ অহং বৃত্তাবিতি । অহমাদিবৃত্তীনা-  
মেব চিদাভাসভাস্যত্বং দৃষ্ঠান্তপ্রপঞ্চনেन স্পর্শয়তি স্বমা-  
ত্রমিতি ॥১০॥

এবং চিদাভাসং ব্যুৎপাদ্য কুটস্থস্বরূপং ব্যুৎপাদয়িতুং  
তদুপযোগিনং বৃত্ত্যভাবাবসরং দর্শয়তি ক্রমাদ্বিচ্ছিদ্যো-  
চৈতন্যের ভেদ নির্ণয় করা আবশ্যিক, কারণ তাহাতেই তৎ  
ও ত্বং পদের শোধন পূর্ব্বক ঐক্য করা সহজ হইবে অত-  
এব তন্নির্ণয় করিতেছি ॥১১॥

যেমন তপ্ত লৌহ পিণ্ডেতে অগ্নি ওতপ্রোত্ রূপে মি-  
শ্রিত হইয়া ব্যাপ্ত থাকে তদ্রূপ অশঙ্কার বৃত্তি ও কাম  
ক্রোধাদি বৃত্তিতে আভাস চৈতন্য মিশ্রিত হইয়া ব্যাপ্ত  
আছেন, আর যেমন সেই লৌহপিণ্ড কেবল আপনাকে  
মাত্র প্রকাশ করে অন্যকে প্রকাশ করিতে সমর্থ হয় না  
তদ্রূপ আভাস মিশ্রিত সেই বৃত্তি সকল কেবল আপনা-  
কেই প্রকাশ করে ॥১১॥

ক্রমাদ্বিচ্ছিদ্য বিচ্ছিদ্য জাযন্তে বৃত্তযোখিলাঃ ।  
 সৰ্ব্বাঅপি বিলীয়ন্তে সুপ্তিমূচ্ছাসমাধিষু ।  
 সন্ধযোখিলবৃত্তীনাং মভাবাশ্চাবভাসিতাঃ ।  
 নির্বিকারেণ যেনাসৌ কূটস্থ ইতি গীযতে ॥১১॥  
 ঘটে দ্বিগুণচৈতন্যং যথা বাহ্যে তথান্তরে ।  
 বৃত্তিষপি ততস্তত্র বৈশদ্যং সন্ধিতোদ্ধিকং ॥১২॥

তি । ভবত্বেবং সমাধ্যাদৌ বৃত্তিবিলয়োহনেন কথং কূট-  
 স্তোবগম্যতে ইত্যশঙ্ক্য বৃত্ত্যভাবসাক্ষিত্বেনাসাবগম্যতে  
 ইত্যাহ সন্ধযোখিলবৃত্তীনামিতি । বৃত্তিসন্ধযোরুত্থ্যভাবাশ্চ  
 যেন চৈতন্যেনাবভাস্যন্তে সকূটস্তোহবগম্যবাইত্যর্থঃ ॥১১॥

এবঞ্চ সতি কিং কলিতমিত্যতআহ ঘটে দ্বিগুণেতি । বাহ্যে  
 ঘটে যথা ঘটমাত্রাবভাসকশ্চিদভাসঃ ঘটস্য জ্ঞাততাব-

ক্ষণে ক্ষণে ক্রমশঃ বিচ্ছিন্ন বিচ্ছিন্ন হইয়া পূর্বোক্ত  
 বৃত্তি সকল উৎপন্ন হয় কিন্তু সুপ্তি, মুচ্ছা বা সমাধি অব-  
 স্থাতে তাহার সকলেই বিলীন হয় । যে নির্বিকার চৈতন্য  
 দ্বারা সেই সকল বৃত্তি ও তাহারদিগের সন্ধি এবং অভাব  
 সকল প্রকাশিত হয় তাঁহাকেই কূটস্থ ব্রহ্মচৈতন্য রূপে  
 স্বীকার করা যায় ॥১১॥

যেমন বাহ্য ঘটাদি বিষয়েতে দ্বিগুণ চৈতন্য পূর্বে  
 প্রতিপন্ন করা গিয়াছে তদ্রূপ অন্তরস্থ এই বৃত্তি সমুদায়ে-  
 তেও চৈতন্যের দ্বৈগুণ্য স্বীকার করা যায়, এবং অন্তরস্থ  
 বৃত্তি বিষয়েতে সন্ধি স্থান থাকাতে বাহ্য বিষয় হইতেও  
 ইহাতে প্রকাশের আধিক্য স্বীকার করা যায় ॥১২॥

জ্ঞাততাজ্ঞাততে ন স্তোষটবদ্ভিষু কুচিৎ ।  
 স্বস্য স্বেনাগৃহীতত্বাত্তাভিশ্চাজ্ঞাননাশনাৎ ।  
 দ্বিগুণীকৃতচৈতন্যে জন্মনাশানুভূতিতঃ । অ-  
 কুটস্থস্তদন্যত্ব কুটস্থমবিকারিতঃ ॥১৩॥

ভাসকং ব্রহ্মচৈতন্যক্ষেতি চৈতন্যদ্বৈগুণ্যং তথাস্তরেহ ব্রহ্ম-  
 রাদিবৃতিষপি কুটস্থচৈতন্যং বৃত্ত্যবভাসকচ্চিদাভাসশ্চেতি  
 দ্বিগুণং চৈতন্যমস্তু । তত্রোপপত্তিমাহ ততস্তত্র বৈশদ্য-  
 মिति ! যতোদ্বিগুণং চৈতন্যমস্তু ততঃ সন্ধিতঃ সন্ধিভাস্তত্র-  
 বৃতিষু বৈশদ্যমধিকং দৃশ্যতইতিশেষঃ ॥১২॥

নন্বত্র বৃত্তৌ ঘটাদিষিব জ্ঞাততাজ্ঞাততাবভাসকত্বেন কু-  
 টস্থং কিং নেব্যতইত্যাশঙ্ক্য তত্র জ্ঞাততাদ্যভাবাদেবেত্যাহ  
 জ্ঞাততাজ্ঞাততেনেতি । তত্রোপপত্তিমাহ স্বস্য স্বেনা-  
 গৃহীতত্বাদिति । জ্ঞানাজ্ঞানব্যাপ্তিভ্যাং জ্ঞাততাজ্ঞাততে  
 ভবতঃ বৃত্তীনাস্ত্ব স্বপ্রকাশত্বেন জ্ঞানব্যাপ্তির্নাস্তু তাভিঃ  
 বৃত্তিভিঃ স্বেংপত্তিমাत्रেণ স্বগোচরাজ্ঞানস্য নিবর্তিতত্বাৎ  
 অজ্ঞানস্য ব্যাপ্তিরপি নাস্তীতি ভাবঃ । ননু কুটস্থচিদা-  
 ভাসযোরুভযোরপি চিত্তে সমানে একস্য কুটস্থত্বমপরস্য-  
 কুটস্থত্বমিত্যেতৎ কুতইত্যাশঙ্ক্য চিদাভাসনিষ্ঠয়োজ্জন্মনা-

অন্তরস্থ বৃত্তি বিষয়েতে বাহ্য ঘটাদির ন্যায় জ্ঞাতত্ব বা  
 অজ্ঞাতত্ব কিছুই নির্ণয় করা যায় না যেহেতু আপনার  
 দ্বারা আপনার জ্ঞাতত্ব অসম্ভব এবং তাহার দ্বারা অজ্ঞা-  
 নের নাশ দেখা যায়, সেই দ্বিগুণীকৃত চৈতন্যেতেই জন্ম ও  
 বিনাশ অনুভব হয় অতএব তিনিই জীব এবং তন্নিম্ন কুটস্থ  
 চৈতন্য অবিকারী পরব্রহ্ম ॥১৩॥

অন্তঃকরণতদ্বৃতিসাক্ষীত্যাদাবনেকধা ।  
 কূটস্থএব সর্বত্র পূর্বাচার্যৈর্ধিনিশ্চিতঃ । আ-  
 ত্মাভাসাশ্রয়াশ্চৈবং মুখাভাসাশ্রয়াযথা ।  
 গম্যন্তে শাস্ত্রযুক্তিত্যামিত্যাভাসশ্চ বর্ণ-  
 তঃ ॥১৪॥

শযোরনুভূয়মানত্বাদস্যাকূটস্থত্বমিতরস্য বিকারিত্বে প্রমা-  
 ণাভাবাৎ কূটস্থত্বমিত্যাহ দ্বিগুনীকৃতেন্তি ॥১৩॥

চিদাভাসব্যতিরিক্তকূটস্থাভ্যুপগমঃ স্বরূপোলকম্পিত-  
 ইত্যশঙ্ক্যাচার্যৈশ্চ কূটস্থস্যোপপাদিতত্বান্নৈবমিত্যাহান্তঃ  
 করণেন্তি । অন্তঃকরণতদ্বৃতিসাক্ষী চৈতন্যবিগ্রহঃ । আনন্দ-  
 রূপঃ সত্যঃ সন্ কিং নাস্থানং প্রপদ্যসইত্যাদাবিত্যর্থঃ ।  
 কূটস্থাতিরিক্তশ্চিদাভাসোপি তৈর্বর্ণিতইত্যাহ আত্মাভা-  
 সেতি । আত্মা চ আত্মাভাসশ্চ আশ্রয়শ্চ আত্মাভাসাশ্রয়া-  
 ইতিদ্বন্দ্বসমাসঃ । মুখাভাসাশ্রয়াইত্যত্রাপি তথা মুখং  
 প্রসিদ্ধমাভাসোমুখপ্রতিবিম্বআশ্রয়োদর্পণাদিশ্চেতি ত্রয়ং  
 যথা প্রত্যক্ষণাবগম্যতে এবমাত্মা কূটস্থআভাসশ্চিদাভাস-

অন্তঃকরণ ও তদ্বৃতি সকলের সাক্ষি ইত্যাদি রূপে  
 নানা প্রকারে সর্ব স্থানে পূর্ব পূর্ব আচার্যেরা কূটস্থ  
 ব্রহ্মচৈতন্যের স্বরূপ নির্ণয় করিয়াছেন, আর যেমন মুখ,  
 প্রতিবিম্ব ও দর্পণ, ইহারা পৃথক্ রূপে স্পষ্ট প্রত্যক্ষ হয়  
 তরূপ কূটস্থ চৈতন্য, আভাস চৈতন্য ও অন্তঃকরণ স্পষ্ট  
 রূপে প্রতীত হয়, এইরূপ শাস্ত্র ও যুক্তি দ্বারা আভাস  
 চৈতন্য রূপ জীবেরও স্বরূপ নির্ণয় করিয়াছেন ॥১৪॥



বুদ্ধ্যবচ্ছিন্নকূটস্থোলোকান্তর গমাগমৌ ।  
 কৰ্ত্ত্বং শক্তোঘটাকাশইবাভাসেন কিং বদ ।  
 শূন্যসঙ্গঃ পরিচ্ছেদমাত্রাজ্জীবোভবেন্ন হি ।  
 অন্যথা ঘটকুড্যাদৈরবচ্ছিন্নস্য জীবতা ॥৫৥

আশ্রয়োহস্তঃকরণাদিরিতি ত্রয়োপি শাস্ত্রযুক্তিভ্যামবগম্য-  
 স্তে ইত্যর্থঃ অত্র চাভাসশব্দেন কূটস্থাতিরিক্তচিদাভা-  
 সোবর্ণিতইতি ভাবঃ, মনসঃ সাক্ষী বুদ্ধেশ্চ সাক্ষীতি বুদ্ধি-  
 সাক্ষিণঃ প্রতিপাদকং শাস্ত্রং, রূপং রূপং প্রতিকপোবভূব  
 ইতি চিদাভাসপ্রতিপাদকং, বিকারিত্বাবিকারিত্বাদিরূপা  
 যুক্তিঃ পূৰ্ব্বেমেবোক্তেতি ভাবঃ ॥১৪৥

তত্র চিদাভাসমাক্ষিপতি বুদ্ধ্যবচ্ছিন্নেতি। স্বস্মিন্ কম্পা-  
 মানয়া বুদ্ধ্যবচ্ছিন্নঃ কূটস্থএব ঘটদ্বারা ঘটাকাশইব বুদ্ধি-  
 দ্বারা লোকান্তরে গমনাগমনে কৰ্ত্ত্বং শক্তোতি অতশ্চিদা-  
 ভাসকম্পনায়াং গৌরবমিতি ভাবঃ। অসঙ্গস্য কূটস্থস্য  
 বুদ্ধ্যবচ্ছেদমাত্রেন জীবত্বং ন ঘটতেহন্যথাতিপ্রসঙ্গাদিতি  
 পরিহরতি শূন্যসঙ্গইতি ॥১৫৥

যদি বল কূটস্থ চৈতন্যের সত্তা সৰ্ব্বত্রই সমান আছে অত-  
 এব বুদ্ধিস্থ কূটস্থ চৈতন্যই ঘটাকাশের ন্যায় লো কান্তর  
 গমনাগমন করিতে সমর্থ হউন, তাহাতে আভাস চৈতন্য  
 রূপ জীব কম্পনার প্রয়োজন কি, তাহার সিদ্ধান্ত এই, যে  
 অসঙ্গ কূটস্থ চৈতন্যের পরিচ্ছেদ মাত্রেই যে জীবত্ব হয়  
 এমনত নহে। আর তাহা যদি স্বীকারই কর তবে ভিত্তি বা  
 ঘটাদি দ্বারা অবচ্ছিন্ন কূটস্থেরও জীবত্ব হউক ॥১৫৥

ন কুডাসদৃশী বুদ্ধিঃ স্বচ্ছাদিতি চেত-  
থা । অস্তু নাম পরিচ্ছেদে কিং স্বাচ্ছ্যন ভ-  
বেত্তব । প্রস্থেন দারুজনো ন কাংস্যজনে-  
ন বা ন হি । বিক্রেতুস্তণ্ডুলাদীনাং পরিমাণং  
বিশিষ্যতে ॥১৬॥

পরিমাণাবিশেষেপি প্রতিবিম্বোবিশিষ্য-  
তে । কাংস্যে যদি তদা বুদ্ধাবপ্যাতাসো-

বুদ্ধিকুডাঘোঃ স্বাচ্ছ্যস্বাচ্ছ্যাভ্যাং বৈষম্যং শক্যতে ন  
কুডাসদৃশাত । উক্তং স্বচ্ছত্বং পরিচ্ছেদপ্রয়োজকং ন ভব-  
তাহ্যাহ তথেন্তি । উক্তমর্থং দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি প্রস্থেনে-  
তি । দারুকাংস্যজন্যাঘোঃ প্রস্থঘোঃ স্থিঃপি স্বচ্ছত্বাস্বচ্ছ-  
ত্বে তণ্ডুলপরিমাণে ন্যূনাধিকভাবহেতুন ভবতইত্যর্থঃ ॥১৬

কাংস্য প্রস্থে তণ্ডুলপরিমাণাধিক্যভাবোপি সতি প্রাত-  
বিলক্ষণনাধিক্যমস্তীত্যশঙ্ক্য তর্হি বুদ্ধাবপি চিদাতাসো-

যদি বল অস্বচ্ছতা প্রযুক্ত ভিত্তি বা ঘটাদি দ্বারা অব-  
চ্ছিন্ন কুটম্ব চৈতন্যের জীবন হয় না কিন্তু স্বচ্ছতা হেতু  
বুদ্ধি দ্বারা পরিচ্ছিন্ন সেই কুটম্বের জীবন হয়, তাহাতে  
বক্তব্য এই যে তুমি পরিচ্ছেদ স্বীকার করিতেছ তাহাই  
কর তোমার স্বচ্ছতা ও অস্বচ্ছতার প্রয়োজন কি? যেহেতু  
পরিমাপক পাত্র বিশেষ যে প্রস্থ তাহা কাষ্ঠ নির্মিতই  
হউক বা কাংস্য ঘটাই হউক তাহাতে বিক্রেতার তণ্ডু-  
লাদি পরিমাণের কোন প্রকার বিশেষ হয় না ॥১৬॥

ভবেদ্বলাৎ । ঈষদ্ভাসনমাতাসঃ প্রতিবিশ্ব-  
স্থথাবিধঃ । বিশ্বলক্ষণহীনঃ সন্ বিশ্ববদ্ভাসতে  
সহি ॥১৭॥

সসঙ্গত্ববিকারাত্যাং বিশ্বলক্ষণহীনতা । স্ফু-

ভবতৈবাক্ষীকৃতঃ স্যাদিত্যাহ পরিমাণাবিশেষেহ পীতি !  
প্রতিবিশ্বাক্ষীকারে চিদাভাসঃ কথমক্ষীকৃতঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্য  
প্রতিবিশ্বাভাসশব্দাত্যামভিধেয়স্যার্থস্যৈক্যাদিত্যাহ ঈষ-  
দ্ভাসনমাতাসইতি । প্রতিবিশ্বস্যাভাসত্বং কথমিত্যাশঙ্ক্যা-  
ভাসলক্ষণযোগাদিত্যাহ বিশ্বলক্ষণহীনেতি । হি যস্মাৎ  
কারণাৎ প্রতিবিশ্বোবিশ্বলক্ষণরহিতোপি বিশ্ববদবভাসতে  
অতোবিশ্বাভাসইতি ভাবঃ ॥১৭॥

আভাসলক্ষণযোগিত্বমেব স্পষ্টয়তি সসঙ্গত্ববিকারা-  
ভ্যামিতি । এতস্য চিদাভাসস্য সসঙ্গত্ববিকারিত্বাত্যাং

যদি বল কাংস্য নির্মিত প্রস্থে পরিমাণের কোন বিশেষ  
না থাকিলেও তাহাতে প্রতিবিশ্ব রূপ এক বিশেষ কার্য্য  
হয়, তাহার উত্তর এই যে তবে বুদ্ধিতেও আভাস চৈতন্য  
রূপ প্রতিবিশ্ব সুতরাং হইবে তাহা কে নিবারণ করে ।  
বুদ্ধিতে প্রতিবিশ্ব রূপ সেই আভাস চৈতন্যের প্রকাশ অতি  
অপ্প মাত্র, তাহা বিশ্বরূপ কুটস্থ স্বরূপ হইতে অতিরিক্ত  
হইলেও কিন্তু তাহার ন্যায় প্রকাশ বিশিষ্ট হয় ॥১৭॥

কুটস্থ চৈতন্য স্বরূপ হইতে অতিরিক্ত হইয়াও জীব  
যে তাহার ন্যায় প্রকাশ বিশিষ্ট হয়েন তাহা বিশেষ রূপে  
নিকপণ করিতেছেন । জীব সসঙ্গ এবং বিকারী অভাব

ভিকৃপত্বমেতস্য বিশ্ববদ্বাসনং বিদুঃ ॥১৮॥

ন হি ধীভাবতাবিজ্ঞাদাতাসোহস্তি ধিযঃ  
পৃথক্ । ইতি চেদত্বেবোক্তং ধীরপ্যেবং  
স্বদেহতঃ । দেহে মৃত্যেপি বুদ্ধিশ্চেৎ শাস্ত্রা-

বিশ্বভূতাসঙ্গাবিকারিচৈতন্যলক্ষণহীনত্বং ক্ষুরণরূপবিশ্ববদ-  
বদ্বাসননিত্যর্থঃ, হেতুলক্ষণরহিতোহেতুবদবদ্বাসমানোহে-  
ত্বাবাসইতিবৎ ॥১৮॥

ইথাং চিদাবাসস্যাপ্রযোজকতাং নিরাকৃত্য ইদानीং  
তস্য বুদ্ধে: পৃথক্ সত্ত্বং সাধয়িতুং পূৰ্ব্বপক্ষমাহ ন হি ধীভা-  
বতাবিজ্ঞাদিতি । যথা মৃদ সত্যমেব ভবন্ ঘটোন মৃদো-  
ভিদ্যাতে তদ্বদिति ভাবঃ । নহেবং তর্হি দেহাতিরিক্তা  
ধীরপি ন সিদ্ধোদिति প্রতিবক্ষ্য। পরিহরতি অত্বেবোক্ত-  
মিতি । প্রতিবক্ষীমোচনং শঙ্কতে দেহে মৃত্যেপি । দেহ-  
ব্যতিরিক্তায়াবুদ্ধে: সবিজ্ঞানোভবতীত্যাদিপ্রতিসিদ্ধত্বা-  
দ্বাসত্ত্বমিতি ভাবঃ । ননু শ্রুতিবলাৎ দেহাতিরিক্তাবুদ্ধি-

তিনি অসঙ্গ অবিকারি কুটস্থ চৈতন্য হইতে পৃথক্ হইলে  
কিন্তু তাহার যে প্রকাশস্বভাব তাহা কুটস্থ চৈতন্যের ন্যায়  
প্রকাশিতই হয় ॥১৮॥

যদি বল বুদ্ধিতে তাদাত্মাধ্যাস প্রযুক্ত তদ্ভাবভাবী জীব  
বুদ্ধি হইতে পৃথক্ নহে । তবে এ অতি ক্ষুদ্র কথা, যেহেতু  
তাহা হইলে ইহাও স্বীকার করা যাইতে পারে যে বুদ্ধিও  
দেহ হইতে অতিরিক্ত নহে । তাহাতেও যদি এমন বল  
যে মরণোত্তর কালে দেহের অভাবেতেও শাস্ত্রানুসারে  
বুদ্ধির সত্তা নির্ণীত হয়, তবে বুদ্ধি হইতে অতিরিক্ত আ-

দন্তি তথা সতি । বুদ্ধেরন্যশ্চিদাভাসঃ প্রবেশশ্রুতিষু শ্রুতঃ ॥১১৥

ধীযুক্তস্য প্রবেশশ্চেন্নৈতরেযে ধিযঃ পৃথক্ । আত্মাপ্রবেশং সঙ্কল্প্য প্রবিষ্ট ইতি গীযতে । কথং শ্রুদং সাক্ষদেহং মদতে স্যা-  
দিতীরণাৎ । বিদার্য্য মূৰ্দ্ধনং সীমানং প্রবিষ্টঃ  
সংসরত্যয়ং ॥১২৥

রত্নাপগম্যাতে চেত্তর্হি প্রবেশশ্রুতিবলাৎ বুদ্ধ্যতিরিক্ত-  
শ্চিদাভাসোপাভ্যুপেয ইত্যাহ তথা সতীতি ॥১১৥

ননু বুদ্ধ্যাপাি কসৌব প্রবেশোযুজ্যতে নৈতরস্যোতি  
শঙ্কতে ধীযুক্তস্য প্রবেশশ্চেন্নিতি । ঐতরেযশ্রুতো বুদ্ধ্যতি-  
রিক্তস্যৈব প্রবেশশ্রবণাৎ নৈবমিতি পরিহরতি নৈতরেয-  
ইতি । শ্রুতিমর্থতঃ পঠতি কথং শ্রুদমিতি । অযং পরমা-

ভাস চৈতন্যের সত্তাও প্রবেশ শ্রুতি অনুসারে নির্ণয়  
কর ॥১১৥

যদি বল শরীরানুপ্রবেশ বোধক শ্রুতিতে বুদ্ধি সং-  
যুক্ত আভাস চৈতন্যেরই প্রবেশ উক্ত হইয়াছে, তাহা  
নহে, যেহেতু ঐতরেয় উপনিষদের শ্রুতিতে বুদ্ধি হইতে  
পৃথক্ আত্মার প্রবেশ প্রতিজ্ঞা করিয়া পশ্চাৎ প্রবিষ্ট রূপে  
নির্ণয় করিয়াছেন । যথা ইন্দ্রিয়াদি সহিত এই জড়দেহ  
আমার সত্তা ব্যতিরেকে কি প্রকারে বিদ্যমান থাকিবেক  
ইহা বিবেচনা করিয়া ব্রহ্মরন্ধ্র দ্বারা শরীরে প্রবিষ্ট হইয়া  
আত্মা সংসারী হইলেন ॥১২৥

কথং প্রবিষ্টোহসঙ্গশ্চৈব সৃষ্টির্বাস্য কথং  
বদ । মাযিকদ্বত্ত্বয়োস্তুল্যং বিনাশশ্চ সম-  
স্তয়োঃ । সমংথাইষভতেভ্যস্তান্যেবানু-  
বিনশ্যতি । বিস্পর্কমিতি মৈত্রেয়ৈয যাজ্ঞ-  
বল্ক্যউবাচ হি ॥২১॥

জ্ঞা সাক্ষদেহং অক্ষাণি চ দেহাশ্চাক্ষদেহাত্মৈঃ সহ বর্ত্ততে  
ইতি সাক্ষদেহমিদং জড়জাতং মদৃতে চেতনং মাং বিহায়  
কথং নু স্যান্ন কথমপি নির্বহেদिति বিচার্য মুদ্ধঃ সৌমানং  
কপালব্রযমব্যাদেশং বিদার্য স্বপ্নবিধিমাत्रेण ভিহ্না প্রবিষ্টঃ  
সন্ সংসরতি জাগ্রদাদিকমনুভবতীত্যর্থঃ ॥২০॥

ননু অসঙ্গস্যাত্মনঃ প্রবেশোন যুক্তইতি শঙ্কতে কথং  
প্রবিষ্টইতি । ইদং চোদ্যং সৃষ্টাবপি সমানমিত্যাহ সৃষ্টি-  
র্কেতি । সৃষ্টিকর্ত্ত্বুর্মাযিকত্বাৎ ন দোষইত্যশঙ্ক্যায়ং পরি-  
হারঃ প্রবেষ্টব্যাপি সমানইত্যাহ মাযিকদ্বমিতি । অনয়ো-  
র্মাণিকত্বে হেতুশ্চ সমইত্যাহ বিনাশশ্চ সমস্তয়োৰিত ।

যদি বল অসঙ্গ স্বরূপ পরমাত্মার শরীরানুপ্রবেশ কি  
রূপে সম্ভব হয়, তাহাতে ইহাও বলা যাইতে পারে যে  
তবে তাঁহার সৃষ্টি কর্ত্ত্বই বা কি প্রকারে সম্ভূত হয়, অত-  
এব তাঁহার শরীরানুপ্রবেশ ও সৃষ্টি কর্ত্ত্বই এ উভয়কেই  
মাযিকত্ব ও ঔপাধিকবিনাশিত্ব রূপে সমান বলা যায় ।  
যেহেতু যাজ্ঞবল্ক্য মৈত্রেয়ীকে স্পর্ক উপদেশ করিয়াছেন  
যে পরমাত্মা ভূত হইতে অতিরিক্ত হইয়াও তদনুগামী  
প্রযুক্ত উপাধিনাশে বিনষ্টের ন্যায় হয়েন ॥২১॥

অবিনাশ্যমাত্মেতি কূটস্থঃ প্রবিবেচিতঃ । মাত্রাসংসর্গইত্যেবমসঙ্গত্বস্য কীর্তনাৎ । জীবাপেতং বাব কিল শরীরং হি যতে ন সঃ । ইত্যত্র ন বিমোক্ষার্থঃ কিন্তু লোকান্তরে গতিঃ ॥২২॥

প্রজ্ঞানঘনএবৈতেভ্যোভূতেভাঃ সমুখায় তান্যেবানুবিনশ্যতি ন প্রেত্য সংজ্ঞাস্তীতি উপাধিকল্পবিনাশপ্রতিপাদিকাং ক্রুতিং দর্শয়তি সমুখায়োতি । এষপ্রজ্ঞানঘনআত্মা এতেভ্যোদেহেন্দ্রিয়াদিকপেভাঃ গণ্ডভূতকার্যেভ্যোনিমিত্তভূতেভ্যউপাধিভাঃ সমুখায় জীবত্বাভিধানং প্রাপ্য তান্যেব দেহাদীনি বিনশ্যন্তি অনু বিনশ্যতি তেষু বিনশ্যৎসু তৎকৃতং জীবত্বাভিধানং জহাতি এবং প্রকারেণ সোপাধিকল্পস্য বিনাশিত্বং যাদ্ভবল্ক্যোমৈত্রেয়্যে উক্তবানিত্যর্থঃ ॥২১॥

অবিনাশী বা অরে অযমাত্মা অনুচ্ছিত্তিধর্ম্য ইতি শ্রুত্যা কূটস্থস্ততোবিভিন্নঃ প্রদর্শিতইত্যাহ অবিনাশ্যমাত্মেতি । মাত্রাসংসর্গত্বস্য ভবতীতি শ্রুত্যা অবিনাশিত্বে হেতুমসঙ্গত্বক্ষেপ্তবানিত্যাহ মাত্রেতি । গীযন্তইতি মাত্রা-

এই পরমাত্মার উপাধি মাত্রেরই নাশ হয় কিন্তু তিনি অবিনাশী ও অসঙ্গ হয়েন, এই প্রকারে কূটস্থ চৈতন্যের অসংসারিত্ব বলিয়া পশ্চাৎ ব্যক্ত করিয়াছেন যে জীবের এই স্থূলশরীরের নাশ হয়, স্বরূপত জীবের জন্ম মৃত্যু নাই, ইহাতে মরণের পরে সকল জীব যে মুক্ত হয় এমন নহে কিন্তু কর্মানুসারে লোকান্তরেও অবস্থিত হয় ॥২২॥

নাহং ব্রহ্মেতি বুদ্ধ্যেত সর্বিনাশীতি চে-  
ন্ন তৎ । সামানাধিকরণ্যস্য বাধাযামপি  
সম্ভবাৎ ॥২৩॥

দেহাদযস্তাভিরস্যাঅনোহ সংসর্গোভবতীত্যর্থঃ । ননু জী-  
বাপেতং বাব কিলেদং ত্রিযতে ন জীবোত্রিযতইতি শ্রু-  
তাস্যোপাধিকস্যাপ্যবিনাশিত্বং প্রতিপাদিতং ইত্যাশঙ্ক্য  
তস্যাঃ শ্রুতের্দেহান্তরপ্রাপ্তবিষয়তয়া নাতান্তিকনাশাভা-  
বপরত্বমিত্যাহ জীবাপেতমিতি । জীবাপেতং জীবর-  
হিতং জীবেন ত্যক্তমিতি যাবৎ বাব এব সজীবোন ত্রিযতে  
ইত্যর্থঃ ॥২২॥

ননু জীবস্ত বিনাশিত্বেহহং ব্রহ্মাস্মীত্যবিনাশিব্রহ্মতা-  
দাত্ম্যজ্ঞানং ন ঘটতইত্যাহ নাহং ব্রহ্মেতাতি । বিনাশী  
সজীবোহং ব্রহ্মেতি ব্রহ্মরূপেণাত্মানং ন বুদ্ধ্যেত ন জানী-  
যাৎ বিনাশ্যবিনাশিনোরেকত্ববিরোধাদিতি চেৎ মুখ্য-  
সামানাধিকরণ্যভাবোপ বাধাযাং সামানাধিকরণ্যসম্ভ-  
বাৎ জীবভাববাবধেন ব্রহ্মভাবোহবগম্যন্তং শক্যতে ইত্যাহ  
ন তদিতি ॥২৩॥

বাধাযাং সমানাধিকরণ্যেন বাক্যার্থপ্রতিপত্তিপ্রকা-  
রোবাবৃত্তিককারৈঃ সদৃষ্টান্তোহভিহিতইতীমমর্থং তদ্বাক্যো-

যদ্যপি সোপাধিক জীব বিনাশী হইলেন তবে আমিই  
ব্রহ্ম একপ অবিনাশি পরব্রহ্মের সহিত তাঁহার তাদাত্ম্য  
জ্ঞান কি প্রকারে সম্ভব হয় । তাঁহার সিদ্ধান্ত এই যে এ  
প্রকার জ্ঞানের নাম তাদাত্ম্য জ্ঞান নহে যেহেতু বাধ  
সত্ত্বেও সামানাধিকরণ্য জ্ঞান হইতে পারে ॥২৩॥



যোহং স্বাণুঃ পুমানেষপুংধিয়া স্বাণু-  
ধীরিব । ব্রহ্মস্মৃতি ধিযাশেবাহংবুদ্ধি-  
নিবর্ততে । নৈষ্কর্ম্যাসিদ্ধাবপোবমাচার্যৈঃ  
স্পষ্টমীরিতং । সামানাধিকরণ্যস্য বাধার্থ-  
ত্বং ততোস্ত তৎ ॥২৪॥

সর্বং ব্রহ্মেতি জগতা সামানাধিকরণ্য-

দাহরণপূর্বকং দর্শয়তি যোহং স্বাণুরিতি । অযং স্ব গু-  
রেষপুমান্ ইত্যস্মিন্ বাক্যে পুরুষত্ববোধেন স্বাণুত্ববুদ্ধি-  
ধিনিবর্ততে এবমহং ব্রহ্মস্মৃতি বোধেনাহং বুদ্ধিঃ কর্তা-  
হমস্মৃতি এবমাদিক্রপা সর্বা নিবর্তা স্যাৎ ইতি । নৈষ্ক-  
র্ম্যেত এবমুক্তেন প্রকারেণাচার্যৈর্বাতিরিক্তকরৈর্নৈষ্কর্ম্য-  
সিদ্ধৌ সামানাধিকরণ্যস্য বাধার্থত্বং স্পষ্টমীরিতম্ ।  
কলিতমাহ ততোহস্ত তদिति । ততঃ কারণং ব্রহ্মাহমস্মৃ-  
তি বাক্যে তৎ সামানাধিকরণ্যস্য বাধার্থত্বমস্বিত্যর্থঃ ॥২৪॥

নত্বেবমপি শ্রুতিষু বাধাযাং সামানাধিকরণ্যং ন ক্রাপ  
দৃষ্টমিত্যাশঙ্ক্য সর্বং হেতুদ্বয় ইত্যত্র বাধাযাং সামানাধি-

যেনন ভ্রান্তি দ্বারা আরোপিত স্বাণু প্রভৃতিতে পুরুষ  
জ্ঞান হইলে তাহার দ্বারা স্বাণু জ্ঞানের বাধ হইলেও  
পুরুষ জ্ঞানের কোন হানি হয় না, তদ্রূপ আমিই পরব্রহ্ম  
এই জ্ঞান দ্বারা অশেষ অহং বুদ্ধি নিবারিত হইলে সর্ব  
সংসার নিবৃত্ত হয় । এই প্রকার বাধ সত্ত্বেও সামানা-  
ধিকরণ্য সম্ভব নৈষ্কর্ম্য সিদ্ধি গ্রহে আচার্যেরা স্পষ্ট প্র-  
কাশ করিয়াছেন ॥২৪॥

বৎ । অহং ব্রহ্মেতি জীবেন সামানাধিক-  
 র্ত্তিভবেৎ । সামানাধিকরণস্য বাধার্থত্বং  
 নিরাকৃতং । প্রযত্নতোবিবরণে কূটস্থত্ববিব-  
 ক্ষয়া ॥২৫॥

শোধিতস্তুস্পাদার্থোযঃ কূটস্থোব্রহ্মরূপ-  
 তাং । তস্য বক্তুং বিবরণে তথোক্তমিত-

করণং দৃষ্টমতোহত্রাপি তদ্বিষ্যতি ইত্যাহ সৰ্ব্বং ব্রহ্মে-  
 তি । ননু তর্হি বিবরণাচার্যোবধায়াং সামানাধিকরণং  
 কুতোনিরাকৃতমিত্যাশঙ্ক্য তৈরহংশদেন কূটস্থস্য বিবক্ষি-  
 তত্বাদিত্যাহ সামানাধিকরণ্যস্যেতি ॥২৫॥

কূটস্থত্ববিবক্ষয়েত্যুক্তমর্থং বিরূপোতি শোধিতত্বমিতি ।  
 শোধিতঃ বুদ্ধ্যাদিভ্যোবিবেচিতস্ত্বংপদলক্ষ্যোযঃ কূটস্থঃ  
 বক্ষ্যমাণলক্ষণস্তস্য ব্রহ্মস্বরূপতাং কূটস্থলক্ষণব্রহ্মরূপতাং  
 বক্তুং বিবরণাদিষু বাধায়াং সামানাধিকরণ্যনিরাকরণপ্-

সমুদায় জগৎ ব্রহ্ম এই বাক্যেতে যেমন জগতের সহিত  
 পরব্রহ্মের সামানাধিকরণ্য নিকপিত হইয়াছে তক্রপ আ-  
 মিই ব্রহ্ম এ বাক্যেতেও জীবের সহিত তাঁহার তক্রপত্ব  
 সম্ভাবিত হয় । বিবরণ গ্রন্থেতে আচার্য্যেরা বাধ সত্তে  
 সামানাধিকরণ্য যে বহু প্রযত্নে নিষেধ করিয়াছেন তাহা  
 এ অভিপ্রায়ে নহে, সে কেবল কূটস্থ পরব্রহ্মের স্বরূপ  
 নিকপণ অভিপ্রায়ে করিয়াছেন ॥২৫॥

পরিশোধিত যে ত্বং পদার্থ তিনিই কূটস্থ চৈতন্য,  
 তাঁহারই পরব্রহ্মত্ব স্বীকার করিবার অভিপ্রায়ে বিবরণ

রত্ন চ । দেহেন্দ্রিয়াদিযুক্তস্য জীবাভাসভ্রম-  
স্য যা । অধিষ্ঠানচিতিঃ সৈষা কূটস্থাত্ত্র বিব-  
ক্ষিতা ॥২৬॥

জগদ্ভ্রমস্য সর্বস্য যদধিষ্ঠানমীরিতং । ত্রয্য-  
ন্তেষু তদত্র স্যাৎ ব্রহ্মশব্দবিবক্ষিতং । এত-

র্ষকং মুখ্যসামানাধিকরণ্যমুক্তমিত্যর্থঃ । ইদানীং কূট-  
স্থস্য ব্রহ্মণৈক্যং সম্ভাবয়িতুং কূটস্থশব্দেন বিবক্ষিতমর্থমাহ  
দেহেন্দ্রিয়াদিযুক্তস্য ইতি । আদিশব্দেন মনআদযোগ্যশ্চেষ্টে  
এবঞ্চ দেহেন্দ্রিয়াদিযুক্তস্য শরীরদ্বয়সহিতস্য জীবাভাস-  
ভ্রমস্য চিদাভাসরূপভ্রমস্য যা অধিষ্ঠানচিতিঃ যদধিষ্ঠানচৈ-  
তন্যমস্তি তদত্র বেদান্তেষু কূটস্থত্বেন বিবক্ষিতমিত্যর্থঃ ॥২৬

ব্রহ্মশব্দস্য চার্থমাহ জগদ্ভ্রমস্যেতি । ক্লেশজগৎকম্প-  
নাধিষ্ঠানং যচ্চৈতন্যং বেদান্তেষু নিকপিতং তদত্র ব্রহ্মশ-  
ব্দেন বিবক্ষিতমিত্যর্থঃ । ননু জীবভ্রমাধিষ্ঠানচৈতন্যং  
কূটস্থইত্যুক্তমনুপপন্নং জীবস্যারোপিতত্বাসিদ্ধিরিত্যা-  
শঙ্ক্যাস্যারোপিতত্বং কৈমুতিকন্যাযেন সাধয়তি এতান্ম-

এস্থে ও অন্যান্য স্থানে আচার্য্যেরা বাধ সত্ত্বে সামানা-  
ধিকরণ্য প্রতিষেধ করিয়াছেন । দেহেন্দ্রিয়াদি যুক্ত আ-  
ভাস চৈতন্য রূপ জীবভ্রান্তির অধিষ্ঠান যে চৈতন্য তিনিই  
এস্থলে কূটস্থ চৈতন্য রূপে বিবক্ষিত হয়েন ॥২৬॥

ভ্রমাত্মক এই সমুদায় জগতের আধার রূপ যে  
চৈতন্য সমস্ত বেদান্তে উক্ত হইয়াছেন তিনিই ব্রহ্ম শ-  
ব্দের বাচ্য হয়েন । যখন এতরূপ নির্বিকার চৈতন্যেতে

স্মিমেব চৈতন্যে জগদারোপ্যতে যদা । তদা  
তদেকদেশস্য জীবাভাসস্য কা কথা ॥২৭॥

জগত্তদেকদেশাখ্যসমারোপ্যস্য ভেদ-  
তঃ । তত্ত্বম্পদার্থো ভিন্নো স্তোবস্তত্ত্বক-  
তা চিতঃ । কর্তৃত্বাদীন বুদ্ধিধৰ্ম্মান্ স্ফূর্ত্যা

শ্লেবেতি । জগদেকদেশত্বজ্ঞানেন জীবেনাঙ্গনানুপ্রবিশ্য  
ইত্যাদিশ্রুতিসিদ্ধং ॥২৭॥

ননু জগদধিষ্ঠানচৈতন্যসৈকত্বাৎ তত্ত্বম্পদার্থভেদা-  
ভাবে তত্ত্বম্পদার্থযোঃ পৌনরুক্ত্যমিত্যাশঙ্ক্য তযোরোপা-  
ধিকভেদোবাস্তবমৈক্যমিত্যাহ জগত্তদেকদেশাখ্যেতি ।  
জগদিতি তদেকদেশইতি চ আখ্যা यस্য সমারোপ্যস্য তত্ত্ব-  
খা জাতাবেকবচনং । ননু চিদাভাসস্য শুক্তিকারজ-  
তবদধিষ্ঠানারোপেয়াভ্যর্থবস্ত্বানুপলভ্যৎ কথমারোপি-  
তহমিত্যাশঙ্ক্যাহ কর্তৃত্বাদীনীতি । বুদ্ধ্যুপাধিহারা সমারো-  
প্যমানান্ কর্তৃত্বভোক্তৃত্বপ্রমাতৃত্বাদীন স্ফুরণলক্ষণমাত্ম-

এই ভ্রমাত্মক জগৎ আরোপিত হইল তখন তাঁহার এক  
দেশেতে যে আভাস চৈতন্য রূপ জীবের আরোপ হইবে  
ইহা আশ্চর্য্য নহে ॥২৭॥

জগৎ এবং আভাস চৈতন্য রূপ জীব আরোপ্য এই  
উভয় পদার্থের ভেদ বশতঃ তৎ ও ত্বং এই উভয় পদা-  
র্থের বিভিন্নতা প্রসিদ্ধ হইয়াছে কিন্তু বস্ত্বতঃ চৈতন্যের  
প্রভেদ নাই তিনি একই মাত্র । কর্তৃত্ব ভোক্তৃত্বাদি বুদ্ধি  
ধৰ্ম্ম এবং প্রকাশাখ্য আত্ম স্বরূপ ধারণ করিয়া যেহেতু

খ্যাঞ্চান্নরূপতাং । দধদ্বিভাতি পুরতআভা-  
সোহতোভ্রুমোভবেৎ ॥২৮॥

কা বুদ্ধিঃ কোষমাতাসঃ কোবাত্রাত্মা জ-  
গৎ কথং । ইত্যনির্ণয়তোমোহঃ সোহয়ং  
সংসারইষ্যতে । বুদ্ধ্যাदीনাং স্বরূপং যো-  
বিবিনক্তি সতত্ববিৎ । সএব মুক্তইত্যেবং  
বেদান্তেষু বিনিশ্চয়ঃ ॥২৯॥

রূপত্বঞ্চ দধৎ পুরতোভাতি স্পষ্টং প্রতিভাসতে অতআ-  
ভাসঃ কল্পিতইত্যর্থঃ ॥২৮॥

অস্য ভ্রমস্য কিং কারণমিত্যাকাঙ্ক্ষায়াং বুদ্ধ্যাদিস্বরূ-  
পাপরিজ্ঞানমেবেত্যাহ কা বুদ্ধিরিতি । তস্য নিবর্তনীয়ত্বা-  
য়ানর্থহেতুতামাহ সোহয়ং সংসারইষ্যতইতি । অস্য  
কিং নিবর্তকমিত্যাকাঙ্ক্ষায়াং বুদ্ধ্যাदीনাং স্বরূপবिवেক-  
এব নিবর্তকইত্যভিপ্রেত্য তদ্ব্যনেন জ্ঞানী ততএব চানর্থ-  
নিবৃত্তিরিত্যাহ বুদ্ধ্যাदीনামিতি ॥২৯॥

জীব বিরাজিত হয়েন তজ্জন্য তাঁহাকে ভ্রমাত্মক বলিয়া  
স্বীকার করা যায় ॥২৮॥

বুদ্ধি কি পদার্থ, আভাস চৈতন্য রূপ জীবই বা কি  
পদার্থ, আত্মা কি, এবং এই জগৎই বা কি প্রকার, এইরূপ  
যে অনিশ্চয় জ্ঞান তাহাকেই ভ্রম বলা যায় এবং তাহাই  
এই সংসার শব্দের বাচ্য হয় । আর সেই বুদ্ধি প্রভৃতির  
যথার্থ স্বরূপ যিনি জানেন, তিনিই তত্ববিৎ, এবং তিনিই  
মুক্ত, ইহা সর্ব বেদান্তে নিশ্চিত হইয়াছে ॥২৯॥

এবঞ্চ সতি বন্ধঃ স্যাৎ কস্যোত্যাদিকৃত-  
কর্জাঃ । বিডম্বনাদৃৎ খণ্ড্যাঃ খণ্ডনোক্তি-  
প্রকারতঃ ॥৩০॥

বৃত্তেঃ সাক্ষিতয়া বৃত্তেঃ প্রাগভাবস্য চ  
স্থিতঃ । বুভুৎসাযান্তথাভ্রোশ্মীত্যাভাসা-

এবং বন্ধমোক্ষযোরবিবেকমূলত্বে সত্যদ্বৈতবাদে কস্য  
বন্ধঃ কস্য বা মোক্ষইত্যেবমাদিরূপান্তারিকৈঃ ক্রিয়মাণাঃ  
কুতর্কমূলাঃ পরিহাসবিশেষাঃ [ 'খণ্ডনোক্ত্যুক্তিভিস্তেষাং  
নিরুত্তরত্বাপাদনেন পরিহরণীয়াইত্যাং এবঞ্চসতি বন্ধঃ  
স্যাদিতি ॥৩০॥

এবং শ্রুতিযুক্তিভ্যাং কুটস্থং বুধ্যাদিভ্যোবিবিচ্য দর্শ-  
য়িত্বা পুরাণেষুপি তদ্বিবেকঃ কৃতইত্যাং বৃত্তেঃ সাক্ষিতয়ে-  
ত্যাদিনা শ্লোকত্রয়েণ । বুভুৎপত্তৌ সত্যাং তৎসাক্ষিত্বেন,  
বুভুদযাং পূর্বং তৎপ্রাগভাবসাক্ষিত্বেন জিজ্ঞাসায়াং  
সত্যাং তৎসাক্ষিত্বেন ততঃ পূর্বমভ্রোশ্মীত্যানুভূয়মানাজ্ঞান-

পূর্বোক্ত ব্যাখ্যান দ্বারা অবিবেক ও বিবেকই যদি  
বন্ধ মোক্ষের কারণ রূপে নির্ণীত হইল তবে তार्কিকদি-  
গের কুতর্ক মূলক যে উপহাস অর্থাৎ অদ্বৈত মতে বন্ধই  
বা কাহার ও মুক্তই বা কে হয় ইত্যাদি রূপ যে বাক্য তাহা  
শ্রীহর্ষমিশ্র কৃত খণ্ডন গ্রন্থোক্ত যুক্তি দ্বারা অনারাসে  
খণ্ডন করা যাইতে পারে ॥৩০॥

শ্রুতি ও যুক্তি দ্বারা কুটস্থ চৈতন্যের স্বরূপ বিবেচনা  
করিয়া এইরূপে পুরাণোক্ত শ্লোক দ্বারাও তাহা নির্ণয়

জ্ঞানবস্তুনঃ । অসত্যালম্বনত্বেন সত্যঃ সর্ব-  
জড়স্য তু । সাধকত্বেন চিৎরূপঃ সদা প্রেমা-  
স্পাদত্বতঃ । আনন্দরূপঃ সর্বার্থসাধকত্বেন  
হেতুনা । সর্বসম্বন্ধবত্বেন সংপূর্ণঃ শিবসং-  
জ্ঞিতঃ ॥৩১॥

সাক্ষিত্বেন চ শিবএব তিষ্ঠতি সচাসত্যস্য জগতআল-  
ম্বনত্বেনাধিষ্ঠানত্বেন সত্যঃ সর্বস্য জড়স্য সাধকত্বেনা-  
বভাসকত্বাৎ চিৎরূপঃ সর্বদা প্রেমবিষয়ত্বাদানন্দরূপঃ স-  
র্বার্থাবভাসকত্বেন সর্বসম্বন্ধিত্বাৎ সংপূর্ণইত্যাচ্যতে অত্র  
চেদমভিপ্রৈতং বিমতঃ শিবোবৃত্ত্যাদিভ্যোভিদ্যতে বৃত্ত্যাদি-  
সাক্ষিত্বাৎ যদ্যদ্বৃত্ত্যাদিভ্যোন ভিদ্যতে তত্তদ্বৃত্ত্যাদিসাক্ষি  
ন ভবতি যথা বৃত্ত্যাদিঃ, বিমতঃ সত্যোভবিতুমর্হতি মিথ্যা-  
ধিষ্ঠানত্বাৎ অসত্যরজতাধিষ্ঠানশুক্রিবৎ, বিমতশ্চিৎরূপঃ  
জড়মাত্রাবভাসকত্বাৎ যৎচিৎরূপং ন ভবতি তৎসর্বং জড়া-  
বভাসকমপি ন ভবতি যথা ঘটাদিঃ, বিমতঃ পরমানন্দরূপঃ  
পরপ্রেমাস্পাদত্বাৎ যৎ পরমানন্দরূপং ন ভবতি তৎপর-  
প্রেমাস্পাদমপি ন ভবতি যথা ঘটাদিঃ, বিমতঃ পরিপূর্ণঃ  
সর্বসম্বন্ধিত্বাৎ গগণবৎ সর্বসম্বন্ধিত্বাৎ সর্বার্থসাধকত্বেন,

করিতেছেন । বুঝি বৃত্তি ও তৎ পূর্বকাল, জ্ঞান ও অ-  
জ্ঞান, এসকলের সাক্ষি রূপে এবং সমস্ত জড় পদার্থের  
আলম্বন সত্য চৈতন্য রূপে ও প্রীতির আশ্রয় আনন্দরূপে,  
সর্বার্থ সাধক ও সর্ব সম্বন্ধ বিশিষ্ট রূপে যিনি অবস্থিত  
হয়েন তিনিই মঙ্গল স্বরূপ কুটস্থ চৈতন্য ॥৩১॥

ইতি শৈবপুরাণেষু কূটস্থঃ প্রবিবেচিতঃ ।

জীবেশ্বরাদিরহিতঃ কেবলঃ স্বপ্রভঃ শিবঃ ॥৩২॥

মায়াভাসেন জীবেশৌ করোতীতি শ্রুত-  
ত্বতঃ । মাযিকাবেব জীবেশৌ স্বচ্ছেী তো

বিমতঃ সৰ্বসাক্ষবান সৰ্বাবভাসকত্বাৎ যঃ সৰ্বসম্বন্ধবান্ ন  
উবাতি সসৰ্বাবভাসকোন ভবতি যথা দীপাদিরিতি ॥৩১॥

উদাহৃতপুরাণবাক্যস্য তাৎপর্যমাহ ইতিশৈবপুরাণে-  
ষ্বিতি । ইত্যেবং প্রকারেণ স্মৃতসংহিতাদিপুরাণেষু জীবে-  
শ্বরত্বাদিকম্পনারহিতঃ কেবলোহদ্বিতীয়ঃ স্বপ্রভঃ স্বপ্রকা-  
শরূপচৈতন্যস্বরূপঃ শিবঃ কূটস্থোবিবেচিতইত্যন্বয়ঃ ॥৩২॥

জীবেশ্বরত্বাদিরহিতত্বং কুতইত্যাশঙ্ক্য শ্রুত্যা তযো-  
র্মাযিকত্বপ্রদর্শনাদিত্যাহ মায়াভাসেন জীবেশাবিতি । জী-  
বেশাবাভাসেন করোতি মায়াচাবিদ্যা চ স্বয়মেব ভবতী-  
তি শ্রুতিঃ মায়াবিদ্যাধীনযোশ্চিদাভাসযোর্মায়িকত্বং প্র-  
তিপাদয়তীতি ভাবঃ । মাযিকত্বে তযোর্দেহাদিভ্যোবৈল-

উদাহৃত শিব পুরাণ বচন সকলের তাৎপর্য এইক্ষণে  
নিকপণ করিতেছেন । পূর্বোক্ত শ্লোক দ্বারা উক্ত যুক্তিতে  
শিব পুরাণে কূটস্থ চৈতন্যের স্বরূপ বিবেচিত হইয়াছে,  
তিনি জীব ও ঈশ্বর হইতে অতিরিক্ত হয়েন, তিনি কেবল  
স্বয়ম্প্রকাশ স্বভাব মঙ্গল স্বরূপ চৈতন্য মাত্র ॥৩২॥

যেমন পার্থিব রূপে অবিশেষ হইলেও মৃৎকুম্ভ হইতে  
কচ কুম্ভ স্বচ্ছ হয়, অথবা অন্ন বিকার রূপে সমান হই-  
লেও দেহ হইতে মন স্বচ্ছ হয়, তদ্রূপ মাযিক হইয়াও  
জীব ও ঈশ্বর যদিপি অন্য সকল মাযিক পদার্থ হইতে স্বচ্ছ



কাচকুন্তবৎ । অম্লজন্যং মনোদেহাৎ স্বচ্ছং  
যদ্বত্তথৈব তৌ । মাযিকাবপি সর্বস্মাদন্য-  
স্মাৎ স্বচ্ছতাং গতৌ ॥৩৩॥

চিৎপদ্বক্ষ্য সস্তাব্যং চিত্তেনৈব প্রকা-  
শনাৎ । সর্বকল্পনশক্ত্যামায়াযাদৃশকরং

ক্ষণ্যং ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্য পার্থিবত্বাবিশেষেপি কাচকুন্তস্য  
ঘটাদিভ্যোবৈলক্ষণ্যমিবানয়োরপি স্যাদিত্যাহ স্বচ্ছৌ তৌ  
কাচকুন্তবদिति । ননু ঘটকাচকুন্তারন্তকযোর্ম্মদ্বিশেষযো-  
র্ভেদাৎ তদ্বৈলক্ষণ্যমুচিতং জগজ্জীবেশ্বরভেদহেতোর্ম্মায়া-  
যাএকত্বাৎ তযোর্জগতোবৈলক্ষণ্যমনুচিতমিত্যাশঙ্ক্যান্ন-  
জন্যযোর্ভেদমনসৌর্ঘথা বৈলক্ষণ্যং তদ্বদিত্যাহান্নজন্য-  
মিতি ॥৩৩॥

ভবতু কাচাদিবৎ স্বচ্ছত্বং চিত্তং কুতইত্যাশঙ্ক্যানুভবা-  
দিত্যাহ চিৎপদ্বক্ষ্যেতি । চিত্তেন প্রকাশনমপি মাযিকযোর-  
নুপপন্নমিত্যাশঙ্ক্য তস্যা দুর্ঘটকারিত্বাচ্ছপপন্নমিত্যাহ সর্ব-

বটেন তথাপি মায়া আভাস চৈতন দ্বারা জীব ও ঈশ্বরের  
স্বরূপ কল্পনা করে এই শ্রুতি দ্বারা তাঁহারদিগের মাযি-  
কত্ব সিদ্ধ হওয়াতে সুতরাং কুটস্থ চৈতন্য তাঁহারদিগের  
হইতে অতিরিক্ত হয়েন ॥৩৩॥

যদিও জীব ও ঈশ্বরের মাযিকত্ব আছে তথাপি চৈতন্য  
রূপে প্রকাশ হেতু তাঁহারদিগের চৈতন্য স্বরূপও সম্ভব  
হয় ইহা অনুভব সিদ্ধ, যেহেতু সর্ব কল্পনা সামর্থ্য থাকা-  
তে মায়ার কিছুই ছুফর নহে । যখন আমারদিগের নিজা

ন হি। অশ্মমিদ্ৰাপি জীবেশৌ চেতনৌ স্বপ্ন-  
গৌ সৃজেৎ । মহামায়া সৃজত্যোতাবিত্যা-  
শ্চর্য্যং কিমত্র তে ॥৩৪॥

সৰ্বজ্ঞত্বাদিকণ্ঠেশে কল্পয়িত্বা প্রদর্শ-  
য়েৎ । ধর্ম্মিণং কল্পয়েদ্যস্যঃ কোভারো-  
ধর্ম্মকল্পনে ॥৩৫॥

কূটস্থেহপ্যতিশঙ্কা স্যাদিতি চেম্মাতিশঙ্কা-

কল্পনেতি । উক্তমর্থঃ কৈমুতিকন্যায়েন দ্রুতযতি অশ্মমি-  
দ্রেতি ॥৩৪॥

ঈশ্বরস্যাপি মাযিকত্বে তস্য জীববদসর্বজ্ঞত্বাদিকং  
স্যাদিত্যাশঙ্ক্য সর্বজ্ঞত্বাদিকমপি মাযৈব কল্পয়িত্বাতীত্যাহ  
সর্বজ্ঞত্বাদিকমিতি । তত্রোপপত্তিনাহ ধর্ম্মিণমিতি ॥৩৫॥

ননু জীবেশোরিব কূটস্থস্যাপি মাযিকত্বং প্রসজ্যেত  
ইতি শঙ্কতে কূটস্থেহপ্যতিশঙ্কা স্যাদিতি । প্রমাণাভাবা-

কপ মায়ায় অংশও স্বপ্নেতে জীব ও ঈশ্বরের চৈতন্য ক-  
ল্পনা করিতে সমর্থ হয় তখন মহামায়া যে তাহারদিগের  
চৈতন্য স্বরূপ কল্পনা করিবে ইহা আশ্চর্য্য নহে ॥৩৪॥

যদিও ঈশ্বর জীবের ন্যায় মাযিক বটেন কিন্তু তথাপি  
জীবের ন্যায় তিনি অসর্বজ্ঞ নহেন, যেহেতু মায়াই ঈশ্ব-  
রেতে সর্বজ্ঞত্বাদি কল্পনা করিয়া প্রদর্শন করে । যে মায়া  
ধর্ম্ম ঈশ্বরকেই কল্পনা করিতে পারে সর্বজ্ঞত্বাদি ধর্ম্ম  
কল্পনা করিতে তাহার আর ভার বোধ হয় না ॥৩৫॥

তাৎ । কুটস্থমায়িকত্বে তু প্রমাণং ন হি ব-  
র্ততে । বস্তুত্বং ঘোষযন্ত্যস্য বেদান্তাঃ সক-  
লাঅপি । সপত্নকপং বস্তুন্যম্ সহন্তেত্র কি-  
ঞ্চন ॥৩৬॥

শ্রুতার্থং বিষদীকুর্শ্মোন তর্কান্ বচিষ্ণু

শ্রুতিবিস্তারিত পরিহরতি মাভীতি । কুটস্থস্য বাস্তবত্বেপি  
প্রমাণং নোপলভ্যত ইত্যশঙ্ক্য শ্রুতযঃ সর্বাঅপি প্রমাণং  
ইত্যাহ বস্তুত্বং ঘোষযন্ত্যস্যেতি । অত্র কুটস্থস্য পারমার্থ-  
কত্বে প্রতিপক্ষভূতমন্যদ্বস্ত্ব কিঞ্চন ন সহন্ত ইত্যর্থঃ ॥৩৬॥

ননু কুটস্থস্য জীবেশ্বরযোশ্চ বাস্তবত্বাবাস্তবত্বসাধনে  
শ্রুতযএব পঠ্যন্তে ন তর্কৈঃ কিঞ্চিদপি সাধ্যত ইত্যশঙ্ক্য

জীব ও ঈশ্বরের ন্যায় কুটস্থ চৈতন্যের মায়িকত্ব শঙ্কা  
কর্তব্য নহে, যেহেতু তাঁহার স্বরূপের মায়িকত্ব সম্ভাবনার  
কোন প্রকার প্রমাণ নাই, বরং সর্ব বেদান্তে ইহার বস্তুত্ব  
প্রতিপাদিত হইয়াছে এবং ইহার প্রতিপক্ষ ভূত বা ইঁ-  
হার সদৃশ অন্য এমন কোন বস্তু নাই যাহার দ্বারা ইঁহার  
মায়িকত্ব সম্ভাবিত হইবে ॥৩৬॥

কুটস্থ এবং ঈশ্বর ও জীব ইঁহারদিগের স্বরূপের  
বাস্তবিকত্ব ও অবাস্তবিকত্ব সাধন বিষয়ে কেবল শ্রুতি  
প্রমাণই উদাহৃত হইল, তাহাতে কোন প্রকার যুক্তি প্র-  
মাণ নির্ণীত না হওয়াতে যদ্যপি কেহ কোন আপত্তি ক-  
রেন তাহা নিরাকরণ করিতেছেন । আমরা কেবল শ্রুতি  
সকলের যথাভূত অর্থ প্রকাশ করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছি

কিঞ্চন ! তেন তাকিকশঙ্কানামত্র কোহবস-  
রোবদ ॥৩৭॥

তস্মাৎ কুতর্কং সন্ত্যজ্য মুমুকুঃ শ্রুতিমা-  
শ্রয়েৎ । শ্রুতৌ ত মাযাজীবেশৌ করো-  
তীতি প্রদর্শিতং । ঈক্ষণাদিপ্রবেশান্তা সৃষ্টি-  
রীশকৃতা ভবেৎ । জাগ্রদাদিবিমোক্ষান্তঃ  
সংসারোজীবকর্তৃকঃ ॥৩৮॥

মুমুকুণাং শ্রুত্যর্থবিষদীকরণায় প্রবৃত্তত্বাৎ ন তর্কোপন্যাস-  
ইত্যাহ শ্রুত্যর্থং বিষদীকুর্ন্যইতি ॥৩৭॥

ততঃ কিমিত্যতআহ তস্মাৎ কুতর্কং সন্ত্যজ্যেতি । মুমু-  
ক্ষুণাং শ্রুত্যর্থঃ কীদৃশোহনুসন্ধেয়ইত্যাহ শ্রুতাবিতি ।  
ঈক্ষণাদীতি শ্রুতিষু জীবেশয়োর্মায়িকত্বমীক্ষণাদিপ্রবে-  
শান্তায়াঃ সৃষ্টিরীশ্বরকর্তৃত্বং জাগ্রৎস্বপ্নষুপ্তিবন্ধমোক্ষ-  
লক্ষণস্য সংসারস্য জীবকর্তৃত্বঞ্চ প্রতিপাদিতমিত্যর্থঃ । ৩৮।

অসঙ্গইতি শ্রুতিষু কুটস্থস্যাসঙ্গত্বাদিকং মূর্তিজন্মাদিলক্ষ-  
ণস্য ব্যবহারজাতস্যাসত্ত্বঞ্চ প্রতিপাদিতং অতোমুমুকুরিম-

কোন প্রকার তর্ক করিতে উদ্যুক্ত নহি। কুতর্কং এ স্থলে  
তাকিকদিগের কোন শঙ্কার প্রসক্তি নাই ॥৩৭॥

পূর্বোক্ত ব্যাখ্যান অনুসারে মুমুকু ব্যক্তির কুতর্ক  
সকল পরিত্যাগ করিয়া শ্রুতির অর্থকেই আশ্রয় করিবেন,  
শ্রুতিতে প্রাপ্ত হওয়া যায় যে মায়াই জীব ও ঈশ্বরের  
স্বরূপ কল্পনা করে, ও সৃষ্টি বিষয়ক আলোচনা প্রভৃতি  
সৃষ্টি করিয়া অন্তরে প্রবেশ পর্য্যন্ত ঈশ্বরের কার্য্য, আর জা-  
গ্রৎ অবস্থা অবধি মুক্তি পর্য্যন্ত সংসার জীবের কর্ম্ম । ৩৮।

অসঙ্গএব কূটস্থঃ সৰ্বদা নাস্য কশ্চন । ভব-  
 ত্যতিশযস্তেন মনস্যেবং বিচার্যতাং । ন নি-  
 রোধেন চোৎপত্তির্ন বন্ধো ন চ সাধকঃ । ন  
 মুমুকুর্ন বৈ মুক্তইত্যেযা পরমার্থতা । অবা-  
 ঙ্মনসগম্যন্তুং শ্রুতিবোধযিতুং সদা । জীব-  
 মীশং জগদ্বাপি সমাশ্রিত্যাববোধয়েৎ ॥৩৯॥

মর্থং সৰ্বদা বিচারয়েদিত্যর্থঃ । কূটস্থস্য জন্মাদ্যতিশযা-  
 ভাবঃ কুতোবগম্যতে ইত্যশঙ্ক্য শ্রুতিবাক্যাদিত্যাভিপ্রেত্য  
 তদ্বাক্যং পঠতি ন নিরোধেন চোৎপত্তিরিতি । ননু তর্হি  
 শ্রুতিষু তত্র জীবেশ্বরাদিস্বরূপপ্রতিপাদনং কিমর্থমিত্যা-  
 শঙ্ক্য অবাঙ্গনসগোচরস্যাঙ্গনোহববোধনাযেত্যাহ অবা-  
 ঙ্মনসগম্যন্তুমিতি ॥৩৯॥

ননু তত্ত্বসৌকর্যপস্য শ্রুতিবোধ্যত্বে শ্রুতিষু বিগানং কু-  
 তোদৃশ্যতে ইত্যশঙ্ক্য ন তত্ত্বে বিগানমস্তি অপি তু তদ্বো-  
 ধনপ্রকারে তদপি বোধ্যপুরুষচিত্তবৈষম্যানুসারেণ সুরে-

শ্রুতিতে প্রাপ্ত হওয়া যায় যে কুটস্থ চৈতন্য হ্রাস বৃদ্ধি  
 রহিত, সৰ্বদা সমান, অতএব ইহা সৰ্বদা বিচার করা কৰ্ত্তব্য  
 যে যাঁহার বিনাশ নাই ও উৎপত্তি নাই, যিনি বন্ধ নহেন  
 এবং বন্ধ মোচনের সাধন অনুষ্ঠান করেন না, যিনি মো-  
 ক্ষের ইচ্ছাও করেন না ও মুক্তও নহেন, তিনিই পরমার্থ  
 সত্য কুটস্থ চৈতন্য, বাক্য মনের অগোচর সেই কুটস্থ  
 চৈতন্যেরই স্বরূপ জানাইবার নিমিত্তে শ্রুতি জীবঈশ্বর  
 বা জগৎকে আশ্রয় করিয়া ব্যাখ্যা করিয়াছে ॥৩৯॥

যযা যযা ভবেৎ পুংসাং ব্যুৎপত্তিঃ প্রত্য-  
গান্ননি । সা সৈব প্রক্রিষেহ স্যাৎ সাধীত্যা-  
চার্য্যভাষিতং । শ্রুতিতাৎপর্য্যমখিলমবু-  
দ্ধা ভ্রাম্যতে জডঃ । বিবেকী ত্বখিলং বুদ্ধা  
তিষ্ঠত্যানন্দবারিধৌ ॥৪০॥

মাংযামেঘোজগন্মীরং বর্ষত্যেষযথা তথা । চি-  
দাকাশস্য নোহানিন্ৰ বা লাভইতি স্থিতিঃ ॥৪১॥

শ্রুতাচার্য্যৈরুক্তমিত্যাহ যযা যযেতি । শ্রুতার্থসৌকর্য্যপত্রে  
তৎপ্রতিপাদকানামেব কুতোবিপ্রতিপত্তিরিত্যাশঙ্ক্য শ্রু-  
তিতাৎপর্য্যবোধশূন্যানামেব বিপ্রতিপত্তির্ন তু তদ্বিদামি-  
ত্যাহ শ্রুতিতাৎপর্য্যমিতি ॥৪০॥

তর্হি বিবেকিনোনিশ্চয়ঃ কীদৃশইত্যাকাজ্জামাহ মা-  
যামেঘোজগন্মীরমিতি ॥৪১॥

যে কোন প্রকার রীতি দ্বারা পুরুষের আত্মাতে রতি  
হয় তাহাই জ্ঞানিদিগের সর্বদা কর্তব্য ইহা আচার্য্যেরা  
বলিয়াছেন,যেহেতু শ্রুতি সকলের যথার্থ তাৎপর্য্য বুঝিতে  
না পারিয়া মূঢ় অজ্ঞ লোক সকল বৃথা ভ্রমণ করে আর  
বিবেকী ব্যক্তি যথার্থ তত্ত্ব অবগত হইয়া আনন্দার্ণবে মগ্ন  
হয়েন ॥৪০॥

সেই বিবেকীদিগের এই প্রকার নিশ্চয় হয় যে মায়া  
রূপ মেঘ যে কোন প্রকারে হউক সর্বদা এই জগৎ রূপ  
বারি বর্ষণ করিতেছে তাহাতে নির্লিপ্ত আকাশ রূপ কুটম্ব

ইমং কূটস্থদীপং যোহনুসন্ধতে নিরন্তরং ।  
 স্বয়ং কূটস্থরূপেণ দীপ্যতেহসৌ নিরন্তরং ॥৪২॥  
 ইতি কূটস্থদীপঃ সমাপ্তঃ ।

গ্রন্থাভ্যাসফলমাহ ইমং কূটস্থদীপমিতি ॥৪২॥

ইতি কূটস্থদীপব্যাখ্যা সমাপ্তা ।

চৈতন্যের কোন প্রকার হানি বা লাভ হইতে পারে না  
 যেহেতু তিনি সঙ্গ রহিত আনন্দ স্বরূপ হইলেন ॥৪১॥

এইক্রমে এতৎ গ্রন্থ অভ্যাসের ফল নিরূপণ করিতে-  
 ছেন । যে ব্যক্তি এই কূটস্থ দীপ নামক প্রকরণের তাৎ-  
 পর্য্য সর্বদা অনুসন্ধান করেন তিনি তত্ত্বজ্ঞান লাভ করিয়া  
 স্বয়ং নিরতিশয় আনন্দ কূটস্থ স্বরূপে নিরন্তর দীপ্যমান  
 হইলেন ॥৪২॥

ইতি কূটস্থদীপ সমাপ্ত ।

ঔতৎসং

পঞ্চদশী

নবমপরিচ্ছেদঃ ধ্যানদীপঃ ।

সম্বাদিভুমবদ্বুক্ততত্ত্বোপাস্ত্যাপি মূচ্যতে । উ-  
ত্তরে তাপনীয়েষতঃ শ্রুতোপাস্তিরনেকধা ॥১॥

নম্রা শ্রীভারতীতীর্থবিদ্যারণ্যমুনীশ্বরৌ । ক্রিয়তে  
ধ্যানদীপস্য ব্যাখ্যা সংক্ষেপতোময়া । ইহ তাবদ্ব্যেদান্ত-  
শাস্ত্রে নিত্যানিত্যবস্তুবিবেকাদিসাধনচতুষ্টয়সম্পন্নস্য স-  
ম্যক্ শ্রবণমনননিদিধ্যাসনানুষ্ঠানবতন্ত্বংপদার্থবিবেচন-  
পূর্ব্বকমহাবাক্যার্থাপরোক্ষজ্ঞানেন ব্রহ্মভাবলক্ষণমো-  
ক্ষোভবতীতি প্রতিপাদিতং তত্র শ্রুতোপনিষৎকস্যাপি

ধ্যানদীপ নামক প্রকরণ প্রারম্ভে প্রথমতঃ পরব্রহ্ম-  
তত্ত্ব জ্ঞানের ন্যায় ব্রহ্মতত্ত্ব উপাসনা দ্বারাও যে মুক্তি লাভ  
হয় তাহা নিরূপণ করিতেছেন । এক বস্তুতে অন্য বস্তু  
জ্ঞানের নাম ভ্রম, তাহা দুই প্রকার হয়, সম্বাদি ও বিস-  
ম্বাদি । ঐক বস্তুতে অন্য বস্তু জ্ঞানে তাহার প্রতি গমন  
করিলে তথায় যদি ইচ্ছা বস্তু লাভ হয় তবে তাহাকে সম্বাদি  
ভ্রম বলা যায়, আর ইচ্ছা লাভ না হইলে তাহাকে বিসম্বাদি  
ভ্রম বলা যায় । ঐ সম্বাদি ভ্রমে ফল লাভের ন্যায় পরব্রহ্ম  
তত্ত্ব উপাসনাতেও মুক্তি লাভ হয় তন্নিমিত্তে উত্তর তাপ-  
নীয় এম্বে অনেক প্রকার উপাসনা উক্ত হইয়াছে ॥১॥



মণিপ্রদীপপ্রভযোর্মণিবুদ্ধ্যাতিধাবতোঃ ।  
মিথ্যাজ্ঞানাবিশেষেপি বিশেষোহর্থক্রিয়াং  
প্রতি ॥২॥

বুদ্ধিমানাদ্যাদিনা কেনচিৎ প্রতিবন্ধেন বাক্যবিষয়াপরোক্ষ-  
প্রমিত্যনুৎপত্তৌ সত্যং তছুৎপাদনার্থং মোক্ষকলকোপা-  
সনানি দিদর্শয়িষুরাদৌ তাবৎ সদৃষ্টান্তং ব্রহ্মতত্ত্বোপা-  
সনযাপ্যভিলষিতব্রহ্মভাবলক্ষণোমোক্ষোভবতীতি প্রতি-  
জানীতে সম্বাদীতি । যথা সম্বাদিভ্রমেণ প্রবৃত্তস্যাভিপ্রেতা-  
র্থলাভোভবতি এবং ব্রহ্মতত্ত্বোপাসনযাপি অভিলষিতো-  
ব্রহ্মভাবলক্ষণোমোক্ষোভবতি ইত্যর্থঃ । তত্র কিং প্রমাণ-  
মিত্যতআহ উত্তরে তাপনীয়ে ইতি । যতঃ উপাসনযাপি  
মোক্ষোহন্ত্যতস্তাপনায়োপনিষদ্যনেকপ্রকারেণ ব্রহ্মতত্ত্বো-  
পাসনা শ্রুতা উক্তেত্যর্থঃ ॥১॥

সম্বাদিভ্রমবাদিতুক্তঃ সদৃষ্টান্তং প্রপঞ্চয়িতুঃ সম্বাদিভ্রম-  
প্রতিপাদকং বার্তিকং পঠতি মণিপ্রদীপপ্রভযোরিতি । ম-  
ণিশ্চ প্রদীপশ্চ মণিপ্রদীপৌ তয়োঃ প্রভে মণিপ্রদীপপ্রভে

যদি ছুই জনের মধ্যে এক ব্যক্তির মণি প্রভাতে মণি  
ভ্রম হয় আর অন্য ব্যক্তির প্রদীপ প্রভাতে মণি ভ্রম হয়,  
তবে তাহারা উভয়েই লোভে ধাবমান হইলে যদিও উভ-  
য়েরই ভ্রম সমান বটে তথাপি তাহার মধ্যে যাহার মণি  
প্রভাতে মণিভ্রম হইয়াছিল তাহার মণি লাভ হয়, অতএব  
তাহার সেই ভ্রমকে সম্বাদি ভ্রম বলা যায় । আর যাহার  
দীপ প্রভাতে মণি ভ্রম হইয়াছিল তাহার কিছুই লাভ হয়  
না, সুতরাং তাহার সেই ভ্রমকে বিসম্বাদি ভ্রম বলা যায় ২।

দীপোহপবরকস্যান্তর্বর্ততে তৎপ্রভা ব-  
হিঃ । দৃশ্যতে দ্বার্যথান্যত্র তদ্বৎ দৃষ্টা মণেঃ  
প্রভা । দূরে প্রভাদ্বয়ং দৃষ্টা মণিবুদ্ধ্যাভি-  
ধাবতোঃ । প্রভায়াং মণিবুদ্ধিস্তু মিথ্যা-  
জ্ঞানং দ্বयোরপি । ন লভ্যতে মণিদীপপ্র-  
ভাং প্রত্যভিধাবতা । প্রভায়াং ধাবতাবশ্যং  
লভ্যেতৈব মণির্মণেঃ ॥৩৥

তযোরিতি বিগ্রহঃ, মণিপ্রভায়াং প্রদীপপ্রভায়াঞ্চ য।  
মণিবুদ্ধিঃ সা মিথ্যাজ্ঞানমেবাত্মিন্ তদ্বুদ্ধিত্বাদথাপি মণি-  
প্রভায়াং মণিবুদ্ধ্যাভিধাবতঃ পুরুষস্য মণিলাভোভবতি ইত-  
রস্য তু সনাস্তীত্যর্থক্রিয়ায়াং বৈষম্যমস্তু ইত্যর্থঃ ॥২॥

বাস্তবিকং ব্যাচক্ষেৎ দীপোহপবরকস্যান্তর্বর্ততে তৎপ্রভা  
বহিরিত্যাदिना শ্লোকত্রয়েন । দীপোহপবরকস্যান্তরিত,  
কস্মিন্চিৎ মন্দিরেহপবরকস্যান্তর্দীপস্তিষ্ঠতি তস্য প্রভা  
বহির্দ্বারি প্রদেশে রত্নমিব বস্তু লোপলভ্যতে তথাহন্যস্মিন্

গৃহ মধ্যে প্রদীপ থাকিলে তাহার প্রভা যদি দ্বারদিয়া  
নির্গত হইয়া বাহিরে পতিত দৃষ্ট হয়, আর অন্যত্র তরুণ  
মণিপ্রভা উপলব্ধি হয়, তবে দূর হইতে সেই প্রভাদ্বয় দেখি-  
য়া মণি জ্ঞানে ছুই ব্যক্তি ধাবিত হইলে প্রভায় যে মণি ভ্রম  
তাহা উভয়েরই সমান হইয়াছে বটে কিন্তু দীপ প্রভাতে  
মণি ভ্রমে যে ব্যক্তি ধাবমান হইয়াছে তাহার মণি লাভ  
হয় না এবং মণি প্রভাতে মণি জ্ঞানে যে ব্যক্তি গমন করি-  
য়াছে তাহার মণি লাভ হয় ॥৩॥

দীপপ্রভামণিভ্রান্তির্বিসম্বাদিত্রমঃ স্মৃতঃ ।

মণিপ্রভামণিভ্রান্তিঃ সম্বাদিত্রমউচ্যতে ॥৪॥

বাম্পং ধূমতয়া বুদ্ধা তত্রাঙ্গারানুমান-  
তঃ । বহ্নির্ষদৃচ্ছয়া লব্ধঃ সম্বাদিত্রমোম-

মন্দিরেহপবরকস্যান্তঃ স্থিতস্য রত্নস্য প্রভা বহ্নির্দ্বারি প্রদে-  
শে দীপপ্রভেব রত্নসমানোপলভ্যতে । দূরে প্রভাঙ্গমিতি,  
তথাবিধং প্রভাঙ্গয়ং দূরতোদৃষ্টদ্বায়ং মণিরয়ং মণিরিতি  
বুদ্ধা ছৌ পুরুষাবভিধাবণং কুরুতস্তয়োদ্ব্যয়োরপি প্রভাবি-  
ষয়ে জায়মানং মণিজ্ঞানং ভ্রান্তমেব । ন লভ্যতইতি, তথাপি  
দীপপ্রভায়াং মণিবুদ্ধিঃ কল্পা বাবতা পুরুষেণ মণির্ম লভাতে  
মণিপ্রভায়াং মণিবুদ্ধ্যা বাবতা তু মণির্লভ্যেতৈব ॥৩॥

ভবত্বেবং বার্তিকার্থঃ প্রকৃতে কিমায়াতমিত্যতআহ  
দীপপ্রভেতি । যা দীপপ্রভায়াং মণিভ্রান্তির্বিস্তি সবিসম্বা-  
দিভ্রমইতি স্মৃতোবিদ্বদ্ভিঃ মণিলাভলক্ষণার্থক্রিয়াবিত্ত্বাৎ  
মণিপ্রভায়াং মণিবুদ্ধিস্ত মণিলাভলক্ষণার্থক্রিয়াবিত্ত্বাৎ সম্বা-  
দিভ্রমইত্যুচ্যতে ইত্যর্থঃ ॥৪॥

এবং প্রত্যক্ষবিষয়ে সম্বাদিভ্রমং দর্শয়িত্বা অনুমানবিষ-  
য়েপি তং দর্শয়তি বাম্পং ধূমতয়েতি । কচিৎ প্রদেশে স্থিতং

এইক্ষণে পূর্বোক্ত সম্বাদি ভ্রম ও বিসম্বাদি ভ্রম উভ-  
য়ের উদাহরণ বিশেষ রূপে পুনর্ব্বার অবধারণ করিতে-  
ছেন । যদিও উভয়ত্র ভ্রম সমান হইল তথাপি দীপ প্র-  
ভায় যে মণি ভ্রম তাহাতে কলাভাব প্রযুক্ত তাহাকে  
বিসম্বাদি ভ্রম বলা যায় এবং মণি প্রভায় যে মণি ভ্রান্তি তা-  
হার কলজনকত্ব হেতু তাহাকে সম্বাদি ভ্রম বলা যায় । ৪।

তঃ । গোদাবর্য্যদকং গঙ্গাদকং মত্বা বিশুদ্ধ-  
 ক্ষে । সংপ্রোক্ষ্য শুদ্ধিপ্নোতি সসম্বা-  
 দিত্তমোমতঃ ॥৫৥

জুরেণাপ্তঃ সন্নিপাতং ভ্রাতৃত্বা নারায়ণং  
 স্মরন্ । মৃতঃ স্বর্গমবাপ্নোতি সসম্বাদিত্ত-

বাম্পং ধূমত্বেন নিশ্চিত্য তন্মূলপ্রদেশেহয়ং প্রদেশোহগ্নি-  
 মান্ ধূমত্বাদিত্যনুমায প্রবৃত্তেন পুরুষেণ দৈবগত্যা যদিপি  
 অগ্নি স্তত্রোপলভ্যতে তদা বাম্পবিষয়ং ধূমজ্ঞানং সম্বাদিত্ত-  
 মোমতঃ । আগমবিষয়েপি তং দর্শয়তি গোদাবর্য্যদকমিতি ।  
 গোদাবর্য্যদকস্যাপি বিশুদ্ধিহেতুত্বমাগমসিদ্ধমতস্তৎপ্রো-  
 ক্ষণাদপি শুদ্ধিরন্ত্যেব তথাপি গোদাবর্য্যদকে যা গঙ্গাদ-  
 কবুদ্ধিঃ সা ভ্রান্তিরেব ॥৫৥

উদাহরণান্তরমাহ জুরেণাপ্তইতি । জুরেণ সন্নিপাতং  
 প্রাপ্তঃ পুরুষইদং নারায়ণস্মরণং মম স্বর্গসাধনমিতি জ্ঞান-  
 মন্তুরেণাপি সন্নিপাতপ্রযুক্তভ্রমবশাৎ সাধারণপুরুষতয়া  
 চৈদ্যাদিবনারায়ণং স্মরন্মৃতঃ স্বর্গং প্রাপ্নোত্যেব, হরি-

কোন স্থানে উথিত বাম্পকে ধূমজ্ঞান করিয়া তথায়  
 অগ্নির সত্ত্বা অনুমানে তদুদ্দেশে গমন করিলে দৈবাৎ যদি  
 তথায় অগ্নি লাভ হয় তবে তাহাকেও সম্বাদিত্তম বলা  
 যায় । এবং যদি গোদাবরী নদীর জলকে গঙ্গা জল বোধ  
 করিয়া পুণ্যাভিলাষে কেহ অবগাহন করে, আর তাহা-  
 তেও অবগাহন জন্য পুণ্য লাভ হয় তবে তাহাকেও সম্বাদি-  
 ত্তম বলা যায় ॥৫৥

মোমতঃ । প্রত্যক্ষস্যানুমানস্য তথা শাস্ত্রস্য  
গোচরে । উক্তন্যায়েন সম্বাদিত্রুমাঃ সন্তীহ  
কোটিশঃ ॥৬॥

অন্যথা মৃত্তিকাদারুশিলাঃ সূর্যদেবতাঃ  
কথং । অগ্নিত্বাদিধিযোপাস্যাঃ কথয়া যো-

ইরতি পাপানি ছুষ্টচিটৈত্তরপি স্মৃতঃ, বিকৃশ্য পুত্রমঘ-  
বান্ যদযামিলোহপি নারায়ণেতি ত্রিসমাণ্ডপৈতি মুক্তি-  
মিত্যাदिপুরাণবচনেভাঃ, অত্রাপি নারায়ণনামঃ পুত্র-  
নামত্বজ্ঞানং ভ্রমএব । এবং ত্রিবিধসম্বাদিভ্রমোদাহরণেন  
সিদ্ধমর্থমাহ প্রত্যক্ষস্যানুমানসেতি ॥৬॥

বিপক্ষে বাধকদর্শনেন উক্তমর্থং দ্রষ্টব্যতি অন্যথেতি ।  
অন্যথা সম্বাদিভ্রমভাবে মৃদাদয়ঃ কলসিদ্ধয়ে দেবতাত্বেন  
পূজ্যান ভবেয়ুঃ স্বতোদেবতাস্বাভাবাদিত্যর্থঃ । বাধকা-  
ন্তরমাহ অগ্নিত্বাদীতি । পঞ্চাগ্নিবিদ্যায়াং যোষাবাব গো-

যদি কোন ব্যক্তি সান্নিপাতিক বিকার জ্বরে আক্রান্ত  
হইয়া মুমূর্ষু সময়ে ভ্রান্তি বশতঃ বা পুত্র মিত্রাদিকে আ-  
স্থানস্থলে নারায়ণ নাম উচ্চারণ করে, আর তাহারও  
মরণোত্তর কালে স্বর্গ প্রাপ্তি হয়, তবে তাহাকেও সম্বাদি  
ভ্রম বলা যায় । এইরূপ প্রত্যক্ষ বা অনুমান অথবা শাস্ত্র  
সিদ্ধ অনেকানেক প্রকার সম্বাদি ভ্রমের দৃষ্টান্ত স্থল প্রসিদ্ধ  
আছে ॥৬॥

যদি পূর্বোক্ত প্রকার যুক্তি দ্বারা কল জনকত্ব রূপে  
সম্বাদি ভ্রম স্বীকার না কর তবে মৃত্তিকা কাষ্ঠ পাষণ

ষিদাদযঃ । অযথাবস্তুবিজ্ঞানাৎ ফলং লভ্য-  
তঙ্গমিতং । কাকতালীযতঃ সোহযং সম্বা-  
দিভ্রমউচ্যতে ॥৭॥

স্বযং ভ্রমোপি সম্বাদী যথা । সম্যক্ ফল-  
প্রদঃ । ব্রহ্মতত্ত্বোপাসনাপি তথা মুক্তিফল-

তমাগ্নিঃ পুরুষোবাব গোতমাগ্নিঃ পৃথিবী বাব গোতমাগ্নিঃ  
পর্জ্জনোবাব গোতমাগ্নিরসৌ বাব দ্যুলোকোগোতমাগ্নি-  
রিতাদিবািক্যেযোষিৎ পুরুষপৃথিবীপর্জ্জণ্যদ্যুলোকানামগ্নি-  
ত্বেনোপাসনং ব্রহ্মলোকাবাপ্তিকলং ন ভবেদিত্যর্থঃ, আ-  
দিশঙ্কেন মনোব্রহ্মেতুপাসীত আদিত্যোব্রহ্মেত্যেবমাদ-  
যোগ্হন্তে । ইদানীং বহুভিঃ ঐশ্বর্যপপাদিতং সম্বাদিভ্রমং  
বুদ্ধিসৌকর্য্যায় সংক্ষিপ্য দর্শয়তি অযথাবস্তুবিজ্ঞানাদিতি ।  
বিহিতাদবিহিতাদ্বা যস্মাদযথাবস্তুবিজ্ঞানাদিপরীতজ্ঞানা-  
দীক্ষিতং অভিলষিতং ফলং কাকতালীযতঃ দৈবগত্যা লভ্য-  
তে সোহযং সম্বাদিভ্রমইত্যর্থঃ ॥৭॥

ননু ব্রহ্মোপাসনস্যায়থাবস্তুবিষয়স্য কথং সম্যক্  
জ্ঞানসাধ্যমুক্তিকলপ্রদাতৃত্বমিত্যাশঙ্ক্য সম্বাদিভ্রমবদেবে-

প্রভূতি ভৌতিক পদার্থ সকলকে কি প্রকারে দেবতা বলিয়া  
অঙ্গীকার কর, ও পঞ্চাগ্নি বিদ্যাতে কি প্রকারেই বা যোষিৎ  
প্রভূতিকে অগ্নি রূপে উপাসনা কর । আর প্রত্যক্ষ দেখা  
যায় যে কাকতালীয় ন্যায়ে অন্য প্রকার জ্ঞানেতেও অন্য  
প্রকার ফল প্রাপ্ত হওয়া যায়, অতএব সম্বাদি ভ্রমের ফল-  
জনকত্ব অবশ্যই স্বীকার করিতে হইবে ॥৭॥

প্রদা। বেদান্তেভ্যো ব্রহ্মতত্ত্বমথৈগু করসাত্ম-  
কং । পরোক্ষমবগমৈত্যদহমস্মীত্যুপাসতে । ৮  
প্রত্যক্ষ্যক্তিমনুল্লিখ্য শাস্ত্রাদ্বিষ্ণুাদিমূর্তি-  
বৎ । অস্তি ব্রহ্মেতি সামান্যজ্ঞানমাত্রং প-

ত্যা হ স্বয়ং ভ্রমোপীতি । ননু ব্রহ্মতত্ত্বং জ্ঞাত্বোপাসনাং  
ক্রিয়তে অজ্ঞাত্বা বা আদ্যে উপাসনবৈযর্থ্যং মোক্ষসাধন-  
জ্ঞানসৈব বিদ্যমানত্বাৎ দ্বিতীয়ে বিষয়পরিজ্ঞানাৎ উপা-  
সনমেব ন ঘটতে ইত্যাক্ষয়ং বেদান্তেভ্য ইতি । অযমভি-  
প্রাযঃ ব্রহ্মাত্মৈকত্বাপরোক্ষজ্ঞানস্য মোক্ষসাধনস্যানু-  
পন্নত্বাৎ ন উপাসনাবৈযর্থ্যং শাস্ত্রাৎ পরোক্ষতয়াবগত-  
ত্বাৎ ব্রহ্মণোপাসনবিষয়ত্বমিতি ॥৮॥

উপাস্যব্রহ্মতত্ত্বগোচরস্য পরোক্ষজ্ঞানস্য কিং রূপ-  
মিত্যাকাঙ্ক্ষায়ামাহ প্রত্যক্ষ্যক্তিমনুল্লিখ্যেতি । প্রত্যক্ষ্যক্তিং  
বুদ্ধাদিসাক্ষিণং সচ্চিদানন্দরূপমাত্মানমনুল্লিখ্য অবিষয়ী

যেমন সৎসাদি ভ্রম স্বয়ং ভ্রম রূপে প্রসিদ্ধ হইয়াও সম্যক্  
ফল লাভের হেতু হয়, তরূপ নিগুণ ব্রহ্মতত্ত্ব জ্ঞানের ন্যায়  
ব্রহ্মতত্ত্ব উপাসনাও মুক্তি ফল লাভের কারণ হয় । শম-  
দমাদি সাধন অনুষ্ঠান সহকারে বেদান্ত বিচার দ্বারা  
পরোক্ষে সামান্যতঃ অথৈগু করস স্বরূপ পরব্রহ্ম তত্ত্ব  
অবগত হইয়া আমিই সেই পরব্রহ্ম স্বরূপ এইরূপে উপা-  
সনা করিবেক ॥৮॥

পরব্রহ্ম তত্ত্বের উপাসনা বিষয়ে পরোক্ষ জ্ঞানের  
স্বরূপ নিকপণ করিতেছেন । অন্তরে অখণ্ডানন্দ স্বরূপ

রোক্ষধীঃ । চতুর্ভূজাদ্যবগতাবপি মূর্ত্তিমন্-  
ল্লিখন্ । অক্ষৈঃ পরোক্ষজ্ঞান্যেব ন তদা  
বিষ্ণুমীক্ষতে ॥৯॥

কৃত্য শাস্ত্রাৎ সত্যজ্ঞানাদিবাচ্যজাতাৎ ব্রহ্মাস্তীত্যেবং সা  
নুন্যাকারেণ জাযমানঃ জ্ঞানমত্রাস্যামুপাসনায়াং পরো-  
ক্ষধীঃ পরোক্ষজ্ঞানং বিবক্ষিতমিত্যর্থঃ । তত্র দৃষ্টান্তঃ বিষ্ণু-  
দিমূর্ত্তিবিদিত । বিষ্ণুদিমূর্ত্তিপ্রতিপাদকশাস্ত্রজন্যজ্ঞানবাদি-  
ত্যর্থঃ । ননু শাস্ত্রেণ বিষ্ণুদিমূর্ত্তে চতুর্ভূজত্বাদিবিশেষ-  
প্রতীতেন্তজ্ঞানস্যাপি কুতঃ পরোক্ষত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ চতু-  
র্ভূজাদ্যবগতাবপীতি । শাস্ত্রেণ চতুর্ভূজত্বাদিবিশেষপ্র-  
তীতাবপি চক্ষুরাদিভির্বিষ্ণুদিমূর্ত্তিমবিষয়ীকূর্ষন্ পুরুষঃ  
পরোক্ষজ্ঞান্যেব । তত্রোপপত্তিমাংস ন তদা বিষ্ণুমীক্ষত-  
ইতি । তদোপাসনাকালে বিষ্ণুপাস্যং নৈক্ষতে নেন্দ্রি-  
যৈর্বিষয়ীকরোতি ইত্যর্থঃ ॥৯॥

পরব্রহ্মকে ধ্যান না করিয়া ও শাস্ত্র প্রমাণ দ্বারা পরোক্ষে  
বিষ্ণুমূর্ত্তি উপাসনার ন্যায় জগৎ কারণ পরব্রহ্ম আছেন  
এই প্রকার যে সামান্য জ্ঞান তাহাকে এ স্থলে পরোক্ষ  
জ্ঞান বলা যায় । যদিও শাস্ত্রে চতুর্ভূজাদি বিষ্ণু মূর্ত্তি  
প্রত্যক্ষ রূপে উপদিষ্ট হইয়াছে তথাপি উপাসনা কালে  
পরোক্ষ জ্ঞানিরা চক্ষুরাদি দ্বারা তাহা উপলব্ধি না  
করিয়াই তাঁহার নামোল্লেখ পূর্ষক যে উপাসনা ক-  
রেন তাহাকেই তাঁহার পরোক্ষ জ্ঞান বলিয়া স্বীকার করা  
যায় ॥৯॥



পরোক্ষত্বাপরাধেন ভবেন্নাতত্ত্ববেদনং ।  
 প্রমাণেনৈব শাস্ত্রেণ সত্যমূর্ত্তেৰ্বিভাসনাং ।  
 সচ্চিদানন্দরূপস্য শাস্ত্রানুষ্ঠানেপ্যহ্নুল্লিখ্যন ।  
 প্রত্যক্ষং সাক্ষিণং তত্ত্ব ব্রহ্ম সাক্ষান্ন বীক্ষতে ॥১০

ননু বিষ্ণুদিগোচরস্য জ্ঞানস্য ব্যক্ত্যুল্লেখনাত্বাৎ ভ্রম-  
 ত্বমিত্যাশঙ্ক্য প্রমাণেন জনিতত্বান্ন ভ্রমত্বমিত্যা হ পরোক্ষত্বা-  
 পরাধেনেতি । পরোক্ষজ্ঞানত্বং ত্রাস্তিজ্ঞানত্বে কারণং ন  
 ভবতি কিন্তু বিষয়াসত্যত্বং ইহ তু প্রমাণভূতেন শাস্ত্রেণৈব  
 যথার্থভূতাব্যাবিষ্ণুদিমূর্ত্তেৰেব বিভাসনান্ন ভ্রমত্বমিত্যর্থঃ ।  
 ননু সচ্চিদানন্দব্যাক্ত্যানুল্লেখিনো ব্রহ্মতত্ত্বজ্ঞানস্য শাস্ত্রজ-  
 ন্যস্যাপি কুতঃ পরোক্ষতেত্যাশঙ্ক্যাপরোক্ষত্বপ্রযোজক-  
 প্রত্যক্ষোন্লেখাত্বাদিত্যা হ সচ্চিদানন্দরূপস্যেতি । সত্যং  
 জ্ঞানমনন্তং ব্রহ্ম, নিত্যং শুদ্ধোবুদ্ধং সত্যোমুক্তোনিরঞ্জনঃ,  
 সদ্ধীদং সৰ্বং তৎসদिति, চিদ্ধীদং সৰ্বং প্রকাশতে চেত্যা-  
 দিশাস্ত্রাৎ সচ্চিদানন্দরূপস্য ব্রহ্মণোভানেপি প্রত্যক্ষং সা-  
 ক্ষিণমুল্লিখন্ তস্য ব্রহ্মণঃ প্রত্যগাত্মরূপমজানন্ তদ্বক্ষ  
 সাক্ষাৎ ন বীক্ষতে নৈব পশ্যতীত্যর্থঃ ॥১০॥

এই প্রকার পরোক্ষ জ্ঞানদিগের সেই জ্ঞানকে অস-  
 ত্য জ্ঞান বলা যায় না যেহেতু শাস্ত্র প্রমাণ দ্বারা সত্য মূর্ত্তি  
 জ্ঞানই তাহাতে দেদীপ্যমান প্রকাশ পায়, শাস্ত্র দ্বারা  
 সচ্চিদানন্দ স্বরূপ জ্ঞান থাকিলেও কেবল অন্তরে অখণ্ডা-  
 নন্দ সাক্ষি স্বরূপ চৈতন্যকে ধ্যান না করাতেই সে জ্ঞানকে  
 পরব্রহ্মের সাক্ষাৎ অপরোক্ষ জ্ঞান বলিয়া স্বীকার করা  
 যায় না ॥১০॥

শাস্ত্রোক্তেনৈব মার্গেণ সচ্চিদানন্দনি-  
র্ণযাৎ । পরোক্ষমপি তজ্জ্ঞানং তত্ত্বজ্ঞানং  
ন ত ভ্রমঃ । ব্রহ্ম যদ্যপি শাস্ত্রেষু প্রত্যক্শ্চে-  
নৈব বর্ণিতং । মহাবাক্যোক্তথাপ্যেতৎ দূর্বো-  
ধমবিচারিণঃ ॥১১॥

কথং তর্হি, তথাবিধব্রহ্মগোচরস্য জ্ঞানস্য তত্ত্বজ্ঞা-  
নত্বমিত্যাশঙ্ক্যাগমপ্রমাণজন্যত্বাদিতাহ শাস্ত্রোক্তেনৈ-  
বেতি । তজ্জ্ঞানং পরোক্ষমপি শাস্ত্রোক্তেনৈব প্রকারেণ  
ব্রহ্মণঃ সচ্চিদানন্দরূপনিষ্ঠাৎকত্বাৎ সম্যক্ জ্ঞানমেব ন  
ভ্রমইত্যর্থঃ । ননু সত্যজ্ঞানাদিবাক্যৈঃ ব্রহ্মণঃ সচ্চিদানন্দ-  
রূপত্বমিব তত্ত্বমস্যাদিবাক্যৈঃ প্রত্যগুপত্বমপি তস্য বোধ্যত-  
এব অতঃ শাস্ত্রজন্যস্যাপি ব্রহ্মজ্ঞানস্য প্রত্যগুপত্বজ্ঞোতি-  
ত্বাদিপরোক্ষত্বমেবেত্যশঙ্ক্যাহ ব্রহ্ম যদ্যপি তি । যদ্যপি বে-  
দান্তেষু মহাবাক্যে ব্রহ্ম প্রত্যগায়ত্নেনৈবোপদিষ্টং তথা-

শাস্ত্রোক্ত প্রমাণ দ্বারা সচ্চিদানন্দের নির্ণয় হেতু  
পূর্বোক্ত প্রকার জ্ঞান পরোক্ষ জ্ঞানরূপ হইলেও  
তাহাকে তত্ত্বজ্ঞান বলিয়া স্বীকার করা যায়, তাহা কখন  
ভ্রম জ্ঞান মতে । আর যদিও তাহা পরোক্ষরূপে কিঞ্চিৎ  
নূন বটে কিন্তু তাহাও স্বীকর্তব্য, যেহেতু শাস্ত্রেতে মহা-  
বাক্য দ্বারা প্রত্যক্ রূপে প্রত্যক্ষ পরব্রহ্ম বর্ণিত হইয়াছেন  
বটে কিন্তু বিচার ব্যতিরেকে তাহা মূঢ়দিগের বোধ হওয়া  
অত্যন্ত দুষ্কর, এজন্য সুতরাং তাহার পরোক্ষ জ্ঞানরূপ  
প্রকারান্তরও অঙ্গীকার করা কর্তব্য হয় ॥১১॥

দেহাদ্যাত্মত্ববিভ্রান্তৌ জাগ্রত্যাং ন হ-  
ঠাৎ পূমান্ । ব্রহ্মাত্মত্বেন বিজ্ঞাতুং ক্ষমতে  
মন্দধীহৃতঃ ॥১২॥

ব্রহ্মমাত্রং সুবিজ্ঞেয়ং শ্রদ্ধালোঃ শাস্ত্রদ-  
র্শিনঃ । অপরোক্ষদ্বৈতবুদ্ধিঃ পরোক্ষদ্বৈত-

পোতৎ প্রত্যগুপভ্রমস্থগব্যতিরেকাভ্যাং তত্ত্বস্পদার্থবিরে-  
কশূন্যস্য চূর্কোষণং বোদ্ধুশক্যং অত কেবলাদ্বাক্যাং না-  
পরোক্ষজ্ঞানমুৎপদ্যতইত্যর্থঃ ॥১১॥

ননু সমাগ্জ্ঞানস্য প্রমাণবস্তুরতন্ত্রহাৎ প্রমাণস্য  
চ তত্ত্বমস্যাদিবাক্যরূপস্য সদ্ভাবাৎ বস্তুনশ্চ ব্রহ্মত্বৈক-  
ত্বলক্ষণস্য বিদ্যমানত্বাৎ কুতোবিচারমন্তরেণ চূর্কোষণ-  
মিত্যাশঙ্ক্যাহ দেহাদ্যাভ্যুপাখ্যানাবিভ্রান্তৌ । ব্রহ্মত্বৈকত্বাপ-  
রোক্ষজ্ঞানবিরোধিনোদেহেন্দ্রিয়াদিষ্মাত্মভ্রমস্য বিচারনি-  
বর্ত্তাস্য সদ্ভাবাৎ তন্নিরূদ্ধয়ে বিচারোহপেক্ষতইত্যর্থঃ ॥১২॥

ননু তর্হি দেহেন্দ্রিয়াদিগোচরস্য দ্বৈতভ্রমস্য সদ্ভাবা-  
দদ্বিতীয়ব্রহ্মগোচরং পরোক্ষজ্ঞানমপি নোদীষাদিত্যাশ-

বিচার ব্যতিরেকে যে জনা মূঢ়দিগের নিকটে অপ-  
রোক্ষ তত্ত্ব জ্ঞান অত্যন্ত চূর্কহ বোধ হয় তাহা এইক্ষণে  
নিরূপণ করিতেছেন । সামান্য লোকদিগের বুদ্ধিতে দেহা-  
দি জড় বস্তুতে আত্মজ্ঞান রূপ ভ্রম জাগ্রত থাকাতে মন্দ  
বুদ্ধি প্রযুক্ত পরব্রহ্মকে সাক্ষাৎ আত্ম রূপে গ্রহণ করিতে  
সহসা ক্ষমতা হয় না, সুতরাং তাহারদিগের পরোক্ষ জ্ঞান  
সুলভ বোধ হয় ॥১২॥

বুদ্ধ্যানুৎ । অপরোক্ষশিলাবুদ্ধির্ন পরোক্ষে-  
শতাং নৃদেৎ । প্রতিমাদিষু বিষ্ণুত্বে কোবা  
বিপ্রতিপদ্যতে ॥১৩॥

অশ্রদ্ধালোরবিশ্বাসোনোদাহরণমহতি ।  
শ্রদ্ধালোরেব সর্বত্র বৈদিকেষধিকারতঃ ।

ক্কাপরোক্ষদ্বৈতভ্রমস্য পরোক্ষাদ্বৈতজ্ঞানাবিরোধিত্বাৎ  
শ্রদ্ধাবতঃ পুংসঃ শাস্ত্রাৎ পরোক্ষজ্ঞানমুৎপদ্যতে এব ইত্যা-  
ত্রকমাত্রং সুবিজ্ঞেয়মিতি । অপরোক্ষদ্বৈতবুদ্ধির্যতঃ  
পরোক্ষাদ্বৈতবুদ্ধ্যানুৎ অতোত্রকমাত্রং সুবিজ্ঞেয়মিতি  
যোজনা । অপরোক্ষভ্রমস্য পরোক্ষসম্যগ্জ্ঞানাবিরো-  
ধিত্বৈ দৃষ্টান্তমাহ অপরোক্ষশিলাবুদ্ধিরিতি । বিরোধাভা-  
বমেবোদাহৃত্য দর্শয়তি প্রতিমাদিষু ॥১৩॥

কেচন বিপ্রতিপদ্যমানা উপলভ্যন্ত ইত্যাশঙ্ক্যাহ অশ্রদ্ধা-  
লোরিতি । কুত ইত্যত আহ শ্রদ্ধালোরেবেতি । সর্বেষু বে-

শ্রদ্ধাবান্ শাস্ত্র মৰ্ম্মজ্ঞদিগের পরোক্ষে ব্রহ্মতত্ত্বজ্ঞান  
অতি সুলভে বোধ হয় যেহেতু প্রত্যক্ষ এই জগৎরূপ দৈত  
জ্ঞান শাস্ত্র নিক পরোক্ষ অদৈত জ্ঞানের বাধক হয় না,  
সেমন শিলা প্রভৃতিতে প্রত্যক্ষ যে শিলা জ্ঞান তাহা তদ্বি-  
ষয়ক পরোক্ষ দেবতা জ্ঞানের বাধা জন্মায় না, আর প্রতি-  
মাদিতে অসিদ্ধ বিষ্ণু জ্ঞানেতে কাহারও বিরোধ উপস্থিত  
হয় না ॥১৩॥

পূৰ্ব্বোক্ত পরোক্ষ বা অপরোক্ষ জ্ঞান বিষয়েতে অশ্র-  
দ্ধালুদিগের যে অবিশ্বাস তাহা উদাহরণ যোগ্য নহে,

সকৃদাপ্তোপদেশেন পরোক্ষজ্ঞানমুদ্ভবেৎ ।  
 বিষ্ণুমূর্ত্ত্যুপদেশোহিন মীমাংসামপেক্ষতে ॥১৪॥  
 কর্মোপাস্তৌ বিচার্যেতে অনুষ্ঠেয়াবিনি-  
 র্ণযাৎ । বহুশাখাবিপ্রকীর্ণং নির্ণেতুং কঃ

দোক্তানুষ্ঠানেষু শ্রদ্ধাবত এবাধিকারিদ্ব্যাদিত্যর্থঃ । এতাব-  
 তা পরোক্ষজ্ঞানে কিনায়াতমিতাততাত্ত সক্রদাপ্তোপদে-  
 শেনেতি । উক্তমর্থং লোকানুভবেন দ্রুতযতি বিষ্ণুমূর্ত্ত্যুপ-  
 দেশইতি ॥১৪॥

ননু তর্হি কুতঃ শাস্ত্রেন্ বিচারাঃ ক্রিয়ন্তু ইত্যশঙ্ক্যানু-  
 ষ্টেযযোঃ কর্মোপাসনযোঃ কিং কর্তব্যং কিমোপাসনমিত  
 সন্দেহসম্ভবান্তর্নির্ণয় বিচারাঃ ক্রিয়ন্তু ইত্যাহ কর্মোপা-  
 স্তৌতি । সন্দেহসম্ভবমেবোপপাদয়তি বহুশাখেতি । অনেক-  
 কাসু শাখাসু তত্র তত্র চোদিতং কর্মোপাসনম্ একত্র সমা-  
 হৃত্য নির্ণেতুনম্মদাদির্মরঃ কঃ প্রভুঃ সমর্থঃ ন কোপীত্যর্থঃ ।  
 ননু তর্হ্যননুষ্ঠেয়ত্বমেব কর্মোপাসনযোঃ প্রাপ্তুর্নিত্যাশ-

যেহেতু বেদবিহিত সকল কর্মোতেই কেবল শ্রদ্ধাবান্  
 ধার্মিকদিগের অধিকার বিহিত হইয়াছে । ভ্রম প্রমাদাদি  
 রহিত গুরুর নিকট হইতে এক বার উপদিষ্ট হইলেই  
 পরোক্ষ জ্ঞান হয়, তদ্বিষয়ে বিচারের আবশ্যকতা হয় না,  
 যেমন লোকানুভব সিদ্ধ বিষ্ণুমূর্ত্তির উপদেশ আর কোন  
 প্রকার মীমাংসাকে অপেক্ষা করে না ॥১৪॥

যদিও পূর্বোক্ত নির্ণয় অনুসারে তদ্বিষয়ে বিচারের  
 আবশ্যকতা নাই তথাপি শাস্ত্রে যে কর্ম ও উপাসনাদি বি-  
 ষয়ে বিচার করিয়াছেন সে কেবল অনুষ্ঠেয় কর্মোপাসমা-

প্রভুস্বরঃ । নিগীতোর্থঃ কল্পসূত্রৈগ্রথিত-  
স্তাবতাস্তিকঃ । বিচারমন্তরেণাপি শক্তো-  
নুষ্ঠাতমঞ্জসা ॥১৫॥

উপাস্তীনামনুষ্ঠানমার্ষগ্রন্থেষু বর্ণিতং ।  
বিচারাক্ষনমর্ত্যাশ্চ তৎ শ্রদ্ধোপাসতে গু-  
রোঃ । বেদবাক্যানি নির্ণেতুমিচ্ছামীমাংস-

ক্সাহ নিগীতোর্থ ইতি । জৈমিন্যাदिभिः पूर्वाचार्यैः निश्चि-  
तोर्थः अनुष्ठानप्रकारः कल्पसूत्रैः संगृहीतोस्तु तावता  
तैग्रथितत्वेनैव তেযু অস্তিকঃ বিশ্বাসবান্ পুরুষঃ বি-  
চারং বিনাপি কৰ্ম্ম সম্যগনুষ্ঠাতুং শকোত্যেব ॥১৫॥

ননু তত্রোপাসনাবিচারাত্বাৎ তদনুষ্ঠানং ন সন্ত-  
বেদিত্যাশঙ্ক্যাহ উপাস্তীনামিতি । আৰ্ষগ্রন্থেষু ব্রাহ্মবাণি-  
ষ্ঠাদিমন্ত্রকল্পেপ্যুপাসনানুষ্ঠানপ্রকারোবর্ণিতঃ অতোবিচা-  
রাসমর্থ্যঃ মনুষ্যাঃ কল্পেপ্যুক্তঃ তদুপাসনং গুরুমুখাদবগ-  
ম্যানুতিষ্ঠন্তীত্যর্থঃ । ননু তদানীন্তনৈরপি গ্রন্থকর্তৃভির্বে-

দির নির্ণয়ের অভাব হেতু, নতুবা বহু শাখাতে বিকীর্ণ  
সেই কৰ্ম্মাদির নির্ণয় করিতে কোন ব্যক্তি সমর্থ হয় ।  
যদিও কল্পসূত্রে গ্রথিতরূপে কৰ্ম্মাদি নির্ণীত হইয়াছে  
বটে তথাপি বিশ্বাস না থাকিলে বিচার ব্যতিরেকে কে  
তাহা অনুষ্ঠান করিতে শক্ত হয় ॥১৫॥

ঋষি প্রণীত অনেকানেক গ্রন্থেতে উপাসনার অনুষ্ঠান  
বর্ণিত আছে, বিচার করিতে অসমর্থ লোক সকল তাহা  
শুনিয়া উপদেশ প্রার্থনায় গুরুর উপাসনা করে, আর

তাং জনঃ । আশ্রোপদেশমাত্রেন অনুষ্ঠা-  
নং হি সম্ভবেৎ ॥১৬॥

ব্রহ্মসাক্ষাৎকৃতিস্তেবং বিচারেন বিনা  
নৃণাং । আশ্রোপদেশমাত্রেন ন সম্ভবতি  
কুত্রচিৎ । পরোক্ষজ্ঞানমশ্রদ্ধা প্রতিবন্ধাতি

দবাক্যবিচারঃ কুতঃ ক্রিয়তইত্যশঙ্ক্য স্ববুদ্ধিপরিতোষাযৈব  
ক্রিয়তে নানুষ্ঠানসিদ্ধয়ে ইত্যাহ বেদবাক্যানীতি ॥১৬॥

ননু ব্রহ্মোপাসনবৎ ব্রহ্মসাক্ষাৎকারস্যোপদেশমা-  
ত্রাদেব সিদ্ধিঃ কিং ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ ব্রহ্মসাক্ষাৎকৃতিস্তে-  
বমিতি । আশ্রোপদেশমাত্রেনোপাসনানুষ্ঠানোপযোগি-  
পরোক্ষজ্ঞানমুৎপদ্যতে অপরে'ক্ষজ্ঞানন্তু বিচারমন্তরণ  
ন জায়তইত্যুক্তং । তত্র কারণমাহ পরোক্ষজ্ঞান মতি । যতঃ  
অবিশ্বাসএব পরোক্ষজ্ঞানং প্রতিবন্ধাতি নাবিচারোহন্তু  
ম্নিরূতো সঙ্কল্পপদেশাদেব পরোক্ষজ্ঞানজন্মোপপদ্যতে,

বেদবাক্যের তাৎপর্য্য নির্ণয় করিবার ইচ্ছা করিয়া লোকে  
তত্ত্বৎ বাক্য সকলের মীমাংসা করে, কিন্তু অনুষ্ঠাতা বিশ্বস্ত  
ব্যক্তির উপদেশ মাত্রেরেই অনুষ্ঠান সম্ভব হয় ॥১৬॥

যেমন বিচার ব্যতিরেকে কেবল উপদেশ দ্বারা  
উপাসনার অনুষ্ঠান সম্পন্ন হয় তদ্রূপ কেবল উপদেশমা-  
ত্রেরেই কখন কোন ব্যক্তির পরব্রহ্মের সাক্ষাৎকার রূপ  
অপরোক্ষ জ্ঞান সম্ভব হয় না, আর কেবল এক অশ্রদ্ধা  
মাত্র যেমন পরোক্ষ জ্ঞানের প্রতিবন্ধক হয়, তদ্রূপ অপ-  
রোক্ষ জ্ঞানের প্রতিবন্ধক কেবল বিচারের অভাব মাত্র,

নেতরৎ । অবিচারোৎপরোক্ষস্য জ্ঞানস্য  
প্রতিবন্ধকঃ ॥১৭॥

বিচার্য্যাপ্যপরোক্ষেণ ব্রহ্মাত্মানং ন  
বেত্তি চেৎ । আপরোক্ষ্যাবসানত্বাৎ ভূয়ো-  
ভয়োবিচারযেৎ । বিচারযন্তামরণং নৈবা-  
জ্ঞানং লভেত চেৎ । জন্মান্তরে লভেতৈব

বিচারপ্রতিবন্ধস্যাপরোক্ষজ্ঞানস্য তু বিচারদ্বারা তন্নিরূ-  
ত্তিমন্তরেণোৎপত্তির্ন সম্ভবতি অতোবিচারঃ কর্তব্য ইতি  
ভাবঃ ॥১৭॥

ননু বিচারে কুতাপি যদা পরোক্ষজ্ঞানং ন জায়তে  
তদা কিং কর্তব্যমিত্যত আহ বিচার্য্যাপ্যপরোক্ষেণেতি ।  
তত্ত্বস্পদার্থো সম্যগ্‌বিচার্য্যাপি বাক্যার্থং ব্রহ্মত্বৈকত্বম-  
পরোক্ষতযান জানাতীতি চেৎ তথাপি পুনঃপুনঃবিচারেব  
কর্তব্যঃ অপরোক্ষজ্ঞানহেতোরন্যস্যাভাবাদিত ভাবঃ । ননু

অতএব অপরোক্ষ জ্ঞানের নিমিত্তে সর্বদা বিচার করা  
কর্তব্য ॥১৭॥

যদি বিশিষ্টরূপে বিচার করিয়াও পরব্রহ্মকে অপ-  
রোক্ষে জানিতে সমর্থ না হওয়া যায়, তথাপি অপরোক্ষ  
জ্ঞানের অবসানের নিমিত্তে ভূয়োভূয়ঃ বিচার করিবেক,  
আর যদি মরণান্ত পর্য্যন্ত বিচার করিয়াও আত্মলাভ না  
হয় তথাপি তাহা নিরর্থক হইবার নহে, জন্মান্তরে তাহা  
সম্পন্ন হয়, যেহেতু বেদান্ত সূত্র কার বেদব্যাস তাহা  
তদ্রূপে নির্ণয় করিয়াছেন ॥১৮॥



প্রতিবন্ধক্যে সতি । ইহ বামুত্র বা বিদ্যো-  
ত্যেবং সূত্রকৃতোদিতং ॥১৮॥

শৃণুন্তোপ্যত্র বহুবোয়ন্ন বিদ্যারিতিশ্রুতেঃ ।  
গর্তএব শয়ানঃ সন্ বামদেবোহববুদ্ধবান্ ।  
পূর্বাভ্যন্তবিচারেণ যদ্বদধ্যয়নাদিষু ॥১৯॥

বহুবারমধীতোপ তদা নাযাতি চেৎপুনঃ ।  
দিনান্তুরেননধীতৈব্য পূর্বাধীতং স্মরেৎ পু-

ভুষোভুষোবিচারেণ চ সাংক্ষাৎকারানুদয়ে সতি বিচারো-  
ব্যর্থঃ স্যাৎদিত্যাশঙ্ক্যাহ বিচারয়ন্নামরণমিতি । নান্বদং  
কুতোবগতমিত্যাশঙ্ক্য ত্রক্ষসূত্রকৃতা ব্যা'সেন ঐহিকমপ্রস্তু-  
তপ্রতিবন্ধে তদদর্শনাদিত্যস্মন্ স্মরেভিধানাদিত্যাহ ইহ  
বামুত্র বেতি ॥১৮॥

সতি প্রতিবন্ধে ইহ জন্মানি জ্ঞানানুৎপত্তৌ শ্রুতিং  
দর্শয়তি শৃণুন্তোপীতি । ইহ জন্ম ন শ্রবণানিকল্পজ্জন্ম নুরে  
পরোক্ষজ্ঞানং ভবতীত্যত্রাপি গর্তে ন সন্ন্যেণামবেদনহং  
দেবানাং জনিমানি বিশ্বেতাদিকাং শ্রুতিমর্থতঃ পঠাত গর্ত-  
এব শয়ানইতি । ইহ জন্মানি অনুৎপন্নস্য জ্ঞানস্য কালান্তরে  
উৎপত্তৌ দৃষ্টান্তমাহ যদ্বদধ্যয়নাদিষু ॥১৯॥

শ্রবণ করিয়াও বুঝিমান্য প্রযুক্ত এতদ্বিষয় অনেকের  
বোধ গম্য হয় না বটে কিন্তু বিদ্যার কল জন্মান্তরেও ইহ-  
বার সম্ভাবনা । যেহেতু মাতৃ গর্তে শয়ান বামদেব ঋষির  
পূর্ব জন্মার্জিত অধ্যয়ন ও বিচার দ্বারা ত্রক্ষবিদ্যা লাভ  
হইরাছিল ১১৯।

মান্ । কালেন পরিপচ্যন্তে কৃষিগন্তাদযো-  
যথা । তদ্বদাত্মবিচারোপি শনৈঃ কালেন  
পচ্যতে ॥২০॥

পুনঃ পুনর্বিচারেপি ত্রিবিধপ্রতিবন্ধতঃ ।  
ন বেত্তি তদ্বিমিত্যেতদ্বার্ত্তিকে সম্যগীরিতং ।

দৃষ্টান্তং বিরূপোতি বহুব্যবহারমধীতেপীতি । আদিশব্দেন  
পরিগৃহীতানি দৃষ্টান্তান্তরাণ্যাহ কালেনেতি । দাক্ষ্যন্তি-  
কে যোজয়তি তদ্বদাত্মবিচারোপীতি ॥২০॥

বহুব্যবহারং বিচারিতেপি তত্ত্বে প্রতিবন্ধবলাৎ সাক্ষাৎ-  
কারোহন জায়তে ইত্যেতদ্বার্ত্তিককারৈরপি নিকপিতমি-  
ত্যাহ পুনঃ পুনর্বিচারেপীতি । তান্যেব বার্ত্তিকবাক্যান্যু-  
দাহরতি কুতন্তুজ্ঞানমিত্যাदिना ভরতস্য ত্রিজন্যভিরিত্য-  
ন্তেন । তত্র তাবৎপূর্ব্বমনুৎপন্নস্য জ্ঞানসৌদানীমুৎপত্তৌ  
কারণং পৃচ্ছতি কুতন্তুজ্ঞানমিতি চেদিতি । উত্তরমাহ তদ্বি

যেমন অধ্যয়নাদি বিষয়ে বহুব্যবহার অভ্যাস করিয়াও  
যদি দৃঢ়তর না হয় তবে দিনান্তরেতে তাহা অধ্যয়ন না করি-  
য়াও পুনঃ পুনঃ স্মরণ করিলে দৃঢ় হয়, ও যেমন পুনঃ পুনঃ  
কর্ম্মণ দ্বারা ক্লব্যাদি কার্য্য সুসম্পন্ন হয়, তদ্রূপ ক্রমশঃ  
অভ্যাস দ্বারা আত্মতত্ত্ব বিচারও কালে ফলপ্রসূ হইবে,  
তাহার সন্দেহ নাই ॥২০॥

পুনঃ পুনঃ বিচার করিলেও তিন প্রকার প্রতি বন্ধের  
বিদ্যমানতা হেতু কেহ বা পরমাত্মতত্ত্ব নির্ণয় করিতে অস-  
মর্থও হইয়া থাকে, ইহা বার্ত্তিককারেরা সম্যক্ প্রকারে

কুতস্তজ্জ্ঞানমিতি চেৎ তদ্বি বন্ধপরিক্ষয়াৎ ।  
 অসাবপি চ ভূতোবা ভাবী বা বর্ততে তথা ॥২১  
 অধীতবেদবেদার্থোপ্যতত্র ব ন মুচ্যতে ।  
 হিরণ্যনিধিদৃষ্টান্তাদিদমেব চ দর্শিতং ।  
 অতীতেনাপি মহিষাস্নেহেন প্রতিবন্ধতঃ ।

বন্ধপরিক্ষয়াদিতি । বন্ধঃ প্রতিবন্ধঃ তস্য পরিক্ষয়াদিত্যর্থঃ ।  
 সোপি প্রতিবন্ধোভূতোভাবী বর্তমানশ্চেতি ত্রিবিধইত্যাহ  
 অসাবপি চ ভূতোবেতি ॥২১॥

ভবতোবৎ ত্রিবিধঃ প্রতিবন্ধঃ ততঃ কিমিত্যতআহ  
 অধীতবেদেতি । অতএব প্রতিবন্ধসম্ভাবাদেবেত্যর্থঃ । সতি  
 প্রতিবন্ধে জ্ঞানং নোদেতীত্যেতদ্যথা হিরণ্যনিধিং নিহিত-  
 মক্ষেত্রজ্জাউপর্যুপরি সঞ্চরন্তোন বিন্দেযুঃ এবমেব ইমাঃ  
 সর্বাঃ প্রজাঅহরহত্র ক্ষলোকং গচ্ছন্তোন বিন্দন্তি অনূতে-  
 ন হি প্রত্যাটাইত্যনয়া শ্রুত্যা প্রদর্শিতমিত্যাহ হিরণ্যেতি ।  
 নন্বতীতস্য প্রতিবন্ধকত্বং ন দৃষ্টমিত্যাশঙ্ক্যাহ অতীতেনা-

ব্যক্ত করিয়াছেন । সেই তিন প্রকার প্রতিবন্ধ কিসে  
 নিবৃত্ত হয় তাহার কারণ অন্বেষণ করিতে করিতে সংসার  
 বন্ধ পরিষ্কার দ্বারা তাহা স্বয়ং নিবারিত হয় সেই প্রতিবন্ধ  
 অতীত, ভবিষ্যৎ, ও বর্তমান এই তিন প্রকার ॥২১॥

বেদবেদান্ত অধ্যয়ন করিলেও পূর্বোক্ত এই তিন  
 প্রকার প্রতিবন্ধ বশতঃ কোন কোন ব্যক্তির বিদ্যাফল সিদ্ধ  
 হয় না, ইহা হিরণ্য নিধি দৃষ্টান্ত দ্বারা শ্রুততে প্রদর্শিত  
 হইয়াছে । তাহাকে অতীত প্রতিবন্ধ যথা, পূর্বাশ্রম

ভিক্ষুস্তত্ত্বং ন বেদেতি গাথা লোকে প্রগী-  
যতে । অনুসৃত্য গুরুঃ স্নেহং মহিষ্যাং তত্ত্ব-  
মুক্তবান্ । ততোযথাবদ্বৈদৈষপ্রতিবন্ধস্য  
সংক্ষয়াৎ ॥২২॥

প্রতিবন্ধোবর্তমানোবিষয়াশক্তিলক্ষণঃ ।  
প্রজ্ঞামান্দ্যং কৃতকঞ্চ বিপর্যয়দুরাগ্রহঃ ।

পীতি । অযমর্থঃ কশ্চিদ্যতিঃ পূৰ্ব্বং গার্হস্থ্যদশায়াং কস্যা-  
শ্বিন্নমহিষ্যাং স্নেহং কৃত্বা পশ্চাৎ সন্ন্যাসানন্তরং অবগে  
প্রবৃত্তোপি তেনৈব স্নেহেন জনিতাৎ প্রতিবন্ধাৎ তত্ত্বং গু-  
রুণা উপদিষ্টমপি ন জ্ঞাতবান ইত্যেবম্বিধা গাথা লোকে  
প্রগীযতে ন পুরাণাদিষু পঠিতেত্যর্থঃ । তর্হি তথা বিধস্য  
কথং জ্ঞানোপভিত্তিরিত্যতআহ অনুসৃত্যেতি । গুরুস্তস্য ত-  
ত্ত্বোপদেষ্টা তদীয়ং মহিষীস্নেহং অনুসৃত্য তস্যামেব মহি-  
ষ্যাং তত্ত্বং তন্মহিষ্যুপাধিকং ব্রহ্ম উক্তবান ততঃ সোপি  
মহিষীস্নেহলক্ষণপ্রতিবন্ধকাপগমেন গুরুপেদিষ্টং তত্ত্বং  
যথাবৎ শাস্ত্রোক্তপ্রকারেণৈব জ্ঞাতবানিত্যর্থঃ ॥২২॥

এবমতীতপ্রতিবন্ধং প্রদর্শ্য বর্তমানং তং দর্শয়তি প্রতি-  
বন্ধইতি । বর্তমানঃ প্রতিবন্ধশ্চিত্তস্য বিষয়াশক্তি রূপএকঃ

সম্পাদিত মহিষী স্নেহে আকূর্ষ্ট হইয়াকোন কোন সন্ন্যাসী-  
রও তত্ত্বজ্ঞান দৃঢ়তর হয় না ইহা লোকে প্রসিদ্ধ আছে,  
কিন্তু গুরু তাহাকে সেই স্নেহ অনুসারী বাক্যদ্বারা উপদেশ  
প্রদান করিলে পশ্চাৎ প্রতিবন্ধ পরিক্ষয়ে তাহার তত্ত্বজ্ঞান  
দৃঢ়তর হয় ॥২২॥

শমাদৈর্ঘ্যঃ শ্রবণাদৈর্ঘ্যশ্চ তত্র তত্রোচিതৈঃ  
ক্ষয়ং । নীতেহস্মিন্ প্রতিবন্ধেহতঃ স্বস্যা  
ব্রহ্মত্বমশ্নুতে ॥২৩॥

আগামিপ্রতিবন্ধশ্চ বামদেবে সমীরিতঃ ।

প্রজ্ঞামান্দ্যং বুদ্ধেস্তৈক্ষ্ণ্যভাবঃ কুতর্কশ্চ শুদ্ধতार्কিকত্বেন  
শ্রুতার্থস্যান্যথাজ্ঞানং বিপর্যয়দুরাগ্রহঃ বিপর্যয়ে আত্মনঃ  
কর্তৃত্বাদিধর্মযুক্তজ্ঞানলক্ষণে দুরাগ্রহোযুক্তিরহিতোভি-  
নিবেশঃ এতেষামন্যতমস্যাপি সত্ত্বে জ্ঞানং নোদেহীত্যার্থঃ ।  
তস্যাপি প্রতিবন্ধস্য কেন নিবৃত্তিরিত্যাহ শমাদৈর্ঘ্যরিতি ।  
শমাদয়ঃ শান্তোদান্তউপরতস্তিতিক্ষুঃ সমাহিতোভূত্বৈতি  
শ্রুতান্তাঃ শ্রবণাদয়ঃ শ্রোতব্যোমনন্তব্যোনিদিধ্যাসিতব্য-  
ইতি শ্রুত্যা অভিহিতাএতৈঃ সাধনৈস্তত্র তত্র তস্মৈ তস্মৈ  
প্রতিবন্ধস্য নিবর্তনে উচিതৈর্যোগৈস্তস্মিন্ প্রতিবন্ধে ক্ষয়ং  
নীতে সতি বিনাশিতে সত্যতঃ প্রতিবন্ধাপগমাদেব স্বস্মৈ  
প্রত্যগাত্মনোব্রহ্মত্বং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥২৩॥

ইদানীং ভাবিপ্রতিবন্ধং দর্শয়তি আগামিপ্রতিবন্ধশ্চে-  
তি । আগামিপ্রতিবন্ধোজ্ঞানান্তরহেতুঃ প্রারব্ধশেষইত্যর্থঃ ।  
তস্য চ ভোগমন্তরেণ নিবৃত্ত্যভাবান্তিম্নিনিবৃত্তৌ কালনি-

বর্তমান প্রতিবন্ধ যথা, বিষয়েতে দৃঢ়তর আসক্তিকে  
বর্তমান প্রতিবন্ধ বলা যায়, তদ্বারাই জ্ঞানের মান্দ্য হয়,  
কুতর্কসকল উদ্ভূত হয়, ভ্রম উপস্থিত হয় এবং দুরাগ্রহে  
প্রবৃত্তি হয়, কিন্তু তত্ত্বং কালোচিত শমদমাদি ও শ্রবণ মন-  
নাদি দ্বারা তাহা সমূলে নিবারিত হইলে অনায়াসে ব্রহ্ম-  
তত্ত্ব জ্ঞানের ফল উপলাভ হয় ॥২৩॥

একেন জন্মনা ক্ষীণোভরতস্য ত্রিজন্মভিঃ ॥২৪॥

যোগভ্রষ্টস্য গীতায়ামতীতে বহুজন্মনি ।  
প্রতিবন্ধক্ষয়ঃ প্রোক্তো ন বিচারোপ্যনর্থকঃ ।  
প্রাপ্য পুণ্যকৃতাং লোকানাং তত্ত্ববিচারতঃ ।

যমো নাস্তীত্যাহ একেনেতি । সচ একেন জন্মনা ক্ষীণঃ  
বামদেবস্যেতি শেষঃ, ভরতস্য ত্রিজন্মভিঃ ক্ষীণঃ ইত্যনুস-  
জ্যতে ॥২৪॥

ননু একেন ত্রিজন্মভিরিতি নিমিত্তকালত্বং ভবতৈব উচ্যতে  
ইत्याশঙ্ক্যাহ যোগভ্রষ্টস্যেতি । যোগভ্রষ্টস্তত্ত্বসাক্ষাৎকার-  
পর্যন্তবিচাররহিতইত্যর্থঃ । তর্হি তত্ত্ববিচারোনিষ্ফলঃ স্যা-  
দিত্যাশঙ্ক্যাহ ন বিচারোপ্যনর্থকইতি । প্রতিবন্ধনিরূপ্ত্যন-  
ন্তরমেবাপরোক্ষজ্ঞানলক্ষণফলসম্ভবাদিতি ভাবঃ । গীতা-  
য়াং প্রতিপাদিতমর্থং দর্শয়তি প্রাপ্য পুণ্যকৃতামিত্যাदिना  
ততোযাতি পরাং গতিমিত্যন্তেন । যোগভ্রষ্টআত্মতত্ত্ববি-  
চারবলাদেব পুণ্যকৃতাং পুণ্যকারিণাং লোকন্ স্বর্গবিশে-

আগামি প্রতিবন্ধ যথা, বামদেব ঋষির জনোদয় বি-  
ষয়ে উক্ত হইয়াছে যে জন্মান্তর হেতু প্রারক সত্তা, তাহা-  
কেই আগামি প্রতিবন্ধ বলা যায়, সেই প্রতিবন্ধ বাম-  
দেব ঋষির এক জন্মেই ভোগ দ্বারা পর্যাবসিত হইয়াছিল,  
কিন্তু ভরতের ক্রমশঃ তিন জন্মে তাহা ভোগ করিয়া পশ্চাৎ  
তাহার অবসান হয় ॥২৪॥

যোগ ভ্রষ্ট ব্যক্তির বহুজন্ম অভ্যাস দ্বারাও প্রতিবন্ধ  
ক্ষয় হয়, যেহেতু বিচারের ফল কখন ব্যর্থ হয় না ইহা  
ভগবদ্গীতার ৬ অধ্যায়ের ৪১ শ্লোকে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ

শুচীনাং শ্রীমতাং গেহে যোগভ্রুফোভি-  
জাযতে ॥২৫॥

অথ বা যোগিনামেব কুলে ভবতি ধী-  
মতাং । নিষ্পাহোত্রকৃতত্বস্য বিচারাত্ত্বি-  
দুর্লভং । তত্র তং বুদ্ধিসংযোগং লভতে

যান্ প্রাপ্য তত্র বহুকালং সুখমনুভূয তন্তোগাবসানে  
সাভিলাষশ্চেদস্মিন্ লোকে শুচীনাং মাতৃতঃ পিতৃতশ্চ শু-  
দ্ধানাং শ্রীমতাং কুলেহভিজাযতে ॥২৫॥

পক্ষান্তরমাহ অথবেতি । নিষ্পাহঃ স্বয়মতিবিরক্তশ্চেৎ  
ত্রকৃতত্ববিচারাদেব ধীমতামাত্মতত্ত্ববিচারবতাং যোগিনাং  
চিঠৈকাগ্রবতাং কুলে ভবতি জাযতে ইত্যর্থঃ । পূৰ্ব্বস্মাৎ  
পক্ষাৎ কোতিশয়ইত্যতআহ তদ্বিদুর্লভমিতি । হি যস্মাৎ  
কারণাৎ তদযোগিকুলে জন্ম দুর্লভং অস্পৃগ্যোনীলভ্যমি-  
ত্যর্থঃ । তস্য দুর্লভত্বমুপপাদয়তি তত্র ভূমিতি । হি যস্মাৎ  
কারণাৎ তত্র তস্মিন্ জন্মনি পৌৰ্ব্বদেহিকং তং বুদ্ধি সং-  
যোগং তত্ত্ববিচারগোচরং বুদ্ধিসম্বন্ধং শীঘ্রং লভতে প্রা-

অর্জুনের প্রতি উপদেশ করিয়াছেন যথা, পূৰ্ব্বজন্মার্জিত  
সুকৃতি বশতঃ পুণ্যলোক প্রাপ্ত হইয়া আত্ম তত্ত্ব বিচার বলে  
সদংশে শ্রীমন্ত গৃহে যথাভিলাষ জন্ম গ্রহণ হয় ॥২৫॥

অথবা সেই পুণ্য বলে ত্রকৃতত্ব বিচার বশতঃ ধীমান্  
যোগিদিগের বংশে অভিলাষ শূন্য হইয়া জন্ম গ্রহণ হয়,  
কিন্তু তাহা অত্যন্ত দুর্লভ,যেহেতু সেই জন্মে পূৰ্ব্ব জন্মার্জিত  
সেই বুদ্ধিসংযোগ লাভ করিয়া পুনৰ্বার সেই ত্রকৃতত্ব বি-

পৌৰ্বেদেহিকং যততে চ ততোভূয়স্তস্মাদে-  
তদ্ধি দূৰ্ভতং । পূৰ্ব্ভাভ্যাসেন তেনৈব ক্রিয়তে  
হ্যবশোপি সঃ । অনেকজন্মসংসিদ্ধস্ততো-  
যাতি পরাং গতিং ॥২৬॥

ব্রহ্মলোকাভিবাঙ্গায়াং সম্যক্ সত্যাং  
নিরুধ্য তাং । বিচারযেৎ যথাঅন্যং ন তু

প্নোতি ন কেবলং বুদ্ধিসম্বন্ধমাত্রাভঃ কিন্তু ততঃ পূৰ্বস্মাৎ  
প্রযত্নাৎ ভূয়োযততে চাধিকপ্রযত্নঃ কৰোতি তস্মাদেব জন্ম  
ছল্লভমিত্যর্থঃ । ভূয়োহভ্যাসে কারণমাহ পূৰ্ব্ভাভ্যাসে-  
নেতি । সযোগব্রহ্মস্তু ন পূৰ্ব্ভাভ্যাসেনৈবাবসোপি অস্মা-  
ধীনোপি ক্রিয়তে আক্লব্যাতে এবমনেকেষু জন্মসু কৃতেন  
প্রযত্নেন সংসিদ্ধস্তত্ত্বজ্ঞানসম্পন্নস্ততস্তস্মাৎ তত্ত্বজ্ঞানাৎ  
পরাং শান্তিং মুক্তিং যাতি প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥২৬॥

আগামিপ্রতিবন্ধান্তরং দর্শয়তি ব্রহ্মলোকাভিবাঙ্গায়া-  
মিতি । ব্রহ্মলোকপ্রাপ্তৌচ্ছায়াং দৃঢ়ায়াং সত্যং তাং নিরুধ্য  
যথাঅন্যং বিচারযেৎ তস্য সাক্ষাৎকারো নৈব জায়তইত্য-  
র্থঃ । ননু তর্হি তস্য কদাপি মুক্তির্ন স্যাৎ ইত্যশঙ্ক্যাহ বেদা-

চারে যত্ন ইয় এবং অবশ-প্রায় পূৰ্ব্ভাভ্যাস্ত সংস্কারদ্বারা আ-  
কৃষ্ট হইয়া তাহাতেই অনুরাগ হয় । এই প্রকার অনেক  
জন্মে জ্ঞানফল সিদ্ধি কারয়া পশ্চাৎ পরম গতিরূপ মুক্তি  
লাভ হয় ॥ ২৬ ॥

ব্রহ্মলোকাদি প্রাপ্তির ইচ্ছা সত্ত্বেও যে ব্যক্তি সেই  
ইচ্ছাকে নিরুদ্ধ করিয়া পরমাত্ম তত্ত্ববিচার করেন তাঁহার



সাক্ষাৎ কন্মৈত্যং । বেদান্তবিজ্ঞানসুনি-  
শ্চিতার্থাইতি শাস্ত্রতঃ । ব্রহ্মলোকে সকলপা-  
ন্তে ব্রহ্মণা সহ মৃচ্যতে ॥২৭॥

কেষাঞ্চিৎ সবিচারোপি কৰ্ম্মণা প্রতিব-  
ধ্যতে । শ্রবণায়াপি বহুভির্যোন লভ্যইতি-  
শ্রুতে । অত্যন্তবুদ্ধিমান্দ্যদ্বা সামগ্র্যাবাপ্য-

ন্তবিজ্ঞানেতি । বেদান্তবিজ্ঞানসুনিশ্চিতার্থাঃ সন্যাসযোগা-  
দ্যতযঃ শুদ্ধসত্ত্বাঃ, তে ব্রহ্মলোকেষু পরান্তকালে পরামৃতাঃ  
পরিমুচ্যন্তি সর্বের, ব্রহ্মণা সহ তে সর্বের সংপ্রাপ্তে প্রতিস-  
ফরে, পরস্যান্তে কৃতাত্মানঃ প্রবিশন্তি পরং পদং, ইত্যাদি-  
শাস্ত্রবশাদ্ ব্রহ্মলোকপ্রাপ্ত্যানন্তরং তত্তত্ত্বং সাক্ষাৎ কৃত্য ব্র-  
হ্মণা সহ মুক্তোভবিষ্যতি ইত্যর্থঃ ॥২৭॥

এবং তত্ত্ববিচারে ক্রিয়নানে প্রতিবন্ধবলাৎ অত্র  
সাক্ষাৎকারোন জাযাতে ইত্যভিধায় তীব্রপাপিনাস্ত  
সোপি বিচারোদ্বলভইত্যাহ কেষাঞ্চিদिति । তত্র প্রমাণ-  
মাহ শ্রবণায়াপীতি । যঃ পরমাত্মা বহুভিঃ পুরুষৈঃ শ্রবণায়

পরব্রহ্ম সাক্ষাৎকাররূপ অপরোক্ষ জ্ঞান হয় না বটে কিন্তু  
বেদান্ত বিহিত বিচার দ্বারা পরমার্থ নিশ্চয় হইয়া ব্রহ্মলো-  
কে গমন পূর্বক তথার ক্রিয়াকাল সুখভোগ করিয়া তিনি  
কম্পান্তে সেই ব্রহ্মার সহিত মুক্ত হইবেন ॥২৭॥

কাহারও বা সেই পূৰ্বোক্ত বেদান্ত বিহিত বিচার সকল  
কৰ্ম্মকাণ্ডীয় অনুষ্ঠান আলোচনা দ্বারা প্রতিকূল হয়, যেহেতু  
পরমাত্মতত্ত্ব শ্রবণ করিতেও অনেকে অসমর্থ হয়, আর

সম্ভবাৎ । যোবিচারং ন লভতে ব্রহ্মোপা-  
সীত সোনিশং ॥২৮॥

নিগুণব্রহ্মতত্ত্বস্য ন হ্যপাস্তোরসম্ভবঃ ।

সগুণব্রহ্মণীবা ত্র প্রত্যয়াবৃত্তিসম্ভবাৎ ।

অবাংমনসগম্যন্তমোপাস্যমিতি চেত্তদা ।

অপি শ্রোতুনপি ন লভ্যঃ দুর্লভইত্যর্থঃ । এতাবতা সতি প্র-  
তিবন্ধে তত্ত্বসাক্ষাৎকারস্তৎসাধনভূতোবিচারশ্চ ন সম্ভব-  
তীত্যভিধায় ইদানীং বিচারাসনর্থেন পুরুষার্থার্থিনা কিং  
কর্তব্যমিত্যপেক্ষায়াং বিচারাক্ষনমর্ত্যাশ্চ তচ্ছ্রোত্বোপাসতে  
গুরোরিতি যৎ প্রাক্ প্রতিজ্ঞাতং তদুপপাদয়তি অত্যন্তে-  
তি । সামগ্র্যাসম্ভবো নাম তচ্ছ্রোত্বোপদেষ্টুগুরোরধ্যাত্মশা-  
স্ত্রস্য দেশকালাদেক্ষ্য অসম্ভবত্বাদিত্যর্থঃ ॥২৮॥

ননু নিগুণব্রহ্মতত্ত্বস্য গুণরহিতত্বাত্তদুপাসনং ন ঘটত-  
ইত্যাশঙ্ক্য উপাসনস্য প্রত্যয়াবৃত্তিকপত্বাৎ সগুণব্রহ্মণীবা  
নিগুণেপি তৎ সম্ভবতীত্যাহ নিগুণব্রহ্মতত্ত্বস্যেতি । ননু

শ্রবণ করিয়াও অনেকের বোধগম্য হয় না । কিন্তু বুদ্ধি-  
মান্দ্য প্রযুক্তই হউক বা চিত্ত শুদ্ধির অভাব বশতই হউক  
যে ব্যক্তি সেই বিচারে অসমর্থ হয় তাহার নিরন্তর প-  
রোক্ষ রূপে পরব্রহ্মের উপাসনা করা অতি কর্তব্য ॥২৮॥

নিগুণ পরব্রহ্ম তত্ত্বের পরোক্ষরূপে উপাসনা করা  
অসম্ভব নহে, যেমন সগুণ উপাসনাতে অসংকরণ বৃত্তিপ্র-  
বাহ হয় তদ্রূপ ইহাতেও প্রত্যয়াবৃত্তি সম্ভব হয় । যদি  
বল যাহার আকার বাক্যমনের অগোচর পরোক্ষরূপে

অবাংমনসগম্যস্য বেদনঞ্চ ন সম্ভবেৎ ॥২৯॥

বাগাদ্যাগোচরাকারমিত্যেবং যদি বেত্ত্য-  
সৌ । বাগাদ্যাগোচরাকারমিত্যুপাসীত নো  
কৃতঃ । সগুণত্বমুপাস্যত্বাদ্যদি বেদ্যত্বতো-  
পি তৎ । বেদ্যক্ষেৎ লক্ষণাবৃত্ত্য। লক্ষিতং  
সমুপাস্যতাং ॥৩০॥

নির্গুণস্য ব্রহ্মণোবাঙ্ক্তৃনোগোচরত্বাভাবান্নোপাস্যত্বমি-  
ত্যাশঙ্ক্য বেদনপক্ষেপ্যং দোষঃ সমানইত্যাহাবাঙ্ক্তৃনস-  
গম্যমিতি ॥২৯॥

ননু ব্রহ্ম অবাঙ্ক্তৃনসগোচরমিত্যেবং জ্ঞাতুং শক্যমি-  
ত্যাশঙ্ক্য এবমেব উপাসিতুমপি শক্যমিত্যাহ বাগাদ্যাগো-  
চরাকারমিত্যেবমিতি । ব্রহ্মণউপাস্যত্বে সগুণত্বং প্র-  
সজ্যেতেত্যাশঙ্ক্য বেদ্যত্বপি তৎ সগুণত্বং স্যাদিত্যাহ সগু-

ত্ভাহার উপাসনা কিপ্রকারে হয় । তাহার সিদ্ধান্ত এই যে  
তবে বাক্যমনের অগোচর সেই পরব্রহ্মের অপরোক্ষ জ্ঞান  
যাহা স্বীকার কর তাহাও সম্ভূত না হউক ॥২৯॥

যদি বাক্যমনের অগোচররূপে তাঁহাকে জানিতে সমর্থ  
হইলে তবে তক্রূপে তাঁহার পরোক্ষ উপাসনা করিতে স্বী-  
কার কেন না কর । যদি বল তাঁহার উপাস্তত্ব স্বীকার  
করিলে সুতরাং সগুণত্বও স্বীকার করিতে হয়, তাহার উত্তর  
এই যে তাঁহার অপরোক্ষ জ্ঞানেতেই বা কি রূপে তাহা  
অস্বীকার কর, অতএব লক্ষণাদ্বারা লক্ষিত করিয়া তাঁহাকে  
পরোক্ষ রূপে উপাসনা কর ॥৩০॥

ব্রহ্ম বিদ্ধি তদেব ত্বং ন ত্বিদং যদি উপাসতে ।  
 ইতি শ্রুতেরূপাস্য ত্বং নিষিদ্ধং ব্রহ্মণো যদি ।  
 বিদিতাদন্যদেবেতি শ্রুতের্বেদ্যত্বমস্য ন ।  
 যথা শ্রুতৈব বেদ্যন্তু তথা শ্রুত্যা প্যুপাস্য-  
 তাং ॥৩১॥

গত্বমিতি । তৎ সগুণত্বমিত্যর্থঃ । ননু লক্ষণাবৃত্ত্যাশ্রয়ণাম  
 বেদ্যত্বে সগুণত্বপ্রসঙ্গইত্যাসক্ত্য উপাসনমপি তথৈব ক্রিয়-  
 তামিত্যাহ বেদ্যক্ষেদিতি ॥৩০॥

ননু ব্রহ্মণ উপাস্যত্বং শ্রুত্যা নিষিধ্যত ইতি শঙ্কতে ব্রহ্ম  
 বিদ্ধীতি । যন্নমনসান মনুতে যেনাছর্মমোমতং তদেব ব্রহ্ম ত্বং  
 বিদ্ধি নেদং যদিদমুপাসত ইতি শ্রুতিরূপাস্যস্য ব্রহ্মত্বং নি-  
 ষেধতীত্যর্থঃ । ত্বং যদি বাঙ্গানসগম্যং তদেব ব্রহ্ম বিদ্ধি নে-  
 দমিতি যত্নুপাসতে পুরুষাত্মম বিদ্ধীতি যোজনা । উপা-  
 স্যত্ববৎ বেদ্যত্বস্যাপি নিষেধঃ সমান ইত্যাহ বিদিতাদন্যদে-  
 বেতীতি । অন্যদেব তদ্বিদিতাদখোহবিদিতাদখীতি ব্রহ্মণো-

শ্রুতিতে প্রাপ্ত হয় যে যিনি বাক্য মনের অগোচর  
 তাঁহাকেই তুমি ব্রহ্ম করিয়া জান, লোকে বাহ্য উপা-  
 সনা করে তাহা ব্রহ্ম নহে । অতএব পরব্রহ্মের পরোক্ষ  
 রূপে উপাসনা নিষিদ্ধ হইয়াছে ইহা যদি স্বীকার কর, তবে  
 তিনি বিদিত ও অবিদিত হইতে ভিন্ন, এই শ্রুতি দেখিয়া  
 তাঁহার অপরোক্ষ জ্ঞানও অস্বীকার করিতে হয় । যেহেতু  
 যেমন তাঁহার উপাস্তত্ব নিষিদ্ধ তরূপ তাঁহার বেদ্যত্বেরও  
 নিষেধ আছে ॥৩১॥

অবাস্তবী বেদ্যতা চেদুপাস্যত্বং তথা ন  
কিং । বাক্তিব্যাপ্তির্বেদ্যতাচেদুপাস্যত্বেপি  
তৎ সমং । কা তে ভক্তিরূপাস্তৌ চেৎ কস্তে  
দেষস্তদীরয ॥৩২॥

মানাভাবোন বাচ্যোম্যাং বহুশ্রুতিষু

বেদ্যত্বমপি নিবারয়তীত্যর্থঃ । বিদিতাবিদিতাভ্যামন্যং  
ব্রহ্মেতি শ্রুতিঃ প্রতিপাদয়তি ইতি চেত্তর্হি তথৈব তজ্জা-  
নীষাদিত্যাশঙ্ক্য উপাসনেপ্যেতৎ সমানমিত্যাহ যথা  
শ্রুতৌব বেদ্যন্তদिति ॥৩১॥

ননু বেদ্যত্বং ব্রহ্মণোবাস্তবং ন ভবতীত্যাশঙ্ক্য উপা-  
স্যত্বমপি তথেষ্যাহ অবাস্তবী বেদ্যতা চেদिति । ননু বেদন-  
পক্ষে বৃত্তের্ব্রহ্মাকারত্বং অস্তি নোপাসনে ইত্যাশঙ্ক্য শব্দ-  
বলাত্তদাকারত্বমুভয়ত্র সমানং যুক্তিশূন্যউপালব্ধত্বংপ-  
ক্ষেইপি সমানইত্যাহ কা তে ভক্তিরিতি ॥৩২॥

ননু নির্গুণোপাসনে প্রমাণং নাস্তি ইত্যাশঙ্ক্যানেকাসু  
শ্রুতিষুপলভ্যমানত্বাৎ নৈবমিত্যাহ মানাভাবইতি । বহুশ্রু-  
তিষু দর্শনাদিত্যুক্তমর্থং বিরূণোতি উত্তরস্মি্ন্নিতি । উত্তরস্মিৎ-

যদি স্বরূপতঃ তাঁহার অবেদ্যত্বই স্বীকার কর তবে  
তাঁহার অনুপাস্যত্ব কেন না স্বীকার করিবে । যেহেতু  
বেদ্যত্ব ও উপাস্যত্ব উভয়ই অন্তঃকরণ বৃত্তির ব্যাপ্য রূপে  
সমান হইয়াছে । যদি বল উপাসনাতে তোমার এত  
ভক্তি কি নিমিত্তে হইয়াছে যে তাহাই তুমি প্রতিপাদন  
করিবে, তাহার উত্তর এই যে তাহাতে তোমার এত দ্বেষ  
কেন হইল তাহা বল ॥৩২॥

দর্শনাৎ । উত্তরস্মিংস্তাপনীযে শৈব্যপ্রশ্নে-  
হথ কাঠকে । মাণ্ডুক্যাদৌ চ সর্বত্র নিগূর্ণো-  
পাস্তিরীরিতা । অনুষ্ঠানপ্রকারোস্যাঃ পক্ষী-  
করণঙ্গিরিতঃ । জ্ঞানসাধনমেতচ্চেৎ নেতি  
কেনাত্র বর্ণিতং ॥৩৩॥

স্তাপনীযোপনিষদি তাবৎ দেবাহ বৈ প্রজাপতিমব্রুবন্নগো-  
রগীযাংসমিমমাত্মানমোক্ষারং নোব্যচক্ষু ইত্যাদিনা বহুধা  
নিগূর্ণোপাসনমভিবীযতে, শৈব্যপ্রশ্নে প্রশ্নোপনিষদি পঞ্চম-  
প্রশ্নে যঃ পুনরেতং ত্রিমাতে গোমিত্যনেনৈবাক্ষরেণ পরং  
পুরুষমভিবীযাতেতি, কাঠকে কঠবল্ল্যাং সর্ষে বেদাযৎ  
পদমামনন্তি ইত্যুপক্রম্য এতদ্ব্যাক্ষরং ব্রহ্ম এতদালম্বনং  
শ্রেষ্ঠমিত্যাदिনা প্রণবোপাসনমিত্যাচ্যতে মাণ্ডুক্যোপনি-  
ষদি ওমিত্যেতদক্ষরমিদং সর্ষমিত্যাदिনা অবস্থা ত্রযাতীততু-  
রীযোপাসনমেব বিধীয়ত ইত্যর্থঃ, আদিশব্দেন তৈত্তিরীয়মু-  
ণ্ডকাদযোগৃহন্তে । ননু নিগূর্ণোপাসনং কথমনুষ্ঠেযমি-

পূর্বোক্ত নিগূর্ণ পরব্রহ্মের পরোক্ষ উপাসনাতে  
প্রমাণের অভাব স্বীকার করাও যুক্তিসিদ্ধ নহে, যেহেতু  
উত্তর তাপনীয় উপনিষদে, প্রশ্নোপনিষদে, কঠোপনি-  
ষদে ও মাণ্ডুক্য উপনিষদাদি সর্বত্রই নিগূর্ণ উপাসনার  
প্রমাণ স্পষ্ট প্রত্যক্ষ হইতেছে, এবং তাহার অনুষ্ঠান  
প্রকার পক্ষীকরণে উক্ত হইয়াছে । যদি তাহাকে জ্ঞান  
সাধন বলিয়া স্বীকার কর, তাহাতে আমি প্রতিবাদী  
নহি ॥৩৩॥

নানুতিষ্ঠতি কোপ্যেতদिति চেমানুতি-  
 ষ্ঠতু । পুরুষস্যাপরাধেন কিমুপাস্তিঃ প্রদু-  
 য়তি । ইতোপ্যতিশয়ং মত্বা মন্ত্রান্ বশ্যা-  
 দিকারিণঃ । মূঢ়াজপন্ত তেভ্যোতিমূঢ়াঃ কু-  
 ষ্মিমুপাস্যতাং ॥৩৪॥

তাতআহ অনুষ্ঠানপ্রকারোহস্যা ইতি । নশ্বেতচ্চপাসনং  
 জ্ঞানসাধনমেব ন মুক্তিসাধনমিত্যাশঙ্ক্য ব্রহ্মতত্ত্বোপাস্ত্যা-  
 পি মুচ্যতে ইতি বদতামস্মাকমনুকূলমিত্যাহ জ্ঞানসাধন-  
 মিতি ॥৩৩॥

ননু সগুণোপাসনমেব সর্ধৈরনুষ্ঠীয়তে ন নির্গুণোপা-  
 সনং ইत्याশঙ্ক্য তস্য প্রমাণসিদ্ধস্যাপি ত্যাগোন যুক্ত-  
 ইত্যাহ নানুতিষ্ঠতীতি । প্রমাণসিদ্ধস্যানুষ্ঠানান্তাবেনা-  
 পরিত্যজ্যত্বে দৃষ্টান্তনাহ ইতোপ্যতিশয়মিতি । অযমভি-  
 প্রায়ঃ যথা সগুণোপাসনেভ্যঃ কালান্তরভাবিকলেভ্যো-  
 বশ্যাदिमन्त्रेषु ঐহিককলপ্রদাতৃত্বং অতিশয়ং বুদ্ধা মূঢ়ানাং

যদি বল পরব্রহ্মের পরোক্ষ উপাসনা কেহ অনুষ্ঠান  
 করে নাই, তাহার উত্তর এই যে অনুষ্ঠান যদি কেহ না  
 করে তাহাতে সেই অনুষ্ঠাতার দোষে উপাসনার কোন  
 দোষ হইতে পারে না। যেহেতু উপাসনা হইতে সহজ  
 জানিয়া মূঢ় ব্যক্তির বশ্যাদিকারি মন্ত্র জপই করুক আর  
 তাহা হইতেও অত্যন্ত মূলভ জানিয়া অতি মূঢ় ব্যক্তির  
 কুষ্যাদি কার্য্যই করুক, তাহাতে উপাসনার কোন দোষ  
 হইতে পারে না ॥৩৪॥

তিষ্ঠন্তু মূঢ়াঃ প্রকৃতানিগুণোপাস্তিরীৰ্য্য  
তে । বিদ্যৈক্যাং সৰ্বশাখাস্থান্ গুণানত্রো-  
পসংহরেৎ । আনন্দাদেৰ্বিধেষস্য গুণসং-  
ঘস্য সংহৃতিঃ । আনন্দাদযইত্যস্মিন্ সূত্রে  
ব্যাসেন বর্ণিতা ॥৩৫॥

তন্মন্ত্রজপাদৌ প্রবৃত্তাবপি বিবেকিভিঃ সগুণোপাসনং ন  
পরিভ্যজ্যতে, যথা বাঙনিয়মানুষ্ঠানাপেক্ষেভ্যোপি মন্ত্রেভ্যঃ  
কুষ্যাদাবতিশযং নিয়মানপেক্ষত্বং মত্বা মূঢ়তরাণাং তত্র  
প্রবৃত্তাবপি ন তন্মন্ত্রানুষ্ঠানং ত্যজ্যতে, তথা সাংসারিকফ-  
লেপ্সনাং নির্গুণোপাসনানুষ্ঠানাবেহপি মুমুক্শুভির্ন নির্গু-  
ণোপাসনং ত্যজ্যতইতি ॥৩৪॥

এবং প্রাসঙ্গিকং পরিসমাপ্য প্রকৃতমনুসরতি তিষ্ঠন্তু  
মূঢ়াঃ ইতি । সৰ্ববেদান্তপ্রত্যয়ক্ষেপাদনাদ্যবিশেষাদিত্যুক্তন্যা-  
যেন নির্গুণোপাসনমৈকত্বাৎ তাসু শাখাসু শ্রুতানুপাস্য-  
গুণানেকত্রোপসংহৃত্য উপাসনং কর্তব্যমিত্যাহ বিদ্যৈক্যা-  
দিত । তে চ গুণাঃ দ্বিপ্রকারাঃ বিধেযানিবিদ্বাশ্চতি তত্রা-

মূঢ়দিগের প্রবৃত্তি বিষয়ে প্রকৃত অন্য অন্য বিচার  
থাকুক, এইক্ষণে নিগুণ উপাসনা বিচার করা কর্তব্য ।  
বেদান্ত বিহিত সমস্ত বিদ্যার ঐক্যহেতু সৰ্ব শাখা প্রসিদ্ধ  
গুণ সকল এই পরোক্ষে উপাস্য পরব্রহ্মেতে উপসংহৃত  
হুয় । শারীরকের ৩ অধ্যায়ের ৩ পাদের ১২ সূত্রে ব্যাস-  
দেব কর্তৃক আনন্দাদি বিধের গুণ সকলের পরব্রহ্মেতে  
উপসংহার নির্ণীত হইয়াছে ॥৩৫॥



অস্থূলাদের্নিষেধ্যস্য গুণসংঘস্য সংহ-  
তিঃ । তথা ব্যাসেন সূত্রেহস্মিন্মুক্তাক্ষরাধ-  
যান্ত্রিতি । নিগুণব্রহ্মতত্ত্বস্য বিদ্যাযাং গুণ  
সংহতিঃ । ন যুজ্যেতেতুপালন্ত্যব্যাসং-  
প্রত্যেব যান্ত্র ন ॥৩৬॥

নন্দোব্রহ্ম বিজ্ঞানমানন্দং ব্রহ্ম নিত্যং শুদ্ধোবুদ্ধঃ সত্যো-  
মুক্তোনিরঞ্জনোবিতুরদ্বয়আনন্দঃ পরঃ প্রত্যগেকরমইত্যা-  
দযোষে বিধেয়গুণান্তেষামুপসংহারঃ আনন্দাদয়ঃ প্রধান-  
স্যেত্যস্মিন্মধিকরণেহভিহিতইত্যাহ আনন্দাদেৱিতি ॥৩৫॥

যে চাস্থূলমনঃক্লেশং যত্তদদ্রোণ্যমগ্রাহ্মক্ষরমস্পর্শম-  
কপমব্যবমিত্যাদযোনিষেধ্যাগুণান্তত্র তত্র শ্রুতান্তেষামু-  
পসংহারোহক্ষরাধিযাং দ্ববরোবঃ সামান্যতদভাবাভ্যাং  
উপনিষদবৎ তদ্বুক্তমিত্যস্মিন্মধিকরণেহভিহিতইত্যাহ অ-  
স্থূলাদেৱিতি । ননু নিগুণব্রহ্মবিদ্যাযাং ন গুণোপসংহার-  
এবোপযুজ্যেতে নিগুণবিদ্যাভাবিরোবাদিত্যাশঙ্ক্য সূত্রকারে-  
নৈবাভিহিতস্য উপসংহারস্যাস্মাভির্বিদ্যাযনানদ্বান্নাস্মান্  
প্রতীদংচোদ্যমুচিতমিত্যাহ নিগুণব্রহ্মতত্ত্বস্যেতি ॥৩৬॥

অস্থূল ও অননু প্রভৃতি নিষিদ্ধ গুণ সকলও শারীর-  
কের ও অধ্যায়ের ও পাদের ৩৩ সূত্রে উপাস্য ব্রহ্মেতে  
ব্যাসদেব কর্তৃক উপসংহৃত হইয়াছে । তাহাতে নিগুণ  
ব্রহ্মতত্ত্ব বিদ্যাতে গুণোপসংহার করা অযুক্ত বলিয়া কেহ  
যদি পূর্বপক্ষ করেন তবে সে পূর্বপক্ষ আমারদিগের  
প্রতি সম্ভবে না, তাহা ব্যাসের প্রতিই অর্শে ॥৩৬॥

হিরণ্যশ্মশ্রুসূর্যাদিমূর্তী নামনুদাহতেঃ ।  
 অবিরুদ্ধং নিগুণত্বমিতি চেত্ত্বয়াতাং ত্বয়া ।  
 গুণানাং লক্ষকত্বেন ন তত্ত্বেন্তঃপ্রবেশনং ।  
 ইতি চেদন্ত্যবমেব ব্রহ্মতত্ত্বমুপাস্যতাং ॥৩৭॥

.. হিরণ্যশ্মশ্রুত্বাদিগুণবিশিষ্টমূর্তী নামনভিধানাদিদং নি-  
 গুণোপাসনমেবেতি চেত্ত্বি ন বিরোধইত্যাহ হিরণ্য-  
 শ্মশ্রুসূর্যাদীতি । হিরণ্যশ্মশ্রুসূর্যাদিমূর্তীনাং হিরণ্যম-  
 যানি শ্মশ্রুণি যস্যাসৌ হিরণ্যশ্মশ্রুস্তথাবিধঃ সূর্যোহিরণ্য-  
 শ্মশ্রুসূর্যঃ সাদির্যোষাং তে হিরণ্যশ্মশ্রুসূর্যাদয়ঃ তেষাং  
 মূর্ত্তযোহিরণ্যশ্মশ্রুসূর্যাদিমূর্ত্তযস্তাসামিতি বিগ্রহঃ । নন্বা-  
 নন্দাদীনাং অস্থূলাদীনাঞ্চ গুণানামুপাস্যতত্ত্বে অন্তঃপ্র-  
 বেশাভাবাত্কাণবিশিষ্টত্বেন কথমুপাস্যত্বমিত্যাশঙ্ক্য তে-  
 যাং তত্ত্বান্তঃপ্রবেশাভাবেপি তেষাং লক্ষকত্বসম্ভবাত্তৈ-  
 র্লক্ষিতং ব্রহ্মোপাস্যমিত্যাহ গুণানামিতি ॥৩৭॥

অথোপাসনপ্রকারমেব দর্শয়তি আনন্দাদিভিরিতি ।  
 অত্রাসু শ্রুতত্ব যোহর্থৈকরসআনন্দাদিভিরস্থূলাদি-  
 ভিষ্চ গুণৈর্লক্ষিতঃ সোহমস্মীতোবমুপাসতে মুমুক্ষবইতি

যদি বল, এস্থলে হিরণ্য শ্মশ্রু হিরণ্য কেশ ইত্যাদি  
 সূর্য্যপ্রভৃতি মূর্ত্তি উদাহৃত না হওয়াতে এই পূর্ব্বোক্ত উপা-  
 সনাকে নিগুণ উপাসনা বলিয়া অঙ্গীকার করি, তাহার  
 উত্তর এই যে তবে তুমি তাহাতেই সন্তুষ্ট থাক । আর  
 লক্ষকত্ব রূপে স্বীকার করিয়া গুণ সকলের তত্ত্ব বিষয়ে  
 অপ্রয়োজন যদি বল তবে তুমি তক্রমেই ব্রহ্মতত্ত্ব উপা-  
 সনা কর ॥৩৭॥

আনন্দাদিভিরস্বলাদিভিঃ স্বাত্মাত্র লক্ষিতঃ । অখণ্ডৈকরসঃ সোহমস্মীত্যেবমুপাসতে । বোধোপাস্ত্যোর্বিশেষঃ কইতি চেদুচ্যতে শৃণু । বস্তুতন্ত্রোভবেদ্বোধঃ কর্তৃতন্ত্রমুপাসনং ॥৩৮॥

বিচারাজ্জাযতে বোধোহনিচ্ছা যং ন নিবর্তয়েৎ । স্বেতপদ্মিত্রাত্ৰং সংসারে দহ-

শেষঃ । নস্বৈবং সতি বিদ্যোপাসনযোঃ কুতোভেদইত্যশঙ্ক্য বস্তুতন্ত্রকর্তৃতন্ত্রত্বাভ্যাং ভেদইত্যাহ বোধোপাস্ত্যোরিতি ॥৩৮॥

বৈলক্ষণ্যান্তরসিদ্ধয়ে বোধস্য হেত্বাদিকং দর্শয়তি বিচারাত্ৰ জাযতে ইত্যাদিনা শ্লোকদ্বয়েন । বিচারাদ্বস্তুতত্ত্ববিচারাদ্বোধোজাযতে, কিঞ্চ বিচারবলাজ্জাযমানং যং বোধমনিচ্ছা বোধোমাভূদিত্যেবংকপা ন নিবর্তয়েৎ ন

এস্থলে আনন্দ প্রভৃতি বা অস্বূলাদি গুণদ্বারা যে আত্মা লক্ষিত হয়েন তিনিই অখণ্ডৈক রস স্বরূপ পরমাত্মা । আমিই সেই আত্মা এই রূপে তাঁহার উপাসনা কর । যদি বল, জ্ঞান এবং উপাসনা বিষয়ে বিভিন্নতা কি ? তবে শুন, জ্ঞানেতে ও উপাসনাতে অনেক বিশেষ আছে, যে হেতু জ্ঞান বস্তুর অধীন, আর উপাসনা পুরুষেচ্ছার আরম্ভ ॥৩৮॥

বিচার হইতে জ্ঞান উৎপন্ন হয় কিন্তু তাহা একবার দৃঢ়তর হইলে তদ্বিষয়ে ইচ্ছা না থাকিলেও তাহা আর

ত্যাখিলসত্যতাং । তাবতা কৃতকৃত্যঃ সন্নি-  
ত্যত্প্রিমুপাগতঃ । জীমুক্তিমনুপ্রাপ্য প্রা-  
রক্ষক্ষয়মীক্ষতে ॥৩৯॥

আপ্তোপদেশং বিশ্বস্য শ্রদ্ধালুরবিচা-  
রয়ন্ । চিন্তাষেৎ প্রত্যৈয়ৈরন্যৈরনন্তরিতব-  
-ত্তিভিঃ । যাবচ্চিন্ত্যস্বরূপত্বাভিমানঃ স্বস্যা-

নিবারয়েৎ উপপদ্যমানশ্চ বোধঃ স্বজন্মমাত্রাং সংসা-  
রেখিলস্য প্রপঞ্চস্য সত্যতাং দহতি নাশয়তি । তাবন্তে-  
তি, তাবতা তত্ত্বজ্ঞানোৎপত্তিমাত্রাণি নিরতিশয়ং সুখং প্রা-  
প্নোতীত্যর্থঃ ॥৩৯॥

উপাসনাযাশ্চ বোধাদ্বৈলক্ষণ্যান্তরসিদ্ধয়ে তদর্শয়তি  
আপ্তোপদেশমিতি । আগ্রস্য গুরোরূপদেশমুপাস্যস্বরূ-  
পপ্রতিপাদকবাক্যজাতং বিশ্বস্য বিশ্বাসং কৃত্বা অবিচার-  
য়ন্মুপাস্যতত্ত্বং প্রত্যৈয়ৈরন্যৈর্ঘটাদিবিষয়ৈরনন্তরিতবৃত্তিভি-

নিবারিত হইবার নহে । তাহা উৎপন্ন হইবা মাত্র সমস্ত  
সাংসারিক অনিত্য বস্তু বিষয়ক সত্য ভ্রমকে বিনাশ করে ।  
তাহাতেই সাধক কৃত কৃত্য হয়েন ও পরম তৃপ্তি লাভ  
করেন এবং জীবমুক্ত হইয়া প্রারক্ষক্ষয় পর্য্যন্ত অপেক্ষা  
করেন ॥৩৯॥

গুরুপদার্থ বস্তুর প্রতি বিশ্বাস করিয়া অনুসন্ধান পূর্বক  
বিচার করতঃ শ্রদ্ধালু ব্যক্তি অব্যবহিত বৃত্তি দ্বারা একাগ্র  
চিত্ত হইয়া চিন্তা করিবেক । যে পর্য্যন্ত আপনার চিন্তা

জায়তে । তাবদ্বিচিন্ত্য পশ্চাচ্চ তথৈবামৃতি  
ধারষেৎ ॥৪০॥

ব্রহ্মচারী ভিক্ষমাণোষুতঃ সস্বর্গবিদ্যায়া । স-  
স্বর্গকপতাং চিন্তে ধারযিত্বা হ্যভিক্ষত । পুরু-  
ষস্যেচ্ছয়া কৰ্ত্তুমকৰ্ত্তং কৰ্ত্তুমন্যথা । শক্যো-  
পাস্তিরতোনিত্যং কুর্যাৎ প্রত্যয়সমুত্তিৎ ॥৪১॥

শিন্ত্যেদিতি । কিমন্তুং কালং চিন্ত্যেদিত্যাশঙ্ক্যাহ যাব-  
দिति ॥৪০॥

উপাসকস্য তদ্রূপত্বাভিমানমুদাহরণপ্রদর্শনেन স্পষ্টী-  
করোতি ব্রহ্মচারীতি । কশ্চিৎ সস্বর্গত্বগুণবিশিষ্টঃ প্রাণো-  
পাসকোব্রহ্মচারী ভিক্ষাহরণার্থমাগত্য অভিপ্রতারিনা-  
ম্নোয়াজ্ঞঃ পুরতোমহাঅনশ্চতুরোদেবএকঃ কঃ সোজগার  
ভুবনস্য গোপা হং কাপেয নাভিপশ্যন্তি মর্ত্যাঅভিপ্রতা-

বস্তু পরব্রহ্মের সহিত অভিন্ন জ্ঞান না হয় ততদিন চিন্তার  
আবশ্যক, পশ্চাৎ অভিন্ন জ্ঞান হইলে আর চিন্তার আব-  
শ্যকতা নাই, তখন অমৃত লাভ হইবেক ॥৪০॥

সস্বর্গ বিদ্যা উপাসক ব্রহ্মচারী সৰ্বদা অন্তরে আপ-  
নাকে সস্বর্গ বিদ্যা স্বরূপে স্বীকার করতঃ ভিক্ষায় পর্যটন  
করেন, কিন্তু এই সকল উপাসনা করা, না করা, বা অন্যথা  
করাতে পুরুষের ইচ্ছাই অসাধারণ কারণ, অতএব সেই  
অনিচ্ছারূপ প্রতিবন্ধ নিবারণের নিমিত্তে সৰ্বদা তাহাতে  
অন্তঃকরণ বৃত্তি প্রবাহিত করিবেক ॥৪১॥

বেদাধ্যায়ী হুপ্রমত্তোহধীতে স্বপ্নেপি বা-  
সিতঃ । জপিতা তু জপত্যেব তথা ধ্যাতাপি  
বাসয়েৎ । বিরোধিপ্রত্যয়ং ত্যক্তা নৈর-  
ন্তর্যেণ ভাবয়ন্ । লভতে বাসনাবেশাৎ  
স্বপ্নাদাবপি ভাবনাং ॥৪২॥

রিন্ বহুধা বসন্তমিতি মস্ত্রেণ স্বাত্মনঃ সম্বর্গস্বরূপত্বং চিন্তে  
ধৃতং প্রকটীকৃতবানিতি ছান্দোগ্যে শ্রীযতইত্যর্থঃ । আ-  
মৃতি ধারণে নিমিত্তং দর্শয়ন্ননিচ্ছা যং ন নিবর্ত্তয়েদিত্যুক্তা-  
দ্বোধধর্ম্মাদৈলক্ষণামাহ পুরুষস্যোচ্ছ্রয়া কতুর্মিতি । উপা-  
স্তিঃ পুরুষস্যোপাসকস্যোচ্ছ্রয়া কতুর্মকতুর্মন্যথা বা প্রকা-  
রান্তরেণ বা কতুর্ং শক্যা অতঃ পুরুষস্যোচ্ছ্রাদীনত্বাচ্ছপা-  
সনং সদা কুর্যাদিত্যর্থঃ ॥৪১॥

এবং সতি সদা চিন্তনে কিং ভবতীত্যাহ বেদাধ্যায়ীতি ।  
অপ্রমত্তোবেদাধ্যায়ী সদাধ্যয়নশীলঃ জপিতা সদা জপ-  
শীলোবা বাসিতঃ দৃঢ়বাসনবা স্বপ্নাদিষ্প্যধ্যয়নং জপং বা  
করোতি এবমুপাসকোপি বাসনাদাঢ্যাত্ স্বপ্নাদাবপি ধ্যা-

যেমন বেদাধ্যায়ী ব্যক্তি অপ্রমাদে নিরন্তর অভ্যাসের  
সংস্কার বশতঃ স্বপ্নেতেও বাসনাধীন অধ্যয়ন করে, অথবা  
জাপক ব্যক্তি বাসনা বশতঃ জপ করে, তদ্রূপ উপাসকও  
অভ্যাস বশতঃ স্বপ্নেও ধ্যান করেন । বিরোধি জ্ঞান সকল  
পরিত্যাগ করিয়া নিরন্তর ভাবনা করিলে সেই বাসনাধীন  
স্বপ্নেতেও ভাবনা লব্ধ হয় ॥৪২॥

ভুঞ্জানোপি নিজারক্ৰমাস্থাতিশযতোহ-  
নিশং । ধ্যাতুং শক্তোন সন্দেহোবিষয়ব্য-  
সনী যথা । পরব্যাসিনী নারী ব্যগ্রাপি গৃহ-  
কৰ্ম্মণি । তদেবাস্বাদযত্যন্তঃ পরসঙ্গরসায-  
নং ॥৪৩॥

পরসঙ্গং স্বাদযন্ত্যাপি নো গৃহকৰ্ম্ম তৎ ।  
কুষ্ঠীভবেদপি ত্বেতদাপাত্তেনৈব বৰ্ত্ততে ।

যীতেত্যর্থঃ । স্বপ্নাদাবপি ধ্যানানুবর্ত্তনে কারণমাহ বি-  
রোধীতি । বাসনাবেশাৎ সংস্কারপাটবাৎ ভাবনাং  
ধ্যানং ॥৪২॥

ননু প্রারক্কৰ্ম্মবশাদ্বিষয়াননুভবতঃ কথং নৈরন্তর্য্যেণ  
ভাবনাসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্য আস্থাতিশয়ে সতি বিষয়ব্যাসনী-  
বস্তাবনাসিদ্ধিঃ স্যাদিত্যাহ ভুঞ্জানোহপীতি । দৃষ্টান্তঃ  
বিবৃণোতি পরব্যাসিনীতি ॥৪৩॥

স্বীয় প্রারক্ক কৰ্ম্ম ভোগ করিবার কালেও বিশ্বাসের  
আতিশয়া বশতঃ নিরন্তর ধ্যান করিতে সামর্থ্যও সম্ভব হয়,  
আর তদ্বিষয়ে কোন সন্দেহ থাকে না, যেমন পরপুরুষ  
সঙ্গাভিলাষিনী নারী স্বীয় গৃহকৰ্ম্মে ব্যগ্রা থাকিয়াও নির-  
ন্তর অন্তঃকরণে সেই পর পুরুষ সংসর্গরূপ রসের আশ্বা-  
দনে তৎপর থাকে ॥৪৩॥

পরসঙ্গাভিলাষিনী সেই স্ত্রীর গৃহকৰ্ম্মের যদিও নিতান্ত  
বিশৃঙ্খলা হয় না, কিন্তু তাহা সামান্য রূপে সম্পন্ন হয়, অর্থাৎ

গৃহকৃত্যব্যসনিনী যথা সম্যক্ করোতি তৎ ।  
পরব্যসনিনী তদ্বৎ ন করোত্যেব সর্বথা ॥৪৪॥

এবং ধ্যানৈকনিষ্ঠোপি লেশাল্লৌকিক-  
মাচরেৎ । তত্ত্ববিত্ত্ববিরোধিত্বাল্লৌকিকং  
সম্যাগাচরেৎ । মায়াময়ঃ প্রপঞ্চোযমাত্মা

পরসঙ্গাস্বাদিন্যাগৃহকৃত্যবিচ্ছেদঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ পর-  
সঙ্গমিতি । আপাতেনৈব বর্ত্ততইত্যুক্তমর্থং বিরূপোতি  
গৃহকৃত্যব্যসনিনীতি ॥৪৪॥

দার্ষ্টান্তিকে যোজয়তি এবং ধ্যানৈকনিষ্ঠোপীতি । ননু  
তত্ত্ববিদপি লৌকিকব্যবহারং কিং লেশেনাচরতি কিম্বা  
সম্যাগিতি বিষয়ব্যবহারস্য তত্ত্বজ্ঞানাবিরোধিত্বাৎ সম্যা-  
গাচরতি ইত্যাহ । তত্ত্ববিত্ত্ববিরোধিত্বাদিতি । অবিরো-  
ধিত্বমেব দর্শয়তি মায়াময়ঃ প্রপঞ্চোহ্যমিতি ॥৪৫॥

গৃহকর্মে তৎপরা স্ত্রী যেমন সম্যক্ রূপে তত্তৎ কৰ্ম সম্পন্ন  
করে তদ্রূপ পরসঙ্গরসাস্বাদন কারিণী কর্তৃক কখন তাহা  
সুন্দর রূপে নিম্পন্ন হয় না,যেহেতু তাহার তাহাতে একা-  
ন্ততা নাই ॥৪৪॥

পূর্বোক্ত দৃষ্টান্তানুরূপ ধ্যাননিষ্ঠ ব্যক্তি লেশ মাত্র  
লৌকিক আচার সম্পন্ন করিতে সমর্থ হয়, কিন্তু তত্ত্বজ্ঞানী  
ব্যক্তি সাংসারিক ব্যবহার সম্পন্ন করিতে সম্যক্ প্রকারে  
সমর্থ হয়েন, যেহেতু তাহার জ্ঞান কোন প্রকারে সংসা-  
রের বিরোধি নহে । জগৎ মায়াময় ও আত্মা চৈতন্য



চৈতন্যরূপধৃক্ । ইতি বোধে বিরোধঃ কো-  
লৌকিকব্যবহারিণঃ ॥৪৫॥

অপেক্ষতে ব্যবহৃতির্ন প্রপঞ্চস্য বস্তুতাং ।  
নাপ্যাত্মজাড্যং কিস্তুেষা সাধনান্যেব কা-  
ঙ্ক্ষতি । মনোবাক্কাযতদ্বাহ্যপদার্থাঃ সা-  
ধনানি তান্ । তদ্বিঘ্নোপমূদ্রাতি ব্যবহা-  
রোস্য নো কুতঃ ॥৪৬॥

বিরোধাভাবমেব প্রপঞ্চয়তি অপেক্ষতে ব্যবহৃতিরি-  
তি । কানি তানি ব্যবহারসাধনানি ইত্যতআহ মনো-  
বাক্কাযেতি । তদ্বাহ্যঃ পদার্থাঃ গৃহক্ষেত্রাদযস্তান্ মনআ-  
দীংস্তত্ত্বজ্ঞানী ন বারয়তি অতোহস্য জ্ঞানিনোব্যবহারঃ  
কুতোন ভবতীতি ভবতোবেত্যর্থঃ ॥৪৬॥

স্বরূপ এইরূপ তত্ত্বজ্ঞানেতে লৌকিক ব্যবহারের কোন  
বিরোধ সম্ভব হয় না ॥৪৫॥

তত্ত্বজ্ঞানী ব্যক্তি সাংসারিক বস্তুর অসত্যত্ব জানিয়াও  
তদ্বিষয়ক ব্যবহারকে অপেক্ষা করেন, এবং আত্মার চৈতন্য  
স্বভাব অবগত হইয়াও তত্ত্ব জ্ঞানের সাধন রূপে লৌকিক  
ব্যবহারকে স্বীকার করেন । যেহেতু তিনি সাধনরূপ  
ব্যাবহারিক পদার্থ মন, বাক্য, শরীর, এবং বাহ্য পদার্থ  
সকলের অপলাপ করিতে সমর্থ হয়েন না তাহাতে সুতরাং  
তাহার ব্যবহার থাকা অসম্ভাবিত নহে ॥৪৬॥

উপমৃদ্বাতি চিত্তং চেদ্ব্যাতাসৌ ন তু তত্ত্ব-  
বিৎ । ন বুদ্ধিং মর্দয়ন্ দৃষ্টোঘটতত্ত্বস্য বে-  
দিতা । সক্রুৎ প্রত্যয়মাত্রেন ঘটশ্চেদ্ব্যাতা  
তদা । স্বপ্রকাশোযমাত্মা কিং ঘটবচ্চ ন  
ভাষতে ॥৪৭॥

ননু বিষয়ানুপমর্দেপি তত্ত্ববিদা চিত্তোপমর্দনং কার্য-  
মিত্যাশঙ্ক্য তথাক্ষৌকরণে তত্ত্ববিদেব ন স্যাদিত্যাহ উপমৃ-  
দ্বাতীতি । ননু তত্ত্ববিদা চিত্তং নোপমৃদ্যতইত্যেতৎ ক  
দৃষ্টমিত্যাশঙ্ক্যাহ ন বুদ্ধিমিতি । ঘটতত্ত্বস্য বেদিতা জ্ঞাতা  
বুদ্ধিং মর্দয়ন্ পীড়য়ন্ ঐকাগ্র্যং কুর্কন্ পুরুষো ন দৃষ্টো-  
নোপলভ্যতইত্যর্থঃ । ননু ঘটস্য স্থূলত্বেন স্পর্শত্বাৎ  
তদদর্শনে চিত্তপীড়নং নাপেক্ষ্যতে ব্রহ্মণস্তথা দ্বাভাবান্ত-  
জ্ঞানে তদপেক্ষ্যতইত্যশঙ্ক্য তস্য স্বপ্রকাশত্বেন ঘটাদপি  
স্পর্শত্বাৎ চিত্তরোধনং নৈবাপেক্ষ্যতইত্যাহ সক্রুৎ প্রত্য-  
য়মাত্রেনেতি ॥৪৭॥

ননু ব্রহ্মণঃ স্বপ্রকাশত্বৈপি তদোচরাযাঃ বুদ্ধিরূপে-  
রেব তত্ত্বজ্ঞানত্বাৎ তস্যাশ্চ ক্ষণিকত্বেন ব্রহ্মণি পুনঃ পুনর-

যে ব্যক্তি চিন্তা দ্বারা অন্তঃকরণ বিলীন করেন, তিনি  
তত্ত্বজ্ঞানী নহেন, তাঁহাকে ধ্যাতা বলা যায় । যেহেতু  
ব্যাবহারিক বিষয়ে ঘটাদি বস্তুর স্বরূপ জানিবার নিমিত্তে  
অন্তঃকরণ বিলীন করিতে হয় না, কেবল একবার অন্তঃক-  
রণ বৃত্তির অবভাস মাত্রেই ঘটাদি বস্তুর জ্ঞান হয়, তদ্রূপ  
স্বয়ং প্রকাশ স্বরূপ আত্মা চিত্তের বিলয় ব্যতিরেকে  
কেন না প্রকাশিত হইবেন ॥৪৭॥

স্বপ্রকাশতয়া কিস্তে তদ্বুদ্ধিস্তত্ত্ববেদনং ।  
বুদ্ধিঞ্চ ক্ষণনাশ্যেতি চোদ্যং তুল্যং ঘট-  
দিষু । ঘটাদৌ নিশ্চিতং বুদ্ধির্নাশ্যেত্যেব যদা  
ঘটঃ । ইষ্টোনেতুং তদা শক্যইতি চেৎ সম-  
মাত্মনি ॥৪৮॥

নিশ্চিত্য সৰূদাত্মানং যদাপেক্ষা তদৈব  
তং । বক্তুং মন্তুং তথা ধ্যাतুং শকোত্যে-

বস্থানমপেক্ষ্যতে ইत्याশঙ্ক্য ইদং চোদ্যং ঘটাদিষুপি সমা-  
নমিত্যাহ স্বপ্রকাশতয়েতি । ঘটাদিজ্ঞানস্য ক্ষণিকত্বৈপি  
সৰূপনিশ্চিতস্য ঘটস্য সৰ্ব্বদা ব্যবহৃতুং শক্যত্বাত্তত্র চিত্ত-  
স্বৈর্য্যাসম্পাদনমপ্রযোজকমিত্যাশঙ্ক্য ইদমাশ্রয়্যাপি সমান-  
মিত্যাহ ঘটাদাবিতি ॥৪৮॥

সমমাত্মনীত্যুক্তং বিরূপোতি নিশ্চিত্যেতি । ননু তত্ত্ব-  
বিদপি উপাসকবদাত্মানুসন্ধানবশাৎ জগদনুসন্ধানরহি-

যদি বল ব্রহ্ম স্বপ্রকাশ স্বরূপ হইলেও তদ্বিষয়ক যে  
অন্তঃকরণ বৃত্তি প্রবাহ তাহাকেই তত্ত্বজ্ঞান বলা যায়,  
কিন্তু সেই বৃত্তিও ক্ষণ নাশ্য, তবে সুতরাং ব্রহ্মেতে তাহার  
পুনঃপুন অবস্থান স্বীকার করিতে হয়, এ পূৰ্ব্বপক্ষের  
উত্তর এই যে ঘটাদি বস্তু জ্ঞানেতেও তাহা সমান । তাহা-  
তেও যদি এমন বল, যে ঘটাদিতে বুদ্ধি নিশ্চিত হইলে  
সেই ঘটাদির নাশের পরেও তাহা তজ্রূপে অবগত হইতে  
পারা যায়, ইহারও সিদ্ধান্ত এই যে আত্মাতেও তাহা  
সমান ॥৪৮॥

ব হি তত্ত্ববিৎ । উপাসক ইব ধ্যাযন্ লৌ-  
কিকং বিস্মরেদ্যদি বিস্মরত্যেব সা ধ্যানা-  
দ্বিস্মৃতির্ন তু বেদনাৎ ॥৪৯॥

ধ্যাননৈষ্কট্টিকমেতস্য বেদনান্মুক্তিসিদ্ধি-  
তঃ । জ্ঞানাদেব তু কৈবল্যমিতি শাস্ত্রেষু  
ঐতিহ্যম্ । তত্ত্ববিদ্যদি ন ধ্যায়েৎ প্রবর্তেত

তোদৃশ্যত ইত্যশঙ্ক্য সোনুসঙ্কানাভাবোধ্যানপ্রযুক্তো ন  
বেদনপ্রযুক্ত ইত্যাহ উপাসক ইবেতি ॥৪৯॥

ননু তত্ত্ববিদ্যাপি মুক্তিসিদ্ধয়ে ব্রহ্মধ্যানং কৰ্ত্তব্যমিত্যা-  
শঙ্ক্য জ্ঞানাদেব কৈবল্যং প্রাপ্যতে, তমেব বিদিত্বাহতি-  
মৃত্যুমেতি নানাঃ পন্থা বিদ্যতেহযনায, জ্ঞানাদেবং মুচ্যতে  
সৰ্বপাশৈরিত্যাদিশাস্ত্রসম্ভাবাৎ ন মোক্ষায় ধ্যানং কৰ্ত্তব্য-  
মিত্যাহ ধ্যাননৈষ্কট্টিকমিতি । তত্ত্ববিদোধ্যানানভ্যুপগমে

একবার আত্মাতে বুদ্ধি নিশ্চিত হইলে যখন যাহা  
ইচ্ছা হয়, তখন তাহা বলিতে বা মনন করিতে অথবা ধ্যান  
করিতে তত্ত্বজ্ঞানিরাও সমর্থ হইবেন, আর যদি উপাসকের  
ন্যায় ধ্যান করতঃ তত্ত্বজ্ঞানী লৌকিক ব্যবহার বিস্মৃত  
হইবেন তবে তাহাকে কেবল ধ্যানেরই কার্য্য বলা যায় নতুবা  
জ্ঞান দ্বারা কখন লৌকিক ব্যবহার বিস্মৃতি হয় না ॥৪৯॥

তত্ত্বজ্ঞানী ব্যক্তির ধ্যান ঐচ্ছিক মাত্র, নতুবা জ্ঞান  
দ্বারাই তাহার মুক্তি সিদ্ধ হয়, যেহেতু জ্ঞানেতে কৈবল্য  
হয়, ইহা শাস্ত্রেতে পুনঃপুনঃ প্রতিপাদিত হইয়াছে । তত্ত্ব-  
জ্ঞানী ব্যক্তি যদি ধ্যান না করেন, আর বাহ্য ব্যবহারেও

তদা বহিঃ । প্রবর্ততাং সুখেনাযং কোবা-  
ধোস্য প্রবর্তনে ॥৫০॥

অতিপ্রসঙ্গইতি চেৎ প্রসঙ্গস্তাবদীরয ।  
প্রসঙ্গোবিধিশাস্ত্রক্ষেৎ ন তত্তত্ত্ববিদং প্রতি ।  
বর্ণাশ্রমবষোবস্থাভিমানোযস্য বিদ্যতে । ত-  
সৈব্য হি নিষেধাশ্চ বিধয়ঃ সকলাঅপি ॥৫১॥

তস্য সদা বহিঃ প্রবৃত্তিঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাবাধকত্বাৎ প্রবৃত্তেঃ  
সাভ্যুপেযতইত্যাহ তত্ত্ববিদ্যদীতি ॥৫০॥

বহিঃপ্রবৃত্ত্যভ্যুপগমেইতিপ্রসঙ্গঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্য প্রস-  
ঙ্গস্য দুর্নিকপত্বান্নৈবমিতি পরিহরতি অতিপ্রসঙ্গইতি চে-  
দিতি । ন প্রসঙ্গোদুর্নিকপঃ বিধিশাস্ত্রস্য প্রসঙ্গশব্দেন বিব-  
ক্ষিতত্বাদিতি চেন্ন তস্যাজ্ঞানিবিষয়ত্বেন তত্ত্ববিদ্বিষয়ত্বা-  
ভাবাদিত্যাহ প্রসঙ্গইতি । বিধিশাস্ত্রমিত্যুপলক্ষণং নিষেধ-

প্রবৃত্ত হইলে, তবে তিনি অনায়াসে প্রবৃত্ত হউন, তাঁহার  
সাংসারিক ব্যবহারে প্রবৃত্ত হওয়াতে কোন বাধা নাই ॥৫০॥

যদি জ্ঞানী ব্যক্তির সাংসারিক বিষয়ে প্রবৃত্ত হওয়াতে  
অতি প্রসঙ্গ হয় বল, তবে আমার জিজ্ঞাস্য এই যে তুমি  
কাহাকে প্রসঙ্গ বলিয়া স্বীকার কর । যদি বিধি নিষেধ  
শাস্ত্রকেই প্রসঙ্গ বল, তবে তাহা তত্ত্বজ্ঞানীর প্রতি সম্ভব  
হয় না,যেহেতু যে ব্যক্তির বর্ণাশ্রম,জীবিত কাল,ও অবস্থা,  
ইত্যাদিতে অভিমান আছে, তাহারই প্রতি বিধি নিষেধ  
শাস্ত্রের অধিকার হয়, কিন্তু অভিমান শূন্য তত্ত্বজ্ঞানীর  
প্রতি তাহা বিহিত নহে ॥৫১॥

বর্ণাশ্রমাদযোদেহে মাযযা পরিকল্পিতাঃ । নাত্মনোবোধকপস্যোত্যেবং তস্য  
 বিনিশ্চয়ঃ । সমাধিমথ কৰ্ম্মাণি মা কৰোতু  
 কৰোতু বা । হৃদযেনাস্তসৰ্ব্বাস্থোমুক্তএবো-  
 ত্তমাশযঃ ॥৫২॥

শাস্ত্রস্যাপি । বিধিশাস্ত্রস্যাবিদ্বদ্বিষয়ত্বমেব দর্শয়তি বর্ণা-  
 শ্রমেতি ॥৫১॥

ননু তত্ত্ববিদোপি দেহধারিত্বেন বর্ণাশ্রমাদ্যভিমানি-  
 ত্বমন্তীত্যাশঙ্ক্যাহ বর্ণাশ্রমাদযইতি । ননু তত্ত্ববিনিশ্চয়-  
 স্তাবত্তিষ্ঠতু শাস্ত্রং তু তস্য কর্তব্যং প্রতিপাদয়তি ইত্যা-  
 শঙ্ক্য তদপি তস্যাকর্তব্যতামেব বোধয়তি ইত্যাহ সমাধি-  
 মिति । হৃদযেন বুধ্যা অস্তসৰ্ব্বাস্থোহস্তাঃ পরিত্যক্তাঃ সৰ্ব্বাঃ  
 অশেষাঃ আস্থাঃ আসক্তিবিশেষাঃ যস্য সতথাবিধঃ অতএব  
 উত্তমাশযঃ উত্তমং আশযোহভিপ্রায়ঃ নির্মলং জ্ঞানং যস্য  
 সতথোক্তঃ সমুক্তএব অতঃ সমাধিমথ কৰ্ম্মাণীত্যন্বয়ঃ ॥৫২॥

বিচ্ছ্যাং কর্তব্যং নাস্তীত্যত্র বচনান্তরমদাহরতি নৈষ্কৰ্ম্ম্যে-  
 নেতি । নৈষ্কৰ্ম্ম্যং কৰ্ম্মরাহিত্যং তেন কৰ্ম্মত্যাগেনেত্যর্থঃ,

বর্ণাশ্রমাদি সমুদায় এই ভৌতিক দেহেতেই মায়া  
 দ্বারা কল্পিত হয়, কিন্তু নিত্য বোধ স্বরূপ আত্মাতে তাহার  
 কিছুই সম্ভূত নহে, তত্ত্বজ্ঞানীদিগের এই প্রকার নিশ্চয়  
 জ্ঞান থাকাতে তাঁহারা সমাধি বা কৰ্ম্মানুষ্ঠান করুন আর  
 নাই করুন, অন্তঃকরণে অনিত্য সাংসারিক বস্তুর প্রতি  
 আস্থা না থাকাতে তাঁহারা দিগকে নির্মল জ্ঞানী ও জীবমুক্ত  
 বলা যায় ॥৫২॥

নৈকশ্রোণ ন তস্যার্থস্তস্যার্থোহস্তি ন ক-  
শ্মতিঃ । ন সমাধানজপ্যাভ্যাং যস্য নির্বাস-  
নং মনঃ । আত্মাসঙ্গস্ততোহন্যাং স্যাদি-  
ন্দ্রজালং হি মাযিকং । ইত্যচঞ্চলনির্গতে  
কৃতোমনসি বাসনা ॥৫৩॥

এবং নাস্তি প্রসঙ্গোপি কুতোস্যাতিপ্র-  
সঙ্গনং । প্রসঙ্গেযস্য তসৈব শঙ্কেতাতি-

সমাধানং সমাধির্জপ্যাং জপঃ । ননু বিদুষামপি বাসনা-  
নিবৃত্তয়ে ধ্যানং কৰ্ত্তব্যমিত্যাশঙ্ক্য সম্যক্জ্ঞানিনোবাসনৈব  
নাস্তীত্যাহ আত্মাসঙ্গইতি ॥৫৩॥

ভবত্বেবং প্রকৃতে কিমায়াতং ইত্যতআহ এবং নাস্তি  
প্রসঙ্গোপীতি । কস্য তর্হ্যতিপ্রসঙ্গইত্যতআহ প্রসঙ্গেযস্য

কর্মের অনুষ্ঠান করাতে বা না করাতে সেই তত্ত্বজ্ঞা-  
নিদিগের কোন ক্ষতি বৃদ্ধি নাই, এবং সমাধি ও জপাদি-  
তেও প্রবৃত্তি বা অপ্রবৃত্তিতেও কোন লাভ বা হানি নাই,  
যেহেতু তাঁহারদিগের মন বাসনা শূন্য হইয়াছে । আত্মা  
অসঙ্গ নিত্য চেতন এবং তদ্ভিন্ন সমুদায় মায়া কার্য্য ঐন্দ্র-  
জালিক বস্তু স্বরূপ, এইরূপ দৃঢ় সংস্কার হইলে মনের  
বাসনা সকল আর কোথায় থাকে ॥৫৩॥

পূর্বোক্ত প্রকারে বিধি নিষেধ শাস্ত্ররূপ প্রসঙ্গ যদি  
জানীদিগের প্রতি সম্ভব না হইল, তবে কোথায় তাঁহার-  
দিগের আর অতিপ্রসঙ্গ সম্ভাবনা । যাহারদিগের প্রতি  
প্রসঙ্গ সম্ভব হয় তাহারদিগেরই প্রতি অতিপ্রসঙ্গ শঙ্কা

প্রসঙ্গনং । বিধ্যভাবান্ন বালস্য দৃশ্যতেহ-  
তিপ্রসঙ্গনং । স্যাৎ কুতোহতিপ্রসঙ্গস্য  
বিধ্যভাবে সমে সতি ॥৫৪॥

ন কিঞ্চিদেত্তি বালশ্চেৎ সর্বং বেত্ত্যেব  
তদ্বাবৎ । অপ্ৰজ্ঞস্যেব বিধয়ঃ সৰ্ব্বে সূর্য্য-  
ন্যায়োদ্যোঃ ॥৫৫॥

তস্যেবেতি । এবং কু দৃষ্টমিত্যত আহ বিধ্যভাবান্ন বাল-  
স্যেতি । দাষ্টান্তিকে যোজয়তি স্যাদিতি ॥৫৪॥

বালস্য বিধ্যভাবপ্রযোজকমজ্ঞত্বমস্তি ন বিদ্ব্যইত্যা-  
শক্য তস্য অজ্ঞত্বাবেপি বিধ্যভাবপ্রযোজকং সর্বজ্ঞ-  
ত্বমস্তীত্যা হ ন কিঞ্চিদিতি । তর্হি বিধ্যধিকারঃ কস্যেত্যাশ-  
ক্যাহ অপ্ৰজ্ঞস্যেবেতি ॥৫৫

কর, নতুবা প্রসঙ্গভাবে অতিপ্রসঙ্গ অযুক্ত হয় । যেমন  
বিধির অভাব হেতু বালকদিগের অতিপ্রসঙ্গ যোগ্য নহে,  
তদ্রূপ জ্ঞানদিগের প্রতি কোন বিধি নিষেধ না থাকাতে  
অতিপ্রসঙ্গ শক্য সম্ভাবিত নহে ॥৫৪॥

যদি বল বালকের বৈধ ও নিষিদ্ধ জ্ঞান না থাকাতে  
তাহার প্রতি কোন প্রকার বিধি নিষেধ সম্ভব হয় না, তবে  
ইহাও বলাযাইতে পারে যে তত্ত্বজ্ঞানী সকলেরই স্বরূপ  
জ্ঞানেন সুতরাং তাহারও প্রতি কোন বিধি নিষেধ নাই.  
যেহেতু অপ্ৰজ্ঞানীর প্রতিই সমুদায় বিধি ও নিষেধ শাস্ত্রে  
উক্ত হইয়াছে, অজ্ঞ বা তত্ত্বজ্ঞানীর প্রতি কোন নিয়ম শাস্ত্রে  
বিহিত হয় নাই ॥৫৫॥



শাপানুগ্রহসামর্থ্যং যস্যাসৌ তত্ত্ববিদ্য-  
দি । ন তৎ শাপাদিসামর্থ্যং ফলং স্যাত্তপ-  
সোযতঃ । ব্যাসাদেৱপি সামর্থ্যং দৃশ্যতে  
তপসোবলাৎ । শাপাদিকারণাদন্যৎ তপো-  
জ্ঞানস্য কারণং ॥৫৬॥

ননু ব্যাসাদিবিৎ শাপানুগ্রহসামর্থ্যং যস্য সএব তত্ত্ব-  
বিৎ নান্যইতি শক্যতে শাপানুগ্রহসামর্থ্যমিতি । পরিহরতি  
নেতি । অত্র হেতুমাৎ তচ্ছাপাদিসামর্থ্যমিতি । ননু ব্যাসা-  
দীনাং তত্ত্ববিদামপি শাপাদিসামর্থ্যং দৃশ্যতে ইত্যাশঙ্ক্য  
তেবাং ন তৎ জ্ঞানফলং অপি তু তপসঃ ফলমিত্যাহ ব্যাসা-  
দেৱিতি । ননু তর্হি তপসা ব্রহ্ম বিজিজ্ঞাসস্ব ইতি শ্রুতেস্ত-  
পোরহিতস্য তত্ত্বজ্ঞানমপি ন ঘটতে ইত্যাশঙ্ক্য শাপাদি-  
কারণাদন্যস্য তপসঃ সত্ত্বান্নৈবমিত্যাহ শাপাদীতি ॥৫৬॥

তর্হি তেবাং ব্যাসাদীনাং তত্ত্বজ্ঞানিত্বং শাপাদিকার-  
ণত্বঞ্চ কথং দৃশ্যতে ইত্যাশঙ্ক্য উভয়বিধতপসঃ সত্ত্বাবাদি-  
ত্যাহ দ্বয়ং যস্যাস্তীতি । ননু যঃ শাপাদিসামর্থ্যরহিতস্য

অভিসম্পাত বা অনুগ্রহ করিতে যে ব্যক্তির সামর্থ্য  
আছে তাহাকেও তত্ত্বজ্ঞানী বলিয়া স্বীকার করা বিধেয়  
নহে, যেহেতু অভিসম্পাতাদি সামর্থ্য ইহা তপস্যার ফল  
মাত্র, তাহা জ্ঞানের ফল নহে । পরম জ্ঞানি বেদ ব্যাসা-  
দিরও যে সে সামর্থ্য ছিল তাহাও জ্ঞানের ফল নহে তপ-  
স্যারই ফল, আর জ্ঞানের কারণ যে তপস্যা তাহার এ  
ফল নহে, জ্ঞানই তাহার ফল ॥৫৬॥

দ্বয়ং যস্যাস্তি তসৌব সামর্থ্যজ্ঞানযো-  
জনিঃ । একৈকস্তু তপঃ কুর্ষ্মেকৈকং লভতে  
ফলং । সামর্থ্যহীনোনিন্দ্যশ্চেৎ যতিভির্বি-  
ধিবর্জিতঃ । নিন্দ্যন্তে যতযোপ্যনৈরনিশং  
ভোগলম্পটৈঃ ॥৫৭॥

ভিক্ষাবস্ত্রাদিরক্ষ্যৈর্যদ্যেতে ভোগতুষ্টি-  
যে । অহোযতিত্বমেতেষাং বৈরাগ্যভর-

স্ত্র বিধ্যভাবেপি বিহিতানুষ্ঠাতৃভির্নিন্দ্যত্বং স্যাদিত্যাশঙ্ক্য  
তেষামপি বিষয়লম্পটৈর্নিন্দ্যত্বং স্যাদিত্যাহ সামর্থ্যহীনো-  
নিন্দ্যশ্চেদিতি ॥৫৭॥

এতেপি ভোগতুষ্টিার্থং বিষয়ান্ সম্পাদয়েযুরিত্যা-  
শঙ্ক্য তদা তেযাং যতিত্বমেব হীযতে ইত্যভিপ্রায়েণোপ-  
হসতি ভিক্ষাবস্ত্রাদি রক্ষ্যৈরুতি । বিষয়লম্পটৈঃ পামরৈঃ

যে ব্যক্তি এক কালে তপস্যা ও তত্ত্বজ্ঞানের কারণ  
উভয়ই সিদ্ধ করিয়াছেন তাঁহার শাপাদি সামর্থ্য ও তত্ত্ব-  
জ্ঞানিত্ব উভয়ই জন্মায়, নতুবা তিনি পৃথক্ এক এক প্রকার  
তপস্যা করিয়া যে কেবল এক এক প্রকার ফল লাভ করি-  
য়াছেন এমত নহে, যিনি জ্ঞান সাধন মাত্র অনুষ্ঠান করেন  
তাঁহার জ্ঞান মাত্রই ফল হয় । যদি বল, সামর্থ্য হীন  
বিধি বর্জিত ব্যক্তির যতি কর্তৃক নিন্দনীয় হয়েন । তাহা  
দুষ্য নহে, সে নিন্দা উভয়েরই তুল্য, যেহেতু নিরন্তর ভো-  
গাভিলাষি ব্যক্তির যতি দিগকে নিন্দা করিয়া থাকে ৫৭।

ভোগাভিলাষিরা যতিদিগকে এই রূপে নিন্দা করিয়া  
থাকে যে যদি যতিরা ভোগের নিমিত্তে ভিক্ষা করে ও

মহুরং । বর্ণাশ্রমপরান্নাং খানিন্দন্তিত্যুচ্যতে  
যদি । দেহাত্মমতযোবুদ্ধং নিন্দন্তাশ্রমমা-  
নিনঃ ॥৫৮॥

তদিৎথং তত্ত্ববিজ্ঞানে সাধনানুপমর্দ-  
নাৎ । জ্ঞানিনাচরিতুং শক্যং সম্যগ্ৰাজ্যা-  
দি লৌকিকং । মিথ্যাত্ববুদ্ধ্যা তত্রেষ্টা না-

ক্রিয়মাণয়া নিন্দয়া ক্রিয়াপরাণাং বিশিষ্টানাং হানিনাস্তী-  
ত্যুচ্যতে চেত্তর্হি দেহাভিমানিতিঃ ক্রিয়াপরৈঃ ক্রিয়মাণয়া  
নিন্দয়া তত্ত্ববিদোপি ন হানিরিত্যাহ বর্ণাশ্রমপরান্নাং মুখ্যা-  
ইতি ॥৫৮॥

প্রাসঙ্গিকং পরিসমাপ্য প্রকৃতমনুসরতি তদিৎথমিতি ।  
তত্ত্বস্মাৎ কারণাৎ ইৎথমুক্তপ্রকারেণ তত্ত্বজ্ঞানে সতি সাধ-  
নানুপমর্দনাৎ লৌকিকব্যবহারসাধনানাং মনআদীনাং  
অবিলাপনাং রাজ্যপরিপালনাদি কৰ্ম্ম জ্ঞানিনা সম্যগাচ-

তুষ্টির নিমিত্তে বস্ত্রাদি ধারণ করে, আহা ! তবে তাহারদি-  
গের কি আশ্চর্য্য যতিত্ব, আহা ! বৈরাগ্যের ভরে যতিত্বের  
মান্দ্য হইয়াছে । যদি বল, বর্ণাশ্রমাচারিকে মূঢ়েরা এপ্রকার  
নিন্দা করুক তাহাতে হানি নাই, তবে দেহাত্মজ্ঞানি  
আশ্রম মানিরা যে তত্ত্বজ্ঞানীকে নিন্দা করে তাহাতেই বা  
হানি কি ॥৫৮॥

এই প্রকার তত্ত্ব জ্ঞানের সাধন রূপ বাহ্য বিষয় সক-  
লের কোন বাধা না করিয়াও জ্ঞানি ব্যক্তি সম্যক্ প্রকারে  
রাজ্য পালনাদি রূপ লৌকিক ব্যবহার আচরণ করিতে  
সমর্থ হইবেন । যদি বল মিথ্যাত্ব জ্ঞান হওয়াতে ব্যবহা-

স্তি চেত্তর্হি মাস্তু তৎ । ধ্যায়ন্ বাথ ব্যবহ-  
রন্ যথারক্কং বসত্ত্বয়ং ॥৫৯॥

উপাসকস্তু সততং ধ্যায়ন্নেব বসেদি-  
তি । ধ্যানেনৈব কৃতং তস্য ব্রহ্মত্বং বিষ্ণু-  
তাদিবৎ । ধ্যানোপাদানকং যত্ত্বদ্যানাভাবে

রিতুং শক্যমিত্যর্থঃ । ননু তত্ত্ববিদঃ প্রপঞ্চমিথ্যাত্বজ্ঞানেন  
তদ্রেচ্ছিব নোদীয়াৎ ইতি চেত্তর্হি স্বকর্মানুসারেণ বর্ততা-  
মিত্যাহ মিথ্যেতি ॥৫৯॥

ইদানীং উপাসকস্যাতোবৈষম্যং দর্শয়তি উপাসক-  
স্থিতি । তত্রোপপত্তিমাহ যতইতি । যতঃ কারণাৎ তস্য  
ব্রহ্মত্বং ধ্যানেনৈব কৃতং ন প্রমাণেন প্রমিতং অতোধ্যা-  
য়িনা সদা ধ্যানং কর্তব্যমিত্যর্থঃ । তত্র দৃষ্টান্তঃ বিষ্ণুতা-  
দিবদिति । যথা স্বস্মিন্ ধ্যানেন সম্পাদিতস্তা বিষ্ণুত্বাদেঃ  
পারমার্থিকত্বং নাস্তি তদ্বদিত্যর্থঃ । ধ্যানসম্পাদিত-  
স্যাপি তস্য পারমার্থিকত্বং কিং ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্য ধ্যান-  
সম্পাদিতস্য বাঞ্ছেনুত্বাদেঃ ধ্যানাপায়েহপগমদর্শনান্নৈব-

রিক বিষয় সকলেতে জ্ঞানি ব্যক্তির ইচ্ছা হয় না ;  
তাহার উত্তর এই,যে তাহা না হউক, কিন্তু প্রারক কর্মানু-  
সারে তিনি ধ্যানেতেই হউক বা ব্যবহারেই হউক যথা  
ইচ্ছা প্রবৃত্ত হয়েন ॥৫৯॥

উপাসক ব্যক্তি সর্বদাই ধ্যানেতে তৎপর হইবেন,  
যেহেতু বিষ্ণুলোক প্রাপ্তির ন্যায় ধ্যান দ্বারাই তাহার  
ব্রহ্মত্ব প্রাপ্তি হইয়াছে । ধ্যান যাহার কারণ, ধ্যান অ-  
ভাবে সুতরাং তাহার লয় হইতে পারে, অতএব উপাস-

বিলীয়তে । বাস্তবী ব্রহ্মতানৈব জ্ঞানাভাবে  
বিলীয়তে ॥৬০॥

ততোভিজ্ঞাপকং জ্ঞানং ন নিত্যং জন-  
যত্যদঃ । জ্ঞাপকাভাবমাত্রেন ন হি সত্যং  
বিলীয়তে । অস্ত্যেবোপাসকস্যাপি বাস্ত-  
বী ব্রহ্মতেতি চেৎ । পামরাণাং তিরশ্চাঞ্চ

মিত্যাহ ধ্যানেতি । জ্ঞানেন প্রকাশিতস্য ব্রহ্মত্বস্য ততো-  
বৈলক্ষণ্যমাহ বাস্তবীতি । হেতুগর্ভিতং বিশেষণং যতো-  
ব্রহ্মত্বং বাস্তবং অতোজ্ঞাপকজ্ঞানাভাবে সতি নৈব বিলী-  
যতে ॥৬০॥

বাস্তবত্বাদেব জ্ঞানেনৈব জন্যতে ইত্যাহ ততোভিজ্ঞা-  
পকমিতি । যতোদোব্রহ্মত্বং নিত্যং ততোজ্ঞানং তস্যা-  
ভিজ্ঞাপকং অববোধকমেব ন জনকমিত্যর্থঃ । তত্রোপ-  
পত্তিং ব্যতিরেকমুখেণাহ জ্ঞাপকাভাবমাত্রেনেতি । অযম-  
ভিপ্রাযঃ ব্রহ্মত্বং যদি জ্ঞানজন্যং স্যাৎ তর্হি জ্ঞাননাশে স্বয়ং  
বিলীয়েত ন চ বিলীয়তেহতোন জন্যমিত্যর্থঃ । ননু জ্ঞানি-  
বদুপাসকস্যাপি ব্রহ্মত্বং বাস্তবমস্ত্যেবেতি শঙ্কতে অ-  
স্ত্যেবোপাসকস্যেতি । অত্যাঁপমিদমুচ্যাতে ইত্যভিপ্রায়েণাহ

কের সর্বদাই ধ্যান করা আবশ্যক, কিন্তু নিত্য সিদ্ধ বস্তু  
স্বরূপ যে ব্রহ্মতত্ত্ব তাহা জ্ঞান আলোচনার অভাবেতেও  
বিলীন হইবার নহে ॥৬০॥

জ্ঞান কেবল ব্রহ্মত্ব প্রাপ্তির অভিজ্ঞাপক মাত্র, তাহার  
কারণ নহে, অতএব জ্ঞানের অনুষ্ঠানের অভাবেতেও  
জ্ঞাপকের অসম্ভাব মাত্রে সত্যস্বরূপ ব্রহ্মতত্ত্ব কখন বিলীন

বাস্তবী ব্রহ্মতা ন কিং । অজ্ঞানাদপুমর্থত্ব-  
মুভযত্রাপি তৎ সমং ॥৬১॥

উপবাসাদযথা ভিক্ষা বরং ধ্যানং তথা-  
ন্যতঃ । পামরাণাং ব্যবহৃতেষ্বরং কস্মাদ্যনু-  
ষ্ঠিতিঃ । ততোপি সগুণোপাস্তির্নিগুণোপা-  
সনং ততঃ । যাবদ্বিজ্ঞানসামীপ্যং তাবৎ

পামরাণামিতি । পামরাদীনাং বিদ্যমানমপি ব্রহ্মত্বং  
অজ্ঞাতত্বাৎ ন পুরুষার্থোপযোগীত্যাশঙ্ক্যাজ্ঞাতত্বেনাপু-  
রুষার্থোপযোগিত্বমুপাসকস্যাপি সমানমিত্যাহ অজ্ঞানা-  
দপুমর্থত্বমিতি ॥৬১॥

ননু তর্হ্যুপাসনং কিমর্থমভিধীয়তে ইত্যাশঙ্ক্য ইतरানু-  
ষ্ঠানেভ্যঃ শ্রেষ্ঠত্বাভিপ্রায়েণোক্তমিতি দৃষ্টান্তপূর্ব্বকমাহ  
উপবাসাদিতি । ইतरানুষ্ঠানাৎ শ্রেষ্ঠত্বমেব দর্শয়তি  
পামরাণাং ব্যবহৃতেরিতি । উত্তরোত্তরশ্রেষ্ঠ্যে কারণমাহ

হইবার নহে । তাহাতে যদি উপাসকেরও নিত্য সিদ্ধ  
পরব্রহ্মত্ব স্বীকার কর, তবে মূঢ় ব্যক্তিদিগের এবং অবোধ  
জন্তুদিগের নিত্য সিদ্ধ ব্রহ্ম স্বরূপত্ব কেন স্বীকার না কর,  
যেহেতু তত্ত্বজ্ঞানের অভাবজন্য মুক্তি লাভ বিষয়ে উভয়ে-  
রই সামর্থ্য সমান ॥৬১॥

যেমন অনাহারে থাকা অপেক্ষা বরং ভিক্ষা করিয়া  
আহার করা ভাল, তরূপ নিরবলম্ব থাকা অপেক্ষা ধ্যানের  
অনুষ্ঠান শ্রেয়ঃ ও ইতর অজ্ঞানদিগের ব্যবহার অনুষ্ঠান  
করা অপেক্ষা কর্মের অনুষ্ঠান শ্রেয়ঃ, এবং তাহা হইতেও  
সগুণ উপাসনা শ্রেষ্ঠ, আর সর্ব্বাপেক্ষা নির্গুণ উপাসনা অ-

শ্রেষ্ঠ্যং বিবৰ্দ্ধতে । ব্রহ্মজ্ঞানায়তে সাক্ষাৎ  
নিগুণোপাসনং শঠৈঃ ॥৬২॥

যথা সম্বাদিবিভ্রান্তিঃ ফলকালে প্রমায-  
তে । বিদ্যাযতে তথোপাস্তিস্মুক্তিকালেহতি  
পাকতঃ । সম্বাদিভ্রমতঃ পুংসঃ প্রবৃত্তস্যান্য-  
মানতঃ । প্রমোতি চেত্তথোপাস্তিস্মাস্তরে  
কাৰণাযতাং ॥৬৩॥

যাবদिति । নিগুণোপাসনস্য সৰ্ব্বশ্রেষ্ঠ্যে কাৰণমাহ । ব্র-  
হ্মজ্ঞানায়তে ইতি ॥৬২॥

উক্তমর্থং দৃষ্টান্তপ্রদর্শনপূর্ব্বকং দ্রুতয়তি যথেনি । ননু  
সম্বাদিবিভ্রান্তিঃ স্বয়মেব ন প্রমা ভবতি কিন্তু তথা প্রবৃত্তসো-  
ন্দ্রিয়ার্থসন্নিবৰ্ধাৎ প্রমা জায়তে ইতি শঙ্কতে সম্বাদীতি ।  
অন্ত, তর্হি নিগুণোপাসনমপি নিদিধ্যাসনরূপং সম্বাক্যজ-  
ন্যাপরোক্ষজ্ঞানে কাৰণং ভবিষ্যতীত্যাহ তথোপাস্তিরি-  
তি ॥৬৩॥

তন্তু শ্রেষ্ঠ,যাবৎ জ্ঞানের নিকটবর্ত্তী না হওয়া যায়,তাবৎ  
পর্যন্ত ক্রমশঃ শ্রেষ্ঠতার বৃদ্ধি হইতে থাকে, কিন্তু নির্গুণ  
উপাসনা ক্রমশঃ তত্ত্বজ্ঞান রূপে পরিণত হয় ॥৬২॥

যেমন ফল প্রাপ্তি কালে সম্বাদি ভ্রমকেও অভ্রান্ত প্রমাণ  
রূপে স্বীকার করা যায়, তরূপ পরিপক্ক নির্গুণ উপাসনাও  
মুক্তি কালে তত্ত্বজ্ঞান তুল্য হয় । সম্বাদি ভ্রমেতে প্রবৃত্ত  
পুরুষের অন্য কোন প্রমাণ দ্বারা ফল সিদ্ধ হয় যদি বল,  
তবে তরূপ উপাসনাও অন্য কোন প্রমাণ দ্বারা মুক্তি কাল  
তত্ত্বজ্ঞানের প্রতি কাৰণ হউক,তাহাতেও ক্ষতি নাই ॥৬৩॥

মূর্ত্তিধ্যানস্য মন্ত্রাদেৱপি কারণতা যদি । অস্তু নাম তথাপ্যত্র প্রত্যাসত্তিৰ্বিশি-  
 য়তে । নিগুণোপাসনং পঞ্চং সমাধিঃ স্যাৎ  
 শনৈস্ততঃ । যঃ সমাধিনিরোধাত্ম্যঃ সোহ-  
 নায়াসেন লভ্যতে ॥৬৪॥

নিরোধলাভে পুংসোহন্তরসঙ্গং বস্তু শি-

নত্বেবং সতি মূর্ত্তিধ্যানাৱেৱপি চিত্তৈকাগ্র্যসম্পাদন-  
 দ্বারাঃ পরোক্ষজ্ঞানসাধনত্বং স্যাদিতি চেত্তদপ্যঙ্গীক্রিয়তে  
 ইত্যাহ মূর্ত্তীতি । তর্হি নিগুণোপাসনে কোতিশযস্তত্রাহ ত-  
 থাপ্যত্রেতি । প্রত্যাসত্তিঃ সামীপ্যং জ্ঞানং প্রতীতি শেষঃ ।  
 প্রত্যাসত্তিপ্রকারমেব দর্শয়তি নিগুণোপাসনমিতি । নি-  
 গুণোপাসনং যদা পঞ্চং ভবতি তদা সবিকল্পকসমাধিঃ  
 স্যাৎ ততঃ সবিকল্পকসমাধেৱনিরোধাত্ম্যোযস্তৃষ্ণাপি নি-  
 রোধে সৰ্ব্বনিরোধান্নিবীজঃ সমাধিরিতি সূত্রোক্তলক্ষণো-  
 ন্নিৰ্ব্বিকল্পঃ সমাধিঃ সোহনায়াসেন লভ্যতে ॥৬৪॥

ভবত্বেবং নিৰ্ব্বিকল্পকলাভস্ততঃ কিমিত্যতআহ নিরো-  
 ধলাভইতি । ততোপি কিমিত্যতআহ পুনঃ পুনরिति ।

কোন প্রকার মূর্ত্তি ধ্যান বা মন্ত্ৰ জপ প্রভৃতিরও যদি  
 চিত্তশুদ্ধি সাধন দ্বারা পরম্পরায় অপরোক্ষ জ্ঞান কারণত্ব  
 স্বীকার কর, তথাপি সাক্ষাৎ কারণত্ব রূপে নিগুণ উপা-  
 সনার অনেক বিশেষ আছে । নির্গুণ উপাসনাই পরি-  
 পকু হইয়া সমাধিরূপে পরিণত হয়, অতএব নির্গুণ  
 উপাসনাতেই অনায়াসে নিৰ্ব্বিকল্প সমাধি লাভ হইতে  
 পারে ॥৬৪॥



যাতে । পুনঃ পুনর্বাসিতেষ্মিন্ বাক্যাৎ জা-  
যেত তত্ত্বধীঃ । নির্বিকারাসঙ্গনিত্যস্বপ্রকাশৈ-  
কপূর্ণতাঃ । বুদ্ধৌ বাচিতি শাস্ত্রোক্তাআরো-  
হন্ত্যবিবাদতঃ ॥৬৫॥

যোগাভ্যাসস্তে তদর্থোহমৃতবিন্দাদিষু শ্রু-  
তঃ । এবঞ্চ দৃষ্টদ্বারাপি হেতুত্বাদন্যতো-

তস্মিন্নসঙ্গে বস্তুনি পুনঃ পুনর্বাসিতে ভাবিতে সতি বাক্যা-  
ত্তত্ত্বমস্যা দিলক্ষণাৎ তত্ত্ববীন্তত্ত্বজ্ঞানং অহং ব্রহ্মাস্মীত্যে-  
বমাকারং জাযেতোৎপদ্যেত । তত্ত্বজ্ঞানস্বরূপমেব বিশ-  
দয়তি নির্বিকারেতি ॥৬৫॥

ননু নির্বিকল্পসমাধিবশাদপরোক্ষজ্ঞানমুদেতীত্যত্র কিং  
প্রমাণমিত্যাশঙ্ক্যামৃতবিন্দাদিশ্রুতযঃ প্রমাণমিত্যাহ যোগা-  
ভ্যাসইতি । ফলিতমাহ এবঞ্চেতি । এবঞ্চ সতি নির্গুণো-  
পাসনস্তাপরোক্ষজ্ঞানস্য প্রত্যাসত্তিসত্তবে সতি দৃষ্টদ্বারাপি

পূর্বোক্ত প্রকারে নির্বিকল্প সমাধি সুসাধিত হইলে  
অন্তঃকরণে কেবল অসঙ্গ চৈতন্য মাত্র অবশিষ্ট থাকে,  
পশ্চাৎ পুনঃ পুনঃ আলোচনা দ্বারা তাহা দৃঢ়ীকৃত হইলে  
মহাবাক্য প্রতিপাদিত তত্ত্বজ্ঞান আবির্ভূত হইয়া শাস্ত্রোক্ত  
নির্বিকার, অসঙ্গ, নিত্য, ও স্বপ্রকাশ স্বরূপ পরব্রহ্ম  
চৈতন্য অনায়াসে দৃঢ় রূপে বুদ্ধিতে আকট হয় ॥৬৫॥

পূর্বোক্ত প্রকার অভ্যাস রূপ অর্থ অমৃত বিন্দু প্রভৃতি  
উপনিষদের শ্রুতিতে স্পষ্টরূপে উক্ত হইয়াছে, অতএব  
প্রত্যক্ষ নির্বিকল্প সমাধি লাভ দ্বারা তত্ত্বজ্ঞানের সাধন  
হেতু সত্ত্বগোপাসনা প্রভৃতি হইতে নির্গুণ উপাসনা

বরং । উপেক্ষ্য তত্তীর্থযাত্রাং জপাদীনেব  
কুর্ষতাং । পিণ্ডং সমুৎসৃজ্য করং লেটীতি  
ন্যাযআপতেৎ ॥৬৬॥

উপাসকানামপ্যেবং বিচারত্যাগতো-  
যদি । বাচং তস্মাদ্বিচারস্যাসম্ভবে যোগ-  
ঈরিতঃ । বহুব্যাকুলচিত্তানাং বিচারান্তত্ব-

নির্ধিকম্পসমাধিলাভদ্বারেণাপি শাস্তাদৃষ্টদ্বারাপি হেতু-  
ত্বাং জ্ঞানসাধনত্বাং অন্যতঃ সগুণোপাসনাদিভ্যোবরং  
শ্রেষ্ঠমিত্যর্থঃ । এবং নির্গুণোপাসনস্যাপরোক্ষজ্ঞানসা-  
ধনত্বে সিদ্ধে সতি তৎপরিত্যজ্যান্যত্র প্রবৃত্তানাং রুখা শ্রমঃ  
স্যাদিতি লৌকিকন্যায়প্রদর্শনেনাই উপেক্ষ্যেতি ॥৬৬॥

নন্বাত্তত্ত্ববিচারং পরিত্যজ্য নির্গুণোপাসনং কুর্ষতা-  
মপ্যযং ন্যাযঃ সমানইত্যশঙ্ক্যঙ্গীকরোতি উপাসকমিতি ।  
তর্হি নির্গুণোপাসনং কুতঃ প্রতিপাদ্যতইত্যতআহ তস্মা-  
দিতি । যস্মাত্তত্ত্বন্যাযপ্রসঙ্গস্তস্মাদ্বিচারাসম্ভবে যোগউ-  
পাসনমুক্তমিত্যর্থঃ । বিচারাসম্ভবে কারণমাহ বহুব্যাকু-  
লচিত্তানামিতি । যতোবিচারোন সম্ভবত্যতোযোগঃ কর্ত-

শ্রেষ্ঠ হয় । তাহাকে উপেক্ষা করিয়া যে ব্যক্তি জপ বা  
সগুণ উপাসনাদির অনুষ্ঠান করে, তাহার পক্ষে, হস্তস্থ  
গ্রাস পরিত্যাগ করিয়া হস্ত লেহন করা রূপ দৃষ্টান্ত  
উদাহরণ করা যাইতে পারে ॥৬৬॥

আত্মতত্ত্ব বিচার পরিত্যাগ করিয়া যাহারা কেবল  
নির্গুণ উপাসনাতেই রত থাকে তাহারদিগের প্রতিও পূ-  
রোক্ত দৃষ্টান্ত উদাহৃত হইতে পারে, এই নিমিত্তেই

ধীনহি । যোগোমুখ্যন্ত তন্তেষাং ধীদর্পন্তেন  
নশ্যতি ॥৬৭॥

অব্যাকুলধিষাং মোহমাত্রেনাচ্ছাদিতা-  
ত্বনাং । সাংখ্যানাং বিচারঃ স্যান্মুখ্যো-  
ষ্টিতি সিদ্ধিতঃ ॥৬৮॥

বাইত্যাহ যোগোমুখ্যইতি । মুখ্যত্বে কারণমাহ ধীদর্প-  
ইতি । তেন যোগেন যতোধীদর্পোনশ্যতি অতোমুখ্যই-  
ত্যর্থঃ ॥৬৭॥

এবং ব্যাকুলচিত্তানাং যোগমুখ্যত্বমভিধায় তদ্রহিতা-  
নাং বিচারোমুখ্যইত্যাহ অব্যাকুলধিয়ামিতি । সাংখ্যানাং  
বিচারঃ সাংখ্যশব্দবাচ্যন্তত্ববিচারোমুখ্যঃ । কুতইত্যতআহ  
ঋটিতি সিদ্ধিতইতি ॥৬৮॥

বিচারের অসম্ভাবনা বিষয়ে উপাসনা বিহিত হইয়াছে,  
নানা বিষয়ে বিক্ষিপ্ত চিত্ত ব্যক্তিদিগের বিচার দ্বারা তত্ত্ব-  
জ্ঞান সম্ভব হয় না, সুতরাং তাহারদিগের প্রতিই উপা-  
সনা মুখ্য রূপে উক্ত হইয়াছে, তদ্বারাই তাহারদিগের  
অন্তঃকরণের দোষ সকল বিনষ্ট হয় ॥৬৭॥

এই প্রকারে ব্যাকুল চিত্ত ব্যক্তিদিগের প্রতি উপাস-  
নার মুখ্যত্ব নির্ণয় করিয়া এইরূপে অব্যাকুলিত চিত্ত মুমু-  
ক্ষুদিগের প্রতি বিচারের প্রাধান্য নিক্রপণ করিতেছেন ।  
যাহারদিগের অব্যাকুল চিত্ত অথচ কেবল মোহমাত্র দ্বারা  
অন্তঃকরণ আচ্ছাদিত থাকে তাহারদিগের পক্ষে সাংখ্য  
শব্দ বাচ্য তত্ত্ববিচার সর্বতোভাবে শ্রেষ্ঠ হয়, যে হেতু  
তদ্বারা অনায়াসে মক্তি লাভের সম্ভাবনা ॥৬৮॥

যৎ সাংখ্যোঃ প্রাপ্যতে স্থানং তৎ যোগৈ-  
রপি গম্যতে । একং সাংখ্যঞ্চ যোগঞ্চ যঃ প-  
শ্যতি সপশ্যতি ॥৬৯॥

তৎ কারণং সাংখ্যযোগাতিপন্নমিতি হি  
শ্রুতিঃ । বস্তু শ্রুতৈর্বিরুদ্ধঃ সমাভাসঃ সা-  
ংখ্যযোগয়োঃ ॥৭০॥

যোগসাংখ্যায়োরুভযোরপি তত্ত্বজ্ঞানদ্বারা মুক্তিসাধ-  
নত্বে গীতাবাক্যং প্রমাণযতি যৎ সাংখ্যরিতি । যঃ সাংখ্যঞ্চ  
যোগঞ্চ ফলত একং পশ্যতি সশাস্ত্রার্থং সম্যক্ পশ্যতী-  
ত্যর্থঃ ॥৬৯॥

ন কেবলং গীতাবাক্যং প্রমাণং কিন্তু তন্মূলভূতা শ্রুতি-  
রপ্যস্তীতাহ তৎ কারণমিতি । ননু সাংখ্যযোগযোস্তুত্ব-

তত্ত্বজ্ঞান দ্বারা যোগ ও সাংখ্য উভয়ের মুক্তি সাধনত্ব  
বিষয়ে ভগবদগীতার পঞ্চম অধ্যায়ের পঞ্চম শ্লোক উদা-  
হরণ, যথা । সাংখ্য দ্বারা যে ফল প্রাপ্তি হয় যোগ দ্বারা  
তাহাই হয়, অতএব সাংখ্য এবং যোগ উভয়কে যে ব্যক্তি  
অপৃথক্ রূপে জানেন তিনিই যথার্থ শাস্ত্রের অর্থ  
জানেন ॥৬৯॥

এতদ্বিষয়ে যে কেবল গীতাবাক্যই প্রমাণ এমত নহে  
তাহাতে শ্রুতি প্রমাণও আছে যথা । যোগ ও সাংখ্য  
প্রতিপাদিত তত্ত্বজ্ঞান মুক্তির প্রতি কারণ ইহা শ্রুতিতে  
উক্ত হইয়াছে, কিন্তু শ্রুতির বিরুদ্ধ যে সকল যোগ বা  
সাংখ্য তাহাকে প্রমাণ রূপে স্বীকার করা অযুক্ত, তাহা  
কেবল আভাস মাত্র ॥৭০॥

উপাসনং নাতিপকুমিহ যস্য পরত্র সঃ । মরণে ব্রহ্মলোকে বা তত্ত্বং বিজ্ঞায় মৃচ্যতে । যং যং বাপি স্মরন্ ভাবং ত্যজত্যন্তে কলেবরং । তন্তুমৈবৈতি যচ্ছিত্তস্তেন যাতীতি শাস্ত্রতঃ ॥৭১

অন্ত্যপ্রত্যয়তোনূনং ভাবিজন্ম তথা সতি । নিগুণপ্রত্যয়োপি স্যাৎ সগুণোপা-

জ্ঞানসাধনত্বেনাস্তীকারে তচ্ছাস্ত্রপ্রতিপাদিতানাং তত্ত্বানামপি স্বীকার্যত্বং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ যস্মিতি । আভাসোবান্ব্যতইত্যর্থঃ ॥৭০॥

ননূপাসনং কুর্য্যণস্য তত্ত্বজ্ঞানাৎ পূৰ্ব্বং প্রাপ্তমরণে সতি মোক্ষেন সিধ্যেদিত্যাশঙ্ক্যাহ উপাসনমিতি । মরণাবসরে জ্ঞানানুজ্ঞিলাভে প্রমাণমাহ যং যং বাপীতি । যচ্ছিত্তস্তেনৈবপ্রাণমায়াতি প্রাণস্তেজসা যুক্তঃ সহায়না যথা সংকল্পিতং লোকং নযতীতি বাক্যাচ্ছেত্যর্থঃ ॥৭১॥

ননূদাহতাভ্যাং শ্রুতিস্মৃতিবাক্যাভ্যামন্ত্যপ্রত্যয়তো-  
ভাবিজন্মাভিধীয়তে ন জ্ঞানানুজ্ঞিরিত্যাশঙ্ক্য মুখতস্তথা

ইহ জন্মে যে ব্যক্তির উপাসনা পরিপক্ব নাহয়, মরণের পর লোকান্তরে ব্রহ্মলোক প্রাপ্তি পূৰ্ব্বক তত্ত্বজ্ঞান হইয়া তাহার মুক্তি হয় । তদ্বিষয়ে প্রমাণ যথা, যাহারা অন্ত্যকালে যে যে ভাব স্মরণ করিয়া কলেবর পরিত্যাগ করে তাহারা তত্ত্ব ভাব প্রাপ্ত হয়, যেহেতু শ্রুতিতে উক্ত হইয়াছে, যে ব্যক্তির যদ্বিষয়ে একাগ্র চিত্ত হয় সে তাহাই প্রাপ্ত হয় ॥৭১॥

মুমূৰ্ষু সময়ের উত্তমাধম জ্ঞান অনুসারে উত্তমাধম গতি হয় ইহা যদি স্থিরীকৃত হইল, তবে সগুণ উপাস-

সনে যথা । নিত্যং নিগুণরূপস্তন্মামমাত্রেন  
গীযতাং । অর্থতোমোক্ষএবৈষমস্বাদিভ্রম-  
বন্মতঃ ॥৭২॥

তৎসামর্থ্যাজ্জায়তে ধীশূলাবিদ্যানিব-  
র্তিকা । অবিমুক্তোপাসনেন তারকব্রহ্মবু-

বিধানমঙ্গীকরোতি অন্ত্যপ্রযতঃ ইতি । কথং তর্হি মরণকালে  
জ্ঞানাৎ মোক্ষোভবতীত্যত্রেদং বাক্যদ্বয়ং প্রমাণত্বেন উপ-  
ন্যাস্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ তথা সতীতি । তথা সত্যন্ত্যপ্রত্যাৎ  
ভাবিজ্ঞাননিশ্চয়ে সতি সগুণোপাসকস্য যথা মরণাবসরে  
পূর্বাভ্যাসবশাৎ সগুণব্রহ্মাকারঃ প্রত্যয়োজ্যতে এবং  
নিগুণোপাসকস্যপি নির্গুণব্রহ্মগোচরঃ প্রত্যয়োজনিষ্যতে  
ইত্যর্থঃ । ননু নির্গুণপ্রত্যয়াভ্যাসবশাৎ নির্গুণব্রহ্মপ্রাপ্তি-  
রেব ন মুক্তিরিত্যাশঙ্ক্য ব্রহ্মপ্রাপ্তিমুক্তোঃ শব্দমাত্রেন  
ভেদোনার্থতইত্যাহ নিত্যমিতি । তৎ ব্রহ্ম নিত্যমিতি নির্গুণ-  
মিতি নামমাত্রেনোচ্যতামর্থতন্ত্বেষমোক্ষএব স্বরূপাবস্থিতি-  
শ্রুতিরিত্যাভিধানাদিতি ভাবঃ । তত্র দৃষ্টান্তমাহ সম্বাদী-  
তি । যথা সম্বাদিভ্রমো নামমাত্রেন ভ্রমইত্যুচ্যতে বস্ত্ততস্ত  
তত্ত্বজ্ঞানমেব তদ্বদিত্যর্থঃ ॥৭২॥

ননু নির্গুণোপাসনস্য মানসক্রিয়াকপস্য মুক্তিসাধন-  
ত্যাভিধানঃ বিরুদ্ধমিত্যাশঙ্ক্য তজ্জন্যজ্ঞানস্য মোক্ষসাধন-

কের মরণকালে সগুণ ব্রহ্মাকার জ্ঞানের ন্যায় নির্গুণ উপা-  
সকেরও তৎকালে নির্গুণ ব্রহ্মাকার জ্ঞান হয় ইহা সিদ্ধ  
হইল । মুক্তি ও নির্গুণ ব্রহ্ম প্রাপ্তি এ কেবল নাম মাত্র  
প্রভেদ, নতুবা উভয়েরই মোক্ষ মাত্র অর্থ । উভয়ই  
সম্বাদি ভ্রমের ন্যায় ফল জন্মক হয় ॥৭২॥

দ্বিবৎ । সকামোনিষ্কামইতি হ্যশরীরোনি-  
রিন্দ্রিয়ঃ । অভয়ং হীতি মুক্তত্বং তাপনীয়ৈ  
ফলং শ্রুতং ॥৭৩॥

উপাসনস্য সামর্থ্যাৎ বিদ্যোৎপত্তিভবে-  
ত্ততঃ । নান্যঃ পন্থাইতি হ্যেতচ্ছাস্ত্রং নৈব

ত্ৰাভিধানান্ন বিরোধইত্যাং তৎসামর্থ্যাদিতি । তত্র দৃষ্টা  
ন্তুমাং অবিমুক্তেতি । ননু নির্গুণোপাসনস্য মোক্ষফলমি-  
ত্যত্র কিং প্রমাণমিত্যাশঙ্ক্যাহ সকামইতি । সকামোনি-  
ষ্কামঅপ্তকামঅস্বকামোন তস্য প্রাণাউৎক্রামন্ত্যত্রৈব  
সমবলীযন্তে ত্রৈকৈব সন্ ত্রক্ষাপোতি অশরীরোনিরিন্দ্রি-  
যোহপ্রাণোহ্মনঃ সচ্চিদানন্দমাত্রঃ সম্বরাট্ ভবতি যএবং  
বেদ চিন্ময়োহ্যমোক্ষারশ্চিন্ময়মিদং সর্বং তস্মাৎ পরমেশ্ব-  
রএকমেব তদ্বতোত্যতদমৃতমভয়মেতদ্বৃক্ষাভয়ং হি বৈ ত্রক্ষ  
ভবতি যএবং বেদেতি রহস্যমিত্যাদিবাক্যোস্তাপনীয়ো-  
পনিষদি নিগুণোপাসনস্য মোক্ষঃ ফলত্বেন শ্রুযতে ইত্য-  
র্থঃ ॥৭৩॥

ননুপাসনযাপি মুক্তিঃ স্যাচ্ছেন্নান্যঃ পন্থাবিদ্যাতেহ্য-  
নায় ইতি শ্রুতিবিরোধইত্যাশঙ্ক্য বিদ্যাব্যবধানেন মোক্ষ-

যদিও মানস ক্রিয়াক্রপ নির্গুণ উপাসনাও মুক্তির  
সাক্ষাৎ কারণ নহে তথাপি তদ্বারা অজ্ঞান নিবর্তক  
জ্ঞান উৎপন্ন হয়, যেমন অবিমুক্ত বারাণসী ক্ষেত্রের  
উপাসনাতে অন্তকালে তারক ত্রক্ষ জ্ঞান হয় । নির্গুণ  
উপাসনার মোক্ষফল বিষয়ে প্রমাণ যথা, নির্গুণ উপা-  
সনাতে সকাম, নিষ্কাম, অশরীর, অনিন্দ্রিয়, ও অভয়, এই  
রূপ মুক্তির লক্ষণ তাপনীর উপনিষদে উক্ত হইয়াছে ॥৭৩॥

বিরূধ্যতে । নিষ্কামোপাসনানুমুক্তিস্থাপনাযে  
সমীৰিতা । ব্রহ্মলোকঃ সকামস্য শৈব্যপ্রশ্নে  
সমীৰিতঃ ॥৭৪॥

যউপাস্তে ত্রিমাত্রেণ ব্রহ্মলোকে সনীয-  
তে । সএতস্মাজ্জীবঘনাৎ পরং পুরুষমীক্ষ-

প্রদত্বাভিধানান্ন বিরোধইত্যাং উপাসনস্যেতি । মরণে  
ব্রহ্মলোকে বা তত্ত্বং বিজ্ঞায় মুচ্যতে ইত্যুক্তার্থে অতিদ্বয়ং  
প্রমাণযতি নিষ্কামোপাসনাদিতি । তত্র সকামোনিষ্কাম-  
মইত্যাদি তাপনীয়বাক্যং পূৰ্ব্বমেবোদাহৃতং ॥৭৪॥

ইদানীং প্রশ্নোপনিষদাক্যমর্থতঃ পঠতি যউপাস্তেই-  
তি । যঃ পুনরেতৎ ত্রিমাত্রেণোমিত্যানেনাক্ষরেণ পরং পুরু-  
ষমভিধ্যায়ীত সতেজসি সূর্য্যে সম্পন্নোযথা পাদোদরস্বচা-  
বিনিৰ্ম্মুচ্যতএবং হ বৈ সপাপ্মনা বিমুক্তঃ সমামভিরূদ্রীযতে  
ব্রহ্মলোকং সএতস্মাজ্জীবঘনাৎ পরং পুরুষমীক্ষতে ইতি

উপাসনার সামর্থ্য বশতঃ মুক্তির কারণ জ্ঞান উৎপন্ন  
হয়, অতএব জ্ঞান ব্যতিরেকে মুক্তির আর উপায়ান্তর  
নাই এই যে শাস্ত্রোক্ত উদাহরণ, তাহার সহিত উপাস-  
নার আর কোন বিরোধ রহিল না । এই অভিপ্রায়েই  
তাপনীয় অতিতে উক্ত হইয়াছে যে নিষ্কাম উপাসনা  
দ্বারা মুক্তি হয়, আর প্রশ্নোপনিষদের শৈব্য প্রশ্নে প্রতি-  
পাদিত হইয়াছে যে সকাম উপাসনায় সত্য লোক  
প্রাপ্তি হয় ॥৭৪॥

যিনি সকাম হইয়া ত্রিমাত্র ওঙ্কার দ্বারা সত্ত্ব উপা-  
সনা করেন, তিনি তদ্বারা ব্রহ্মলোকে নীত হয়েন, কিন্তু



তে । অপ্রতীকাধকরণে তৎকৃতন্যায়ঈ-  
রিতঃ । ব্রহ্মলোকফলং তস্মাৎ সকামস্যোতি  
বর্ণিতং ॥৭৫॥

নিগুণোপাস্তিসামর্থ্যাভ্র তত্ত্বমবেক্ষ-  
তে । পুনরাবর্ততে নাযং কল্পান্তে তু বি-

সকামস্য ব্রহ্মলোকপ্রাপ্তিঃ শ্রীযতইত্যর্থঃ । ননু শৈব্য-  
প্রশ্নে সকামস্য ব্রহ্মলোকগতিরिति ন মুক্তিঃ প্রতীযতে ই-  
ত্যাশঙ্ক্য তত্র তত্ত্বসাক্ষাৎকারঃ শ্রীযতে ইত্যাহ স এতস্মা-  
দिति । ব্রহ্মলোকং গতঃ স উপাসকঃ এতস্মাৎ জীবনম্  
জীবনমষ্টিকপাদ্বিরণ্যগভাৎ পরং উৎকৃষ্টং পুরুষং নিরু-  
পাধিকচৈতন্যরূপং পরমাত্মাননীক্ষতে সাক্ষাৎকারোতী-  
ত্যর্থঃ । কিঞ্চ অপ্রতীকালব্রহ্মান্নয়তীতি বাদরাযণউভযথা দো-  
ষাত্তৎকৃতশ্চেত্যত্র কানানুসারেণ ফলপ্রাপ্তির্ভবতি ইতি  
প্রতিপাদিতং তস্মাদপি সকামস্য ব্রহ্মলোকগতিরিত্যুক্তে-  
ত্যাহ অপ্রতীকেতি ॥৭৫॥

তর্হি সকামস্য তত্ত্বজ্ঞানং কুতোজাযতে ইত্যাশঙ্ক্যাহ  
নিগুণেতি । ইদং মানবমাবর্তং নাবর্ততে ন সপুনরাবর্ততে

তিনি তথায় তত্ত্বজ্ঞান লাভ করিয়া কল্পান্তে তদধিপতি  
ব্রহ্মার সহিত মুক্ত হইবেন, অতএব শারীরকের চতুর্থ  
অধ্যায়ের তৃতীয় পাদে ১৫ সূত্রে অপ্রতীকাধি করণ রূপে  
সকামিব্যক্তির কামনানুসারে ব্রহ্মলোক প্রাপ্তিরূপ ফল  
নির্ণীত হইয়াছে ॥৭৫॥

ব্রহ্মলোক প্রাপ্ত হইয়া সেখানে নির্গুণ উপাসনার  
সামর্থ্য বশতঃ তত্ত্বজ্ঞান হইয়া কল্পান্তে তিনি ব্রহ্মার  
সহিত মুক্ত হইবেন, তাঁহার আর ইহলোকে পুনরাবর্ত্তি

মুচ্যতে । প্রণবোপাস্তয়ঃ প্রায়োনিগুণাএব  
বেদগাঃ । কচিৎ সগুণতা প্রোক্তা প্রণবো-  
পাসনস্য হি ॥৭৬॥

পরাপরব্রহ্মরূপওঙ্কারউপবর্ণিতঃ । পিপ্-  
পলাদেন মূনিনা সত্যকামায পৃচ্ছতে । এত-  
দালম্বনং জ্ঞাত্বা যোযদিচ্ছতি তস্য তৎ । ইতি  
প্রোক্তং যমেনাপি পৃচ্ছতে নচিকেতসে ॥৭৭॥

ব্রহ্মণা সহ তে সর্কে ইত্যাদিপ্রতিশ্রুতিসম্ভাবান্ন তস্য পুনঃ  
সংসারপ্রাপ্তিঃ কিন্তু মুক্তিবেবেত্যাহ পুনরিত্তি । ইদানীং  
প্রণবোপাসনপ্রসঙ্গাৎ বুদ্ধিস্থং তদ্বৈবিধ্যং দর্শয়তি প্রণ-  
বেতি ॥৭৬॥

দ্বৈবিধ্যে প্রমাণমাহ পরাপরেতি । এতদ্বৈ সত্যকাম  
পরঞ্চাপরঞ্চ ব্রহ্ম যদোঙ্কারস্তস্মাদ্বিদ্বানেতেনৈবায়তনেন  
একতরমন্বেতীত্যুভয়রূপত্বং প্রতিপাদিতমিত্যর্থঃ । কঠবল্ল্যাৎ

হয় না । প্রণবের উপাসনা প্রায় নির্গুণ রূপেই সর্বত্র  
উক্ত হইয়াছে ; কোন কোন স্থানে তাহার সগুণত্বও  
কথিত হইয়াছে, তদুভয়েরই ফল এই নিকপিত হইল ॥৭৬॥

পরব্রহ্ম ও অপর ব্রহ্ম উভয়েরই আলম্বন স্বরূপ  
ওঙ্কার, ইহা প্রশ্ন কর্তা সত্যকাম ঋষিকে পিপ্পলাদ ঋষি  
উপদেশ করিয়াছেন, এবং এই আলম্বন স্বরূপ ওঙ্কারকে  
জানিয়া ইহার উপাসনা করতঃ পরব্রহ্ম বা অপর ব্রহ্ম  
যাহা যে ব্যক্তি প্রার্থনা করে সে তাহাই প্রাপ্ত হয়, ইহা  
কঠোপনিষদে যম নচিকেতার প্রতি উপদেশ করি-  
য়াছেন ॥৭৭॥

ইহ বা মরণে বাস্য ব্রহ্মলোকেই বা ভবেৎ।  
 ব্রহ্মসাক্ষাৎকৃতিঃ সম্যগুপাসীনস্য নিগুণং।  
 অর্থোযমাত্মগীতায়ামপি স্পষ্টমুদীরিতঃ। বি-  
 চারাক্রমআত্মানমুপাসীতেতি সন্ততং ॥৭৮॥

সাক্ষাৎ কর্তৃমশক্তোপি চিন্তয়েন্মামশ-  
 ক্তিত। কালেনানুভবাকটোভবেষং ফলিতো-  
 ধুবং। যথাগাধিনিধেলকৌ নোপায়ঃ খন-

যমেনাপি এতদালম্বনং জ্ঞাত্বৈত্যাদিনা দ্বৈবিধ্যমুক্তমিত্যাহ  
 এতদिति ॥৭৭॥

উক্তমর্থমুপসংহরতি ইহ বেতি। বিচারান্তত্বজ্ঞান-  
 সম্পাদনাসমর্থস্য নির্গুণব্রহ্মধ্যানেধিকারইত্যমর্থআত্ম-  
 গীতায়াম সম্যগভিহিতইত্যাহ অর্থোযমিতি ॥৭৮॥

আত্মগীতাবাক্যান্যেবোদাহরতি সাক্ষাৎকর্তৃমি-

নির্গুণ উপাসক ব্যক্তির ইহ লোকেই হউক বা পর-  
 লোকেই হউক অথবা ব্রহ্মলোকেই হউক পরব্রহ্মের  
 অপরোক্ষ জ্ঞান হয়, তাঁহার সে উপাসনার ফল কখন  
 অন্যথা হইবার নহে। অতএব বিচারেতে অক্ষম ব্যক্তি  
 সতত আত্মার উপাসনা করিবেক ইহা আত্মগীতাতে স্পষ্ট  
 রূপে উক্ত হইয়াছে ॥৭৮॥

এইক্ষেণে পূৰ্ব্বোক্ত বিষয়ে আত্মগীতার বচন উদাহরণ  
 করিতেছেন। যে ব্যক্তি আমাকে সাক্ষাৎ জানিতে  
 অসমর্থ হইলেন তিনি শঙ্কারহিত হইয়া আমাকে চিন্তা  
 করিবেন, পরে ক্রমশঃ সেই চিন্তার দৃঢ়তা হইলে যথাকালে  
 আমি ফল দাতা রূপে তাঁহার সাক্ষাৎ হইব। যেমন

নং বিনা । মল্লাভেপি তথা স্বান্নচিন্তাং  
মুক্তা ন চাপরঃ ॥৭৯॥

দেহোপলমপাকৃত্য বুদ্ধিকুদালকাং পু-  
নঃ । খাত্বা মনোভুবং ভূযোগহীযান্মাং  
নিধিং পুমান্ ॥৮০॥

• অনুভূতেরভাবেপি ব্রহ্মাস্মীত্যেব চিন্ত্য-  
তাং । অপ্যসং প্রাপ্যতে ধ্যানাং নিত্যাশ্রুং

তি । ধ্যানস্য সমাগজ্ঞানোপায়ত্বে দৃষ্টান্তমাহ যথেন্তি ।  
দার্শনিকৈ যোজয়তি মল্লাভেপীতি ॥৭৯॥

ব্যতিরেকেণোক্তমর্থমন্মথমুখেনাহ দেহোপলমিতি ॥৮০॥

জ্ঞানেহ সমর্থস্য ধ্যানেধিকারইত্যত্র বাক্যান্তরং পঠতি  
অনুভূতেরিতি । ধ্যানাদ্বি ব্রহ্মপ্রাপ্তৌ কৈমুতিকন্যাগমাহ

অগাধ রত্নের খনি দৃষ্টিগোচর হইলে সেই রত্ন প্রাপ্তির নি-  
মিত্তে খনন ব্যতিরেকে আর উপায়ান্তর নাই, তদ্রূপ আত্ম  
চিন্তা ব্যতিরেকে আমাকে সাক্ষাৎ করিবার আর উপা-  
য়ান্তর নাই ॥৭৯॥

আত্মচিন্তা দ্বারা যে রূপে তৎপ্রাপ্তি হয় এইক্ষণে  
তাহার উপায় নির্দেশ পূর্বক উপদেশ করিতেছেন ।  
মনোরূপ ভূমি হইতে দেহরূপ প্রান্তর গও অপারূত করিয়া  
মার্জিত বুদ্ধিরূপ কুদালক দ্বারা পুনঃ পুনঃ মনোভূমি  
খনন করিতে করিতে মুমুকু পুরুষ খনি স্থিত রত্ন স্বরূপ  
আমাকে প্রাপ্ত হইতে পারে, তাহার সন্দেহ নাই ॥৮০॥

• জ্ঞানে অনধিকারি ব্যক্তির প্রতি ধ্যান উপদেশ বিষয়ে  
প্রমাণান্তর নির্দেশ করিতেছেন । যাহার পরব্রহ্ম

ব্রহ্ম কিং পুনঃ । অনাত্মবুদ্ধিশৈথিল্যং ফলং  
 ধ্যানাদিনেদিনে । পশ্যন্নহপি ন চেৎ ধ্যা-  
 য়েৎ কোপরোহ্মাৎ পশুর্ঈদ ॥৮১॥

দেহাভিমানং বিশ্বস্য ধ্যানাদাত্মানমদ্ব-  
 যং । পশ্যন্ মর্ত্ত্যোমৃতোভূত্বা হ্যত্র ব্রহ্ম সম-  
 শ্লুতে । ধ্যানদীপমিমং সম্যক্ পরামৃষতি

অপ্যসদिति । উপাসকস্য পূৰ্ব্বমবিদ্যমানমপি দেবতাত্মা-  
 দিকং ধ্যানাৎ প্রাপ্যতে কিল স্বরূপত্বেন নিত্যপ্রাপ্তং  
 সৰ্ব্বাত্মকং ব্রহ্ম ধ্যানাৎ প্রাপ্যতে ইতি কিমুত বক্তব্যমি-  
 ত্যর্থঃ । ব্রহ্ম ধ্যানফলস্য প্রত্যক্ষসিদ্ধত্বাদপি ধ্যানং কৰ্ত্ত-  
 ব্যমিত্যাহ অনাত্মেতি ॥৮১॥

ইদানীমুপপাদিতমর্থং সজ্জিগ্য দর্শয়তি দেহাভিমান-  
 মिति । মরণশীলে দেহেহ হং ইত্যভিমানপরিভ্যাগাৎ স্বয়-  
 মমৃতোভূত্বা অত্রান্মিন্নেব শরীরে স্বস্য নিজং স্বরূপং সদা-

সাক্ষাৎ কারে অধিকার হয় নাই, তাঁহার তন্নিমিত্তে  
 ‘আমিই পরব্রহ্ম’ এই প্রকার চিন্তা করা কৰ্ত্তব্য, যেহেতু  
 অত্যন্ত অসৎ পদার্থও যখন ধ্যান দ্বারা প্রাপ্ত হওয়া যায়,  
 তখন তদ্বারা নিত্য সিদ্ধ পরব্রহ্ম প্রাপ্তি কেন না হইবেক ।  
 আত্মাতে স্বাভাবিক যে অনাত্ম জ্ঞান, ধ্যান দ্বারা ক্রমশঃ  
 তাহা অপনীত হয়, এই রূপ ফল দেখিয়াও যে ব্যক্তি ধ্যান  
 না করে, তাহা অপেক্ষা পশু আর কে আছে ॥৮১॥

দেহেতে অভিমান পরিত্যাগ করিয়া ধ্যান দ্বারা অদ্বয়  
 আত্মাকে প্রত্যক্ষ করিয়া জীব সকল অমৃত হয় এবং ইহ  
 লোকেই ব্রহ্মানন্দ উপভোগ করে । এই রূপ ধ্যান দীপ

যোনরঃ । মৃত্তকসংশয়এবাযং ধ্যায়তি ব্রহ্ম-  
সন্ততং ॥৮২॥

ইতি ধ্যানদীপঃ সমাপ্তঃ ।

নন্দচিহ্নপং ব্রহ্ম প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ । গ্রন্থচিন্তনফলমাহ ধ্যা-  
নদীপমিতি ॥৮২॥

ইতি ধ্যানদীপব্যাখ্যা সমাপ্তা ।

নামক প্রকরণের অর্থ যে ব্যক্তি সম্যক্ রূপে হৃদয়ঙ্গম  
করেন তিনি নিঃসংশয় হইয়া নিরন্তর ব্রহ্ম ধ্যান করতঃ  
মুক্তি লাভ করেন ॥৮২॥

ইতি ধ্যানদীপ সমাপ্ত ।



## পঞ্চদশী



দশমপরিচ্ছেদঃ নাটকদীপঃ



পরমাত্মাদ্বয়ানন্দপূর্ণঃ পূৰ্ব্বং স্বমাযযা ।  
স্বয়মেব জগদুত্থা প্রাবিশং জীবরূপতঃ ॥১৥

নত্বা শ্রীভারতীতীর্থবিদ্যারণ্যমুনীশ্বরো । অর্থোনা-  
টকদীপস্য ময়া সংক্ষিপ্য বর্ণ্যতে ॥ চিকীর্ষিতস্য গ্রন্থস্য  
নিষ্প্রত্যাহপরিপূরণায়াভিমতদেবতাতত্ত্বানুস্মরণলক্ষণং ম-  
ঙ্গলমাচরন্ মন্দাধিকারিণামনাযাসেন নিষ্প্রপঞ্চব্রজা-  
অতত্ত্বপ্রতিপত্তিসিদ্ধয়েহধ্যারোপাপবাদাভ্যাং নিষ্প্রপঞ্চং  
প্রপঞ্চ্যতে শিষ্যাণাং বোধসিদ্ধার্থং তত্ত্বজ্ঞেঃ কল্পিতঃ ক্রমঃ  
ইতি ন্যাযমনুস্মৃত্যাত্মন্যাধ্যারোপং তাবদাহ পরমাত্মেতি ।  
পূৰ্ব্বং সৃষ্টিঃ প্রাক্ অদ্বয়ানন্দপূর্ণঃ সদেব সৌম্যেদমগ্রআ-

নাটক দীপ নামক প্রকরণ প্রারম্ভে শিষ্যদিগের বোধ  
মূলভের নিমিত্তে অধ্যারোপ ও অপবাদ ন্যায় প্রদর্শন  
পূৰ্ব্বক আত্মতত্ত্ব উপদেশ করিবার অভিপ্রায়ে প্রথমতঃ  
আত্মাতে অধ্যারোপ প্রকার নিকূপণ করিতেছেন । এই  
জগৎ উৎপত্তির পূর্বে কেবল অদ্বিতীয় পরিপূর্ণ আনন্দ  
স্বরূপ একমাত্র পরমাত্মা ছিলেন, তিনি স্বয়ং ইচ্ছা মাত্রে  
মায়া দ্বারা এই জগৎ সৃষ্টি করিয়া সামান্যতঃ জীবরূপে  
তাহার প্রত্যেকেতে প্রবেশ করিয়াছেন ॥১৥

দেবাদ্যুত্তমদেহেষু প্রবিষ্টো দেবতাভবৎ ।  
 মর্ত্যাদ্যধমদেহেষু স্থিতোভজতি দেবতাং ।  
 অনেকজন্মভজনাং স্ববিচারং চিকীৰ্ষতি । বি-  
 চারেণ বিনষ্টায়াং মায়ায়াং শিষ্যতে স্বয়ং ৷২

সীং একমেবাদ্বিতীয়ং বিজ্ঞানমানন্দং ব্রহ্ম পূৰ্ণমদঃ পূৰ্ণমি-  
 দমিত্যাদিশ্রুতিপ্রসিদ্ধং স্বগতাদিভেদশূন্যং পরমানন্দরূপং প-  
 রিপূৰ্ণং পরাভ্যাসমাযয়া মায়াস্ত অকৃতিং বিদ্যান্মাষিনস্ত মহে-  
 স্বরমিতি শ্রুত্যানুজ্ঞা স্বনিষ্ঠয়া মায়াশক্ত্যা স্বয়মেব জগদ্ভূত্বা  
 তদান্নানং স্বয়মকুরুত সচ্চ ত্যচ্চাভবদিত্যাদিশ্রুতেঃ স্বয়মেব  
 জগদাকারতাং প্রাপ্য জীবরূপতঃ প্রাবিশৎ তৎ সৃষ্টা  
 তদেবানু প্রাবিশদনেন জীবেনাভ্যনাহ্নুপ্রবিশ্য ইত্যাদি-  
 শ্রুতেজীবরূপেণ প্রবিষ্টবানিত্যর্থঃ ॥১১॥

ননু পরমান্ননএব একস্য সৰ্ব্বশরীরেষু প্রবিষ্টত্বেন  
 পূজ্যপূজকাদিভাবেন প্রতীযমানউত্তমাদ্যধমাদিভাবোবি-  
 রুদ্ধ্যেতেত্যাশঙ্ক্যাহ দেবাদীতি । নাযং স্বাভাবিকউত্তমা-  
 ধমভাবঃ কিন্তু শরীরোপাধিনিবন্ধনোহ্তোন বিরোধইতি  
 ভাবঃ । ইথমান্নন্যধ্যারোপং সজ্জেক্ষপেণ প্রদর্শ্য সমা-

দেবতাদির উত্তম শরীর সৃষ্টি করিয়া তাহাতে প্রবেশ  
 করতঃ স্বয়ং দেবতা হইয়াছেন, এবং মর্ত্যাদির অধম  
 শরীর সৃষ্টি করিয়া তাহাতে প্রবেশ পূৰ্ব্বক মোহ বশতঃ  
 দেবতাদিগের উপাসক রূপে প্রসিদ্ধ হইয়াছেন, অনেক  
 জন্ম জন্মান্ত পর্য্যন্ত উপাসনা করিয়া মর্ত্যালোকে আত্ম-  
 তত্ত্ব বিচারে প্রবৃত্তি হয়, পশ্চাৎ বিচার দ্বারা মহামোহ  
 বিনষ্ট হইলে উপাধি বিনাশ সহকারে পুনর্জ্ঞান স্বয়ং  
 নিত্য শুদ্ধ রূপে অবস্থিত হইবেন ॥২১॥



অদ্বয়ানন্দরূপস্য সদ্বয়ত্বঞ্চ দুঃখিতা । বন্ধঃ  
প্রোক্তঃ স্বরূপেণ স্থিতিশ্রুতিরিতীয়াতে । অ-  
বিচাররূতো বন্ধো বিচারেণ নিবর্ততে । তস্মা-  
জ্জীবপরাত্মানৌ সর্বদৈব বিচারযেৎ ॥৩॥

ধনং তদপবাদং সজ্জিগৃপ্য দর্শয়তি অনেকেতি । অনেক-  
জন্মভজনাদনেকেষু জন্মস্বনুষ্ঠিতানাং কর্মণাং ব্রহ্মণি সম-  
র্পণরূপাং ভজনাং স্ববিচারং স্বস্যা ত্রৈলোক্যরূপস্য জ্ঞান-  
সাধনং শ্রবণাদিকং চিকীর্ষতি কত্ব মিচ্ছতি ততঃ স্ববিচারেণ  
বিচারজনিতজ্ঞানেন মায়ায়াং স্বস্যা অদ্বয়ানন্দদ্বাদিকরূপাচ্ছা-  
দিকায়াং অজ্ঞানাবিদ্যাশব্দবাচ্যায়াং বিনষ্টায়াং নিরু-  
ত্তায়াং সত্যং স্বয়মদ্বয়ানন্দপূর্ণং পরমাত্মবাবশিষ্যতে । ২।

ননু তদ্বন্ধাহমিতি জ্ঞাত্বা সর্ববন্ধৈঃ প্রমুচ্যতে ইত্যাদি-  
শ্রুতিভির্লক্ষণনিবৃত্তিলক্ষণস্য মোক্ষস্য জ্ঞানফলত্বাভিধানাং  
পরমাত্মাবশেষস্য তৎফলতাভিধানমনুপপন্নমিত্যাশঙ্ক্যাহ  
অদ্বয়োতি । অদ্বিতীয়ে ব্রহ্মণি বাস্তবস্য বন্ধস্য মোক্ষস্য বা  
তুর্নিকপত্বাং দুঃখিত্বাদিভ্রমএব বন্ধঃ স্বরূপাবস্থিতিলক্ষণা  
তন্নিবৃত্তিরেব মোক্ষোহতোন শ্রুতিবিরোধইতি ভাবঃ ।  
ননু কর্মণৈব হি সংসিদ্ধিমাশ্বিতাজনকাদয়ইতি স্মৃতেম্মো-  
ক্ষস্য কর্মসাধনত্বাবগমাং কিমনেন বিচারজনিতজ্ঞানে-

অদ্বিতীয় আনন্দ স্বরূপ পরমাত্মাতে সদ্বিতীয়ত্ব ও  
দুঃখিত্ব রূপ যে জ্ঞান হয় তাহাকে বন্ধ বলা যায়, আর  
যাখার্থ স্বরূপে যে অবস্থিতি তাহার নাম মোক্ষ বলা  
যায় । অবিচার জনিত সেই বন্ধ বিচার দ্বারা নিবর্তিত  
হয়, অতএব জীব ও পরমাত্মা উভয়ের ভেদাভেদ বিষয়ে  
সর্বদা বিচার করা কর্তব্য ॥৩॥

অহমিত্যভিমত্তা যঃ কৰ্ত্তাসৌ তস্য সাধ-  
নং । মনস্তস্য ক্রিয়ে অন্তর্বহিবৃত্তী ক্রমোৎ-  
থিতে । অন্তর্মুখাহমিত্যেবা বৃত্তিঃ কৰ্ত্তার-  
মুল্লিখেৎ । বহির্মুখেদমিত্যেবা বাহ্যং বস্তি-  
দমুল্লিখেৎ ॥৪১॥

নেত্যাৎআহ অবিচারেতি । বিচারপ্রাগভাবোপলক্ষিতা-  
জ্ঞানরূতস্য বন্ধস্য ন বিচারজন্যজ্ঞানাদন্যাতোনিবৃত্তিরূপ-  
পদ্যতে উদাহৃতস্য তৌ চ সংসিদ্ধিশব্দেন চিত্তশুদ্ধিরেবা-  
ভিবীষতে ন মোক্ষ ইতি ভাবঃ । বিচারেণ বন্ধনিবৃত্তিরুক্তা  
কিং বিষয়েণ বিচারেণেত্যাৎআহ তন্মাদिति । তত্ত্বসা-  
ক্ষাৎকারপর্যন্তং সৰ্বদা বিচারঃ কুর্যাদিত্যর্থঃ ॥৩১॥

তত্র জীবস্য স্বরূপং তাবদর্শয়তি অহমিতি । যশ্চিদা-  
ভাসবিশিষ্টোহহঙ্কারোব্যবহারদশায়াং দেহাদাবহমিত্য-  
ভিমন্যতে অসৌ কৰ্ত্তা কৰ্ত্তৃত্বাদিধর্মবিশিষ্টোজীবইত্যর্থঃ ।  
তস্য কিং করণমিত্যাকাজ্জ্ঞায়ামাহ তস্যেতি । কামাদি-  
বৃত্তিমানন্তঃকরণভাগোমনঃ । করণস্য ক্রিয়াব্যাপ্তত্বাৎ  
ক্রিয়াং দর্শয়তি তস্য ক্রিয়ে ইতি । অনযোরন্তর্বহিবৃ-  
ত্তয়োঃ স্বরূপং বিষয়ঞ্চ বিবিচ্য দর্শয়তি অন্তর্মুখেতি ।

শরীর ও ইন্দ্রিয়াদি ব্যতিরিক্ত, এবং অহঙ্কারে অভি-  
মানী যে জীব তিনি কৰ্ত্তৃপদের বাচ্য হয়েন, আর মন তাঁ-  
হার করণ, ও অন্তর্বৃত্তি বাহ্য বৃত্তি দ্বারা যে সকল কার্য্য  
উদ্ভাবিত হয়, সে সমুদায়ই তাঁহার কার্য্য । অহংরূপ যে  
অন্তরস্থ বৃত্তি তদ্বারা কৰ্ত্তা উল্লিখিত হয়েন, আর ইদং  
রূপ যে বাহ্য বৃত্তি তদ্বারা বাহ্য বস্তু প্রকাশিত হয় ॥৪১॥

ইদমোষে বিশেষাঃ স্যুগন্ধরূপরসাদযঃ । অ-  
সাক্ষ্যেণ তান্ ভিন্দ্যাৎ ঘ্রাণাদীন্দ্রিয়পঞ্চকং ।  
কর্তারঞ্চ ক্রিয়াস্তদ্ব্যবৃত্তবিষয়ানপি । স্ফো-  
রষেদেকযত্নেন যোসৌ সাক্ষ্যত্র চিহ্নপুঃ ॥৫॥

ইদমিত্যেবেতি বহির্ভূতেঃ স্বরূপাভিনয়ঃ, অবশিষ্টেন বিষ-  
য়প্রদর্শনং, বাহুং দেহাদ্বহির্ভূতমানমিদন্তয়া নির্দিশ্যমানং  
বস্ত্ত উল্লিখেৎ বিষয়ীকুর্যাদিত্যর্থঃ ॥৪॥

ননু মনসৈব সর্বব্যবহারসিকৌ চক্ষুরাদিবৈযর্থ্যং প্রস-  
জ্যেত ইত্যাক্ষাহ ইদমইতি । মনসেদমিতি সামান্য-  
মাত্রং গৃহ্যতে ন তু ভবিশেষোগন্ধাদিরতন্তুনা হণে ঘ্রাণা-  
দিকমুপযুক্ত্যতইত্যর্থঃ । এবং সোপকরণং জীবস্বরূপং  
নিকপ্য পরমাঙ্গানং নিকপযতি কর্তারমিতি । কর্তারং পূ-  
র্কোক্তমহঙ্কাররূপং, ক্রিয়ামহমিদমাত্মকমনোবৃত্তিরূপাং,  
ব্যাবৃত্তবিষয়ানপি ব্যাবৃত্তানন্যোন্মাবিলক্ষণান্ ঘ্রাণাদিগ্রা-  
হান্ গন্ধাদীন্ বিষয়াংশ্চ একযত্নেন যুগপদেব যশ্চিহ্নপুঃ  
চিহ্নপএব সন্ স্ফোরযেৎ প্রকাশযেৎ অসাবত্র বেদান্তশা-  
স্ত্রে সাক্ষীত্বাচ্যতইত্যর্থঃ ॥৫॥

ইদং রূপ বাহু বৃত্তির মধ্যে যে সকল বিশেষ আছে,—  
অর্থাৎ গন্ধ, রূপ, রস, শব্দ, এবং স্পর্শ, তাহারদিগের প্র-  
ত্যেককে পৃথক পৃথক করিয়া উপলব্ধি করিবার নিমিত্তে  
ঘ্রাণাদি পাঁচ ইন্দ্রিয় করণ রূপে নিকপিত হয় । এই  
প্রকার কর্তা জীব, ও মনোবৃত্তি ক্রিয়া, এবং গন্ধাদি বি-  
ষয়, এ সমুদায় এক কালে বাহ্যার চৈতন্য জ্যোতিতে প্রকা-  
শিত হয় তিনিই সাক্ষি চৈতন্য স্বরূপ পরমাঙ্গা ॥৫॥

ঈক্ষে শৃণোমি জিষ্যামি স্বাদয়ামি স্পৃশা-  
ম্যহং । ইতি ভাসয়তে সর্বং নৃত্যশালাস্থ-  
দীপবৎ । নৃত্যশালাস্থিতোদীপঃ প্রভুং স-  
ভ্যাংশ্চ নর্তকীং । দীপষেদবিশেষেণ তদ-  
ভাবেপি দীপ্যতে । অহঙ্কারং ধ্বং সাক্ষী  
বিষয়ানপি ভাসয়েৎ । অহঙ্কারাদ্যভাবেপি  
স্বয়ং ভাত্যেব পূর্ববৎ ॥৬॥

সাক্ষিণ্যেকযত্নেন সর্বক্ষোভকত্বমভিনীয দর্শয়তি ঈক্ষ-  
ইতি । ঈক্ষে রূপমহং পশ্যামি ইত্যেবং দ্রষ্টৃদর্শনদৃশ্য-  
লক্ষণং ত্রিপুটীমেকযত্নেন ভাসয়তে এবং শৃণোমীত্যাদা-  
বপি যোজ্যং । যুগপদবিকারিত্বেনানেকাবভাসকত্বং দৃ-  
ষ্টান্তমাহ নৃত্যেতি । দৃষ্টান্তং স্পর্শয়তি নৃত্যশালাস্থিত-  
ইতি । অবিশেষেণ প্রভাদিবিষয়বিশেষাবভাসনায বুদ্ধ্যা-  
দিবিকারমন্তরেণ ইতি যাবৎ । দার্ক্যান্তিকে যোজয়তি অ-  
হঙ্কারমিতি । সুষুপ্তাদাবহঙ্কারাদ্যভাবেপি তৎসাক্ষিতয়া  
ভাত্যেব ইত্যর্থঃ ॥৬॥

যেমন নৃত্যশালাস্থিত দীপ জ্যোতিঃ গৃহ স্বামিও সভ্য-  
গণ এবং নর্তকী, এসকলকেই সমান ভাবে এককালে  
প্রকাশ করে, এবং তাহারদিগের অভাবেও স্বয়ং প্রদীপ্ত  
থাকে । তদ্রূপ দর্শন, শ্রবণ, স্পর্শ, আশ্বাদন এবং স্পর্শ,  
এসমুদায়, আর অহঙ্কার, বুদ্ধিবৃত্তি, ও বিষয় সকল, ইহারা  
সাক্ষি চৈতন্য জ্যোতিতে এককালে সমানভাবে প্রকাশিত  
হয়, এবং তাহারদিগের অভাবেতেও স্বয়ং পূর্ববৎ দীপ্য-  
মান থাকেন ॥৬॥

নিরন্তরং ভাসমানে কূটস্থে জ্ঞপ্তি রূপ-  
তঃ । তদ্ভাসা ভাস্যমানেযং বুদ্ধিনৃত্যত্যা-  
নেকথা । অহঙ্কারঃ প্রভুঃ সত্যাবিষয়ানন্তকী-  
মতিঃ । তালাদিধারীগ্যক্ষাণি দীপঃ সাক্ষ্য-  
বভাসকঃ ॥৭॥

ননু প্রকাশকপাষাবুদ্ধেরেবাহঙ্কারাদিসর্ববস্তুবভাস-  
কত্বসংভবাৎ কিন্তুদতিরিক্তসাক্ষিকত্বপনয়েত্যাশঙ্ক্যাহ নি-  
রন্তরমিতি । কূটস্থে নির্বিকারে সাক্ষিণি জ্ঞপ্তিরূপতঃ স্ব-  
প্রকাশচৈতন্যরূপতয়া নিরন্তরং ভাসমানে সদা স্মুরতি স-  
তীযং বুদ্ধিস্তদ্ভাসা তস্য সাক্ষিণঃ স্বরূপচৈতন্যস্য ভাসা দী-  
প্ত্যা ভাস্যমানা প্রকাশ্যমানেবানেকথা কটোযং পটোযং  
ঘটোযমিত্যাদিজ্ঞানাকারেণ নৃত্যতি বিক্রিয়তে, অযং  
ভাবঃ যতোবুদ্ধের্বিকারিতয়া জড়ত্বাৎ স্বতঃ স্মৃতিরাহি-  
তামতস্তদতিরিক্তঃ সর্বাবভাসকঃ সাক্ষী অভ্যুপগন্তব্য ইতি ।  
উক্তমর্থং শ্রোতুবুদ্ধিসৌকর্য্যায় নাটকত্বেন নিক্রপয়তি  
অহঙ্কার ইতি । বিষয়ভোগসাকল্যবৈকল্যাভিমানপ্রযুক্ত-  
হর্ষবিষাদবত্বাৎ তৃপ্তাভিমানিপ্রভৃতুল্যত্বমহঙ্কারস্য, পরি-

কূটস্থ চৈতন্য জ্যোতি নিরন্তর প্রকাশিত থাকাতে  
তদ্বারা প্রকাশিত হইয়া জ্ঞানস্বরূপ এই বুদ্ধি নানা প্রকার  
অঙ্গভঙ্গীতে নৃত্য করিয়া থাকে । তাহার বিশেষ যথা,  
অহঙ্কার গৃহস্থামী স্বরূপ, বিষয় সকল সভ্য স্বরূপ, বুদ্ধি  
নর্ত্তকী স্বরূপ, ইন্দ্রিয় সকল বাদ্যকর স্বরূপ, এবং সাক্ষি  
চৈতন্য দীপ জ্যোতিঃ স্বরূপ, এতরূপ রঙ্গ স্থলে বুদ্ধির  
নৃত্যই উপযুক্ত হয় ॥৭॥

স্বস্থানসংস্থিতোদীপঃ সর্বতোভাসযেৎ  
যথা। স্থিরস্থায়ী তথা সাক্ষী বহিরন্তুঃ প্রকা-  
শযেৎ । বহিরন্তুর্বিভাগোযৎ দেহাপেক্ষা-  
ন সাক্ষিণি । বিষয়াবাহুদেশস্থাদেহস্যান্ত-  
রহক্তিঃ ॥৮॥

সরবর্ত্তিত্বেপি বিষয়াণাং তদ্রাহিত্যাং সভাপুরুষসাম্যং,  
নানাবিধবিকারবদ্ধান্তর্ভূতকীসাম্যং ধিযঃ ধীবিক্রিয়াণাং অ-  
নুকূলব্যাপারকত্বাৎ, তালাদিধারিসমানত্বং ইন্দ্রিয়াণাং,  
এতৎ সর্বাবভাসকত্বাৎ সাক্ষিণোদীপসাদৃশ্যমিতি দ্রষ্ট-  
ব্যং ॥৭॥

ননু সাক্ষিণোপ্যহঙ্কারাদ্যবভাসকত্বে তেন তেন সম-  
ক্কাপগমাগমরূপবিকারিত্বং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ স্বস্থানেতি ।  
দীপোযথা গমনাদিবিকারশূন্যঃ স্বদেশেইবস্থিতএব সন্  
স্বসন্নিহিতাখিলপদার্থমেব ভাসয়তোবং সাক্ষ্যপীতি ভাবঃ ।  
ননু সাক্ষিণোবহিরন্তুরবভাসকত্বমনুপপন্নং অপূর্বমনন্তর-  
মবাহুমিতি শ্রুত্যা তস্য বাহ্যান্তরবিভাগাভাবাভিধানাৎ  
ইত্যাশঙ্ক্যাহ বহিরন্তুরিতি । কস্য বাহুত্বং কস্য চান্তরত্ব-  
মিত্যতআহ বিষয়াইতি ॥৮॥

যেমন রঙ্গ শালাস্থিত দীপ স্বয়ং এক স্থানে থাকিয়াও  
তদ্রূপেই সর্বত্র সমান প্রকাশ করে, তদ্রূপ সাক্ষিচৈতন্য  
স্থিরভাবে অবস্থিতি করিয়াও অন্তর্কীহ এককালে প্রকাশ  
করেন । এ স্থলে অন্তর্কীহ শব্দে দেহের মধ্যদেশ ও বাহু-  
দেশ বিবক্ষিত হয়, যেহেতু বিষয় সকল বাহিরে ও অহ-  
ঙ্কার দেহের অন্তরে অবস্থিত হয় ॥৮॥

অন্তঃস্থ। ধীঃ সহৈবাকৈরহিষ্যতি পুনঃ  
পুনঃ । ভাস্যবুদ্ধিস্চাঞ্চল্যং সাক্ষিণ্যারো-  
প্যতে বৃথা ॥১০॥

গৃহান্তরাগতঃ স্বল্পেপাগবাক্ষাদাতপোচ-  
লঃ । তত্র হস্তে নর্ত্যমানে নৃত্যতীব্রাতপো-

ননু স্থিরস্থায়ী তথা সাক্ষী বহিরন্তঃ প্রকাশযেৎ ইত্য-  
বিকারিণঃ স্বতোবহিরন্তরবভাসকবোক্তিরযুক্তা অহং ঘটং  
পশ্যামীত্যত্র অহমিত্যন্তরহকারসাক্ষিতবা প্রথমতোহব-  
ভাসকস্যানন্তরং ঘটং পশ্যামি ইতি ঘটাকারবৃত্তিস্ফুরণ-  
রূপেণ বহির্নির্গমানুভবাৎ ইত্যাশঙ্ক্যাহ অন্তঃস্থেতি । দ্র-  
ষ্টুগ্রাহকত্বেন দেহান্তরবস্থিতা বুদ্ধীকপাদিগ্রহণায় চক্ষু-  
রাদিদ্বারা ভূষোভূযোনির্গচ্ছতি তথাচ তন্নিষ্ঠাঞ্চল্যং  
তন্তাসকে সাক্ষিণ্যারোপ্যতে অতোন বাস্তবং সাক্ষিণশ্চা-  
ঞ্চল্যমিতি ভাবঃ ॥১০॥

ভাসকে ভাস্যচাঞ্চল্যারোপঃ ক দৃষ্টইত্যাশঙ্ক্যাহ গৃহা-  
ন্তরেতি । গবাক্ষাৎ গৃহান্তরাগতঃ স্বল্পেপাতপোহচলএব

বুদ্ধিস্বরং শরীরের অন্তরস্থ হইয়াও স্বীয় বিষয়  
প্রাপ্তি অনুসারে ইন্দ্রিয়গণের সহিত পুনঃপুনঃ বাহিরে  
গমন করিয়া থাকে, সাক্ষি চৈতন্য প্রকাশ্য সেই বুদ্ধির  
চাঞ্চল্য স্বভাবকে লোকে সাক্ষি চৈতন্যেতে বৃথা আরোপ  
করে, কিন্তু বস্তুতঃ সাক্ষি চৈতন্য স্থির স্বভাব, তাঁহার  
কোন প্রকার চাঞ্চল্য সম্ভব হয় না ॥১০॥

যেমন গবাক্ষ দ্বার দিয়া স্থিরতর কিঞ্চিৎ আতপ গৃহমধ্যে  
প্রবিষ্ট হইলে যদি সেই গবাক্ষ দ্বারে হস্ত চালনা করা  
যায়, তবে বোধ হয়, যেমন সেই আতপ চলিত হইতেছে,

যথা । নিজস্থানস্থিতঃ সাক্ষী বহিরন্তর্গমাগ-  
মৌ । অকুর্ষন্ বুদ্ধিচাক্ষুর্ল্যাং করোতীব তথা  
তথা ॥১০॥

ন বাহ্যোনাস্তরঃ সাক্ষী বুদ্ধের্দেশৌ হি  
তাবুভৌ । বুদ্ধাদ্যশেষসংশান্তৌ যত্র ভা-  
ত্যস্তি তত্র সং । দেশঃ কোপি ন ভাসেত

বর্ততে তত্র তন্মিমাংসাপে পুরুষেণ হস্তে নর্ত্যমাণে ইত্যন্ত-  
তচ্চাল্যমাণে যথা আতপোনৃত্যতীব চলতীব লক্ষ্যতে ন  
চলতীত্যর্থঃ । দার্শনিকমাহ নিজস্থানেতি ॥১০॥

নিজস্থানস্থিত ইত্যনেন কিং বাহ্যাদিদেশস্থিতত্বমে-  
বোচ্যতে নেত্যাহ ন বাহ ইতি । তত্র হেতুমাহ বুদ্ধেরিতি ।  
তর্হি কিং বিবক্ষিতমিত্যত আহ বুদ্ধাদীতি । আদিশব্দেন  
ইন্দ্রিয়াদযোগ্যহস্তে, সংশাস্তিশব্দেন তৎপ্রতীত্যুপপত্তির্বি-  
বক্ষিতা । ননু সর্বব্যবহারোপরতৌ দেশএব নোপলভ্যতে  
কুতস্তদ্বিশিষ্টত্বমুচ্যতে ইত্যশঙ্ক্য স্বাভিপ্রায়মাবিক্ষরোতি  
দেশ ইতি । দেশাদিকম্পনাধিষ্ঠানস্য স্বাতিরিক্তদেশা-

কিন্তু বস্তুতঃ তাহা চলে না, তরুণ স্বস্থান স্থিত স্থিরতর  
সাক্ষিচৈতন্য অন্তর্কীর্ষ্যে গমনাগমন না করিলেও বুদ্ধির  
চাক্ষুর্ল্য বশতঃ বোধ হয় যেন সাক্ষিই চলিত হইতেছেন,  
কিন্তু বস্তুতঃ তাহা নহে ॥১০॥

সাক্ষি চৈতন্য যিনি তাঁহার বাহ্য স্থানও নাই অন্তর  
স্থানও নাই, বাহ্য ও অন্তর কেবল বুদ্ধির স্থান মাত্র, বুদ্ধ্যা-  
দিকম্প অশেষ উপাধি বিনষ্ট হইলে সর্বত্রই তিনি স্বীয়  
প্রকাশস্বরূপে অবস্থিত হইবেন । যদিও উপাধি সকল



যদি তহ্যন্তুদেশতাক্ । সর্বদেশপ্রকল্পৈশ্চৈব  
সর্বগত্বং ন তু স্বতঃ ॥১১॥

অন্তর্বহির্বা সর্বং বা যৎ দেশং পারিকল্প-  
যেৎ । বুদ্ধিস্তদেদেশগঃ সাক্ষী তথা বস্তুষু যো-  
জ্যেৎ । যদ্যক্রপাদি কল্পেণ তবুদ্ধ্যা তত্তৎ  
প্রকাশয়ন্ । তস্য তস্য ভবেৎ সাক্ষী স্বতো-  
বাণ্ববুদ্ধ্যগোচরঃ ॥১২॥

পেক্ষা নাস্তীতি ভাবঃ । ননু দেশাদ্যভাবে শাস্ত্রে সর্বগতত্ব-  
সর্বসাক্ষিত্বাদ্ব্যক্তিক্ষিপকথ্যেত ইত্যতআহ সর্বদেশেতি ।  
স্বাভাবিকমেব কিং ন স্যাদিত্যতআহ ন দ্বিতি । অদ্বিতীয়-  
ত্বাদসঙ্গত্বাচ্ছেতি ভাবঃ ॥১১॥

সর্বগতত্ববৎ সর্বসাক্ষিত্বমপি ন বাস্তবমিত্যাহ অন্ত-  
র্বহির্বেতি । তথা বস্তুষু যোজ্যেদিত্যেতৎ প্রপঞ্চয়তি যদ-  
যদिति । তর্হি কিং তস্য নিজং রূপমিত্যতআহ স্বতইতি ॥২

বিনষ্ট হইলে দেশের অভাবে স্বরূপতঃ তাহার সর্বত্র  
প্রকাশিতত্ব অসম্ভাবিত হয় বটে তথাপি ব্যাবহারিক  
দেশসত্ত্বে তৎসম্বন্ধবশতঃ সর্বগতত্ব স্বীকৃত হয় ॥১১॥

যেমন পরব্রহ্মের সর্বগতত্ব সিদ্ধ হইল তক্রপ তাহার  
সর্বসাক্ষিত্বও আছে, যথা, অন্তরেতে ও বাহিরেতে বা অন্য  
সর্বত্র, যেখানে যে দেশ কল্পনা করা যায় বুদ্ধি সেই থা-  
নেই গমন করিতে সমর্থ হয়, সুতরাং তৎসহকারে  
সাক্ষি চৈতন্যও সর্বত্র সর্ব বস্তুর্তে গত হয়েন । বুদ্ধি  
দ্বারা যে কিছু রূপাদি কল্পনা করা যায়, সে সমুদায়কে  
প্রকাশ করতঃ পরব্রহ্ম তাহারদিগের সাক্ষী হয়েন,  
কিন্তু তিনি স্বরূপতঃ বাক্য মনের অগোচর হয়েন ॥১২॥

কথং তাদৃক্ ময়া গ্রাহমিতি চেৎস্বৈব গৃ-  
হতাং । সর্বগ্রহোপসংশান্তৌ স্বয়মেবাব-  
শিষ্যতে । ন তত্র মানাপেক্ষাস্তি স্বপ্রকাশ-  
স্বরূপতঃ । তাদৃক্ ব্যুৎপত্ত্যপেক্ষা চেৎ শ্রুতিং  
পঠ গুরোর্মুখাৎ ॥১৩॥

অবাগ্নানোগোচরস্তে মুমুকুশা ন গৃহেতেতি শঙ্কতে ক-  
থমিতি । অগ্রাহত্বমিচ্ছমেবেত্যাহ মৈব ইতি । নব্বাঙ্গ-  
নোগ্রাহত্বাভাবে বিচারেণ বিনষ্টায়াং মায়ায়াং শিষ্যতে  
স্বয়মিত্যুক্তং পরমাত্মাবশেষণং ন সিধ্যেদিত্যতআহ সর্ব-  
এহেতি । স্বাত্মাতিরিক্তস্য দ্বৈতস্য মিথ্যাত্বনিশ্চয়েন তৎ-  
প্রতীত্যুপশান্তৌ স্বাত্মৈব সত্যতয়াবশিষ্যতে ইতি ভাবঃ ।  
যদ্যপ্যুক্তন্যায়েন স্বাত্মা পরিশিষ্যতে তথাপি তদপরো-  
ক্ষায় কিঞ্চিৎ প্রমাণমপেক্ষিতমিত্যতআহ ন তত্রোতি । তত্র  
হেতুমাং স্বপ্রকাশেতি । ননু আত্মা স্বপ্রকাশতয়া স্বস্বকু-  
র্ভৌ মানং নাপেক্ষতে ইতি ব্যুৎপত্তিসিদ্ধয়ে মানমপেক্ষি-  
তমিত্যাশঙ্ক্য শ্রুতিরেবাত্ৰ প্রমাণমিত্যাহ তাদৃগিতি ॥১৩॥

এবমুক্তমাধিকারিণআত্মানুভবোপায়মভিধায় মন্দা-  
ধিকারিণস্তং দর্শয়তি যদি সর্বেতি । বুদ্ধিশরণস্তে কিং

যদি পরব্রহ্ম স্বরূপতঃ বাক্য মনের অগোচর হয়েন  
তবে তাদৃশ চৈতন্যকে কিরূপে গ্রহণ করিব; এমত যদি  
আশঙ্কা কর, তবে তুমি তদ্রূপে গ্রহণ করিও না, কিন্তু  
মুমুকুদিগের বিঘ্ন সকল বিনষ্ট হইলে তিনি স্বয়ং প্রকা-  
শিত হয়েন । স্বপ্রকাশ প্রযুক্ত তাঁহাতে কোন প্রমাণ  
অপেক্ষা করে না । আর তুমিও যদি তাহা জানিতে ইচ্ছা  
কর, তবে গুরুমুখ হইতে শ্রুতির উপদেশ গ্রহণ কর ॥১৩॥

যদি সর্বগ্রহত্যাগোৎশক্যন্তর্হি বিষং ব্রজ । শ-  
রণং তদধীনোত্তরহি বৈষোনুভূযতাং ॥১৪॥

ইতি নাটকদীপঃ সমাপ্তঃ ।

কলমিত্যত আহ তদধীনইতি । বুজ্যা যদ্যৎ পরিকম্পাতে  
বাহুমান্তরং বা তস্য তস্য সাক্ষিত্বেন তদধীনঃ পরমাত্মা  
তথৈবানুভূযতামিত্যর্থঃ ॥১৪॥

ইতি নাটকদীপব্যাখ্যা সমাপ্তা ।

পূর্বোক্ত প্রকারে উত্তমাধিকারির প্রতি আত্মতত্ত্ব  
বিচারের উপায় উপদেশ করিয়া এইক্ষণে তাহাতে অস-  
মর্থ ব্যক্তিদিগের প্রতি প্রকারান্তর উপদেশ করিতেছেন ।  
যে ব্যক্তি বিষ্ম স্বরূপ বিষয় সকল পরিত্যাগ করিতে অস-  
মর্থ হয়েন তিনি বুজির শরণাগত হইয়া বিবেচনা করুন,  
এবং বুজির অধীন অন্তর্কীহ বিষয় সকলের স্বভাব আলো-  
চনা করুন ॥১৪॥

ইতি নাটকদীপ সমাপ্ত ।

ওঁতৎসৎ



পঞ্চদশী



একাদশপরিচ্ছেদঃ ব্রহ্মানন্দে যোগানন্দঃ ।



ব্রহ্মানন্দং প্রবক্ষ্যামি জ্ঞাতে তন্নিম্নশেষতঃ ।

নম্রা শ্রীভারতীতীর্থবিদ্যারণ্যমুনীশ্বরৌ । ব্রহ্মানন্দা-  
ভিধে গ্রন্থে যোগানন্দোবিবিচ্যতে ॥ চিকীর্ষিতস্য গ্রন্থস্য  
নিম্পূত্ৰ্যহপরিপূরণায় পরিপস্থিকলুষনিবৃত্তয়েহ্ভিমতদে-  
বতাতত্বানুসন্ধানলক্ষণং মঙ্গলমাচরন্ প্রোতুপ্রবৃত্তিসিদ্ধয়ে  
প্রযোজনমভিধেয়মাবিক্কুর্কন্ গ্রন্থারম্ভং প্রতিজানীতে  
ব্রহ্মানন্দমিতি । নির্বিশেষং পরং ব্রহ্ম সাক্ষাৎ মর্তুমুনী-  
শ্বরঃ । যে মন্দাস্তেহনুকম্প্যন্তে সবিশেষনিকপণৈরिति  
সবিশেষব্রহ্মস্বরূপানাং দেবতানাং তত্ত্বস্য নির্বিশেষব্র-  
হ্মরূপত্বাভিধানাং ব্রহ্মণশ্চানন্দোব্রহ্মেত্যাদিপ্রতিভিরান-  
ন্দরূপতাভিধানাং ব্রহ্মানন্দমিত্যানন্দরূপস্য ব্রহ্মণোবা-  
চকশব্দপ্রযোগেন যজ্জি মনসা ধ্যায়তি তদ্বাচা বদতীতি  
প্রতিপ্রোক্তন্যায়েন ব্রহ্মানুসন্ধানলক্ষণং মঙ্গলাচরণং সি-  
দ্ধং, ব্রহ্মণশ্চ সর্ববেদান্তপ্রতিপাদ্যত্বাৎ তৎপ্রকরণরূপ-

এই গ্রন্থের ব্রহ্মানন্দ নামক অবশিষ্ট অংশ ক্রমশঃ  
ব্যাখ্যা করিবার অভিপ্রায়ে তাহাকে পাঁচ অবয়বে বিভক্ত  
করিয়া যোগানন্দ নামক তাহার প্রথমাবয়ব প্রথমতঃ  
ব্যাখ্যা করিতেছেন । যে ব্রহ্মানন্দ জানিলে ঐহিক ও

ঐহিকামুগ্ধিকানর্থব্রাতং হিহ্না সুখায়তে।।  
ব্রহ্মবিৎ পরমাপ্নোতি শোকন্তরতি চাত্মবিৎ।

স্যাস্য গ্রন্থস্যাপি তদেব বিষয়ইতি ব্রহ্মশব্দপ্রয়োগেন বিষয়শ্চাপি স্মৃতিতঃ, ঐহিকেত্যাছ্যন্তরার্কেনানির্ঘটনিরূ-  
তীর্ঘপ্রাপ্তিরূপং প্রয়োজনদ্বয়ং মুখতএবোক্তং, ব্রহ্মান-  
ন্দমিতি ব্রহ্মচাস্যাবানন্দশ্চেতি ব্রহ্মানন্দঃ বাচ্যবাচকযোঃ  
রভেদোপচারাৎ তৎপ্রতিপাদকোগ্রন্থোপি ব্রহ্মানন্দঃ তং  
প্রবক্ষ্যামীতি, তস্মিন্ প্রতিপাদ্যপ্রতিপাদকরূপে ব্রহ্মান-  
ন্দে জ্ঞাতেহবগতে সতি ঐহিকামুগ্ধিকানর্থব্রাতং ঐহিকা-  
নাং ইহ লোকে ভবানাং দেহপুত্রাদিষহংমমাভিমান-  
প্রযুক্তানাং আধ্যাত্মিকাদিতাপানাং আমুগ্ধিকানাং অমু-  
গ্ধিন্ পরলোকে ভবানাঞ্চ তেষামনর্থানাং ব্রাতঃ সমূহঃ  
তং অশেষতোনিঃশেষং যথা ভবতি তথা হিহ্না পরিত্যজ্য  
সুখায়তে সুখস্বরূপং ব্রহ্মৈব ভবতি ॥১৥

ব্রহ্মজ্ঞানস্যানির্ঘটনিরূতীর্ঘপ্রাপ্তিহেতুত্বে বহুনি ক্রতি-  
শ্রুতিবাক্যানি প্রমাণানি সন্তীতি প্রদর্শয়িতুকামস্তাবৎ  
ব্রহ্মবিদাপ্নোতি পরং ক্রতং হেবমেব ভগবদৃশেভ্যন্তরতি  
শোকমাত্মবিদিতি সোহং ভগবঃ শোচামি তং মাং ভগ-  
বান্ শোকস্য পারং তারয়তু ইতি চ বাক্যদ্বয়মর্থতঃ পঠ-

পারত্রিক অজ্ঞান কার্য্য অনর্থ সকল হইতে উত্তীর্ণ হইয়া  
পরম সুখ মুক্তি লাভ করা যায়, এইক্ষণে সেই ব্রহ্মানন্দের  
অন্তর্গত যোগানন্দ ব্যাখ্যা করিতেছি ॥১৥

তত্ত্বজ্ঞান দ্বারা অনির্ঘট নিরূত্তি ও ইর্ঘ প্রাপ্তি হয়, তদ্বি-  
ষয়ে নানা প্রকার ক্রতি শ্রুতি প্রমাণ আছে, ইহা প্রতী-  
তির নিমিত্তে ক্রতি দ্বয়ের অর্থ নির্ণয় করিতেছেন। ব্রহ্ম

রসোত্রক্ষরসং লক্ষ্মানন্দী ভবতি নান্যথা ॥২॥

তি ত্রক্ষবিদিতি । ত্রক্ষ বেত্তীতি ত্রক্ষবিৎ পরং উৎকৃ-  
 ষ্টমানন্দরূপং ত্রক্ষ প্রাপ্নোতি আত্মবিৎ ভূমশব্দবাচ্যং দে-  
 শকালবস্তুপরিচ্ছেদশূন্যং আত্মানং বেত্তীতি আত্মবিৎ  
 শোকং স্বসংসৃষ্টং পুরুষং শোচয়তীতি শোকস্তমোমূলঃ  
 সংসারঃ তং তরতি অতিক্রামতি । ননৃদাহুততৈত্তিরীযকশ্র-  
 তিবাক্যে ত্রক্ষজ্ঞানস্য পরপ্রাপ্তিহেতুতৈবাবভাসতে নানন্দ-  
 প্রাপ্তিহেতুতেত্যাশঙ্ক্য আনন্দপ্রাপ্তিহেতুত্বপ্রতিপাদনপরং  
 রসোবৈ সং রসং ছেবাযং লক্ষ্মানন্দীভবতি ইতি তদীয়মেব  
 বাক্যমর্থতঃ পঠতি রসইতি । সত্যং জ্ঞানমনন্তং ত্রক্ষ  
 তন্মাদ্ব্যাতন্মাদাত্মনআকাশঃ সমুত্থইতি প্রকরণাদৌ ত্র-  
 ক্ষাত্মশব্দভাঃ অভিহিতোযআত্মা সরসঃ সারঃ আনন্দ-  
 রূপইত্যর্থঃ, রসমানন্দরূপং ত্রক্ষ লক্ষ্মানন্দীভবতীতি জ্ঞা-  
 নেন প্রাপ্যানন্দীভবতি অপরিচ্ছিন্ননিরতিশয়সুখবান্ ভব-  
 তি । উক্তমর্থং ব্যতিরেকপ্রদর্শনেन দ্রঢ়য়তি নান্যথেতি ।  
 অন্যথা ত্রক্ষাত্মৈকত্বজ্ঞানং বিনা সাধনাস্তরানুষ্ঠানেনান-  
 ন্দীভবতীত্যর্থঃ ॥২॥

এবমম্বয়মুখেন ইষ্টপ্রাপ্ত্যনিষ্টনিবৃত্তিপ্রতিপাদনপরানি  
 বাক্যানি প্রদর্শ্যান্ময়ব্যতিরেকাত্মানর্থনিবৃত্তিপ্রদর্শনপরং  
 যদা ছেবৈষএতন্মিন্নদৃশ্যোহনাঙ্কোহনিরুক্তোহনিলবনেহভ-  
 যং প্রতিষ্ঠাং বিন্দতেহথ সোহভযং গতোভবতি যদা ছে-  
 বৈষএতন্মিন্নদরমন্তরং কুরুতেহথ তস্য ভযং ভবতি ইতি

জ্ঞানী ত্রক্ষকে প্রাপ্ত হইলেন, আত্মতত্ত্ব জ্ঞানী শোকমোহ  
 রূপ সংসার হইতে উত্তীর্ণ হইলেন । পরত্রক্ষ রস স্বরূপ  
 হইলেন, সেই রস স্বরূপ পরত্রক্ষকে লাভ করিয়া সাধক পর-  
 মানন্দ প্রাপ্ত হইলেন, তাহার সন্দেহ নাই ॥২॥

প্রতিষ্ঠাং বিন্দতে স্বস্মিন্ যদা স্যাদথ-  
সোহভযঃ । কুরুতেস্মিন্নন্তরঞ্চৈদথ তস্য ভ-  
যং ভবেৎ । বায়ুঃ সূর্য্যোবহ্নিরিন্দ্রোমৃত্যু-

বাক্যদ্বয়মর্থতোনুক্রামতি প্রতিষ্ঠামিতি । অস্যাযমর্থঃ যদা  
যস্মিন্ কালে হীতি বিদ্বৎপ্রসিদ্ধিপ্রদর্শনপরোনিপাতঃ,  
এবেত্যমেবানর্থনিরুত্থাপায়োনান্যাইতি নিয়মনার্থঃ, এষ-  
মুম্মুকেতেস্মিন্ বিদ্বদনুভবগম্যে অদৃশ্যে ইন্দ্রিয়াগোচরে  
অনাঙ্ক্যে অনাঙ্কীয়ে স্বরূপতয়া স্বকীয়ভরহিতে অনিরুক্তে  
নিরুক্তং নির্বচনং শব্দেনাভিধানং যত্র নাস্তি তদনিরুক্তং  
তস্মিন্ অনিলযনে নিলীযতেহস্মিন্মিতি নিলয়নমাধারঃ সন  
বিদ্যতে যস্য তস্মিন্ স্বমহিম্নি স্থিতইত্যর্থঃ অভযমদ্বিতীয়ং  
দ্বিতীয়াদৈ ভযং ভবতীতি ক্রতের্ভযশব্দেনাত্র ভযহেতুর্ভেদো-  
লক্ষ্যতে ন বিদ্যতে ভযং ভেদোষথা ভবতি তথা প্রতিষ্ঠাং  
প্রকর্ষণেণ সংশয়বিপর্যায়রাহিত্যেন স্থিতিঃ ব্রহ্মাহমস্মীত্যব-  
স্থানং প্রতিষ্ঠা তাং বিন্দতে গুরুপসূত্যাদিনা শ্রবণাদিকং  
কৃত্বা লভতেহথ তদানীমেব সএবং বিদ্বান্ অভযং ভযরহিতং  
মোক্করূপমদ্বিতীয়ং ব্রহ্ম গতঃ প্রাপ্তোভবতি ব্রহ্মবিদ্বদ্বৈব  
ভবতীতি ক্রতেঃ যদা যস্মিন্নেব কালে এষঃ পূর্ব্বোক্তঃ  
এতস্মিন্নদৃশ্যমানত্বাদিগুণকে প্রত্যগভিন্নে ব্রহ্মণি উৎইতি  
নিপাতোহপ্যর্থঃ অরমুদম্পমপি অন্তরং ভেদং উপা-  
সোপাসকাদিলক্ষণং কুরুতে পশ্যতি ধাতুনামব্যয়ানাঞ্চা-

যে কালে সাধক সেই স্বস্বরূপ পরমাত্মাতে অবস্থিতি  
করেন, তখন তিনি অভয় প্রাপ্ত হইবেন, আর যে ব্যক্তি  
তঁাহাতে অবস্থিত না হইয়া তঁাহাকে অন্তর করিয়া জা-  
নেন, তিনি ভয় প্রাপ্ত হইবেন । বায়ু, সূর্য্য, অগ্নি, ইন্দ্র,

জন্মান্তরেস্তরং । কৃষ্ণা ধর্ম্যং বিজানন্তোপ্য-  
স্মাদ্ভীত্যা চরন্তি হি ॥৩৥

আনন্দং ব্রহ্মণোবিদ্যাম বিতেতি কুতশ্চ-  
ন । এতমেব তপেন্নৈষা চিন্তা কস্মাগ্নিসংভ-

নেকার্থত্বাৎ অথ তদানীমেব তস্য ভেদদর্শিনোভয়ং সং-  
সারপ্রযুক্তং ছঃখং ভবতি । ভেদদর্শিনাং ভয়ং ভবতী-  
ত্যেতৎ দৃষ্টকর্তৃৎ ব্রহ্মাত্মকত্বজ্ঞানরহিতানাং বাযাদীনাং  
ভয়প্রদর্শনপরং ভীষাম্মাৎ বাতঃ পরতে ইত্যাদিবা কাম-  
র্থতঃ পঠতি বায়ুরিতি । বায়াদযোজগন্নিয়ামকত্বেন প্রসি-  
দ্ধাঃ পঞ্চাপি দেবতাঃ অতীতে জন্মানি ধর্ম্মমিষ্টাপূর্তাদিল-  
ক্ষণং বিজানন্তোপি জ্ঞানপূর্ব্বকমনুষ্ঠিতবন্তোপি অন্তরং  
প্রত্যখু ব্রহ্মণোর্ভেদং কৃষ্ণাম্মাৎ ব্রহ্মণোভীত্যান্মিন বাযা-  
দিজন্মানি চরন্তি স্বস্বব্যাপারেষু সদা বর্তন্তে, হিশঙ্কেন  
ভয়াদস্যাগ্নিস্তপতি ভয়াত্তপতি সূর্য্যঃ তযাদিত্ত্বশ্চ বায়ুশ্চ  
মৃত্যুর্জীবতি পঞ্চমঃ ইতি কঠশ্রুতৌ যমেনোক্তাং প্রসিদ্ধিং  
দর্শয়তি ॥৩৥

ননু তরতি শোকমাত্মবিদিত্যাদিষুদাহৃতবাক্যেষু ব্রহ্মা-  
নন্দজ্ঞানস্যানর্থনিবৃত্তিহেতুত্বং স্পর্শং নাভিধীয়তে ইত্যা-  
শঙ্ক্য তথা প্রতিপাদনপরং বাক্যমুদাহরতি আনন্দমি-  
তি । রাহোঃ শিরইতিবস্তেদব্যপদেশউপচারিকঃ, ব্রহ্মণঃ

এবং যম, ইঁ হারা ইষ্টাপূর্তাদি ধর্ম্ম আচরণ করিয়াও  
জন্মান্তরে তাঁহাকে অন্তর জানিয়া তাঁহার ভয়ে স্বস্ব অ-  
ধিকারে সর্ব্বদা প্রবৃত্ত রহিয়াছেন ॥৩৥

পরব্রহ্মের আনন্দ স্বরূপকে জানিয়া সাধক আর কাহা-  
কেও ভয় করেন না, এবং পাপ পুণ্য কর্ম্মরূপ অগ্নি হইতে



তা । এবং বিদ্বান্ কৰ্ম্মণী বে হিহ্মান্নানং স্ম-  
রেৎ সদা । ক্রুতে চ কৰ্ম্মণী স্বাত্মরূপেণৈবৈ-  
ষপশ্যতি ॥৪॥

স্বরূপভূতমানন্দং বিদ্বানপরোকৃতযা জানন্ পুরুষঃ কুত-  
শ্চন কস্মাদপি ঐহিকভযহেতোৰ্ব্যাত্মাদেঃ পারলৌকিক-  
ভযহেতোঃ পাপাদেৰ্ব্য ন বিতেতি ভযং ন পাপোতি-  
ননু তত্ত্ববিদঃ পাপাদেৰ্ভযং নাস্তীতি এতৎ কুতোহবগম্যতে  
ইত্যাশঙ্ক্য তৎপ্রতিপাদকংএতং হ বাব ন তপতি কিমহং সা-  
ধুনা কৰ্ম্মবং কিমহং পাপমকরবমিতি বাক্যমর্থতঃ পঠতি  
এতমিতি । কৰ্ম্মাগ্নিসংভূতা পুণ্যপাপরূপং কৰ্ম্মেবাগ্নিরক-  
রণকরণাত্যাং অগ্নিবৎ সন্তাপহেতুত্বাত্তেন সংভূতা সম্পা-  
দিতা এষা পুণ্যং নাকরবং কস্মাৎ পাপন্তু কৃতবান্ কুতই-  
ত্যেবং রূপা চিন্তা এতমেব তত্ত্ববিদমেব ন তপেৎ ন সন্তা-  
পযেৎ নান্যমবিদ্বাংসং সতু তযা চিন্তয়া সদা সন্তপ্যতে ই-  
ত্যর্থঃ । পুণ্যপাপযোরতাপকত্বে হেতুপ্রদর্শনপরং সযএবং  
বিদ্বান্ এতে আত্মানং স্পৃগুতে উভে হেবৈষএতে আত্মানং  
স্পৃগুতে ইতি বাক্যদ্বয়মর্থতঃ পঠতি এবমিতি । সযঃ কশ্চিৎ  
পুমান্বেবমুক্তপ্রকারেণ সযশ্চাযং পুরুষে যশ্চাসাবাদিত্যে  
সএকইত্যানেন প্রকারেণ বিদ্বান্ জানন্ বর্ত্ততে সএতে পুণ্য-  
পাপে হিত্বৈত্যাদ্যাহারঃ আত্মানং ব্রহ্মাভিন্নং প্রত্যক্ষং

সম্ভূত এই সাংসারিক চিন্তা আর তাঁহাকে তাপযুক্ত ক-  
ল্পিতে সমর্থ হয় না । বিদ্বান্ ব্যক্তি এইরূপে পাপপুণ্য  
কৰ্ম্ম পরিত্যাগ করিয়া সৰ্ব্বদা আত্ম চিন্তায় নিযুক্ত থাকে-  
ন, আর যদি তিনি কখনও কোন কৰ্ম্ম করেন তবে তাহাকে  
আত্মতত্ত্ব স্বরূপ করিয়া জান করেন ॥৪॥

ভিত্যন্তে হৃদয়গ্রন্থিহিত্যন্তে সর্বসংশ-  
যাঃ । ক্রীয়ন্তে চাস্য কৰ্ম্মাণি তস্মিন্ দৃষ্টে প-

স্পৃগুতে গ্রীণয়তি সদা স্মরেদিত্যর্থঃ যতঃ পুণ্যপাপযো-  
গ্মিথ্যাত্মানুসন্ধানেন হানং কৃতং অতন্তদ্বিষয়া চিন্তেব নাস্তি  
কুতন্তদ্বিমিস্তকস্তাপইত্যভিপ্রাযঃ । কিঞ্চ এববিদ্বান্ এতে  
পূর্বোক্তে পুণ্যপাপরূপে কৰ্ম্মণী দেহেহুদ্রিষাদিপ্রবৃত্ত্যা জ-  
নিতৈ স্বাত্মরূপেণৈবেদং সৰ্বং যদযমাত্মৈত্যাদিবাক্যোক্ত-  
প্রকারেণ পশ্যতি জানাতীত্যর্থঃ অতঃ স্বাত্মাভিন্নত্বাদপ্য-  
তাপকত্বমিতি ভাবঃ ॥৪১॥

ননু নাভুক্তং ক্রীয়তে কৰ্ম্ম কল্পকোটিশতৈরপীত্যাदि-  
শাস্ত্রসম্ভাবাদনাদৌ সংসারে বহুজন্মোপার্জিতেষু পুণ্যা-  
পুণ্যলক্ষণেষু কৰ্ম্মস্বসংখ্যানেষু অপ্রসিদ্ধেভ্যোহনাত্মনামু-  
সন্ধানায়োগেষু সৎসু কথং তদ্বিষয়া চিন্তা ন ভবেদিত্যাশ-  
ঙ্ক্য সনিদানানাং তেষাং তত্ত্বজ্ঞানেন বিনাশিতত্বান চিন্তা-  
জনকত্বমিত্যভিপ্রায়েণ হৃদয়গ্রন্থাদিনিবৃত্তিপরং মুণ্ডকা-  
দিশ্রুতিষু স্থিতং বাক্যং পঠতি ভিত্যতইতি । পরাবরে পর-  
মপি হিরণ্যগৰ্ভাদিকং পদং অবরং নিকৃষ্টং যস্মাৎ তস্মি-  
ন্ পরাত্মনি দৃষ্টে সাক্ষাৎ কৃতেহস্য সাক্ষাৎকারবতো-  
হৃদয়স্য বুদ্ধেচ্চিদাত্মনশ্চ গ্রন্থিবদুচসংল্লেক্ষরূপত্বাৎ গ্রন্থি-  
রন্যোন্যাধ্যাসোভিত্যতে বিদীৰ্য্যতে বিনশ্যতীত্যর্থঃ, সৰ্ব-  
সংশয়াঃ আত্মা দেহাদিব্যতিরিক্তোহন বা দেহাদিব্যতিরি-  
ক্কোপি কর্তৃত্বাদিধৰ্ম্মযোগী ন বা অকর্তৃত্বোপি তস্য ব্রহ্ম-  
ণোভেদোহস্তি ন বা অভেদেপি তজ্ঞানং কৰ্ম্মাদিসহিতং

হিরণ্যগৰ্ভাদি লোক সকলও যাহা হইতে অপকৃষ্ট,  
সেই সর্বোৎকৃষ্ট পরমাত্ম তত্ত্ব জানিলে অন্তঃকরণের গ্রন্থি  
সকল বিনষ্ট হয়, সংশয় সকল বিচ্ছিন্ন হয়, এবং সদস্য

রাবরে । তমেব বিদ্বানত্যোতি মৃত্যুং পশ্চা-  
ন চেতরঃ । জ্ঞানদেবং পাশহানিঃ ক্লীণৈঃ  
ক্লেশৈর্ন জন্মতাক ॥৫॥

মুক্তিসাধনং কেবলং বেত্যা দযশ্চিদ্যন্তে দ্বৈধীক্রিয়ন্তে তত্ত্বত-  
সাক্ষাৎকৃতস্য বস্তুনঃ সংশয়বিপর্যয়বিষয়ত্বাদর্শনাদিতি ভা-  
বঃ, কৰ্ম্মাণি সঞ্চিতানি পুণ্যাপুণ্যলক্ষণানি ক্লীযন্তে সনিদা-  
নাজ্ঞাননাশেন বিনশ্যন্তীত্যর্থঃ । ননু কুর্ষ্মেনেবেহ কৰ্ম্মাণি জি-  
জীবিষেচ্ছতং সমাঃ । এবং ত্বয়ি নান্যথেতোস্তি ন কৰ্ম্ম লি-  
প্যতে নরে । বিদ্যাধা বিদ্যাধ্বং যন্তদ্বৈদোভয়ং সহ । অবি-  
দ্যায়া মৃত্যুং তীত্বা বিদ্যাযামৃতমশ্নুতে ইত্যাদিশ্রুতেঃ কৰ্ম্ম-  
নৈব হি সংসিদ্ধিমাশ্বিতাজনকাদয়ঃ । যথান্নং মধুসংযুক্তং  
মধু চান্নেন সংযুতং । এবং তপশ্চ বিদ্যা চ সংযুক্তং ভেষজং  
মহৎ ইত্যাদিস্মৃতেশ্চ কেবলস্য জ্ঞানসমুচ্চিতস্য বা কৰ্ম্ম-  
ণো মুক্তিহেতুত্বং স্যা দিত্যাশঙ্ক্যোদাহৃতবাক্যস্য অলেপ-  
শব্দস্ত পাপনিরুত্তিপরাত্বাৎ সংসিদ্ধিশব্দেন চ জ্ঞানসাধনচি-  
ন্তুশুদ্ধাভিধানাৎ বিদ্যাশব্দেন চোপাসনাযাবিবক্ষিতত্বান্ন ক-  
ৰ্ম্মণো মুক্তিসাধনত্বং ইত্যভিপ্রায়েণ সাধনান্তরনিষেধপরং  
ত্বমেব বিদিত্বাতিমৃত্যুমেতি নান্যঃ পশ্চাবিদ্যাতেহযনায  
ইতি শ্বেতাশ্বতরবাক্যমর্থতঃ পঠতি তমেবেতি । তং পু-  
রোক্তং পরমাত্মানং বিদ্বানেব মৃত্যুং সংসারমত্যোতি অ-  
তিক্রামতি ইতরঃ সমুচ্চয়রূপঃ কেবলকৰ্ম্মরূপো বা পশ্চা-

কৰ্ম্ম সকল ক্ষয় পায় । আর মৃত্যু অতিক্রম করিবার  
নিমিত্তে তাঁহা হইতে অন্য উপায়ান্তর নাই, যেহেতু তাঁ-  
হাকে জানিলে সংসার বন্ধন শিথিল হয়, ক্লেশ সকল দূর  
হয়, এবং পুনর্জন্ম নিবারিত হয় ॥৫॥

দেবং মত্বা হর্ষশোকৌ জহাত্যত্রৈব ধৈর্য্য-  
বান্ । নৈনং কৃতাক্রুতে পুণ্যপাপে তাপযতঃ

মার্গোমোকোপাযোন চ নৈব বিদ্যতে । ননুদাহতাসু  
শ্রুতিষু অন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং ঐহিকানিষ্ঠনিবৃত্তিরেব প্রা-  
ধান্যেনাবভাসতে নামুগ্নিকীত্যাশঙ্ক্য আমুগ্নিকস্যানিষ্ঠস্য  
ভাবিজন্মপূর্ব্বকত্বাত্তস্য সনিদানস্যাভাবপ্রতিপাদকং জ্ঞা-  
ত্বা দেবং সর্ব্বপাশাপহানিঃ ক্ষীণৈঃ ক্রৈশৈর্জন্মমৃত্যুপ্রহা-  
নিরিতি শ্বেতাশ্বতরবাক্যমর্থতঃ পঠতি জ্ঞাত্বেতি । দেবং  
স্বপ্রকাশং প্রত্যগভিন্নং ব্রহ্ম জ্ঞাত্বাহপরোকৃতযানুভূয  
স্থিতস্য কামক্রোধাদীনাং সর্ব্বেষাং পাশানাং হানির্ভবতি  
তৈঃ পাশশব্দাভিধেয়ৈঃ রাগাদিভিঃ ক্রৈশৈঃ ক্ষীণৈর্নষ্টৈ-  
র্ভাবিজন্মহেতুকস্মারন্তাযোগাচ্চ তন্ন প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥৫১॥

ননু শোকতরুণাদিকপং ফলং শ্রীযতএব নানুভূযতে  
জ্ঞানিনামপীষ্ঠানিষ্ঠপ্রাপ্তিপরিহারার্থং প্রবৃত্তিদর্শনাদি-  
ত্যাশঙ্ক্য দৃঢ়াপরোকজ্ঞানিনাং তদভাবপ্রতিপাদনপরম-  
ধ্যাত্মযোগাধিগমেন দেবং মত্বা ধীরোহর্ষশোকৌ জহা-  
তীতি কঠশ্রুতিবাক্যমর্থতঃ পঠতি দেবমিতি । ধৈর্য্যবান্  
ব্রহ্মচর্য্যাদিসাধনসম্পন্নোদেবং চিদানন্দাদিলক্ষণং মত্বা-  
বগম্যাত্রৈবান্মিন্নেব জন্মনি হর্ষশোকৌ জহাতি । এত-  
মেব তপেন্নৈষা চিন্তা কস্মাগ্নিসংভূতা ইত্যুক্তার্থে বিশেষপ্র-  
দর্শনপরং নৈনং কৃতাক্রুতে পুণ্যপাপে তপতইতি ব্রাহ্মণ-  
বাক্যমর্থতঃ পঠতি নৈবমিতি । পূর্ব্বমকৃতং পুণ্যং কু-

পরমাত্ম তত্ত্বকে সাক্ষাৎ জানিয়া ধীর ব্যক্তি ইহ লো-  
কেই হর্ষ শোক হইতে উত্তীর্ণ হইয়া, কৃত বা অকৃত পুণ্য  
পাপ তাঁহাকে আর কখনও পরিতাপ দিতে সমর্থ হয়

কুচিৎ । ইত্যাদিশ্রুতযোবহঃ পুরাণৈঃ স্মৃ-  
তিভিঃ সহঃ । ব্রহ্মজ্ঞানেহনর্থহানিমানন্দধা-  
প্যষোষযন্ ॥৬॥

তৎ পাপং তত্ত্ববিদস্তাপহেতুর্ন ভবতীত্যুক্তং ইহ তু কৃতম-  
কৃতম্ পুণ্যং পাপম্ তথাবিধং তাপকং ন ভবতীত্যুচ্যতে  
ইতি বিশেষঃ তথা হি তাপো নাম চিত্তবিকারবিশেষঃ  
পুণ্যং কৃতং সৎ হর্বলকণং বিকারমুৎপাদয়তি অকৃতং বি-  
ষাদং পাপং পুনস্তদ্বৈপরীত্যেনাকৃতং হর্বমুৎপাদয়তি  
কৃতং বিষাদং তত্ত্ববিদস্ত উভে অপি উভয়বিধবিকারহে-  
তু ন কদাচিদ্রবতঃ অবিক্রিয়ব্রহ্মকপভ্রজ্ঞানাদিত্যভিপ্রা-  
যঃ । নম্রিয়ন্তে বা ক্যানি প্রমাণানি নেত্যা ইত্যাদিশ্রু-  
তযইতি । আদিশব্দেনেহ চেদবেদীদখ সত্যমস্তি ন চে-  
দিহাবেদীদ্বহতী বিনষ্টিঃ । যএতদ্বিত্তুরমৃতান্তে ভবন্তি অ-  
থৈতরে দুঃখমেবাপি যন্তি । তৎ যোযোদেবানাং প্রত্যবু-  
ধ্যত সএব তদভবৎ । নিচায্য তং মৃত্যুমুখাৎ প্রমুচ্যতই-  
ত্যাদ্যাঃ শ্রুতযোগৃহ্ষ্তে । সর্বভূতস্বমাত্মানং সর্বভূতানি  
চাত্মনি । সমং পশ্যন্মাত্মযাজী স্বারাজ্যমধিগচ্ছতি । ক্লে-  
ত্রজস্যাত্মবিজ্ঞানাদ্বিশুদ্ধিঃ পরমাত্মতা ইত্যাদিপুৰাণস্মৃতি-  
বচনৈঃ সহ প্রমাণানীত্যর্থঃ । উদাহৃতানাং শ্রুতিস্মৃতি-  
পুরাণবাক্যানাং সর্বেষাং তাৎপর্যমাহ ব্রহ্মজ্ঞানে ই-  
তি ॥৬॥

না । ব্রহ্ম জ্ঞানেতে যে অনর্থ নিবৃত্তি ও পরমানন্দ প্রাপ্তি  
হয় তাহা এই সকল শ্রুতি স্মৃতি পুরাণ বাক্য দ্বারা স্পষ্ট  
রূপে লিখিত হইল ॥৬॥

আনন্দস্ত্রিবিধো ব্রহ্মানন্দো বিদ্যাস্থঃ তথা । বিষয়ানন্দ ইত্যাদৌ ব্রহ্মানন্দো বিবিচ্যতে । ভৃগুঃ পুত্রঃ পিতুঃ শ্রদ্ধা বরুণাস্থ লক্ষণং । অন্নপ্রাণমনোবুদ্ধীস্ত্যক্তানন্দং বিজজ্জিবান্ ॥৭॥

ননু ব্রহ্মানন্দ ইত্যনন্দস্য ব্রহ্মপদেন বিশেষণাদানন্দাস্তরমস্তুীত্যবগম্যতে সকতিবিধঃ কীদৃশচানন্দ ইত্যাকাজ্জায়াং তদ্বাদদর্শনপূর্বকং ব্রহ্মানন্দবিবেচনং প্রতিজানীতে আনন্দ ইতি । ব্রহ্মানন্দো বিদ্যানন্দো বিষয়ানন্দ ইত্যনেন প্রকারেণ আনন্দস্য ত্রৈবিধ্যমগন্তব্যং তত্রৈতরযোরানন্দয়ো ব্রহ্মানন্দমূলত্বাদাদাবধ্যায়ত্রয়েণ ব্রহ্মানন্দো বিভজ্য প্রদর্শ্যত ইত্যর্থঃ । তত্রাদৌ তাবতৈত্তিরীয়াশ্রুতিপর্যালোচনাযানানন্দরূপং ব্রহ্মাবগম্যতে ইত্যভিপ্রায়েণ ভৃগুবল্যার্থং সংক্ষেপেণ দর্শয়তি ভৃগুরিতি । ভৃগুনামকঃ পুত্রঃ পিতুর্বরুণার্থ্যং ব্রহ্মলক্ষণং যতো বা ইমানি ভূতানি জায়ন্তে যেন জাতানি জীবন্তি যৎ প্রযন্ত্যভিসংবিশন্তি তদ্বিজ্জিবান্ তৎ ব্রহ্মেত্যেবং রূপং শ্রদ্ধা অন্নময়াদিকোশেষু তল্লক্ষণাসমুত্তবেন তেবাং অব্রহ্মত্বং নিশ্চিত্যানন্দমানন্দমযকো-

আনন্দ তিন প্রকার । ব্রহ্মানন্দ, বিদ্যানন্দ, ও বিষয়ানন্দ । তাহার মধ্যে প্রথমতঃ ব্রহ্মানন্দের বিচার করিতেছেন । বরুণের পুত্র ভৃগু পিতার নিকটে পরব্রহ্মের লক্ষণ উপদিষ্ট হইয়া অন্নময় কোষ, প্রাণময় কোষ, মনোময় কোষ ও বিজ্ঞানময় কোষ পর্য্যন্ত পরিত্যাগ পূর্বক পরব্রহ্মের স্বরূপ জানিয়াছিলেন ॥৭॥

আনন্দাদেব ভূতানি জায়ন্তে তেন জীবনং । তেষাং লব্ধ তত্রাতোব্রহ্মানন্দো ন সংশয়ঃ । ভূতোৎপত্তেঃ পুরা ভূমা ত্রিপুরী-

ষস্য পঞ্চমাবয়বত্বেন ব্রহ্ম পুচ্ছং প্রতিষ্ঠেতি শ্রুতং বিষভূত-  
মানন্দং ব্রহ্মলক্ষণয়োজনয়া ব্রহ্মত্বেন জ্ঞাতবানিত্যর্থঃ ॥৭॥

কথমানন্দে তল্লক্ষণং যোজিতবানিত্যাশঙ্ক্য তদেযা-  
জনপ্রকারদর্শনপরং আনন্দাক্ষেব খল্লিমানি ভূতানি জা-  
যন্তে আনন্দেন জাতানি জীবন্তি আনন্দং প্রযন্ত্যভিসংবি-  
শন্তি ইতি বাক্যমর্থতঃ পঠতি আনন্দাদিতি । গ্রাম্যধর্ম-  
নিমিত্তকানন্দাদেব ভূতানি প্রাণিনোজায়ন্তে তেন বিষয়-  
ভোগাদিনিমিত্তকেনানন্দেন জীবনং প্রাপ্নুবন্তি তেষাং  
প্রাণিনাং লব্ধ তত্র তন্মিন্ সুষুপ্তিকালীনে স্বরূপভূতে  
আনন্দএব ভবতি সুষুপ্তাবানন্দব্যতিরেকেণ কস্যাপ্যনু-  
ভবাত্বাৎ অতআনন্দোব্রহ্মৈব সর্বানুভবসিদ্ধহান্নাত্র  
সংশয়ঃ কর্তব্যইতি ভাবঃ । এবং তৈত্তিরীয়শ্রুতিতাৎপ-  
র্য্যালোচনয়া ব্রহ্মণআনন্দরূপতাং প্রদর্শ্য ছান্দোগ্যশ্রু-  
তিতাৎপর্য্যালোচনয়াপি তাং দিদর্শয়িষুঃ সনৎকুমারনার-  
দসংবাদরূপে সপ্তমাধ্যায়ে স্থিতস্য ভূমরূপপ্রতিপাদকস্য  
যত্র নান্যৎ পশ্যতি নান্যৎ শৃণোতি নান্যদ্বিজানাতি সভূ-  
মেত্যাদিবাক্যস্যার্থং সংক্ষেপেণাহ ভূতোৎপত্তেরিতি । ভূ-  
তানাং কাশাদীনাং তৎকার্য্যাণাং জরাযুজাওজাদীনাং

আনন্দ স্বরূপ পরব্রহ্ম হইতে এই প্রাণি সকল উৎপন্ন  
হয়, উৎপন্ন হইয়া তাঁহার অধিষ্ঠানে জীবিত রহে, এবং  
অন্তে তাঁহাতে বিলীন হয়, অতএব তিনি যে পূর্ণ আনন্দ  
স্বরূপ তাহার সংশয় নাই । ত্রিপুরী রূপ ঈশ্বরের অভাব

দ্বৈতবর্জনাৎ । জ্ঞাতৃজ্ঞানজ্ঞেয়রূপা ত্রিপু-  
টী প্রলয়ে হি নো ॥৮॥

বিজ্ঞানময়উৎপন্নোজ্ঞাতা জ্ঞানং মনো-  
ময়ঃ । জ্ঞেয়াঃ শব্দাদযোনৈতৎ ত্রয়মুৎপ-

১৮৫পত্তেঃ পূৰ্বে ত্রিপুটীদ্বৈতবর্জনাৎ ত্রয়াণাং জ্ঞাতৃ-  
জ্ঞানজ্ঞেয়রূপাণাং পুটানাংকারাণাং সমাহারত্রিপুটী  
সৈব দ্বৈতং তস্য বর্জ্জনমভাবস্তম্মাৎ ভূমাদেশতঃ কাল-  
তোবস্ততোবা পরিচ্ছেদশূন্যঃ পরমাত্মা ভাবানয়নে দ্রব্য-  
নয়নমিতি ন্যায্যাত্মমৈবাসীদিত্যাধ্যাহারঃ । তদেব দ্বৈত-  
বর্জ্জনমুপপাদয়তি জ্ঞাতৃজ্ঞানেতি । বক্ষ্যমাণজ্ঞাত্বাদিকপা  
ত্রিপুটী প্রলয়কালে নাস্তীত্যেতৎ সৰ্ববেদান্তসম্মতমিতি  
হিশঙ্কপ্রযুক্তানস্যাযমভিপ্রাযঃ ॥৮॥

ইদানীং জ্ঞাত্বাদিস্বরূপং দর্শয়তি বিজ্ঞানময়ইতি ।  
পরমাত্মনউৎপন্নোবুদ্ধ্যুপাধিকোজীবোবিজ্ঞানময়ঃ জ্ঞাতা,  
মনসি প্রতিবিম্বিতং মনোময়শব্দবাচ্যং চৈতন্যং জ্ঞানং,  
শব্দস্পর্শাদযোজ্ঞেয়াঃ প্রসিদ্ধাঃ ইদং ত্রয়ং কার্য্যত্বাচ্চুৎপ-  
ত্তেঃ পুরা কারণব্যতিরেকেণ নাস্তীত্যর্থঃ । কলিতমাহ  
ত্রেয়িতি । জ্ঞাত্বাদিত্রয়াভাবে নিদ্বৈতোদ্বৈতরহিতঃ পূর্ণ-

হেতু ভূত সকলের উৎপত্তির পূর্বে কেবল সেই সর্বব্যাপী  
চৈতন্য মাত্র ছিলেন, তন্মিহ পদার্থ মাত্র ছিল না । জ্ঞাতা  
জ্ঞান ও জ্ঞেয়, এই তিনের নাম ত্রিপুটী, প্রলয় কালে তা-  
হারা থাকে না ॥৮॥

উৎপন্ন বিজ্ঞানময় কোষকে জ্ঞাতা বলা যায়, মনোময়  
কোষকে জ্ঞান কহা যায়, এবং শব্দ স্পর্শাদি বিষয় সকল  
জ্ঞেয় পদ বাচ্য হয়, ইহারদিগের সমষ্টির নাম ত্রিপুটী



ভিত্তঃ পুরা । ত্রযাতাবে তু নিদ্বৈতঃ পূর্ণএবা-  
নুভূযতে । সমাধিসৃষ্টিমূচ্ছাসু পূর্ণঃ সৃষ্টেঃ  
পুরা তথা ॥১১॥

যোভূমা তৎ সুখং নাৎপেপ সুখং ত্রেধা বি-  
ভেদিনি । সনৎকুমারঃ প্রাট্ঠৈবং নারদা-

এবানুভূযতে । কুত্রানুভূযত ইত্যত আহ সমাধীতি ।  
বিদ্বদনুভবপ্রদর্শনায সমাধিগ্রহণং সর্বানুভবদ্যোতনায  
সুষুপ্তিমূচ্ছাষোরুদাহরণং সুপ্ত্যাচ্ছাখিতস্য দ্বৈতাদর্শনশ্র-  
রণস্যান্যথানুপপত্ত্যা নিদ্বৈতস্য তদনুভবিতুঃ সিদ্ধিরিতি  
ভাবঃ । ভবতু সুষুপ্তাদাবদ্বৈতসিদ্ধিঃ প্রকৃতে কিমাযাতমি-  
ত্যত আহ পূর্ণ ইতি । যথা সুপ্ত্যাদৌ পরিচ্ছেদকাভাবাৎ  
পূর্ণস্তথাসৃষ্টেঃ পুরাপি তদভাবাদিত্যর্থঃ ॥১১॥

অস্ত ব্রহ্মণঃ পূর্ণত্বং আনন্দরূপত্বে কিমাযাতং ইত্যা-  
শঙ্ক্যাম্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং ভূমুঃ সুখরূপত্বপ্রদর্শনপরং যো-  
বৈ ভূমা তৎ সুখং নাৎপেপ সুখমন্তীতি বাক্যমর্থতোহনুক্রা-  
মতি যোভূমেতি । যঃ পূর্বোক্তঃ ভূমা সমুখরূপএব  
দ্বিতীযস্য দুঃখহেতোরভাবাৎ ইত্যর্থঃ, অৎপেপ পরিচ্ছিন্নে  
তস্যৈব বিবরণং ত্রেধা বিভেদিনীতি হেতুগর্ভবিশেষণং

উৎপত্তির পূর্বে ইহারদিগের সত্তা সত্তাবিত নহে । তখন  
পরিপূর্ণ অদ্বৈত স্বরূপ অনুভব করা যায় । সমাধি বা  
সুষুপ্তি অথবা মুচ্ছা অবস্থাতে যেমন পরিপূর্ণ অদ্বৈত, সৃষ্টির  
পূর্বেতেও তাহা তরূপ ॥১১॥

সম্পূর্ণ ব্রহ্ম যে অপরিচ্ছিন্ন বস্তু তাহাই সুখ স্বরূপ  
নতুবা স্বগত স্বজাতীয় বিজাতীয় ভেদ বিশিষ্ট যে পরি-  
চ্ছিন্ন পদার্থ তাহা সুখ স্বরূপ নহে, অতিশয় শোকাকুল

যাতিশোকিনে । সপুৰাণান্ পঞ্চ বেদান্  
শাস্ত্রাণি বিবিধানি চ । জ্ঞান্ভ্যাপ্যনাত্মবিজ্ঞান  
নারদোহতিশুশোচ হি ॥১০॥

বেদান্ত্যাসাং পুরা তাপত্রয়মাত্রেণ শো-

মুখং তত্র ন বিদ্যতে ইত্যর্থঃ । এবং কস্মৈ কেনাভিহিতং  
ইত্যতআহ সনৎকুমারইতি । নারদস্য শিষ্যত্বে কারণমাহ  
অতিশোকিনইতি । অতিশোকিনেহতিশোকোহস্যাস্তী-  
ত্যতিশোকীতস্মৈ । তস্যাতিশোকিত্বে হেতুমাহ সপুৰাণা-  
নिति । নারদঃ পুরাণৈঃ সহ বর্ত্তন্তে ইতি সপুৰাণাঃ পঞ্চ  
বেদান্তান্ বিবিধানি চ শাস্ত্রাণি বিদিত্বাপ্যানাজ্ঞানরহি-  
তত্বেনাতিশয়েন শোকং প্রাপ্তঃ ॥১০॥

ননু বেদশাস্ত্রবিষয়জ্ঞানস্ত শোকনিবর্ত্তকত্বেন প্রসিদ্ধস্ত  
কথমতিশয়শোকহেতুত্বমিত্যতআহ বেদান্ত্যাসাদिति । তা-  
পত্রয়েণাধ্যাত্মিকাদিলক্ষণেনৈব শোকিতা শোকোহস্যা-  
স্তীতি শোকীতস্য ভাবস্তত্র আসীদিত্যধ্যাহারঃ । পশ্চা-

নারদ ঋষিকে সনৎকুমার ঋষি এইরূপ উপদেশ করিয়া-  
ছিলেন । সমুদায় পুরাণ, পাঁচ বেদ, ও নানা শাস্ত্র জানি-  
য়াও আত্মতত্ত্ব জ্ঞানাত্মাবে অসন্তুষ্ট হইয়া নারদ অত্যন্ত  
শোকাবুল হইয়াছিলেন ॥১০॥

নারদ বেদাধ্যয়নের পূর্বে কেবল আধ্যাত্মিক, আ-  
ধিভৌতিক, ও আধিদৈবিক, এই তিন প্রকার দুঃখ মাত্রে  
তাপিত ছিলেন, কিন্তু পরেতে তাহাও রহিল ও অভ্যাস,  
বিস্মরণ, আর যে ব্যক্তি তাঁহা হইতে অধিক জানে তাহার  
নিকটে তিরস্কার, এবং যে তাঁহা হইতে অল্প জানে তাহার

কিতা । পশ্চাত্ত্যামবিস্মারততগবৈশ্চ শো-  
কিতা ॥১১॥

সোহং বিধন্ প্রশোচামি শোকপারং ন-  
বধ মাং । ইত্যুক্তঃ সুখমেবাস্য পারমিত্য-  
ভাধাদৃষিঃ । সুখং বৈষমিকং শোকসহস্-  
ণাবৃত্ততঃ । দুঃখমেবেতি মদ্বাহ নাতেপহস্তি  
সুখমিত্যেনৌ ॥১২॥

স্তিতি তুণকোবিশেষদ্যোতনার্থঃ, অভ্যাসঃ পাঠাদ্যাবর্তনং,  
বিস্মারঃ পঠিতস্ত বিস্মরণং, তজ্জঃ স্বতোহধিকেন তির-  
স্কারঃ, গর্কোন্যূনদর্শনেন স্বাধিক্যবুদ্ধিঃ, এতৈশ্চ কারণৈঃ  
শোকিত্বং ॥১১॥

নস্বৈবং সর্বত্রস্যাপি নারদস্য অতিশোকিত্বং জ্ঞাতমিতি  
কুতোহইগম্যতে ইত্যাশঙ্ক্য সোহং তগবঃ শোচামীতি ত-

নিকটে গর্ক, ইত্যাদি নানা দোষে ছঃখিত হইতে লাগি-  
লেন ॥১১॥

পশ্চাৎ সেই নারদ সমৎকুমার ঋষির নিকটে গিয়া  
কহিলেন, হে তদ্বজ্জ সমৎকুমার ! উক্ত প্রকারে আমি  
অত্যন্ত শোকাকুল, শোক সাগর হইতে আমাকে উত্তীর্ণ  
কর । সমৎকুমার ঋষি কহিলেন, তোমার এইরূপ ছঃ-  
খের পার কেবল মিত্য সুখ মাত্র । যেহেতু সাংসারিক  
সুখ কেবল ছঃখ সহস্র দ্বারা আবৃত, অতএব তাহাকেও  
ছঃখ বলা যায়, এই বিবেচনায় আমি প্রথমতঃ বলিয়াছি  
যে অসিদ্ধির পদার্থ সুখস্বরূপ নহে ॥১২॥

ননু দ্বৈতে সুখং মাত্ত্বদ্বৈতেহংগ্যস্তি নো  
 সুখং । অস্তি চেদুপলভ্যেত তথা চ ত্রিপুষ্টি  
 ভবেৎ । মাত্ত্বদ্বৈতে সুখং কিন্তু সুখমদ্বৈতমেব  
 হি । কিং যানমিতি চেদ্যস্তি যানাকাং-  
 ক্সা স্বয়ংপ্রভে ॥১৩॥

দীর্ঘাদেব বাক্যাদবগতমিত্যভিপ্রেক্ষ্য তং নাং ভগবান্ শো-  
 কস্য পারং তারযতি তন্নিবৃত্ত্যপাঘে তেন পৃষ্ঠে সতি স-  
 নৎকুমারোভূমশরুবাচ্যং সুখরূপং ত্রৈলোক্যভ্যমানং শো-  
 কনিবৃত্ত্যপাঘইতি সুখং ত্বেব বিজিজ্ঞাসিতব্যমিত্যারভ্যো-  
 ত্তরগ্রহসন্দর্ভেন উক্তবানিত্যাহ সোহমিতি । ননু অগা-  
 দিজন্যেষু সুখেষু বহুসংসূ নাশ্পে সুখমন্তীত্যুক্তিরনু-  
 পপন্নেতি চেৎ ন তেষাং ছুঃখানুসঙ্গেন বিষমংপূজ্যমবৎ  
 বহুছুঃখরূপস্য মুনিভিপ্রেক্ষ্যাদিত্যাহ সুখমিতি ॥২॥

দ্বৈতে সুখাতাবমঙ্গীকৃত্যাদ্বৈতেপি তমাশঙ্কতে নম্বিতি ।  
 তত্রানুপলকিং প্রমাণর্থাৎ অস্তি চেদিতি । অদ্বৈতে যদি সুখং  
 বিদ্যেত তর্হি বিষয়সুখাদিবহুপলভ্যেত যতোনোপলভ্য-  
 তেহতোনাস্তীত্যর্থঃ । ননুপলভ্যতএবেত্যাশঙ্কমানং প্রত্যাহ

যদি বল, পরিচ্ছিন্ন দ্বৈত পদার্থে সুখ না থাকুক কিন্তু  
 অদ্বৈত অপরিচ্ছিন্ন পদার্থেও সুখ নাই ; তাহা যদি থাকিত  
 তবে সে সুখের উপলব্ধি হইত, যদি উপলব্ধি হয় বল তবে  
 ত্রিপুষ্টিসত্ত্বে অদ্বৈতের ব্যাঘাত হইবে । ইহার উত্তর এই  
 যে অদ্বৈতে সুখ আমি স্বীকার করি না, কিন্তু তাঁহাকে সুখ  
 স্বরূপ করিয়া বলি, তাহাতে কোন জ্ঞান অপেক্ষা করে  
 না যেহেতু তিনি স্বয়ং প্রকাশ স্বরূপ ॥১৩॥

স্বপ্রভঞ্জে ভবদ্বাক্যং মানং যস্মাদ্ভবানি-  
দং । অদ্বৈতমভ্যুপেত্যাস্মিন্ সুখং নাস্তী-  
তি ভাষতে । নাভ্যুপৈম্যাহমদ্বৈতং স্বদ্বচো-  
নূদ্য দূষণং । বচনীতি চেত্তদা বহি কিমাসৌ-  
দৈততঃ পুরা ॥১৪॥

তথেষি । অনুভবস্যানুভবিত্রানুভবাসাপেক্ষত্বাদদ্বৈতহানি-  
রিত্যিতি ভাবঃ । অদ্বৈতস্য সুখাধিকরণত্বনিবেদনমঙ্গীকরোতি  
সিদ্ধান্তী মাংস্বিত্যিতি । তত্র হেতুমাংস্বিত্যিতি । হি  
যস্মাৎ কারণাৎ অদ্বৈতমেব সুখং অতঃ সুখাধিকরণং ন  
ভবতীত্যর্থঃ । অদ্বৈতং সুখমিত্যত্র কিং প্রমাণং ইত্যশঙ্ক্য  
শঙ্কানুবাদপূর্ব্বকং তস্য স্বপ্রকাশত্বাৎ প্রমাণপ্রশ্নএবানুপ-  
পন্নইত্যাং কিং মানমিচ্ছি চেদিত্যিতি ॥১৩॥

ননু স্বপ্রকাশত্বেপি কিং প্রমাণমিত্যাশঙ্ক্য ত্বদীয়মেব  
বচনং প্রমাণমিত্যাং স্বপ্রভবইতি । তদুপপাদয়তি যস্মা-  
দিত্যিতি । যতঃ কারণাৎ ভবতা প্রমাণনৈরপেক্ষ্যেণাদ্বৈতম-  
ভ্যুপেত্য সুখমেবাক্ষিপ্যতেহতঃ স্বপ্রভবমিত্যর্থঃ । ন মযা-

তাহার স্বয়ং প্রকাশত্ব বিষয়ে আমি তোমারই  
বাক্যকে প্রমাণ বলিয়া স্বীকার করি, যেহেতু তুমি তাহাকে  
অদ্বৈত স্বীকার করিয়া বলিতেছ যে তাহাতে সুখ নাই ।  
যদি বল আমি অদ্বৈত স্বীকার করি নাই, কেবল তোমার  
বাক্যকে গ্রহণ করিয়া তাহাতে দোষ অর্পণ করিতেছি;  
তাহার সিদ্ধান্ত এই যে তবে বল দেখি, ঐত উৎপত্তির  
পূর্বে এই জগৎ কি ছিল ? ॥১৪॥

কিমদ্বৈতমুত দ্বৈত মন্যোবা কোটির-  
স্তিমঃ । অপ্রসিদ্ধো ন দ্বিতীযোহনুৎপত্তেঃ  
শিষ্যতেঃ প্রিমঃ ॥১৫॥

অদ্বৈতসিদ্ধিযুক্ত্যেব নানুততোতি চেদ-

২ দ্বৈতমভ্যুপগম্যতে কিন্তু তদ্বক্তৃত্বমদ্বৈতমনুদ্য দুয্যতে-  
তোনোক্তসিদ্ধিরিতি শঙ্কতে নাভ্যুপৈমীতি । বিকম্পাস-  
হত্বাদদ্বৈতানভ্যুপগমোহনুপপন্নইতি মন্বানঃ শৃঙ্খতি ত-  
দেতি ॥১৪॥

কিং শব্দসূচিতং বিকম্পং সূচয়তি ' কিমদ্বৈতমিতি ।  
তৃতীয়ং পক্ষং নিরাকরোতি অস্তিমইতি । দ্বৈতাদ্বৈত-  
বিলক্ষণস্য রূপস্য লোকেহদর্শনাদিতি ভাবঃ । দ্বিতীয়ং  
পক্ষং নিরাকরোতি ন দ্বিতীয়ইতি । তত্র হেতুমা হ অনুৎপ-  
ত্তেরিতি । দ্বৈতস্য তদানীমনুৎপন্নত্বাদিতি ভাবঃ । অতঃ  
প্রথমঃ পক্ষঃ পরিশিষ্যতইত্যা হ শিষ্যতইতি ॥১৫॥

ননৃক্তেন প্রকারেণাদ্বৈতং যুক্ত্যেব সিধ্যতি নানুত-  
বেনেতি চোদয়তি অদ্বৈতেতি । অদ্বৈতসিদ্ধিযুক্ত্যেব-  
তুক্ত্যং বিকম্পাসহত্বাদনুপপন্নমিতি মন্বানোযুক্তিং বিক-

এই দ্বৈত জগৎ উৎপত্তির পূর্বে অদ্বৈত ছিল, কি  
দ্বৈত ছিল, কি অন্য কোন প্রকারান্তর ছিল । অন্য কোন  
প্রকারান্তর বলিতে পার না, যেহেতু দ্বৈতাদ্বৈত ভিন্ন  
পদার্থই অসম্ভব । দ্বৈত ছিল বলিতেও পার না, যেহেতু  
তখন তাহার উৎপত্তি হয় নাই । অতএব পরিশেষে  
তোমাকে তৎকালে অদ্বৈতের অবস্থান স্মরণাৎ স্বীকার  
করিতে হইল ॥১৫॥

দ । নিরূপ্যন্তা সূক্ষ্মান্তা বা কোট্যন্তরমত্র  
নো । নানুভূতির্ন দৃষ্টান্ত ইতি যুক্তিস্ত শো-  
ভতে । সূক্ষ্মান্তত্বপক্ষে তু দৃষ্টান্তঃ বহু মে  
যন্তঃ ॥১৬॥

প্ৰযতি সিদ্ধান্তী নিরূপ্যন্তেতি । বিরূপস্য ন্যূনতাং নিরূপ-  
করোতি কোট্যন্তরমত্র নো ইতি । প্রথমং পক্ষঃ সোপ-  
হাসং নিরাকরোতি নানুভূতিরिति । অদ্বৈতসিদ্ধি-  
তৈর্যবেতি বদতা অনুভূতিস্তাবনাভূতপেযতে যুক্তিস্ত দৃষ্টান্ত-  
প্রদর্শনমন্তরেণ ন কিঞ্চিৎ সাধয়তি অতোন দৃষ্টান্তইত্যা-  
স্তিরযুক্তেতি ভাবঃ । দ্বিতীয়ে বিরূপে উভয়বাদিসং-  
তিপন্নোদৃষ্টান্তোবক্তব্য ইত্যাহ সূক্ষ্মান্তেতি ॥১৬॥

তর্হি দৃষ্টান্তেনাদ্বৈতং সাধয়ামীতি শঙ্কতে পূর্বপক্ষ-  
বাদী অদ্বৈত ইতি । প্রলয়োদ্বৈতরহিতোক্তবিত্তম ইতি দ্বৈ-  
তানুপলক্ষিমন্তাঃ যোযোদ্বৈতানুপলক্ষিমান্ স দ্বৈতরহি-  
তঃ যথা স্বাপ ইতি । নন্যেবং সাধয়তস্তব স্বসুপ্তিদৃষ্টান্তঃ

যদি বল, তুমি যুক্তি বলে অদ্বৈত সিদ্ধ করিলে বটে  
কিন্তু অদ্বৈত আমার অনুভবে আইসে না । তাহার  
সিদ্ধান্ত এই যে তবে বল দেখি, দৃষ্টান্ত শূন্য বাক্যকে যুক্তি  
যলা যায়, কি সূক্ষ্মান্ত বাক্যকে যুক্তি বলা যায় । তাহাতে  
প্রকারান্তর না থাকিলে যদি দৃষ্টান্ত শূন্য বাক্যকে যুক্তি  
বল তবে অনুভব ও দৃষ্টান্ত উভয়ের অভাবে তাহাকে  
পাশ্চাত্তম্যত যুক্তিই বলা যায় না, আর সূক্ষ্মান্ত বাক্যকে  
যদি যুক্তি বলিয়া স্বীকার কর, তবে আমার অতিমত দৃ-  
ষ্টান্ত সকল স্বীকার কর, পক্ষাৎ অনুভূত হইবে ॥১৬॥

অদ্বৈতঃ প্রলয়োদ্বৈতানুপলভ্যেন সুপ্তি-  
বৎ । ইতিচেৎ সুপ্তিরদ্বৈতেত্যত্র দৃষ্টান্তমী-  
রয় । দৃষ্টান্তঃ পরসুপ্তিশ্চেদহো তে কৌশ-  
লং মহৎ । যঃ স্বসুপ্তিং ন বেত্ত্যস্য পরসুপ্তৌ  
তু কা কথা ॥১৭॥

পরসুপ্তির্কা, আদ্যে তস্যাঃ পরং প্রত্যক্ষিত্বেন তৎসিদ্ধয়ে  
দৃষ্টান্তান্তরং বক্তব্যমিত্যাহ সুপ্তিরিতি । ননু তস্যাঃ পর-  
সুপ্তিরেব দৃষ্টান্ত ইতি দ্বিতীয়ং বিকল্পমাশঙ্কতে দৃষ্টান্তঃ  
পরেতি । পরসুপ্তেশ্চবা প্রসিদ্ধত্বেন ত্বয়া দৃষ্টান্তীকর-  
ণমনুপপন্নমিতি সোপহাসমাহ সিদ্ধান্তী অহো ইতি । যো-  
ভবান্ সুপ্তোরনুভবগম্যত্বানঙ্গীকারেণ স্বসুপ্তিমপি ন বেত্তি  
অস্য তব পরসুপ্তৌ কা কথা পরসুপ্তিজ্ঞানং ন ভবতীতি  
কিমুত বক্তব্যমিতি ভাবঃ ॥১৭॥

নহ্ননুমানাৎ পরসুপ্তিসিদ্ধিরিতি শঙ্কতে নিশ্চেদ্যেতি ।  
বিমতঃ পরঃ সুপ্তোভবিতুমর্হতি প্রাণাদিমন্ত্বে সতি নিশ্চে-  
দ্যত্রাৎ মদদিত্যানুমানাদিত্যর্থঃ । এবং তর্হি তব সুপ্তেঃ স্বপ্ন-  
কাশত্বং পরিশিষ্যত ইত্যাহ সিদ্ধান্তী উদাহর্তু রিতি । তদা

যেমন দ্বৈতের অনুপলব্ধি হেতু সুবুপ্তি কালকে অদ্বৈত  
বলা যায় তদ্রূপ দ্বৈতের অভাব হেতু প্রলয় কালকে যদি  
অদ্বৈত বলিয়া স্বীকার কর, তবে সুবুপ্তিকাল যে অদ্বৈত  
তাহাতে দৃষ্টান্ত কি ? যদি অন্যের সুবুপ্তিকে দৃষ্টান্ত  
রূপে স্বীকার কর, আহা ! তবে তোমার কি মহৎ কৌশল !  
অর্থাৎ যে ব্যক্তি আপনার সুবুপ্তি জানে না তাহার পর-  
সুবুপ্তি জ্ঞান কি প্রকারে হয় ॥১৭॥



নিশ্চেষ্টত্বাৎ পরঃ সুপ্তোবধাহমিতি চে-  
ত্তম। উদাহৰ্ত্তঃ সুষুপ্তেষ্টে স্বপ্রভত্বং বলা-  
ন্তবেৎ। নেদ্রিয়ানি ন দৃষ্টান্তস্তথাপ্যঙ্গী-  
করোমি তাং। ইদমেব স্বপ্রভত্বং যন্তানং  
সাধনৈর্বিদা ॥১৮॥

তর্হি মাং প্রতি স্বসুপ্তিমুদাহৰ্ত্তুর্দৃষ্টান্তীকৰ্ত্তুণ্ডে তব সুপ্তেঃ  
স্বপ্রভত্বং স্বপ্রকাশত্বং বলাৎ সুপ্ত্যুদাহরণসামর্থ্যাদেব  
ভবেৎ। ননু কথং বলান্তবতীত্যাশঙ্ক্যাহ নেদ্রিয়ানীতি।  
সুপ্তিপ্রাহকানীদ্রিয়ানি ন সন্তি তেষাং স্বকারণে বিলী-  
নত্বাৎ দৃষ্টান্তস্ত সংপ্রতিপন্নোনাতি পরসুষুপ্তেরপ্রসিদ্ধ-  
ত্বস্যোক্তত্বাৎ তথাপি তাং সুষুপ্তিং অঙ্গীকরোমি এবঞ্চ  
সতি সাধনৈর্বিদা জ্ঞানসাধনমন্তরেণাপি ভানং প্রকাশন-  
মিতি যদিদমেব স্বপ্রভত্বং সুপ্ত্যুদাহিত্যর্থঃ, অত্রাযং প্রযোগঃ  
বিমতা সুপ্তিঃ স্বপ্রকাশা অসৎস্বপি জ্ঞানসাধনেষু প্রকাশ-  
মানত্বাৎ সাংখ্যাভিন্নতআত্মবৎ প্রাভাকরাভিন্নতসংবেদ-  
নবচ্ ॥১৮॥

যেমন আমি সুষুপ্তি কালে নিশ্চেষ্ট হই, সেইরূপ  
এই ব্যক্তি নিশ্চেষ্ট হইয়াছে অতএব এই ইহার সুষুপ্তি  
কাল, এমন যদি অনুমান কর, তবে তোমার স্বীয় সুষুপ্তি  
কালের স্বয়ং প্রকাশত্বের অনুভব সুতরাং স্বীকৃত হইল।  
যে স্থলে কোন ইন্দ্রিয়ের গতি নাই ও কোন প্রকার দৃষ্টা-  
ন্তও নাই, অথচ তাহাকে স্বীকার করিতে হয়, তাহাকেই  
স্বয়ং প্রকাশ বলা যায় ॥১৮॥

স্তামদ্বৈতস্বপ্রভঙ্গে বদ সুপ্তৌ সুখং কথং।  
 শৃণু দুঃখং তদা নাস্তি ততস্তে শিষ্যতে সুখং।  
 অন্ধঃ সন্নপ্যনন্ধঃ স্যাৎক্ষিকোহবিদ্ধোহথ রো-  
 গ্যপি । অরোগীতি ঋতিঃ প্রাহ তচ্চ সর্বৈ  
 জনাবিদুঃ ॥১৯॥

ইখং প্রলয়স্য দৃষ্টাস্তে নোদাহৃত্যঃ সুষুপ্তেরদ্বৈ-  
 তত্বং স্বপ্রভঙ্গ প্রসাধ্য তত্র মুখপ্রসাধনায় পূর্বপক্ষিণ-  
 আকাজ্জামুখাপযতি স্তামদ্বৈতেতি । মুখপ্রতিযোগি-  
 নোদুঃখস্য তদানীমসত্ত্বাৎ সুখমেব পরিশিষ্যতে ইত্যাহ  
 শৃণুতি । সুখদুঃখযোঃ প্রকাশতমসোরিব পরস্পরবিরো-  
 ধিত্বাৎ দুঃখাভাবে সুখমেবাভ্যুপেয়মিতি ভাবঃ । সুপ্তৌ  
 দুঃখাভাবে কিং মানমিত্যাকাজ্জামাৎ ঋত্যানুভবাদিত্যাহ  
 অন্ধইতি । তন্মাছাএতং সেতুং তীর্থাহন্ধঃ সন্ননন্ধোভ-  
 বতি বিদ্ধঃ সন্নবিদ্ধোভবঃ উপতাপী সন্নপতাপী ভবতি  
 তৎ যদাপীদং ভগবন্ শরীরসংলং ভবতি অনন্ধঃ সভবতী-  
 ত্যাদিঋতির্দেহাভিমানপ্রযুক্তান্ধদ্বাগীন্ দোষান্ সুপ্তৌ  
 বারযতি, ব্যাধ্যাদিনা পীড়্যমানস্যাপি সুপ্তৌ তদুঃখানুভ-  
 বোনাস্তীত্যেতৎ সর্বজনপ্রসিদ্ধঞ্চৈত্যর্থঃ ॥১৯॥

যদি বল, সুযুপ্তি কাল অদ্বৈত স্বরূপ ও স্বয়ং প্রকাশ  
 স্বরূপ হউক, কিন্তু তাহাতে সুখ কি প্রকারে থাকে । তবে  
 শুন,যেহেতু তৎকালে দুঃখ নাই সুতরাং তৎকালে তোমা-  
 কে সুখের সত্তাই স্বীকার করিতে হয়, আর যেহেতু তৎ-  
 কালে অন্ধ অনন্ধ হয়,বিদ্ধ অবিদ্ধ হয়,ও রোগী অরোগী  
 হয় ইহা ঋতিতে উক্ত হইয়াছে, এবং তাহা সকলেরই  
 অনুভূত আছে ॥১৯॥

ন দুঃখাভাবমাত্রেন সুখং লোকেশিলাদি-  
 ষু । দ্বযাভাবস্য দৃষ্টত্বাদিতি চেদ্বিষমং বচঃ ।  
 মুখদৈন্যপ্রকাশাভ্যাং পরদুঃখসুখোহনং ।  
 দৈন্যাদ্যভাবতোলোকে দুঃখাদ্যুহোন স-  
 ত্তবেৎ ॥২০॥

ননু যত্র দুঃখাভাবস্তত্র সুখমিত্যস্যাঃ ব্যাণ্ডেলোফ্টাদৌ  
 ব্যাভিচারইতি শঙ্কতে ন দুঃখেতি । দুঃখাভাবমাত্রেন  
 সুখং কম্পযিতুং ন শক্যতে লোকেশিলাদিষু দ্বযাভাবস্য  
 মুখদুঃখযোরভাবস্য প্রদর্শনাদিত্যর্থঃ । দৃষ্টান্তদার্ক্যস্ফি-  
 কযোর্কেষম্যাত্মৈবমিতি পরিহরতি বিষমমিতি । বচোদৃ-  
 ষ্টান্তবচনং বিষমং দার্ক্যস্ফিকাননুসারীত্যার্থঃ । দৃষ্টান্ত-  
 স্যাননুকূলত্বমেবোপপাদয়তি মুখেতি । অন্যনিষ্ঠযোদুঃ-  
 খমুখযোকহনং যথাক্রমং মুখদৈন্যবিকাশাভ্যাং লিঙ্গা-  
 ভ্যাং কর্তব্যং অযং দুঃখী বিষন্নবদনত্বাৎ সংপ্রতিপন্নবৎ  
 অযং সুখী প্রসন্নবদনত্বাৎ সংপ্রতিপন্নবৎ ইত্যর্থঃ । ভব-  
 ত্বেবং লোকে প্রকৃতে কিমায়াতনিত্যতআহ দৈন্যাদী-  
 তি । লোফ্টাদৌ মুখদৈন্যাদিলিঙ্গাভাবাৎ মুখদুঃখযোক-  
 হনমেব ন সম্ভবতি অতস্তত্র দুঃখাভাবোপি ন নিশ্চেষ্টুং  
 শক্যতে ইত্যর্থঃ ॥২০॥

যদি বল, দুঃখের অভাব মাত্রেই সুখের সত্ত্বা স্বীকার  
 করিতে পারি না যেহেতু কাষ্ঠ প্রস্তরাদিতে দুঃখের অ-  
 ভাববতেও সুখের অসত্ত্বা দেখিতেছি । ইহার উত্তর  
 এই যে ইহা অনুগত দৃষ্টান্ত নহে, যেহেতু সুখের মলিনতা  
 ও অকুল্লতাতে পরের দুঃখ ও মুখ অনুভূত হয়, কিন্তু তদ-  
 ভাবে লোষ্ট্র প্রভৃতির দুঃখাদির অনুভব সম্ভবই হয় না ॥২০

স্বকীয়সুখদুঃখে তু নোহনীযে ততস্তযোঃ ।  
 ভাবোবেদ্যোহনুভূতৌব তদভাবোপি না-  
 ন্যতঃ । তথা সতি সুষুপ্তৌ চ দুঃখাভাবো-  
 নুভূতিতঃ । বিরোধিদুঃখরাহিত্যাং সুখং নি-  
 র্দিষ্টমিষ্যতাং ॥২১॥

ইদানীং পরকীয়সুখদুঃখাভ্যাং স্বকীয়সুখদুঃখযৌকৈ-  
 ষম্যাং দর্শয়তি স্বকীয়েতি । অনিষ্ঠযোক্ত সুখদুঃখযোরনুভ-  
 বসিদ্ধত্বান্নানুমেয়ত্বং যতস্ততস্তযোঃ সুখদুঃখযৌর্ভাবঃ সন্তা-  
 বোযথানুভূতৌব বেদ্যঃ প্রত্যক্ষণাবগম্যতে তথা তদভা-  
 বোপি তযোঃ সুখদুঃখযোরভাবোপি অন্যতঃ অন্যস্মাৎ  
 অনুমানাদের্নাবগম্যতে কিন্তু প্রত্যক্ষণৈবেত্যর্থঃ । কলি-  
 তমাহ তথেতি । তথা সতি স্বকীয়স্য সুখাদেবনুভবগম্যত্বে  
 সতি সুষুপ্তৌ স্বকীয়সুষুপ্তাবপি বিদ্যমানোদুঃখাভাবো-  
 হনুভবেনৈব সিদ্ধঃ । ততোপি কিং তত্রাহ বিরোধীতি ।  
 সুপ্তৌ সুখবিরোধিনোদুঃখস্যাবান্নির্দিষ্টং বাধরহিতং  
 সুখমিষ্যতাং অভ্যুপেযতাং ॥২১॥

শয্যাদিসাধনসম্পাদনস্যান্যথানুপপত্ত্যপি সুষুপ্তৌ সু-  
 খমন্তীত্যভ্যুপগম্যতে ইত্যাহ মহত্তরেতি । তত্র তস্যাং সু-  
 সুপ্তৌ সুখং ন ভবেচ্চেৎ মহত্তরপ্রয়াসেন বহুবিস্তব্যশ-

স্বীয় সুখ দুঃখকে বা তাহারদিগের অভাবকে কোন  
 চিহ্ন দ্বারা অনুমান করিতে হয় না, তাহা স্বভাবতই অনুভূত  
 হয় ; অতএব সুষুপ্তি কালে যে দুঃখের অভাব তাহা অনু-  
 ভব দ্বারাই প্রতীত হয় । সুতরাং তৎকালে দুঃখের অভাব  
 বশতঃ সুখের সত্তা নির্দিষ্টে সিদ্ধ হইল তাহাতে আর  
 কোন সন্দেহ রহিলনা ॥২১॥

মহত্তরপ্রয়াসেন মৃদুশয্যা দিসাধনং । কুতঃ  
সম্পাদ্যতে সুপ্তৌ সুখক্ষেত্রে নো ভবেৎ ।  
দুঃখনাশার্থমেবৈতদ্বিতী চেদ্রোগিনস্তথা । ভ-  
বদ্বরোগিনস্তে তৎ সুখাযৈবেতি নিশ্চিনু ॥২২  
তর্হি সাধনজন্যত্বাৎ সুখং বৈষয়িকং  
ভবেৎ । তবদ্বৈবাত্র নিদ্রায়াঃ পূর্বং শয্যা-

রীরপীড়নাদিনা মৃদুশয্যা দি কশিপুমঞ্চাদি সুখসাধনং কুতঃ  
কস্মাৎ কারণাৎ সম্পাদ্যতে ন কুতোপীত্যর্থঃ । অর্থা-  
পত্তেরন্যথোপপত্তিং শঙ্কতে ছুঃখেতি । এতৎ শয্যা-  
দিসাধনসম্পাদনং ছুঃখনিবৃত্তিকলকং ন নিযতমিতি পরি-  
হরতি রোগিন ইতি । রোগাদিছুঃখে সতি তন্নিবৃত্তয়ে  
তদ্বত তদভাবে তে তব নিবর্ত্যছুঃখাভাবাৎ তৎ সম্পা-  
দনং সুখাযৈব ইত্যবগম্যতে ইত্যর্থঃ ॥২২॥

ননু সৌষুপ্তসুখস্য শয্যা দিসাধনজন্যত্বেন্ন আত্মস্বক-  
পত্বং ব্যাহন্যেতেতি শঙ্কতে তর্হীতি । কিং নিদ্রাগমনাৎ  
পূর্বকালীনস্য বিষয়জন্যত্বমুচ্যতে উত নিদ্রাকালীনস্যেতি  
বিকম্পাদ্যমঙ্গীকরোতি ভবত্বিতি । দ্বিতীয়ং নিরাকরোতি  
নিদ্রায়ামিতি । সুষুপ্তৌ শয্যা দ্যানুসন্ধানাভাবাভিজ্ঞানত্বং

যদি সুষুপ্তি কালে সুখের অনুভব না হইবে তবে  
লোকে মহত্তর প্রয়াস দ্বারা কোমল শয্যা দি কি নিমিত্তে  
সম্পন্ন করিয়া থাকে । যদি ছুঃখ নাশের নিমিত্তে কোমল  
শয্যা দি সাধন স্বীকার কর, তবে তাহা রোগীদিগের  
পক্ষেই নষ্ট, কিন্তু অরোগীদিগের পক্ষে কেবল সুখেরই  
জন্য ইহা স্বীকার কর ॥২২॥

সনাদিজং । নিদ্রাযান্ত সুখং যত্তজ্জন্যতে  
 কেন হেতুনা । সুখাভিমুখধীরাদৌ পশ্চা-  
 ত্তজ্জং পরে সুখে ॥২৩।

জাগ্রৎব্যাপ্তিভিঃ শ্রান্তোবিশ্রম্যাথ  
 বিরোধিনি । অপনীতে স্বস্থচিত্তোহনুভবেৎ

তস্য ন সম্ভবতীতি ভাবঃ । ননু নিদ্রাযামজন্মং সুখং  
 যদ্যস্তি তর্হি বিষয়সুখবৎ কুতোনানুভূযতে ইত্যশঙ্কা-  
 নুভবিতুস্তদা তস্মিন্নিমগ্নত্বাৎ বিষয়সুখবদনুভবইত্যভিপ্রা-  
 য়েণাহ সুখেতি । আদৌ নিদ্রায়াঃ পূর্বস্মিন্ কালে জীবঃ  
 সুখাভিমুখধীঃ শয্যাদিজন্যাসুখাভিমুখী বুদ্ধির্যস্য সতথা-  
 বিধোভবতি পশ্চাত্তিদ্ৰাকালে পরে উৎকৃষ্টে সুখে স্বরূপ-  
 সুখে মজ্জং নিলীনোভবেৎ ॥২৩।

মজ্জরূপেণোক্তমর্থং শ্লোকত্রয়েণ প্রপঞ্চয়তি জাগ্রদ্ব্যাপ্তি-  
 ভিজ্জাগরণাবস্থায়াং ক্রিয়মাণব্যাপারবিশেষৈঃ  
 শ্রান্তোবিশ্রম্য মূচ্ছশয্যাদৌ শয়নং কৃত্বাধানন্তরং বিরোধিনি  
 ব্যাপারজনিতে দুঃখেহপনীতে নিবারিতে সতি স্বস্থচিত্তো-

যদি বল, সুষুপ্তি কালে যদি শয্যাদি সাধন দ্বারা সুখ  
 জন্মিল তবে তাহাকে বৈষয়িক সুখ বলি । তাহার সি-  
 দ্ধান্ত এই, যে নিদ্রার পূর্বে শয্যাদি জনিত সেই সুখ বৈষ-  
 য়িক সুখ বটে, কিন্তু তৎপরে সুষুপ্তি কালীন যে সুখ তাহা  
 আর জন্ম নহে, বুদ্ধি বৃদ্ধি প্রথমতঃ বৈষয়িক সুখের প্রতি  
 অভিমুখ হয় পশ্চাৎ সুষুপ্তি কালে তাহা পরম সুখে নিমগ্ন  
 হয় ॥২৩।

জাগ্রৎ কালে নানা ব্যাপারে শ্রান্ত হইয়া কোমল  
 শয্যাदिতে বিশ্রাম করতঃ ব্যাপার জনিত দুঃখ অপনীত

বিষয়ে সুখং । আত্মাভিমুখধীবৃত্তৌ স্বানন্দঃ  
প্রতিবিস্বতি । অনুভূত্বৈনমত্রাপি ত্রিপুট্যা  
শ্রান্তিমাশ্নয়াৎ ॥২৪॥

তৎশ্রমস্যাপনূত্যর্থং জীবোধারেৎ পরা-  
ত্মনি । তেনৈক্যং প্রাপ্য তত্রত্যো ব্রহ্মানন্দঃ

ইত্যা কুলমনাঃ ভূত্বা শয্যাদৌ বিষয়ে জায়মানং সুখম-  
নুভবেৎ সাক্ষাৎ কুর্যাৎ । বিষয়সুখঞ্চ কীদৃশমিত্যাকা-  
ঙ্ক্ষায়াং তৎস্বরূপং দর্শয়ন পরে সুখে নিমজ্জননিমিত্ত-  
ত্বেন তদনুভবেপি শ্রমং দর্শয়তি আশ্নেতি । অনাগত-  
বিষয়সম্পাদনাদিনা সুখদুঃখমনুভূয় তন্নিবৃত্তয়ে মূঢ়শয্যাদৌ  
শযানস্য বুদ্ধিরন্তর্মুখা ভবতি তস্যাঞ্চ বুদ্ধিরন্তৌ স্বরূপভূত-  
আনন্দঃ স্বাভিমুখে দর্পণে মুখমিব প্রতিবিস্বতি এষহি বিষ-  
য়ানন্দঃ । অত্রাস্যামপি বেলায়ামেনং বিষয়ানন্দমনুভূয়  
অনুভবিত্তনুভবানুভব্যালক্ষণয়া ত্রিপুট্যা শ্রমং প্রাপ্নুযাদি-  
তি ॥২৪॥

ততঃ কিং তত্রাহ তৎশ্রমস্যেতি । তস্য ত্রিপুটীদর্শ-  
নজনিতস্য শ্রমস্যাপনোদনায সএব জীবঃ পরমাত্মনি আ-  
নন্দরূপে ব্রহ্মণি ধাবেৎ গত্বা চ তেন ব্রহ্মণৈক্যং তাদাত্ম্যং

হইলে জীব সকল প্রথমতঃ শয্যাদি বিষয় জনিত সুখ  
অনুভব করে । পরে নিদ্রা হইলে অন্তর্মুখ বুদ্ধিরূতিতে  
আনন্দ প্রতিবিস্বিত হয়, তখনও ত্রিপুটী বিলয় না হও-  
য়াতে তাহা অনুভব করিতে করিতেও শ্রান্তি অনুভব  
হয় ॥২৪॥

তখন সেই পরিশ্রম নিবারণের নিমিত্তে জীব পর-  
মাত্মাভিমুখে গমন করতঃ তাহার সহিত অভিন্ন রূপে

স্বয়ং ভবেৎ । দৃষ্টান্তাঃ শকুনিঃ শ্যোনঃ কুমা-  
রশ্চ মহানৃপঃ । মহাত্মাক্ষণইত্যেতে সুপ্ত্যা-  
নন্দে ক্রতীরিতাঃ ॥২৫॥

শকুনিঃ সূত্রবদ্ধঃ সন্ দিক্কু ব্যাপৃত্য বিশ্রমং ।  
অলক্কা বন্ধনস্থানং হস্তস্তস্তাদ্যুপাশ্রযেৎ ।

গত্বা সতা সৌম্য তদা সম্পন্নোভবতি ইতি ক্রমতেঃ স্বয়মপি  
তত্রতাঃ তস্যাং সুপ্তৌ স্থিতোত্রক্ষানন্দোভবেৎ । অগ্নি-  
মুপপাদিতে সৌষুপ্তানন্দে শকুন্যাদযোবহবোদৃষ্টান্তাঃ  
ক্রতুস্তাবিদ্যন্তে ইত্যাহ দৃষ্টান্তাইতি । শকুন্যাদিভিঃ  
পঞ্চাভিদৃষ্টান্তৈঃ সৌষুপ্তানন্দোপপাদনেন তত্র মুখং না-  
স্তীতি মতং নিরাকৃতং ॥২৫॥

তত্র তাবৎ সযথা শকুনিঃ সূত্রেণ বন্ধোদিশং দিশং  
পতিত্বান্যত্রালয়নমলক্কা বন্ধনমেব উপাশ্রযতএবমেব  
খলু তন্মনোদিশং দিশং পতিত্বা অন্যত্রাযতনমলক্কা প্রাণ-  
মেব উপাশ্রযতে প্রাণবন্ধনং হি সৌম্য মনইত্যস্য দৃ-  
ষ্টান্তদার্ক্যান্তিকপ্রতিপাদনপরস্য ছান্দোগ্যক্রতিবাক্য-  
স্যার্থং সজ্জেক্ষপেণ দর্শয়তি শকুনিরিতি । হস্তাদৌ

স্বয়ং নিত্য সিদ্ধ ব্রক্ষানন্দ অনুভব করে । এই মুষুপ্তি  
কালীন আনন্দ অনুভব বিষয়ে শকুনি, শ্যোন কুমার,  
মহারাজ, এবং বেদ পারগ মহাত্মাক্ষণ, ইহারা দৃষ্টান্ত  
রূপে ক্রতিতে নিক্রপিত হইয়াছেন, তাহা পশ্চাৎ ব্যক্ত  
হইতেছে ॥২৫॥

যেমন সূত্র বদ্ধ শকুনি পক্ষী কোন্ ব্যাপারে উড়্‌ড়ী-  
য়মান হইয়া তথায় বিশ্রাম সুখের অলাভ জন্য পুনর্ব্বার  
আগমন পূর্ব্বক বন্ধনের আশ্রয় সেই পালকের হস্তকে



জীবোপাধির্মনস্তদ্বন্ধকর্মাধর্মকলাপ্তয়ে ।

স্বপ্নে জাগ্রতি চ ভ্রান্ত্য। কীণে কর্মণি লীয-  
তে । শ্যোনোবেগেন নীড়ৈকলম্পটঃ শষিতুং  
ব্রজেৎ । জীবঃ সূপ্তো তথা ধাবেদব্রহ্মানন্দৈ-  
কলম্পটঃ ॥২৬॥

অতিবালন্তনং পীত্বা মৃদশয্যাগতোহসন্ ।  
রাগদ্বেষাদ্যনুৎপত্তে রানন্দৈকস্বভাববাক্ ।

কচিদাধারে স্বত্রেণ বন্ধঃ শকুনিঃ পক্ষী আহারাদিগ্রহ-  
ণাম দিক্ষু প্রাচ্যাदिषু ব্যাপারং কৃত্বা তত্র বিশ্রমং বিশ্রমা-  
স্তেহ্মিমিতি বিশ্রমআধারঃ তমলক। বন্ধনস্থানং হস্তা-  
দিকমেব যথাশ্রমেৎ তথা জীবোপাধিভূতং মনোপি পুণ্যা-  
পুণ্যফলঘোঃ মুখত্বংখযোরনুভবায় স্বপ্নজাগ্রদবস্তুযোস্তত্র  
তত্র ভ্রান্ত্য। ভোগপ্রদে কর্মণি কীণে সতি সোপাদানেহ-  
জ্ঞানে বিলীযতে তল্লয়ে চ তদুপহিতোজীবঃ পরমাত্মৈব  
ভবতীত্যর্থঃ ॥২৬॥

ইদানীং শ্যোনদৃষ্টান্তপ্রপঞ্চনপরস্য তদ্যথাস্মিন্ আকা-  
শে শ্যোনোবা সুপর্ণোবা বিপরিপত্য শ্রান্তঃ সংহত্য পক্ষৌ  
সংনযাতৈবাবধিযতএবমেবাযং পুরুষএতন্মাআনন্দায় ধা-

আশ্রয় করে, তদ্রূপ জীব সকল ভ্রান্তিবশতঃ ধর্মাদর্শের  
আশ্রয় রূপ স্বপ্ন ও জাগ্রৎকালে ব্যাপৃত থাকিয়া পশ্চাৎ  
কর্মকরে ব্রহ্মানন্দে বিলীন হয়। যেমন নীড়াভিলাষী  
শ্যোন পক্ষি বেগে নীড়াভিমুখে গমন করে তদ্রূপ সুবুদ্বি  
কালে ব্রহ্মানন্দ অভিলাষী জীব দ্রুত বেগে গিয়া ব্রহ্মানন্দ  
প্রাপ্ত হয় ॥২৬॥

মহারাজঃ সার্বভৌমঃ সুতৃপ্তঃ সর্বভোগ-  
তঃ । মানুযানন্দসীমানং প্রাপ্যানন্দৈকমূ-  
র্ত্তিতাক্ । মহাবিপ্ৰোব্রহ্মবেদী কৃতকৃত্যত্বল-  
ক্ষণাং । বিদ্যানন্দস্য পরমাং কাষ্ঠাং প্রা-  
প্যাবতিষ্ঠতে ॥২৭॥

বতি,যত্র সুপ্তো ন কঞ্চন কামং কামযতে ন কঞ্চন স্বপ্নং প-  
শ্যতীত্যস্য বৃহদারণ্যককাব্যস্যার্থং সজ্জিগ্ৰাহ শ্যেনইতি ।  
যথাকালং সর্বতঃ প্রচরন্ শ্যেনএতন্মামা পক্ষী গগণে সঞ্চা-  
রনিমিত্তশ্রমপরিহারায় শযিতুং শয়নং কৰ্ত্তুং নীড়ৈক-  
লম্পটঃ কুলাট্যেকাভিলাষবান্ ব্রজেৎ শীঘ্রং গচ্ছেত্ত্ব-  
দেব জীবোমনউপাধিকশ্চিদাভাসোপি ব্রহ্মানন্দৈক।ভিলা-  
ষবান্ স্বাপায় শীঘ্রং গচ্ছেৎ হৃদযাকাসমিতি শেষঃ ॥২৬॥

সযথা কুমারোবা মহারাজোবা মহাব্রাহ্মণোবা অতি-  
সীমাং পরমানন্দস্য গত্বা শযীত এবমেবৈবএতচ্চেতইতি  
কুমারাদিদৃষ্টান্তব্রহ্মদর্শনপরং বালাকিব্রাহ্মণগতং বাক্যং  
শ্লোকত্রয়েণ ব্যাচৰ্যে অতিবালেতি । যথা স্তনক্ষয়ঃ শিশুঃ

যেমন স্তনক্ষয় বালক স্তন্য পান করতঃ আক্সাদে মূচ্ছ  
শযায় শয়ান হইয়া রাগ ঘেৰাদির অভাব হেতু কেবল  
আনন্দমাত্র উপভোগ করে । অথবা সৰ্বভূম্যধিকারী  
মহারাজ সর্বভোগে সন্তৃপ্ত হইয়া মানুযানন্দ সীমা  
প্রাপ্তি পূৰ্ব্বক আনন্দমূর্ত্তি মাত্র হইলেন । অথবা তত্ত্বজ্ঞ  
মহৎ ব্রাহ্মণ কৃতকৃত্য রূপ বিদ্যানন্দের সীমা প্রাপ্ত  
হইয়া সুখী হইলেন, তদ্রূপ জীব সকল ব্রহ্মানন্দ প্রাপ্ত  
হয় ॥২৭॥

মুখবুদ্ধাতিবুদ্ধানাং লোকে সিদ্ধা সু-  
খাস্বতা । উদাহতানামন্যে তু দুঃখিনোন  
সুখাত্মকাঃ ॥২৮॥

আগলং স্তনং পাশয়িত্বা মূদাদিগুণযোগিনি তপ্পে শাযিতঃ  
স্বকীযাদিজ্ঞানশূন্যাত্মেন রাগাদিরহিতঃ সন্ মুখমুর্ত্তিরে-  
বাবতিষ্ঠতে যথা সার্বভৌমো রাজা অবিবদবুদ্ধিত্তেপি  
সর্বৈর্মানুষানন্দৈর্যুক্তত্বাৎ প্রার্থনীযাত্মাভবেন রাগাদিরহি-  
তআনন্দমুর্ত্তিরেবাবভাসতে যথা মহাবিপ্রো মহাত্মা কণঃ  
প্রত্যগভিন্নব্রহ্মসাক্ষাৎকারবানহং কৃতকৃত্যইত্যেবং রূপাৎ  
বিদ্যানন্দস্য পরমাৎ সীমাৎ জীবন্মুক্ততাৎ প্রাপ্তঃ সন্  
পরমানন্দস্বরূপ এবাবতিষ্ঠতে তথা সুপ্তো প্যানন্দরূপশ্চি-  
তীতি শেষঃ ॥২৭॥

মন্ত্বেতে কুমারাদযত্রয় এব কিমিতি দৃষ্টান্তীকৃতানা-  
ন্যইত্যাশঙ্ক্য দৃষ্টান্তত্রয়োদাহরণতাৎপর্যমাহ মুক্তেতি ।  
বিবেকশূন্যানাং মধ্যেহতিবালঃ সুখী বিবেকিষু সার্ব-  
ভৌমঃ অতিবিবেকিষু আনন্দান্নসাক্ষাৎকারবানিব, ইত-  
রে তু সর্বদা রাগাদিমজ্জাদমুখিন ইতি ন দৃষ্টান্তীকৃত্যই-  
ত্যর্থঃ ॥২৮॥

জীবদিগের ব্রহ্মানন্দ প্রাপ্তি বিষয়ে যে অতিশিশু, মহা-  
রাজ, ও তত্ত্বজ্ঞানী, এই তিন প্রকার দৃষ্টান্ত উদাহৃত হইল  
তাহার কারণ এই যে অবিবেকী বিবেকী ও অতিবিবেকী,  
ইহাদিগেরই পরম সুখ ভোগ লোকে প্রসিদ্ধ আছে,  
তন্নিম্ন রাগ ঘেবাদি বিশিষ্ট ব্যক্তিরা সর্বদাই অসুখী  
হয় ॥২৮॥

কুমারাদিবদেবায়ং ব্রহ্মানন্দৈকতৎপরঃ ।  
 স্ত্রীপরিষক্তবদেদ ন বাহুং নাপি চান্তরং ।  
 বাহুং রথাদিকং বৃত্তং গৃহকৃত্যং যথাস্তরং ।  
 তথা জাগরণং বাহুং নাডীস্থঃ স্বপ্নান্তরঃ ॥২৯॥

উবশ্চেতে মুখিনঃ প্রকৃতে কিমাযাতমিত্যাশঙ্ক্য  
 দার্ষ্টান্তিকশ্রুতিবাক্যস্য ভাৎপর্যমাহ কুমারাদীতি ।  
 কুমারাদিবং কুমারাদযোযথামন্দভাজঃ এবমযমপি সু-  
 শ্তোত্রব্রহ্মানন্দৈকতৎপরঃ ব্রহ্মানন্দৈকভাগিতার্থঃ । ব্রহ্মা-  
 নন্দৈকপরত্বে যুক্তিশ্রদর্শনপরং তদযথা শ্রিয়বা স্ত্রিয়া সং-  
 পরিষক্তোন বাহুং কিঞ্চন বেদ নাস্তরমেবমেবায়ং পুরুষঃ  
 প্রাজ্ঞেনাশ্রনাং সংপরিষক্তোন বাহুং কিঞ্চন বেদ নাস্তর-  
 মিতি জ্যোতিব্রাহ্মণগতবাক্যমর্থতোহনুকামতি স্ত্রীপরি-  
 ষক্তেতি । যথা লোকে শ্রিয়বা স্ত্রিয়া আলিঙ্গিতঃ কামী  
 বাহাস্তরজ্ঞানশূন্যহাৎ সুখমূর্ত্তিবন্তবতি তথা মুষুপ্তৌ প্রা-  
 জ্ঞেন পরমাত্মনৈক্যং গতৌজীবোবাহাদিদেদশবিষয়জ্ঞানা-  
 ভাবাৎ আনন্দরূপএব ভবতি ইতি । অত্র দৃষ্টান্তদার্ষ্টা-  
 ন্তিকবাক্যস্থযোৰ্বাহাস্তরশব্দযোৰ্বিক্তিতমর্থং ক্রমেণ  
 দর্শয়তি বাহুমিতি । বৃত্তং বৃত্তান্তং নাডীস্থঃ জাগ্রদ্বাসনযা  
 নাডীমধ্যে প্রতীয়মানঃ প্রপঞ্চঃ স্বপ্নইত্যুচ্যতে ॥২৯॥

পূৰ্বোক্ত অতিশিশু প্রভৃতির ন্যায় সুষুপ্ত জীব সকল  
 ব্রহ্মানন্দ ভোগে তৎপর হইলেন, আর স্ত্রীপরিষক্ত পু-  
 রুষের ন্যায় তৎকালে বাহু বিষয় বা আন্তরিক বিষয়  
 কিছুই জানিতে পারেন না । যেমন পথের বিষয়কে  
 বাহু বিষয় আর গৃহ অধ্যস্থ বিষয়কে আন্তরিক বিষয় বলা  
 যায় তদ্রূপ এখানে জাগ্রৎবিষয় সকল বাহু এবং স্বপ্নস্থ  
 বিষয়কে আন্তরিক বিষয় कहा যায় ॥২৯॥

পিতাপি সুপ্তাবপিতেত্যাদৌ জীবত্ববার-  
ণাৎ । সপ্তোত্রকৈব নো জীবঃ সংসারিত্বা-  
সমীক্ষণাৎ । পিতৃত্বাদ্যভিমানোযঃ সুখদুঃ-  
খাকরঃ সহি । তন্মিহপগতে তীর্ণঃ সর্বান  
শোকান্ ভবত্যযং ॥৩০॥

জীবঃ সুপ্তৌ ব্রহ্মানন্দরূপেণাবতিষ্ঠতে ইত্যত্র যুক্তিপ্র-  
দর্শনপরাযাঅত্র পিতা২পিতা ভবতীত্যাদিকাযাঃ শ্রুতে-  
স্তাৎপর্যমাহ পিতেতি । অত্র সুপ্তাবাধ্যাসিকানাং পিতৃ-  
ত্বাদিজীববর্ণনাং সুষুপ্ত্যাব নিবারিতত্বাৎ জীবত্বাপ্রতী-  
তৌ ব্রহ্মতৈবাবতিষ্ঠতে শিষ্যতইত্যর্থঃ । ননু পিতৃত্বা-  
দ্যভিমানাভাবেপি সুখিত্বাদিসংসারঃ কিং ন স্যাৎ ইত্যা-  
শঙ্ক্য সংসারস্য দেহাদ্যভিমানমূলত্বাৎ তদভাবে তদভাব-  
ইতি মল্লানন্তংপ্রতিপাদকং তীর্ণোহি তদা সর্বান শোকান  
হৃদয়েহস্য ভবতীতি সমনন্তরং বাক্যং তাৎপর্যাতোব্যা-  
চর্কে পিতৃত্বাদীতি ॥৩০॥

সুষুপ্তি কালে জীব সেই পরব্রহ্মেতেই লীন হয়েন  
তখন তাঁহার আর জীবত্ব থাকে না । যেহেতু শ্রুতিতে  
উক্ত হইয়াছে যে তৎকালে পিতা অপিতা হয়েন,  
এবং সংসারিত্ব বিষয়ে দৃষ্টি হয় না । অতএব তখন জীবত্ব  
নিবারিত হয় কিন্তু ব্যাবহারিক অবস্থাতে পিতৃত্বা-  
দিতে যে অভিমান তাহাই সুখ দুঃখাদির কারণ, আর  
তাহা নিবারিত হইলে সমস্ত শোক হইতে জীব উত্তীর্ণ  
হয়েন ॥৩০॥

সুষুপ্তিকালে সকলে বিলীনে তমসা-  
বৃতঃ । সুখরূপমুপৈতীতি বৃত্তে হ্যর্থবী  
শ্রুতিঃ । সুখমস্বাপ্নমব্রাহ্ম নৈব কিঞ্চিদবে-  
দিষ্যৎ । ইতি হে তু সুখাজ্ঞানে পরাম্শতি  
চোৎখিতঃ ॥৩১॥

ননুদাহতাভিঃ শ্রুতিভিঃ সুখপ্রাপ্তিসুখতোভিধীষমা-  
নামোপলভ্যতে ইत्याশঙ্ক্য তথা বিধানপরং কৈবলাশ্রুতি-  
বাক্যমর্থতঃ পঠতি সুষুপ্তীতি । সকলে জাগ্রদাদিলক্ষণে  
প্রপঞ্চে বিলীনে স্বোপাদানভূতাব্যং তমঃপ্রধানভূতাব্যং  
প্রকৃতৌ বিলয়ং গতে সতি তমসা তথা প্রকৃত্যা আবৃতআ-  
চ্ছাদিতোজীবঃ সুখরূপং ব্রহ্মোপৈতীতি তস্যাঃ শ্রুতে-  
রর্থঃ । ন কেবলমযং শ্রুতিসিদ্ধোহর্থঃ কিন্তু সৰ্ব্বানুভব-  
সিদ্ধোপীত্যাহ সুখমিতি । সুষুপ্তাছুখিতঃ পুরুষঃ এতা-  
বন্থং কালং সুখমহমস্বাপ্নং ন কিঞ্চিদবেদিষমিত্যেবং নি-  
দ্রাকালীনে সুখাজ্ঞানে পরাম্শতি স্মরতি অতোপি সুপ্তৌ  
সুখমন্তীত্যবগম্যতে ॥৩১॥

ননু পরামর্শস্যাপ্রমাণত্বাৎ কথং তদ্বলাৎ সুখসিদ্ধি-  
রিত্যাশঙ্ক্য তস্তাপ্রামাণ্যোপি তন্মূলভূতানুভববলাৎ তৎ-

সুষুপ্তি কালে ইন্দ্রিয় সকল বিলীন হইলে তমঃ প্রধান  
মায়া দ্বারা আচ্ছন্ন জীব সুখ স্বরূপ হয়েন, ইহা অধর্ম  
বেদের শ্রুতিতে উক্ত হইয়াছে । এতদ্বিষয় সাধারণের  
অনুভব সিদ্ধ ও বটে, যেহেতু সুষুপ্তি হইতে উখিত ব্যক্তির  
এই প্রকার স্মরণ হয় যে আমি সুখে শয়ান ছিলাম,  
কিন্তু তৎকালে কিছুই জানিতে পারি নাই । অতএব উক্ত  
প্রকার জ্ঞানের মধ্যে মুখ ও অজ্ঞান উভয়ই থাকিল ॥৩১॥

পরামর্শে নুভূতেহন্তীত্যাসীদনুভবস্তদা। চি-  
দাশ্চৈব স্বতোভাতি সুখমজ্ঞানধীস্ততঃ। ৩২।

ব্রহ্ম বিজ্ঞানমানন্দমিতি বাজসনেযিনঃ।  
পঠন্তুতঃ স্বপ্রকাশং সুখং ব্রহ্মৈব নেতরং।

সিদ্ধিরিত্যাভিপ্রাষণাহ পরামর্শ ইতি। পরামর্শঃ অর-  
ণজ্ঞানমনুভূতএব বিষয়ে ভবতি নাননুভূতবিষয়ে ইতি ত-  
স্মাক্ষেতোঃ তদা সুবুধৌ অনুভবআসীদিত্যবগম্যতে।  
ননু সুবুধৌ মনঃসহিতানাং জ্ঞানকারণানাং বিলীনত্বাৎ  
কখননুভবসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্য কিং সুখানুভবসাধনং নাস্তী-  
ত্যাচ্যতে অজ্ঞানানুভবসাধনং বানাদ্যঃ স্বপ্রকাশচিহ্নপ-  
ত্বেন সুখস্ত করণাপেক্ষাভাবাৎ ন দ্বিতীয়ঃ স্বপ্রকাশসু-  
খবলাদেব তদাবরকাজ্ঞানপ্রতীতিসিদ্ধিরিত্যাভিপ্রাষণাহ  
চিদাশ্চৈতি। ততঃ স্বপ্রকাশমুখাদজ্ঞানধীরজ্ঞানস্য প্রতী-  
তির্ভবতীতি॥৩২॥

ননু সৌবৃন্তসুখস্য স্বপ্রকাশমুখত্বেপি ব্রহ্মানন্দঃ স্বয়ং  
ভবেদিত্যত্রোক্তং ব্রহ্মস্বরূপত্বং ন সম্ভবতি মানাত্বাদি-  
ত্যাশঙ্ক্য বিজ্ঞানমানন্দমিত্যাদিবৃহদারণ্যকবাক্যস্য সম্ভা-  
বাত্মৈবমিত্যাহ ব্রহ্মবিজ্ঞানমিতি। নন্বনুভবস্বরূপযোগে-  
কাধিকরণত্বনিয়মাৎ সুখমহমস্বাপ্নং ন কিঞ্চিদবেদিষমিতি

কোন বিষয় একবার অনুভব ব্যতীত কখন তাহার  
স্বরূপ হইতে পারে না, অতএব উক্ত প্রকার সুবুধি কালের  
আনন্দ স্বরূপ বিষয়ে অবশ্য তৎকালের অনুভব স্বীকার  
করিতে হইবে, যেহেতু চেতন স্বভাব প্রযুক্ত সে আনন্দ  
স্বরূপ প্রকাশ, এবং অজ্ঞান প্রতীতি হেতু সুখস্বরূপ ইয়েন,  
অতএব তৎকালে তাহার অনুভব অসম্ভূত নহে ॥৩২॥

যদজ্ঞানং তত্র লীনৌ তৌ বিজ্ঞানমনো-  
মযৌ । তযোৰ্হি বিলয়াবস্থা নিদ্রাজ্ঞানঞ্চ  
সৈব হি ॥৩৩॥

চ সৌষুপ্তানন্দাজ্ঞানযোর্বিজ্ঞানমযশব্দবাচ্যেন জীবেন  
স্মর্যমাণত্বাৎ তস্মৈব সুখাদ্যানুভবিতৃত্বং বক্তব্যং ইত্যা-  
শঙ্ক্য তদুপাধেৰ্বিজ্ঞানস্যাজ্ঞানকার্যস্যাজ্ঞানে বিলীন-  
ত্বাৎমৈবমিত্যভিপ্রায়েণাহ যদজ্ঞানমিতি । ন কিঞ্চিদবে-  
দিষমিতি স্মরণস্যাম্যথানুপপত্ত্যা গম্যমানং যদজ্ঞানমস্তি  
তত্র তস্মিন্নজ্ঞানে তৌ প্রমাতৃপ্রমাণত্বেন প্রসিদ্ধৌ বিজ্ঞান-  
মনোমযৌ লীনৌ বিজ্ঞানত্বাদ্যাকারং পরিত্যজ্য কারণ-  
রূপেণাবস্থিতৌ অতস্তদুপাধিকস্য নানুভবিতৃত্বমিতি ভাবঃ ।  
অত্রোপপত্তিমাহ তযোরিতি । হি যস্মান্তযোর্বিজ্ঞান-  
মনোমযযোর্বিলীনাবস্থা নিদ্রেত্যাচ্যতে বিজ্ঞানবিরতিঃ  
সুপ্তিরিত্যভিধানাৎ তর্হি নিদ্রায়ামেব বিলীনাবিতি বক্তব্য-  
মিত্যাশঙ্ক্যাহ অজ্ঞানমিতি । সৈব নিদ্রা বিদ্বদ্ভিন্নজ্ঞানমিতি  
ব্যবহ্রিষতে ইত্যর্থঃ ॥৩৩॥

ননু তর্হি সৌষুপ্তসুখাদ্যানুভবকালে সতোবিজ্ঞানমযশ  
প্রবোধে কথং তৎস্মর্তৃত্বমিত্যাশঙ্ক্য বিলয়াবস্থায়ামপি তৎ

বাক্যসনের উপনিষদে উক্ত হয় যে পরব্রহ্ম জ্ঞান ও  
আনন্দ স্বরূপ হইলেন, অতএব তিনিই স্বয়ং প্রকাশ ও সুখ  
স্বরূপ হইলেন, অন্য কোন বস্তু আর তরূপ নহে । তদ্বিষ-  
য়ক যে অজ্ঞান তাহাতেই বিজ্ঞানময় ও মনোময় বিলীন  
হইয়া রহিয়াছে, তাহারদিগের যে সেই বিলয় অবস্থা তা-  
হাকেই নিদ্রা বলা যায় এবং তাহাই সুষুপ্তি কালের অ-  
জ্ঞান পদ বাচ্য হয় ॥৩৩॥ .



বিলীনঘৃতবৎ পশ্চাৎ স্যাৎবিজ্ঞানমযোঘনঃ ।

বিলীনাবস্থানানন্দময়শব্দেন কথ্যতে ।

সুপ্তিপূর্বকণে বুদ্ধিবৃত্তিৰ্ভা সুখবিস্মিতা ।

সৈব তদ্বিস্মিতা লীনানন্দময়স্ততঃ ॥৩৪॥

স্বরূপনাশাভাবাৎ বিলয়াবস্থোপাধিমদানন্দময়কপেণা-  
নুভবিত্বং বিজ্ঞানময়শব্দবাচ্যঘনীভাবোপাধিমত্ত্বেন স্ম-  
র্ত্ত্বং চৈকস্য ঘটতে ইত্যভিপ্রাষণাহ বিলীনেতি । যথা-  
গ্নিসংযোগাদিমা বিলীনং ঘৃতং পশ্চাৎ বায়াদিসম্বন্ধবশাৎ  
ঘনীভবতি এবং জাগ্রদাদিষু ভোগপ্রদস্য কর্মণঃ ক্ষয়বশাৎ  
নিদ্রাকপেণ বিলীনমন্তঃকরণং পুনর্ভোগপ্রদকর্মবশাৎ প্র-  
বোধে বিজ্ঞানাকারেণ ঘনীভবতি অতন্তুচুপাধিকআত্মা-  
পি বিজ্ঞানমযোঘনঃ স্তাৎ সএব পূর্বং বিলয়াবস্থোপাধিকঃ  
সন্ আনন্দময়উচ্যতে । বিলীনাবস্থানানন্দময়ইত্যুক্ত-  
মেবার্থং স্পষ্টীকরোতি সুপ্তীতি । সুপ্তেঃ পূর্বস্মিন্নব্যব-  
হিতে কণে যান্ত্র্যুখা বুদ্ধিবৃত্তিঃ স্বরূপভূতমুখপ্রতিবিম্বয়ুক্তা  
ভবতি ততঃ অনন্তরং তৎপ্রতিবিম্বসহিতা সৈব বুদ্ধিবৃত্তি-  
নিদ্রাকপেণ বিলীনা আনন্দময়ইত্যভিধীয়তে ॥৩৪॥

এবমানন্দময়স্বরূপং প্রদর্শ্য তসৈব প্রবোধকালে বি-  
জ্ঞানময়কপেণ স্মর্ত্ত্বনিদ্রায়ে তদানীং সুখানুভবমুপপা-

যেমন বিলীন ঘৃত পশ্চাৎ ক্রমশঃ ঘনীভূত হয় তদ্রূপ  
নিদ্রাকালে বিলীন সেই বিজ্ঞানময় পুনর্বার জাগ্রৎ  
কালে ঘনীভূত হয়েন এবং তিনিই বিলীন হইয়া আনন্দ-  
ময় শব্দে কথিত হয়েন । সুপ্তি অবস্থার পূর্বকালে সুখ  
প্রতিবিম্বিত যে বুদ্ধিবৃত্তি তাহা সেই বিবের সহিত বিলীন  
অবস্থায় আনন্দময় শব্দের বাচ্য হয় ॥৩৪॥

অন্তর্মুখো য আনন্দমযো ব্রহ্মসুখং তদা ।  
 ভুক্তে চিৎস্বরূপাভিরজ্ঞানোৎপন্নবৃত্তি-  
 ভিঃ । অজ্ঞানবৃত্তিঃ সূক্ষ্মাবিস্পর্ষাবুদ্ধিব-  
 ত্তয়ঃ । ইতি বেদান্তসিদ্ধান্তপারগাঃ প্রবদ-  
 ন্তি হি ॥৩৫॥

মাণ্ডুক্যতাপনীয়াদিশ্রুতিষেতদতিস্কুটং ।  
 আনন্দমযভোক্তৃৎ ব্রহ্মানন্দে চ ভোগ্যতা ।

দয়তি অন্তর্মুখ ইতি । মুখপ্রতিবিম্বসহিতান্তর্মুখধীরুক্তিজ-  
 নিতসংস্কারসহিতাজ্ঞানোপাধিকো য আনন্দমযস্তদা সুপ্তৌ  
 ব্রহ্মসুখং স্বরূপভূতং সুখং চিদাত্মসহিতাভিরজ্ঞানা-  
 ত্ত্বৎপন্নভিঃ সুখাদিগোচরাভির্ভূতিভিঃ সত্ত্বপরিণামবিশে-  
 ষৈর্ভুক্তোহনুভবতি । ননু তর্হি জাগরণ ইব ইদানীং  
 সুখমনুভবামীত্যভিমানঃ কুতোন স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাবিদ্যারূ-  
 প্তানাং বুদ্ধিভূতিবৎ স্পর্ষভাবান্নানুভবঃ ইত্যভিপ্রা-  
 য়েণাহ অজ্ঞানেতি । ইদং কুতোহবগতমিত্যত আহ ই-  
 তীতি ॥৩৫॥

নহ্যনন্দমযো ব্রহ্মানন্দং সূক্ষ্মাভিরবিদ্যারূতিভির্ভুক্ত  
 ইত্যত্র কিং প্রমাণমিত্যত আহ মাণ্ডুক্যেতি । এতচ্ছদা-  
 র্থমেবাহ আনন্দেতি । ইদানীং সুষুপ্তস্থান একীভূতঃ প্র-

তৎকালে অন্তর্মুখ সেই আনন্দময়, চৈতন্যরূপ বিশ্বের  
 সহিত মিলিত অজ্ঞান রূতি দ্বারা ব্রহ্মানন্দ উপভোগ  
 করেন, তৎকালোৎপন্ন সেই অজ্ঞান রূতি সকল অতি সূক্ষ্ম  
 হয়, কিন্তু বুদ্ধিভূতি সকল সামান্যতঃ স্থূল হইয়া থাকে ।  
 বেদান্ত সিদ্ধান্ত পারগ পণ্ডিতেরা ইহা কহিয়া থাকেন ॥৩৫

একীভূতঃ সুষুপ্তঃ প্রজ্ঞানমনতাং গতঃ ।  
 আনন্দময়আনন্দভুক্ত চেতোময়বৃত্তিভিঃ ॥৩৬॥  
 বিজ্ঞানময়মুখ্যৈর্ষোকৈপৈর্বৃত্তঃ পুরাধুনা ।  
 সলযেনৈকতাং প্রাপ্তোবহতগুণপিতৃবৎ ।

জ্ঞানমনএবানন্দমযোহানন্দভুক্ত চেতোমুখইতি মাণ্ডুক্যা-  
 দিপ্রতিপত্তং বাক্যমর্থতঃ পঠতি একীভূতইতি । সুষুপ্তং সু-  
 যুপ্তিত্বং তিষ্ঠতীতি সুষুপ্তঃ সুপ্তাতিমানীত্যর্থঃ । আনন্দ-  
 ময়আনন্দপ্রচুরআনন্দভুক্ত স্বরূপভূতমানন্দং ভুক্ত্বৈ ই-  
 ত্যানন্দভুক্ত চেতোময়বৃত্তিভিস্তেতশ্চৈতন্যং ভগ্নযান্তং প্র-  
 চুরাশ্চিৎপ্রতিবিম্বসহিতাইত্যর্থঃ তাস্মৈ বৃত্তয়ঃ চেতোময়ব-  
 ত্তবস্তাভিরানন্দভূগিতি যোজন্য ॥৩৬॥

তদ্বাক্যগতম্যেকীভূতইতি পদস্যার্থমাহ বিজ্ঞানেতি ।  
 যজ্ঞান্না পুরা জ্ঞানরণাবহাষাং বিজ্ঞানময়মুখ্যৈঃ সবাঅয-  
 মাত্মা ব্রহ্ম বিজ্ঞানমযোমনোময়ঃ প্রাণময়শ্চক্ষুর্ময়ঃ শ্রোত্র-  
 ময়ঃ পৃথ্বীময়ঃ আপোমযোবায়ুময়আকাশময়স্তেজোময়ঃ  
 কামমবোধকামময়ঃ ক্রোধময়ইত্যাদিপ্রত্যুত্তৈকৈপৈরা-

পূর্বোক্ত আনন্দময়ের ভোক্তৃত্ব ও ব্রহ্মানন্দের ভো-  
 গ্যত্ব মাণ্ডুক্য ও তাপনীয় উপনিষদের প্রতিতে স্পষ্ট  
 রূপে উক্ত হইয়াছে । কিন্তু সুষুপ্তি কালে তাঁহার একী-  
 ভূত হইলে প্রজ্ঞান মন শব্দের বাচ্য হয়েন, সেই আন-  
 ন্দময় তৎকালে চৈতন্যযুক্ত অজ্ঞান বৃত্তি দ্বারা ব্রহ্মানন্দ  
 উপভোগ করেন ॥৩৬॥

। পূর্বে জ্ঞান প্রাপ্ত অবস্থাতে যিনি বিজ্ঞানময় প্রভূতির  
 সহিত যুক্ত ছিলেন, ইদানীং সুষুপ্তি কালে অর্থাৎ বিলীন  
 অবস্থাতে সেই জ্ঞানীর এক্য হইয়াছে, যেমন পৃথক্কৃত

প্রজ্ঞানানি পুরা বুদ্ধিবৃত্তবোধ ঘনোঃ ভবৎ ।  
 ঘনত্বং হিমবিন্দুনামুদগদেশে বথা তথা ॥৩৭॥  
 তদঘনত্বং সাক্ষিতাবং দুঃখাতাবং প্রচ-  
 কতে । লৌকিকান্তার্কিকায়াবদুঃখবৃত্তিবি-

কারবিশেষৈবযুক্তোহভূৎ সএবাপুনা লয়েন বিজ্ঞানমযাচ্য-  
 পাবিলয়েন একতাং একাকারতাং প্রাপ্তোগতোভবতি ।  
 তত্র দৃষ্টান্তমাহ ঋষিঃ । বহুতগুলজনিতপিষ্ঠবদিত্যর্থঃ ।  
 অথ প্রজ্ঞানঘনশব্দার্থমাহ প্রজ্ঞানানীতি । পুরা পূর্বে  
 জাগ্রদাদৌ প্রজ্ঞানশব্দবাচ্যাঘটাদিগোচরাযাবুদ্ধিবৃত্তয়ো-  
 হভবন্ অথ সুষুপ্তিকালে ঘটাদিবিষয়ান্তাবে সতি ঘনো-  
 ভবৎ চক্রপেণৈককপোহভবৎ । তত্র দৃষ্টান্তমাহ ঘন-  
 ত্বমিতি ॥৩৭॥

ইদানীং প্রজ্ঞানঘনশব্দার্থনিকূপণপ্রসঙ্গাদাগতং কি-  
 ণ্দিদাহ তদঘনত্বমিতি । যদিহং বেদান্তেষু সাক্ষিত্ব-  
 নাভিবীষ্যমানং প্রজ্ঞানঘনত্বমস্তি তদেব লৌকিকাঃ শা-  
 ত্ত্বসিদ্ধান্তরহিতান্তার্কিকাবেশেষিকাদয়ঃ শাস্ত্রিণশ্চ দুঃখা-  
 ভাবং প্রচকতে দুঃখাতাবইত্যাহঃ । কুতইত্যতআহ  
 যাবদুঃখেতি । যাবন্ত্যোদুঃখবৃত্তয়ন্তাসাং সর্বাসাং বিন-

বহুতগুল পেষণ করিয়া এক মাত্র পিষ্ঠক হয় । আর  
 জাগ্রৎ কালস্থ প্রজ্ঞান শব্দবাচ্য বুদ্ধিবৃত্তি সকল সুষুপ্তি  
 কালে ঘনীভূত হয়, যেমন উত্তর দেশের পর্বতে হিমবিন্দু  
 সকল ঘনীকৃত হয় ॥৩৭॥

পূর্বোক্ত ঘনীভূত প্রজ্ঞান চৈতন্যকে লোকে সাক্ষি  
 চৈতন্য বলে, এবং তার্কিকেরা তাঁহাকেই দুঃখাতাব বলিয়া  
 স্বীকার করে, যেহেতু তাঁহাতে কোন প্রকার দুঃখের

লোপনাৎ। অজ্ঞানবিষিতা চিৎ স্যাম্মুখ-  
মানন্দভোজনে। তুচ্ছং ব্রহ্মসুখং ত্যক্ত্বা  
বহির্বাত্যথ কর্মণা ॥৩৮॥

কর্ম জন্মান্তরেহভূম্যন্তদযোগাদ্ধ্যাতে  
পুনঃ। ইতি কৈবল্যাশাখায়াং কর্মজোবো-  
যাদিত্যর্থঃ। পূর্বোদাহৃতশ্রুতিবাক্যাগতচেতোমুখশব্দা-  
র্থমাহ অজ্ঞানেতি। আনন্দভোজনে সৌবৃণ্ডব্রহ্মানন্দা-  
ন্বাদনে মুখং সাধনমজ্ঞানবিষিতা চিৎ জ্ঞাৎ অজ্ঞানরূতো  
প্রতিবিষিতং চৈতন্যমেব ভবেৎ ননু সুবৃণ্ডাবানন্দমযক-  
পেণ জীবেন ব্রহ্মসুখক্ষেপং ভুজ্যতে তর্হি তৎপরিত্যজ্যাথ  
বহিঃ কুতোজাগরণং দুঃখালয়মাগচ্ছেৎ ইত্যতআহ  
ভুক্তমিতি। পুণ্যাপুণ্যকর্মপাশবদ্ধত্বাভেন প্রেরিতো-  
জীবঃ সাক্ষাৎকৃতমপি ব্রহ্মানন্দং পরিত্যজ্যাথ বহির্বাতি  
জাগরণাদিকং গচ্ছতীত্যর্থঃ ॥৩৮॥

এতৎ কুতোহবগম্যতে ইত্যাশঙ্ক্য পুনশ্চ জন্মান্তর-  
কর্মযোগাৎ সএব জীবঃ স্থপিতি প্রবুদ্ধইতি কৈবল্যশ্রুতি-  
বাক্যাদিতি মন্বানন্তদ্বাক্যমর্থতঃ পঠন তদভিপ্রায়মাহ ক-  
র্ম্মেতি। সুবৃণ্ডো ব্রহ্মানন্দোহনুভুতইত্যত্র লিঙ্গমাহ ক-

সত্তাবনানাহ। তৎকালে ব্রহ্মানন্দ ভোগে চৈতন্য প্রতি-  
বিষিত অজ্ঞান রূপ্তিই মুখস্বরূপ হয়, তদ্বারা আনন্দ ভোগ  
করিয়া, পশ্চাৎ কর্মবশতঃ জীব পুনর্বার বাহু বিষয়ে  
গমন করেন ॥৩৮॥

জীবের জন্মান্তর কৃত কর্ম বশতঃ তৎকালে প্রবোধ  
জন্মে অর্থাৎ বাহু বিষয়ে প্রবৃতি হয়। এই প্রকার  
কৈবল্য শাখাতে কর্ম জনিত প্রবোধ উক্ত হইয়াছে।

ধৈরিতঃ । কঞ্চিৎ কালং প্রবুদ্ধস্য ব্রহ্মান-  
ন্দস্য বাসনা । অনুগচ্ছেদযততুষ্ণীমাণ্ডে  
নির্বিষয়ঃ সুখী ॥৩৯॥

কৰ্মভিঃ প্রেরিতঃ পশ্চাৎমানা দুঃখানি ভা-  
বয়ন্ । শনৈর্বিষ্ময়তি ব্রহ্মানন্দমেবোখি-  
লোজনঃ । প্রাগূর্দ্ধুমপি নিদ্রায়াঃ পক্ষপা-

ষিদিতি । প্রবুদ্ধস্য জাগরণং প্রাপ্তস্যাপি কঞ্চিৎ কালং  
স্বপ্নকালপর্যন্তং সুষুপ্তাবনুভূতস্য ব্রহ্মানন্দস্য বাসনা  
সংস্কারোহনুগচ্ছেদনুগচ্ছতি । কুতএতদবগম্যতে ইত্যত-  
আহ যতইতি । যতঃ কারণাৎ এবোধাদৌ নির্বিষয়ো-  
বিষয়ানুভবরহিতোপি সুখী তুষ্ণীমাণ্ডে অতোহবগম্যতে  
ইত্যর্থঃ ॥৩৯॥

তর্হি তথৈব তুষ্ণীং কুতোনাবশিষ্যতইত্যতআহ কৰ্ম-  
ভিরিতি । কৰ্মভিঃ পূর্বোক্তৈস্তেজোদিতঃ সর্বোপি প্রাণী  
পশ্চাৎ নানাবিধানি দুঃখানি অনুসন্দধানঃ শনৈর্ব্রহ্মা-  
নন্দং বিস্ময়তি । ইতোপি ব্রহ্মানন্দে ন বিপ্রতিপত্তিঃ  
কার্যোত্যাহ প্রাগূর্দ্ধুমিতি । অত্যহং মনুষ্যাণাং নিদ্রায়াঃ

কিন্তু এবোধের পরেতেও কঞ্চিৎ কাল ব্রহ্মানন্দের বাসনা  
অনুগত থাকে, যেহেতু তখন বিষয় শূন্য হইয়া তুষ্ণীভাবে  
কিয়ৎ কাল মুখে অবস্থিত হয় ॥৩৯॥

পশ্চাৎ স্বীয় কৰ্ম দ্বারা প্রেরিত হইয়া সাংসারিক  
নানা দুঃখে নিমজ্জন পূর্বক জীব সকল ক্রমশঃ ব্রহ্মান-  
ন্দের উপভোগ বিস্মৃত হয়, কিন্তু অত্যহ নিদ্রার পূর্বেতে  
ও নিদ্রাবসানে ব্রহ্মানন্দে পক্ষপাত হওয়া সকল ব্যক্তিরই

তোদিনে দিনে । ব্রহ্মানন্দে নৃণাস্তেন প্রা-  
জ্ঞোহস্মি বিবদেত কঃ ॥৪০॥

ননু তুক্ষীং স্থিতৌ ব্রহ্মানন্দশ্চেচ্ছাতি লৌ-  
কিকাঃ । অলসাস্চরিতার্থাঃ স্যুঃ শাস্ত্রেণ  
গুরুশ্চ কিং । বাচং ব্রহ্মেতি বিদ্যুশ্চেৎ  
কৃতার্থাস্তাবতৈব তে । গুরুশাস্ত্রে বিনাত্যন্তং  
গন্তীরং ব্রহ্ম বেত্তি কঃ ॥৪১॥

প্রাগৃদ্ধমপি নিদ্রারস্ত্রে নিদ্রাবসানে চ ব্রহ্মানন্দে পক্ষপাতঃ  
স্নেহোহস্তি যতোনিদ্রাদৌ মূঢ়শয্যাди সম্পাদযন্তি তদব-  
সানে চ তং পরিত্যক্তুমশক্তা তুক্ষীমাসতে তেন কারণেনা  
স্মিহ্মানন্দে কোরুজ্জিমান্ বিবদেত ন কোপীত্যর্থঃ ॥৪০॥

চোদযতি নস্থিতি । গুরুশুশ্রূষাদিলভ্যন্ত ব্রহ্মানন্দা-  
নুভবস্য তুক্ষীং স্থিতিমাত্রলভ্যন্তে গুরুশুশ্রূষাদিপূর্বকং

প্রসিদ্ধ আছে যেহেতু নিদ্রার পূর্বে মূঢ় শয্যাदि সাধন  
ও অবসানে মুখে তুক্ষীভাব বিষয়ে কেহ কোন বিবাদ  
করে না ॥৪০॥

পূর্ব পূর্ব লোক দ্বারা যদি ইহাই প্রতিপাদিত হইল  
যে নিদ্রান্তে তুক্ষীভাবে অবস্থানে ব্রহ্মানন্দ অনুভব হয় ;  
তবে অলস ব্যক্তির আনায়াসে ব্রহ্মানন্দ উপভোগ দ্বারা  
কৃতার্থ হউক, তাহাতে শাস্ত্র উপদেশ বা গুরুর উপদে-  
শের আবশ্যক কি? ইহার সিদ্ধান্ত এই, যে যদি তাহাতে  
ব্রহ্মজ্ঞান থাকে তবে তাহারা কৃতার্থ হউক কিন্তু গুরুশা-  
স্ত্রের উপদেশ ব্যতীত কোন ব্যক্তি সেই অতি গন্তীর পর-  
ব্রহ্মকে অবগত হইতে সমর্থ হয় না ॥৪১॥

জানাম্যহং স্বদুস্ত্যাদ্য কূতোমে ন কৃতার্থতা । শৃণুত্র স্বাদৃশং বৃত্তং প্রাজ্ঞশ্মন্যস্য কস্যচিৎ । চতুর্বেদবিদে দেয়ামিতি শৃণুম্বোচত । বেদাশ্চত্বারইত্যেবং বেদ্বি মে দীযতাং ধনং ॥৪২॥

শ্রবণাদিকং বৃথা স্মাদিত্যর্থঃ । অযং ব্রহ্মানন্দইতি জ্ঞানে সতি কৃতার্থতা ভবত্যেব তদেব গুরুশ্রাবাদিকমন্তরেণ ন সম্ভবতীত্যাহ বাঢ়মিতি । অত্যন্তগভীরং তুরবগাহং অবাজ্ঞানসগম্যং সর্বদ্বং সর্বান্তরং সর্বান্নকপং ব্রহ্ম গুরুশাস্ত্রে বিহাযান্যেন কেনাপ্যুপায়েন কোজানীয়াং ন কোপীত্যর্থঃ ॥৪১॥

ননু তদ্বাক্যাদেব ব্রহ্মানন্দং জানতোপি মম ন কৃতার্থতোপলভ্যতে ইত্যাহ্বানুবাদপূর্বকং সোপহাসমন্তরমাহ জানামীতি । তমেব বৃত্তান্তং দর্শয়তি চতুর্বেদেতি । কশ্চিৎ চতুর্বেদবিদে কস্মৈচিদিদং বহু ধনং দাতব্যমিত্যেবং বিধং বাক্যং শ্রুত্বা বেদাশ্চত্বারইত্যস্মাদেব বাক্যাদহং বেদ্বি অতোমে দীযতামিতি বক্তি তদ্বদ্বানপীত্যর্থঃ ॥৪২॥

এইকণে তোমার বাক্য দ্বারা আমি ব্রহ্মকে জানিলাম তবে আমি কেন কৃতার্থ না হই এমত যদি বল, তবে এবি-  
ষয়ে এক উদাহরণ শ্রবণ কর । এক ব্যক্তি প্রতিজ্ঞা  
করিয়াছিল যে আমি চতুর্বেদ বেত্তাকে বহুধন দান করিব,  
ইহা শুনিবামাত্র অন্য এক ব্যক্তি কহিল ; আমি তোমার  
বাক্য দ্বারা বেদ যে চারি তাহা জানিলাম অতএব আ-  
মাকে ধন দান কর । বলদেখি ঐ দাতার তাহাকে প্রতি-  
জ্ঞাত ধন দেওয়া কর্তব্য হয় কি না ॥৪২॥



সংখ্যামেবৈবজানাতি ন তু বেদানশে-  
ষতঃ । যদি তর্হি স্বমপ্যেবং নানশেষং ব্রহ্ম  
বেৎসি হি ॥৪৩॥

অথৈওকরসানন্দে মাষাতৎকার্যবর্জিতে ।  
অশেষত্বসশেষত্ববর্তাবসরএব কঃ ॥৪৪॥

ননু বেদাশ্চত্বারইতি যোবেদ সবেদগতাং সংখ্যামেব  
বেত্তি ন তু বেদানাং স্বরূপমিতি চোদয়তি সংখ্যামিতি ।  
সাম্যোহন সমাধিতে তর্হীতি । এবং চতুর্বেদাভিভ্রম্যন্যইব  
স্বমপ্যশেষং সম্পূর্ণং যথা ভবতি তথা ব্রহ্ম ন বেৎসি নৈব  
জানাসি ॥৪৩॥

ননু সংখ্যাতিরিক্তবেদস্বরূপভেদইর স্বগতাদিভেদ-  
শূন্যে আনন্দরূপে ব্রহ্মণি অজ্ঞায়মানস্যাংশস্যাভাবাৎ  
অসম্পূর্ণজ্ঞানিত্বোপলভ্তোহন ঘটতে ইতি চোদয়তি অথ-  
ণ্ডেতি ॥৪৪॥

যদি বল সে ব্যক্তি বেদের সংখ্যা মাত্র জানিলেক  
যথার্থ বেদ জানে নাই অতএব তাহাকে দেওয়া বিধেয়  
নহে, তবে তুমিও অশেষ প্রকারে ব্রহ্মকে জান নাই  
সুতরাং কৃতার্থ হইতে পারিবে না ॥৪৩॥

উক্ত বিষয়ে এসত যদি বল, যে বেদেতে সংখ্যা বি-  
শেষ থাকতে তাহার অশেষত্ব বা সশেষত্ব সম্ভব হয় কিন্তু  
যায় ও তৎকার্য বর্জিত অখণ্ডানন্দ স্বরূপ সেই পর-  
ব্রহ্মেতে অশেষত্ব বা সশেষত্ব রূপ কোন বাক্যই সম্ভব  
হয় না, অতএব এখানে পূর্বোক্ত বৃত্তান্ত উদাহরণ হইতে  
পারে না ॥৪৪॥

শব্দানেনব পঠস্যাহো তেষামর্থঃ পশ্যসি ।  
 শব্দপাঠেৰ্থবোধন্তে সম্পাদ্যত্বেন শিষ্যতে ।  
 অৰ্থে ব্যাকরণাদ্ব দ্বে সাক্ষাৎকারোঃবশিষ্য-  
 তে । স্যাৎ কৃতার্থত্ববীৰ্য্যবত্তাবদগুরুমুপাস্ত  
 ভোঃ ॥৪৫॥

ব্রহ্মজ্ঞানেপ্যশেষত্বাদিকং দর্শয়িতুং ব্রহ্ম জানামীতি  
 বদন্তঃ বিকম্প্য পৃচ্ছতি শব্দানিতি । কিমর্থং গুরুমম-  
 দ্বয়ং সচ্চিদানন্দরূপমিত্যাदि শব্দানেনব পঠসি আহো অথবা  
 তেষাং শব্দানামর্থং স্বগতাদিভেদশূন্যত্বাদিকং পশ্যসি  
 জানামীতি বিকম্পার্থঃ । আদ্যে পক্ষে সাবশেষত্বং দর্শয়তি  
 শব্দপাঠইতি । দ্বিতীয়েপি তদর্শয়তি অৰ্থেইতি । ব্যা-  
 করণাদিত্যুপলক্ষণং নিগমাদেঃ, ব্যাকরণাদিনা পরোক্ষ-  
 জ্ঞানে সম্পাদিতেপি সংশয়াদিনিরাসেনাপরোক্ষীকরণম-  
 বশিষ্যতে । তর্হি কদা সম্পূর্ণত্বং জ্ঞানস্যোত্যাশঙ্ক্য তদবধিং  
 দর্শয়তি স্মাদিতি । যদা কৃতার্থত্ববুদ্ধিরুৎপদ্যতে তদা জ্ঞা-  
 নস্য সম্পূর্ণতা অবগন্তব্য ইত্যর্থঃ ॥৪৫॥

তবে তাহার সিদ্ধান্ত এই যে তুমি বলিতেছ আমি ব্র-  
 হ্মকে জানি, অতএব তোমার প্রতি জিজ্ঞাস্য এই যে  
 তুমি ঐ বাক্য পাঠ মাত্র করিতেছ কি তাহার অর্থ জ্ঞান ।  
 যদি বাক্য পাঠ মাত্র কর এমত হয় তবে তাহার অর্থ জ্ঞান  
 আবশ্যক, আর যদি ব্যাকরণাদি দ্বারা অর্থও জানিয়া  
 থাক তবে তাহার সাক্ষাৎকার আবশ্যক, অতএব সেই  
 পরব্রহ্ম সাক্ষাৎ কারের নিমিত্তে গুরুর উপাসনা কর তবে  
 কৃতার্থ হইতে পারিবে ॥৪৫॥

আন্তঃসেতং যত্র যত্র সুখং স্যাৎ বিষয়ে-  
 বিনা । তত্র সর্বত্র বিদ্যেতাৎ ব্রহ্মানন্দস্য  
 বাসনাং । বিষয়েরূপলক্কেষু তদিচ্ছোপরমে  
 সতি । অন্তঃস্থমনোবৃত্তাবানন্দঃ প্রতিবি-  
 ম্বতি ॥৪৬॥

এবং প্রাসঙ্গিকং পরিসমাপ্য প্রকৃতমেবানুসরতি  
 আন্তঃসিদ্ধি । যত্র যত্র যন্মিন্ যন্মিন্ কালে তৃষ্ণীংতা-  
 নৌ বিষয়ানুভবমস্তরেণ সুখং ভবতি তত্র তত্র সুখত্ব বি-  
 যজন্যত্বাভাবাৎ সামান্যাহকারারূতত্বাচ্চ বাসনানন্দভ্রম-  
 বগন্তব্যমিত্যর্থঃ । এবং ব্রহ্মানন্দবাসনানন্দৌ দর্শয়িত্বা  
 ইদানীমানন্দত্ৰৈবিধ্যনিষমনাথ আত্মাভিমুখধীরূতাবিত্য-  
 ত্রোক্তমেব বিষয়ানন্দঃ পুনরনুভবতি বিষয়েষু । যদা  
 যদা অঙ্গাদিবিষয়লাভাৎ তত্তদিচ্ছোপরমোভবতি তদা তদা  
 মনস্যন্তর্গত্রে সতি তন্মিন্ যঃ স্বাভ্যানন্দঃ প্রতিবিম্বিতো-  
 ভবত্যর্থঃ বিষয়ানন্দইত্যর্থঃ ॥৪৬॥

কলিতমাহ ব্রহ্মানন্দ ইতি । উক্তপ্রকারেণ স্বপ্রকাশতয়া  
 সুপ্তৌ প্রতিভাসমানোযো ব্রহ্মানন্দো যচ্চ তৃষ্ণীং স্থিতৌ বি-

অবাস্তুর বিচার যাহা প্রসঙ্গাধীন উত্থিত হইয়াছিল  
 এইক্ষেণে তাহা সমাপ্ত করিয়া প্রকৃত সুখ স্বরূপ আনন্দ  
 নিরূপণ করিতেছেন । সুখের কোন বিষয় ব্যতিরেকেও যে  
 কোন প্রকারে সুখ উপস্থিত হইলে সে সমুদায় সুখকেই  
 ব্রহ্মানন্দের বাসনা বলিয়া স্বীকার করা যায় । আর বিষয়  
 উপলভ্যভের পরে তাহার ইচ্ছা নিবৃত্তি হইলে আন্তরিক  
 মনোবৃত্তিতে যে আনন্দ প্রতিবিম্বিত হয় তাহার নাম বি-  
 শ্বানন্দঃ ॥৪৬॥

ব্রহ্মানন্দোবাসনা চ প্রতিবিম্বইতি ব্রবৎ ।  
অন্তরেণ জগত্যাশ্রিত্যনন্দোনাশ্চি কশ্চন ।

যদানুভবমন্তরেণ প্রতীক্ষমাণোবাসনানন্দোযোপ্যভীষ্টবি-  
ষয়লাভাদন্তর্ম্মুখে মনসি প্রতিবিম্বিতোবিষয়ানন্দএতচ্চিত-  
যাতিরেকেশাস্মিন্ জগতি ন কশ্চিদানন্দোস্তি, নহ্মানন্দস্ত্রি-  
বিধোব্রহ্মানন্দোবিদ্যাসুখং তথা । বিষয়ানন্দইতানেন  
প্রকারেণানন্দত্ৰৈবিধ্যমুক্তং ইদানীন্ত ব্রহ্মানন্দোবাসনা  
চ প্রতিবিম্বইতি ব্রবস্মিতি তদ্বিলক্ষণমানন্দস্য ত্ৰৈবিধ্যমুচ্যতে  
অতঃ পূর্ব্বোক্তরবিরোধঃ, কিঞ্চ যাবদ্যাবদহংকারোবিস্মৃ-  
তোভ্যাসযোগতঃ । তাবত্তাবৎ সূক্ষ্মদৃষ্টের্নিজানন্দানু-  
মীযতে ইতি তাদৃক্ পুমানুদাসীনকালে প্যানন্দবাসনাং ।  
উপেক্ষ্য মুখ্যমানন্দং ভাবয়ত্যেব তৎপরইতি চোক্তপ্রকা-  
রদ্বযাতিরিক্তৌ নিজানন্দমুখ্যানন্দাবভিবীষতে তথা দ্বি-  
তীয়াধ্যায়ে মন্দপ্রজ্ঞস্তু জিজ্ঞাসুস্মানন্দেন বোধযেদি-  
তি আত্মানন্দস্ততোন্যোবিবীষতে যোগানন্দঃ পুরোক্ত-  
ইত্যত্র যোগানন্দোপি কশ্চিদবভাসতে ব্রহ্মানন্দাভিধে  
এষে তৃতীয়াধ্যায়ঈরিতঃ অদ্বৈতানন্দএব স্যাদিত্যত্রাদ্বৈ-  
তানন্দধ্যান্যমবগচ্ছামঃ অতঃ অন্তরেণ জগত্যাশ্রিত্যনন্দো-  
নাশ্চি কশ্চনেত্যুক্তির্কিরুদ্ধোক্ত ইতি চেৎসেবং বিদ্যানন্দস্য  
বিষয়ানন্দবদন্তঃকরণহুত্তিবেশেষত্বেন বিষয়ানন্দে চান্তর্ভা-  
বস্য বিষয়ানন্দবৎ বিদ্যানন্দোদ্যাহুত্তিরূপকইত্যত্র ধীরুত্তি-  
রূপত্বাভিধানেন বিবক্ষিতত্বাৎ নিজানন্দমুখ্যানন্দাশ্রানন্দ-

ব্রহ্মানন্দ, বাসনানন্দ, ও বিষয়ানন্দ, এই তিন প্রকার  
আনন্দ ব্যতীত জগতে আর আনন্দ নাই, কিন্তু বিষয়ানন্দ  
ও বাসনানন্দ এই উভয় আনন্দ সেই স্বয়ং প্রকাশ ব্রহ্মা-

তথা চ বিষয়ানন্দো বাসনানন্দ ইত্যমু । আ-  
নন্দো জনয়মান্তে ব্রহ্মানন্দঃ স্বয়ং প্রভঃ ১৪৭

যোগানন্দাষ্টৈতানন্দানাং ব্রহ্মানন্দানতিরিক্তত্বাচ্চ তথা  
ই যাবদযাবদহংকারেত্যাছ্যদাহুতে শ্লোকে যোগল-  
ক্ষণোপায়গম্যতয়া যোগানন্দত্বেন বিবক্ষিতস্ত নিজানন্দ-  
শ্চৈব ন দ্বৈতং ভাসতে নাপি নিদ্রা তত্রাপ্তি যৎ সুখং ।  
স ব্রহ্মানন্দ ইত্যাহ ভগবানর্জুনঃ প্রতীত্যস্মিন্মুত্তরশ্লোক এব  
ব্রহ্মানন্দত্বাভিধানাং নিজানন্দো ব্রহ্মানন্দাৎ ন ভিদ্যতে  
তথা মুখ্যানন্দোপি ব্রহ্মানন্দ এব তথা চ বিষয়ানন্দো বাস-  
নানন্দ ইত্যমু । আনন্দো জনয়মান্তে ব্রহ্মানন্দঃ স্বয়ং প্রভ ই-  
ত্যত্র জন্যত্বেনামুখ্যভূতযোর্বিষয়ানন্দবাসনানন্দযোজনক-  
ত্বেনাভিহিতস্য ব্রহ্মানন্দস্যেব তাদৃক্ পুমানুদাসীনকালে-  
পীত্বাদাহুত এব শ্লোক আনন্দবাসনাং উপেক্ষ্য মুখ্যমানন্দং  
ভাবযতো এব তৎ পর ইতি মুখ্যানন্দত্বাভিধানাং আত্মানন্দা-  
ষ্টৈতানন্দযোস্ত ব্রহ্মানন্দত্বং যোগানন্দঃ পুরোক্তো যঃ স-  
আত্মানন্দ ইত্যতামিতি তৃতীয়াধ্যাযাদৌ প্রথমাদ্যাযে যো-  
গানন্দতয়া বিবক্ষিতস্য ব্রহ্মানন্দশ্চৈব যোগানন্দশব্দেনানু-  
বাদপূর্বকং আত্মানন্দতামতিধায় কথং ব্রহ্মত্বমেতস্ত সত্ব-  
যস্যেতি চেদिति প্রশ্নপূর্বকং আকাশাদিশরীরান্তমিত্যাदि  
ন অধিতীযস্য ব্রহ্মত্বপ্রতিপাদনাদবগন্তব্যং তন্মাং ব্রহ্মান-  
ন্দো বাসনা চ প্রতিবিষ ইত্যুক্তং ত্রৈবিধ্যং মুখ্যং, তর্হি নহে-  
বং বাসনানন্দা ব্রহ্মানন্দাদপীতরং । বেত্তি যোগী নিজান-

নন্দ হইতেই উৎপন্ন হয়, সুতরাং সকল আনন্দ সেই  
ব্রহ্মানন্দেরই অন্তর্গত হইল, অতএব সকল আনন্দকে ব্রহ্মা-  
নন্দের অংশ বলিয়া স্বীকার করা যায় ৥১৪৭৥

শ্রুতিযুক্তানুভূতিভ্যঃ স্বপ্রকাশচিদানন্দকে ।  
ব্রহ্মানন্দে সুষুপ্তিকালে সিদ্ধে সত্যান্যদা শূণ্ণ ।

নন্মিত্যত্র নিজানন্দস্য ব্রহ্মানন্দবাসনানন্দাভ্যাং ভেদেন নির্দেশোন যুক্ত্যতে ইতি ন শঙ্কনীয়মেকসৈব ব্রহ্মানন্দস্য জগৎকারণত্বোপাধিসাহিত্যরাহিত্যভেদেন ভেদব্যাপদেশোপপত্তেঃ তথা হি ব্রহ্মানন্দনিকপণাবসরে আনন্দাদেব ভূতানি জায়ন্তে ইত্যাদিনা জগৎকারণত্বাভিধানেন ব্রহ্মানন্দস্য সমায়ত্বমবগম্যতে নির্মাযস্য জগৎকারণত্বানুপপত্তেঃ নিজানন্দনিকপণকালেপি যাবদ্যাবদহংকারইত্যাদিনা স-কারণত্বাহংকারস্য বিলয়প্রতিপাদনাং নিজানন্দস্য নির্মায-ত্বমিতি সর্বমনবদ্যাং, নন্বশ্লিষ্যমাযে ব্রহ্মানন্দবিবেচন-সৈব প্রস্তুতত্বাং ইতরানন্দদ্বয়প্রতিপাদনং প্রকৃতাসঙ্গত-মিত্যাশঙ্ক্য তথো ব্রহ্মানন্দজন্যেত্বেন তদ্বোধোপযোগিত্বান্ন প্রকৃতাসঙ্গতমিত্যাভিপ্রায়েণাহ তথা চেতি । তথা চ এবমা-নন্দত্ৰৈবিধ্যে সতি যঃ স্বপ্রকাশআনন্দোবিসম্যানন্দবাসনা-নন্দো জনয়তি সত্রহ্মানন্দোবেদিতব্যইত্যর্থঃ ॥৪৭॥

বৃত্তানুসংকীৰ্ত্তনপূৰ্ব্বকমুত্তরগ্রন্থমবতারয়তি শ্রুতীক্তি ।  
শ্রুতিভিঃ সুষুপ্তিকালে সকলে বিলীনে তমোভিভূতঃ সুখ-  
রূপমেতি ইত্যাদিভিরুদাহৃত্যভিযুক্তিভিঃ সুখমহমশ্বান্স-  
মিত্যাদিপরামর্শস্যান্যানুপপত্ত্যাদিভিরনুভূত্যা চার্থাপ-  
ত্তিকম্পিভেন সৌসুপ্তানুভবেন চ সুষুপ্তিকালে স্বপ্রকাশো-  
ব্রহ্মানন্দঃ সাধিতঃ ইতঃ পরমন্যদা জাগরণাবস্থায়ামপি

শ্রুতি, যুক্তি ও অনুভব দ্বারা সুষুপ্তি কালে স্বপ্রকাশ  
চৈতন্য স্বরূপ ব্রহ্মানন্দ সিদ্ধ হইল, এইরূপে প্রকারান্তর  
প্রদান কর । সুষুপ্তি কালে যে আনন্দকে ব্রহ্মানন্দ বলা

যজ্ঞানন্দময়ঃ সুপ্তৌ সবিজ্ঞানময়ান্নতাং ।  
গত্বা স্বপ্নং প্রবোধয়্য প্রাপ্নোতি স্থানভেদ-  
তঃ ॥৪৮॥

নেত্রে জাগরণং কণ্ঠে স্বপ্নঃ সুপ্তির্হৃদয়জ্জৈ ।  
আপাদমন্তকং দেহং ব্যাপ্য জাগর্তি চে-

যোত্রজ্ঞানন্দপ্রাপ্তুপাযোবক্ষ্যতে তং শৃণ্বিত্যর্থঃ । প্রতিজ্ঞা-  
তমেব ব্রহ্মানন্দাবগমোপাযং দর্শয়িতুং তদুপোদ্ঘাতত্বেন  
সনিমিত্তাং জীবস্যাবস্থাভয়প্রাপ্তিং দর্শয়তি যজ্ঞানন্দম-  
য়ইতি । সুপ্তৌ সুষুপ্তিকালে বিলীনাবস্থানন্দময়শব্দেন  
কথ্যতে ইত্যুক্তোযজ্ঞানন্দময়ঃ সবিজ্ঞানশব্দাভিধেয়বুদ্ধ্য-  
পাধিমত্বেন বিজ্ঞাননয়তাং প্রাপ্য স্থানভেদতোবক্ষ্যমা-  
নস্থানবিশেষযোগেন স্বপ্নং জাগরণং বা কৰ্ম্মানুসারেণ  
গচ্ছতি ॥৪৮॥

ইদানীং জাগ্রদাদ্যবস্থোপযোগীনি স্থানানি দর্শয়তি  
নেত্রইতি । নেত্রশব্দস্য কুৎসাদেহোপলক্ষণপরতামতি-  
শ্রেত্য নেত্রে জাগরণমিত্যংশস্যর্থমাহ আপাদেতি । চেত-  
নোজীবঃ । দেহং ব্যাপ্য ইত্যনেন বিবক্ষিতমর্থং দুর্ঘটাস-  
প্রদর্শনেन স্পষ্টয়তি দেহতাদান্ন্যমিতি । তত্র প্রমাণমাহ

যায় স্বপ্নেতে বা জাগ্রেৎ কালে তিনিই বিজ্ঞানময় শব্দের  
বাচ্য হয়েন, একই আনন্দ, কেবল স্থান ভেদে তাঁহার নাম  
মাত্র ভেদ হয় ॥৪৮॥

জাগরিত স্থান নেত্রদ্বয়, স্বপ্ন স্থান কণ্ঠ, এবং সুষুপ্তি  
স্থান হৃদয় পক্ষ, কিন্তু এখানে নেত্রদ্বয় শব্দে সমুদায় শরীর  
লক্ষিত হয়, যেহেতু আপাদ মন্তক সমুদায় দেহকে আ-

তনঃ । দেহতাদাত্ম্যমাপন্নস্তপ্রাণঃপিণ্ডবদ্ধ-  
তঃ । অহং মনুষ্যইত্যেবং নিশ্চিত্যৈবাব-  
তিষ্ঠতে ॥৪৯॥

উদাসীনঃ সুখা দুঃখাত্যবস্থাত্রয়মেত্য-  
সৌ । সুখদুঃখে কর্মকার্যো হৌদাসীন্যং  
স্বভাবতঃ । বাহ্যভোগান্মনোরাজ্যাং সুখ-  
দুঃখে দ্বিধা মতে । সুখদুঃখান্তরালেষু ভবেৎ  
তুষণীমবস্থিতিঃ ॥৫০॥

অহমিতি । যতোমনুষ্যাদিজাতিমতা দেহেন তাদাত্ম্যং  
প্রাপ্তস্ততঃ অহং মনুষ্যইত্যেবং নিশ্চিত্য সংশযাদিরহিত-  
জ্ঞানেন গৃহীত্বৈবাবতিষ্ঠতে ॥৪৯॥

দেহতাদাত্ম্যভিমানহেতুকান্যবস্থান্তরাণি দর্শয়তি উ-  
দাসীনইতি । তত্র সুখিত্ত্বদুঃখিত্ত্বয়োঃ কর্মজন্যত্বজ্ঞানায়  
বিশেষকৃত্যভূতয়োঃ সুখদুঃখয়োঃ তদ্বৈতকৃত্বং দর্শয়তি সু-

অয়ং করিয়া জাগ্রৎ কালে চৈতন্য অবস্থিতি কবেন । আর  
দক্ষ লৌহ পিণ্ডের ন্যায় দেহের সহিত অভিন্ন হইয়া সেই  
চৈতন্য আমি মনুষ্য এইরূপ ব্যবহার করেন ॥৪৯॥

উদাসীন্য ও সুখিত্ত্ব এবং দুঃখিত্ত্ব, জীব সকল এই  
তিন প্রকার অবস্থাই উপভোগ করেন । তাহার মধ্যে  
সুখিত্ত্ব ও দুঃখিত্ত্ব এউভয় কর্ম জন্য, আর উদাসীন্য স্বভা-  
বতঃ । উক্ত সুখ দুঃখ দুই প্রকার হয়, বাহ্য বিষয় ভোগ  
জন্য সুখ দুঃখ, আর মনোরাজ্য জন্য সুখ দুঃখ । আর  
সেই সকল সুখ দুঃখের মধ্যে মধ্যে কখন কখন উদাসীন্য  
রূপে অবস্থিতিও হয় ॥৫০॥



ন কাপি চিন্তা। মেহস্ত্যাদ্য সুখমাসইতি  
বুবন্। উদাসীন্যো নিজানন্দভানং বক্ষ্যথি-  
লোজনঃ। অহমস্মীত্যহংকারসামান্যোনা-  
বৃত্ততঃ। নিজানন্দো ন মুখ্যোহয়ং কিন্তুসৌ  
তস্য বাসনা ॥৫১॥

থেতি। তযোশ্চ সুখং ধ্বংসোনিমিত্তভেদাৎ দ্বৈবিধ্যমাহ  
বাহেতি। তর্হৌদাসীন্যং কদা স্যাদিত্যতআহ সুখ  
ছুঃথেতি। বাক্তিভেদবিবক্ষয়া বহুবচনং ॥৫০॥

যদর্থং জাগ্রদাভ্যুপন্যস্তং তদিদানৌঃ দর্শয়তি ন  
কাপোতি। সর্বোপি জনইদানৌঃ মম কাপি চিন্তা গৃহাদি-  
বিষয়া নাস্তি অতঃ সুখং যথা ভবতি তথা তিষ্ঠামোতি বদন্  
উদাসীন্যকালে স্বরূপানন্দক্ষুর্ভিঃ বৃত্তেহতোজাগরণাব-  
স্থায়ামপি নিজানন্দভানমন্তীত্যবগম্যব্যামত্যভিপ্রাযং। ন-  
নৌদাসীন্যেহবভাসমানস্য নিজানন্দত্বে তস্য ব্রহ্মানন্দত্বাৎ  
পূর্বোক্তা বাসনানন্দতা। ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহংকারসামান্যা  
বৃত্তত্বান্ন ব্রহ্মানন্দতা ইতি পরিহরতি অহমস্মীত। অদব-  
দন্তোহমিত্যাদিবিশেষশূন্যোনাহমস্মীত্যেবং রূপেণাহংকা-  
রসামান্যোনাবৃত্তত্বান্নাযং মুখ্যইত্যর্থঃ। তর্হি তস্য কিং  
রূপতা ইত্যতআহ কিন্তুসাবিতি ॥৫১॥

আমার এইক্ষণে আর কোন চিন্তা নাই আমি এখন  
সুখে নিমগ্ন আছি ইহা বলিয়া সকলেই কখন কখন উদা-  
সীন্য রূপ নিজানন্দের প্রমাণ প্রকাশ করে। কিন্তু তখন  
আমি ও আমার ইত্যাদি রূপ সামান্য অহংকার দ্বারা আ-  
বৃত্ত প্রযুক্ত সেই নিজানন্দ মুখ্য রূপে প্রকাশ না পাইয়া  
সামান্যাকারে বাসনানন্দ রূপে প্রকাশিত হয় ॥৫১॥

নীরপূরিতভাণ্ডস্য বাহ্যে শৈত্যং ন তজ্জলং ।  
কিন্তু নীরগুণস্তেন নীরসস্তানুমীযতে । যাবদ্-  
যাবদহঙ্কারো বিস্মৃতোহভ্যাসযোগতঃ । তা-  
বত্তাবৎ সূক্ষ্মদর্শে নির্জানন্দো নুমীযতে । ৫২ ।

মুখ্যানন্দাতিরিক্তবাসনানন্দসম্ভাবে দৃষ্টান্তমাহ নীরে-  
তি । জলপূর্ণকুন্তস্য বহির্ভাগস্পর্শেনোপলভ্যমানং  
যৎ শৈত্যমস্তু তত্তাবজ্জলং ন ভবতি দ্রবত্বানুপলব্ধাৎ । কিং  
তর্হি তদিত্যতআহ কিন্তুিতি । নীরগুণত্বং কথমবগম্যতে  
ইত্যতআহ তেনেতি । বিমতং ঘটে উপলভ্যমানং শৈত্যং  
জলজন্যং ভবিতুমর্হতি শৈত্যত্বাৎ জলে উপলভ্যমানশৈ-  
ত্যবদिति । ভবত্বেবং নীরানুমা পকত্বং শৈত্যস্য প্রকৃতে  
কিমাযাতমিত্যাশঙ্ক্য তদ্বদ্বাসনানন্দস্যাপি মুখ্যানন্দানুমা-  
পকত্বমাযাতমিত্যাহ যাবদिति । অভ্যাসযোগতঃ জ্ঞান-  
মাত্মনি মহতি নিযচ্ছেৎ তদ্যচ্ছেৎ শান্তআত্মনীতি শ্রুত্যা-  
ভিহিতনিরোধসমাধ্যভ্যাসযোগেন যাবদ্যাবদহমাদিরুত্তি-  
বিলম্ববশাৎ চিন্তস্য সূক্ষ্মতা জায়তে তাবত্তাবন্নিজানন্দাভি-  
ব্যক্তির্ভবতীত্যনুমীযতে, অযমত্র প্রযোগঃ অহঙ্কারসঙ্কোচ-  
বিশেষবিশিষ্টকণেষু দ্বিতীয়াদিক্রমঃ পক্ষঃ সম্পূর্ণত্বাৎ

যেমন জলপূর্ণ পাত্রের বাহ্যদেশে শীতল গুণ অনুভূত  
হয়, স্বরূপতঃ তাহা জল নহে, কিন্তু জলের গুণমাত্র,  
তদ্বারা জলের সত্তা অনুমান হয় । তদ্রূপ অভ্যাস পটুতা  
দ্বারা যে যে সময়ে অহঙ্কারকে বিস্মৃত হওয়া যায়, তত্তৎ  
কালে সূক্ষ্মদর্শি পণ্ডিত কর্তৃক তদ্বারা নিজানন্দ অনুমান  
হয় ॥ ৫২ ॥

সৰ্বাশ্বনা বিস্মৃতঃ সন্ সূক্ষ্মতাং পরমাং  
ব্রজেৎ । অলীনত্বান্ন নিদ্রেষা ততোদেহো-  
পি নোপতেৎ । ন দ্বৈতং ভাসতে নাপি নিদ্রা  
তত্রাস্তি যৎ সুখং । স ব্রহ্মানন্দ ইত্যাহ ভগবা-  
নজু'নং প্রতি ॥ ৫৩ ॥

ক্ষণাৎ অধিকনিজ্ঞানন্দাবির্ভাববানহঙ্কারসঙ্কোচবিশেষসং-  
যুক্তকালত্বাৎ অহঙ্কারসঙ্কোচসংযুক্তাদ্যক্ষণবদিতি ॥ ৫২ ॥

বুদ্ধিসৌক্ষ্ম্যস্য কোহবধিরিত্যতআহ সর্বেতি । তাই  
সানিদ্বেব স্যাদিত্যতআহ অলীনেতি । সর্ববৃত্তিবিলম্বেপ্য-  
ন্তঃকরণস্বরূপপ্রবিলম্বাভাবাৎ নেযং নিদ্রা বুদ্ধেঃ কার-  
ণাশ্বনাবস্থানং সুষুপ্তিরিত্যাচার্যৈরুক্তত্বাৎ ইত্যর্থঃ । অ-  
ন্তঃকরণস্বরূপবিলম্বাভাবে লিঙ্গমাহ তত ইতি । যত্র সুষু-  
প্তাদাবহঙ্কারবিলম্বস্তত্র দেহপাতোদৃষ্ট ইহ তু তদভাবাদ-  
বিলীন ইতি গম্যতে । কলিতমাহ ন দ্বৈতমিতি । যস্মিন্  
কালে দ্বৈতভানং নাস্তি নিদ্রাপি নাগচ্ছতি তস্মিন্ কাল-  
উপলভ্যমানং যৎ সুখমস্তি স ব্রহ্মানন্দ ইত্যর্থঃ । অযং ব্র-

সর্ব প্রকারে অহঙ্কারকে বিস্মৃত হইলে বুদ্ধি পরম  
সূক্ষ্মতা প্রাপ্ত হয়, সে অবস্থা নিদ্রা নহে, যেহেতু তৎ-  
কালে অন্তঃকরণ বিলীন হয় না, এবং তজ্জন্য দেহেরও  
পতন হয় না । যৎকালে সম্পূর্ণ দ্বৈতজ্ঞান না থাকে এবং  
যে কাল নিদ্রা নহে, তৎকালে যে সুখ অনুভূত হয় তাহা-  
রই নাম ব্রহ্মানন্দ; ইহা ভগবদগীতার ষষ্ঠ অধ্যায়ের  
অনেকানেক শ্লোকে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ অর্জুনের প্রতি উপ-  
দেশ করিয়াছেন ॥ ৫৩ ॥

শনৈঃ শনৈরুপরমেৎ বুদ্ধ্যা ধৃতিগৃহীতয়া ।  
 আত্মসংস্থংমনঃ কৃত্বা ন কিঞ্চিদপি চিন্তয়েৎ ।  
 যতোযতোনিশ্চরতি মনশ্চঞ্চলমস্থিরং ।  
 ততস্ততোনিয়মৈত্যতদাত্মন্যেব বশংনয়েৎ ।

জ্ঞানন্দইতি কুতোহবগতমিত্যাশঙ্ক্য শ্রীকৃষ্ণবাক্যাদিত্যাহ  
 ইত্যাহেতি । গীতায়াং ষষ্ঠাধ্যায়ে ইতি শেষঃ ॥ ৫৩ ॥

তত্র কৈঃ শ্লোকৈরুক্তবান্ ইত্যাশঙ্ক্য তান্ শ্লোকান্  
 পঠ্যতর্থক্রমানুসারেণ শনৈরिति । অযমর্থঃ ধৃতিগৃহীতয়া  
 ধৈর্য্যযুক্তয়া বুদ্ধ্যা সাধনভূতয়া শনৈঃ শনৈঃ ন সহসা উপ-  
 রমেৎ উপরতংকুর্য্যাৎ । কিং পর্য্যস্তমিত্যতআহ আত্মেতি ।  
 মনআত্মসংস্থং আত্মনি সংস্থা সম্যক্ স্থিতিরাত্মৈব ইদং  
 সর্ব্বং ন ততোন্যৎ কিঞ্চিদস্তীত্যেব কৃপা যস্য তদাত্মসংস্থং  
 তথাবিধং কৃত্বা ন কিঞ্চিদপি চিন্তয়েৎ এষযোগস্য পরমো-  
 হবধিঃ । এতৎসম্পাদনে প্রবৃত্তোযোগী প্রথমং কিং  
 কুর্য্যাদিত্যতআহ যতোযতইতি । চঞ্চলং মনঃ স্বভাব-  
 দোষাদতএবাস্থিরং একত্র বিষয়ে অনিযতং এবংবিধং মনো-  
 যদা যদা যতোযতোযস্মাদ্যস্মাচ্ছৃঙ্গাদের্নিমিত্তাৎ নিশ্চরতি  
 নির্গচ্ছতি তদা তদাত্মাৎ তস্মাৎ শব্দাদেঃ সকাশান্নিযম্য  
 তেষাং শব্দাদীনাং মিথ্যাত্বাদিদোষদর্শনেনাভাসীকৃত্য  
 বৈরাগ্যভাবনাপূর্ব্বকং নিরুদ্ধৈত্যত্মনাত্মন্যেব বশংনয়েৎ  
 আত্মবশতামাপাদয়েৎ এবং যোগমভ্যাস্যতোহভ্যাসবলা-  
 দাত্মন্যেব মনঃ প্রশাম্যতি মনঃপ্রশান্তৌ কিং ভবতিইত্যত-

ধৈর্য্যাবলম্বিনী বুদ্ধি দ্বারা ক্রমশঃ বিষয় হইতে মনকে  
 উপরত করিবেক, পরে আত্মাতে দৃঢ়রূপে মনের অব-  
 স্থিতি করিয়া আর অন্য বিষয় কিছুই চিন্তা করিবেক না,

প্রশান্তমনসং হেনং যোগিনং সুখমুত্তমং ।  
 উপৈতি শান্তরজসং ব্রহ্মভূতমকলুষং ॥৫৪॥  
 যত্রোপরমতে চিত্তং নিরুদ্ধং যোগসেবয়া ।  
 যত্র চৈবাত্মনাত্মানং পশ্যাত্মানি তুষ্যাতি ।

আহ প্রশান্তেতি । শান্তরজসং প্রকৌণমোহাদিক্লেশ-  
 রজসং অতএব প্রশান্তমনসং প্রকর্ষণার্থং শান্তং বি-  
 ক্ষেপশূন্যং মনোযস্য তং ব্রহ্মভূতং ব্রহ্মৈব ইদং সৰ্ব্বমিতি  
 নিশ্চয়বত্তয়া জীবমুক্তং অকলুষং অধর্মাদিবর্জিতং এনং  
 যোগিনমুত্তমং কথিত্বসাত্ত্বিকাদিদোষরহিতং সুখমু-  
 পৈতি উপগচ্ছতীতি ॥৫৪॥

সংগৃহীতার্থপ্রপঞ্চনপরান্ তদীযানেব শ্লোকান্ প-  
 ঠতি যত্রেতি । চিত্তং যত্র যস্মিন্ কালে যোগসেবয়া যো-  
 গানুষ্ঠানেন সৰ্ব্বস্মাৎ বিষয়াৎ নিবারিতং সত্বপরমতে উপ-  
 রমং গচ্ছতীতি । কিঞ্চ যত্র যস্মিন্ কালে আত্মনা সমা-  
 ধিপরিশুদ্ধেনান্তঃকরণেনাত্মানং পরং জ্যোতিঃস্বরূপং  
 পশ্যন্ উপলভ্যমানঃ স্বস্মিন্নেব তুষ্যাতি তুষ্টিং ভজতে ন  
 বিষয়েদ্বিত্যর্থঃ কিঞ্চ যত্র যস্মিন্ কালে আত্মনি স্থিতোযং

কিন্তু ইহার পূর্বেতে চঞ্চল স্বভাব অস্থির মন যে যে স্থানে  
 গমন করে সেই সেই স্থান হইতে তাহাকে আশ্রয়ন  
 করিয়া কেবল আত্মাতেই নিবিষ্ট করিবেক, তাহাতে  
 নিষ্পাপ, মোহশূন্য, জীবমুক্ত, বিশুদ্ধস্বত্ব, সেই যোগির  
 নিরতিশয় সুখ লাভ হইবেক ॥ ৫৪ ॥

নিত্য যোগানুষ্ঠান দ্বারা নিরুদ্ধ হইয়া চিত্ত যে কালে  
 সমুদয় বিষয় হইতে উপরত হয়, আর যে কালে স্বীয় বি-  
 শুদ্ধ আত্মা দ্বারা আত্ম চৈতন্য উপলাভ করিয়া আত্মাতেই

সুখমাত্যন্তিকং যত্তদ্বুদ্ধিগ্রাহমতীন্দ্রিয়ং ।  
বেত্তি যত্র ন চৈবাযং স্থিতশ্চলতি তদ্বৃত্তঃ ॥৫৫॥

যং লব্ধ্বা চাপরং লাভং মন্যতে নাধিকং  
ততঃ । যস্মিন্ স্থিতো ন দুঃখেন গুরুণাপি বি-  
চাল্যতে । তং বিদ্যা দুঃখসংযোগবিযোগং

যোগী আত্যন্তিকং অত্যন্তমেব ভবতীতি আত্যন্তিকং অ-  
নন্তং বুদ্ধিগ্রাহং ইন্দ্রিয়নিরপেক্ষয়া বুদ্ধ্যা গৃহ্যমাণং অতী-  
ন্দ্রিয়ং ইন্দ্রিয়গোচরাভীতং অবিষয়জনিতং যৎ তদীদৃশং  
সুখং বেত্তি অনুভবতি কিঞ্চান্নি স্থিতোহয়ং তদ্বৃত্তস্তস্মাৎ  
আত্মস্বরূপান্ন চলতি ন প্রচ্যবতে কিঞ্চ যমাত্মানং লব্ধ্বা  
প্রাপ্য অপরং লাভং লাভাস্তরং ততোধিকং ন মন্যতে  
আত্মলাভান্ন পরং বিদ্যতে ইতি স্মৃতেঃ কিঞ্চ যস্মিন্নাত্মতত্ত্বে  
স্থিতোগুরুণা মহতাপি দুঃখেন অস্ত্রাভিঘাতাদিলক্ষণেন  
প্রহ্লাদইব ন বিচাল্যতে ॥৫৫॥

ইদানীমুপপাদিতং যোগং নিগময়তি তং বিদ্যাদিতি ।  
শনৈঃ শনৈরিত্যাदिना यावद्विर्गिशेषैर्गिशिष्टआत्मावस्था-  
विशेषोयोगउक्तस्तुं दुःखसंयोगवियोगं दुःखैः सं-

পরিভূত হয়, এবং যে কালে ইন্দ্রিয়াভীত, বুদ্ধি গ্রাহ,  
আত্যন্তিক সুখ স্বরূপ অবগত হয়, তখন সেই স্থানস্থিত  
অন্তঃকরণ স্বরূপতঃ আর বিচলিত হয় না ॥ ৫৫ ॥

যাঁহাকে লাভ করিয়া আর কিছুতেই তাঁহা হইতে  
অধিক লাভ বোধ হয় না, আর যাঁহাতে অবস্থিত  
হইলে গুরুতর দুঃখও তাঁহা হইতে বিচলিত করিতে  
সমর্থ হয় না, তাঁহাকেই দুঃখসংস্পর্শের বিরোধি জান, ও

যোগসংজ্ঞিতং । সনিশ্চয়েন যোক্তব্যোযো-  
গোনির্বিগ্নচেতসা ॥ ৫৬ ॥

যুগ্মন্যেব সদাভ্যাসং যোগী বিগতকলুষঃ ।  
সুখেণ ব্রহ্মসংস্পর্শমত্যন্তং সুখমশ্নুতে ।  
উৎসেকউদধৈর্ষদ্বং কুশাগ্রেণৈকবিন্দুনা ।

যোগন্তেন বিযোগন্তং বিপরীতলক্ষণযা যোগসংজ্ঞিতং  
যোগইত্যেবং সংজ্ঞিতং বিদ্যাভ্যাসীয়াৎ । এবমিধযোগা-  
নুষ্ঠানে কিঞ্চিৎ কর্তব্যতাবিশেষমাহ সনিশ্চয়েনেতি ।  
সপূর্বোক্তোযোগোনিশ্চয়নাধ্যবসায়েন অনির্বিগ্নচেতসা  
নির্বেদরহিতেন চিত্তেন যোক্তব্যোহনুষ্ঠেয়ঃ ॥ ৫৬ ॥

ইদানীমুক্তমর্থমুপসংহরতি যুগ্মমিতি । বিগতকলুষো-  
যোগান্তরাঘবর্জিতোযোগী সদা আভ্যাসমেবং যথো-  
ক্তেন প্রকারেণ যুগ্মনুসন্দধানঃ সুখেনানায়াসেন ব্রহ্ম-  
সংস্পর্শং ব্রহ্মণা সংস্পর্শোযস্য সুখস্য তদ্ব্রহ্মসংস্প-  
র্শং ব্রহ্মস্বরূপভূতমিতি যাবৎ । অত্যন্তমবিনশ্বরং নির-  
তিশয়ং সুখমশ্নুতে প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ । অনির্বেদেন ত্রিয-  
মাণোযোগাভ্যাসঃ কলপর্য্যন্তোভবত্যন্তং সদৃষ্টান্তমাহ  
উৎসেকইতি । কুশাগ্রেণোদ্ধূতেনৈকেন বিন্দুনা ত্রিযমাণ-

যোগ বলিয়া নির্দ্ধারিত কর । পরিশুদ্ধ অন্তঃকরণে তাঁহার  
অনুষ্ঠানই কর্তব্য ॥ ৫৬ ॥

পূর্বোক্ত প্রকার যোগী ব্যক্তি এইরূপ আভ্যাসযোগ  
অনুষ্ঠান করতঃ ব্রহ্মসুখ সংস্পর্শে নিম্মাপ হইয়া নিরতি-  
শয় সুখ সন্তোগ করেন । যেমন কুশাগ্র দ্বারা এক এক  
বিন্দু জল সেচনেতেও কালান্তরে সমুদ্র সেচন সম্ভব হয়

মনসোনিগ্রহস্তদ্বং ভবেদপরিখেদতঃ ॥৫৭॥  
 বৃহদ্রথস্য রাজর্ষেঃ শাকাযন্যোমনিঃ সুখং ।  
 প্রাহ মৈত্রাখ্যাশাখায়াং সমাধ্যাক্তিপূরঃসরং ।  
 যথা নিরিক্কনোবহ্নিঃ স্বযোনাবুপশাম্যতি । ত-  
 থা বৃত্তিক্রিয়াচ্ছিত্তং স্বযোনাবুপশাম্যতি ॥৫৮

উদধেব্রুৎসেকঃ উদ্ধৃত্য বহ্নিঃসেচনং পরিখেদাভাবে সতি  
 যদ্বং কালান্তরে ভবেদেব তদ্বদেব মনসোনিগ্রহোপি শ্রম-  
 রাহিত্যেন ক্রিয়মাণঃ কালান্তরে সিধ্যৎ ইদঞ্চ টিউভো-  
 পাখ্যানং মনসি নিধাযোক্তং ॥৫৭॥

ন কেবলমযমর্থোগীতাযামভিহিতঃ কিন্তু মৈত্রায়ণীয়-  
 শাখাযামপীত্যাহ বৃহদ্বিতি । মৈত্রায়ণীয়নামকে যজুঃশা-  
 খাভেদে শাকাযন্যনামা কশ্চিদৃষিঃ স্বশিষ্যত্বেনোপপন্নস্য  
 বৃহদ্রথাস্থ রাজর্ষেব্রহ্মসুখং সমাধ্যাভিধানপূর্ব্বকং যথা  
 ভবতি তথোক্তবান্ । কেন প্রকারেণোক্তবানিত্যাশঙ্ক্য  
 তৎপ্রতিপাদকান্ তদীয়ান্ মন্ত্রান্ পঠতি যথেনি । নি-  
 রিক্কনোদক্কাষ্ঠোবহ্নিঃ স্বযোনো স্বকারণে তেজোমাত্রৈ  
 উপশাম্যতি জ্বালাদিক্রপং বিশেষাকারং পরিত্যজ্য তে-

তদ্রূপ অক্লিষ্ট মনে যোগানুষ্ঠান দ্বারা কালে মনের নিগ্রহ  
 হওয়া অসম্ভাবিত নহে ॥ ৫৭ ॥

ইহা যে কেবল গীতাতে উক্ত হইয়াছে এমত নহে  
 মৈত্রায়ণীয় শাখায় টিউভোপাখ্যানে শাকাযন্য ঋষি  
 বৃহদ্রথকে সমাধি কথন পূর্ব্বক সুখস্বরূপ উপদেশ করিয়া-  
 ছেন । যথা, যেমন দাহত্বাদির অবসানে অগ্নি স্বয়ং  
 উপশান্ত হয়, তদ্রূপ যোগাভ্যাস বশতঃ বৃত্তিক্রমে অন্তঃ-  
 করণ স্বয়ং নিগৃহীত হইয়া উপশান্ত হয় ॥ ৫৮ ॥



স্বয়োনাবুপশান্তস্য মনসঃ সত্যকামিনঃ ।  
 ইন্দ্রিয়ার্থবিমূঢ়স্যানুতাঃ কৰ্ম্মবশানুগাঃ । চি-  
 ত্তমেবহি সংসারস্তৎ প্রযত্নেন শোধয়েৎ । য-  
 চ্চিত্তস্তন্ময়োমর্ত্যোগ্ৰহ্যমেতৎ সনাতনং ॥৫৯॥

জোমাত্ররূপেণ যথাবতিষ্ঠতে তথা তেন প্রকারেণ চিত্তম-  
 স্তঃকরণমপি বৃত্তিক্রিয়ানিরোধসমাধ্যভ্যাসেন রাজসাদি-  
 সকলবৃত্তিনাশাৎ স্বকারেণ সত্ত্বমাত্রে উপশাম্যতি সত্ত্বমা-  
 ত্রাবশেষোভবতীত্যর্থঃ ॥৫৮॥

ততঃ কিমিত্যতআহ স্বয়োনাবিতি । সত্যে আত্মনি নির্বি-  
 ঘয়ে কামোহস্যাস্তীতি সত্যকামী তস্যা তএব স্বয়োনাবুপ-  
 শান্তস্য উপশান্তত্বাদেব ইন্দ্রিয়ার্থবিমূঢ়স্যেन्द्रিয়ার্থেষু বিঘ-  
 যেষু শব্দাদিষু বিমূঢ়স্য বিমুখস্য জ্ঞানশূন্যস্য মনসঃ কৰ্ম্ম-  
 বশমনুগচ্ছতীতি কৰ্ম্মবশানুগাঃ সুখাদয়ঃ অনৃত্যামায়িকত্ব-  
 জ্ঞানেন মিথ্যাভূতাঃ সূরিত্যর্থঃ । ননু চিত্তোপশান্তৌ জগ-  
 ত্মিথ্যা ভবত্যেতদনুপপন্নং তদুপাদানকত্বাভাবান্ত্যেত্যা-  
 শঙ্ক্যাহ চিত্তমিতি । যদ্যপি স্বরূপেণ চিত্তোপাদানকং  
 জগন্ন ভবতি তথাপি তস্য ভোগ্যত্বং চিত্তকারণকমেব হি  
 শব্দেনাত্র সৰ্ব্বানুভবং প্রমাণযতি, সুষুপ্তাদৌ চিত্তবিলয়ে  
 ভোগাদর্শনাদিতি ভাবঃ । যতশ্চিত্তাত্মকঃ সংসারঃ অত-

সত্য কামনা বিশিষ্ট, ইন্দ্রিয়ার্থ বিমুখ, স্বয়ং উপশান্ত  
 যে সেই অন্তঃকরণ তাহার কৰ্ম্মফল রূপ সুখাদি সকল  
 মায়িকত্ব জ্ঞান দ্বারা নিবারিত হয় । ফলতঃ অন্তঃকরণই এই  
 মায়িক সংসার, অতএব তাহাকে সংশোধন করা সৰ্ব্ব  
 প্রযত্নে কর্তব্য, যাহেতু মনুষ্যের যেমন অন্তঃকরণ তদনু-  
 রূপ ফল প্রাপ্তি হয় ইহা অতি নিগূঢ় যথার্থ বাক্য ॥ ৫৯ ॥

চিত্তস্য হি প্রসাদেন হন্তি কৰ্ম শুভাশু-  
ভং । প্রসন্নাত্মানি স্থিত্বা সুখমক্ষয়মশ্নু-  
তে । সমাসক্তং যথা চিত্তং জন্তোৰ্বিষয়-

স্তজিহ্বমেব প্রযত্নেনাভ্যাসবৈরাগ্যাদিলক্ষণেন শোধয়েৎ  
রজস্তমোমলরাহিত্যেনৈকাগ্র্যং কুর্য্যাৎ । নম্রাত্মনোবিমু-  
ক্তয়ে আত্মৈব শোধনীযোন চিত্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ যচ্চিত্ত-  
মিতি । মর্ত্যইত্যুপলক্ষণং দেহিমাত্রস্য যোদেহী যচ্চি-  
ন্তোযস্মিন্ পুঞ্জদারাদৌ বিষায চিত্তবান্ ভবতি সতত্ময়ঃ  
তদাত্মকএব তৎসাকল্যবৈকল্যায়োরায়ন্যেব সমারোপ-  
ণাৎ এতৎ সনাতনমিদমনাদিসিদ্ধং গুহ্যং রহস্যং, এতদুক্তং  
ভবতি স্বভাবতঃ শুদ্ধস্যা ত্মনোযতশ্চিহ্নসম্পর্কাদেব সংসা-  
রিত্বং ধ্যায়তীব লেলাযতীবৈতি প্রুতেঃ অতশ্চিহ্নস্য শো-  
ধনেনাত্মনঃ সংসারনিবৃত্তিরিতি ॥৫৯॥

নমনাদিভবপরম্পরোপার্জিতমুখদুঃখপ্রদপুণ্যপাপ-  
কৰ্ম্মণোঃ সতোশ্চিহ্নশোধনেনাপি কথমান্ননঃ সংসা-  
রনিবৃত্ত্যুভবিষ্যতীত্যাশঙ্ক্য চিত্তপ্রসাদোপলক্ষিতব্রহ্মানু-  
সন্ধানেন সকলকৰ্ম্মক্ষয়োপপত্তেৰ্ভবমিতি পরিদ্রুতি চি-  
হ্নমোতি । হি শব্দেন তদযথেষ্টীকাতুলমণৌ প্রোতং  
প্রদূষেত এবমেব ইহাস্য সর্বৈ পাপ্মানঃ প্রদূষন্তে, উপ-  
পাতকেষু সর্বেষু পাতকেষু মহৎসু চ । প্রবিশ্য রজ-  
নীপাদং ব্রহ্মধ্যানং সমাচরেদিত্যাদিপ্রতিশ্রুতিপ্রসিদ্ধিং  
দ্যোতয়তি । ততঃ কিমিত্যতআহ প্রসন্নেনিতি । প্রসন্নাত্মা

অন্তঃকরণনিগৃহীত হইলে তাহার প্রসাদে শুভাশুভ  
সমুদায় কৰ্ম্ম বিনষ্ট হয়, পরে সেই প্রসন্নাত্মা ব্যক্তি  
পরমাত্মসুখে অবস্থিত হইয়া অক্ষয় সুখ উপভোগ করেন ।

গোচরে । যদ্যেবং ব্রহ্মণি স্যাত্তং কোন  
মুচ্যেত বন্ধনাং ॥৬০॥

মনোহি দ্বিবিধং প্রোক্তং শুদ্ধাশুদ্ধা-  
মেব চ । অশুদ্ধং কামসম্পর্কাং শুদ্ধং কা-  
মবিবর্জিতং । মনএব মনুষ্যাণাং কারণং

চেতোযস্য সতথোক্তঃ । আত্মনি স্বস্বরূপভূতেহ্ দ্বিতীয়া-  
নন্দলক্ষণে ব্রহ্মণি স্থিত্বা তদেবাহমিতি নিশ্চয়েন দৃশ্যজাতং  
পরিহৃত্য চিন্মাত্ররূপেণাবস্থায় অক্ষয়মবিনাশি যৎ সুখং স্ব-  
রূপভূতং তদশ্নুতে । প্রসন্নাত্মাত্মনি স্থিত্বৈত্যান্তমেবার্থং  
দৃষ্টান্তোক্তিপুরঃসরং দ্রুতযতি সমাসক্তমিতি । প্রাণিন-  
শ্চিত্তং বিষয়এব গোচরইন্দ্রিয়প্রচারভূমিশূন্যম্ যথা স্ব-  
ভাবতঃ সমাগাসক্তং ভবতি তদেব চিত্তং ব্রহ্মণি প্রত্যগ-  
ভিন্নে পরমাত্মনি যদ্যেবমাসক্তং স্যাৎ তর্হি কঃ সংসা-  
রাং ন মুচ্যেত সর্বোপি মুচ্যতএবেত্যর্থঃ ॥৬০॥

উক্তার্থদার্ঢ্যায় মনসোহ্ বাস্তুরভেদমাহ মনইতি । তব  
কারণমাহ অশুদ্ধমিতি । কামইত্যুপলক্ষণং ক্রোধাদে-  
রপি । দ্বিবিধস্যেব তস্য ক্রমেণ সংসারমোক্ষযোর্হেতুতাং  
দর্শয়তি মনএবেতি ॥৬১॥

যেমন জীব সকলের অন্তঃকরণ বাহ্য বিষয়ে আসক্ত হয়  
তরূপ ব্রহ্মেতে যদি ক্ষণকালও নিবিষ্ট হয় তবে কোন  
ব্যক্তি আর সংসার বন্ধন হইতে মুক্ত না হয় ॥ ৬০ ॥

অন্তঃকরণ দুই প্রকার, শুদ্ধ এবং অশুদ্ধ ; কামাদি  
সম্পর্ক বশতঃ অশুদ্ধ বলা যায় এবং নিষ্কাম অন্তঃকরণকে  
শুদ্ধ কহা যায় । অতএব মনই মনুষ্যের বন্ধ মোক্ষের

বন্ধমোক্ষযোঃ। বন্ধায় বিষয়াসক্তং মুক্ত্যে  
নির্বিষয়ং স্মৃতং ॥৬০॥

সমাধিনির্ধৃতমলস্য চেতসোনিবেশিত-  
স্যাগ্নিনি যৎ সুখং ভবেৎ। ন শকাতে বর্ণ-  
য়িতুং গিরা তদা স্বয়ং তদন্তঃকরণেন গৃ-  
হ্যতে ॥৬১॥

যদ্যপ্যসৌ চিরং কালং সমাধির্দূর্লভো-  
নগাং। তথাপি ক্ষণিকোব্রহ্মানন্দং নিশ্চা-

প্রসন্নাত্মানি স্থিহা মুখমক্ষয়মশ্রুতে ইত্যুক্তিক্রমে-  
নৈবার্থং ক্রতিঃ স্বয়মেব প্রপঞ্চয়তি সমাধৌতি। আত্মনি  
প্রত্যকস্বরূপে নিবেশিতস্য সমাধিনির্ধৃতমলস্য সমাধিনা  
প্রত্যক্ষাণোরৈক্যাগোচরপ্রত্যাহৃত্য। নির্ধৃতমলস্য নিঃ-  
শেষেণ নিবারিতরজস্তমোমলস্য চেতসঃ তস্মিন্ সমাধৌ  
যৎ সুখমুৎপদ্যতে তদা সমাধাবুৎপন্নং তৎ সুখং গিরা  
বাচ্য। বর্ণয়িতুং ন শক্যতে অলৌকিকত্বাৎ ইত্যর্থঃ কিন্তু  
স্বয়ং তৎস্বরূপভূতং মুখমন্তঃকরণেনৈব গৃহ্যতে ॥৬২॥

নন্বসৌব সমাধেচ্ছূর্লভত্বাৎ কথমানেন ব্রহ্মানন্দনিশ্চ-  
য়সম্ভবইত্যাশঙ্ক্যাহ যদ্যপীতি। অস্যা সমাধেঃ সম্ভবতস্য-  
কারণ হয়, যেহেতু মন বিষয়াসক্ত হইলে তাহাকে বন্ধ  
বলে, আর নির্বিষয় হইলে তাহাকেই মুক্ত কহে ॥ ৬১ ॥

যোগাভ্যাস দ্বারা বিশুদ্ধ হইয়া আত্মাতে নিবেশিত  
হইলে অন্তঃকরণেতে যে নিরতিশয় অলৌকিক ব্রহ্মানন্দ  
অনুভূত হয় বাক্যদ্বারা তাহার বর্ণনা করা অসাধ্য কেবল  
সেই অন্তঃকরণই তাহা গ্রহণ করিতে সমর্থ হয় ॥ ৬২ ॥

যযত্যসৌ । অঙ্কালূৰ্য্যসনী যোহত্র নিশ্চি-  
নোত্যেব সৰ্বথা । নিশ্চিতে তু সৰুত্তম্মিন্  
বিশ্বসিত্যন্যদাপ্যযং ॥৬৩॥

তাদৃক্ পুমান্দাসীনকালেপ্যানন্দবা-  
সনাং । উপেক্ষ্য মুখ্যমানন্দং ভাবযত্যেব

সম্ভবেহপি ক্ষণিকস্য তস্য সম্ভবান্তেনৈব অযমানন্দো-  
নিশ্চেতুং শক্যতাইত্যর্থঃ । নন্বাশ্চদর্শনায অবগাদৌ প্রবৃত্তা-  
অপি কেচিদানন্দত্বনিশ্চয়শূন্যাবহির্মুখাবর্তন্তে ইত্যাশঙ্ক্য  
অঙ্কাদিরহিতানাং তথাহ্যপি অঙ্কাদিমতাং তন্নিশ্চয়ো-  
ভবত্যেব ইত্যাহ অঙ্কালুরিতি । বাসনং সৰ্বথা সম্পা-  
দযিষ্যামীত্যগ্রহঃ তদ্বান্ বাসনী, অত্র সমাধৌ, সৰ্বথা  
অবশ্যং । ততঃ কিমিত্যতআহ নিশ্চিতইতি । তন্মিন্  
ব্রহ্মানন্দে সৰুদেকদা ক্ষণিকসমাধৌ নিশ্চিতে সতি অযং  
সকুন্নিশ্চয়বানন্যদাপি ইতরস্মিন্নপি কালে বিশ্বসিতি আন  
ন্দোন্তীতি বিশ্বাসং করোতি ॥৬৩॥

ততোপি কিমিত্যতআহ তাদৃগিতি । তাদৃক্ পুমান্  
অঙ্কাদিপুরুঃসরং সৰুন্নিশ্চয়বান্ পুরুষঐদাসীন্যদশাযা-

যদিও সেই প্রকার যোগাবস্থা চিরস্থায়ি নহে, তথাপি  
কেবল অনুষ্ঠান কালে ক্ষণিক তাহা ব্রহ্মানন্দের নির্ণায়ক  
হয় । অতএব অঙ্কাবান্ যত্নশীল ব্যক্তিদিগের যে সৰ্বদা  
নিষ্কল্যাণকে তাহার কারণ এই যে একবার ব্রহ্মানন্দ  
নিশ্চিত হইলে সৰ্বদাই তাহাতে বিশ্বাস জন্মে ॥ ৬৩ ॥

তাদৃশ ব্যক্তি নিশ্চিত কালেতেও বাসনানন্দকে  
উপেক্ষা করিয়া তৎপর হইয়া মুখ্যানন্দ ভাবনা করেন

তৎপরঃ । পরব্যাসনিমী নারী ব্যাথাপি গৃহ-  
কন্য়নি । তদেবাস্বাদযত্যন্তঃপরসঙ্গরসায-  
নং । এবং তন্ত্বে পরে শুদ্ধে ধীরোবিশ্রা-  
ন্তিমাগতঃ । তদেবাস্বাদযত্যন্তর্বহির্ব্যবহর-  
ন্নপি ॥৬৪॥

ধীরত্বমক্ষপ্রাবল্যোপ্যানন্দাস্বাদবাঞ্ছয়া ।  
তিরস্কৃত্যাখিলাক্ষাণি তচ্চিন্তায়াং প্রবর্ত-

মপি উপলভ্যমানাং পূর্বোক্তামানন্দবাসনামুপেক্ষ্য তৎ-  
পরোব্রজ্ঞানন্দে তাৎপর্যবান্ ভূত্বা তমেব ভাবয়তি । এবং  
ব্যবহারকালেপি নিজানন্দং ভাবয়তি ইত্যত্র দৃষ্টান্তমাহ  
পরেতি । দার্শন্যান্তিকে যোজয়তি এবমিতি ॥৬৪॥

ধারশব্দার্থমাহ ধীরত্বমিতি । ইন্দ্রিয়াণাং বিষয়াভি-  
মুখ্যেন পুরুষাকর্ষণসামর্থ্যেপি স্বরূপসুখানুসন্ধানেচ্ছয়া  
সর্বানীন্দ্রিয়াণি তিরস্কৃত্যানন্দানুসন্ধানএব প্রবর্তমানত্বং  
ধীরত্বমিত্যর্থঃ । বিশ্রান্তিশব্দস্য বিবক্ষিতমর্থং সদৃষ্টা-  
ন্তমাহ ভারবাহীতি । যথা লোকে ভারং বহন পুরুষঃ শ্রম-

যেমন পরসঙ্গাভিলাষিণী স্ত্রী গৃহকার্য্যে ব্যাথা হইয়াও  
সেই পরসঙ্গ জনিত রস আন্বাদন করে তদ্রূপ পরম শুদ্ধ  
পরমাত্মতন্ত্বে বিশ্রাম করতঃ বাহ্য বিষয়ে প্রবৃত্ত হইয়াও  
সেই পরমাত্ম তত্ত্ব আন্বাদন করেন ॥ ৬৪ ॥

ইন্দ্রিয়গণের প্রবলতা সত্ত্বেও নিরতিশয় আনন্দ  
আন্বাদনে অভিলাষ করতঃ সমস্ত ইন্দ্রিয়গণকে দমন  
করিয়া সেই আনন্দ চিন্তায় যাঁহার প্রবৃত্তি হয় তাঁহাকে  
ধীর বলা যায় । আর ভার বাহক যেমন মস্তকের ভার

নং । ভারবাহী শিরোভারং মৃদ্ধান্তে বিশ্র-  
মকৃতঃ । সংসারব্যাপ্তিত্যাগে তাদৃধু দ্বিস্ত  
বিশ্রমঃ ॥ ৬৫ ॥

বিশ্রান্তিঃ পরমাং প্রাপ্তস্তৌদাসীন্যে  
যথা তথা । সুখদুঃখদশাযাঞ্চ তদানন্দৈক-

হেতুং শিরসি স্থিতং ভারং পরিত্যজ্য শ্রমরহিতোবর্ততে  
তথা সংসারব্যাপারত্যাগে সতি শ্রমরহিতআসমিতি জা-  
যমানা যা বুদ্ধিঃ সা বিশ্রমশব্দেনোচ্যতে ইত্যর্থঃ ॥ ৬৫ ॥

ইদানীং কলিতমাহ বিশ্রান্তিমিতি । পরমাং নিরতি-  
শয়াং বিশ্রান্তিঃ উক্তলক্ষণাং প্রাপ্তঃ পুরুষঃ স্বস্য ঔদাসী-  
ন্যদশায়াং যথা পরমানন্দাস্বাদনে তাৎপর্যবান্ ভবতি  
এবং সুখদুঃখহেতুপ্রাপ্তিকালেষু তদনুসন্ধানং পরি-  
ত্যজ্য নিজানন্দাস্বাদনএব তাৎপর্যবান্ ভবতীত্যর্থঃ ।  
ননু দুঃখস্য প্রতিকূলত্বেন তদনুসন্ধানেন্দ্ৰাভাবেপি বৈষ-  
মিকসুখস্যানুকূলত্বেন পুরুষৈর্থ্যমানত্বাৎ তদনুসন্ধা-  
নেচ্ছা কুতোন ভবেদিত্যাশঙ্ক্য তস্য বিযবসম্পাদনাদদ্বারা  
অতীব বহির্মুখত্বাপাদনেন নিজানন্দানুসন্ধানবিরোধিত্বা-  
ত্তদিচ্ছাপি বিবেকিনোন জায়তে ইতি দৃষ্টান্তপ্রদর্শনপূর্ব্ব-  
কমাহ অগ্নীতি । শীঘ্রং দেহবিনোচনেচ্ছায়াং দৃঢ়ত-

নামাইয়া বিশ্রাম মুখ লাভ করে তজ্জপ সাংসারিক বিষয়  
ব্যাপার পরিত্যাগ হইলে তৎসুখ অনুভবকে বিশ্রাম মুখ  
বলা যায় ॥ ৬৫ ॥

ধীর ব্যক্তি সেই নিরতিশয় বিশ্রাম মুখ প্রাপ্ত হইয়া  
ঔদাসীন্যকালে যেমন আনন্দ আশ্বাদনে তৎপর হয়েন

তৎপরঃ । অগ্নিপ্রবেশহেতো ধীঃ শৃঙ্খারে ষা-  
দৃশী তথা । ধীরস্যোদেতি বিষয়েহনুসন্ধান-  
বিরোধিনি ॥৬৬॥

অবিরোধিসুখে বুদ্ধিঃ স্বানন্দে চ গমাগমৌ ।  
কর্ষন্ত্যাস্তে ক্রমাদেষা কাকাক্ষিবদিতস্ততঃ ।  
একৈব দৃষ্টিঃ কাকস্য বামদক্ষিণেনেত্রয়োঃ ।  
যাত্যাযাত্যেবমানন্দদ্বয়ে তত্ত্ববিদোর্মাতঃ ॥৬৭

রাযাং সত্যাং তদ্বিলম্বনকারণে অলঙ্কারাদৌ যথাগ্নিঃ  
প্রবেষ্টুর্ধৈরাগ্যাবুদ্ধিরুৎপদ্যতে এবং বৈরাগ্যাতিসাধন-  
সম্পন্নস্য বিবেকিনোত্রক্ষানুসন্ধানবিরোধিনি বিষয়সুখে-  
পীতার্থঃ ॥৬৬॥

মাভূদ্বিরোধিনি বিষয়সুখে ইচ্ছা অপ্রযত্নসৌলভ্যাদ-  
বহ্নিমূখত্বহেতো বিষয়ে কিং ন ভবতীত্যতআহ অবি-  
রোধীতি । দৃষ্টান্তঃ বিরোধীতি একৈব দৃষ্টিরিতি । যথা

তদ্রূপ সুখ দুঃখ দশাতেও ঐ আনন্দ আশ্বাদনেই অনুরক্ত  
থাকেন । যেমন অগ্নি প্রবেশাদি দ্বারা শীঘ্র দেহ পতনের  
ইচ্ছা বলবতী হইলে তৎকালে অন্য রসেতে বিরক্তি জন্মে  
তদ্রূপ তত্ত্বজ্ঞানী ধীর ব্যক্তির বিষয় অনুসন্धानে বিরক্তি  
হয় ॥৬৬॥

অবিরোধি সুখ এবং নিরতিশয় আনন্দ ক্রমশঃ এই  
উভয়েতেই ধীর ব্যক্তির প্রবৃত্তি হয় । যেমন কাকের  
এক মাত্র চক্ষু ইন্দ্রিয় ক্রমশঃ উভয় গোলকে গতায়াত  
করে তদ্রূপ উভয় আনন্দেতেই তত্ত্বজ্ঞানীর প্রবৃত্তি হওয়া  
অসম্ভাবিত নহে ॥ ৬৭ ॥



ভুঞ্জানোবিষয়ানন্দং ব্রহ্মানন্দঞ্চ তত্ত্ব-  
বিৎ । দ্বিভাষাভিজ্ঞবদ্বিদ্যাভূতৌ লৌকিক-  
বৈদিকৌ । দুঃখপ্রাপ্তৌ চ নোদ্বেষ্টগোষথা  
পূর্বং যতোদ্বিদৃক্ । গজামগ্নাঙ্কিকাযস্য পুং-  
সঃ শীতোষ্ণধীর্যথা ॥৬৮॥

কাকস্য দৃষ্টিদৃশ্যতে অনযেতি দর্শনসাপনং চক্ষুরিন্দ্রিয়মেব  
বামদক্ষিণেনেত্রযোর্গোলকযোঃ পর্যায়েণ গমন, গমনে ক-  
রোতি এবং বিবেকিনোবুদ্ধিরপ্যানন্দদ্বয়ে ইত্যর্থঃ ॥৬৭॥

দাষ্ট্যাস্তিকং প্রপঞ্চয়তি ভুঞ্জানইতি । তত্ত্ববিদ্বিষয়ান-  
ভুঞ্জানস্তজ্ঞান্যং বিষয়ানন্দমুপনিষদ্বাক্যাদবগতং ব্রহ্মা-  
নন্দঞ্চ লৌকিকবৈদিকাবুভৌ বিষয়ানন্দব্রহ্মানন্দৌ ভাষাভ্য-  
বেদিবজ্জানীয়াদিত্যর্থঃ । ননু দুঃখানুভবদশাযামুদ্বেষ্টে  
সতি কথং নিজানন্দানুভবইত্যাশঙ্ক্যাহ দুঃখেতি । যতো-  
যস্মাৎ কারণাৎ বিবেকৌ দ্বিদৃক্ লৌকিকবৈদিকব্যবহা-  
রয়োৱপি বেত্তা অতোদুঃখপ্রাপ্তাবপি পূর্ববদজ্ঞানদশা-  
য়ামিব ন তস্যোদ্বেষ্টঃ বিবেকেন তদা বাধ্যমানত্বাদতো-  
দুঃখানুভবকালেপি নিজানন্দানুভবসঙ্কানং ন বিরুদ্ধ্যতে  
ইত্যর্থঃ । যুগপদুভয়ানুসন্ধানে দৃষ্টান্তমাহ গজেতি ॥৬৮॥

তত্ত্বজ্ঞানী ব্যক্তি বিষয়ানন্দ ও ব্রহ্মানন্দ উভয় আনন্দ  
ভোগ করতঃ উভয় ভাষাভিজ্ঞ ব্যক্তির ন্যায় লৌকিক ও  
বৈদিক উভয় প্রকারই জানিতে সমর্থ হয়েন । তিনি  
দুঃখ উপস্থিত হইলেও উদ্বিগ্ন হয়েন না এবং বিষয়  
মুখেতেও আসক্ত হয়েন না, যেহেতু তিনি উভয়ই জানেন ;  
যেমন গজাজলে অঙ্কিকায় মগ্ন ব্যক্তির শীত ও উষ্ণ উভয়ই  
বোধ হয় ॥ ৬৮ ॥

ইৎথং জাগরণে তদ্বিদ্যাব্রক্ষসুখং সদা ।  
 ভাতি তদ্বাসনাজন্যে স্বপ্নে তদ্ভাসতে তথা ।  
 অবিদ্যাবাসনাপ্যস্তীত্যতস্তদ্বাসনোৎখিতে ।  
 স্বপ্নে পূর্ববদেবৈষসুখং দুঃখঞ্চ বীক্ষতে ॥৬২॥  
 ব্রক্ষানন্দাভিধে গ্রন্থে ব্রক্ষানন্দপ্রকাশ-

ফলিতমাহ ইথমিতি । সদা সুখদুঃখানুভবদশায়াং  
 তুফীং স্থিতৌ চেত্যর্থঃ । ন কেবলং জাগরণে এব তদ্ভজ্ঞানং  
 কিন্তু স্বপ্নাবস্থায়ামপীত্যাহ তদ্বাসনেতি । হেতুগতি-  
 তং বিশেষণং জাগ্রদ্বাসনাজন্যত্বাৎ স্বপ্নস্য তত্রাপি তদ্বক্ষ-  
 সুখং তথা জাগ্রদবস্থায়ামিব ভাসতে ইত্যর্থঃ । ননু স্বপ্ন-  
 স্যানন্দানুভববাসনাজন্যত্বে সতি আনন্দএব ভাসতইত্যা-  
 শঙ্ক্যাহ অবিদ্যোতি । ন কেবলমানন্দবাসনাবলাদেব  
 স্বপ্নোজাযতে কিন্তুবিদ্যাবাসনাবলাদপি অতস্তদ্বাসনাজ-  
 ন্যত্বাত্তদ্রাজস্যেব সুখাদ্যানুভবোভবতীত্যর্থঃ ॥৬২॥

এতাবতা গ্রন্থসন্দর্ভেণ উক্তমর্থং নিগময়তি ব্রক্ষান-  
 ন্দেতি । ব্রক্ষানন্দনামকে অধ্যায়পঞ্চকাস্মকে গ্রন্থেহগ্নিন্  
 প্রথমাদ্যায়ে সুষুপ্ত্যবস্থায়ামৌদাসীন্যকালেপি সমাধ্য-  
 বস্থায়ামুখদুঃখদশাযাপঞ্চ স্বপ্রকাশচিক্রপব্রক্ষানন্দস্য প্র-

এই প্রকার তদ্ভজ্ঞানীর জাগ্রৎকালে যেক্রপ সর্বদা  
 ব্রক্ষানন্দ অনুভব হয় তদ্বাসনা জন্য স্বপ্নকালেতেও সেই  
 ব্রক্ষানন্দ তক্রপ সর্বপ্রকারে অনুভূত হয়, আর যেহেতু  
 নির্বাক মুক্তিকাল পর্যন্ত অবিদ্যা বাসনা থাকে এই  
 নিমিত্তে স্বপ্নেতে পূর্বের ন্যায় তদ্ভজ্ঞান সুখ দুঃখও অনু-  
 ভূত হয় ॥ ৬২ ॥

কং । যোগিপ্রত্যক্ষমধ্যায়ে প্রথমেহম্মিমু-  
দীৰিতং ॥৭০॥

ইতি ব্রহ্মানন্দে যোগানন্দঃ সমাপ্তঃ ।

কাশকং যোগ্যানুভবরূপং প্রত্যক্ষমুক্তমিত্যর্থঃ ইদঞ্চোপ-  
লক্ষণং আগমাদীনাং তেষামপ্যত্র প্রদর্শিতত্বাৎ ॥৭০॥

ইতি ব্রহ্মানন্দে যোগানন্দব্যাখ্যা সমাপ্তা ।

ব্রহ্মানন্দ প্রতিপাদক এই গ্রন্থের প্রথমাধ্যায়ে ব্রহ্মা-  
নন্দ বিচার রূপ যোগি প্রত্যক্ষ আনন্দ বিবেচিত হইল ।  
যোগি প্রত্যক্ষ জন্য এই আনন্দকে যোগানন্দ বলা যায় ৭০

ইতি ব্রহ্মানন্দে যোগানন্দ সমাপ্ত ।

ওঁতৎসৎ

পঞ্চদশী

দ্বাদশপরিচ্ছেদঃ ব্রহ্মানন্দে আত্মানন্দঃ ।

নস্বেবং বাসনানন্দাদ্ভুতানন্দাদপীতরং । বেত্তু  
যোগী নিজানন্দং মূঢ়মাত্রাস্তি কা গতিঃ ॥১॥

নহা শ্রীভারতীতীর্থবিদ্যারণ্যমুনীশ্বরো । ব্রহ্মানন্দা-  
ভিধে গ্রন্থে আত্মানন্দোবিবিচ্যতে ॥ তদেবং প্রথমা-  
ধ্যায়ে বিবেকিনোষোগেন নিজানন্দানুভবপ্রকারং প্রদর্শ্য  
মূঢ়স্য জিজ্ঞাসোরাব্রহ্মানন্দশব্দবাচ্যত্বম্পদার্থবিবেচনমুখেন  
ব্রহ্মানন্দানুভবপ্রকারপ্রদর্শনায় শিষ্যপ্রশ্নমবতারয়তি ন-  
স্বেবমিতি ॥১॥

শিষ্যেণৈবং পৃষ্ঠোক্তরুতিমূঢ়স্য বিদ্যাধিকারএব না-  
স্তীত্যাহ ধর্মোতি । এষোহতিমূঢ়োহনাদৌ সংসারে অ-

ব্রহ্মানন্দ গ্রন্থের প্রথমাধ্যায়ে যোগানন্দানুভব প্রতি-  
পন্ন করিয়া এইক্ষণে দ্বিতীয়াধ্যায়ে জিজ্ঞাসু মূঢ়দিগের  
আত্মানন্দ বিচার দ্বারা ব্রহ্মানন্দানুভব প্রতিপাদিত করি-  
বার নিমিত্তে প্রথমতঃ প্রশ্ন পূর্বক তাহা নির্ণয় করিতে-  
ছেন । যদিও প্রথমাধ্যায়ে উক্ত রীতি দ্বারা বাসনানন্দ ও  
ব্রহ্মানন্দ হইতে অতিরিক্ত নিজানন্দ যোগিরা অনুভব  
করুন কিন্তু মূঢ়দিগের এতদ্বিষয়ে কি গতি হইবে তাহার  
বিবেচনা আবশ্যক ॥১॥

ধৰ্ম্মাধৰ্ম্মবশাদেবজায়তাং শ্রিয়তাম-  
পি । পুনঃ পুনর্দেহলক্শৈঃ কিং নোদাক্ষি-  
ণ্যতোবদ । অস্তি বোহনুজিঘৃক্ষুত্বাদাক্ষিণ্যেন  
প্রযোজনং । তর্হি বৃহি সমুচ্চঃ কিং জি-  
জ্ঞাসূৰ্বা পরাংমুখঃ ॥২॥

ভীতেষু জন্মসু অনুষ্ঠিতসূরুতছুক্ষৃতবশান্নানাবিধদেহস্বী-  
কারেণ পুনঃ পুনর্জায়তাং শ্রিয়তাক্ষেত্যর্থঃ । সর্বানুগ্রাহ-  
কত্বাদাচার্য্যেণ তস্যাপি কাচন গতিবর্ত্তব্যোতি শিষ্যআহ  
অস্তীতি । বোযুগ্মাকং অনুজিঘৃক্ষুত্বাদনুগ্রহীতুমিচ্ছবোহনু-  
জিঘৃক্ষবন্তেষাং ভাবন্তত্বং তস্মাৎ শিষ্যোদ্ধরণেচ্ছামুক্তত্বা-  
দাক্ষিণ্যেন তছুদ্ধরণ প্রযোজনমস্তীত্যর্থঃ । এবং শিষ্য  
বচনমাকর্য্য গুরুস্তং বিকম্প্য পৃচ্ছতি তহীতি । যদি  
মুঢ়স্যাপি কাচন গতিবর্ত্তব্য্য তর্হি সমুচ্চঃ কিং রাগী বির-  
জ্ঞোবেতি বদ ॥২॥

রাগী চেত্তজ্ঞাগানুসারেণ কর্ম্মবোপাসনং বা বক্তব্য-  
মিতি প্রথমে পরিহারমাহ উপাস্তিমিতি । বিমুখায় তত্ত্ব-  
জ্ঞানবিমুখায় বহির্মুখায় ইত্যর্থঃ, যথোচিতং যথাযোগ্যং  
ব্রহ্মলোকাদিকামশ্চেচ্ছুপাস্তিং বুধ্যাৎ স্বর্গাদিকামশ্চেৎ ক-

মুঢ় ব্যক্তিরা ধৰ্ম্মাধৰ্ম্ম বশতঃ এই অনাদি সংসারে  
লক্ষ লক্ষ দেহে পুনঃ পুনঃ জন্মগ্রহণ করে এবং কাল-  
গ্রাসে পড়িত ও হয়, অতএব তাহারদিগের গতি নিক-  
পণে আগ্রহের কি প্রয়োজন । যদি বল তোমরা দয়া-  
শীল, তোমারদিগের তদ্বিবয়ে আগ্রহের প্রয়োজন আছে ;  
তবে বলদেখি সেই যে মুঢ়, সে জিজ্ঞাসু কি তদ্বিবয়ে  
পরামুখ ॥২॥

উপাস্তিৎ কন্ম বা বুযাদিমুখায় যথোচি-  
তৎ । মন্দপ্রজ্ঞস্ত জিজ্ঞাসুমান্নানন্দেন বো-  
ধযেৎ । বোধযামাস মৈত্রেয়ীং যাজ্ঞবল্ক্যা-  
নিজপ্রিয়াং । ন বা অরে পত্যুরথে পতিঃ প্রি-  
যইতীরযন্ ॥৩৥

কন্ম বুযাদিত্যর্থঃ । জিজ্ঞাসুত্বেপি সোহুতিবিবেকী মন্দ-  
প্রজ্ঞোবেতি বিকম্প্য অতিবিবেকিনঃ পূর্বাধ্যায়োক্তপ্র-  
কারেণ যোগেন ব্রহ্মসাক্ষাৎকারমভিপ্রেত্য মন্দপ্রজ্ঞসৈ-  
তদদর্শনোপায়মাহ মন্দপ্রজ্ঞন্তুতি । যোমন্দপ্রজ্ঞঃ মন্দা-  
জ্ঞা প্রজ্ঞা বুজ্জিৰ্যস্য সমন্দপ্রজ্ঞস্তং জিজ্ঞাসুং জ্ঞাতুমিচ্ছু-  
জিজ্ঞাসুস্তমান্নানন্দেন আত্মানন্দবিবেকমুখেন বোধযেৎ ।  
এবং কেন কা বোধিতা ইত্যতআহ বোধযামাসেতি । যা-  
জ্ঞবল্ক্যনামকোযজুঃশাখাবিশেষপ্রবর্তকঃ কশ্চিদৃষিমৈত্রে-  
য়ীমেতন্মামিকাং নিজপ্রিয়াং স্বভার্য্যাং ন বা অরে পত্যু-  
রথে পতিঃ প্রিযইতি ন বা অরে পত্যুঃ কামায় পতিঃ প্রি-  
যোভবতীত্যাदिপ্রকারেণ ইরযন্ ক্রবন্ বোধযামাস বোধি-  
তবানিত্যর্থঃ ॥৩৥

যদি সেই মূঢ় ব্যক্তি জিজ্ঞাসা বিষয়ে পরাঙ্মুখ হয়  
তবে তাহাকে যথাবিধি উপাসনা বা কন্মকাণ্ড উপদেশ  
কর্তব্য । আর যদি সে জিজ্ঞাসু হয় তবে তাহাকে আত্মা-  
নন্দ বিচার দ্বারা উপদেশ করিবেক । যাজ্ঞবল্ক্য স্বীয়  
বনিতা মৈত্রেয়ীকে ইহা উপদেশ করিয়াছিলেন, যে হে  
মৈত্রেয়ি; পতির মুখের নিমিত্তে লোকে পতি কামনা  
করে না, কেবল আপনারই নিমিত্তে লোকে পতি কামনা  
করে ॥৩৥

পতিজায়া পুত্রাবতে পশুত্রাক্ষণবাহুজাঃ ।  
 লোকাদেবাবেদভূতে সৰ্বক্ষাত্মার্থতঃ প্রিয়ং ।  
 পত্যাবিচ্ছা যদা পত্ন্যাস্তদা প্রীতিং কৰোতি  
 সা । ক্ষুদনুষ্ঠানরোগাদ্যেস্তদা নেচ্ছতি  
 তৎপতিঃ ॥৪॥

উত্তরত্র পরপ্রেমাম্পদত্বেন পরমানন্দইষ্যতামিতি  
 বাক্যেন পরপ্রেমাম্পদত্বেন হেতুনা আত্মনঃ পরমানন্দক-  
 পতাং সিদ্ধাধিষ্মুরাদৌ পরপ্রেমাম্পদত্বহেতুসমর্থনায  
 তাবচ্ছদাহতবাক্যস্যোপলক্ষণপরতামভিপ্রোত্য তৎপ্রকর-  
 ণস্থসকলপর্যায়বাক্যতাংপর্যামাহ পতিরिति । পতি-  
 জায়াদিকং ভোগ্যজাতং ভোক্তৃশেষদ্বাং ভোক্তৃসম-  
 ক্তেনৈব প্রিয়ং ন স্বরূপেনেতাভিপ্রায়ঃ । ইদানীং পু-  
 র্বোদাহৃতস্য ন বাস্তবে পত্ন্যঃ কামায পতিঃ প্রিয়ো-  
 ভবতি ইতি আত্মনস্ত কামায পতিঃ প্রিয়োভবতি ইত্য-  
 স্য বাক্যস্য তাৎপর্যার্থং বিভজ্য দর্শয়তি পত্যাবিচ্ছে-  
 তি । যদা যস্মিন কালে পত্ন্যাজায়াযাঃ পত্যৌ ভর্তৃরি  
 বিষয়ে ইচ্ছা কামোভবতি তদা সা পত্নী পত্যৌ প্রীতিং

পতি বা পত্নী, পুত্র বা বিত্ত, পশু বা শিশু, ব্রাক্ষণ বা  
 ক্ষত্রিয়, লোক বা দেবতা, বেদ বা ভূত, সকলই আপনার  
 প্রীতির নিমিত্তে প্রিয় হয়, যেহেতু পতির প্রতি যখন  
 পত্নীর ইচ্ছা হয় তখনই সে প্রীতি করে, কিন্তু পতির যদি  
 তৎকালে ক্ষুধা বা রোগাদি থাকে তবে তখন সে তাহাতে  
 বিরক্তই হইয়া থাকে ॥৪॥

ন পত্যুর্থে সা প্রীতিঃ স্বার্থএব করো-  
তি তাং । পতিশ্চাত্মনএবার্থে ন জাযার্থে  
কদাচন । অন্যোম্যপ্রেরণেপ্যেবং স্বেচ্ছ-  
যৈব প্রবর্তনং ॥৫॥

স্নেহং করোতি তদা তৎপতিঃ স্খুধাদিনা ইচ্ছাভাবহেতুনা  
যুক্তোভবতি চেৎ নেচ্ছতি ন কামযতে ॥৪॥

এবঞ্চ সতি কিং কলিতমিত্যতআহ ন পত্যুরিতি । জাযযা  
ক্রিয়মাণা যা প্রীতিঃ সা ন পত্যুঃ প্রয়োজনায় কিন্তু জাযা তাং  
পতৌ প্রীতিং স্বার্থএব স্বপ্রয়োজনায়ৈব করোতি । ন বা-  
অরে জাযাযৈ জাযা প্রিয়া ভবতি আত্মনস্ত কামায় জাযা-  
প্রিয়াভবতীত্যাদি ন বাঅরে সৰ্বস্য কামায় সৰ্বং প্রিয়ং  
ভবতি ইত্যস্তানাং বাক্যানাং তাৎপর্যং ক্রমেণ বিভজ্য  
দর্শয়তি পতিশ্চেত্যাদিনা । পতিশ্চ ভর্তা স্বপ্রয়োজনায়ৈব  
জাযাযাং প্রীতিং করোতি ন জায়াপ্রীতযে ইত্যর্থঃ । নস্নে-  
কৈককামনয়া প্রবৃত্তৌ প্রীতিঃ স্বার্থা ভবতু যুগপদুভয়েচ্ছা-  
প্রবৃত্তৌ তু প্রীতেরুভয়ার্থতা স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ অন্যোন্যোতি ।  
এবমুক্তেন প্রকারেণ স্বেচ্ছ্যৈব স্বকামনাপূরণেচ্ছ্যৈব প্র-  
বর্তনমুভযোরপীতি শেষঃ ॥৫॥

পতির প্রতি পত্নীর যে প্রীতি হয় তাহা পতির সুখের  
নিমিত্তে নহে, সে কেবল আপনারই সুখের নিমিত্তে,  
আর পত্নীর প্রতি পতি যে প্রীতি করে তাহাও কখন  
পত্নীর নিমিত্তে নহে, তাহাও আপনার নিমিত্তে, আর  
পরস্পর প্রীতি বিষয়েতেও এইরূপ স্বীয় ইচ্ছামত প্রবৃত্তি  
জানিবে ॥৫॥



শ্মশ্রুকণ্টকবেধেন বালে রুদতি তৎপি-  
তা । চুষ্যত্যেব ন সা প্রীতির্বালাৰ্থে স্বার্থ-  
এব সা ॥৬॥

নিরিচ্ছমপি রত্নাদি বিত্তং যত্নেন পাল-  
য়ন । প্রীতিং কৰোতি সা স্বার্থে বিত্তার্থত্বং  
ন শঙ্কিতং । অনিচ্ছতি বলীবর্দে বিবাহযি-

স্বেচ্ছয়া প্রবর্তনত্বমেব দর্শয়তি শ্মশ্রুকণ্টকেতি । পিত্রা  
ক্রিয়মাণং পুত্রমুখচুষনং ন পুত্রপ্রীত্যর্থং তস্য শ্মশ্রুকণ্টক-  
বেধেন রোদনকৃত্ত্বাৎ অতন্তৎপিতুঃ স্বতুষ্ক্যর্থমেবেত্যব-  
গম্যামিত্যর্থঃ ॥৬॥

চেতনেষু পতিজাযাপুত্রেষু ক্রিয়মাণায়াঃ প্রীতেঃ স্বার্থ-  
ত্বপরার্থত্বসন্দেহসংভবাদেচেতনত্বেনেচ্ছামাত্ররহিতস্য বিত্ত-  
বিষয়স্য তচ্ছক্কেব নাস্তি ইত্যভিপ্রেত্য ন বাঅরে বিত্তস্য কা-  
মায়েত্যাদি বাক্যস্য তাৎপর্যমাহ নিরিচ্ছমপীতি । চেতন-  
ত্বেপি বাহনাদীচ্ছারহিতপশুবিষয়স্য ন বাঅরে পশূনা-

পিতা যখন পুত্রের মুখচুষন করেন তখন তাঁহার  
শ্মশ্রু কণ্টক বেদ দ্বারা পুত্র রোদন করিলেও তিনি চুষন  
করিতে ক্ষান্ত হয়েন না, অতএব সেই যে প্রীতি সুতরাং  
তাহা বালকের সুখের নিমিত্তে নহে তাহা কেবল আপ-  
নার সুখের নিমিত্তে ইহা স্পষ্ট প্রতীতি হইতেছে ॥৬॥

রত্নাদি ধনের কোন উপকার হওয়া সম্ভবই নহে  
তথাপি তাহা যত্ন পূর্বক রক্ষা করিয়া তাহাতে যে প্রীতি  
হয় সে কখন রত্নের নিমিত্তে নহে সে কেবল আপনারই  
উপকারার্থ । ঘূষের ভার বহন করিতে ইচ্ছা না থাকি-

ষতে বলাৎ । প্রীতিঃ সা বণিগর্থৈব বলীব-  
দার্থতা কৃতঃ ॥৭॥

ব্রাহ্মণ্যং যেন্তি পূজ্যোহমিতি তুষ্যতি  
পূজয়া । অচেতনাবাজাতেনো সন্তুষ্টিঃ পুংস-  
এব সা । ক্ষত্রিয়োহং তেন রাজ্যং করো-

মিত্যস্য বাক্যস্য তাৎপর্যমাহ অনিচ্ছতীতি । বলীবর্দে  
হনডুহি অনিচ্ছতি \*ভারং বোঢ়ুমিচ্ছামকুর্ক্সত্যপি বলাদ্বি  
বাহমিষতে বাহয়িতুং কামযতে, তত্র বহনাদিবিষয়ায়াঃ  
প্রীতেঃ বণিগর্থৈব ন বলীবদার্থতা ইত্যর্থঃ ॥৭॥

ন বাঅরে ব্রাহ্মণকামায় ইতি বাক্যস্য তাৎপর্যমাহ  
ব্রাহ্মণ্যমিতি । ব্রাহ্মণ্যনিমিত্তয়া পূজয়া ব্রাহ্মণোহহমস্মীতি  
অভিমানবান্বেব তুষ্যতি ন জড়জাতিরিত্যর্থঃ । ন বাঅরে  
ক্ষত্রিয়স্যইত্যাদিবাক্যস্য তাৎপর্যমাহ ক্ষত্রিয়োহমিতি ।  
রাজ্যোপভোগনিমিত্তং সুখং ক্ষত্রিয়ত্বজাতিমতএব ন ক্ষ-

লেও বণিকেরা যে তাহাকে বলপূর্ব্বক বহন করায় সে  
কেবল বণিকেরই প্রীতির নিমিত্তে বুঘের তাহাতে প্রীতি  
কোথায় ? ॥৭॥

আমি সুব্রাহ্মণ, অতি পূজনীয়, ইহা ভাবিয়া ব্রাহ্মণ  
যে সন্তুষ্ট হয়েন, অচেতন জাতির সে তৃষ্টি নহে,  
সে কেবল পুরুষের প্রীতি মাত্র । আমি ক্ষত্রিয়, রাজ্য  
প্রতিপালন করি, এই যে প্রীতি ইহাও জাতির নহে ।  
এইরূপ বৈশ্য প্রভৃতিতেও জানিবে ॥৮॥

মীত্যত্র রাজতা । ন জাতে বৈশ্যজাত্যাদৌ  
যোজনাযেদ নীরিতং ॥৮॥

স্বর্গলোক ব্রহ্মলোকৌ স্তাং মমেত্যভিবা  
ঞ্ছনং । লোকযো নোপকারায় স্বভোগায়ৈব  
কেবলং । ঈশবিষ্ণুদেবো দেবাঃ পূজ্যন্তে পা-  
পনশ্চেষে । ন তন্নিম্পাপদেবার্থং স্বার্থং তত্প-  
যুজ্যতে ॥৯॥

ঋগাদযোহুধ্যন্তে দত্ত্রাক্ষণ্যানবাপ্তয়ে ।

ত্রিযজাতে রিত্যর্থঃ । ইদং ক্ষত্রিয়োদাহরণং বৈশ্যাছ্যপল-  
ক্ষণার্থমিত্যাহ বৈশ্যোতি ॥৮॥

ন বা অরে লোকানাং কামাযেত্যাদিবাক্যস্য তাৎপ-  
র্যমাহ স্বর্গেতি । লোকদ্বয়োপাদানং কর্মোপাসনা-  
লক্ষণং সাধনদ্বয়ং সম্পাদ্য সকললোকোপলক্ষণার্থং । কিঞ্চ  
ঈশেতি, পাপনশ্চেষে পাপনিবৃত্তয়ে ইত্যর্থঃ, তৎপূজনং ন  
নিম্পাপদেবার্থং স্বতঃ পাপরহিতানাং দেবানাং ন প্রযো-  
জনায় কিন্তু স্বার্থং পূজ্যকর্তুঃ প্রযোজনায় ॥৯॥

কিঞ্চ ঋগাদয ইতি, দ্বুত্রাক্ষণ্যং ত্রাত্যত্বং তচ্চ দ্বুত্রাক্ষণ্যং

আমার স্বর্গলোক বা ব্রহ্মলোক প্রাপ্তি হউক, এই  
যে বাঞ্ছা ইচ্ছা সেই সেই লোকের উপকারার্থ নহে সে  
কেবল আপনারই ভোগের নিমিত্তে । আর পাপ নাশের  
নিমিত্তে ঈশ্বর বিষ্ণু প্রভৃতি দেবতার যে পূজা করে, তাহাও  
দেবতাক্ষিণের নিমিত্তে নহে, কেবল আপনারই নিমিত্তে ॥৯॥

ন তৎ প্রসক্তং বেদেষু মনুষ্যেষু প্রসজ্যতে ।  
ভূম্যাদিপঞ্চ ভূতানি স্থানতট্টপাকশোষণৈঃ ।  
হেতাভিশ্চাবকাশেন বাঞ্ছতোষণং ন হেত-  
বে ॥১০॥

স্বামিভূত্যাদিকং সর্বং শ্বোপকারায় বা-  
ঞ্ছতি । তত্ত্বং কৃতোপকারস্তু তস্য হস্য ন

মনুষ্যস্বাভাবান্তরজাতিকপং তদ্রহিতেষু বেদেষু ন প্রসজ্যত  
ইত্যর্থঃ । কিঞ্চ ভূমাদীতি, সর্বো প্রাণিনঃ অবস্থানপ্রদানত-  
উনিবারণপাককরণাদ্রশোষণাবকাশপ্রদানার্থ্যেহেতুভিনি-  
মিত্তৈঃ পৃথিব্যাदीনি পঞ্চ ভূতানি বাঞ্ছন্তি অপেক্ষন্তে এষাং  
পৃথিব্যাदीনাস্তু হেতবে অবস্থানবাঞ্ছনাदीনি নিমিত্তানি ন  
সন্তি অতোন স্বয়মাকাজ্ঞস্তুইত্যর্থঃ ॥১০॥

ইদানীং ন বাগ্মরে সর্বস্য কামায়েত্যস্য বাক্যস্য তাৎ-  
পর্যমাহ স্বামিভূত্যাদীতি । ভূত্যাদিঃ সর্বোজ্ঞানঃ স্বা-  
ম্যাদিকং সর্বং শ্বোপকারায় স্বপ্রয়োজনায় বাঞ্ছতি এবং

কর্তব্য কর্মের অনুষ্ঠানের নিমিত্তে ব্রাহ্মণেরা যে বেদ  
অধ্যয়ন করে, তাহা বেদের উপকারার্থ নহে কেবল আপ-  
নারই প্রয়োজন সিদ্ধির নিমিত্তে । আর লোকে যে  
পৃথিব্যাদি পঞ্চভূত লইয়া ব্যবহার করে সে কেবল আপ-  
নার স্থান, তৃষ্ণানিবৃত্তি, অন্ন পাক, জল শোষণ, এবং অব-  
কাশের নিমিত্তে ; পঞ্চভূতের নিমিত্তে নহে ॥১০॥

স্বামি, ভূত্যা, অমাত্য প্রভূত সমুদায়কেই লোকে আ-  
পনার উপকারের নিমিত্তে ইচ্ছা করে ; তাহারদিগের

বিদ্যতে । সৰ্বব্যবহাতিষেবমনুসন্ধাতুমী-  
দৃশং । উদাহরণবাহুল্যং তেন স্বাং বাসযে-  
মতিং ॥১১॥

অথ কেয়ং ভবেৎ প্রীতিঃ শ্রু্যতে যা নি-

স্বাম্যাদিরপি । ননু ক্রান্তাবেবং বহুদাহরণদর্শনং কিমর্থং  
কৃতমিত্যাশঙ্ক্যাহ সৰ্ব্বইতি । ইচ্ছাপূর্ব্বকেষু সৰ্ব্বেষুপি  
ভোক্তৃনাদিব্যবহারেষু এবমাত্মনস্তু কামায সৰ্ব্বং প্রিয়ং  
ভবতীত্যুক্তেন প্রকারেণানুসন্ধানায় ঈদৃশং পতিজাযাদিষু  
প্রীতিদর্শনরূপং উদাহরণবাহুল্যমুক্তমিতি শেষঃ, তেন কা-  
রণেন স্বাং স্বসম্বন্ধিনীং মতিং বুদ্ধিং বাসযেৎ সৰ্ব্বস্যাপি  
স্বশেষত্বাবগমেন স্বাত্মনঃ প্রিয়তমত্বানুসন্ধানবতীং কুর্যা-  
দিত্যর্থঃ ॥১১॥

নবাত্মশেষত্বেন সৰ্ব্বস্য প্রিয়ত্বস্তোক্তেরাত্মনঃ প্রি-  
যতমত্বমুক্তমনুপপন্নং বিকল্পে ক্রিয়মাণে প্রীতেরেব দুৰ্ন্বি-  
কপত্বাদিত্যাভিপ্রায়েণ প্রীতিস্বরূপং পৃচ্ছতি অথকে-

উপকর তাহাতে উদ্দেশ্য নহে । সমুদায় ব্যবহারেতে  
এইরূপ অনুসন্ধান করিবার নিমিত্তে বহু উদাহরণ কথিত  
হইল, অতএব এতদনুসারে তদনুসন্ধানে মনকে অভিনি-  
বিষ্ট করিবেক ॥১১॥

পূর্ব্ব পূর্ব্ব শ্লোকে নিকপিত হইল, স্ত্রী বিষয়ে যে  
প্রীতি তাহা অনুরাগরূপ ; যাগাদি কর্ম্মেতে যে প্রীতি  
তাহা শ্রদ্ধারূপ ; গুরু দেবাদি বিষয়ে যে প্রীতি তাহা  
ভক্তিরূপ ; আর অপাপ্ত বস্তুতে যে প্রীতি তাহা ইচ্ছা

জান্নানি । রাগোবধাদিবিষয়ে শ্রদ্ধা যাগা-  
দিকর্মাণি । ভক্তিঃ স্যাৎ গুরুদেবাদাবিচ্ছা স্ব-  
প্রাপ্তবস্তুনি ॥১২॥

তহ্যাস্ত সাত্ত্বিকো বৃত্তিঃ সুখমাত্র নুব-

যমিতি । অথশব্দঃ প্রশ্নার্থঃ যা নিজান্নানি প্রীতিঃ শ্রীতে  
ইতীযং প্রীতিঃ কিং রাগরূপা কিম্বা শ্রদ্ধারূপা উত ভক্তিরূপা  
যদেচ্ছারূপেতি কিং শব্দার্থঃ । চতুষ্পি পক্ষেষু প্রীতেঃ সর্ব-  
বিষয়ত্বং ন সম্ভবতীত্যাহ রাগইতি । রাগশ্চেচ্ছাদিষ্বেব  
স্যাৎ ন যাগাদিষু শ্রদ্ধা চেৎ যাগাদিষ্বেব স্যাৎ ন বধাদিষু  
ভক্তিশ্চেৎ গুরাদিষ্বেব স্যাৎ নেতরেষু ইচ্ছা চেৎ অপ্রাপ্ত-  
বস্তুবিষয়ে স্যাৎ নেতরবিষয়ে অতোন সর্ববিষয়ত্বমি-  
ত্যর্থঃ ॥১২॥

উক্তপ্রকারচতুর্থযাতিরিক্তং পক্ষমাদায় উত্তরমাহ  
তহীতি । প্রীতেরাগাদিরূপত্বাসম্ভবে সতি সুখমাত্রানুব-  
র্ত্তিনী সুখমেব সুখমাত্রমনুসৃত্য বর্ত্ততইতি সুখমাত্রানুব-  
র্ত্তিনী সুখৈকগোচরা ইত্যর্থঃ, সাত্ত্বিকৌ সত্ত্বগুণপরিণাম-  
রূপা বৃত্তিরনুকরণবৃত্তিঃ প্রীতিরস্ত । ননু তর্হি সা প্রীতি-  
রিচ্ছৈব ইত্যাশঙ্ক্যাহ প্রাপ্তইতি । ইচ্ছা তাবদপ্রাপ্তসুখা-  
দিমাত্রবিষয়া ইযস্ত সর্ববিষয়া প্রাপ্তে লক্কে সুখাদৌ নষ্টে-

রূপ; অতএব আপনাতে যে প্রীতি তাহা কিরূপ হইবে?  
যেহেতু তাহা এ চারি প্রকার হইতে অতীত ॥১২॥

উক্ত চারি প্রকার হইতে অতিরিক্ত অন্তঃকরণ বৃত্তি  
রূপ সাত্ত্বিক প্রীতি আপনাতে হইয়া থাকে, তাহা কোন  
নিমিত্ত জন্য নহে, এবং ইচ্ছারূপও নহে, যেহেতু সুখ-

তিনী । প্রাপ্তে নকোপি সন্ত বাদিছ তোব্য-  
তিরচ্যতে ॥১৩॥

সুখসাধনতোপাধেরন্নপানাদযঃ প্রিযাঃ ।  
আত্মানুকূল্যাদন্নাদিসমশ্চেদমুনাত্র কঃ । অ-

পি তস্মিন্ বিষয়ে বিদ্যমানত্বাৎ ইচ্ছাতঃ ইচ্ছাযাব্যতিরি-  
চ্যতে ভিদ্যতে ॥১৩॥

ইদানীং সুখসাধনভূতেষু অন্যাদিবিব আত্মন্যপি প্রীতি-  
দর্শনাৎ আত্মনোপন্নাদিবৎ সুখসাধনতা স্যাৎ ইতি  
শঙ্কতে সুখেতি । অন্নপানাদযঃ সুখসাধনতোপা-  
ধিনা যথা প্রিযাদৃষ্টাঃ আত্মাপি আনুকূল্যৎ প্রিযত্বাৎ  
অন্নাদিসমঃ অন্নপানাদিবৎ সুখসাধনং স্যাদিত্যর্থঃ, তত্রৈ-  
দমনুমানং স্মৃতিতং বিমতআত্মা সুখসাধনং ভবিতুম-  
ইতি প্রিযত্বাৎ অন্নাদিবৎ ইতি । অন্নাদিষু ভোগ্যত্বমুপা-  
ধিরিত্যভিপ্রাষণে পরিহরতি অমুনেতি । অত্র লোকে অ-  
মুনা সুখসাধনতয়া অনুকূলেন অনুকূলযিতব্যঃ কঃ স্যাম্ন-  
কোপি স্যাৎ আত্মাতিরিক্তস্য ভোক্তুরভাবাদিত্যর্থঃ । ননু  
স্বপ্নেবানুকূলযিতব্যঃ স্যাৎ ইত্যতআহ নৈকস্মিন্নিতি ।  
একসৌবাগ্নোমুগপছুপকার্যত্বমুপকারকত্বক্ষেতি ধর্মদ্বয়ং

সাধন বিষয় লব্ধ হইলে বা নষ্ট হইলেও আপনাতে যে  
প্রীতি তাহার কখন অসম্ভাব হয় না ॥১৩॥

যেমন সুখসাধন বিষয় প্রযুক্ত অন্ন পানাদি প্রিয় হয়  
তক্রপ আত্মাকে সুখসাধন রূপে প্রিয় বলা বিধেয় নহে,  
যেহেতু অন্নপানাদি যেমন ভোগ্যরূপে প্রিয় তাহার ন্যায়  
আত্মা ভোগ্যও নহেন এবং কেহ তাহার ভোক্তাও নাই ।

নুকূলযিতব্যঃ স্যাম্নৈকস্মিন্ কৰ্ম্মকৰ্ত্ততা ।  
 সুখে বৈষয়িকে প্রীতিমাত্রমাত্মা ত্বতিপ্রি-  
 যঃ ॥১৪১॥

সুখে ব্যভিচারতোষণা নাত্মন ব্যভিচা-  
 রিণী । একং ভোক্তৃনাদাদত্তে সখং বৈষ-

বিরুদ্ধনিত্যর্থঃ । ননু অন্নাদিবৎ সুখসাধনত্বাভাবোপি সু-  
 খবৎ ভোক্তৃশেষতাদি স্যাৎ ঐত্যাশঙ্ক্য আত্মনোনিরতিশয-  
 প্রেমাঙ্গদত্বাৎ মৈবমিতি পরিহরতি সুখেতি । বৈষ-  
 যিকে বিষয়জন্যে সুখে প্রীতিমাত্রং প্রীতিরেব ন নিরতি-  
 শয়া আত্মা তু অতিপ্রিয়োনিরতিশযপ্রেমবিষয়ঃ অতোন  
 বিষয়জন্যসুখতুল্যইত্যর্থঃ ॥১৪১॥

তযোরুভযোরূপপাতিমাহ সুখেব্যভিচারতীতি । সু-  
 খে বৈষয়িকে সুখে জাযমানা এষা প্রীতির্ব্যভিচারতি কদা-  
 চিৎ মুখাস্তরং গচ্ছতি ন তস্মিন্নেব নিযতাবতিষ্ঠতে আ-  
 ত্মনি তু বিদ্যমানা প্রীতির্ন ব্যভিচারিণী বিষয়াস্তরগামিনী  
 ন ভবতি অতোনিরতিশয়া সা ইত্যর্থঃ । মুখগোচরাযাঃ

যদি তাঁহাতেই ভোগ্য ও ভোক্তৃ উভয় স্বীকার কর তবে  
 কৰ্ম্ম কৰ্ত্ত্ববিরোধ হয় । অতএব বৈষয়িক সুখে যে প্রীতি  
 তাহা প্রীতি মাত্র এবং আত্মাতে যে প্রীতি তাহা অতি  
 প্রীতি ॥১৪১॥

সুখসাধন বিষয়েতে প্রীতি কখন কখন না থাকিতেও  
 পারে কিন্তু আত্মাতে যে প্রীতি তাহা সৰ্ব্বদাই সমান  
 তাহার ব্যভিচার সম্ভাবনা নাই, যেহেতু বিষয় জন্য যে  
 সুখ তাহা এক বস্তু পরিত্যাগ করিয়া অন্য বস্তুতে স্থাপিত



যিকং সদা । নাত্মা ত্যাজ্যো ন চাদেযস্তস্মিন্  
ব্যভিচারেৎ কথং ॥১৫৥

হানাদানবিহীনেস্মিন্নুপেক্ষা চেৎ তৃণাদি-  
বৎ । উপেক্ষিতুঃ স্বরূপত্বান্নোপেক্ষ্যত্বং নি-  
জাত্মনঃ ॥১৬॥

প্রীতেক্ষ্যভিচারং দর্শয়তি একমিতি । আত্মনিতদভাবং দর্শ-  
য়তি নাত্মেতি । অযোগ্যত্বাদিত্যর্থঃ । ফলিতমাহ তস্মি-  
ন্মিতি ॥১৫॥

হানাদিবিষয়ত্বাভাবেপ্যাত্মনঃ তৃণাদিবৎ উপেক্ষাবি-  
ষয়ত্বং স্যাदिति শঙ্কতে হানেতি । হানং পরিত্যাগঃ  
আদানং স্বীকারঃ উপেক্ষা ঔদাসীন্যং । আত্মনোহানাদ্য-  
বিষয়ত্ববৎ উপেক্ষাবিষয়ত্বমপি ন সম্ভবতি অযোগ্যত্বাদিত্য-  
ভিপ্রায়েণ পরিহরতি উপেক্ষিতুরিতি । উপেক্ষিতুরূপে-  
ক্ষাকতুর্ধোনিজাত্মা অবিনাশিস্বরূপোহস্তি তস্য স্বরূপ-  
ত্বাৎ স্বস্বরূপত্বাদেব স্বব্যতিরিক্ততৃণাদিবৎ নোপেক্ষ্যত্বং  
উপেক্ষাবিষয়ত্বং ন বিদ্যত ইতি শেষঃ ॥১৬॥

হয়ঃ আত্মা হেয়োপাদেয় নহেন সূতরাং তাঁহাতে যে  
সুখ তাহার ব্যভিচার নাই ॥১৫॥

যদিও আত্মা হেয়োপাদেয় নহেন বটে কিন্তু সময়  
বিশেষে তাঁহাতে তৃণাদির ন্যায় উপেক্ষা উপস্থিত হইয়া  
থাকে অতএব তাঁহাতে প্রীতির ব্যভিচার আছে এমত  
যদি বল, তবে শ্রবণ কর, স্বরূপতঃ আত্মা উপেক্ষাযোগ্যও  
নহেন,যেহেতু যিনি স্বয়ং উপেক্ষিতা হয়েন,সূতরাং তাঁহার  
আর উপেক্ষ্যত্ব সম্ভব হয় না ॥১৬॥

রোগক্রোধাভিভূতানাং মুমূর্ষা বীক্ষ্যতে  
কচিৎ । ততোদেষাদ্ভবেত্ত্যাজ্যাত্নেতি যদি  
তন্ন হি । ত্যক্তুং যোগ্যস্য দেহস্য নাত্নতা  
ত্যক্তুরেব সা । ন ত্যক্তর্য্যাস্ত স্বেষস্ত্যাজ্যে  
দেষেতু কা ক্ষতিঃ ॥১৭॥

ননু হানবিষয়ত্বমাত্মনোনাশ্তীত্যুক্তমনুপপন্নং দ্বেষা-  
ত্যাগ্যাদ্বদর্শনাদিত শঙ্কতে রোগেতি । যতোমুমূর্ষা দৃশ্যতে  
অতআত্মনি দ্বেষসম্ভবাদৃশ্চিকাদিবদাত্মাপি ত্যাজ্যইতি  
যদ্ব্যচ্যতে ইতিশেষঃ । তন্ত্যাগস্যাত্মব্যতিরিক্তদেহবিষয়-  
ত্বাশ্মৈবমিতি পরিহরতি তন্নহীতি । ত্যক্তুমুৎসৃষ্টুং যোগ্য-  
শ্রোচিতস্য দেহস্যাত্নতা নাস্তি । কস্য তর্হি সা ইত্যতআহ  
ত্যক্তুরিতি । ত্যক্তুদেহত্যাগকারিণোদেহাতিরিক্তস্য জীবস্য  
সাত্নতা ইত্যর্থঃ । ভবতু ত্যক্তুরাত্নত্বং প্রকৃতে কিমাযাতমি-  
ত্যতআহ ন ত্যক্তুরি ইতি । অতোনাশ্ননস্ত্যাজ্যত্বমিত্যভি  
প্রায়ঃ । নাত্তদাত্মনি দ্বেষোদেহে তুপলভ্যতএব ইত্যশ-  
ঙ্ক্যাহ ত্যাজ্যইতি । ত্যাজ্যে দেহগোচরে দ্বেষে সত্যপি কা  
ক্ষতিরাশ্ননস্ত্যাগাভাববাদিনোমমেতি শেষঃ ॥১৭॥

যদিও রোগ বা ক্রোধে অভিভূত হইয়া দ্বেষ বশতঃ  
মুমূর্ষা পূর্বক কখন আত্মার ত্যাজ্যত্ব দেখা যায়, কিন্তু  
স্বরূপতঃ তাহা আত্মার নহে, তাহা ত্যাগ যোগ্য দেহেরই  
সম্ভব । যেহেতু ত্যক্তার প্রতি দ্বেষ হয় না ত্যাজ্যবস্তুর  
প্রতিই দ্বেষ হইয়া থাকে ; অতএব ত্যাজ্য দেহের প্রতি  
দ্বেষ হওয়াতে কোন হানি নাই ॥১৭॥

আত্মার্থত্বেন সর্বস্য প্রীতেশ্চাত্মা হৃতিপ্রি-  
যঃ । যথা পিতুঃ পুত্রমিত্রাৎ পুত্রঃ প্রিয়তর-  
স্তথা । মা ন ভুবমহং কিঞ্চ ভূযাসং সর্বদেত্য-

তদেবং ন বা অরে পতুঃ কামায়েত্যারভ্য আত্মনস্ত  
কামাযসর্কঃ প্রিয়ং ভবতীতান্তায়াঃ ক্রতেস্তাৎ পর্যাপর্য্যালো-  
চনয়া আত্মনঃ প্রিয়তমত্বং প্রদর্শ্য যুক্তিতোপি তদর্শয়তি আ-  
ত্মেতি । সর্কশ্চ সুখসহিতস্য তৎসাধনজাতস্য পতিজায়া-  
দেবোত্তমার্থত্বেন স্বসোপকারকত্বেন প্রীতেশ্চ প্রিয়ত্বাদপি  
আত্মা উপকার্যঃ স্বমমতিশয়েন প্রিয়ঃ সিদ্ধোহীত্যর্থঃ ।  
তদেব দৃষ্টান্তপ্রদর্শনেन স্পষ্টয়তি নপেতি । লোকে যথা  
পুত্রমিত্রাৎ পুত্রস্য মিত্রভূতাৎ পুত্রদ্বারা প্রীতিবিষয়াৎ য-  
জ্ঞদত্তাদেঃ সকাশাৎ পুত্রোদেবদত্তাদিরবাবধানেন প্রীতি-  
বিষয়ত্বাৎ অতিশয়েন প্রিয়োভবতি পিতুর্কিঞ্চুমিত্রাদে-  
স্তথা তদ্বৎ স্বসম্বন্ধিত্বেন প্রীতিবিষয়াৎ সর্কশ্চাৎ স্বমমতিশ-  
য়েন প্রিয়ইত্যর্থঃ । এবমাত্মনি ক্রতিযুক্তিভ্যাং উপপাদি-  
তাং নিরতিশয়াং প্রীতিমনুভবপ্রদর্শনেन দ্রষ্টয়তি মা ন ভূ-  
বমিতি । অহং মা ন ভুবমিতি ন কাপি মনাসত্ত্বমস্ত কিঞ্চ  
সর্বদৈব ভূযাসং সদা মম সত্ত্বমস্ত ইত্যেবংরূপা আশীঃ  
প্রার্থনা সর্বস্য প্রাণিজাতস্য সম্বন্ধিনী দৃষ্টা সর্বোপোবমেব  
প্রার্থযন্তে ইত্যর্থঃ । কলিতমাহ প্রত্যক্ষেতি । যতঃ এবং

যেহেতু আপনার প্রয়োজনের নিমিত্তে সকল বস্তুই  
প্রিয় হয় অতএব আত্মাই অতিপ্রিয় হয়েন, যেমন পুত্রের  
মিত্র হইতে পুত্রকে অতিপ্রিয় বলা যায় । আর আমার  
অসত্তা কখন না হউক, আমি সর্বদাই জীবিত থাকি, এই

সৌ । আশাঃ সর্বস্য দৃষ্টেতি প্রত্যক্ষা প্রী-  
তিরাত্মনি ॥১৮॥

ইত্যাদিভিস্তিভিঃ প্রীতো সিদ্ধাযামেব-  
মাত্মনি । পুত্রভার্যাদিশেষত্বমাত্মনঃ কৈ-  
শ্চিদীরিতং । এতদ্বিবক্ষ্যা পুত্রত্রে মুখ্যা-

সকৈঃ প্রার্থ্যতে অতআত্মনি নিরতিশয়া প্রীতিঃ প্রত্যক্ষসিদ্ধা  
ইত্যর্থঃ ॥১৮॥

বৃত্তানুভীর্জনপূরঃসরং মতান্তরং দূষয়িতুমনুভাবে ইত্যা-  
দিভিরিতি । ইতিশব্দেনানুভবঃ পরামৃশ্যতে আদিশব্দেন  
যুক্তিশ্রুতী ইত্যাদিভিরনুভবশ্রুতিযুক্তলক্ষণৈস্তিভিঃ প্রমাণৈ-  
রেবমুক্তেন প্রকারেণাত্মনি প্রীতো সিদ্ধাযামপি কৈশ্চিৎ  
‘শ্রুতাদিতাৎপর্য্যনভিজ্ঞেরাত্মনঃ পুত্রভার্যাদিশেষত্বং পু-  
ত্রাদীন্ প্রতি স্বসোপসর্জনত্বমীরিতমভিহিতং । ইদং  
কুতোহবগতমিত্যতআহ এতদিতি । এতদ্বিবক্ষ্যা কৈ-  
শ্চিদীর্য্যতে ইত্যেতদভিব্যক্তীকরণাভিপ্রায়েণ আত্মা

প্রার্থনা সকলেরই দেখা যায়, সুতরাং আত্মাতে যে অ-  
তিশয় প্রীতি তাহাকে প্রত্যক্ষ বলা যায় ১৮।

এই প্রকার শ্রুতি, যুক্তি ও অনুভব, এই তিন প্রকার প্রমা-  
ণ দ্বারা আত্মার অতি প্রিয়ত্ব সিদ্ধ হইলেও শ্রুতি তাৎপর্য্য  
অনভিজ্ঞ কোন কোন ব্যক্তির আত্মাতে যে প্রীতি তাহা-  
কে পুত্রাদি নিমিত্তক বলিয়া স্বীকার করে ; ইহাই অভি-  
প্রায় করিয়া ‘পুত্রই আত্মা’ এইরূপে পুত্রকে মুখ্য আত্মা  
বলিয়া উপনিষদে স্পষ্ট রূপে কথিত হইয়াছে ১৯।

অত্বং শ্রুতীরিতং । আত্মা বৈ পুত্রনামেতি  
তচ্চোপনিষদি স্ফুটং ॥১২॥

সোহস্যায়মাত্মা পুণ্যোভ্যঃ কৰ্ম্মভ্যঃ প্রতি-  
ধীযতে । অথাস্যেতরাত্মাযং কৃতকৃত্যঃ  
প্রমীষতে । সত্যপ্যাত্মনি লোকোহস্তি না-

বৈ পুত্রনামাসীত্যাদিকথা শ্রুত্যা পুত্রস্য মুখ্যাত্মাহমীরিতমি-  
তর্থঃ । কিঞ্চ তৎ পুত্রস্য মুখ্যাত্মাহমুপনিষদি ঐতরেযো-  
পনিষদাদৌ স্ফুটং ব্যক্তং অভিজিতমিতি শেষঃ ॥১২॥

কেন বাক্যেন ইত্যাকাঙ্ক্ষায়াং তদ্বাক্যমর্থতঃ পঠতি  
সোশ্বেতি । অশ্রু পিতুঃ সম্পুরুষে হ বা অযমাদিতোগভোভব-  
তীতি প্রকরণাদৌ পুরুষে দেহে গভত্বেনোক্তং অযং  
সোগ্রএব কুমারং জন্মনোগ্রে পিয়া ভাবয়তি ইত্যত্রাতিশয়েন  
পালনীয়তযোক্তং পুত্ররূপআত্মা পুণ্যোভ্যঃ কৰ্ম্মভ্যঃ পুণ্যক-  
ৰ্ম্মানুষ্ঠানায় প্রতিধীযতে প্রতিনিধিত্বেনাবস্থা প্যতে পিত্রে-  
তি শেষঃ অথানন্তরমশ্রু পিতুরযং প্রত্যক্ষেণ পরিদৃশ্যমান-  
ইতরঃ পুত্রাদন্যোজরসা গ্রন্থঃ পিতৃরূপআত্মা স্বয়ং কৃত-  
কৃত্যঃ অনুষ্ঠিতকৃত্যজাতঃ সন্ প্রমীষতে ত্রিষতইতর্থঃ ।  
উক্তস্যার্থস্য দৃঢ়ীকরণায় পুত্ররহিতস্য পরলোকা-  
ভাবপ্রদর্শনপরস্য নাপুত্রস্য লোকোহস্তীতি বাক্যস্যার্থমাহ  
সত্যপীতি । যতঃ পুত্রস্য মুখ্যাত্মাহমস্তি অতএবাশ্রমনি

যেহেতু সমুদায় পুণ্য কৰ্ম্মেতে পুত্রকে প্রতিনিধি করা  
যায় অতএব পুত্রই পিতার মুখ্য আত্মা আর পিতার যে  
স্বীয় ইতর আত্মা তাহা মুখ্য নহে, তাহা কেবল সেই পু-  
ত্রকৃত পুণ্য কৰ্ম্ম দ্বারা কৃতকৃত্য, হইয়া পুণ্যলোক প্রাপ্ত

পুত্রস্যাতএব হি । অনুশিষ্টং পুত্রমেব  
লোক্যমাহুর্মনাষিণঃ ॥২০॥

মনুষ্যালোকোজযাঃ স্যাৎ পুত্রেণৈবেত-  
রেণ নো । মূমূষীভ্রম্যেৎ পুত্রং ত্বং ব্রহ্মে-  
ত্যাদিমন্তকৈঃ । ইত্যাদিশ্রুতযঃ প্রাহুঃ পুত্র-

স্মিন্ সতাপি স্তিতেপি অপুত্রস্য পুত্ররহিতস্য পিতু-  
লোকঃ পরলোকোনাस्তি হি ইদং পুরাণাদিযু প্রসিদ্ধ-  
মিত্যর্থঃ । ব্যতিরেকমুপেখেনোক্তস্যার্থস্যান্বয়মুখেন প্রতি-  
পাদকস্যানুশিষ্টং পুত্রমেব লোক্যমাহুরিতি বাক্যস্যার্থ-  
মাহ অনুশিষ্টমিতি । মনাষিণঃ শাস্ত্রার্থাভিজ্ঞানুশিষ্টং  
বক্ষ্যমাণৈস্বং ব্রহ্মেত্যাদিভির্মানৈঃ শিক্ষিতমেব পুত্রং  
লোকাং লোকায চিতং পরলোকসাধনমাহুরিত্যর্থঃ ॥২০॥

ইদানীং ঐহিকসুখস্যাপি পুত্রহেতুকত্বপ্রতিপাদনপরং  
সোহং মনুষ্যালোকঃ পুত্রেণৈব জঘোনা ন্যোন কর্মণেতি  
শ্রুতিবাক্যমর্থতঃ পঠেতি মনুষ্যেতি । মনুষ্যালোকসুখং  
পুত্রেণৈব জযাৎ স্যাৎ সম্পাদ্যৎ স্যাৎ ইতরেণ কর্মাদিনা  
সাধনান্তরেণ নো নৈব ভবতি পুত্রশূন্যস্য সুখসাধনমপি-

হয় । পুত্র সন্তেই পুণ্যলোক প্রাপ্তি হয় অপুত্র ব্যক্তির  
তাহা হয় না অতএব পণ্ডিতেরা বলিয়াছেন যে অনুশা-  
সিত সৎপুত্রই পুণ্যলোক প্রাপ্তির কারণ ১২০।

কেবল পুত্র দ্বারাই মনুষ্য লোকের সুখ জয় করা হয়,  
অন্য ধনাদি দ্বারা তাহা তদ্রূপ হয় না; যেহেতু অপুত্র  
ব্যক্তির ধনাদি কেবল ক্ষোভেরই কারণ হয় । অতএব

ভার্য্যাदिशेषितां । লৌকিকাঅপি পুত্রস্য  
প্রাধান্যমনম্বতে ॥২১॥

স্বস্মিন্ মৃত্যেপি পুত্রাদিভ্রাতৃবেদিতাদি-

ধনাদিকং নির্বেদজনকং ভবতীতিভাবঃ । অনুশিষ্টং পু-  
ত্রমেব লোক্যাগিত্যত্র পুত্রানুশাসনমুক্তমিদানীং তস্মাবসরং  
তন্মন্ত্রাংশ্চ দর্শয়তি মুমূষু রিতি । আদিশব্দেন হুং যজ্ঞস্বং  
লোকইতি মন্ত্রো গৃহ্যেতে এতিস্বং ব্রহ্মেত্যাদিভিস্ত্রিভির্মন্ত্রে-  
র্মুমূষুঃ পিতা মরণাবসরে পুত্রং মন্ত্রগেৎ পুত্রস্যানুশা-  
সনং কর্য্যাৎ ইত্যর্থঃ । উক্তমর্থং নিগময়তি ইত্যাদীতি ।  
ন কেবলমযং শ্রুতিনির্দোহর্থঃ কিন্তু লোকপ্রসিদ্ধোপী-  
তাহ লৌকিকাইতি ॥২১॥

তদেবোপপাদয়তি স্বস্মিন্নিতি । স্বস্মিন্ পিতৃদৌ এ-  
কেনাদিশব্দেন ভার্য্যাদযোগৃহ্যন্তে দ্বিতীয়েন ভ্রাতৃদবঃ ।  
কলিতমাহ মুখ্যাইতি । যস্মাৎ স্বপ্রযানং সোঢ়াপি পুত্রা-

তুমিই ব্রহ্ম ইত্যাদি বাক্য দ্বারা মুমূষু ব্যক্তিও পুত্রকে  
অনুশাসন করিবেন । একেপ শ্রুতি, যুক্তি ও অনুভবেতে  
পুত্র ভার্য্যাদির মুখ্য আশ্রয় নির্ণীত আছে এবং লোকে-  
তেও পুত্রাদির প্রাধান্য স্বীকার করিয়া থাকে ৥২১॥

লোকে যে প্রকারে পুত্রাদির প্রাধান্য স্বীকার করি-  
য়া থাকে তাহা নিকৃপণ করিতেছেন । আপনার পর-  
লোক প্রাপ্তি হইবার পরে কেবল ধনাদি দ্বারা পুত্রাদির  
জীবনোপায় নির্বাহ হয় তদনুকূপ ধনাদি সঞ্চয় করিবার  
নিমিত্তে লোকে বিশেষ যত্ন করিয়া থাকে অতএব পুত্রা-  
দিতে যে প্রীতি সুতরাং তাহা মুখ্য প্রীতি ৥২২॥

না যথা । তথৈব যত্নং কুরুতে মুখ্যাঃ পুত্রা-  
দযন্ততঃ ॥২২॥

বাচমেতাবত্যাভ্যামাত্মা শেষোভবতি কস্যা  
চিৎ । গৌণমিত্যামুখ্যাভেদৈরাত্মাযং ভব-  
তি ত্রিধা । দেবদত্তস্ত সিংহোযামতৈক্যং

দ্বিজীবনোপায়ঃ সম্পাদয়তি ততস্তস্মাৎ পুত্রাদযো-  
মুখ্যাঃ প্রধানভূতাইত্যর্থঃ ॥২২॥

এবং বেদলোকপ্রসিদ্ধিভ্যাং দর্শিতং পুত্রাদিত্রাধান্য-  
মঙ্গীকরোতি বাচমিতি । তর্হ্যাত্মনঃ শেষিত্বোপ-  
পাদনং ব্যাকুপ্যেদিত্যাশঙ্ক্যাহ এতাবতেতি । এতাবতা  
কচিৎ পুত্রাদেঃ প্রাধান্যমন্তীত্যেতাবত্যা । ন হি প্রতিজ্ঞা-  
মাত্রৈণার্থসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্য যত্র যত্র ব্যবহারে যস্য যস্য-  
অত্নং বিবক্ষ্যতে তস্য তস্যাত্মনস্তত্র তত্র প্রাধান্যদর্শনার্থ-  
মুপোদ্ঘাতত্বেনাত্নত্বৈবিধ্যমাহ গৌণেতি । গৌণ-  
াত্মা মিথ্যাত্মা মুখ্যাত্মা চ ত্রিবিধা ভবতি । তত্র পুত্রাদে-  
গৌণাত্নত্বপ্রদর্শনায লোকে গৌণপ্রয়োগমুদাহরতি  
দেবদত্তইতি । অযং দেবদত্তঃ সিংহইতি যদেবদত্তসিংহ-

শ্রুতি তাৎপর্যা অনভিজ্ঞ লোকে যদিও পুত্রাদির  
আত্মত্ব মুখ্য বলিয়া স্বীকার করে তথাপি স্বরূপতঃ আত্মা-  
র কখন গৌণত্ব হয় না, যেহেতু তিন প্রকারে আত্মশব্দ  
ব্যবহার করা যায় ; গৌণ আত্মা, মিথ্যা আত্মা ও মুখ্য  
আত্মা । যেমন ‘ দেবদত্ত সিংহ ’ এ বাক্যেতে দেবদ-  
ত্তের সহিত সিংহের প্রভেদ উপলব্ধি হেতু তাহার সিংহত্ব



গৌণমেতযোঃ । ভেদস্য ভাসমানত্বাৎ পুত্র-  
ত্বাদেৱাত্মতা তথা ॥২৩॥

ভেদোস্তি পঞ্চকোষেষু সাক্ষিণেন তু ভা-  
ত্যসৌ । মিথ্যাতাত্ত্বঃ কোষণাৎ স্থানো-  
শ্চৌরাত্মতা যথা । ন ভাতি ভেদোনাপ্য-

যোরৈক্যং তদগৌণমৌপচারিকং । তত্র হেতুমাহ এতযো-  
রিতি । দার্শনিকৈঃ যোজয়তি পুত্রাদেৱিতি ॥২৩॥

অনন্তরং মিথ্যাত্বানং দর্শয়তি ভেদোস্তীতি । পঞ্চ-  
কোষেষু নন্দনযাদ্যন্নমযান্তেষু পঞ্চ কোণেষু সাক্ষিণঃ সকা-  
শাৎ বিদ্যমানোপি ভেদোনাভাসতে অতন্তেষাং মিথ্যা-  
অত্মমিত্যর্থঃ । মিথ্যাত্বেন্ন দৃষ্টান্তমাহ স্থানোরিতি । বস্তু-  
তশ্চৌরাত্মিনস্য স্থানোশ্চৌররূপত্বং যথা মিথ্যাত্বদিত্যর্থঃ ।  
এবং গৌণমিথ্যাত্বানাবুপপাদ্য ইদানীং সাক্ষিণোমুখ্যা-  
অত্মনুপপাদয়তি ন ভাতীতি । সাক্ষিণঃ সাক্ষিরূপম্যা-  
ন্বনোগৌণাত্বনং পুত্রাদেৱিব কস্মাদপি ভেদোনা ভাতি  
মিথ্যাত্বনোদেহাদেৱিব ভেদোনাশ্চাপি । তত্রোভৱত্র হেতু-  
রপ্রতিযোগিনেইতি । হেতুগতিতং বিশেষণমপ্রতিযোগিত্বাৎ,  
যথা পুত্রাদেৱেদেহাদেৱপি স্বয়ং প্রতিযোগী বিদ্যতে নৈবং  
স্বস্য বস্তুভূতঃ কশ্চিৎ প্রতিযোগ্যস্তি দেহাদেঃ সর্ব-

গৌণ হয় তরূপ পুত্রের যে আত্মত্ব তাহাকে গৌণ বলা  
যায় ॥২৩॥

যেমন স্থানে চোর জ্ঞান হইলে স্থানের সহিত চো-  
রের প্রভেদ থাকিতে সেই স্থানের চোরত্ব মিথ্যা, তরূপ

স্তি সাক্ষিণোঃ প্রতিযোগিণঃ । সর্বান্তরত্বাৎ  
তসৈব মুখ্যমাত্মমিষ্যতে ॥২৪॥

সত্যেবং ব্যবহারেষু যেষু যস্যাত্মতো-  
চিতা । তেষু তসৈব শेषিত্বং সর্বম্যান্যস্য

স্যারোপিতত্বাদিতি ভাবঃ । ননু ভেদাভাবেন সাক্ষিণো-  
গৌণাত্মমিথ্যাত্মত্বে না ভূতাং মুখ্যাত্মত্বং কুতইত্যত-  
আহ সর্বান্তরেতি । সর্বস্বাদেহপুত্রাদেৱান্তরত্বাৎ সর্ব-  
সাক্ষিণঃ প্রতীচঃ সর্বান্তরত্বেন প্রতীযমানত্বাৎ তসৈব  
সাক্ষিণ এবাত্মত্বং মুখ্যমনোপচারিকমিষ্যতে অভ্যুপগম্যত-  
ইত্যর্থঃ । অত্রেন্দননুমানং বিমতঃ সাক্ষী মুখ্যাত্মাত্মা ভবি-  
তুমর্হতি সর্বান্তরত্বাৎ যোমুখ্যাত্মাত্মা ন ভবতি সসর্বান্তরো-  
পি ন ভবতি যথাহঙ্কারাদিৱিতি কেবলব্যতিরেকী ॥২৪॥

ভবতু আত্মত্বৈববিধাৎ পুত্রাদেঃ শেধিত্বাভিধানে কি-  
মাযাত্মমিত্যতআহ সত্যেবমিতি । এবমাত্মত্বৈববিধো  
সতি যেষু লৌকিকবৈদিকলক্ষণেষু পালনপোষণব্রহ্মাত্মত্বা-  
নুসন্ধানাদিষু ব্যবহারবিশেষেষু যস্য পুত্রাদের্দেহাদেঃ  
সাক্ষিণোবা আত্মত্বমুচিতং ভবতি তেষু তস্য পুত্রাদের্দেহা-

পঞ্চকোষের সহিত সাক্ষিচৈতন্যরূপ আত্মার প্রভেদ থা-  
কাতে পঞ্চকোষের যে আত্মত্ব তাহাকে মিথ্যা বলা  
যায় । আর প্রতিযোগি রহিত সেই সাক্ষিচৈতন্যের  
কোন প্রভেদ না থাকাতে তাহার যে আত্মত্ব তাহা-  
কেই মুখ্য আত্মত্ব কথা যায়, যেহেতু তিনিই সকলের  
অন্তরস্থ ॥২৪॥

ব্যাবহারিক পদার্থের মধ্যে যে বিষয়ে তাহার আত্মত্ব  
স্বীকার করা উচিত সেই বিষয়ে তাহারই প্রাধান্য এবং

শেষত। মমূর্ষোগৃহরক্ষাদৌ গোণাত্মৈবো-  
পযুজ্যতে। ন মুখ্যাত্মা ন মিথ্যাত্মা পুত্রঃ  
শেষীভবত্যতঃ। অধ্যোতা বহ্নিরিত্যত্র সন্ন-  
প্যগ্নিন্ গৃহ্যতে। অযোগ্যত্বেন যোগ্যত্বাৎ  
বটুরেবাত্র গৃহ্যতে ॥২৫॥

দেঃ সাক্ষিণোবা শেষিত্বং প্রধানত্বং অন্যস্য তদ্ব্যতিরিক্তস্য  
সর্বস্য শেষতোপসর্জনত্বং ভবতীতি শেষঃ। এত-  
দেব প্রপঞ্চয়তি মুমূর্ষোরিত্যাदिना। মুমূর্ষোগৃহ-  
রক্ষাদৌ কর্মবিশেষে গোণাত্মৈব পুত্রভার্যাদিরূ-  
পএবোপযুজ্যতে উপযুক্তোভবতি উত্তরত্র জিজীবিষুত্বাৎ  
ইত্যর্থঃ। মুখ্যাত্মা সাক্ষী নোপযুজ্যতে অবিকারিত্বান্নাপি  
মিথ্যাত্মা তস্য মরনোন্মুখত্বাদিত্যর্থঃ। কলিতমাহ পুত্রই-  
তি। স্পষ্টং। উক্তে গৃহরক্ষাদিব্যবহারে সত্যপি স্বামিন্  
পুত্রাদিস্বীকারে দৃষ্টান্তমাহ অধ্যোতা ইতি। অয়ং অধ্যোতা  
বহ্নিরিত্যস্মিন্ প্রযোগে স্বরূপেণ বিদ্যমানোপ্যগ্নিনাগ্নি-  
শব্দার্থত্বেন গৃহ্যতে তস্যাধ্যোতৃত্বাযোগাৎ কিন্তু অধ্যোতু-  
ত্বযোগেগ্যাবটুর্মানবকএবাত্রাস্মিন্ প্রযোগে অগ্নিশব্দার্থ-  
ত্বেন গৃহ্যতে যোগ্যত্বাদিত্যর্থঃ ॥২৫॥

তদিতরের অপ্রাধান্য স্বীকার করিতে হয়। যথা, মুমূর্ষু  
ব্যক্তির গৃহরক্ষাদি বিষয়ে গোণ আত্মা রূপ পুত্রেরই  
প্রাধান্য স্বীকার করা যায়, সেন্সলে মুখ্য আত্মা বা মিথ্যা  
আত্মার প্রাধান্য উপযুক্ত হয় না, যেমন জাজ্বল্যমান  
অগ্নি বেদাধ্যয়ন করিতেছে, এ কথা বলিলে যদি সেখানে  
অগ্নি থাকে তথাপি তাহা অযোগ্য হেতু অগ্নি শব্দে গৃহীত  
হয় না, ব্রাহ্মণই গৃহীত হয় ॥২৫॥

কুশোহহং পুষ্টিমাপ্স্যামীত্যাদৌ দে-  
হাত্মতোচিতা । ন পুত্রং বিনিযুক্তেহত্র  
পুষ্টিহেত্বন্নভক্ষণে । তপসা স্বর্গমেষ্যামী-  
ত্যাদৌ কত্রাত্মতোচিতা । অনপেক্ষ্য বপু-  
র্ভোগং চরেৎ কৃচ্ছাদিকং ততঃ ॥২৬॥

এবং গোণায়প্রাধান্যস্থলমুদাহৃত্য মিথ্যায়প্রাধান্যস্থল-  
মুদাহরতি কুশোহহমিতি । অহং কুশোজাতঃ অন্নভক্ষণা-  
দিনা পুষ্টিং সম্পাদয়িষ্যামীত্যাদিলৌকিকব্যবহারে অন্ন-  
ভক্ষণযোগ্যস্য দেহস্যেবাত্মত্বং গৃহীতুমুচিতং । উক্তমর্থং  
লোকব্যবহারপ্রদর্শনেन দ্রষ্টয়তি ন পুত্রমিতি । কিঞ্চ  
তপসেতি । যদা তু তপঃ কৃৎস্ব স্বর্গং সম্পাদয়িষ্যামীত্যাদি  
ব্যবহারং কৰোতি তদা কর্তৃশব্দবাচ্যবিজ্ঞানময়স্যেবাত্মত্ব-  
মুচিতং ন দেহাদেহিত্যর্থঃ । এতদেবোপপাদয়তি অন-  
পেক্ষ্যতি । যতেন দেহস্যাত্মত্বমুচিতং ততোদেহভোগ-  
পরিত্যাগপূর্ব্বকং কর্ত্ত্বরূপকারকং কৃচ্ছচ্ছান্দ্রায়ণাদিকং চর-  
তীত্যর্থ ॥২৬॥

আমি কৃশ শরীর, আমার শরীর পুষ্টির প্রয়োজন,  
এস্থলে দেহের মুখ্য আত্মত্ব স্বীকার করা উচিত, এস্থ-  
লে পুষ্টি হেতু অন্ন ভক্ষণেতে পুত্রকে নিয়োগ করা  
উপযুক্ত হয় না সুতরাং এখানে পুত্রের গোণত্ব স্বীকার  
করিতে হয় । আমি তপস্যা দ্বারা স্বর্গ প্রাপ্ত হইব, এ  
স্থলে কর্ত্ত্বরূপ জীবের মুখ্য আত্মত্ব স্বীকার করিতে হয়,  
যেহেতু এস্থলে শরীরের ভোগ পরিত্যাগ করিয়াও কষ্ট  
সাধ্য ব্রত অনুষ্ঠান করিতে স্বীকার করে ॥২৬॥

মোক্শোহমিত্যত্র যুক্তং চিদান্নত্বং তদা  
 পুমান্ । তদেতি গুরুশাস্ত্রাভ্যাং ন তু কি-  
 ঞ্চং চিকীৰ্ষতি । বিপ্রক্ষত্রাদযোযদ্বদ্বৃহস্প-  
 তিসবাদিষু । ব্যবস্থিতাস্তথা গৌণমিথ্যামুখ্যা-  
 যথোচিতং ॥২৭॥

কিঞ্চ মোক্শোহমিতি । যদা পুমান্ শমাদীন্ সংপাদ্য  
 মুক্তিং প্রাপ্যামীতি মতিং কৰোতি তদা গুরুশাস্ত্রা-  
 ভ্যাং আচার্য্যোপদেশবাক্যার্থবিচারজন্যাপরোক্ষজ্ঞানেন  
 নাহং কৰ্ত্তা আত্মা সচ্চিদানন্দরূপব্রহ্মাহমস্মীতি চিদান্না-  
 নমবগচ্ছতি তস্য চিদান্নত্বমেবোচিতং ন তু তত্র কাত্রাদ্যা-  
 ন্নত্বমিত্যর্থঃ । উদাহৃতানাং ত্রিবিধানামাত্মনাং ব্যবহার-  
 বিশেষেষু ব্যবস্থয়া প্রাধান্যে দৃষ্টান্তমাহ বিপ্রেতি । যথা  
 ব্রাহ্মণৌহস্পতিসবেন যজেত ইত্যত্র ব্রাহ্মণশ্চৈবা-  
 ধিকারোহন ক্ষত্রিয়বৈশ্যযোঃ রাজা রাজসূয়েন ইত্যত্র  
 রাজ্ঞ এবাধিকারোহন ব্রাহ্মণবৈশ্যযোঃ বৈশ্যো বৈশ্যযো-  
 মেন যজেত ইত্যত্র বৈশ্যস্যাদিকারোহনৈতরযোঃ এবং  
 গৌণমিথ্যামুখ্যভেদানাং যথা যোগ্যং উচিতং ব্যবহারেষু  
 প্রাধান্যমিতি ভাবঃ ॥২৭॥

আমি বদ্ধ আছি মুক্ত হইব, এস্থলে চৈতন্যেরই মুখ্য  
 আত্মত্ব স্বভাব সিদ্ধ, যেহেতু তৎকালে পুরুষ গুরু ও  
 শাস্ত্রোপদেশ দ্বারা তাহা অবগত হয়, তখন আর কৰ্ত্তব্য  
 কিছুই থাকে না । যেমন বৃহস্পতি শব যজ্ঞে ব্রাহ্মণেরই অ-  
 ধিকার অন্যের নাই, রাজসূয় যজ্ঞে ক্ষত্রিয়ের ও বৈশ্যযোম  
 যজ্ঞে বৈশ্যেরই অধিকার অন্যের নাই, তরুণ ব্যবহার  
 ভেদে আত্মার গৌণত্ব, মিথ্যাত্ব ও মুখ্যত্ব হইয়া থাকে ॥২৭

তত্র তত্রোচিতে প্রীতিরান্বন্যোবাতিশা-  
যিনী । অনান্বনি তু তচ্ছেষে প্রীতিরন্যত্র  
নোভয়ং । উপেক্ষ্যং দ্বেষ্যামত্যন্যং দ্বেষা  
মার্গতৃণাদিকং । উপেক্ষ্যং ব্যাঘ্রসর্পাদি দ্বে-  
ষ্যমেবং চতুর্বিধং ॥২৮॥

ফলিতমাহ তত্র ইতি । যস্মিন্ যস্মিন্ ব্যবহারে যোয-  
আত্মা উচিতোভবতি তস্মিন্ তস্মিন্ ব্যবহারে উচিতে উপ-  
যোগিতয়া প্রধানভূতে আত্মনোব প্রীতিরতিশায়িনী অতি-  
শয়বতী তচ্ছেষে তস্যাত্মনঃ শেষে শেষভূতেহনাত্মনি আত্ম-  
ব্যতিরিক্তে বস্তুনি প্রীতিমাত্রং ন নিরতিশয়ং প্রেম ইত্যর্থঃ ।  
অন্যত্র আত্মতচ্ছেষাভ্যামন্যস্মিন্ বস্তুনি নোভয়ং উভয়বিধম-  
পি প্রেম নাস্তীত্যর্থঃ । অন্যত্র নোভয়মিত্যত্রাভিহিতস্যান্য-  
শকার্থস্যাবাস্তুরভেদমাহ উপেক্ষ্যমিতি । অন্যদিত্যুচ্যমানং  
বস্তু উপেক্ষ্যং উপেক্ষ্যবিষয়ঃ, দ্বেষ্যং দ্বেষবিষয়শ্চেতি দ্বিধা  
দ্বিঃপ্রকারং ভবতি । তদুভয়মুদাহরতি মার্গেতি । মার্গ-  
গতং তৃণলোষ্ঠাদিকমূপেক্ষ্যং স্বসোপদ্রবহেতুব্যাঘ্রা-  
দিকং দ্বেষ্যমিত্যর্থঃ । ফলিতমাহ এবমিতি ॥২৮॥

যে যে ব্যবহারে যাহার মুখ্য আত্মার উচিত সেই  
সেই স্থলে তাহারই প্রতি নিরতিশয় প্রীতি হয়, গোণের  
প্রতি প্রীতি মাত্র, আর ইতরেতে উভয়ই হয় না । এ  
স্থলে ইতর শব্দের অর্থ উপেক্ষ্য বস্তু ও দ্বেষ্য বস্তু । তৃণ  
লোষ্ঠাদিকে উপেক্ষ্য বলা যায় আর ব্যাঘ্র সর্পাদিকে  
দ্বেষ্য কহা যায় । এইরূপ মুখ্য আত্মা, গোণ আত্মা, উপ-  
েক্ষ্য ও দ্বেষ্য এই চারি প্রকার বস্তু নিকৃপিত হয় ॥২৮॥

আত্মা শেষউপেক্ষ্যং দ্বেষ্যঞ্জেতি চতুর্ষ-  
পি । ন ব্যক্তিনিষমঃ কিন্তু তত্তৎকার্য্যা-  
ভূতা তথা । স্যাৎস্বাধুঃ সংমুখোদ্বেষোহ্য-  
পেক্ষ্যস্ত পরাঙ্মুখঃ । লালনাদনুকূলশ্চে-  
দ্বিনোদায়েতি শেষতাং ॥২৯॥

ব্যক্তীনাং নিষমোমা ভুলক্ষণাতু ব্যব-

চাতুর্বিধ্যমেব দর্শয়তি আত্মেতি । নন্বাত্মাদীনাং  
চতুর্ণামপি প্রিয়তমত্বাদিকং কিং নিষতং নেত্যাহ চতু-  
রিতি । অয়মেব প্রিয়তমঃ অয়মেব প্রিয়ঃ ইদমেব উপেক্ষ্যমি-  
দমেব দ্বেষ্যং নান্যদिति নিষমোনাস্তীত্যর্থঃ । কিং তহীত্যত-  
আহ কিনিতি । তস্মাৎ তস্মাৎ কার্য্যবিশেষাছুপকারাপ-  
কারাদিকপাৎ তথা তথা প্রিয়াপ্রিয়াদিকপেত্যর্থঃ । সর্ব-  
ত্রানিষমপ্রযোজনায প্রসিদ্ধদ্বেষ্যে ব্যাঘ্রে তদভাবং দর্শয়তি  
স্যাদिति । যদা ব্যাঘ্রঃ স্বভক্ষণায় সংমুখমাগচ্ছতি তদা দ্বে-  
ষ্যোভবতি সএব পরাঙ্মুখোগচ্ছতি চেতুপেক্ষ্যোভবতি  
সএব যদি লালনাং স্বানুকুলোভবতি তদা বিনোদায়েতি  
বিনোদসাধনং ভবতি শেষতাং স্বস্তোপকারকত্বেন প্রিয়ত্বং  
ভজতে ইত্যভিপ্রায়ঃ ॥২৯॥

উক্ত চারি বিষয়েতেই ব্যক্তির নিকপিত নিয়ম নাই,  
কিন্তু তত্তৎ কার্য্য দ্বারা তত্তৎ ব্যবহার হইয়া থাকে,  
যথা, সম্মুখে উপস্থিত হইলে যে ব্যাঘ্র দ্বেষ্য হয়, পরাঙ্মুখ  
হইলে সেই আবার উপেক্ষ্য হয়, আর যদি প্রতিপালন  
দ্বারা অনুকূল হয় তবে সেই পুনর্ব্বার প্রীতির পাত্র  
হইয়া থাকে ॥২৯॥

স্থিতিঃ । আনুকূল্যং প্রাতিকূল্যং দ্ব্যভাব-  
শ্চ লক্ষণং । আত্মা প্রেমান্ প্রিয়ঃ শেষো-  
দেষোপেক্ষে তদন্যযোঃ । ইতি ব্যবস্থিতো-  
লোকোযাজ্ঞবল্ক্যমতঃ তৎ ॥৩০॥

নন্বেকসৌব বস্তুনঃ প্রিয়ত্বাদিধর্মত্রয়াজ্ঞীকারে ব্যবহা-  
রব্যবস্থান স্যাৎদিত্যাশঙ্ক্যাহ ব্যক্তিনামিতি । ব্যক্তিনিয়মা-  
ভাবেপি লক্ষণবশাৎ ব্যবস্থা ভবিষ্যতীত্যর্থঃ । কিং লক্ষণমি-  
ত্যাশঙ্ক্যাহ তল্লক্ষণমাহ আনুকূল্যমিতি । অনুকূলত্বং  
প্রিয়ত্বস্য লক্ষণং ব্যবর্ত্তকো ধর্মঃ প্রতিকূলত্বং দেষ্যলক্ষণং  
উপেক্ষ্য আনুকূল্য প্রাতিকূল্যরূপদ্ব্যভাবশ্চ লক্ষণমিত্যর্থঃ ।  
এতাবতা গ্রন্থসন্দর্ভেণ উপপাদিতমর্থং বুদ্ধসৌকর্য্যায়  
সংক্ষিপ্য দর্শয়তি আত্মেতি । আত্মা প্রত্যগানন্দঃ প্রেমান-  
তিশয়েন প্রিয়ঃ শেষঃ স্বেপসর্জ্জনভূতঃ পদার্থঃ প্রিয়ঃ  
তদন্যযোস্তাভ্যামাত্মনস্তদেবাচ্চান্যযোঃ স্যাদ্রপথিগততৃণা-  
দিকগণ্যোদেষোপেক্ষে তদন্যযোঃ ভবত ইত্যর্থঃ । এবং  
চাতুর্ধিধেয়মলোকোব্যবস্থিতঃ ব্যবস্থা প্রাপ্তঃ উক্ত-  
প্রকারচতুর্ধিযাতিরিজ্ঞং ন কিঞ্চিদন্তীত্যভিপ্রায়ঃ । অযমর্থঃ  
শ্রুত্যাভিমতোপীত্যাহ যাজ্ঞবল্ক্যেতি । আত্মাদীনাং প্রি-  
য়তমত্বাদিকং যতদযাজ্ঞবল্ক্যস্যাপি মতমিত্যর্থঃ ॥৩০॥

উক্ত চারি প্রকারেতে ব্যক্তির নিয়ম না থাকিলেও  
লক্ষণা দ্বারা তত্তদব্যবহার সিদ্ধ হয়, অনুকূলত্ব, প্রতিকূলত্ব  
এবং উভয়ের অভাব এই তাহার লক্ষণ । অতএব আত্মা  
প্রিয়তম, ও পুত্রাদি প্রিয় এবং তন্নিব্ব বস্তু সকল দেষ্য  
ও উপেক্ষ্য হয় ; এই প্রকার ব্যবস্থা লোকেতে প্রসিদ্ধই  
আছে । যাজ্ঞবল্ক্যেরও এই প্রকার অভিপ্রায় ১৩০।



অন্যত্রাপি শ্রুতিঃ প্রাহ পুত্রাদ্বিত্বাত্তথা-  
নাতঃ । সৰ্বস্মাদান্তরং তত্ত্বং তদেতৎ প্রে-  
যইষ্যতাং । শ্রৌত্যা বিচারদৃষ্ট্যাযং সাক্ষ্যে-  
বাত্মান চেতরঃ । কোষান পঞ্চ বিবিচ্যান্তর্বস্ত-  
দৃষ্টির্বিচারণা ॥৩১॥

ন কেবলং নৈত্রেয়ীত্রাক্ষণেবাত্মনঃ প্রিযতমত্মমুক্তং  
কিন্তু পুরুষবিষত্রাক্ষণেপীতাভিপ্রায়েণ তদ্বাক্যার্থং সংগৃ-  
হ্নাতি অন্যত্রাপীতি । তদেতৎ প্রেযঃ পুত্রাৎ প্রেযোবি-  
ত্তাৎ প্রেযোন্যস্মাৎ সৰ্বস্মাৎ আন্তরতরং যদযমাত্তেতি  
অনেনৈব বাক্যেন পুত্রবিত্তাদেঃ সৰ্বস্মাদান্তরস্যাত্তত্ত্বস্য  
প্রিযতমত্মমীরিতমিত্যর্থঃ । ভবতোবং শ্রুতাবিভিধানং  
প্রকৃতে কিমায়াতমিত্যতআহ শ্রৌত্যা বিচারেতি । শ্রুত্যর্থ-  
পর্যালোচনরূপয়া বিচারদৃষ্ট্যা সাক্ষিণং এব মুখ্যমাত্মত্বং নে-  
তরস্য পুত্রাদেহিত্যর্থঃ । বিচারদৃষ্ট্যেতাভিহিতস্য বিচারস্য  
স্বরূপমাহ কোষানিতি । অন্নমযাদীন্ পঞ্চ কোষান্ বিবিচ্য  
তৈত্তিরীয়শ্রুত্যুক্তপ্রকারেণ আত্মনঃ পৃথক্ কৃত্যান্তঃস্থিত-  
শ্রাৱনোহ্নুভবোবিচারণেত্যর্থঃ ॥৩১॥

অপরাপর শ্রুতিতেও এই অর্থ নিষ্পাদিত হইয়াছে  
যে পুত্র হইতে, বিত্ত হইতে এবং অন্য অন্য সমুদায়  
বস্তু হইতে অভ্যন্তর যে আত্মা তিনিই প্রিয় হয়েন । শ্রুতি ও  
বিবেচনা দ্বারা সাক্ষি চৈতন্যকেই আত্মা বলা যায় । পঞ্চ-  
কোষ হইতে অন্তরাত্মাকে যে পৃথক্ করা তাহাকে বিবে-  
চনা কহা যায় । ৩১

জাগরস্বপ্নসৃষ্টীনাগমাগমাপায়ভাসনং ।  
 যতোভবত্যসাবাত্মা স্বপ্রকাশচিদাত্মকঃ । শে-  
 ষাঃ প্রাণাদিবিভ্রাত্তা আসন্নাস্তারতম্যাতঃ । প্রী-  
 তিস্তথা তারতম্যাভেষু সর্বেষু বীক্ষ্যতে । ৩২ ।  
 বিভ্রাৎ পুত্রঃ প্রিয়ঃ পুত্রাৎ পিণ্ডঃ পি-  
 ণ্ডাত্থেন্দ্রিয়ং । ইন্দ্রিয়াচ্চ প্রিয়ঃ প্রাণঃ

অনুগৃহ্যতস্য বস্তুনোদর্শনপ্রকারমাহ জাগরেত্যাদিনা ।  
 জাগ্রদাদ্যবস্থানাং মধ্যে উত্তরোত্তরাবস্থাং গতস্ত পূর্বপূ-  
 র্বাবস্থানিরূপ্তেচ্চাবভাসনং যতো নিন্যচৈতন্যরূপাৎ সাক্ষি-  
 নোভবতি সস্বপ্রকাশচিদ্রূপাত্মোক্ত্যর্থঃ । সংগ্রহেণোক্তং  
 কৃত্যর্থঃ প্রপঞ্চ্যতি শেষাইতি । সাক্ষ্যব্যতিরিক্তাঃ প্রাণা-  
 দিবিভ্রাত্তাবক্ষ্যমাণাঃ পদার্থাঃ তারতম্যেনাভ্রান আসন্নাস-  
 নীপর্বাভিনোভবন্তি । তত্রোপপত্তিমাহ প্রীতিরिति । যথা  
 তারতম্যেনানুরত্নং তদ্বদেব তেষু প্রাণাদিষু তারতম্যাৎ  
 প্রীতীকী ক্যতে সর্বৈরপীতি শেষঃ ॥ ৩২ ॥

প্রীতেস্তারতম্যেনানুভবমেব বিষদযতি বিভ্রাদিতি ।  
 পিণ্ডোহন্নমযোদেহঃ, অযং ভাবঃ সর্বৈঃ প্রাণিভিঃ পু-

জাগ্রৎ, স্বপ্ন, সুযুপ্তি প্রভৃতি অবস্থা সকল যাহা হই-  
 তে পরিবর্তিত হইতেছে তিনিই স্বপ্রকাশ চৈতন্য স্বরূপ  
 নিরতিশয় আনন্দ পরমাত্মা হইবেন । তন্মিত্ত প্রাণ প্র-  
 ভৃতি বিত্ত পর্য্যন্ত সমুদায়ই আত্মার নিকটতর সম্বন্ধ অনু-  
 সারে প্রিয় হয়, ইহা প্রত্যক্ষ দেখা যায় ॥ ৩২ ॥

বিত্ত হইতে পুত্র প্রিয়, পুত্র হইতে স্বীয় শরীর,  
 শরীর হইতে ইন্দ্রিয় প্রিয়; ইন্দ্রিয় হইতে প্রাণ, এবং

প্রাণাদাতা পরঃ প্রিয়ঃ । এবং স্থিতে বিবাদোহত্র প্রতিবুদ্ধবিমূঢ়যোঃ । শ্রুত্যোদাহারি তত্রাত্মা প্রেযানিত্যেব অনর্ঘ্যঃ ॥৩৩॥

সাক্ষ্যেব দৃশ্যাদন্যাত্মাং প্রেযানিত্যাহ তত্ত্ববিৎ । প্রেযান্ পুত্রাদিরেবেমং ভোক্তুং সাক্ষীতি মূঢ়াঃ ॥৩৪॥

জ্ঞাদেৰ্ক্ষিপৎপরিহারায় বিতব্যংক্রিয়তে স্বদেহরক্ষণায় কদাচিৎ পুত্রাদিরপি দীয়তে ইন্দ্রিয়নাশপারহারায় তাডনাদিনা দেহপীড়াপ্যজ্ঞাক্রিয়তে ভরণপ্রসক্তৌ তৎপরিহারায় ইন্দ্রিয় বৈকল্যমপ্যক্ষীক্রিয়তে অভাবোত্তরোত্তরমতিশয়েন প্রিয়ত্বং সৰ্ব্বানুভবসিদ্ধং আত্মনস্ত নিরতিশয়প্রেমাস্পদত্বং বিদ্বদনুভবসিদ্ধমতি । এবমান্ননঃ প্রিয়তমত্বে প্রমাণসিদ্ধেপি জ্ঞান্যজ্ঞানিনোৰ্ক্ষিপ্রতিপত্তিনিরসনায় শ্রুত্যা তদ্বিপ্রতিপত্তির্দর্শিতা ইত্যাহ এবমিতি । তত্ত্বনির্ণয়মাহ তত্রাত্মিতি । আত্মনঃ প্রিয়তমত্বস্যোপপাদিতত্বাৎ ইত্যর্থঃ ॥৩৩॥

তামেব বিপ্রতিপত্তিমাহ সাক্ষ্যেবেতি ॥৩৪॥

প্রাণ হইতে আত্মা পরম প্রিয় হয়েন । বিচার দ্বারা ইহা নিশ্চিত হইলে তাহাকে দৃঢ় করিবার নিমিত্তে শ্রুতিতে জ্ঞানি ও অজ্ঞানিদিগের বিবাদ বর্ণনানন্তর ইহা নির্ণীত আছে যে আত্মাই সমুদায় পদার্থ হইতে প্রিয় ॥৩৩॥

জ্ঞানি ও অজ্ঞানির যে প্রকারে বিরোধ হইয়া থাকে, তাহা নির্ণয় করিতেছেন । তত্ত্বজ্ঞানি ব্যক্তি ইহা কহেন যে দৃশ্য পদার্থ সমুদায় হইতে সাক্ষি চৈতন্যরূপ পর-

আত্মানোন্যং প্রিয়ং ব্রূতে শিষ্যশ্চ প্রতি-  
বাদ্যপি । তস্যোত্তরং বচোবোধশাপৌ  
কুর্য্যাদ্ভয়োঃ ক্রমাৎ । প্রিয়ং ত্বাং রোৎস্যতী-

আত্মাতিরিক্তস্য প্রিয়তমত্ববাদিনো বিভজ্য ইদানীমু-  
ত্তরাভিধানায় তমেব বাদিনং বিভজ্য কথয়তি আত্মন ইতি ।  
উত্তরাভিধানপ্রকারমেবাহ তস্যোত্তরমিতি । তয়োঃ শি-  
ষ্যপ্রতিবাদিনোঃ সঙ্গন্ধিনস্তস্য বচনস্যোত্তরং বচঃ প্রত্যু-  
ত্তররূপং বাক্যং ক্রমেণ বোধশাপৌ বোধরূপং শাপরূপঞ্চ  
কুর্য্যাদিত্যর্থঃ । অনয়োঃ প্রতিবচনপ্রদানরূপং সযোনা-  
মাত্মনঃ প্রিয়ং ক্রবাণং বুধ্যৎ প্রিয়ং ত্বাং রোৎস্যতীতি  
সমনন্তরশ্রুতিবাক্যমর্থতঃ পঠতি প্রিয়মিতি । তদ্বিৎ শি-  
ষ্যপ্রতিবাদনাবুভাবপি প্রাতঃশিষ্য হেপ্রতিবাদিন্ প্রিয়ং  
• ত্বাং ভিষ্মেতং পুত্রান্নিকপং স্বনাশেন ত্বাং শিষ্যং প্রতিবা-  
দিনং বা রোৎস্যতি রোদয়িষ্যতি ইত্যেবমুক্তেন প্রকারেণ  
উত্তরং প্রতিবচনং বক্তি প্রবীতি । ইদমেবমেকং বচনং  
শিষ্যপ্রতিবাদিনোরুভয়োঃ কথনুত্তরং জাতমিত্যাশঙ্ক্য

নাত্মাই প্রিয়ং য়েন । কিন্তু মূঢ় ব্যক্তির ভোগ সাধনের  
নিমিত্তে বলে যে বাহ্যে পরি দৃশ্যমান পুত্রাদিই প্রিয়  
হয় । ৩৭।

যে ব্যক্তি আত্মা ব্যতীত অন্য বস্তুকে প্রিয় করিয়া  
বলে, সে যদি শিষ্য হয় তবে তত্ত্বজ্ঞানী তাহাকে  
বিশিষ্ট রূপে বুঝাইবেন, আর যদি সে প্রতিবাদী হয়  
তবে তাহাকে অভিসম্পাত করিবেন, • এবং উভয়কেই  
এই বলিয়া উত্তর দিবেন, তোমার যে প্রিয় তাহার নি-  
মিত্তে তোমাকে রোদন করিতে হইবে, ইহাতে শি-

তোষমন্তরং বক্তি তত্ত্ববিৎ । শ্লোকপ্রিয়স্য  
দুষ্টত্বং শিষ্যোবেত্তি বিবেকতঃ ॥৩৫॥

অলভ্যমানস্তনয়ঃ পিতরৌ ক্লেশযোচ্চি-  
রং । লক্কোপি গর্ভপাতেন প্রসবেন চ বা-  
ধতে । জাতস্য গ্রহরোগাদি কুমারস্য  
চ মূকতা । উপনাতেপ্যবিদ্যত্বমনুদ্বাহশ্চ  
পাণ্ডিতে ॥৩৬॥

শিষ্যং প্রতি উত্তরং তাবৎ দ্যোতয়তি শ্লোকপ্রিয়স্যোত্যা-  
দিনা । শিষ্যঃ শ্লোকপ্রিয়স্য স্নেহাভিহিতস্য পুত্রাদিকপস্য  
প্রীতিবিষয়স্য বিবেকতঃ বক্ষ্যমাণদোষবিচারেণ দুষ্টত্ব-  
যেত্তি অবগচ্ছতি ॥৩৫॥

দোষবিচারপ্রকারং দর্শয়তি অলভোতি । এবং  
পুত্রগতদোষসংকীর্ণনং দারাদিসর্ববিষয়দোষোপলক্ষ-  
ণার্থং ॥৩৬॥

য্যের এমত বোধ হইবে যে আমি যাহাকে প্রিয় বলি সে  
যথার্থ প্রীতির পাত্র নহে ॥৩৫॥

বাহু বিষয়ে প্রীতি করিলে তাহার নিমিত্তে যে-রোদন  
করিতে হয় তাহা এই প্রকার, যথা, সন্তান না জন্মিলে  
পিতা মাতার চির কাল দুঃখ থাকে, জন্মিলে গর্ভস্রাব  
বা প্রসবকালে ক্লেশ হয়, এবং জাত বালকের বাল্যকালে  
গ্রহ রোগাদি জন্য, কুমার বয়সে বাক্যের অস্ফূর্তি নিমি-  
ত্ত, আর উপনয়নের পরে বিদ্যা না হওয়া জন্য, অথবা  
বিদ্বান্ হইলে তাহার বিবাহ নিমিত্ত পিতা মাতারই দুঃখ  
হয় ॥৩৬॥

যুনশ্চ পরদারাদি দারিদ্ৰ্য্য কটুশ্বিনঃ ।  
 পিত্রোদঃখস্য নাস্ত্যন্তোধনী চেগ্নিযতে  
 তদা । এবং বিবিচ্য পুত্রাদৌ প্রীতিং ত্যক্ত্বা  
 নিজাত্মনি । নিশ্চিত্য পরমাং প্রীতিং বী-  
 ক্ষ্যতে তমহর্নিশং ॥৩৭॥

এবমিতি । এবমুক্তেন প্রকারেণ পুত্রাদৌ বিষয়জাতে  
 বিবেচ্য বিদ্যমানান্ দোষান্ বিভজ্য জ্ঞাত্বা তস্মিন্ প্রীতিং  
 পরিত্যজ্য নিজাত্মনি প্রত্যগ্রূপে সাক্ষিণি পরমাং নিরতি-  
 শয়াং প্রীতিং নিশ্চিত্য তং প্রত্যগাত্মানমহর্নিশং সর্বদা  
 বীক্ষ্যতে অনুসন্দধতইত্যর্থঃ ॥৩৭॥

প্রিয়ং স্বাং রোংসাতীত্যস্যৈব বাক্যস্য প্রতিবাদিনং  
 প্রতি শাপকপত্নং প্রকটয়তি আগ্রহাদিতি । আগ্রহা-  
 ছত্তং পুত্রাদিপ্রিয়ত্বং সর্বথা ন ত্যজামীত্যেবংকপাৎ ব্র-  
 হ্মবিদ্বেষাৎ অনেনোক্তং বিষটমিষ্যামীত্যেবংকপাচ্চ  
 পক্ষং পুত্রাদীনামেব প্রিয়ত্বাভিধানকপমপরিত্যক্ততঃ প্র-  
 তিবাদিনোন্নয়কপ্রাপ্তিঃ তথা বহুযোনিষু নরতির্য্যগাদিসু

পুত্রের যুবা বয়সে পরদারাদি দোষ হইলে পিতা  
 মাতারই ক্লেশ, এবং তাহার বহু পরিবার হইলে তা-  
 হারদিগের ভরণ পোষণ জন্য, আর পুত্র ধনী হইলেও  
 তাহার মরণ শঙ্কা নিমিত্ত পিতা মাতারই দুঃখ, তাহার-  
 দিগের দুঃখের আর অন্ত নাই । এইরূপ বিবেচনা পূ-  
 র্বক পুত্রাদিতে প্রীতি পরিত্যাগ পূর্বক স্বীয় আত্মাতে  
 পরম প্রীতি নিশ্চয় করিয়া তাহাই আলোচনা করা  
 কর্তব্য ॥৩৭॥

আগ্রহাদ্ভ্রকবিদেদুযাদপি পক্ষমমুঞ্চতঃ ।  
বাদিনোনরকঃ প্রোক্তোদোষশ্চ বহুযো-  
নিষু । ব্রহ্মবিদুঃকপদ্বাদীশ্বরস্তেন বর্ণি-  
তং । যদ্যতন্ততথৈব স্যাৎতচ্ছ্যাপ্রতিবা-  
দিনোঃ ॥৩৮॥

অসংখ্যে অनेকেषু জন্মসু দোষঃ পুত্রভার্যাдиषু ইক-  
বিযোগানিষ্টপ্রাপ্তিরূপঃ প্রোক্তঃ প্রিয়ং দ্বাং রোংস্যতীতি  
বদতা জ্ঞানিনা ইতি শেষঃ । ননু জ্ঞানিনোক্তসৈকসৈব বা-  
ক্যমাশিষ্যঃ প্রতাপদেশকপদ্বাং বাদিনং প্রতি শাপরূপ-  
ত্বশ্চেতি বা ব্রহ্মবিদমং কং যতীতে ইত্যাদিশঙ্কোত্তরপ্র-  
দাতুরীশ্বররূপদ্বাং ভয়াতিপ্রযানুদ্বারেণ ইত্যং ভবিষ্য-  
তীতি নন্দানন্তুপপাদকস্য ঈশ্বরোহ তথৈব স্যাৎ ইতি  
সমনন্তরবাক্যতাংপর্য্যনং ব্রহ্মবিদীতি । যতোব্রহ্মবিদঃ  
স্বস্য ব্রহ্মদ্বানুভবাদীশ্বরত্বমস্তু অতশ্চেন বং যং শিষ্যাদি-  
কং প্রতি যদযদিষ্টমনিষ্টং বাভিধীয়তে তচ্ছ্যাপ্রতিবাদি-  
নোস্তস্য জ্ঞানিনোযঃ শিষ্যঃ যশ্চ প্রতিবাদী তযোঃ তথৈব  
স্যাৎ ইকমনিষ্টং বাবশ্যং ভবেদিত্যর্থঃ ॥৩৮॥

বাহু বস্তুর আশ্রয় বাদী যে কোন ব্যক্তি অতিশয়  
আগ্রহেতেই হউক বা ব্রহ্মজ্ঞানির প্রতি দ্বেষ বশতই হউক  
যদি স্বীয় মত পরিত্যাগ না করে, তবে তাহার নরক বা বহু  
যোনি ভ্রমণ হয়, ইহা জ্ঞানিরা কহিয়াছেন । যে হেতু  
ব্রহ্মজ্ঞানী ব্যক্তি ব্রহ্মভাবাপন্ন প্রযুক্ত স্বয়ং ঈশ্বরই হয়েন,  
অতএব কি শিষ্য কি প্রতিবাদী, তিনি যাহাকে যাহা বলেন  
তাহাই হয় ॥৩৮॥

যন্তু সাক্ষিণমাত্মানং সেবতে প্রিয়মুত্তমং ।  
 তস্য প্রেষানসাবাত্মা ন নশ্যতি কদাচন ।  
 পরপ্রেমাস্পদত্বেন পরমানন্দরূপতা । সুখ-  
 বৃদ্ধিঃ প্রীতিবৃদ্ধৌ সার্বভৌমাদিষু শ্রুতা ॥৩৯

ব্যতিরেকমুপেখেনোক্তস্যার্থস্যাহ্বয়মুপেন প্রতিপাদক-  
 মাত্মানমেব প্রিয়মুপাশ্রিত সৰ্বআত্মানমেব প্রিয়মুপাস্তে ন  
 হাস্য প্রিয়ং প্রানানুকং ভবতী ত সমনন্তরং বাক্যমর্থতঃ  
 পঠ্যতি ইত্যাদি । সুখবৃদ্ধিঃ কেবললক্ষণাদ্যোতনার্থঃ, অনা-  
 ত্মাপ্রিয়বাদিনোন্মোহনঃ শিষ্যাঃ সাত্মানমেবোত্তমং প্রিয়ং  
 নিরতিশয়প্রেমযোগচরং সেবতে সদানুশ্রুত । তস্য শিষ্যা-  
 দেঃ প্রেষান্ প্রিয়তমত্বেনাভিমতোসাবাত্মা প্রতিবাদ্যভি-  
 মতপ্রিয়মিব ন কদাচিদ্ধিনশ্যতি কিন্তু সদা সদানন্দরূপঃ  
 সন্নবভ সতইত্যর্থঃ । ইথাাত্মানঃ পরপ্রেমাস্পদত্বে হেতুং  
 প্রসাধ্যোদানীং কলিতমাহ পরপ্রেমাস্পদত্বেন ইতি । অ-  
 ত্রাযং প্রযোগঃ আত্মা পরমানন্দরূপঃ নিরতিশয়প্রেম-  
 বিষয়দ্বাং যঃ পরমানন্দরূপো ন ভবতি সনিরতিশয়প্রেম-  
 বিষয়োপি ন ভবতিতি যথা ঘটাদিরতি কেবলব্যতিরেকী ।  
 পরপ্রেমাস্পদহেতোরাত্মনঃ পরমানন্দরূপতাসাধনে সা-

যে ব্যক্তি সাক্ষি চৈতন্যকে পরমাত্মা বলিয়া উত্তমরূপে  
 প্রীতিপূর্বক তাঁহার সেবা করে, তাহার প্রিয় আত্মার  
 কখন নাশ হয় না । পরম প্রীতির আস্পদ হেতু পরমা-  
 নন্দরূপ সেই পরমাত্মা; তাহাতে প্রীতিবৃদ্ধি হইলে সুখ  
 বৃদ্ধি হয়, সার্বভৌমাদি হিরণ্যগর্ভ পর্যন্ত সর্বত্রই  
 ইহা নিকৃপিত আছে ॥৩৯॥



চৈতন্যাবৎ সুখং চাস্য স্বভাবশ্চেচ্চিদা-  
 ত্মনঃ । ধীরবৃত্তিষ্ণুবর্ত্তেত সৰ্ব্বাষপি চিতি-  
 র্যথা । মৈবমৃৎপ্রকাশাত্মা দীপস্তস্য প্রভা  
 গৃহে । ব্যাপ্নোতি নোমৃতা তদ্বচ্চিত্তে রেবানু-  
 বর্ত্তনং ॥৪০॥

মর্থ্যদ্যোতনায় প্রীতিরুদ্ধো সুখবুদ্ধিমুদাহরতি সুখবুদ্ধি-  
 রিতি । যতঃ সার্বভৌনাদিহৈরণ্যগভান্তে, পদবিশেষেষু  
 যত্র যত্র প্রীতিৰ্দ্ধতে তত্র তত্র সুখাভিবৃদ্ধিরস্তুতি তৈ-  
 ত্তরীয়বৃহদারণ্যকশ্রুত্যোপভিহিতমতঃ প্রীতের্নিরতিশযস্তে  
 সতি আনন্দস্যাপি নিরতিশযস্তমবগন্তং শক্যতাইতি  
 ভাবঃ ॥৩৯॥

নস্বাত্মনঃ পরমানন্দরূপত্বমনুপপন্নং তথাত্তে চৈতন্যস্যেব  
 তৎস্বরূপভূতস্যানন্দস্যাপি সৰ্ব্বাসু ধীরবৃত্তিষু অনুবৃত্তিঃ প্রস-  
 জ্যোতেতি শক্যতে চৈতন্যোতি । চিদানন্দযোরুভয়ো-  
 রপি আত্মস্বরূপত্বেপি বৃত্তিষু চিত্তেবানুবৃত্তির্নানন্দস্যোতি  
 দৃষ্টান্তাবলম্বেনে ন পরিহরতি মৈবমিতি । যথোমৃ-  
 ত্প্রকাশাত্মকস্য দীপস্য প্রকাশএব গৃহাদাবনুগচ্ছতি নো-  
 মৃতা এবং চৈতন্যস্যেবানুবৃত্তির্নানন্দস্য ইত্যর্থঃ ॥৪০॥

চৈতন স্বরূপ পরমাত্মা যদি সুখ স্বরূপও হইলেন তবে  
 চৈতনের ন্যায় সকল বুদ্ধিবৃত্তিতে তাঁহার সুখ স্বরূপেরও  
 অনুবৃত্তি হউক, এমত আশঙ্কা করা ন্যায্য নহে, যে হেতু  
 উষ্ণ এবং প্রকাশ স্বরূপ দীপের প্রভা যেমন গৃহে ব্যাপ্ত  
 হয়, আর তাহার উষ্ণতা ব্যাপ্ত হয় না, তরূপ বুদ্ধিবৃত্তিতে  
 চৈতন্য অনুবৃত্ত হয় সুখের অনুবৃত্তি হয় না ॥৪০॥

গন্ধরূপরসস্পর্শেষপি সৎসু যথা। পৃথক্ ।  
 একাক্ষেণৈকএবার্থোগৃহ্যতে নেতরন্তথা ॥৪১  
 চিদানন্দো নৈব ভিন্নো গন্ধাদ্যাস্ত বিল-  
 ক্ষণাঃ । ইতি চেত্তদভেদোপি সাক্ষিণ্যান্যত্র

ননু চিদানন্দযোরভেদে চিদভিব্যঞ্জকধীরূতাবানন্দাভি-  
 ব্যক্তিরূপি স্রাদিত্যাশঙ্ক্য তথা নিষমাভাবে দৃষ্টান্তমাহ  
 গন্ধেতি । যথৈকদ্রব্যবর্ত্তিমাং গন্ধাদীনাং চতুর্নাং মধ্যে  
 স্রাদাদিনৈকেনেন্দ্রিয়েন গন্ধাদিরৈকৈকএব গুণোগৃহ্যতে নে-  
 তরঃ তথা চিদানন্দযোর্মধ্যে চিতএবাবভাসনমিত্যর্থঃ ॥৪১॥

দৃষ্টান্তদার্ঢ্যান্তিকযোবৈশম্যং শঙ্কতে চিদানন্দাবিত ।  
 বিলক্ষণাভিন্নাইত্যর্থঃ । উক্তবৈলক্ষণ্যং পরিহর্ত্ত্বং দার্ঢ্যা-  
 ন্তিকে চিদানন্দযোরভেদঃ কিং স্বাভাবিকউত উপাধিক-  
 ইতি বিকম্পয়তি তদভেদোপীতি । তদভেদস্তয়ো-  
 শ্চিদানন্দযোরভেদঃ ঐক্যং সাক্ষিণ্যাস্বরূপে বান্যত্র এত-  
 দুপাধিভূতাসু রূতিষু বেত্যর্থঃ । প্রথমে পক্ষে দৃষ্টান্ত-  
 দার্ঢ্যান্তিকযোঃ সাম্যমাহ আদ্যইতি । আদ্যে চিদানন্দ-

যেমন গন্ধ, রূপ, রস, এবং স্পর্শ, এ সমুদায় এক  
 বস্তুতে থাকিলেও পৃথক্ পৃথক্ ইন্দ্রিয় দ্বারা গৃহীত  
 হয়, অন্য ইন্দ্রিয় দ্বারা অন্য পদার্থ গৃহীত হয় না, তদ্রূপ  
 চৈতন্য ও আনন্দ উভয়ের মধ্যে চৈতন্যই বুদ্ধিতে অনু-  
 রূপ হয় ॥৪১॥

যদি বল, গন্ধাদি বিষয় সকল ভিন্ন ভিন্ন পদার্থ প্রযুক্ত  
 ভিন্ন ভিন্ন রূপে তাহার উপলব্ধি হয়, চৈতন্য ও আনন্দ ত-  
 দ্রূপ ভিন্ন নহে অতএব তাহা পৃথক্ উপলব্ধ না হউক । তা-

বা বদ । আদ্যে গন্ধাদযোপ্যেবমভিন্নাঃ  
পুষ্পবর্তিনঃ । অক্ষভেদেন তদ্ভেদে বৃত্তি-  
ভেদান্তযোভিদা ॥৪২॥

সত্ত্ববৃত্তৌ চিৎসুখৈক্যং তদ্ব্তে নির্মল-  
স্বতঃ । রজোবৃত্তেস্তু মালিন্যাং সুখাং-

যোঃ সাক্ষিণি ভেদাভাবপক্ষে পুষ্পবর্তিনোগন্ধাদযোপ্যে-  
বং চিদানন্দবদেবাভিন্নাঃ পরস্পরং ভেদরহিতাঃ ইতর-  
পরিহারেণৈকশ্রাপনেতুমশক্যত্বাদিতি ভাবঃ । দ্বিতীয়েপি  
পক্ষে সাম্যমাহ অক্ষেতি । অক্ষাণাং গন্ধাদিগ্রাহ-  
কানাং ত্রাণাদীন্দ্রিয়ানাং ভেদেন তদ্ভেদে তেবাং গন্ধাদী-  
নাং ভেদাভ্যুপগমে তদ্বদেব বৃত্তিভেদাচ্চিদানন্দাভিব্যক্তি-  
হেতুনাং রাজসসাত্ত্বিকবৃত্তীনাং ভেদান্তযোশ্চিদানন্দযো-  
র্ভেদাতেদোভবিষ্যতীত্যর্থঃ ॥৪২॥

ননু তর্হি চিদানন্দযোরৈক্যং কুত্রোপলভ্যতে ইত্যশ-  
ক্যাহ সত্ত্বৈতি । সত্ত্ববৃত্তৌ শুভকর্মোপস্থাপিতায়াং সত্ত্বগুণ-  
পরিণামরূপায়াং বৃত্তৌ চিৎসুখৈক্যং চিদানন্দৈক্যং ভা-

হার উত্তর এই যে তাহাব যে অভেদ সে সাক্ষিচৈতন্যেতে  
কি অন্যত্র বল, যদি সেই সাক্ষিতে অভেদ স্বীকার কর  
তবে এক পুষ্পেতেও গন্ধাদির অভেদ দৃষ্টি হয়, আর  
যদি ইন্দ্রিয় ভেদে গন্ধাদির ভেদ স্বীকার কর তবে বৃত্তি  
ভেদে চৈতন্য ও আনন্দের ভেদও স্বীকার কর ॥৪২॥

সত্ত্ব গুণাবলম্বিত বৃত্তিতে চৈতন্য ও সুখের ঐক্য হয়,  
যেহেতু সে বৃত্তি অতিশয় নির্মল ; আর কিঞ্চিৎ মালিন্য  
প্রযুক্ত রজোগুণাবলম্বিত বৃত্তিতে সুখাংশ তিরস্কৃত হইয়া

শোহত্র তিরস্কৃতঃ। তিস্তিডীফলমত্যমুং লব-  
ণেন যুতং যদা। তদামুস্য তিরস্কারাদীষদ-  
মুং যথা তথা ॥৪৩॥

ননু প্রিয়তমত্বেন পরমানন্দতাত্পর্যনি।  
বিবেক্তুং শক্যতামেবং বিনা যোগেন কিং  
ভবেৎ। যদযোগেন তদেবেতি বদামোক্তান-

সতে ইতিশেষঃ। তত্রোপপত্তির্মাহ তদ্ব্ত্তেরিতি।  
কুতস্তর্হি ভেদোভাসতে ইত্যতআহ রজোরূপ্তেরিতি। বি-  
দ্যমানস্যাপি মুখস্য তিরস্কারে দৃষ্টান্তমাহ তিস্তিডীফল-  
মিতি। যথা তিস্তিডীফলে লবণযোগাদমুত্বং তিরোহিতং  
তদ্বদ্রজোরূপ্তাবানন্দস্য তিরোভাবইত্যর্থঃ ॥৪৩॥

গুঢ়াভিসন্ধিঃ শঙ্কতে ন্ন্বিতি। ননুত্বেন প্রকারে-  
ণাত্মনঃ পরপ্রেমাস্পদত্বহেতুনা গৌণমিথ্যাশ্রয়রূপেভ্যঃ  
প্রিয়োপেক্ষ্যদ্বৈষ্যেভ্যোবিবেক্তুং বিবিচ্য জ্ঞাতুং শক্যতাং  
নাম তথাপি নাযং বিবেকোমুক্তিসাধনং অপরোক্ষজ্ঞান-  
দ্বারা মুক্তিহেতোর্যোগস্যানতিধানাদিতি গূঢ়োহভি-

চৈতন্য প্রকাশ পায়। যেমন অতিশয় অম্লগুণবিশিষ্ট  
তিস্তিডী ফল লবণের সহিত মিশ্রিত হইলে অম্লগুণ তিরস্কৃত  
হইয়া ইষৎ ভাবে প্রকাশিত হয় ॥৪৩॥

পূর্বে প্রতিপাদিত বিষয় নির্ণয় করিবার নিমিত্তে প্রশ্ন  
পূর্বক সিদ্ধান্ত করিতেছেন। উক্ত প্রকারে নিরতিশয়  
প্রিয় রূপে পরমাত্মার পরমানন্দ স্বরূপ বিবেচনা করিতে  
সমর্থ হইলেও যোগ ব্যতিরেকে মুক্তির উপায় কি? এমত  
যদি আশঙ্কা কর, তবে শুন, যোগ দ্বারা যে অপরোক্ষ

সিদ্ধিযে । যোগঃ প্রক্ভাবিবেকেন জ্ঞানং  
কিং নোপজায়তে ॥৪৪॥

যৎ সাংখ্যৈঃ প্রাপ্যতে স্থানং তদ্যোগৈ-  
রপি গম্যতে । ইতি স্মৃতং কলৈকত্বং যোগি-  
নাঞ্চ বিবেকিনাং । অসাধ্যঃ কস্যাচিদযোগঃ

সন্ধিঃ । গূঢ়াভিসন্ধিরেবোত্তরমাহ যদ্যোগেনেতি ।  
যথা যোগস্যাপরোক্ষজ্ঞানহেতুত্বমন্তি এবং বিবেকস্যাপী-  
তাত্রাপি গূঢ়াভিসন্ধিঃ । ইদানীং চোদ্যপরিহারযোরুভ-  
যোরভিসন্ধিঃ প্রকটয়তি জ্ঞানেতি । যথাপরোক্ষজ্ঞান-  
সাধনত্বেন যোগোহভিহিতঃ পৃথগ্নিম্নধ্যায়ে তথা এতদধ্যা-  
য়াভিহিতেন গৌণমিথ্যাত্মবিবেকদ্বারা কোষপঞ্চবিবেকে-  
নাপি জ্ঞানমুৎপদ্যতে এবেত্যর্থঃ ॥৪৪॥

তত্র কিং প্রমাণমিত্যাশঙ্ক্যাহ যৎসাংখ্যৈরিতি । সাং-  
খ্যৈরাজ্ঞানাত্মবিবেকিভির্যৎ স্থানং মোক্ষরূপং প্রাপ্যতে  
গম্যতে তদ্যোগৈরপি গম্যতে প্রাপ্যতে ইতি বচনেন যো-  
গিনাং বিবেকিনাঞ্চ কলৈকত্বং জ্ঞানদ্বারা মোক্ষলক্ষণসৈ-

জ্ঞান হয় স্বরূপ-বিবেক দ্বারা তাহাই হয় ইহা স্বীকার  
করি, অতএব যে জ্ঞান সিদ্ধির নিমিত্তে যোগ উক্ত হই-  
য়াছে স্বরূপ বিবেক দ্বারা তাহা কেন না হইবে ॥৪৪॥

উক্ত বিষয়ের প্রমাণ যথা । আত্মানাত্ম-স্বরূপ বি-  
বেক দ্বারা যে ফল প্রাপ্তি হয় যোগ দ্বারা তাহাই হয়,  
গীতা স্মৃতির ৫ অধ্যায়ের ৫ শ্লোকে এইরূপে যোগি ও বি-  
বেকিদিগের কলের ঐক্য উক্ত হইয়াছে । কোন ব্যক্তির  
যোগেতে কোন ব্যক্তির বা জ্ঞান নিশ্চয়েতে অসামর্থ্য

কস্যচিজ্জ্ঞাননিশ্চয়ঃ । ইৎথং বিচার্য  
মার্গৌ দ্বৌ জগাদ পরমেশ্বরঃ ॥৪৫॥

যোগে কোতিশয়স্তেত্র জ্ঞানমুক্তং সমং  
দ্বয়োঃ । রাগদ্বেষাদ্যভাবশ্চ তল্যোযোগি-  
বিবেকিনোঃ । ন প্রীতির্বিষয়েষুস্তি প্রেযা-

কত্বমুক্তমিত্যর্থঃ । ননু বিবেকযোগযোরেকমেব চেৎ  
ফলং তর্হ্যনয়োরন্যতরস্যেব যুক্তং শাস্ত্রেষু প্রতিপাদনং  
নোভযোরিত্যাশঙ্ক্যাধিকারিবৈচিত্র্যাৎ যুক্তমুভয়োঃ প্রতি-  
পাদনমিত্যাভিপ্রায়েণাহ অসাধ্যইতি ॥৪৫॥

নন্বত্যন্তায়াসসাধ্যস্য যোগস্য নিরায়াসসুলভাদ্বিবে-  
কাদতিশয়োবক্তব্যইত্যাশঙ্ক্য সোতিশয়ঃ কিং অপরোক্ষ-  
জ্ঞানজনকত্বাচ্চ্যতে উত রাগদ্বেষনিবৃত্তিহেতুত্বাৎ অথ বা  
দ্বৈতানুপলব্ধিকারণত্বাৎ ইতি বিকম্প্য প্রথমে পক্ষে ফল-  
সাম্যমিত্যাহ যোগে কোতিশয়ইতি । দ্বয়োর্বিবেকযো-  
গযোরুভযোরপি জ্ঞানলক্ষণং ফলং সমমুক্তং যৎ সাংখ্যে-  
রিত্যাदिना अतस्तव যোগে কোতিশয়ঃ ন কোপীত্যর্থঃ ।  
দ্বিতীয়ং প্রত্যাহ রাগদ্বেষেতি । বিবেকিনোরাগাদ্যভাব-  
মুপপাদয়তি ন প্রীতিরिति । আত্মা প্রিয়তমইতি জানতঃ

দেখিয়া বিচার পূর্বক পরমেশ্বর এই উভয় মার্গ নিকূপণ  
করিয়াছেন ॥৪৫॥

যোগ ও বিবেক উভয়েরই তত্ত্বজ্ঞানরূপ ফল সমান  
ভাবে উক্ত হইয়াছে, অতএব কষ্টসাধ্য সেই যোগেতে  
তোমার এত আগ্রহ কেন? রাগ দ্বেষাদির অভাবরূপ  
যে ফল তাহাও যোগি ও বিবেকির সমান । বিষয়েতে

নায়েতি জানতঃ । কূতোরাগঃ কূতোদ্বेषঃ  
প্রাতিকূল্যমপশ্যতঃ ॥৪৬॥

দেহাদেঃ প্রতিকূলেষু\* দ্বেষস্তুল্যোদ্বযো-  
রপি । দ্বেষং কুর্বন্নযোগী চেদবিবেক্যপি

পুরুষস্য ন তাবদ্বিষয়েষু প্রীতিরুন্তি অতোন তেষু রাগো-  
জায়তে রাগহেতোরানুকূল্যজ্ঞানস্যাভাবাৎ নাপি দ্বেষঃ  
তদ্ব্যেতোঃ প্রাতিকূল্যজ্ঞানস্যাভাবাৎ ইত্যর্থঃ ॥৪৬॥

ননু বিবেকিনোব্যবহারদশায়াং দেহাদ্ব্যুপদ্রবকা-  
রিষু দ্বেষোদৃশ্যতে ইত্যশঙ্ক্য তদা যোগিবিবেকিনোস্তুল্য-  
ইতি পরিহরতি দেহাদেরিতি । প্রতিকূলেষু বৃশ্চিকা-  
দিষু দ্বেষকর্তৃস্তুদা যোগিভূমেব নাভ্যুপগম্যতে চেতর্হি তা-  
দৃশস্য বিবেকিভূমপি নাভ্যুপগচ্ছাম ইত্যাহ দ্বেষমিতি ।  
তাদৃশোদ্বেশকর্ত্তা চেদবিবেক্যপি বিবেকবানপি ন ভবতী-  
ত্যর্থঃ । ননু বিবেকিনোদ্বৈতদর্শনমন্তি যোগিনস্ত তন্না-  
স্তীতি ভূতীষে বিকল্পে যোগিনোহতিশযোভবিষ্যতীত্যা-  
শঙ্ক্য বিবেকিনস্ত দ্বৈতদর্শনং কিং ব্যবহারদশায়ামুচ্যতে  
উতান্যদেতি বিকল্পাদ্যে তদযোগিনোপি সমানমি-  
ত্যাহ দ্বৈতস্যেতি । দ্বিতীয়মাশঙ্কতে সমাধাবিতি ।  
যোগিনঃ সমাধিকালে দ্বৈতদর্শনং নাস্তীত্যাচ্যতে চেদিত্য-

যাহার প্রীতি নাই ও অজ্ঞানকেই প্রিয়রূপে যিনি জানেন,  
তাঁহার রাগই বা কোথায় আর দ্বেষই বা কোথায় ; যে  
হেতু তিনি কাহাকেও প্রতিকূল দেখেন না ॥৪৬॥

দেহাদির উপদ্রবকারিতে যে দ্বেষ জন্মে তাহা যোগি  
ও বিবেকী উভয়েরই তুল্য । যদি বল, দ্বেষ থাকিলে যোগী  
হয় না ; তবে বিবেকি পক্ষে আমারও সেই মত । ব্যব-

তাদৃশঃ । দ্বৈতস্য প্রতিভানন্তব্যবহারে  
দ্বয়োঃ সমং । সমাধৌ নেতি চেত্তদ্বাদ্বৈতত্ব-  
বিবেকিনঃ ॥৪৭॥

বিবক্ষ্যতে তদস্মাভিরদ্বৈতানন্দনামকে ।  
অধ্যায়ে হি তৃতীয়ে তৎ সৰ্বমপ্যতিমঙ্গলং ।  
সদা পশ্যন্নিজানন্দমপশ্যন্নিখিলং জগৎ ।  
অর্থাদ্ব্যোগীতি চেত্তর্হি সন্তুষ্টোবদ্ধতাং  
ভবান্ ॥৪৮॥

ব্যাহারঃ । তর্হি বিবেকিনোপি বিবেকদশায়াং দ্বৈতা-  
দর্শনং তুল্যমিতি পরিহরতি তদ্বদिति । যোগিনঃ  
সমাধিদশায়ামিবা দ্বৈতত্ববিবেকিনো দ্বৈতত্বং শ্রুতিযুক্তি-  
ত্যাং বিবেচনং কুর্ক্বতোপি তস্মিন্ কালেপি দ্বৈতদর্শনং  
নাস্তীত্যর্থঃ ॥৪৭॥

কথং তদভাবইত্যাশঙ্ক্য উপরিতনেহধ্যায়ে তদুপ-  
পাদয়িষ্যতে ইত্যাহ বিবক্ষ্যতে ইতি । উক্তমর্থং নিগময়-  
তি তৎসৰ্বমপীতি । ননু দ্বৈতাদর্শনসহিতা তদ্বাদর্শনবতো-

হার কালে যে দ্বৈত প্রতিভান হয় তাহা উভয়েরই সমান,  
যদি বল সমাধিকালে যোগির দ্বৈতভান হয় না, তবে  
অদ্বৈতজ্ঞানিয়ও তৎকালে তাহা হয় না ॥৪৭॥

বক্ষ্যমাণ অদ্বৈতানন্দ নামক অধ্যায়েতে উক্ত মঙ্গল  
জনক বিষয় সকল প্রতিপাদিত হইবে এস্থলে আর বাছ-  
ল্যের প্রয়োজন নাই । কিন্তু দ্বৈতজ্ঞানের অভাবে সর্ব-  
দা কেবল নিজানন্দ জ্ঞান সত্তে যদি যোগী বলিয়া স্বীকার



ব্রহ্মানন্দাভিধে গ্রন্থে মন্দানুগ্রহসিদ্ধ-  
যে। দ্বিতীয়েহধ্যায়এতস্মিন্নাত্মানন্দোবিবে-  
চিতঃ ॥৪২॥

ইতি ব্রহ্মানন্দে আত্মানন্দঃ সমাপ্তঃ ।

যোগিব্রহ্মেব ভবিষ্যতীতি শঙ্কতে সদাপশ্যন্নिति। ইষ্টা-  
পত্ত্যা পরিহরতি তহীতি ॥৪৮॥

অধ্যায়তাৎপর্যং সংক্ষিপ্য দর্শয়তি ব্রহ্মানন্দেতি ১৪৯।

ইতি ব্রহ্মানন্দে আত্মানন্দব্যাখ্যা সমাপ্তা ।

কর তবে তোমাকে আশীর্বাদ করি তুমি সন্তুষ্ট হইয়া  
চির বার্দ্ধিত হও ॥৪৮॥

মন্দবুদ্ধি ব্যক্তিদিগের প্রতি অনুগ্রহ করিয়া ব্রহ্মানন্দ  
নামক গ্রন্থের দ্বিতীয় অধ্যায়ে এই আত্মানন্দ স্বরূপ বিবে-  
চিত হইল ॥৪২॥

ইতি ব্রহ্মানন্দে আত্মানন্দ সমাপ্ত ।

୨୦୫

ଓଁତତ୍ତ୍ୱମଃ



ପଞ୍ଚଦଶୀ



ତ୍ରୟୋଦଶ ପରିଚ୍ଛେଦଃ ବ୍ରହ୍ମାନନ୍ଦେହିତାନନ୍ଦଃ ।



ଯୋଗାନନ୍ଦଃ ପୁରୋକ୍ତୋଽୟଃ ସତ୍ତ୍ୱାନ୍ତାନନ୍ଦ-  
ଇଷ୍ୟତାଂ । କଥଂ ବ୍ରହ୍ମତ୍ତ୍ୱମେତସ୍ୟ ସଦ୍ବ୍ୟସ୍ୟୋତି

ନତ୍ତ୍ୱା ଶ୍ରୀଭାରତୀତୀର୍ଥବିଦ୍ୟାରାମମୁନୀନ୍ଦ୍ରୋ । ବ୍ରହ୍ମା-  
ନନ୍ଦାଭିଧେ ଗ୍ରହେହିତାନନ୍ଦୋବିବିଚ୍ୟାତେ ॥ ନନ୍ଦାନନ୍ଦ-  
ସ୍ତ୍ରିବିଧୋବ୍ରହ୍ମାନନ୍ଦୋବିଦ୍ୟାମୁଖଂ ତଥା । ବିଷୟାନନ୍ଦଇତି ପ୍ର-  
ଥମାଧ୍ୟାୟେ ଆନନ୍ଦତ୍ରୟମେବ ପ୍ରତିଜ୍ଞାୟ ଦ୍ୱିତୀୟାଧ୍ୟାୟେ  
ତଦତିରିକ୍ତାନ୍ତାନନ୍ଦନିରୂପଣାଂ ତଦ୍ବିରୋଧୋଜାୟତଇତ୍ୟାଶ-  
କ୍ତ୍ୟାହ ଯୋଗାନନ୍ଦଇତି । ଯଥା ପ୍ରତିଜ୍ଞାତଶ୍ଚୈବ ବ୍ରହ୍ମାନନ୍ଦସ୍ତ  
ଯୋଗଜନ୍ୟସାକ୍ଷାଂକାରବିଷୟତ୍ୱେନ ଯୋଗାନନ୍ଦତ୍ତ୍ୱଂ ନିରୂପାଧି-  
କତ୍ୱେନ ନିଜାନନ୍ଦତ୍ତ୍ୱଂ ଚ ବ୍ୟବହୃତଂ ତଥା ଚ ତଶ୍ଚୈବ ଗୌଣମି-  
ଥ୍ୟାମୁଖ୍ୟାନ୍ନବିବେଚନେନାବଗମ୍ୟତ୍ତ୍ୱବିବକ୍ତବ୍ୟା ଆନ୍ତାନନ୍ଦତ୍ତ୍ୱମଭିହି-  
ତମିତି ଭାବଃ । ନନୁ ସ୍ୱଜାତୀୟାକୌଣାନ୍ତନଃ ପୁଞ୍ଜଭାର୍ଯ୍ୟାଦେ-  
ର୍ମିଥ୍ୟାନ୍ନୋଦେହାଦେର୍ବିଜାତୀୟାଦାକାଶାଦେଃ ଚ ଭିନ୍ନସ୍ତ୍ୱ ସଦ୍ବ-

ଏକାଦଶ ପରିଚ୍ଛେଦେ ଯେ ଯୋଗାନନ୍ଦ ଉକ୍ତ ହେଉଅଛି,  
ତାହାକେ ଆନ୍ତାନନ୍ଦର ଅନ୍ତର୍ଗତ ବଲିଆ ସ୍ତ୍ରୀକାର କରା ଯାଉ,  
ସୁତରାଂ ପୂର୍ବ୍ବାପର ବିରୋଧର ଆର କୋନ ସନ୍ତାବନା ନାହିଁ ।  
କିନ୍ତୁ ସେହି ସଦ୍ବିତ୍ତ୍ୱୀୟ ବସ୍ତୁର ଅଦ୍ବୟ ବ୍ରହ୍ମତ୍ତ୍ୱ କିବିପେ ସନ୍ତବ ହଉ

চেৎ শৃণু । আকাশাদিস্বদেহান্তং তৈত্তিরী-  
রীযশ্রুতীরিতং । জগন্মাস্ত্যান্যদানন্দাদদৈ-  
তব্রহ্মতা ততঃ ॥১১॥

যস্যাত্মানন্দস্য প্রথমাদ্যায়োক্তাদ্বিতীয়যোগানন্দরূপতা  
ন সংভবতীতি শঙ্কতে কথমিতি । সজাতীয়ত্বেনাভিমতস্য  
গৌণাত্মনঃ পুত্রাদের্মিথ্যাভ্বনোদেহাদেশচ তৈত্তিরীযশ্রুত্যা-  
ভিহিতজগদন্তঃপাতিত্বাদাকাশাদেশচ জগতাত্মানন্দা-  
তিরেকেণাসত্ত্বাচ্চাদ্বিতীয়ব্রহ্মরূপতা তস্য ঘটতে ইতি স-  
বহুমানমুত্তরমাহ শৃণুতি । আকাশাদীতি । তস্মাদাত্মন-  
আকাশঃ সত্ত্বত্বইত্যাদিকথা তৈত্তিরীযশ্রুত্যা অভিহিতং-  
জগৎ স্বকারণভূতাদানন্দাদ্যতঃ পৃথক্ নাস্তি অতস্তস্যাত্মা-  
নন্দস্যাদ্বিতীয়ত্বমিত্যভিপ্রাযঃ ॥১১॥

ননৃদাহুতশ্রুতিবাক্যেনাত্মনঃ কারণত্বং প্রাপ্যতে নানন্দ-  
স্যেত্যশঙ্ক্য তৎপ্রতিপাদকং তদীয়মেবানন্দাদ্যেব খলি-  
মানি ভূতানি জায়ন্তুইত্যাদিবাক্যমর্থতঃ পঠতি আন-  
ন্দাদিতি । ব্যাখ্যাতং । ফলিতমাহ ইত্যুক্তেতি । তত্রৈদ-  
মনুমানং সূচিতং বিমতং জগদানন্দান্ন ভিদ্যতে তৎকার্য্য-

এমত যদি আশঙ্কা কর, তবে শ্রবণ কর ; তৈত্তিরীয শ্রুতি-  
তে উক্ত আকাশাদি স্বদেহ পর্য্যন্ত সমুদায় জগৎ মিথ্যা,  
এবং আনন্দ হইতে অন্য আর বস্তু নাই, সুতরাং ব্রহ্মেরই  
অদ্বৈতত্ব স্বতঃসিদ্ধ ॥১১॥

জগৎ সমুদায় আনন্দ হইতে উৎপন্ন হয়, উৎপন্ন  
হইয়া আনন্দ দ্বারা জীবিত রহে, এবং অন্তকালে আন-  
ন্দেতে বিলীন হয়, অতএব আনন্দ হইতে জগৎ কি প্রকা-  
রে পৃথক্ হইবে । যদি বল, কুলাল দ্বারা ঘট উৎপন্ন

আনন্দাক্ষেব তজ্জাতং তিষ্ঠত্যানন্দএব  
তৎ । আনন্দএব লীনং চেতুজ্ঞানন্দাৎ কথং  
পৃথক্ । কুলালাদ্ব্যটউৎপন্নোভিন্নশ্চেতি ন  
শক্যতাং । মৃদেদেষউপাদানং ন নিমিত্তং  
কুলালবৎ ॥২॥

ত্বাৎ ষদ্যৎ কার্য্যং তত্ততোন ভিদ্যতে যথা মৃৎকার্য্যং  
ঘটাদি মৃদোনভিদ্যতে ইতি । কুললাদুৎপন্নস্য ঘটস্য  
ততোভেদদর্শনাদনৈকান্তিকতা হেতোরিত্যাশক্য কুলা-  
লস্য নিমিত্তকারণত্বাৎ ইহানন্দস্যোপাদানত্বসমর্থনায়ৈব-  
মিত্যাহ কুললাদিতি । এষআনন্দোমৃদ্বৎ যথা মৃৎ ঘটস্য  
উপাদানং উপাদানকারণং কুলালবৎ কুলালইব ন নি-  
মিত্তং নিমিত্তকারণং ন ভবতীতি ॥২॥

ননু কৃতোনোপাদানত্বং কুলালস্যাপি ইত্যাশক্য  
স্থিতিলয়াধারত্বরূপোপাদানলক্ষণাভাবাদিত্যাহ স্থিতিরি-  
তি । হি যস্মাৎ কারণাৎ ঘটস্য স্থিতিলযৌ কুললা-  
ধারৌ ন ভবতোহ্তোনোপাদানত্বমিতি শেষঃ । কুত্র তর্হি

হয়, কিন্তু তাহা কুলাল হইতে পৃথক্ দেখা যায় । তা-  
হার উত্তর এই, যে কুলাল যে প্রকার ঘটের নিমিত্ত কা-  
রণ আনন্দ তাহার ন্যায় নিমিত্ত কারণ নহেন, তিনি ঘটের  
উপাদান কারণ মূর্ত্তিকার ন্যায় ইহার উপাদান হয়েন,  
সুতরাং ভিন্ন নহেন ॥২॥

যেমন নিমিত্ত কারণ রূপ কুলালেতে ঘটের স্থিতি ও  
লয় কখন সম্ভব হয় না, উপাদান কারণ রূপ মূর্ত্তিকাতেই

স্থিতিলয়শ্চ কুন্তস্য কলালে স্তোন হি কু-  
চিৎ । দৃষ্টৌ তৌ মৃদি তদ্বৎ স্যাৎপাদানং  
তযোঃ শ্রুতেঃ । উপাদানং ত্রিধা ভিন্নং বি-  
বর্ত্তি পরিণামি চ । আরম্ভকঞ্চ তত্রান্ত্যৌ ন  
নিরংশেঃ বকাশিনৌ ॥৩১॥

তাবিত্যতআহ দৃষ্টৌ তাবিত্তি । ঘটস্য স্থিতিলয়ৌ তদু-  
পাদানভূতাযাং মৃদ্যেব দৃষ্টৌ প্রত্যক্ষেনোপলব্ধৌ । ভব-  
ত্বেবং ততঃ প্রকৃতে কিমাযাতমিত্যতআহ তদ্বদিত্তি । যদ্ব-  
দঘটস্য মৃদুপাদানত্বং তদ্বজ্জগতোপ্যানন্দোপাদানত্বং  
স্যাৎ । তত্র হেতুঃ তযোঃ শ্রুতেরিত্তি । তযোৰ্জ্জগৎস্থিতিল-  
য়যোঃ শ্রুতেরানন্দাদ্যেবেত্যাদিবাক্যে আনন্দহেতুকত্বশ্র-  
বণাদিত্যর্থঃ । আনন্দস্য স্বাভিমতং জগদুপাদানত্বং  
বক্তুং তদবান্তুরভেদমাহ উপাদানমিত্তি । তত্র বিবর্ত্তং  
পরিশেষযিতুং ইতরৌ পক্ষৌ দুষয়তি তত্রেত্ৰিত্তি । অন্ত্যৌ  
আরম্ভপরিণামপক্ষৌ নিরংশে নিরবয়বে বস্তুনি নাবকা-  
শিনৌ অবকাশবন্তৌ ন ভবতঃ ॥৩১॥

তযোরনবকাশিভ্রমেব দর্শয়িতুং তাবদারম্ভবাদিমতম-  
নুবদতি আরম্ভেত্ৰিত্তি । আরম্ভবাদিনোবৈশেষিকাদয়ঃ অন্য-

সম্ভব, তদ্রূপ উপাদান রূপ সেই আনন্দেতে জগতের স্থিতি  
ও লয় হয়, শ্রুতি সকল তাহার প্রমাণ । সেই উপা-  
দান কারণ তিন প্রকার হয় ; যথা, বিবর্ত্ত উপাদান, পরি-  
ণামি উপাদান, এবং আরম্ভক উপাদান । ইহার মধ্যে  
শেষস্থ দুইপ্রকার উপাদান সেই নিরবয়ব পরব্রহ্মেতে  
অসম্ভব ॥৩১॥

আরম্ভবাধিনোহন্যস্মাদন্যস্যোৎপত্তি-  
মূচিরে । তন্তোঃ পটস্য নিষ্পত্তেভিমৌ ত-  
স্তপটৌ খলু । অবস্থান্তরতাপত্তিরেকস্য প-  
রিণামিতা । স্যাৎ ক্ষীরং দধি মৃৎ কৃন্তুঃ সু-  
বর্ণং কণ্ডলং যথা ॥৪॥

স্যাৎ কার্য্যাপেক্ষয়া অন্যস্মাৎ কারণাদন্যস্য কারণাপেক্ষয়া  
অন্যস্য কার্য্যস্যোৎপত্তিমূচিরে উক্তবন্তঃ । কৃতএবং বদন্তি  
ইত্যত্রাহ তন্তোরিতি । নিষ্পত্তেরূপত্তের্দর্শনাদিতি  
শেষঃ । এতাবতাকথং কার্য্যকারণভেদসিদ্ধিরিত্যতআহ ভি-  
ন্নাভিতি । বিরুদ্ধপরিমাণাদ্বিরুদ্ধার্থক্রিয়াবত্বাচ্ছেতি ভাবঃ ।  
ইদানীং পরিণামস্বরূপমাহ অবস্থান্তরেতি । একসৈব  
বস্তুনঃ পূর্বাবস্থাত্যাগপূরঃসরমবস্থান্তরপ্রাপ্তিঃ পরিণাম-  
ইত্যর্থঃ । তদুদাহরতি স্যাৎ ক্ষীরমিতি । যথা ক্ষীরমৃৎসু-  
বর্ণাদীনাং ক্ষীরাদিব্যবহারযোগ্যতাং পরিত্যজ্য দধ্যাদি-  
ব্যবহারযোগ্যতাপত্তিঃ ॥৪॥

ইদানীং বিবর্তলক্ষণমাহ অবস্থান্তরেতি । তুশব্দঃ  
পূর্বস্মাৎ পক্ষদ্বয়াৎ বৈলক্ষণ্যদ্যোতনার্থঃ পূর্বাবস্থামপ-  
রিত্যজ্য এব অবস্থান্তরভানং বিবর্তঃ । উদাহরতি রজ্জু-

আরম্ভ বাদিরা অন্য বস্তু হইতে অন্য বস্তুর উৎপত্তি  
স্বীকার করিয়া থাকে, যথা, তন্তু হইতে বস্ত্র উৎপন্ন হয় ।  
এস্থলে তাহার। তন্তু হইতে বস্ত্রকে পৃথক্ বস্তু বলিয়া  
অস্বীকার করে । এক বস্তুর অবস্থান্তর হওয়ার নাম  
পরিণাম, যথা, ছন্ধের পরিণাম দধি, মৃত্তিকার পরিণাম  
ঘট, সুবর্ণের পরিণাম কুণ্ডল ইত্যাদি ॥৪॥

অবস্থান্তরভানন্তু বিবর্ত্তোরজ্জ্বসর্পবৎ ।  
 নিরংশেপ্যস্ত্যাসৌ ব্যোম্মি তলমালিন্যকটপ-  
 নাৎ । ততোনিরংশআনন্দে বিবর্ত্তোজগ-  
 দিষ্যতাৎ । মায়াশক্তিঃ কটপকা স্যাৎদৈন্দ্র-  
 জালিকশক্তিবৎ ॥৫॥

সর্পবদिति । যথা রজ্জ্বান্নাবস্থিতস্যৈব দ্রব্যস্য সূর্পা-  
 স্ত্রনাভাসনং । ননু বিবর্ত্তমানস্য রজ্জ্বাদেঃ সাংশত্বদর্শ-  
 নাৎ নিরংশে সোপি ন ঘটতে ইত্যাশঙ্ক্য নিরবয়বগগণা-  
 দাবপি তদর্শনান্মৈবমিত্যাহ নিরংশেপীতি । অসৌ  
 বিবর্ত্তোব্যোম্মি তলত্বমধোমুখেন্দ্রনীলকটাহতুল্যত্বং মা-  
 লিন্যং নীলবর্ণতা তয়োঃ কল্পনাদাকাশস্বরূপানভিজৈরা-  
 রোপ্যমাণত্বাদিত্যর্থঃ । কলিতমাহ ততইতি । ততো-  
 নিরংশেপি বিবর্ত্তসংভবাজ্জগন্নিরংশে আনন্দে বিবর্ত্তঃ ক-  
 প্পিতমিত্যঙ্গীকার্যামিত্যর্থঃ । ননুদ্বিতীয়ে আনন্দে জগৎ-  
 কল্পনমনুপপন্নং কল্পনাভেতোরভাবাদিত্যাশঙ্ক্যাহ মা-  
 যাশক্তিরिति । শক্তেঃ কল্পকত্বং ক্ব দৃষ্টমিত্যতআহ  
 ঐন্দ্রজালিকেতি । যথৈন্দ্র জালিকনিষ্ঠায়ামগ্নিস্ত্রাদিকপায়া-  
 মায়াশক্তের্গন্ধর্কনগরাদিকল্পকত্বং তথৈত্যর্থঃ ॥৫॥

নন্বানন্দাতিরিক্তমায়াযাঅভ্যুপগমে দ্বৈতাপত্তিরি-  
 ত্যাশঙ্ক্যাস্যানির্বচনীয়ত্বেনান্তত্বত্বভূমুত্তরত্র বক্ষ্যমাণা -

স্বরূপতঃ অবস্থান্তর না হইলেও যদি অবস্থান্ত-  
 রের ন্যায় প্রতীত হয় তবে তাহাকে বিবর্ত্ত বলা যায়,  
 যেমন রজ্জুতে সর্প জ্ঞান হয়। এপ্রকার বিবর্ত্ততা নির-  
 বয়ব পদার্থেতেও সম্ভব হয়, যেমন আকাশে তলম-

শক্তিঃ শক্তাৎ পৃথগ্ভূতাস্তি তদ্বদৃষ্টে ম  
চাভিদা। প্রতিবন্ধস্য দৃষ্টত্বাৎ শক্ত্যভাবে  
তু কস্য সঃ। শক্তেঃ কার্য্যানুমেয়ত্বাদকার্য্যে

য। লৌকিক্যা অগ্ন্যাদিগতশক্তে শুদ্ধেদেন বা অভেদেন বা নি-  
র্বাক্তনশক্যত্বং দর্শয়তি শক্তিরিতি। শক্তিরগ্ন্যাदिनि-  
ষ্ঠা স্ফোটাदिजनिका शक्तात् अग्न्यादिस्वरूपात् पृथग্भे-  
देन नास्ति। कुत इत्याह तद्वदिति। तथा हि स्य दृष्टे-  
र्दर्शनादग्न्यादिस्वरूपातिरेकेणानुपलभ्यमानत्वादित্যर्थः।  
नाप्यग्न्यादिस्वरूपमेव शक्तिरित्याह न चाभेदेति। अभिदा  
अभेदोपि न च नैव। तत्रापि हेतुमाह प्रतिबন্ধस्येति।  
मणिमन्त्रादिभिः शक्तिकार्यस्य स्फोटान्देः प्रतिबन्कदर्शनात्  
स्वरूपातिरिक्ता शक्तिरेक्येत्याह प्रायः। भवतु प्रतिबन्कप्र-  
दर्शनं शक्तेर्भेदोपि ना भूत् कोदोयस्तत्राह शक्तौति।  
प्रत्यक्सिद्धस्याग्न्यादिस्वरूपस्य प्रतिबन्कासंभवात् तद्व्याति-  
रिक्तशक्त्याननुपपन्ने प्रतिबन्को निर्दिश्यः स्यादित्यादिप्रायः।  
नवतीन्द्रियायाः शक्तेः कथं प्रतिबन्को भवगन्तुं शक्यते  
इत्याशङ्क्याह शक्तेरिति। अतीन्द्रियापि शक्तिर्यतः कार्य-

लिनता अर्थात् इन्द्रनीलं कटाहं तुल्यं कल्पितं ह्य। अत-  
एव निरवयव सेइ आनन्द स्वरूपके এই जगतेर विवर्त  
कारण कहा যায়, ঐন্দ্রজালিক শক্তির ন্যায় মায়া শক্তিই  
তাঁহার রূপান্তর কল্পনা করে ॥৫॥

আনন্দরূপ ঈশ্বর হইতে মায়াশক্তির পৃথক্ সত্তা  
নাই, যেহেতু লোকে এতদ্রূপই দেখা যায় যে শক্ত বস্তু  
হইতে শক্তি ভিন্ন নহে। কিন্তু শক্তি শক্ত বস্তুর সহিত  
অভিন্নও নহে, যেহেতু মধ্যে মধ্যে শক্তির প্রতিবন্ধকও



প্রতিবন্ধনং । জ্বলতোহ্নেরদাহে স্যামন্ত্রাদি-  
প্রতিবন্ধতা ॥৬॥

দেবান্নশক্তিং স্বগুণৈর্নিগূঢ়াং মুনয়োবি-  
দন্ । পরাস্য শক্তির্বিবিধা ক্রিয়াজ্ঞানবলা-  
লিঙ্গগম্যা অতঃ অকার্য্যে সত্যপি কারণে কার্য্যানুৎপত্তৌ স-  
ত্যাং প্রতিবন্ধনং প্রতিবন্ধোহবগম্যতে ইতি শেষঃ ॥উক্তমর্থং  
দৃষ্টান্তপ্রদর্শনেन স্পষ্টয়তি জ্বলতহীত । লোকে স্বরূপেণ  
প্রজ্বলতোহ্নেঃ সকাশাদাহাদিলক্ষণে কার্য্যোহনুৎপদ্য-  
মানে সতি মন্ত্রাদিপ্রতিবন্ধতা মন্ত্রাদীনাং অগ্নিশক্তিপ্রতি-  
বন্ধকত্বমিত্যর্থঃ ॥৬॥

ইথং লৌকিকশক্তিং স্বরূপতঃ প্রমাণতশ্চোপন্যস্য  
ইদানীং মায়াশক্তিসম্ভাবে তে ধ্যানযোগানুগতান্নপশ্য-  
দেবান্নশক্তিং স্বগুণৈর্নিগূঢ়ামিতি শ্বেতাস্থতরোপনিষ-  
দ্বাক্যানর্থতঃ পঠতি দেবান্নশক্তিমিতি । মুনয়ঃ কালস্ব-  
ভাবাদিষু দোষদর্শনবন্তোজগৎকারণজিজ্ঞাসয়া ধ্যানযো-  
গমাস্থিতাঃ অধিকারিণোদেবান্নশক্তিং দেবস্য দ্যোতমা-  
নস্য স্বপ্রকাশচক্রপস্যাত্মনঃ প্রত্যগভিন্নস্য ব্রহ্মণঃ শক্তিং

দৃষ্ট হয়, যদি অভিন্নই হয় তবে সে প্রতিবন্ধ কাহার হই-  
বে? শক্তি কার্য্যদ্বারা অনুমেয় অতএব কারণ সত্ত্বে  
কার্য্য না হইলেই তাহাকে প্রতিবন্ধ বলা যায় । প্রজ্ব-  
লিত অগ্নি যদি দাহ না করে তবে সেস্থলে মন্ত্রাদিকে শ-  
ক্তির প্রতিবন্ধক বলা যায় ॥৬॥

সেই পরম দেবতা পরমেশ্বরের শক্তি সত্ত্ব রজঃ প্র-  
ভৃতি স্বীয় গুণ দ্বারা নিগূঢ়, ইহা মুনিরা জ্ঞানযোগে অব-  
গত হইলেন । ক্রিয়া, জ্ঞান, এবং বল প্রভৃতি ইহার

ত্বিকা । ইতি বেদবচঃ প্রাহ বশিষ্ঠশ্চ তথা-  
ব্রবীৎ । সর্বশক্তি পরং ব্রহ্ম নিত্যমাপূর্ণমদ্ব-  
যং । যযোল্লসতি শক্ত্যাসৌ প্রকাশমধিগ-  
চ্ছতি ॥৭॥

মাযাক্রপাং স্বগুণৈঃ স্বকার্যভূতৈঃ স্থূলসূক্ষ্মশরীরৈর্নিগূ-  
ঢ়াং, আবৃত্যং অবিদন্ সাক্ষাৎকৃতবন্তু ইত্যর্থঃ । তস্যামে-  
বোপনিষদি স্থিতং পরাস্য শক্তির্বিবিধৈব জ্ঞায়তে স্বাভাবি-  
কী জ্ঞানবলক্রিয়া চেতি বাক্যান্তরমর্থতঃ পঠতি পরাস্যেতি ।  
অস্য ব্রহ্মণঃ পরা উৎকৃষ্টা জগৎকারণভূতা শক্তির্বিবিধা  
জ্ঞায়তে ইতি বাক্যশেষঃ । বিবিধত্বমেবাহ ক্রিয়েতি । ক্রিয়া-  
জ্ঞানে প্রসিদ্ধে, বলমিচ্ছাশক্তিজ্ঞানক্রিয়াশক্তিসাহচর্যাৎ,  
ক্রিয়াদিশক্তয়ঃ আত্মা স্বরূপং যस्याঃ সা ক্রিয়াজ্ঞানবলাত্বি-  
কা । ইদং বাক্যদ্বয়ং কুত্রত্যমিত্যত আহ ইতীতি । ন কেবলং  
মায়াশক্তিঃ শ্রুতিসিদ্ধা কিন্তু স্মৃতিসিদ্ধাপীত্যাহ বশিষ্ঠেতি ।  
যথা শ্রুতির্বিচিত্রাং মায়াশক্তিং উক্তবতী বশিষ্ঠোপি তাং  
তথোক্তবান্ বাশিষ্ঠাভিধে গ্রন্থে ইতি শেষঃ । মায়াশক্তি-  
প্রতিপাদিকান্ বাশিষ্ঠশ্লোকান্ পঠতি সর্কেতি । নিত্যমিতি  
ব্রহ্মণঃ পারমার্থিকং রূপমুক্তং, সর্বশক্তীতি তসৌব সো-  
পাধিকং রূপং, তৎ পরং ব্রহ্ম যদা যদা যথা যথা শক্ত্যা উল্ল-  
বিবিধ প্রকার পরম শক্তি আছে, ইহা বেদবাক্যে প্রকা-  
শিত ; এবং বশিষ্ঠ ঋষিও রামচন্দ্রকে তাহাই কহিয়াছেন,  
যথা, নিত্য, পরিপূর্ণ, সর্বশক্তিমান্, অদ্বিতীয় পরমেশ্বর  
যখন যে শক্তি দ্বারা বিবর্তিত হইয়েন, তখন তদ্রূপে প্রকাশ  
পায়েন ॥৭॥

চিহ্নক্ৰিষ্ণগোৰাম শরীরেষুপলভ্যতে ।  
 স্পন্দশক্তিশ্চ বাতেষু দার্ঢ্যশক্তিস্তথোপলে ।  
 দ্রবশক্তিস্তথাস্ত্যঃসু দাহশক্তিস্তথানলে । শূ-  
 ন্যশক্তিস্তথাকাশে নাশশক্তির্বিনাশিনি ॥৮১॥  
 যথাণ্ডান্তম্ৰহাসপোজগদস্তি তথাত্মনি ।  
 ফলপত্রলতাপুষ্পশাখাবিটপমূলবান্ । বৃক্ষ-

সতি বিকসতি বিবর্ততে ইত্যর্থঃ তদা তদা অসৌ শক্তিঃ  
 প্রকাশমধিগচ্ছতি অভিব্যক্তিং প্রাপ্নোতি ॥৭১॥

ইদানীং তামেবাভিব্যক্তিং প্রপঞ্চয়তি চিহ্নক্ৰিরিতি ।  
 শরীরেষু দেবতির্য্যঙ্মনুষ্যাদিলক্ষণেষু চিহ্নক্ৰিঃ চেতনব্য-  
 বহারহেতুভূতোপলভ্যতে দৃশ্যতে স্পন্দশক্তিশ্চলনশক্তি-  
 হেতুভূতা প্রকাশমধিগচ্ছতীত্যুক্ত্যাহ্নভিব্যক্তিদশায়ামপি  
 ব্রহ্মণি জগৎসত্তা দর্শিতা ॥৮১॥

অনভিব্যক্তস্যাপি সত্ত্বে দৃষ্টান্তমাহ যথেনি । বিচি-  
 ত্রস্যাপি তস্য সত্ত্বে দৃষ্টান্তমাহ ফলেতি । ননু সর্ব্বাসাম-

বশিষ্ঠ কহিতেছেন, হে রাম! দেব মনুষ্যাদির শরী-  
 রেতে পরব্রহ্মের চৈতন্য শক্তির উপলব্ধি হয়, এবং  
 বায়ুতে স্পন্দন শক্তি, প্রস্তুরাদিতে কাঠিন্য শক্তি, জলেতে  
 দ্রবশক্তি, অগ্নিতে দাহিকা শক্তি, আকাশে শূন্য শক্তি,  
 আর বিনশ্বর পদার্থে বিনাশ শক্তি, এইরূপে সর্ব্বত্র পর-  
 ব্রহ্মেরই শক্তি প্রকাশিত হয় ॥৮১॥

যেমন কারণ অবস্থায় এক ক্ষুদ্র অণু মধ্যে সংক্ষিপ্ত  
 ভাবে এক প্রকাণ্ড সর্প থাকে, অথবা এক অণুমাত্র বী-

বীজে যথা বৃক্ষস্তথৈদং ব্রহ্মণি স্থিতং । কু-  
চিৎ কাশ্চিৎ কদাচিচ্চ তস্মাদুদ্যান্তি শক্ত-  
যঃ । দেশকালবিচিত্রত্বাৎ স্মাতলাদিব শা-  
লযঃ ॥১৯॥

সত্বাত্মা সর্বগোরাম নিত্যোদিতমহাবপুঃ ।

পিশক্তীনাং যুগপদেবাভিব্যক্তিঃ কুতোন স্যাদিত্যাশ-  
ঙ্ক্যাহ কুচিদিতি । কুচিদেব বিশেষে কদাচিৎ কালবি-  
শেষে কাশ্চিৎ শক্তযঃ । তাসামযুগপদভিব্যক্তৌ দৃষ্টান্ত-  
মাহ স্মাতলাদিতি । যথা ভূমিগতানাং সর্বেষাং বী-  
জানাং মধ্যে দেশবিশেষে কালবিশেষে চ কেবাঞ্চিদেব  
বীজানাং অঙ্কুরোৎপত্তির্নান্যেষাং তদ্বদিত্যর্থঃ ॥১৯॥

ইদানীং জগতঃ কল্পনামাত্ররূপতাং দর্শয়িতুং তৎক-  
ল্পকস্য মনসোরূপং তাবদর্শয়তি সত্বাত্মেতি । নিত্যো-  
দিতমহাবপুর্নিত্যং সদা উদিতং প্রকাশমানং মহাদেশ-  
কালাদিপারিচ্ছেদরহিতং বপুঃ শরীরং যস্য সতথা, যৎ য-

জমধ্যে ফল, পত্র, লতা, পুষ্প, শাখা, স্কন্দ, ও মূল বিশি-  
ষ্ট বৃহৎ এক বৃক্ষ থাকে, তদ্রূপ কারণ অবস্থায় এই সমুদায়  
জগৎ সেই পরব্রহ্মেতে সংক্ষিপ্ত ভাবে অবস্থিত হয় ।  
দেশ কাল বিশেষে ভূমি হইতে বীজাঙ্কুরের ন্যায় কোন  
সময়ে কোন স্থানে কোন শক্তি তাঁহা হইতেই উদ্ভূত  
হয় ॥১৯॥

এইক্ষণে জগতের কল্পনা মাত্র স্বরূপ বর্ণন করিবার  
অভিপ্রায়ে তাহার কল্পক মনের স্বরূপ নিকূপণ করি  
তেছেন । হেরাম ! নিত্য, বৃহৎ, সর্বত্র গামী, সেই

যন্মনাঙ্মননীং শক্তিং ধত্তে তন্মনউচ্যতে ॥১০॥

আদৌ মনস্তদনু বন্ধবিমোক্ষদৃষ্টি পশ্চাৎ  
প্রপঞ্চরচনা ভুবনাভিধানা । ইত্যাদিকা স্থি-  
তিরিয়ং হি গতা প্রতিষ্ঠামাখ্যায়িকা সূতগ-  
বালজনোদিতৈব ॥১১॥

স্মিন্ কালে মনাক্ ঐষ্মননীং স্বপরাববোধনরূপাং শক্তিং  
মাযাপরিণামরূপাং ধত্তে ধারয়তি তত্তদা মনইতুচ্য-  
তে ॥১০॥

ইদানীং কল্পনাপ্রকারমাহ আদৌ মনইতি । আ-  
দৌ প্রথমং মননশক্ত্যল্লাসেন মনোভবতি, তদনু তদনন্তরং  
বন্ধমোক্ষদৃষ্টি বন্ধমোক্ষকল্পনে ভবতঃ, পশ্চাদনন্তরং বন্ধ-  
দৃষ্টাবেব ভুবনাভিধানা ভুবনমিত্যাভিধানং যস্যাঃ সা ভু-  
বনাভিধানা প্রপঞ্চস্য গিরিনদীসরিৎসমুদ্রাদেৱচনা ক-  
ল্পনং ভবতি ইত্যাদিকা এবং প্রকারা ইয়ং জগতঃ স্থিতিঃ  
প্রতিষ্ঠাং স্থৈর্য্যং গতা প্রাপ্তা । কল্পিতস্যাপি বাস্তবত্বপ্র-

চিন্মাত্র পরমাত্মা যখন মায়াশক্তি প্রভাবে মননী শক্তি  
অর্থাৎ স্বপরাববোধন সামর্থ্য ধারণ করেন, তখনই তাঁহাকে  
মন শব্দে কহা যায় ॥১০॥

উক্ত প্রকার মন প্রথমেতে উৎপন্ন হয়, তদনন্তর বন্ধ  
ও মুক্তি উভয় কল্পিত হয়, পশ্চাৎ চতুর্দশ ভুবন নামে  
বিখ্যাত এই বিচিত্র প্রপঞ্চ কল্পিত হয় । এই জগৎ এই  
রূপ স্বভাবে স্থিরতর রহিয়াছে, অতএব বালকের প্রতি  
কথিত পশ্চাচ্ছক্ত আখ্যায়িকা যেমন সত্য, এই জগৎ ও  
তরুণ জানিবে ॥১১॥

বালস্য হি বিনোদাষ ধাত্রী বক্তি শুভাং  
 কথাং । কৃচিৎ সন্তি মহাবাহো রাজপুত্রাস্ত্র-  
 যঃ শুভাঃ । দ্বৌ ন জাতৌ তথৈকস্তু গর্ভএ-  
 ব হি ন স্থিতঃ । বসন্তি তে ধর্মযুতাঅত্য-  
 ন্তাসতি পত্নেনে । স্বকীষাচ্চন্যনগরান্নগত্য  
 বিমলাশয়াঃ । গচ্ছন্তোগগণে বৃক্ষান্ দদৃশুঃ  
 ফলশালিনঃ । ভবিষ্যন্নগরে তত্র রাজপুত্রা-  
 স্ত্রযোপি তে । সুখমদ্য স্থিতাঃ পুত্র মৃগযাব্য-

তীতৌ দৃষ্টান্তমাহ আখ্যায়িকেতি ! বালজনায উদিতা  
 উক্তা আখ্যায়িকা কথা যথা বাস্তববুদ্ধিং গতা তথৈদং  
 জগদপীত্যর্থঃ ॥১১১॥

তামেব কথাং কথয়তি বালস্য হীতি । দৃষ্টান্তসিদ্ধ-  
 মর্থং দার্শন্যান্তিকে যোজয়তি ইযমিতি । বশিষ্ঠোক্তমুপ-  
 সংহরতি ইত্যাদিভিরিতি । এবং মায়াসম্ভাবে প্রমাণমু-

কোন বালকের প্রীতির নিমিত্তে ধাত্রী এই আশ্চর্য্য  
 উপন্যাস করিতেছে । কোন কালে কোন স্থানে অতি  
 সুন্দর তিনটি রাজ পুত্র একত্রে বাস করিত, তাহার মধ্যে  
 দুইটি অদ্যাপি ভূমিষ্ঠ হয় নাই, আর একটি মাতৃগর্ভেও  
 উৎপন্ন হয় নাই । অত্যন্ত অসৎ বিচিত্র এক পুরীতে সেই  
 ধর্ম্মাত্মারা বসতি করিত । একদা বিমলান্তঃকরণ সেই রাজ  
 পুত্রেরা স্বীয় অসৎ নগর হইতে নির্গত হইয়া গমন করতঃ  
 আকাশে কতগুলি সুপক্ব ফলশালি বৃক্ষ দেখিয়া অত্যন্ত  
 হর্ষ হইয়াছিল । সেই ভবিষ্যৎ পুরীতে মৃগযোপজীবী

বহারিণঃ । ধাত্র্যেবং কথিতা রাম বালকা-  
খ্যাযিকা শুভা । নিশ্চয়ং সযযৌ বালো-  
নির্বিচারণযা ধিযা । ইযং সংসাররচনা বিচা-  
রোজ্জ্বলিতচেতসাং । বালকাখ্যাযিকেবেৎথ-  
মবাস্থিতিমুপাগতা । ইত্যাদিভিরূপাখ্যানৈ-  
শ্মাযাশক্তেস্তু বিস্তরং । বশিষ্ঠঃ কথযামাস সৈ-  
ব শক্তির্নিকূপ্যতে ॥১২॥

কার্যাদাশ্রযতঃ সৈষা ভবেচ্ছাক্তির্বিলক্ষণা ।  
স্ফেটাক্ষারৌ দৃশ্যমানৌ শক্তিস্তদ্রানুমী-  
পন্যস্য তস্যানির্ধরনীয়ত্বং বক্তুং প্রতিজানীতে সৈব শ-  
ক্তির্নিত্যি ॥১২॥

কার্যাদিতি । এষা মায়াশক্তিঃ কার্য্যাং স্বকার্য্যভূ-  
তাং জগতঃ আশ্রযতঃ আশ্রযাৎ ব্রহ্মণশ্চ বিলক্ষণা বি-  
পরীতস্বভাবা ভবেৎ । মায়াশক্তেঃ কার্য্যাং আশ্রযতো-

সেই রাজ পুত্রেরা অদ্যাপি মুখে বাস করিতেছে । ধাত্রী  
বালকের প্রতি এই প্রকার উপন্যাস कहিলে পর, বিচার  
শূন্য বালকের বুদ্ধিতে তাহাই নিশ্চয় জ্ঞান হইল । অ-  
তএব, হে রাম ! বিচার শূন্য ব্যক্তিদিগের অন্তঃকরণে এই  
সংসারের অবস্থিতিও তদ্রূপ নিশ্চিত হয় । ইত্যাদি  
নানা উপাখ্যান দ্বারা বশিষ্ঠ ঋষি মায়াশক্তির বিস্তার  
কহিয়াছেন, তাহাই এস্থলে নিকূপণ করিতেছি ॥১২॥

সেই মায়াশক্তি স্বীয় কার্য্য জগৎ হইতে ও স্বীয়  
আশ্রয় ঈশ্বর হইতে পৃথক্ হয়েন, যেমন অগ্নির কার্য্য

যতে । পৃথুবুধোদরাকারোঘটঃ কার্যোহ-  
ত্র মৃত্তিকা । শব্দাদিভিঃ পঞ্চগুণৈর্যুক্তা শক্তি-  
স্তুতদ্বিধা ॥১৩॥

ন পৃথ্বাদিন শব্দাদিঃ শক্তাবস্তু যথা তথা ।  
অতএব হ্যচিন্ত্যেযা ন নির্বচনমহতি । কা-  
বৈলক্ষণ্যং দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি স্ফোটাঙ্গারাবিতি । ব-  
হ্লিগতশব্দেঃ কার্যরূপঃ স্ফোটআশ্রয়রূপোহঙ্গারশচ প্র-  
ত্যক্ষগম্যো শক্তিস্তু কার্যানুমেয়া অতস্তাত্য়াং সাবিলক্ষ-  
ণেত্যর্থঃ । উক্তন্যাযং মূঃশক্তাবপি যোজয়তি পৃথুবু-  
ধুইতি । যঃ পৃথুবুধোদরাকারঃ পৃথুঃ স্থূলং বৃধুং বর্ভূলং  
উদরং यस্য সং পৃথুবুধোদরঃ তথাবিধআকারোযস্য  
সতথাবিধঃ তাদৃগ্ঘটঃ কার্যঃ শব্দস্পর্শরূপরসগ-  
ন্ধাখ্যপঞ্চগুণোপেতা মৃত্তিকা আশ্রয়ঃ শক্তিস্তুতদ্বিধা উভয়-  
বিলক্ষণেত্যর্থঃ ॥১৩॥

বৈলক্ষণ্যমেবাহ ন পৃথ্বাদিরিতি । শক্তৌ পৃথ্বাদি-  
কার্যধর্মোনাশ্চি শব্দাদিকআশ্রয়ধর্মোপি ন বিদ্যতে  
অতোবিলক্ষণেত্যর্থঃ । তর্হি কীদৃশীত্যতআহ অস্তিতি ।  
যথাতথেষ্ট্যুক্তমেবার্থং বিবদয়তি অতএব ইতি । যতঃ কা-

দাহ ও আশ্রয় অঙ্গার, এ উভয় হইতে দাহিকা শক্তিকে  
পৃথক্ রূপে অনুমান করা যায় । এবং কষ্মুগ্রীবাদি বিশি-  
ষ্ট ঘট কার্য ও শব্দাদি পঞ্চ গুণ যুক্ত মৃত্তিকা আশ্রয়  
এ উভয় হইতে তাহার শক্তিকে ভিন্ন বলা যায় ॥১৩॥

মৃত্তিকার ঘটোৎপাদিকা শক্তিতে কষ্মুগ্রীবাদি নাই  
এবং শব্দাদি গুণও নাই, তাহার যেকপ স্বভাব তাহাই



যোৎপত্তেঃ পুরা শক্তির্নিগূঢ়া মৃদ্যবস্থিতা ।  
কুলালাদিসহায়েন বিকারাকারতাং ব্র-  
জেৎ ॥১৪॥

পৃথুত্বাদি বিকারান্তঃ স্পর্শাদিঞ্চাপি মৃতি-  
কাং । একীকৃত্য ঘটং প্রাহুর্বিচারবিকলাজ-  
র্যাদাশ্রয়তশ্চ বিলক্ষণা অতএবৈষা অচিন্ত্যা চিন্তিতুমশক্যা ।  
ননু তর্হি অচিন্ত্যত্বমেতস্যাক্রপং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ ন নির্ব-  
চনমিতি । ভেদেনাভেদেন চিন্ত্যত্বাদিনা বা কেনাপি রূপেণ  
নির্বচনং নাইতীত্যর্থঃ । ননু কারণস্বরূপাতিরিক্তা শক্তির্য-  
দ্যন্তি তর্হি কারণস্বরূপমিব ন সা কুতোবভাসতে ইত্যা-  
শঙ্ক্যাহ কার্যোতি । মূৎশক্তির্ঘটাদিকার্যোৎপত্তেঃ পূর্বে  
মদি নিগূঢ়াবতিষ্ঠতে অতোনাবভাসতে ইত্যর্থঃ । নিগূঢ়ত্বে  
উপরিষ্ঠাদপি ন তস্যাভিব্যক্তিঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যানভি-  
ব্যক্তস্যাপি নবনীতাদেশ্মথনাদিনেব কুলালাদিব্যাপারেণ  
তস্যাভিব্যক্তিঃ স্যাদিত্যাহ কুলালাদীত । আদিশব্দেন  
দণ্ডচক্রাদযোগ্যহন্তে ॥১৪॥

ননু কারণাতিরিক্তস্য শক্তিকার্যাস্ত্র সত্ত্বে কার্যাকারণযো-  
র্ভেদোন কুতোবভাসতে ইত্যাশঙ্ক্য ভেদপ্রতীতিহেতো-  
আছে, অতএব চিন্তার অবিষয় সেই শক্তিতে কোন প্র-  
কার নির্বচন করা সম্ভব হয় না । ঘটকার্যের উৎপত্তির  
পূর্বেতে ঘটোৎপাদিকা শক্তি মৃত্তিকাতে নিগূঢ় থাকে,  
পশ্চাৎ কুলালাদির সহায় দ্বারা বিকৃত হইয়া ঘটাকারে  
পরিণত হয় ॥১৪॥

কয়ুগ্রীবা প্রভৃতি বিকার পর্য্যন্ত ও শব্দ স্পর্শাদি  
মৃত্তিকা পর্য্যন্ত সমুদায় একত্রিত করিয়া তাহাতে কোন বি-

নাঃ । কুলালব্যাপ্তেঃ পূর্বোযাবানংশঃ  
সনো ঘটঃ । পশ্চাত্তু পৃথুবুধাদিমত্তে যুক্তাহি  
কুস্ততা ॥১৫॥

সঘটোন মৃদোভিন্নোবিযোগে সত্যনী-  
ক্ষণাৎ । নাপ্যভিন্নঃ পুরা পিণ্ডদশায়ামন-

র্ষিচারন্যাভাবাদিত্যাহ পৃথুত্বাদীতি । অবিবেকিনোজ-  
নাঃ পৃথুবুধাদিকপং কার্য্যং শব্দস্পর্শাদিগুণকপাং কার-  
ণভূতাং মৃত্তিকাং অবিচারত একীকৃত্য ঘটইত্যাক্ষতে । উ-  
ক্তস্য ঘটব্যবহারস্যাবিচারমূলত্বং কুতইত্যাক্ষ্যাহ কুলা-  
লব্যাপ্তেরিতি । কুলালব্যাপারাত পূর্বভাবিনোমৃদং-  
শস্য ঘটত্বেনাব্যবহারাদবিচারমূলত্বং তস্যেতি ভাবঃ ।  
কস্য তর্হি ঘটত্বমিত্যতআহ পশ্চাত্ত্বিতি । কুলालাদি-  
ব্যাপারানন্তরভাবিনঃ পৃথুবুধোদরাকারস্যেব ঘটশব্দবা-  
চ্যত্বমুচিতং তত্ৎপত্ন্যানন্তরমেব ঘটশব্দপ্রয়োগদর্শনাৎ  
ইতি ভাবঃ ॥১৫॥

ননু পারমার্থিকস্য ঘটস্যানির্ধরচনীযশক্তিকার্য্যত্বম-  
যুক্তমিত্যাক্ষ্য ঘটস্যাপি পারমার্থিকত্বমসিদ্ধমিত্যাহ স-  
ঘটইতি । ঘটোমৃদঃ পৃথক্কৃত্য দ্রষ্টুমশক্যত্বান্ন মৃদোভি-

চার না করিয়া লোকে তাহাকে ঘট বলিয়া থাকে । কুলাল-  
ব্যাপারের পূর্বেতে যে সকল অংশ থাকে তাহা ঘট  
নহে, পশ্চাৎ কুলাল দ্বারা কয়ু গ্রীবাди বিশিষ্ট হইলে  
তাহাকে ঘট বলা যায় ॥১৫॥

সেই ঘট মৃত্তিকা হইতে অতিরিক্ত পদার্থ নহে, যে  
হেতু মৃত্তিকার অভাবে আর ঘট থাকিতে পারে না ;

বেক্ষণাৎ । অতোহনির্বচনীয়োযং শক্তিব-  
ত্তেন শক্তিজঃ । অব্যক্তত্বে শক্তিরুক্ত্য ব্যক্তত্বে  
ঘটনামভ্ং ॥১৬॥

ঐন্দ্রজালিকনিষ্ঠাপি মায়া ন ব্যজ্যতে পুরা ।  
পশ্চাদান্বর্ষসেনাদিকপেণ ব্যক্তিমাণুযাৎ ।

দ্যতে নাপি মৃদেব পিণ্ডাবস্থায়ামনুপলভ্যমানত্বাৎ অতঃ  
শক্তিবদনির্বচনীয়এব ঘটঃ । ফলিতমাহ তেনেতি । ননু  
শক্তিকার্য্যযোরুক্তভয়োরপি অনির্বচনীয়ত্বে শক্তিঃ কার্য্য-  
ক্ষেতি ভেদব্যবহারঃ কুতইত্যতআহ অব্যক্তেতি ॥১৬॥

পূর্ব্বমভিব্যক্ত্য মায়াশক্তিঃ পশ্চাদভিব্যজ্যতে ইত্যেতন্ন-  
প্রসিদ্ধং মাযাকপমুপলভ্যতে ইত্যশঙ্ক্যাহ ঐন্দ্রজালিকেতি ।  
পুরা মণিমস্তাদিপ্রযোগাৎ পূর্ব্বং শক্তিকার্য্যস্য ঘটাদেব-  
মৃতত্বং শক্ত্যাধারস্য মৃদাদেঃ সত্যত্বমিত্যেতচ্ছান্দোগ্যশ্রু-  
তাবপ্যভিহিতমিত্যাহ এবমিতি । মায়ামযত্বেন মাযাকা-  
র্য্যত্বেন বিকারস্য কার্য্যরূপস্ত ঘটাদেবনৃত্যত্বতাং মিথ্যা-

এবং সূক্তিকার সহিত অভিন্ন পদার্থও নহে, যেহেতু  
ঘটোৎপত্তির পূর্ব্ব অবস্থাতে ঘট দেখা যায় না । অত-  
এব শক্তির ন্যায় শক্তিজন্য বস্তুও অনির্বচনীয় । ঘ-  
টের অব্যক্ত অবস্থাতে যাহাকে শক্তি কহা যায়, ব্যক্ত  
হইলে তাহাকেই ঘট কার্য্য বলিয়া স্বীকার করা  
যায় ॥১৬॥

ঐন্দ্রজালিক, নির্মাণশক্তিরূপ মায়াও কার্য্যোৎপত্তির  
পূর্ব্ব অব্যক্ত থাকে না, কিন্তু পশ্চাৎ গন্ধর্ব্ব পত্নাদি  
রূপে প্রকাশিত হয় । এই রূপ মায়াময়ত্ব হেতু সমুদায়

এবং মাযামষত্বেন বিকারস্যানৃতাত্মতাং ।

বিকারাধারমৃদ্বস্তু সত্যত্বঞ্চাবাচ্ছৃতিঃ ॥১৭॥

বাঙ্গনিষ্পাদ্যং নামমাত্রং বিকারোনাস্য  
সত্যতা । স্পর্শাদিগুণযুক্তা তু সত্যা কেবল-

ত্বং বিকারাণাং ঘটাদীনামাধারভূতামৃদঃ সত্যত্বঞ্চ বা-  
চারুত্ত্বং বিকারোণামধেয়ং মৃত্তিকৈত্যেব সত্যমিত্যাদিশ্রু-  
তিরুক্তবতীত্যর্থঃ ॥১৭॥

ইদানীং বাচারুত্ত্বমিত্যাদাহৃতং বাক্যমর্থতঃ পঠতি বাগি-  
তি । বিকারোমৎকার্যোঘটাদিঃ বাঙ্গনিষ্পাদ্যং বাগিন্দ্রিয়ে-  
ণোচ্চার্য্যং নামমাত্রং নামৈবাস্ত্র ঘটাদেন সত্যতা নামাতি-  
রেকেন ন পারমার্থিকং রূপমস্তি কিন্তু তদাধারভূতা মৃদে-  
ব সত্যেত্যর্থঃ । শক্তিতৎকার্য্যযোরনৃত্ত্বে তদাধারস্য সত্য-  
ত্বে চ কারণমাহ ব্যক্তেতি । ব্যক্তোঘটাদিলক্ষণঃ কার্য্যঃ  
অব্যক্তা তৎকারণভূতা শক্তিঃ তে ব্যক্তাব্যক্তে তদাধারস্ত-  
যোরাধারভূতা মৃত্তিকা এবু ত্রিষু মध्ये আদ্যযোঃ প্রথ-  
মোদ্দিষ্টয়োদ্বয়োঃ কার্য্যশব্দেভ্যাঃ সম্বন্ধিনৌ যৌ কালৌ  
তযোৰ্ভেদেন ভেদস্ত্র বিদ্যমানত্বাৎ পর্য্যায়ঃ ক্রমেণ ভবনং

বিকার জাত পদার্থকে অসত্যরূপে এবং সমুদায় বিকা-  
রের আধার মৃত্তিকাকে সত্য রূপে শ্রুতিতে বর্ণিত হই-  
য়াছে ॥১৭॥

সমুদায় বস্তুর নাম কেবল বাক্য নিষ্পাদ্য মাত্র এবং  
রূপ কেবল বিকার মাত্র, সুতরাং তাহার সত্যতানাই ;  
কেবল স্পর্শাদি গুণ যুক্ত মৃত্তিকাই সত্য পদার্থ । ব্যক্ত

মৃত্তিকা । ব্যক্তাব্যক্তে তদাধারইতি ত্রিষাদ্য-  
যোদ্ধযোঃ । পর্য্যায়ঃ কালভেদেন তৃতীয়-  
স্তনুগচ্ছতি ॥১৮॥

নিস্তত্ত্বং ভাসমানঞ্চ ব্যক্তমুৎপত্তিনাশভা-  
ক্ । তদুৎপত্তৌ তস্য নাম বাচ্য নিষ্পাদ্যতে

তৃতীয়স্তদ্ব্যধারস্ত মৃদাদিরনুগচ্ছতি উভয়ত্রানুবর্ততে,  
অযং ভাবঃ শক্তিকার্য্যযোঃ কাদাচিৎকত্বাৎ অনৃতত্বং  
আধারস্য তু কালত্রয়ানুগামিত্বাৎ সত্যত্বং ॥১৮॥

ইদানীং বিকারশ্চৈবাসত্যত্বে হেতুত্রয়মাহ নিস্তত্ত্ব-  
মিতি । অব্যক্তশব্দবাচ্যং ঘটাদিকং কার্য্যস্বরূপেণাস-  
দেবাবভাসতে তথোৎপত্তিবিনাশবদুৎপত্ত্য-  
নন্তরং বাগিত্ত্বিয়জন্যানামাত্মকত্বেন ব্যবহ্রিয়তে চ, কিঞ্চ  
ব্যক্তে কার্য্যরূপে নষ্টেপি এতৎ কার্য্যাদভিন্নং নাম নৃব-  
ক্ত্রেষু নৃণাং শব্দপ্রযোক্তৃণাং মনুষ্যাণাং বদনেষ্বনুবর্ত-  
তে । ততঃ কিং তত্রাহ তেনেতি । ব্যক্তং কার্য্যং তেন বাচ্য  
ব্যবহ্রিয়মাণেন নাম্না শব্দেন নিকৃপ্যত্বাৎ ব্যবহ্রিয়মাণত্বাৎ

অবস্থা. অব্যক্ত অবস্থা ও তাহার জ্ঞাধার, এই তিনের  
মধ্যে প্রথমোক্ত উভয় কেবল কালভেদে নাম মাত্র,  
কিন্তু তৃতীয় যে আধার তাহা সর্বদাই অনুগত থাকে,  
সুতরাং তাহাই সত্য পদার্থ ॥১৮॥

ঘটাদি কার্য্য সকল স্বরূপতঃ অসৎ হইয়াও সত্যের  
ন্যায়ভাসমান হয়, ও তাহার উৎপত্তি বিনাশরূপ ধর্ম্ম  
দ্বয় প্রত্যক্ষ দেখা যায়, এবং উৎপত্তির পরে লোকে বাক্য  
দ্বারা তাহার নাম নিষ্পন্ন করে, আর উৎপন্ন হইয়া

নৃতিঃ । ব্যক্তে নর্থেপি নাটমৈতন্ম্বক্তে স্বনুব-  
র্ততে । তেন নামনিকপ্যত্বাং ব্যক্তং তদ্রূ-  
পমচ্যতে ॥১৯॥

নিস্তত্ত্বত্বাদ্বিনাশিত্বাচারস্তগনামতঃ । ব্য-  
ক্তস্য ন তু তদ্রূপং সত্যং কিঞ্চিন্মৃদাদিবৎ ।

\* তদ্রূপং তস্য নান্ননিকপমেব রূপং যস্য তত্ত্বথাগ্নকম্  
চ্যতে ইত্যর্থঃ, অযং ভাবঃ বিমতোঘটোঘটশব্দান্নকো-  
ভবিতুনর্হতি ঘটশব্দেন ব্যবহ্রিয়মাণত্বাৎ পটশব্দবৎ ॥১৯॥

এবং হেতুত্রয়ং প্রসাধ্যোদানীং অনুমানরচনাপ্রকা-  
রং সূচয়তি নিস্তত্ত্বত্বাদিতি । ব্যক্তস্য ঘটাদিরূপস্য কার্য-  
স্য যৎ পৃথুবুদ্ধোদরাকারং স্বরূপমস্তি তৎ কিঞ্চিৎ কি-  
মপি সত্যং ন ভবতি নিস্তত্ত্বত্বাৎ নিস্তত্ত্বং নির্গতং তত্ত্বং  
বাস্তবং রূপং যস্মাৎ তন্নিস্তত্ত্বং তস্য ভাবস্তত্ত্বং তস্মাৎ  
তথা বিনাশিত্বাৎ মৃদি সত্যামেব নাশপ্রতিযোগিত্বাৎ বা-  
চারস্তগনামতঃ বাগিন্দ্রিয়জন্যশব্দনাত্মকত্বাৎ বা ত্রিষপি  
হেতুর্বা মৃদদিত্তি বৈধর্ম্মাদৃষ্ঠান্তঃ, অত্রৈবং প্রয়োগঃ ঘ-  
টাদিরূপঃ কার্য্যোপাত্যোভবিতুমর্হতি নিস্তত্ত্বত্বাৎ যদি সত্যং

বিনষ্ট হইলে তাহার সেই নাম কেবল লোকের মুখ  
মাত্রে অনুরুদ্ধ থাকে ; অতএব রূপনা দ্বারা নিকপিত  
নাম রূপকে অসত্য বলিয়া নির্দেশ করা যায় ॥১৯॥

স্বরূপতঃ অসৎ প্রযুক্ত, ও উৎপত্তি বিনাশ ধর্ম্ম বি-  
শিষ্ট হেতু, এবং নামের বাক্য নিষ্পাদ্যতা বশতঃ, কার্য্য  
সকল কোন প্রকারে মৃদাদির ন্যায় সত্য স্বরূপ হইতে

ব্যক্তকালে ততঃ পূর্বমূৰ্দ্ধমপ্যেকরূপভাক্ ।  
সতত্ত্বমবিনাশঞ্চ সত্যং মূদ্বস্ত্ব কথ্যতে ॥২০॥

ব্যক্তং ঘটাবিকারশ্চেত্যেতৈর্নামভিরী-  
রিতঃ । অর্থশ্চেদনূতঃ কস্মান্ন মূদ্বোধে নিব-

ন ভবতি ন তন্নিস্তত্ত্বং যথা ঘটাদ্যুপাদানং মূদ্বিতি কেবল-  
ব্যতিরেকী, এবমিতরহেতুদ্বয়েপি যোজনীয়ং । এবং বিকার-  
স্ত্যাসত্যত্বমুপপাদ্যেদানীং তদধিষ্ঠানভূতায়াম্ভদঃ সত্যত্ব-  
মুপপাদয়তি ব্যক্তেতি । ব্যক্তকালে স্থিতিকালে ততঃ পূর্বং  
ব্যক্তোৎপত্তেঃ পূর্বকালে উৰ্দ্ধমপি ব্যক্তবিনাশোত্তরকা-  
লেপি একরূপভাক্ একাকারং সতত্ত্বং তত্ত্বেন বাস্তবরূপেণ  
সহ বর্ততে ইতি সতত্ত্বং অবিনাশং বিকারেণ সহ নাশর-  
হিতঞ্চ যন্মূদ্বস্ত্ব তৎ সত্যমিতি কথ্যতে । বিমতং মূদ্বস্ত্ব সত্যং  
ভবিতুমর্হতি সতত্ত্বদ্বাং আত্মবদিত্যাди যোজ্যং ॥২০॥

ননু ঘটাদেঃ কার্য্যজাতস্যাসত্যত্বে তস্যারোপিতরজতা-  
দেরিবাধিষ্ঠানজ্ঞাননিবর্ত্যতা স্যাदिति শঙ্কতে ব্যক্তমিতি ।  
ব্যক্তমিত্যাदिভিস্ত্রিভিঃ শব্দৈরভিধীয়মানোযোহর্থঃ কার্য্য-  
রূপস্তস্ত্র কারণাতিরেকেণাসত্যত্বে স্বাক্রিয়নাগে মূলক্ষণ-

পারে না ! কিন্তু কি ব্যক্ত অবস্থা, কি তৎ পূর্ব অব্যক্ত  
অবস্থা, সর্বদা একরূপ প্রযুক্ত ও অবিকার্য্য সত্তা হেতু,  
বিকারাদি মূর্ত্তিকাদিকে অবিনাশি সত্য স্বরূপ বলা  
যায় ॥২০॥

ব্যক্ত, বা ঘট, অথবা বিকার, ইত্যাদি নাম বিশিষ্ট  
পদার্থ যদি মিথ্যা হইল তবে কি নিমিত্ত মূর্ত্তিকা জ্ঞানে  
ঘট জ্ঞানের নিরূপ্তি না হয়, এ আশঙ্কার উত্তর এই ;

ভূতে । নিবৃত্তএব যস্মান্তে তৎসত্যত্বমতি-  
গতা । ঈদৃগ্নিবৃত্তিরেবাত্র বোধজা ন ত্বভা-  
সনং ॥২১॥

পুমানধোমুখো নীরে ভাতোপ্যস্তি ন বস্ত-  
তঃ । তটস্থমর্ত্যবত্স্মিন্ নৈবাস্থা কস্যাচিৎ

কারণস্য জ্ঞানে কিং ন তন্নিবৃত্তিঃ স্যাদিত্যর্থঃ । ইচ্ছাপত্তি-  
রিতি পরিহরতি নিবৃত্তইতি । তত্রোপপত্তিমাহ যস্মা-  
দিতি । যস্মাৎ কারণাৎ তব ঘটাদিবিষয়া সত্যত্ববুদ্ধির্নষ্টা  
অতঃ সন্নিবৃত্তএবেত্যর্থঃ । নন্বারোপিতরজতাদিস্বরূপশ্চৈ-  
বাশ্রয়ীতীরূপলভ্যতে ন সত্যত্ববুদ্ধ্যাপগমইত্যাশঙ্ক্য তস্মা নি-  
রূপাধিকভ্রমত্বাদস্ত তথাহুৎ ইহ তু সোপাধিকভ্রমে সত্যত্ব-  
বুদ্ধ্যাপগমএব নিবৃত্তিঃ স্যাদিত্যাভিপ্রাষণেহ ঈদৃগ্গতি ।  
অত্র সোপাধিকভ্রমস্থলে ঈদৃগেব সত্যত্ববুদ্ধ্যাপগমকপেব  
বোধজা অধিষ্ঠানযাথাত্মজ্ঞানজন্যা নিবৃত্তিরভ্যুপেয়া  
ন ত্বভাসনং ন স্বরূপাশ্রয়ীতীরূপেত্যর্থঃ ॥২১॥

এবং কু দৃষ্টমিত্যতআহ পুমানধইতি । জলেহধো-  
মুখত্বেন প্রতিভাসমানোপি পুমান্ পরমার্থতোনাস্তি ।  
তত্রোপপত্তিমাহ তটস্থেতি । কস্যাচিৎ বিবেকিনোহবিবে-

যে তোমার তাহাতে যে সত্য জ্ঞান নিরাকৃত হইয়াছে তা-  
হাকেই ঘট জ্ঞানের নিবৃত্তি বলা যায়, জ্ঞান জন্য যে নিবৃ-  
ত্তি তাহা এইরূপ, তাহা ধংশ জন্য নিবৃত্তির ন্যায় নহে ॥২১

যেমন জলে প্রতিবিম্বিত অধোমুখ পুরুষকে প্রত্যক্ষ  
দেখিয়াও কেহ বস্ততঃ তাহার সত্তা স্বীকার করে না এবং



কুচিৎ । ঐদৃগ্গোধে পুমর্থত্বং মতমদ্বৈত-  
বাদিনাং ॥২২॥

মূদপস্যাপরিত্যাগাৎ বিবর্ত্তত্বং ঘটস্থি-  
তং ।<sup>১</sup>পরিণামে পূর্বকপং ত্যজেত্তৎ ক্ষীরক-

কিনোবা তস্মিন্নধোমুখে পুরুষে তীরস্থপুরুষইব সত্যত্বাভি-  
মানঃ কুচিদ্রেশে কালে বা নৈবাস্তি ইতি । নম্বারোপিতস্যা-  
সত্যব্রজ্ঞানমাত্রান্ন পুরুষার্থসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্যাহ ঐদৃগ্গোধ-  
ইতি । অদ্বৈতবাদে আত্মানন্দাতিরিক্তস্য সর্বস্য মিথ্যাত্বনি-  
শ্চয়ে সত্যদ্বিতীয়ানন্দাভিব্যক্তিলক্ষণঃ পুরুষার্থঃ সিদ্ধতীত্য-  
ভিপ্রাযঃ ॥২২॥

নমু ঘটস্য মূর্ছিবর্ত্তত্বে সিদ্ধে তজ্জ্ঞানাদ্ঘটসত্যত্ব-  
বুদ্ধির্নিবর্ত্তেত ন চৈতদিদানীং সিদ্ধমিত্যাশঙ্ক্যাহ মূদ্রপস্যে-  
তি । ঘট্রে মূদ্রপপরিত্যাগাভাবোপি মূৎপরিণামতঃ ঘটস্য  
কিং ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ পরিণামইতি । যত্র ক্ষীরাদৌ  
পরিণামোভ্যুপগম্যতে তত্র ক্ষীরাদিভাবস্য পূর্বকপস্য

তীরস্থ পুরুষের ন্যায় তাহাতে কেহ কখন আস্থাও করে  
না, তজ্জপ ঘটাদি পদার্থ প্রত্যক্ষ উপলব্ধি করিয়াও মিথ্যা  
জ্ঞান পূর্বক তাহাতে যে অনাস্থা হয়, তাহাকেই তাহার  
নিবৃত্তি বলা যায়, অদ্বৈতবাদি বেদান্ত মতে সেইরূপ  
জ্ঞানেতেই পুরুষার্থ সিদ্ধি হয় ॥২২॥\*

স্বকপের অপরিত্যাগ হেতু মূর্ত্তিকাকে ঘটের বিবর্ত্ত  
কারণ বলা যায়, ঊর্দ্ধ্বরূপ পরিত্যাগ পূর্বক দধি কপের  
ন্যায় রূপান্তর না হওয়াতে তাহাকে পরিণাম বলা যাই-

পবৎ । মৃৎসুবর্ণে নিবর্ত্তেতে ঘটকুণ্ডলযো-  
ন হি ॥২৩॥

ঘটে নষ্টে ন মৃদ্ভাবঃ কপালানামবেক্ষ-  
ণাৎ । মৈবং চূণেস্তি মৃদ্রপং স্বর্ণরূপং দ্ব-

ত্যাগউপলভ্যতে ইত্যর্থঃ । ননু বিবর্ত্তে পূৰ্ব্বরূপান্নি-  
ত্যাগঃ কৃদৃষ্টইত্যাশঙ্ক্য মৃৎসুবর্ণযোদ্ধৃশ্যতে ইত্যাহ মৃ-  
ৎসুবর্ণেতি । মৃৎসুবর্ণবিবর্ত্তযোঃ ঘটকুণ্ডলযোঃ নিস্পাদ্যো-  
রপি তৎকারণমৃৎসুবর্ণরূপে ন নিবর্ত্তেতে ইতি হি প্রসিদ্ধ-  
মিত্যর্থঃ ॥২৩॥

ননু ঘটস্য মৃদ্বিবর্ত্তত্বমনুপপন্নং ঘটনাশে পুনর্মৃদ্ভা-  
বাদর্শনাদিতি শঙ্কতে ঘটে ইতি । মৃদ্ভাবাভাবে কারণ-  
মাহ কপালেতি । কপালানামপি নাশে মৃদ্ভাবোপলক্ষিঃ  
স্যাদিতি পরিহরতি মৈবমিতি । সুবর্ণে ত্বেতচ্ছোদ্যান-  
বকাশএবেত্যাহ স্বর্ণেতি । ননু পরিণামদৃষ্টান্তত্বেনাভি-  
হিতানাং ক্ষীরমৃৎসুবর্ণানাং মধ্যে যদি মৃৎসুবর্ণঘোষিবর্ত্তে  
দৃষ্টান্তত্বমঙ্গীক্রিয়তে তর্হি তদ্বদেব ক্ষীরস্যাপি তথা ত্বং  
স্যাদিত্যশঙ্ক্যাহ ক্ষীরেতি । তর্হি ক্ষীরবদেবাবস্থান্তর-  
মাপদ্যমানযোস্তয়োঃ বিবর্ত্তে দৃষ্টান্ততা ন ভবেদিত্যা-

তে পারে না । যেহেতু ঘট কুণ্ডলাদিতে মৃত্তিকা ও সু-  
বর্ণাদির স্বরূপ কোন প্রকারে নিরূপ্ত হয় না ॥২৩॥

যদি বল, ঘট ভগ্ন হইলে যে তাহার কপাল সকল  
দৃষ্ট হয়, তাহা মৃত্তিকারূপ নহে, মুরতরাং তাহাকে কপা-  
ল রলি ; ইহার উত্তর এই, যে তাহা চূর্ণ করিলে কলঙ্কঃ  
মৃত্তিকাই হয় পদার্থান্তর হয় না, সুবর্ণ কুণ্ডল হলে ইহা

তিক্ষুটং । ক্ষীরাদৌ পরিণামোস্ত পুনস্তদ্ভাব-  
বজ্জনাৎ । এতাবতা মৃদাদীনাং দৃষ্টান্তত্বং  
ন হীযতে ॥২৪॥

আরম্ভবাদিনঃ কার্যো মৃদোদ্বৈগুণ্যমাপ-

শক্যাহ এতাবতেতি । এতাবতা ক্ষীরাদেঃ পরিণামিত্বেন  
মৃদাদীনাং মৃৎসুবর্ণাদীনাং দৃষ্টান্তত্বং বিবর্তদৃষ্টান্তভাবঃ  
ন হীযতে ন নশ্যতি অযমতিপ্রাযঃ ক্ষীরস্ত পূৰ্ব্বরূপপরি-  
ত্যাগপূরঃসরমবস্থাস্তরাপত্তিসম্ভাবাৎ পরিণামিত্বমেব মৃ-  
ৎসুবর্ণযোস্ত অবস্থাস্তরাপত্তিসম্ভাবেপি পূৰ্ব্বরূপপরিত্যা-  
গাভাবাদ্বিবর্ততাপীতি ॥২৪॥

ননু মৃৎসুবর্ণযোঃ পরিণামবিবর্তাবিবারম্ভকত্বমপি কিং  
নাক্ষীক্রিয়তে ইত্যশক্যাহ আরম্ভবাদিনেইতি । আর-  
ম্ভবাদিনোমতে কার্যো ঘটাদিকপে মৃদোমৃত্তিকাদেদ্রব্য-  
স্য দ্বৈগুণ্যং কার্য্যাকারেণ কারণাকারেণ চ দ্বিগুণত্বমা-  
পদ্যতে তথা চ সতি গুরুত্বাৎ দ্বৈগুণ্যমাপদ্যেতেতি । কুত-  
এতদিত্যাশক্যাহ কপেতি । রূপস্পর্শাদীনাং গুণানাং  
কার্য্যাকারণযোর্ভেদস্ত তৈরেবাক্ষীকৃতত্বাদিতি ভাবঃ ॥২৫॥

স্পর্শরূপে প্রত্যক্ষ হয়, কিন্তু ছক্ক দধি স্থলে পুনরুৎপাদ  
আর পূৰ্ব্ব ভাব না হওয়াতে পরিণাম স্বীকার করা যায় ।  
যদিও ছক্কাদির পরিণামিত্ব হয়, তথাপি মৃত্তিকাদির বিব-  
র্ত দৃষ্টান্ত বিষয়ে কোন হানি নাই ॥২৪॥

আরম্ভবাদিদিগের মতে কার্য্য ঘটাদি বস্তুতে দ্বৈগুণ্য  
রূপ এক দোষ উপস্থিত হয়, যেহেতু রূপ রসাদি গুণ সমু-  
দায় পৃথক্ পৃথক্ রূপে তাহার। কার্য্যেতে ও কারণেতে

তেৎ । কপম্পর্শাদযঃ প্রোক্তাঃ কার্যাকা-  
রণয়োঃ পৃথক্ ॥২৫॥

মৃৎসুবর্ণমযশ্চেতি দৃষ্টান্তত্রয়মারুণিঃ । প্রা-  
হাতোবাসযেৎ কার্য্যান্তত্বং সর্ববস্তুষু । কা-

ননু মৃৎসুবর্ণযোঃ কিং দ্বয়োরেব বিবর্তে দৃষ্টান্তত্বং  
নেত্যাহ মৃৎসুবর্ণেতি । অরুণস্য পুত্রউদ্দালকাখ্যঃ ক-  
শ্চিদ্বিষয়ঃ । সৌম্যৈকেন মৃৎপিণ্ডেন ইত্যারভ্য কার্য্যাস-  
মিত্যন্তেন বাক্যসন্দর্ভেণ কার্য্যস্যান্তত্বে মৃৎসুবর্ণাযোকপং  
দৃষ্টান্তত্রয়মুক্তবানিত্যর্থঃ । কিমর্থমেবং দৃষ্টান্তত্রয়মুক্তবা-  
নিত্যাশঙ্ক্যাহ অতইতি । যতএবং বহুবু মৃদাদিষু কা-  
র্য্য্যান্তত্বমুপলব্ধমতোভূতভৌতিকরূপেষু বস্তুষু কার্য্য্যান-  
্তত্বং বাসিতং কুর্য্যাদিত্যর্থঃ । ননু কার্য্য্যান্তত্বানুস-  
ন্ধানমপি কিমর্থমুক্তমিত্যাশঙ্ক্য কারণজানাৎ কার্য্যজ্ঞা-  
নসিদ্ধয়ে ইত্যভিপ্রায়েণাহ কারণজ্ঞানতইতি । কারণজ্ঞ  
মৃদাদেজ্ঞানাৎ কার্য্যজ্ঞাতস্য ঘটাদেজ্ঞানমপি যথা সৌ-  
ম্যৈকেন মৃৎপিণ্ডেন সর্বং মূল্যং বিজ্ঞাতং স্যাদিত্যাদি-

স্বীকার করিয়া থাকে, অতএব তাহা এস্থলে স্বীকার করা  
যুক্তি যুক্ত নহে ॥২৫॥

আরুণি নামক ঋষি জগতের মিথ্যাত্ব বিষয়ে মূর্ত্তিকা,  
সুবর্ণ, এবং লৌহ, এই তিন প্রকার দৃষ্টান্ত নিরূপণ  
করিয়াছেন, অতএব সেই দৃষ্টান্তে সমুদায় কার্য্য বস্তুর  
মিথ্যাত্ব নিশ্চয় করিবে । আর কারণ জ্ঞানেতে যে কার্য্য  
বস্তু জ্ঞাত হওয়া যায় তাহাও সেই ঋষি কহিয়াছেন,  
কিন্তু সেই সত্য কারণ বস্তু জ্ঞাত হইলে মিথ্যা কার্য্য বস্তু-

রণজ্ঞানতঃ কার্য্যবিজ্ঞানঞ্চাপি সোবদৎ । স-  
ত্যজ্ঞানেহনৃতজ্ঞানং কথমত্রোপপদ্যতে ॥২৬

সম্বৎকস্য বিকারস্য কার্য্যতা লোকদৃষ্টি-  
তঃ । বাস্তবোত্র মৃদংশোস্য বোধঃ কারণ-  
বোধতঃ । অন্তাংশোন বোধব্যস্তবোধো-

বাক্যজ্ঞাতেনোক্তবানিত্যর্থঃ । ননু মৃৎসুবর্ণাদিক্রপস্য পা-  
রমার্থিকস্য কারণস্য বিজ্ঞানান্তদ্বিলক্ষণস্য ঘটশব্দাবাদে-  
র্বিজ্ঞানমনুপপন্নমিতি শঙ্কতে সত্যমিতি ॥২৬॥

কার্য্যস্য সত্যানুতদ্বয়রূপাৎ কারণজ্ঞানাৎ কার্য্যগ-  
তসত্যংশবিজ্ঞানং ভবতীতি অভিপ্রেত্যাহ সম্বৎকস্যেতি ।  
সম্বৎকস্যাধিষ্ঠানভূতমৃৎসহিতস্য বিকারস্যারোপিতস্য  
ঘটাদিক্রপস্য কার্য্যতা কার্য্যশব্দার্থত্বং লোকপ্রসিদ্ধমি-  
ত্যর্থঃ । ভবত্বেবং এতাবত্যা কারণজ্ঞানাৎ কার্য্যজ্ঞানং  
ন সম্ভবতীতি চোদ্যস্য কঃ পরিহারোজাতইত্যাশঙ্ক্য কা-  
র্য্যগতানুত্যাংশজ্ঞানাভাবেপি তদ্রূপসত্যংশজ্ঞানং ভব-  
ত্যেবেতি পরিহরতি বাস্তবোত্রেতি । অত্র কার্য্যো যোবাস্ত-  
বোমৃদংশোস্তি অশ্রু বাস্তবংশস্য বোধোজ্ঞানং কারণজ্ঞা-  
নাস্তবতীত্যর্থঃ । ননু কারণগতসত্যংশবদনুত্যাংশোপি

কে যেকিপ্রকারে জানা যায় তাহা পশ্চাৎ ব্যক্ত করি-  
তেছি ॥২৬॥

মুক্তিকার সহিত বর্ত্তমান যে ঘটাদি বিকার তাহাকে  
লোকে কার্য্য বলিয়া থাকে, তাহার যে বিকার অংশ তাহা  
মিথ্যা, এবং মুক্তিকা অংশই যথার্থ, সত্য পদার্থ, কারণ জ্ঞা-  
নেতেই সেই জ্ঞান সম্পন্ন হয় । উপযোগিতার অভাব

নুপযোগতঃ । তত্ত্বজ্ঞানং পুমর্থঃ স্যামানুতাং-  
শাববোধনং ॥২৭॥

তর্হি কারণবিজ্ঞানাং কার্যজ্ঞানমিতিরি-  
তে । মৃদোধান্মৃত্তিকা বুদ্ধেত্যুক্তং স্যাৎ কো-  
ত্র বিস্ময়ঃ । সত্যং কার্যেষু বস্তুংশঃ কারণ-

১. বোদ্ধব্যইত্যাক্ষয় প্রযোজনাত্তাবান্নৈবমিত্যাহ অন্তাং-  
শোন বোদ্ধব্যইতি । প্রযোজনাত্তাবমেব একটুর্ঘটি তত্ত্ব-  
জ্ঞানমিতি । তত্ত্বস্য অবাধ্যস্য বস্তুনোজ্ঞানং পুমর্থং  
পুংসোজ্ঞাতুঃ পুরুষস্যার্থঃ প্রযোজনং যস্মিন্ তৎপুমর্থ-  
মিতি বহুব্রীহিঃ অন্তাংশস্য বিকারস্যাববোধনং প্রযো-  
জনবল্ল ভবতীত্যর্থঃ ॥২৭॥

ননু কারণজ্ঞানাং কার্যজ্ঞানং ভবতীতি এতদর্থঃ শ্রো-  
ত্ববুদ্ধৌ চমৎকারহেতুর্ভবিষ্যতীত্যভিপ্রায়েণোক্তং তদেতন্ন  
সম্ভবতীতি শঙ্কতে তর্হীতি । কারণস্য মৃদাদেজ্ঞানাং কা-  
র্যগতং মৃদাদিসত্যংশজ্ঞানং ভবতীত্যুক্তে মৃৎজ্ঞানাং মৃ-  
দোজ্ঞানমিত্যুক্তং ভবতি এবং সতি শঙ্কতএব চমৎকারো-  
নার্থতইত্যর্থঃ । ঈদৃগ্ধিবেকবতাং বিস্ময়াভাবেপি তদ্রহিতা-

প্রযুক্ত তাহার মিথ্যা অংশ আর জানিবার আবশ্যক করে  
না, যেহেতু তত্ত্বজ্ঞানই পুরুষার্থ সিদ্ধির কারণ মিথ্যা অংশ  
জ্ঞান তাহার কারণ নহে ॥২৭॥

পূর্বোক্ত শ্লোকে তুমি ইহা প্রতিপন্ন করিলে যে  
কারণ জ্ঞানেতে কার্যগত সত্য অংশ জ্ঞান হয়, তাহাতে  
ইহা বলা হইল যে মৃত্তিকার জ্ঞানেতে মৃত্তিকারই জ্ঞান  
হয়, কিন্তু কারণ জ্ঞানেতে যে কার্য জ্ঞান হয় তাহার

জ্ঞেতি জানতঃ । বিস্ময়োমাস্তিহাজ্ঞস্য বি-  
স্ময়ঃ কেন বাৰ্য্যতে ॥২৮॥

আরম্ভী পরিণামী চ লৌকিকশৈচককা-

নাং বিস্ময়ঃ স্যাদেবেতি পরিহরতি সত্যমিতি । কার্য্যেষু  
ঘটাदिषু বিদ্যমানোবাস্তবোহংশঃ কারণস্বরূপমেবেতি  
যে জানন্তি তেষামাশ্চর্য্যং মাভূৎ ইতরেবাং তজ্জ্ঞানশূন্যা-  
নাং জাযমানোবিস্ময়োহন নিবারয়িত্বং শক্যইত্যর্থঃ ॥২৮॥

অজ্ঞস্য বিস্ময়োভবেদিত্যুক্তমেবার্থং প্রপঞ্চয়তি আরম্ভী-  
তি । আরম্ভো নাম সমবায়্যসমবধিনিমিত্তাখ্য কারণেভ্যো-  
ভিন্নস্ত কার্য্যস্তোৎপত্তিঃ তাং যোবক্তিসোহ্যমারম্ভীত্যা-  
চ্যতে, পূর্ব্বরূপপরিত্যাগেণ রূপান্তরপ্রাপ্তিলক্ষণং পরিণামং  
যোবাক্তিঃ সপরিণামীত্যাচ্যতে, প্রক্রিয়াদ্বয়মজানন্ লোক-  
ব্যবহারমাত্রপরঃ লৌকিকইত্যাচ্যতে, এতেষাং ত্রয়ানামপি  
কারণসৈক্যস্য জ্ঞানাদনেকেবাং কার্য্যাণাং বিজ্ঞানং ভবতী  
তি বাক্যশ্রবণাৎ বিস্ময়োভবেদিত্যর্থঃ ॥২৯॥

কিছুই ব্যক্ত হইল না, ইহাতে আমি বিস্ময়াপন্ন হইলাম ।  
এ আশঙ্কার উত্তর এই, যে কার্য্যেতে কারণ রূপে সত্য  
বস্তুর অংশ থাকে ইহা যিনি জানেন, তাঁহার এস্থলে  
কখনও বিস্ময় হয় না, কিন্তু অজ্ঞ ব্যক্তির যে এস্থলে বিস্ময়  
হয় তাহা কে নিবারণ করিতে পারে ॥২৮॥

আরম্ভ কারণ, বা পরিণামি কারণ, অথবা অন্য কোন  
লৌকিক কারণ ; ইহার মধ্যে যে কোন এক কারণকে  
বিশেষরূপে জানিতে পারিলে অনেক কার্য্য জানা যায়,  
এই বাক্য শ্রবণ করিবা মাত্র অজ্ঞ ব্যক্তির বিস্ময়াপন্ন  
হয় । তাহারদিগের সেই বিস্ময় কিছুতেই নিবারিত

রণে । জ্ঞাতে সৰ্বমতং শ্রদ্ধা প্রাপ্তবন্ত্যেব  
বিস্ময়ং ॥২৯॥

অদ্বৈতেহ্ভিমুখীকৰ্ত্তৃমেবাত্ৰৈকস্য বো-  
ধতঃ । সৰ্ববোধশ্রুতৌ নৈব নানাত্বস্য বিব-  
ক্ষয়া । একমূৎপিণ্ডবিজ্ঞানাৎ সৰ্বম্ময়-

ননু যথাশ্রুতমর্থং পরিত্যজ্য ইথং ব্যাখ্যানে কিং  
কারণমিত্যাশঙ্ক্য শ্রুতেন্তত্র তাৎপর্যাভাবাদিত্যাহ অদ্বৈ-  
তেতি । অদ্বৈতবিজ্ঞানে শিষ্যমভিমুখীকৰ্ত্তৃমেব ছান্দোগ্য-  
শ্রুতাবেকস্য কারণস্য বিজ্ঞানাৎ সৰ্ব্বেষাং কার্য্যাণাং  
বিজ্ঞানমুক্তং ন তু কার্য্যাণামনেকেষাং বিজ্ঞানসিদ্ধার্থ-  
মিত্যাভিপ্রাযঃ । ইদানীমেকবিজ্ঞানেন সৰ্ববিজ্ঞানদৃষ্টান্তপ্র-  
দর্শনপরস্য যথা সৌম্যৈকেন মূৎপিণ্ডেন সৰ্বং ম্ময়ং  
বিজ্ঞাতং স্যাদিতি বাক্যস্যার্থনিকপণপুরঃসরং দার্ঢ়্যবিত্ত-  
কপ্রদর্শনপরস্য উত তমাদেশমপ্রাক্ষোযেনাশ্রুতং শ্রুতং  
ভবতি অমতং মতমিতি বাক্যস্যার্থং প্রদর্শয়ন্ প্রকৃতে ক-  
লিতমাহ একমৃদिति । যথা ঘটশরাবাছু্যপাদানসৈক্যস্য  
মূৎপিণ্ডস্যাববোধাৎ তদ্বিকারাণাং সৰ্ব্বেষাং ঘটাদীনাং

হইবার নহে, এবং তাহা নিবারণে প্রয়াস করাও  
বৃথা! ॥২৯॥

শিষ্যদিগকে অদ্বৈত তত্ত্বজ্ঞানে অভিমুখ করিবার নি-  
মিত্তে ছান্দোগ্য শ্রুতিতে উক্ত হইয়াছে যে একের জ্ঞা-  
নেতে সমুদায় তত্ত্বজাতীয় পদার্থ জ্ঞাত হওয়া যায়, 'নতুবা  
অনেক বস্তু জানিবার অভিপ্রায়ে যে উক্ত হইয়াছে এমনত  
নহে । যেমন এক মৃত্তিকাপিণ্ড জানিলে সমুদায় ম্ময়



দীর্ঘা । তথৈকব্রহ্মবোধেন জগদ্বিক্রি-  
তাব্যতাং ॥৩০॥

সচ্চিদ্রূপস্যৈকং ব্রহ্ম নামরূপাত্মকং জ-  
গৎ । তাপনীয়ে শ্রুতং ব্রহ্ম সচ্চিদানন্দ-  
লক্ষণং । সজ্জপমারুণিঃ প্রাহ প্রজ্ঞানং ব্রহ্ম

বোধোভবতি এবং সর্বোপাদানভূতস্য একস্য ব্রহ্মণো-  
বোধাত্ কাৰ্য্যস্য ক্লেশস্য জগতোবোধোভবতীত্যবগন্তব্যমি-  
ত্যর্থঃ ॥৩০॥

ননু ব্রহ্মজগতোঃ স্বরূপাপরিজ্ঞানে ব্রহ্মজ্ঞানাৎ জ-  
গতোজ্ঞানং ভবতীত্যেবং নাবগন্তং শক্যতে ইत्याশঙ্ক্য ত-  
দবগমনায় তদুভয়স্বরূপং দর্শয়তি সচ্চিদতি । ব্রহ্মণঃ স-  
চ্চিদানন্দরূপত্বে কিং প্রমাণমিত্যাশঙ্ক্য তাপনীয়াদিশ্রুতয়ঃ  
প্রমাণমিত্যাভিপ্রায়েণাহ তাপনীযইতি । উত্তরস্মিংশ্চ তাপনী-  
যে তাবৎ ব্রহ্মৈবেদং সর্বং সচ্চিদানন্দমাত্রং ইत्याদিপ্রদে-  
শেষু ব্রহ্মণঃ সচ্চিদানন্দরূপত্বমুক্তমিত্যর্থঃ । আদিশব্দেন বিব-  
ক্তিতানি শ্রুত্যন্তরানি দর্শয়তি সজ্জপেতি । বরুণপুত্রেনোদা-  
লকেন ছান্দোগ্যশ্রুতৌ স দেব সৌম্যেদমব্রহ্মাসাদিত্যাदिना  
সজ্জপং ব্রহ্ম নিকপিতং তথা বহুচাঃ ঋক্শাখাধ্যায়িনঃ  
ঐতরেয়োপনিষদি প্রজ্ঞা প্রতিষ্ঠিতা প্রজ্ঞানং ব্রহ্মেতি

পদার্থ জানা হয়, তজ্জপ এক পরব্রহ্মকে জানিলে সমুদায়  
জগতের স্বরূপ জানা হয়, ইহা নিশ্চয় কর ॥৩০॥

পরব্রহ্ম নিত্য, জ্ঞান, আনন্দস্বরূপ হইলেন, এবং জগৎ  
কেবল নাম মাত্র বিনশ্বর পদার্থ; তাপনীর ক্রতি সকল ই-  
হার প্রমাণ; যেহেতু তাহাতে পরব্রহ্মের স্বরূপ লক্ষণ

বহুচাঃ । সনৎকুমারআনন্দমেবমন্যত্র গ-  
ম্যতাং ॥৩১॥

বিচিন্ত্য সর্বকণাণি কৃৎস্না নামানি তিষ্ঠ-  
তি । অহং ব্যাকরবাণীমে নামরূপে ইতি

প্রজ্ঞানরূপত্বং ব্রহ্মণোদর্শয়ন্তি, এবং পূর্বোদাহৃতাত্মাং  
হান্দোগ্যশ্রুতাবেব সনৎকুমারার্থোক্তরূঃ নারদাখ্যায় শি-  
ষ্যায় শ্রুমাৎসেব বিজিজ্ঞাসিতব্যমিত্যুপক্রম্য যোবৈ ভূমাত্তৎ  
সুখমিতি ভূমশব্দাভিধেয়স্য ব্রহ্মণআনন্দরূপত্বমুক্তবানি-  
ত্যর্থঃ । উক্তন্যায়মন্যত্রাপ্যতিদিশতি এবমন্যত্রোক্তি । অ-  
ন্যত্র তৈত্তিরীযকাদিশ্রুতিষু আনন্দোব্রহ্মেতি ব্যাঙ্গা-  
নাদিত্যাদিবাক্যৈরানন্দরূপত্বাদিকমুক্তমিতি ত্রয়্যব্যমিতি  
ভাবঃ ॥৩১॥

সচ্চিদানন্দেধিব নামরূপযোরপি শ্রুতিং দর্শয়ন্তি বি-  
চিন্ত্যতি । সর্বকণি কপাণি বিচিন্ত্য ধীরোনামানি কৃৎস্না  
অভিবদন্ যদাস্তে ইতি অনেন জীবেনাত্মনা অনুপ্রবিশ্য  
নামরূপে ব্যাকরবাণীতি চ শ্রুত্বো জগন্নিষ্ঠে নামরূপে শ্রু-  
ত্যা দর্শিতে ইত্যর্থঃ । তত্রৈব শ্রুতান্তরমুদাহরতি অব্যাকৃত-  
মিতি । বৃহদারণ্যকশ্রুতৌ তদ্ব্যেদং তর্হ্যব্যাকৃতমাসীৎ  
উক্তং হইয়াছে । আর আরুণি কহিঁয়াছেন পরব্রহ্মের  
স্বরূপ সৎ মাত্র, ঋষেদিরা কহেন জ্ঞান মাত্র, এবং সনৎ-  
কুমার কহেন আনন্দ মাত্র । এবং অন্য অন্য ঋষিরাও  
তাহাই কহিঁয়াছেন, জানিবে ॥৩১॥

এই জগৎ উৎপত্তির পূর্বে পরমেশ্বর সমুদায় জগৎ-  
তের স্বরূপ চিন্তা করিয়া ও তাহারদিগের প্রত্যেকের নাম  
নির্দ্ধারিত করিয়া সৰ্ব্বাপেক্ষ পূর্বক এই সমুদায় জগৎ সৃষ্টি

প্রতিঃ । অব্যাকৃতং পুরা সৃষ্টেকর্কং ব্যা-  
ক্রিয়তে দ্বিধা । অচিন্ত্যশক্তিস্মাৎ যৈষা ব্রহ্ম-  
ণ্যব্যাকৃতাতিধা ॥৩২॥

অবিক্রিয়ব্রহ্মনিষ্ঠা বিকারং যাত্যনেকধা ।  
মায়াস্ত প্রকৃতিং বিদ্যাম্মাষিনস্ত মহেশ্বরং ।

তন্মামরূপাভ্যামেব ব্যাক্রিয়তাসৌ নামায়মিদং রূপমিতি  
সৃষ্টস্য জগতোনামরূপাত্মকত্বং দর্শিতমিত্যর্থঃ, সৃষ্টেঃ পু-  
রমিদং জগদব্যাকৃতং অব্যক্তনামরূপাত্মকং অভূৎ উর্দ্ধং  
সৃষ্ট্যবসরে দ্বিধা বাচ্যবাচকভাবেন ব্যাক্রিয়তে ব্যক্তীকৃত-  
মিত্যর্থঃ । ইদানীং তদ্ব্যোদং তদ্যব্যাকৃতমাসীদিত্যত্র অ-  
ব্যাকৃতশব্দস্যার্থমাহ অচিন্ত্যশক্তিরিতি । যেযং ব্রহ্মণি  
অচিন্ত্যশক্তিস্মাৎ ইতি এষা ব্যাকৃতাতিধা অস্মিন্ বাক্যে দ্ব-  
ব্যাকৃতশব্দেনাতিধীয়তে ইত্যর্থঃ ॥৩২॥

তন্মামরূপাভ্যামেব ব্যাক্রিয়তে ইত্যস্যার্থমাহ অবিক্রি-  
য়েতি । অবিকারিণি ব্রহ্মণি বর্তমানা সা অনেকধা ভূত-  
ভৌতিকপ্রপঞ্চরূপেণ বহুধা বিকারং পরিণামং প্রাপ্নোতি ।  
মায়া ব্রহ্মণি বর্ত্ততে ইত্যত্র প্রমাণমাহ মায়াত্বিতি । মায়াং

করিলেন । সৃষ্টির পূর্বে অব্যক্ত যে ঈশ্বর-শক্তি তা-  
হাই সৃষ্টি হইলে প্রকাশিত হইয়া নাম ও রূপ এই দুই  
প্রকারে ঈশ্বরের সেই মায়া রূপ অচিন্ত্য শক্তির নাম  
অব্যাকৃত ॥৩২॥

বিকার রহিত পরব্রহ্মেতে বর্তমান সেই মায়া শক্তি  
নামক প্রকারে বিকৃত হইয়া থাকে, তাহাকেই প্রকৃতি  
বলা যায় এবং অদ্বিগিষ্ট পরব্রহ্মকে মানী কহা যায় ।

আদ্যোবিকারআকাশঃ সোস্তি ভাত্যপি চ  
প্রিয়ঃ । অবকাশস্তস্য রূপং তন্মিথ্যা ন তু  
তত্রযং ॥৩৩॥

ন বক্তেঃ পূর্বমন্ত্যেবং ন পশ্চাচ্চ বিনা-  
শতঃ । আদ্যবন্তে চ যন্নাস্তি বর্তমানেপি  
তত্ত্বা । অব্যক্তাদীনি ভূতানি ব্যক্তমধ্যানি

পূর্বোক্তাং প্রকৃতিং প্রক্রিয়তে অনর্ষেতি প্রকৃতিরূপাদা-  
ন কারণং বিদ্যাজ্ঞানীয়াং মাযিনং তস্যাপ্রযত্নেন তদ্বন্তং  
মহেশ্বরং মাযানিষামকং বিদ্যাদিত্যানুবর্ততে উভয়ত্র তু-  
শকঃ পরস্পরবৈলক্ষণ্যাদ্যোতনার্থঃ । ইদানীং মাযো-  
পহিতস্য তস্য ব্রহ্মণঃ প্রথমং কার্যমাহ আদ্যইতি ।  
তস্য কারণত্রয়াদাগতং রূপত্রয়মাহ সোস্তিতি । সক্তি-  
দানন্দরূপইত্যর্থঃ । তস্য প্রাতীতিকং রূপমাহ অবকা-  
শইতি । তস্য পূর্বস্মাৎ রূপত্রয়াবৈলক্ষণ্যমাহ তন্মিথ্যে-  
তি । সদাদিরূপত্রয়ং বাস্তবমিত্যর্থঃ ॥৩৩॥

তস্য চতুর্থরূপস্য মিথ্যাভ্বে হেতুমাহ ন ব্যক্তেরিতি ।  
ননুৎপত্তিবিনাশযোগ্যমধ্যে প্রতীক্ষমানস্যাবকাশস্য কথম-

সেই মায়া পরমেশ্বর হইতে প্রথমতঃ আকাশ উৎপন্ন  
হয়, সেই আকাশের যে সত্তা, প্রকাশমানতা ও প্রিয়তা,  
তাহাই সত্য । আর তাহার যে অবকাশ, সত্তার তাহা  
মিথ্যা ॥৩৩॥

যেহেতু অব্যক্ত অবস্থাতে এবং বিনাশ কালে আকা-  
শের অবকাশ স্বতন্ত্র থাকে না, সুতরাং তজ্জন্য তাহাকে

ভারত । অব্যক্তনিধনান্যেবেত্যাহ কৃষ্ণে-  
জ্জুনং প্রতি ॥৩৪॥

মৃদতে সচ্চিদানন্দানুগচ্ছন্তি সর্বদা । নিরা-  
কাশে সদাদীনামনুভূতির্নিজাত্মনি । অব-

সত্ত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ আদ্যবন্তে ইতি । উক্তের্থে শ্রীকৃষ্ণবাক্যং  
প্রমাণযতি অব্যক্তেতি ॥৩৪॥

সদাদীকপত্রয়স্যাকাশে সত্ত্ব কিং প্রমাণমিত্যাশঙ্ক্যা-  
নুভূতিরেব প্রমাণমিত্যাহ মৃদতি । মৃদতি দৃষ্টান্তপ্র-  
দর্শনার্থং, ঘটাদিষু যথা কালত্রয়েপি মৃদনুবর্ততে তথা  
সদাদীকপত্রয়ং সর্বদানুগতমিত্যর্থঃ । ননু আকাশং বিহায়  
সদাদীকপত্রয়ং কথমনুভূতমিত্যাশঙ্ক্যাহ নিরাকাশইতি ।  
তদেবোপপাদয়তি অবকাশে ইতি । পূর্ব্ববাদিনশ্চোদ্যমনু-  
বদতি শূন্যমিতি । অঙ্গীকৃত্য পরিহারমাহ অস্ত না-  
মেতি । শব্দতঃ শূন্যমন্তু অর্থতস্তবকাশাভাববিশেষস্য

মিথ্যা বলা যায়, কেন না যে বস্তু আদিতে ও অন্তেতে যে  
প্রকার থাকে তাহা বর্ত্তমানে তদ্রূপই হয় । ইহা ভগবদঙ্গী-  
তার দ্বিতীয় অধ্যায়ের ২৮ শ্লোকে শ্রীকৃষ্ণ অর্জুনের প্রতি  
উপদেশ করিয়াছেন । যথা, হে অর্জুন ! ভূত সমুদায়  
আদিতে অব্যক্ত থাকে ও অন্তেতেও অব্যক্ত হয়, অতএব  
মধ্যেতে যে ব্যক্ত হয় তাহাকে মিথ্যা বলা যায় ॥৩৪॥

ঘটাদি বস্তুতে অনুগত মৃত্তিকার ন্যায় সর্ববস্তুতে  
সর্বদাই সত্তা, প্রকাশমানতা ও প্রিয়তা, অনুগত থাকে,  
এবং যেমন আত্মাতে তাহা অনুভূত হয় তদ্রূপ অবকাশ  
শূন্য আকাশেতেও অনুভূত হয় । যদি আকাশ হইতে

কাশে বিস্মতেত তত্র কিং ভাতি তে বদ । শূ-  
ন্যমেবেতি চেদস্ত নাম তাদৃগ্ভাতি হি ॥৩৫

তাদৃক্ভাদেব তৎসত্ত্বমৌদাসীন্যেন তৎ  
সুখং । আনুকূল্যপ্রাতিকূল্যহীনং যন্ত-  
মিজং সুখং । আনুকূল্যে হৃষধীঃ স্যাৎ প্রা-

বিশেষ্যত্বেন প্রতীয়মানং কিঞ্চিদন্তি ইত্যভ্যুপগম্যামিত্যাহ  
তাদৃগ্ভাতি । হিশঙ্কোলোকপ্রসিদ্ধিদ্যোতনার্থঃ ॥৩৫॥

ভবত্বেবং প্রকৃতে কিমাযাতমিত্যাশঙ্ক্য বিশেষ্যত্বেন প্রতী-  
যমানস্য স্বরূপমভ্যুপেয়মিত্যাহ তাদৃক্ভাদেবেতি । অস্য  
সুখস্বরূপত্বমাহ ঔদাসীন্যেতি । ঔদাসীন্যরূপত্বাৎ তন্ত  
সুখস্বরূপত্বমিত্যর্থঃ । ননুকূলত্বরহিতস্য কথং সুখস্বরূপ-  
ত্বমিত্যাশঙ্ক্যাহ আনুকূল্যেতি । তদেবোপপাদয়তি আ-  
নুকূল্যে ইতি । ননু নিজানন্দবৎ দুঃখমপি কিং ন স্যাদিত্যা-

অবকাশ বিযুক্ত হয় তবে তাহাতে সত্ত্বাদি ব্যতীত  
আর কি অনুভূত হইতে পারে । তাহাতে যদি শূন্যই  
অনুভব হয় বল, তবে তাহাকেই আমি বিদ্যমানতা  
বলিয়া স্বীকার করি ॥৩৫॥

উক্ত প্রকাশমানতাতেই সেই আকাশের সত্ত্বা প্রতী-  
ত হয়, এবং তাহাতে ঔদাসীন্য হেতু তাহার সুখ স্বরূ-  
পত্বও অনুভূত হয় । আনুকূল্য ও প্রতিকূল্য হীন যে  
বস্তু তাহাকেই সুখ স্বভাব বলিয়া স্বীকার করা যায় ।  
অনুকূল বস্তুতে হর্ষ হয় ও প্রতিকূল বিষয়ে দুঃখ হয়,

তিকূল্যে তু দুঃখধীঃ । দ্বষাভাবে নিজান-  
ন্দোনিজং দুঃখস্ত নকৃচিৎ ॥৩৬॥

নিজানন্দে স্থিতে হর্ষশোকষোৰ্য্যাত্যয়ঃ  
ক্ষণাৎ । মনসঃ ক্ষণিকত্বেন তষোৰ্মানস-  
তেষ্যতাং । আকাশেপ্যেবমানন্দঃ সত্তাভা-

শক্য ছুঃখে নিজস্বরূপসিদ্ধাভাবান্নৈবমিত্যাহ নিজং দুঃখ-  
স্থিতি ॥৩৬॥

ননু নিজানন্দস্য সদানন্দত্বাৎ সর্বদা হর্ষএব স্যাৎ  
ন তু শোকইত্যাশক্য তস্য নিত্যত্বে তদ্রূপাহিণোমনসঃ  
ক্ষণিকত্বেন মানসষোরপি ক্ষণিকত্বমিত্যাহ নিজানন্দইতি ।  
দৃষ্টান্তে সিদ্ধমর্থং দার্ঢ়্যান্তিকে যোজয়তি আকাশেপী-  
তি । এবং নিজান্নন্যুক্তপ্রকারেণ ইত্যর্থঃ । সত্তাভানে ত-  
ভবতাপ্যুপগম্যতে অতোনোপপাদনীয়ে ইত্যর্থঃ । আকা-  
শে প্রতিপাদিতমর্থং বায়াদিশরীরান্তেষুপ্যুপগম্যমি-  
ত্যাহ বায়াদীতি ॥৩৭॥

আর এ ছয়ের অভাবে আনন্দ প্রকাশিত হয়, সেই নি-  
জানন্দে কোন দুঃখের সম্ভাবনা নাই ॥৩৬॥

আনন্দ স্থিরীকৃত হইলে ক্ষণ কাল মাত্রে সেই হর্ষ  
শোকের ব্যত্যয় হয়, অর্থাৎ সেই ক্ষণিক হর্ষ শোক নিবৃত্ত  
হইয়া যায়, যেহেতু মন ক্ষণিক সুতরাং তাহার ধর্ম  
হর্ষ ও শোকও ক্ষণিক মাত্র । পূর্বোক্ত বিবেচনা মতে  
আকাশে সত্তা, প্রকাশমানতা ও প্রিয়তা সিদ্ধ হইল, তদ-

নে তু সংমতে । বায়াদিদেহপর্য্যন্তবস্তুস্বৈবং  
বিভাব্যতাং ॥৩৭॥

গতিস্পর্শৌ বায়রূপং বহ্নেদাহপ্রকা-  
শনে । জলস্য দ্রবতা ভূমেঃ কাঠিন্যং চেতি  
নির্ণয়ঃ । অসাধারণআকাশে ওষধ্যন্নবপু-  
ষ্পি । এবং বিভাব্য মনসাতত্ত্বরূপং যথো-  
চিত্তং । অনেকধা বিভিন্নেষু নামরূপেষু  
চৈকধা । তিষ্ঠন্তি সচ্চিদানন্দাবিসংবা-  
দোন কস্যচিৎ ॥৩৮॥

নিস্তত্ত্বে নামরূপে হে জন্মনাশযুতে চ তে । বু-

অত্র বায়াদীনামসাধারণধর্ম্মান্ দর্শয়তি গতীতি ।  
কলিতমাহ অনেকধেতি ॥৩৮॥

তর্হি প্রতীয়মানযোর্নামরূপয়োঃ কা গতিরিত্যাশঙ্ক্য  
কম্পিতত্বং এব ইত্যাহ নিস্তত্ত্বে ইতি । কম্পিতত্বে  
নুসারে বায়ু প্রভৃতি স্থূল দেহ পর্য্যন্ত সমুদায় বস্তুরূপে  
তাহা বিবেচনা করিবে ॥৩৭॥

গতি ও স্পর্শ বায়ুর ধর্ম্ম ; দাহ ও প্রকাশ অগ্নির স্ব-  
ভাব ; আর জলের স্বরূপ দ্রবত্ব ; এবং ভূমির স্বভাব কঠি-  
নত্ব ; এই প্রকারে ভূত সকলের অসাধারণ গুণ নিকৃপণ  
করা যায় । এইরূপ আকাশ, ওষধি, অন্ন ও স্থূল শরীর  
প্রভৃতির যথাযোগ্য স্বভাব নির্ণয় করিয়া নানা প্রকার  
বিভিন্ন নামরূপেতে একমাত্র সচ্চিদানন্দের অবস্থিতি  
নিশ্চয় করিবে, তাহাতে কাহারও বিপ্রতিপত্তি নাই ॥৩৮॥



দ্ব্যা ব্রহ্মণি বীক্ষস্ব সমুদ্রে বৃদ্ধাদিবৎ । স-  
চ্চিদানন্দরূপে স্মিন্ পূর্ণে ব্রহ্মণি বীক্ষিতে । স্ব-  
ষমেবাবজানাতি নামরূপেশনৈঃ শনৈঃ ॥৩৯

যাবদ্যাবদবজ্ঞা স্যাত্তাবত্তাবত্তদীক্ষণং ।  
যাবদ্যাবদ্বীক্ষ্যতে তৎ তাবত্তাবদভ্যেত্যেৎ ।  
তদভ্যাসেন বিদ্যাযাং সুস্থিতাষাময়ং পু-  
মান্ । জীবন্মৈব ভবেন্মুক্তো বপুরস্তু যথা ।  
তথা ॥৪০॥

হেতুঃ জন্মেতি । ততঃ কিং ইত্যত আহ সচ্চিদান-  
ন্দেতি ॥৩৯॥

ব্রহ্মজ্ঞানদার্ঢ্যস্য দ্বৈতাবজ্ঞাপূর্ব্বকত্বাৎ শ্রবণাদিবৎ  
দ্বৈতাবজ্ঞাপি কর্তব্যেত্যাহ যাবদिति । উভয়াভ্যাসফল-  
মাহ তদভ্যাসেনেতি ॥৪০॥

জন্ম বিনাশ শালী সেই নাম ও রূপ কেবল মিথ্যা  
মাত্র, সত্যস্বরূপ পরব্রহ্মেতে তাহা বিবেচনা করিয়া দে-  
খিলে কেবল সমুদ্রের বৃদ্ধদের ন্যায় বোধ হয় । সচ্চি-  
দানন্দময় পূর্ণ পরব্রহ্মের স্বরূপ অবগতি হইলে সুতরাং  
নাম রূপের মিথ্যা স্বরূপ ক্রমশঃ অবগত হওয়া যায় ॥৩৯॥

নামরূপ প্রভৃতি দ্বৈত বস্তুতে যখন অবজ্ঞা জন্মে  
তখনই পরব্রহ্মে দৃষ্টি হয়, আর যখন পরব্রহ্ম অবগতি  
হয় তখনই নাম ও রূপ উভয় পরিত্যক্ত হয় । সেই  
পরব্রহ্মজ্ঞান দৃঢ়ীকৃত হইলে তদভ্যাস দ্বারা আত্মতত্ত্ব-  
বিদ্যা-সুস্থিত হয়, তখন পুরুষ জীবমুক্ত হয়েন, তাহার  
দেহ যেকরূপ থাকুক তাহাতে আর কোন হানি হয় না ॥৪০॥

তচ্চিস্তনং তৎকথনমন্যোন্য়ং তৎপ্র-  
বোধনং । এতদেকপরত্বঞ্চ তদভ্যাসং বিদু-  
র্বুধাঃ । বাসনানেককালোনা দীর্ঘকালং নির-  
ন্তরং । সাদরঞ্চাভ্যাস্যমানে সর্বথৈব নিব-  
র্ত্ততে ॥৪১॥

মৃচ্ছাক্তিবদ্রুক্ষশক্তিরনেকানন্তান্ সৃজেৎ ।  
যদা জীবগতা নিদ্রা স্বপ্নশ্চাত্র নিদর্শনং ।

— —

ইদানীং ব্রহ্মাভ্যাসস্য স্বরূপমাহ তচ্চিস্তনমিতি । নম-  
নাদিকালমারভ্য প্রতিভাসমানস্য দ্বৈতস্য কাদাচিৎকেন  
জ্ঞানাভ্যাসেন কথং নিরুত্তিরিত্যাশঙ্ক্য দৈর্ঘ্যকালনৈরন্তর্য্য-  
সংকারসেবিতেনাভ্যাসেন নিবর্ত্ততে এবেত্যাহ বাস-  
নেতি ॥৪১॥

ননু ব্রহ্মণ একস্যা নেকাকারজগদ্ধেতুত্বমনুপপন্নমিত্যা-  
শঙ্ক্য মায়াগহিতস্য তস্যৈবোপপদ্যতে ইত্যাহ মৃচ্ছাক্তীতি ।

পরব্রহ্মের স্বরূপাচ্চিস্তা ও তদ্বিষয়ে কথোপকথন এবং  
অন্যান্যকে তাহা উপদেশ করা আর তাহাতেই একা-  
গ্রচিত্ত হওয়া, এই সকলকে ব্রহ্মজ্ঞানের অভ্যাস বলা যায় ।  
দীর্ঘকাল নিরন্তর আদরের সহিত এইরূপ অভ্যাস ধা-  
কিলে বহুকাল ব্যাপী বিষয় বাসনা কঁসলও নিবৃত্ত হইয়া  
যায় ॥৪১॥

ঘটশরাবাদির উৎপাদিকা মূলশক্তির ন্যায় ব্রহ্মশক্তি  
মায়াও অনেক অন্ত বস্তু উৎপন্ন করে, অথবা জীবদি-

নিদ্রাশক্তিৰ্যথা জীবে দুৰ্ঘটস্বপ্নকারিণী । ব্র-  
হ্মণোষা তথা মায়া সৃষ্টিস্থিত্যন্তকারিণী ॥৪২॥

স্বপ্নে বিষদ্যতিং পশ্যেৎ স্বমূৰ্দ্ধচ্ছেদনং  
তথা । মুহূর্তে বৎসরৌষধ মৃতং পুত্রাদি-  
কং পুনঃ । ইদং যুক্তান্নদং নেতি ব্যব-  
স্থা তত্র দুর্লভা । যথা যথেক্ষ্যতে যদ্ব্যভ-  
ুতদ্যুক্তং তথা তথা ॥৪৩॥

অনুতান্ কার্যাণীত্যর্থঃ । ননু মৎশব্দেঃ সত্যত্বাদনেক-  
হেতুত্বাৎ বিষমোদৃষ্টান্তইত্যাশঙ্ক্য পক্ষান্তরমাহ যদ্বা  
জীবেতি । তত্র দৃষ্টান্তং বিশদয়তি নিদ্রাশক্তিরিতি ।  
দাষ্টান্তিকমাহ ব্রহ্মণীতি ॥৪২॥

দুৰ্ঘটকারিত্বমেব দর্শয়তি স্বপ্নে ইতি । স্বপ্নস্য দুৰ্ঘট-  
ত্বে হেতুমা হ ইদমিতি ॥৪৩॥

গের নিদ্রা ও স্বপ্নের ন্যায় মায়াশক্তিও অনেক অসম্ভব  
ঘটনা করে । নিদ্রাশক্তি যেমন জীবে সকলের দুৰ্ঘট স্বপ্ন  
ঘটনা করে, তদ্রূপ মায়া শক্তিও নিত্য পরব্রহ্মেতে সৃষ্টি  
স্থিতি বিনাশ কল্পনা করে ॥৪২॥

স্বপ্নেতে আকাশে গমন, আপনার মস্তক ছেদ, মুহূর্ত  
মায়ে সংবৎসর অতিক্রম ও মৃত পুত্রাদির জীবন ইত্যাদি  
অসম্ভব দৃষ্ট হয়, আর এই বিষয় যথার্থ বা এই বিবৃতি অয-  
থার্থ এ বিবেচনা তখন দুর্লভ হয়, এবং যে যে বিষয় তখন  
যেকপে প্রত্যক্ষ হয় তাহাই তখন সত্য বোধ হয় ॥৪৩॥

ঐদৃশোমহিমা দৃষ্টোনিদ্রাশক্ত্যেবদা তদা ।  
 মায়াশক্তেরচিন্ত্যোযং মহিমেতি কিমদভু-  
 তং । শয়ানে পুরুষে নিদ্রা স্বপ্নং বহুবিধং  
 সৃজেৎ । ব্রহ্মণ্যেবং নির্বিকারে বিকারান্  
 কল্পয়ত্যসৌ ॥৪৪॥

খানিলাগ্নিজলোৰ্য্যণ্ডলোকপ্রাণিশিলাদি-  
 কাঃ । বিকারাঃ প্রাণিধীষন্তুশ্চিচ্ছায়া প্র-  
 তিবিষ্যতি । চেতনাচেতনেষু সচ্চিদানন্দ-

উক্তমর্থং কৈমূতিকন্যায়েন 'স্পর্শয়তি ঐদৃশইতি ।  
 অপ্রযতমানব্রহ্মনিষ্ঠাযামায়াযাজগদ্ধেতুত্বে দৃষ্টান্তমাহ শ-  
 যানে ইতি ॥৪৪॥

মায়ায়া সৃষ্টান্ পদার্থান্ দর্শয়তি খানিলাগ্নীতি । 'ননু  
 পাঞ্চভৌতিকত্বেন সাম্যোপি কেবাঙ্কিৎ চেতনত্বং কেবাঙ্কি-  
 জ্জড়ত্বং কুতইত্যশঙ্কাহ প্রাণীতি । প্রাণিশরীরেষুতঃকর-

যখন প্রাণি গর্ত নিদ্রাশক্তির এইরূপ অসাধারণ অ-  
 দ্বুত মহিমা দৃষ্ট হয়, তখন পরব্রহ্মের আশ্রিত মায়া-  
 শক্তির যে অচিন্ত্য মহিমা থাকিবে তাহাতে আর আশ্চ-  
 র্য্য কি । যেমন শয়ান পুরুষেতে নিদ্রা নানা প্রকার স্বপ্নের  
 সৃষ্টি কবে, তদ্রূপ নির্বিকার পরব্রহ্মেতে মায়াশক্তিও  
 বিবিধ প্রকার বিকার কল্পনা করে ॥৪৪॥

আকাশ, বায়ু, অগ্নি, জল, পৃথিবী, ব্রহ্মাণ্ড, লোক,  
 প্রাণি ও পৰ্ব্বতাদিকে বিকার বলা যায়, আর ঐ সকল

লক্ষণং । সমানং ব্রহ্ম ভিদ্যোতে নামরূপে  
পৃথক্ পৃথক্ ॥৪৫॥

ব্রহ্মণ্যোতে নামরূপে পটে চিত্রমিব স্থিতে ।  
উপেক্ষ্য নামরূপে হে সচ্চিদানন্দধীর্ভবেৎ ।  
জলস্থেহধোমুখে স্বস্য দেহে দৃষ্টেপ্যুপেক্ষ্য  
ণেযু চৈতন্যপ্রতিবিম্বিতত্বাৎ চেতনত্বমিতরত্র তদভাবাজ্জড-  
ত্বমিত্যর্থঃ । ননু চেতনাচেতনবিভাগশ্চিৎরূপব্রহ্মরূতএব কিং  
ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্য ব্রহ্মণঃ সর্বোপাদানত্বেন সর্বত্র সমত্বা-  
ন্যৈবমিত্যাহ চেতনেতি ॥৪৫॥

ব্রহ্মণশ্চিৎরূপসাধনত্বে হেতুর্নামহ ব্রহ্মণীতি । ব্রহ্মণঃ  
সর্বকল্পনাধারত্বাৎ সর্বগতত্বমিত্যর্থঃ । এতৎ কথমবগম্য-  
ব্যমিত্যাকাঙ্ক্ষায়াং কল্পিতনামরূপত্যাগেহিচ্ছানং ব্রহ্মা-  
বগম্যত্বইত্যাহ উপেক্ষ্যেতি । উক্তার্থে দৃষ্টান্তমাহ জলস্থে  
ইতি । নীরেহধোমুখে স্বস্য দেহে পরিদৃশ্যমানেনপি তত্রা-  
প্রাণির বুদ্ধিতে চৈতন্য প্রতিবিম্বিত হয় । এই চেতনাচেতন  
সমুদায় পদার্থেতে সচ্চিদানন্দ লক্ষণ পরব্রহ্ম সমান ভাবে  
অবস্থিত হয়েন, কেবল নাম ও রূপ মাত্র পৃথক্ পৃথক্  
বস্তুতে ভিন্ন ভিন্ন থাকে ॥৪৫॥

যেমন পটেতে চিত্রময় পুতুলিকা সকল অবস্থিত হয়  
তক্রূপ পরব্রহ্মেতে নাম ও রূপ অবস্থান করে, সেই নাম  
রূপেতে উপেক্ষা হইলেই সচ্চিদানন্দ জ্ঞাত হওয়া যায় ।  
যেমন জলে প্রতিবিম্বিত অধোমুখ স্বীয় দেহ প্রত্যক্ষ হই-  
লেও তাহাতে উপেক্ষা করিয়া তীরস্থ স্বীয় দেহে আস্থা  
হয়, তক্রূপ নাম রূপে উপেক্ষা করিলে সচ্চিদানন্দে প্রতীতি  
হয় ॥৪৬॥

তৎ । তীরস্থএব দেহে স্বেতাৎপর্যাং স্যাদ-  
যথা তথা ॥৪৬॥

সহস্রশোমনোরাজ্যে বর্তমানে সदैব  
তৎ । সর্বৈরূপেক্যতে যদ্বদপেক্ষা নামরূপ-  
যোঃ । ক্ষণে ক্ষণে মনোরাজ্যং ভবত্যেবা-  
ন্যথান্যথা । গতং গতং পুনর্নাস্তি ব্যবহা-  
রোবিস্তুথা । ন বাল্যং যৌবনে লভ্যং  
যৌবনং স্থবিরে তথা । মৃতঃ পিতা পুনর্না-  
স্তি নাযাত্যেব গতং দিনং ॥৪৭॥

দরং পরিভ্যজ্য তীরস্থে স্বদেহে তদ্বিপরীতে মম বুদ্ধি-  
র্যথার্থঃ ॥৪৬॥

উদানীং সর্বজনপ্রসিদ্ধং দৃষ্টান্তান্তরমাহ সহস্রশইতি ।  
উপেক্ষা কর্তব্যোতিশেষঃ । প্রপঞ্চবৈচিত্র্যে দৃষ্টান্তমাহ ক-  
ণইতি । দার্ষ্টান্তিকমাহ ব্যবহারইতি । তদেব বিরূপোতি  
ন বাল্যমিতি ॥৪৭॥

যেমন সহস্র সহস্র মনোরাজ্য সর্বদা কল্পিত হই-  
লেও লোকে তাহাতে উপেক্ষা করে, তদ্রূপ নাম রূপেতেও  
উপেক্ষা করা কর্তব্য । ক্ষণে ক্ষণে নানা প্রকার মনো-  
রাজ্য উপস্থিত হয়, কিন্তু যাহা অতীত হয় তাহা আর  
তদ্রূপ হয় না, বাহ্য ব্যবহারও সেইরূপ জানিবে । বাল্য  
অবস্থা জ্ঞান যৌবনে থাকে না, যৌবনাবস্থা স্থবিরে থাকে  
না, মৃত পিতা আর পুনর্বার আগত করেন না, গত দিন  
আর পুনরাগত হয় না ॥৪৭॥

মনোরাজ্যাৎ বিশেষঃ কঃ ক্ষণধ্বংসিনি  
লৌকিকে । অতোস্মিন্ ভাসমানেনপি তৎ-  
সত্যত্বধিষৎ ত্যজেৎ । উপেক্ষিতে লৌকিকে  
ধীর্নির্বিঘ্না ব্রহ্মচিন্তনে । নটবৎ কৃত্রিমাস্থা-  
যাং নির্বহত্যেব লৌকিকং ॥৪৮॥

প্রবহত্যপি নীরেংধঃ স্থিরা প্রৌঢ়া শিলা  
মধ্যা । নামরূপান্যথাহেপি কূটস্থং ব্রহ্ম

দ্বৈতক্ষণিকত্বমুপসংহরতি মনোরাজ্যাদিতি । ক্ষণিকত্ব-  
সাধনে প্রযোজনমাহ অতোস্মিন্মিতি । ননু লৌকিকোপে-  
ক্ষায়াং কোলাভইত্যাশঙ্ক্য ব্রহ্মণি ধীঃ স্থিরা ভবতীত্যাহ  
উপেক্ষিতে ইতি । তর্হি জ্ঞানিনোব্যবহারঃ কথমিত্যাশঙ্ক্যাহ  
নটবদিতি ॥৪৮॥

ননু জ্ঞানিনোব্যবহারাত্যুপগমে বিকারিত্বং প্রসজ্যেত  
ইত্যাশঙ্ক্য বুঙ্কৌ ব্যবহরন্ত্যামপি তৎসাক্ষী আত্মা নি-  
র্বিকারইতি সদৃষ্টান্তমাহ প্রবহতাপীতি । উদকে উপ-

অলীক মনোরাজ্য হইতে ক্ষণবিধ্বংসি এই লৌকিক  
ব্যবহারের কোন বিশেষ নাই, অতএব তাহা প্রত্যক্ষ-  
রূপে ভাসমান হইলেও তাহাতে সত্যজ্ঞান পরিত্যাগ  
করিবেক । লৌকিক ব্যবহার উপেক্ষিত হইলে পর-  
ব্রহ্ম চিন্তনে বুদ্ধি নির্বিঘ্নে প্রবৃত্ত হইতে পারে, যেহেতু  
নটের ন্যায় কৃত্রিম বস্তুরূপে আস্থা করিয়া লৌকিক ব্যব-  
হার প্রবৃত্ত হয় ॥৪৮॥

যেমন প্রবল বেগে প্রবাহিত জলের অধোভাগে ব-  
হৎ শিলা নিশ্চল হইয়া থাকে, তদ্রূপ নাম ও রূপ নামা প্র-

নান্যথা । নিশ্চিদে দর্পণে ভাতি বস্তুগর্ভং  
বৃহদ্বিৎ । সচ্চিদ্ব্যনে তথানানা জগৎগ-  
র্ভানিদং বিষৎ ॥৪৯॥

অদৃষ্টো দর্পণং নৈব তদন্তুঃস্ফেক্ষণং যথা ।  
অমত্বা সচ্চিদানন্দং নামরূপমতিঃ কুতঃ ।  
প্রথমং সচ্চিদানন্দে ভাসমানেন্থ তাবতা ।

রি প্রবহতাপি অধঃ স্থিতা প্রৌঢ়া শিলা যথা ন চলতি তথৈব  
বুদ্ধৌ সংসরন্ত্যামপি ন জ্ঞানী সংসরন্তীত্যর্থঃ । নন্থথণ্ডে ব্র-  
হ্মণি তাদ্রলক্ষণস্য জগতঃ কথমবভাসনমিত্যাশঙ্ক্য নিশ্চি-  
দ্রে দর্পণে সাবকাশবস্তুনোযথা ভাসনং যদ্বদিত্যাহ নিশ্চি-  
দ্রে ইতি ॥৪৯॥

নন্থদৃশ্যে ব্রহ্মণি কথং জগৎপ্রতীতিরিত্যাশঙ্ক্য স-  
চ্চিদানন্দপ্রতীতিপুরুঃসরমেব জগৎপ্রতীতিরिति সদৃষ্টা-  
ন্তমাহ অদৃষ্টৌতি । ননু নামরূপযোরপি ভাসমানত্বাৎ  
কথং নির্বিষয়ব্রহ্মপ্রতীতিরিত্যাশঙ্ক্য তদ্বুদ্ধ্যুপায়মাহ প্র-

কারে প্রবাহিত হইলেও তদাধার পরব্রহ্ম অচল ভাবে  
আছেন । যেমন নির্মল দর্পণে নানা বস্তুর সহিত বৃহ-  
দাকাশ প্রতিবিম্বিত হয়, তরূপ সচ্চিদানন্দ পরব্রহ্মেতে  
জগৎসহিত এই আকাশ প্রকাশিত হয় ॥৪৯॥

যেমন দর্পণ না দেখিলে তদন্তুর্গত প্রতিবিম্বিত বস্তু  
প্রত্যক্ষ হয় না, তরূপ সচ্চিদানন্দ পরব্রহ্মের প্রকাশ ব্য-  
তিরেকে নাম ও রূপ প্রকাশিত হয় না । প্রথমতঃ সচ্চি-  
দানন্দ বুদ্ধিতে আকৃষ্ট হইলে তাহাতেই একাগ্র হইয়া আর



বুদ্ধিঃ নিষম্য নৈবোর্দ্ধঃ ধারয়েন্নামরূপ-  
 যোঃ । এবঞ্চ নিজ্জগদ্বন্ধ সচ্চিদানন্দলক্ষ-  
 ণং । অদ্বৈতানন্দএতন্মিন্ বিশ্রাম্যন্ত জনা-  
 শ্চিরং ॥৫০॥

ব্রহ্মানন্দাভিধে গুণে তৃতীয়েহধ্যায়ার্জারতঃ ।  
 অদ্বৈতানন্দএব স্যাড্জগন্মিথ্যাস্বচিন্ত্য ॥৫১॥

ইতি ব্রহ্মানন্দেহদ্বৈতানন্দঃ সমাপ্তঃ ॥

খমমিতি । সচ্চিদানন্দে ব্রহ্মণি কল্পিতনামরূপাত্মকে  
 প্রপঞ্চে সচ্চিদানন্দনাত্মং বুদ্ধ্যা গৃহীত্বা নামরূপযোর্বু-  
 দ্ধিঃ ন ধারয়েৎ, এবঞ্চ সতি নিজ্জগদ্বন্ধ সচ্চিদানন্দলক্ষণং  
 ভবতীত্যর্থঃ ॥৫০॥

ইদানীমধ্যায়ার্থমুপসংহরতি ব্রহ্মানন্দেতি ॥৫১॥

ইতি ব্রহ্মানন্দেহদ্বৈতানন্দব্যাখ্যা সমাপ্তা ।

নামরূপ ভাবনা করিবেক না । এই প্রকার জগদতীত  
 সচ্চিদানন্দ পরব্রহ্মের স্বরূপ এই অদ্বৈতানন্দে উক্ত হই-  
 ল, ইহাতে সকল লোকের অন্তঃকরণ বিশ্রাম করুক ॥৫০॥

ব্রহ্মানন্দ নামক গ্রন্থের তৃতীয় আধ্যায়ে এই জগতের  
 মিথ্যাস্ব বিচার দ্বারা অদ্বৈতানন্দ স্বরূপ নিকপিত  
 হইল ॥৫১॥

ইতি ব্রহ্মানন্দে অদ্বৈতানন্দ ।

ঐতৎসৎ



পঞ্চদশী



চতুর্দশপরিচ্ছেদঃ ব্রহ্মানন্দে বিদ্যানন্দঃ ।



যোগেনাত্মবিবেকেন দ্বৈতমিথ্যাস্বচিন্ত-  
য়া । ব্রহ্মানন্দং পশ্যতোহথ বিদ্যানন্দো-  
নিকূপ্যতে । বিষয়ানন্দবদ্বিদ্যানন্দোধীবন্তি-  
কূপকঃ । দুঃখাভাবাদিকূপেণ প্রোক্তএষচতু-  
র্বিধঃ ॥১॥

নম্রা শ্রীভারতীতীর্থবিদ্যারণ্যমুনীশ্বরো । ব্রহ্মানন্দা-  
ভিধে গ্রন্থে বিদ্যানন্দোবিবিচ্যতে ॥ ইদানীং বৃত্তব-  
র্ত্তিষ্যমাণযোরুভযোগ্রহ্যোঃ সম্বন্ধমাহ যোগেনেতি ।  
বিদ্যানন্দস্বরূপমাহ বিষয়েতি । তস্যাবাস্তরভেদমাহ  
দুঃখেতি ॥১॥

যোগানন্দোক্ত যোগ দ্বারা, আত্মানন্দোক্ত আত্ম  
বিচার দ্বারা, ও অদ্বৈতানন্দোক্ত দ্বৈত মিথ্যাস্ব চিন্তা  
দ্বারা যে ব্যক্তির ব্রহ্মানন্দ উপলব্ধি হয়, তাহার নিমিত্তে  
বিদ্যানন্দের স্বরূপ নিকূপণ করিতেছেন । বিষয়ানন্দের  
ন্যায় বিদ্যানন্দ বুদ্ধিবৃত্তিকূপ । দুঃখাভাব প্রভৃতি স্বরূপে  
তাহা চারি প্রকারে বিভক্ত হয় ॥১॥

দুঃখাভাবশ্চ কামাপ্তিঃ কৃতকৃত্যোহমি-  
ত্যসৌ । প্রাপ্তপ্রাপ্যোহমিত্যেবং চাতুর্বি-  
ধ্যমুদাহৃতং । ঐহিকশাস্ত্রিকক্ষেত্রেত্যেবং দুঃ-  
খং দ্বিধেয়িতং । নিবর্তিতৈহিকস্যাহ বৃ-  
হদারণ্যকং বচঃ । আত্মানক্ষেদ্বিজানীষাদয-  
মস্মীতি পুরুষঃ । কিমিচ্ছন কস্য কামায় শ-  
রীরমনুসংজুরেৎ ॥২॥

জীবাত্মা পরমাত্মা চেত্যাত্মা দ্বিবিধঈরি-

চাতুর্বিধ্যমেব দর্শয়তি দুঃখাভাবশ্চেতি । নিবর্তনী  
যং দুঃখং বিভজতে ঐহিকমিতি । ঐহিকস্য দুঃখস্য নি-  
বৃত্তির্বৃহদারণ্যকবাক্যেনোচ্যতে ইত্যাহ নিবৃত্তিমিতি । তৎ-  
শ্রুতিবাক্যং পঠতি আত্মানক্ষেদিতি ॥২॥

আত্মনি শোকসম্বন্ধং দর্শয়িতুং তদ্ব্যেদমাহ জীবাত্মে-  
তি । আত্মনোজীবত্বে নিমিত্তমাহ চিন্তাদাত্মাদিতি ।

চারি প্রকার বিদ্যানন্দ যথা, নিশেষ দুঃখ নিবৃত্তি,  
কামনা মাত্রে কাম্য বস্তু প্রাপ্তি, অহংকরণের কৃতকৃত্য  
বৃত্তি এবং 'প্রাপ্ত প্রাপ্য বৃত্তি । উক্ত দুঃখ দুই প্রকার,  
ঐহিক এবং আমুগ্নিক । তাহার মধ্যে ঐহিক দুঃখ নিবৃ-  
ত্তির উপায় বৃহদারণ্যক শ্রুতিতে উক্ত হইয়াছে, যথা,  
আমিই সেই পরব্রহ্ম এইরূপে যিনি আত্মাকে জানেন,  
তিনি আর কি ইচ্ছা করিয়া—কি কামনা করিয়া শরীরের  
অনুবৃত্তি হইয়া দুঃখ ভোগ করিবেন ॥২॥

জীবাত্মা ও পরমাত্মা, এই দুই প্রকার আত্মা বেদা-  
নুসৃত্ত উক্ত হইয়াছে । স্থূল, সূক্ষ্ম, কারণ, এই তিন প্রকার

রিতঃ । চিত্তাদাত্ম্যাল্পিভির্দেহৈর্জীবঃ সন্-  
 ভোক্তাং ব্রজেৎ । পরাত্মা সচ্চিদানন্দ-  
 স্তাদাত্ম্যং নামরূপয়োঃ । গত্বা ভোগ্যত্ব-  
 মাপন্নস্তদ্বিবেকে তু নোভয়ং ॥৩৥

ভোগ্যমিচ্ছন্ ভোক্তরুথে শরীরমনুসং-  
 জরেৎ । জুরাস্ত্রিষু শরীরেষু স্থিতান দ্বাত্ম-  
 নোজ্জিরাঃ । ব্যাধয়োদ্ধাতুবৈষম্যে স্থূলদেহে

চৈতন্যস্য স্থূলসূক্ষ্মকারণকপৈস্ত্রিভিঃ শরীরৈস্তাদাত্ম্যভ্রমে  
 সতি চিত্তোভোগকর্তৃত্বং ভবতি সভোক্তা জীবইত্যুচ্যতে ।  
 ইদানীং পরাত্মনঃ স্বরূপমাহ পরাত্মেতি । তস্য ভো-  
 গ্যরূপতাপত্তিপ্রকারমাহ তাদাত্ম্যমিতি । নামরূপকম্প-  
 নাধিষ্ঠানত্বেন তদাত্ম্যং প্রাপ্য ভোগ্যমিত্যুচ্যতে ইত্যর্থঃ ।  
 ভোগকর্তৃত্বাদ্যভাবে কারণমাহ তদ্বিবেকে ইতি । তাভ্যাং  
 শরীরত্রয়জগদ্ব্যাং বিবেকে ভেদে জাতে সতি নোভয়ং  
 ভোগকর্তৃত্বভোগ্যরূপং নাস্তীত্যর্থঃ ॥৩৥

উক্তমর্থং বিব্রণোতি ভোগ্যমিচ্ছন্নिति । কস্মিন্ শরীরে  
 শরীরের সহিত ব্রহ্মচৈতন্যের তাদাত্ম্য বশতঃ জীব-  
 ভাবে ভোক্তা হইয়াছেন, আর সচ্চিদানন্দময় পর-  
 মাত্মা নামরূপের সহিত অভিন্ন হইয়া ভোগ্য হইয়াছেন,  
 তাঁহার স্বরূপ বিচার দ্বারা সে নামরূপ উভয়ই নিবৃত্ত  
 হয় ॥৩৥

ভোক্তার নিমিত্তে ভোগ্যবস্তুর কামনা করতঃ শরীরের  
 অনুরক্ত হইয়া জ্বর দ্বারা লোকে ছুঃখ ভোগ করে । তিন  
 প্রকার শরীরেতেই জ্বর আছে, কিন্তু আত্মাতে নাই । স্থূল  
 দেহে স্থিত জ্বরধাতু বৈষম্য জন্য ব্যাধিরূপ, সূক্ষ্ম শরীরের

স্থিতাজুরাঃ । কামক্ৰোধাদযঃ সূক্ষ্মে দ্বয়ো-  
বীজন্ত কারণে ॥৪॥

অদ্বৈতানন্দমার্গেণ পরাভ্রানি বিবেচিতে ।  
অপশ্যন্ বাস্তবং ভোগ্যং কিম্মামেচ্ছেৎ প-  
রাভ্রবিৎ । আত্মানন্দোক্তরীত্যাত্মন জীবা-  
ন্যন্যবধারিতে । ভোক্তা নৈবাস্তি কোপ্যত্র  
শরীরানুজুরঃ কুতঃ ॥৫॥

কোঅরইত্যাশঙ্ক্য স্থূলদেহে বিদ্যমানান্ অরান্ দর্শয়তি  
ব্যাখ্যইতি । লিঙ্গদেহগতান্ অরানাহ কামেতি ॥৪॥

ইদানীমদাহুতশ্রুতিতাৎপর্যাকথনব্যাঞ্জেণ পূর্বোক্ত-  
মেবার্থং বিশদয়তি অদ্বৈতানন্দেতি । তৃতীয়াধ্যায়োক্ত-  
প্রকারেণ মাযাকার্য্যনামরূপাভ্যাং সচ্চিদানন্দপরমাভ্রানি  
বিবেচিতে ভেদেন জ্ঞাতে সতি সর্বং প্রপঞ্চং মিথ্যেতি  
জানন্ কিং নাম ভোগ্যমিচ্ছতি । পূর্বাধ্যায়োক্তরী-  
ত্যা জীবাভ্রস্বরূপে অসঙ্গকূটস্থচৈতন্যরূপে নিশ্চিতে সতি  
কামযিতুরভাবাজ্জুরাদিসম্বন্ধোনাস্তীত্যাহ আনন্দইতি ॥৫॥  
অর কামক্ৰোধাদিরূপ, আর কারণ শরীরের অর এই  
উভয়ের কারণ রূপ ॥৪॥

অদ্বৈতানন্দোক্ত বিচারানুসারে পরমাভ্রা বিবেচিত  
হইলে ভোগ্য পদার্থ সকলের অবাস্তবত্ব দর্শন পূর্বক তত্ত্ব-  
জ্ঞানী ব্যক্তি আনন্দ ব্যতীত আর কি ইচ্ছা করিবেন ।  
এবং আত্মানন্দোক্ত রীত্যানুসারে জীবাভ্রার স্বরূপ অবধা-  
রিত হইলে ভোক্তার অভাবে শরীরের উদ্দেশে অর  
আর কোথার থাকে ॥৫॥

পুণ্যপাপদ্বয়ে চিন্তা দুঃখমামুগ্মিকং ভবেৎ ।  
 প্রথমাধ্যায়এবোক্তং চিন্তা নৈনং তপেদি-  
 তি । যথা পুঙ্করপর্ণেশ্মিন্নপামশ্শেষণং তথা ।  
 বেদনাদূর্দ্ধমাগামিকৰ্ম্মণোহশ্শেষণং বৃধে ॥৩॥  
 ইষীকাতৃগতুলস্য বহ্নিদাহঃ ক্ষণাদযথা ।  
 তথা সঞ্চিতকৰ্ম্মস্য দগ্ধং ভবতি বেদনাৎ ।

ইদানীমামুগ্মিকং জ্বরং প্রদর্শয়তি পুণ্যপাপেতি ।  
 তস্যাভাবঃ প্রথমাধ্যায়ে নিকৃপিতঃ ইত্যাহ প্রথমেতি ।  
 কস্মিন্ শ্লোকে ইত্যাহ চিন্তেতি । ননু জ্ঞানিনআরব্ধকৰ্ম্ম-  
 বিষয়া চিন্তা মা ভূৎ আগামিকৰ্ম্মবিষয়া চিন্তা ভবত্যেব  
 ইত্যাশঙ্ক্য তদ্যথা পুঙ্করপর্ণইত্যাদিশ্রুত্যা জ্ঞানিন-  
 আগামিকৰ্ম্মসম্বন্ধনিরাকরণান্তুদ্বিষয়াপি চিন্তা নাस्ति ইত্যাহ  
 যথেন্তি ॥৬॥

তদ্যথেষীকাতুলমগ্নৌ প্রোতং প্রদূষেত এবং হাস্য  
 সর্কে পাপপু্যানঃ প্রদূষন্তে ইতি অন্ত্যন্তরাবৰ্ত্তন্তেন সঞ্চিত-

পুণ্য ও পাপ এই উভয় বিষয়ে যে চিন্তা তাহার নাম  
 আমুগ্মিক দুঃখ, এই আমুগ্মিক দুঃখ নিবৃত্তির উপায় যো-  
 গানন্দে উক্ত হইয়াছে, যথা চিন্তা তাঁহাকে অনুতাপ  
 দিতে সমর্থ হয় না । যেমন পদ্মপত্রোত্তে জল সংলগ্ন হয়  
 না তদ্রূপ জ্ঞানোত্তর কালে আগামী দুঃখ সকল আর  
 জ্ঞানীকে সংস্পর্শ করিতে সমর্থ হয় না ॥৬॥

যেমন তৃণগর্ভস্থ কোমল পত্র বা তুলা প্রভৃতি, লঘু বস্তু  
 সকল অগ্নি সংযোগে ক্ষণকাল মধ্যে ভস্ম রাশি হয়, তদ্রূপ  
 তত্ত্বজ্ঞান দ্বারা সঞ্চিত কৰ্ম্ম সকল তৎক্ষণাৎ ভস্মীভূত  
 হয় । এতদ্বিষয়ে ভগবদ্গীতার চতুর্থ অধ্যায়ের ৩৭ শ্লোক

যথৈধাংসি সমিক্কাহ্মিভস্মসাৎ কুরুতেহ-  
জ্জ'ন । জ্ঞানাগ্নিঃ সর্বকস্মাণি ভস্মসাৎ কুরু-  
তে তথা । যস্য নাইক্কৃতোভাবো বদ্ধিবস্যা  
ন লিপ্যতে । ইত্থাপি সইমান লোকায় হস্তি-  
ন নিবধ্যতে ॥৭॥

মাতাপিত্রোর্বধঃ স্তেষং ভ্রূণহত্যানাদীদৃশং ।  
ন মুক্তিং নাশযেৎ পাপং মুখকান্তির্ন নশ্যা-  
তি । দুঃখাভাববদেবাস্য সর্বকামাপ্তিরী-

কর্মবিষয়াপি চিন্তা জ্ঞানিনোনাস্তীত্যাহ ঈষীকেতি । উ-  
ক্তার্থে ভগবদ্বাক্যমপি প্রমাণযতি যথৈধাংসীতি ॥৭॥

অস্মিন্নেবার্থে ন মাতৃবধেন ন পিতৃবধেন ন স্ত্র্যেণ ন  
ভ্রূণহত্যা নাস্য পাপং ন চ ক্লেশং দুঃখং নীলশ্লেতি ছা-  
ন্দোগ্যশ্রুতিবাক্যমর্থতঃ পঠতি মাতাপিত্রোরিতি । ন চে-  
ত্যেকং পদং, নীলমিতি কান্তিরিত্যর্থঃ । উক্তচাতুর্বিধ্যমধ্যে  
দ্বিতীয়প্রকারমাহ দুঃখেতি । ঈরিতাশ্রুত্যেতি শেষঃ । অ-  
প্রমাণ যথা, হে অর্জুনঃ যেমন প্রদীপ্ত অগ্নিতে কাষ্ঠ সকল  
ভস্মসাৎ হয়, তদ্রূপ সঞ্চিত কর্ম সকল জ্ঞানাগ্নিতে ভস্মী-  
ভূত হয় । যাঁহার অহং ভাব দূর হয় এবং যাঁহার বুদ্ধি  
বিষয়ে লিপ্ত না হয়, সমুদায় লোক জনন করিলেও তিনি  
দোষে লিপ্ত হয়েন না, এবং স্বয়ং হত হয়েন না ॥৭॥

মাতৃ বধ, পিতৃ বধ, স্ত্র্য, ভ্রূণ হত্যা বা এতাদৃশ  
অন্য কোন মহৎ পাপও জ্ঞানী ব্যক্তির মুক্তির প্রতিবন্ধক  
হয় না, ও মুখকান্তি বিনাশ করিতে সমর্থ হয় না । আর  
দুঃখাভাবের ন্যায় তাঁহার সর্ব কামাপ্তিও শাস্ত্রে উক্ত

রিতা । সর্বান্ কামানসাবাপ্য হুমতোভব-  
দিত্যতঃ ॥৮॥

যক্ষৎ ক্রীডন্ রতিংপ্রাপ্তঃ স্ত্রীভির্যানৈ-  
স্তথেতরৈঃ । শরীরং ন স্মরেৎ প্রাণং কৰ্ম্মণা  
জীবয়েদমুং । সর্বান্ কামান্ সহাপ্নোতি  
নান্যবজ্জন্মকৰ্ম্মভিঃ । বর্ত্তন্তে শ্রোত্রিয়ে  
ভোগাষুগপৎ ক্রমবজ্জিতাঃ ॥৯॥

স্মিন্নর্থো ঐতরেয়শ্রুতিবাক্যমর্থতঃ পঠতি সর্বান্ কামা-  
নিত ॥৮॥

জক্ষৎ ক্রীডন্ রমমাণঃ স্ত্রীভির্যা যানৈর্কা জ্ঞাতিভির্কা নো-  
গজনং স্মরাদিৎ শরীরমিতি ছান্দোগ্যশ্রুতিবাক্যমর্থতঃ  
পঠতি জক্ষদিতি । তত্র তৈত্তিরীয়শ্রুতিবাক্যমর্থতঃ পঠতি স-  
র্বান্ কামানিতি । ননু কৰ্ম্মফলভোগাঙ্গীকারে জন্মাপি প্র-  
সজ্যেত ইত্যাহঙ্কাহ নান্যবদিতি । জ্ঞানেন সঞ্চিতকৰ্ম্মণাং  
দক্ষত্বাৎ অবজ্জন্ম নাস্তীত্যর্থঃ ॥৯॥

হইয়াছে, অতএব তিনি সকল কাম্য বস্তু প্রাপ্ত হইয়া অ-  
মৃত হয়েন ॥৮॥

জ্ঞানী ব্যক্তি ভোজনই করুন, আর ক্রীড়াই করুন, অ-  
থবা স্ত্রী কি অন্য কোন রমণীয় বস্তুতে রমণই করুন,  
তিনি শরীর বা প্রাণকে আর স্মরণ করেন না, কেবল  
প্রারব্ধ কৰ্ম্ম দ্বারা জীবিত থাকেন । তিনি জন্ম ও কৰ্ম্ম  
ব্যতীতও সমুদায় কামনা উপভোগ করেন, তাহার কৰ্ম্ম  
ফল ভোগ সকল ক্রমবজ্জিত হইয়া এক কালেই উপস্থিত  
হয় ॥৯॥



যুবা। কপী চ বিদ্যাবান্নীরোগোদচচিত্ত-  
বান্ । সৈন্যোপেতঃ সর্বপৃথীং বিত্তপূর্ণাং  
প্রপালয়ন্ । সর্বৈর্মানুষ্যকৈর্ভোগৈঃ সম্পন্ন-  
স্তৃপ্তভূমিপঃ । যমানন্দমবাপ্নোতি ব্রহ্মবিচ্চ-  
তমশ্রুতে ॥১০॥

মর্ত্যভোগে দ্বয়োর্নাস্তি কামস্তৃপ্তিরতঃ  
সমা । ভোগান্নিকামতৈকস্য পরস্যাপি বি-

ইদানীং তৈত্তিরীয়কবৃহদারণ্যকবাক্যং সংক্ষিপ্যার্থতঃ  
পঠতি যুবেতি । ননু সার্বভৌমাদিহিরণ্যগর্ভান্তানাং জীব  
নিষ্ঠানাং আনন্দানাং কথং জ্ঞানিনি সম্ভব ইত্যশঙ্ক্য সর্বৈ-  
ষামানন্দানাং জ্ঞানিনোবগতব্রহ্মাংশহাং সম্ভব ইত্যাহ  
সর্বৈরिति ॥১০॥

ননু সার্বভৌমশ্রোত্রিয়যোর্বিষয়প্রাপ্তিসাম্যাভাবাৎ  
কথমানন্দসাম্যমিত্যাশঙ্ক্য নৈরপেক্ষাসাম্যাৎ তৃপ্তিসাম্যাগি-

যুবা। পুরুষ, কপবান্, বিদ্যাবান্, নীরোগ-শরীর, বুদ্ধি-  
মান্, ও বহুসৈন্য বিশিষ্ট হইয়া বিত্ত পূর্ণ সমাগরা পৃথি-  
বী শাসন করতঃ সমুদায় নানুমানন্দ উপভোগ করিয়া  
পরিতৃপ্ত ভূপতিরা যে আনন্দ প্রাপ্ত হইলেন, তত্ত্বজ্ঞানী স-  
তত তাহা উপভোগ করেন ॥১০॥

উক্ত প্রকার ভূপতি ও বিবেকী উভয়েরই লৌকিক ভো-  
গে স্পৃহা নাই, মৃতরাং উভয়েরই তৃপ্তি সমান । কিন্তু এ-  
স্থলে ভূপতির যে কামনার অভাব তাহা ভুক্ত ভোগ জন্য,  
আর জ্ঞানীর যে স্পৃহার অভাব তাহা বিবেক জন্য, যেহেতু

বেকতঃ । শ্রোত্রিষদ্বাদ্বেদশাস্ত্রৈর্ভোগ্যদো-  
ষানবেক্ষতে ॥১১॥

রাজা বৃহদ্রথোদোষাংস্তান্ গাথাভিরু-  
দাহরৎ । দেহদোষাশ্চিত্তদোষাভোগ্যদো-  
ষানেকশঃ । শূনা বাস্তে পায়সে নো কা-  
মস্তদ্বিবেকিনঃ ॥১২॥

ত্যাং মর্ত্যোতি । তৃপ্তিসাম্যে হেতুমাং ভোগাদিতি ।  
বিবেকতইত্যুক্তমর্থং বিরূণোতি শ্রোত্রিষেতি ॥১১॥

বিষয়দোষাঃ কস্যং শাখায়াং কেনোক্তাইত্যাশঙ্ক্য  
বৃহদ্রথেন মৈত্রায়ণীয়াখ্যাশাখায়াং গাথাভিরুক্তাইত্যাং  
রাজাবৃহদ্রথইতি । বিবেকিনঃ কামানুদয়ে দৃষ্টান্তমাহ  
শূনেতি ॥১২॥

বেদ শাস্ত্রাদি দ্বারা ভোগ্য বস্তুতে তাঁহার দোষ দৃষ্টি  
জন্মে ॥১১॥

মৈত্রায়ণীয় শাখাতে বৃহদ্রথ রাজা সেই সকল বিষয়-  
দোষ গাথা দ্বারা নিকপণ করিয়াছেন, তাহাতে দেহ  
দোষ, চিত্ত দোষ, ও ভোগ্য দোষ ইত্যাদি অনেক দোষ  
কথিত হইয়াছে, যেমন কুকুরে পায়স ভোজন করিয়া  
বমি করিলে তাহা ভোজন করিতে কাহারও প্রযুক্তি হয় না  
তদ্রূপ এই সকল বিষয় দোষ দেখিয়া জ্ঞানিদিগের আর  
উপভোগ করিতে প্রযুক্তি হয় না ॥১২॥

নিষ্কামত্বে সমেপ্যত্র রাজ্ঞঃ সাধনসঞ্চ-  
যে । দুঃখমাসীদ্ধাবিনাশাদতিভীরনুবর্ত-  
তে । নোভয়ং শ্রোত্রিয়স্যা তত্তদানন্দো-  
ধিকোন্যতঃ । গন্ধর্বানন্দআশাস্তি রাজ্ঞো-  
নাস্তি বিবেকিনঃ ॥১৩॥

অগ্নিন্ কল্পে মনুষ্যঃ সন্ পুণ্যপাপবিশে-  
ষতঃ । গন্ধর্বত্বং সমাপন্নো মর্ত্যোগন্ধর্ব-  
উচ্যতে । পূর্বকল্পে ক্রুতাং পুণ্যাং কল্পপাদা-

সার্বভৌমাং শ্রোত্রিয়স্যাদিক্যমাহ নিষ্কামত্বে ইতি ।  
সার্বভৌমত্বং সাধনসাধ্যং পশ্চাচ্চ তন্নাশভীতিশ্চেতি  
দোষদ্বয়ত্বাং শ্রোত্রিয়ে তু তদুভযাভাবাদাদিক্যমিত্যর্থঃ ।  
শ্রোত্রিয়স্যাদিক্যান্তরমাহ গন্ধর্বেতি ॥১৩॥

ইদানীং গন্ধর্বানন্দদ্বৈবিধ্যং দর্শয়িতুং শ্লোকদ্বয়েন  
গন্ধর্বভেদমাহ অগ্নিনিতি' ॥১৪॥

পূর্বোক্ত রাজা ও বিবেকী উভয়ে কামনার অভাব  
বিষয়ে সমান হইলেও রাজ্য রক্ষার সাধন সঞ্চয় জন্য  
ও ভবিষ্যদ্বিনাশের ভয় জন্য রাজার দুঃখ হয়, কিন্তু  
বিবেকীর সে উভয়ই হয় না, অতএব তাঁহার আনন্দকে  
অধিক বলিয়া স্বীকার করা যায়, আর রাজার গন্ধর্বা-  
নন্দে বাঞ্ছা হয়, বিবেকীর তাহাতেও বাসনা হয় না ॥১৩॥

ইহ কল্পেতে মনুষ্য থাকিয়া অনুষ্ঠিত পুণ্য পাপ অনু-  
সারে লোকান্তরে গন্ধর্বযোনি প্রাপ্ত হইয়া যে ব্যক্তি ত-

বেব চেদ্ভবেৎ । গন্ধর্ব্বং তাদৃশোত্র দেব-  
গন্ধর্ব্বউচ্যতে ॥১৪॥

অগ্নিষাত্তাদযোলোকে পিতরশ্চিরবা-  
সিনঃ । কতপাদাবেব দেবত্বং গতাজান-  
দেবতাঃ । অস্মিন্ কতেপশ্বমেধাদি কৰ্ম্ম কৃৎস্না  
মহৎ পদং । অবাপ্যাজানদেবৈৰ্যাঃ পূজ্যা-  
স্তাঃ কৰ্ম্মদেবতাঃ । যমাগ্নিমুখ্যাদেবাঃ সূ-  
-

চিরলোকপিত্রানন্দপ্রদর্শনায চিরলোকপিতৃনাহ অ-  
গ্নিষাত্তেতি । দেবানন্দত্ৰৈবিধ্যভেদজ্ঞানায দেবভেদমাহ  
কপ্পেতি । ইন্দ্রবৃহস্পতী প্রসিদ্ধাবিত্যর্থঃ ॥১৫॥

দীয় আনন্দ উপভোগ করে, তাহাকে মর্ত্য গন্ধর্ব্ব কহা  
যায় । আর পূর্ব্বকপ্পে অনুষ্ঠিত পুণ্য অনুসারে পর-  
কপ্পের আদিতে গন্ধর্ব্ব প্রাপ্ত হইয়া যে ব্যক্তি তাদৃশ  
আনন্দ অনুভব করে, তাহাকে দেবগন্ধর্ব্ব বলা যায় ॥১৪॥

পিতৃলোকেতে অগ্নিষাত্তা প্রভৃতি যে সকল পিতৃগণ  
চিরকাল বাস করেন, তাঁহাদিগের যে আনন্দ তাহার  
নাম পিত্রানন্দ । কপ্পের আদিতে যাহারা দেবত্ব প্রাপ্ত  
হইয়াছেন তাঁহাদিগকে আজান দেবতা কহে, আর  
ইহ কপ্পে অশ্বমেধাদি কৰ্ম্ম করিয়া মহৎ দেবত্ব পদ  
প্রাপ্ত পূর্ব্বক যাহারা আজান দেবতাদিগের পূজা করেন  
তাঁহারা কৰ্ম্মদেবতা, আর যম, অগ্নি, ইন্দ্র, বৃহস্পতি,  
প্রজাপতি, বিরাট, ব্রহ্মা ও সূত্রাত্মা, ইহাদিগের নাম

জ্ঞাতাবিশ্ববহস্পতী । প্রজাপতির্বিরাট  
শ্রোক্তোব্রহ্মা সূত্রাত্মনামকঃ ॥১৫॥

সার্বভৌমাদিসূত্রাত্মাউত্তরোত্তরকামি-  
নঃ । অবাঙ্মনসগম্যোযমানানন্দস্ততঃ প-  
রঃ । তৈত্তৈঃ কাম্যেষু সর্বেষু সুখেষু শ্রো-  
ত্রিযোযতঃ । নিম্প্রহস্তেন সর্বেষামানন্দাঃ  
সন্তি তস্য তে ॥১৬॥

সার্বভৌমাদিসূত্রাত্মনাং শ্রোত্রিয়ানন্দন্যনত্বদ্যোত-  
নাযাহ সার্বভৌমাদীতি । এভ্যঃ সর্বৈভ্যোহধিকমান-  
ন্দমাহ অবাঙ্মনসইতি । যতোযমানন্দঃ অবাঙ্মনসগম্যঃ  
অতএভ্যঃ সর্বৈভ্যোহধিকইত্যর্থঃ । ইদানীমেবাং সর্বৈ-  
ষামানন্দাঃ যে তে শ্রোত্রিয়ে বিদ্যন্তে তস্য তেষু নিম্প্রহ-  
স্তাঃ ইত্যাহ তৈত্তৈরিতি ॥১৬॥

উপপাদিতমর্থমুপসংহরতি সর্বকামেতি । ইদানীং  
পক্ষান্তরমাহ স্বদেহবদिति । যথা স্বদেহে আনন্দাকা-

জ্ঞাতি দেবতা ; এই সকল দেবতার যে আনন্দ তাহাকে  
দেবানন্দ কহা যায় ॥১৫॥

সার্বভৌম প্রভূতি সূত্রাত্মা পর্য্যাপ্ত সকলেই উত্তরো-  
ত্তর শ্রেষ্ঠ আনন্দ কামনা করে, কিন্তু বাক্য মনের অগো-  
চর যে আত্মানন্দ তাহা এ সমুদায় আনন্দ হইতে শ্রেষ্ঠ ।  
সার্বভৌম রাজা প্রভূতির কাম্য যে সকল সুখ তাহাতে  
স্পৃহার অভাব হেতু সে সমুদায় সুখ তত্ত্বজ্ঞানিতে পর্য্য-  
বসিত হয়, তাহার সন্দেহ নাই ॥১৬॥

সর্বকামাপ্তিরেষোক্তা যদ্বা সাক্ষিচিদা-  
 ত্মতা । স্বদেহবৎ সর্বদেহেষপি ভোগান-  
 বেক্ষতে । অজ্ঞস্যাপ্যেতদন্ত্যাব ন ত্ তপ্তি-  
 রবোধতঃ । যোবেদ সোহশ্নুতে সর্বান কা-  
 মানিত্যববীচ্ছুতিঃ ॥১৭॥

রবুদ্ধিসাক্ষিত্বেনানন্দিত্বমিতরেষপি দেহেবু তদ্বদিত্যর্থঃ ।  
 ননু ক্তপ্রকারেণাজ্ঞস্যাপি সর্বানন্দপ্রাপ্তিরন্ত ইত্যশঙ্ক্য  
 সর্বেষু বুদ্ধিসাক্ষ্যমিতি জ্ঞানাভাবান্মৈবমিত্যাহ । অ-  
 জ্ঞস্যেতি । উক্তার্থে তৈত্তিরীয়শ্রুতিং প্রমাণয়তি যো-  
 বেদ ইতি । গুহাযাং নিহিতং ব্রহ্ম যোবেদ সোহশ্নুতে  
 ইতি যোজনা ॥১৭॥

ইদানীং তৃতীয়প্রকারমাহ যদ্বেতি । ইমান্ লোকান্  
 কামান্ বা কামরূপানুসঞ্চরন্ ইত্যাদিনেত্যর্থঃ । অতীতগ্র-

তত্ত্বজ্ঞানীর সেই আনন্দ প্রাপ্তিকে সর্বকামাপ্তি  
 কহে ; অথবা স্বদেহের ভোগ দৃষ্টির ন্যায় সাক্ষিচৈতন্য  
 দ্বারা স্থাবর জঙ্গম সমুদায় দেহে সমান ভোগ দৃষ্টি থা-  
 কাতে তাহাকে সর্বানন্দ বলে । অজ্ঞ ব্যক্তির সেই আ-  
 নন্দ সত্ত্বেও বোধের অভাব হেতু তাদৃশ তৃপ্তি হয় না,  
 অতএব শ্রুতিতে উক্ত হইয়াছে যে যিনি পরব্রহ্মকে জা-  
 নেন তিনি সমুদায় কামনা উপভোগ করেন ॥১৭॥

যদা সৰ্ব্বাত্মতা স্বস্য সাম্না গায়তি সৰ্বদা ।  
 অহমস্মৎ তথান্নাদশেচতি সামস্বধীয়তে ।  
 দুঃখাভাবশ্চ কামাপ্তিরূভে হেবৎ নিকপি-  
 তে । কৃতকৃত্যত্বমন্যচ্চ প্রাপ্তপ্রাপ্যত্বমী-  
 ক্ষতাৎ । উভয়ং তৃপ্তিদীপে হি সম্যগস্মাভি-  
 রীরিতং । তএবাত্রানুসন্ধেয়াঃ শ্লোকাবুদ্ধি-  
 বিশুদ্ধয়ে ॥১৮॥

স্বেন সিদ্ধমর্থং সংক্ষিপ্য দর্শয়তি দুঃখেতি । অবশিষ্টং  
 কৃতকৃত্যত্বং প্রাপ্তপ্রাপ্যত্বমিত্যুভয়ং তৃপ্তিদীপে ঐহিকা-  
 মুখিকত্রাতেত্যাদৌ দ্রষ্টব্যমিত্যাহ উভয়নिति ॥১৮॥

অথবা সামবেদীরা সাম মন্ত্র দ্বারা আপনার সৰ্ব্বা-  
 ত্মত্ব সৰ্বদা গান করিয়া থাকে, যেহেতু আমি অন্ন, আ-  
 মিই অন্নের ভোক্তা ইত্যাদি সাম মন্ত্রে অধীত হই-  
 য়াছে । এইরূপে দুঃখাভাব ও সৰ্ব্বকামাপ্তি এই উভয়  
 নিকপিত হইল, এতদনুসারে অন্য কৃতকৃত্যতা ও প্রাপ্ত  
 প্রাপ্যত্ব নির্ণয় করিবে, তদুভয় আমরা তৃপ্তি দীপে স-  
 ম্যক্ৰূপে নিকপণ করিয়াছি, বুদ্ধি শুদ্ধির নিমিত্তে সেই স-  
 কল শ্লোক এস্থলে উদ্ধৃত করিয়া পাঠ করিবে ॥১৮॥

ব্রহ্মানন্দাভিধে গ্রন্থে চতুর্থেইধ্যায়ঙ্গরি-  
তঃ । বিদ্যানন্দস্তদুৎপত্তিপৰ্য্যন্তোভ্যাসই-  
ষ্যতাং ॥১৯॥

ইতি ব্রহ্মানন্দে বিদ্যানন্দঃ সমাপ্তঃ ।

এতদধ্যায়ার্থমুপসংহরতি ব্রহ্মানন্দেতি ॥১৯॥

ইতি ব্রহ্মানন্দে বিদ্যানন্দব্যাখ্যা সমাপ্তা ।

ব্রহ্মানন্দ নামক গ্রন্থের চতুর্থ অধ্যায়ে এই বিদ্যানন্দ  
স্বরূপ নির্ণীত হইল, এই বিদ্যানন্দের উৎপত্তি পর্য্যন্ত  
তত্ত্বজ্ঞান অভ্যাস করিলে জীবমুক্তি লাভ পূর্ব্বক ব্রহ্মা-  
নন্দ প্রাপ্তি হয় ॥১৯॥

ইতি ব্রহ্মানন্দে বিদ্যানন্দ সমাপ্ত ।



—\*\*\*—

## পঞ্চদশী

—৩—

পঞ্চদশপরিচ্ছেদঃ ব্রহ্মানন্দে বিষয়ানন্দঃ ।

—॥ ৩ ॥ ৩ ॥—

অথাত্র বিষয়ানন্দো ব্রহ্মানন্দাংশরূপভা-  
ক্ । নিকপ্যতে দ্বারভূতস্তদংশত্বং শ্রুতি-  
জ্ঞগৌ । এষোস্য পরমানন্দো যোথৈগুণকর-

নহা শ্রীভারতীতীর্থবিদ্যারণ্যমুনীশ্বরৌ । ব্রহ্মানন্দাভিধে  
গ্রহে বিষয়ানন্দ উচ্যতে ॥ পঞ্চমাধ্যায়ে প্রতিপাদ্যমর্থ-  
মাহ অথেন্তি । ননু বিষয়ানন্দস্য লৌকিকত্বাৎ নোক্ষশা-  
স্ত্রে নিকপণমনুপপন্নমিত্যাশঙ্ক্য তস্য লোকপ্রসিদ্ধত্বেপি ব্র-  
হ্মানন্দৈকদেশত্বেন ব্রহ্মজ্ঞানোপযোগিত্বাৎ তন্নিকপণং  
যুক্তমিত্যাহ দ্বারভূতইতি । ব্রহ্মানন্দাংশত্বে কিং প্রমাণ-

এইক্ষণে ব্রহ্মানন্দের অবশিষ্ট অংশ বিষয়ানন্দ নি-  
কপণ করিতেছি, যেহেতু এই বিষয়ানন্দ লৌকিক আনন্দ  
হইলেও ব্রহ্মজ্ঞানে ইহার উপযোগিতা আছে অতএব  
ইহাকে তত্ত্বজ্ঞানের দ্বার বলা যায় । আর ইহা যে ব্র-  
হ্মানন্দের অংশ তাহা শ্রুতিতে উক্ত হইয়াছে, যথা, অ-  
থৈগু একরস স্বরূপ য়ে পরমাত্মা তিনি এই বিষয়ানন্দের

সাত্ত্বকঃ । অন্যানি ভূতান্যেতস্য মাত্রা-  
মেবোপভুঞ্জতে ॥১॥

শান্তাঘোরাস্তথা মূঢ়ামনসোবৃত্তযস্ত্রিধা ।  
বৈরাগ্যং ক্ষান্তিরৌদার্যমিত্যাद्याঃ শা-  
ন্তবৃত্তযঃ । তৃষ্ণা স্নেহোরাগলোভাবিত্যা-  
দ্যাঘোরবৃত্তযঃ । সংমোহোভযমিত্যাद्याঃ  
কথিতামূঢ়বৃত্তযঃ ॥২॥

মিত্যাশঙ্ক্যাহ তদংশত্বমিতি । তামেব শ্রুতিমর্থতঃ পঠন্তি  
এবমীতি ॥১॥

হৃদানন্দঃ বিষয়ানন্দস্য ব্রহ্মানন্দঃ শত্বপ্রদর্শনারতত্ব-  
পাধিভূতান্তঃকরণবৃত্তীর্ষভজতে শান্তাইতি । শান্তাঃ  
সাত্ত্বিকোবৃত্তযঃ ঘোরারাজস্যঃ মূঢ়াস্তামস্যঃ । তাএব শা-  
ন্তাদিবৃত্তীর্দর্শয়তি বৈরাগ্যমিত্যাदिना ॥২॥

পরম আনন্দ, এই পরমানন্দের কলামাত্র আনন্দকে  
জীব সকল উপভোগ করে ॥১॥

অন্তঃকরণের বৃত্তি সবলতিন প্রকাষে বিভক্ত হয়,  
যথা, শান্ত বৃত্তি, ঘোর বৃত্তি, ও মূঢ় বৃত্তি । বৈরাগ্য, ক্ষান্তি  
ও ঔদার্য ইত্যাদি বৃত্তির নাম শান্ত বৃত্তি ; বিষয় তৃষ্ণা,  
স্নেহ, রাগ, ও লোভ ইত্যাদি বৃত্তির নাম ঘোর বৃত্তি ; আর  
মোহ, ভয় প্রভৃতি বৃত্তিকে মূঢ় বৃত্তি বলা যায় ॥২॥

বৃত্তিষেতাস সর্বাস ব্রহ্মণশ্চৈবস্বভাব-  
তা । প্রতিবিম্বতি শান্তাসু সুখঞ্চ প্রতিবিম্ব-  
তি । রূপং রূপং বভূবামৌ প্রতিকরুপইতি  
শ্রুতিঃ । উপমাসূর্য্যাকেত্যাতি সুত্রয়ামাস সূ-  
ত্রকুৎ ॥৩৥

একএব তু ভূতাত্মা ভূতে ভূতে ব্যবস্থিতঃ ।  
একধা বহুধা চৈব দৃশ্যতে জলচন্দ্রবৎ ।

উদাহৃতাসু ত্রিবিধাস্বপি বৃত্তিষু ব্রহ্মণশ্চৈবস্বভাব-  
তিভাতীত্যাহ বৃত্তিষুতি । শান্তাসু বিশেষমাহ শান্তেতি ।  
চশব্দউক্তদ্বয়সমুচ্চয়ার্থঃ । উক্তার্থে শ্রুতিবাক্যমর্থতঃ পঠ-  
তি রূপমিতি । তত্রৈব ব্যাসসূত্রসৈক্যদেশং পঠতি উপ-  
মেতি । অতএব চেতি সূত্রস্য পূর্ব্বভাগঃ ॥৩৥

স্বরূপেণৈকম্যোপাধিসংপর্ক্য নানাভেদে শ্রুতিং পঠতি  
একএবেতি । ননু নিরবয়বস্য ব্রহ্মণঃ কচিৎ চিন্মাত্রভানং ইত-

পূর্ব্বোক্ত সমুদায় বৃত্তিতেই পরব্রহ্মের চৈতন্য স্ব-  
ভাব মাত্র প্রতিবিম্বিত হয়, আর কেবল শান্ত বৃত্তিতে চৈতন্য  
ও সুখ উভয়েরই প্রতিবিম্ব হইয়া থাকে । ইহাকেই অ-  
তিপ্রায় করিয়া শ্রুতিতে উক্ত হইয়াছে যে পরব্রহ্ম সমু-  
দায় বৃত্তির স্বরূপেতে অনুগত হইয়া তত্ত্বং বৃত্তির প্রাতি-  
রূপ হয়েন, এবং বেদান্ত সূত্রেতে বেদব্যাসও জল-প্রাতি-  
বিম্বিত সূর্য্য প্রভৃতি দৃষ্টান্ত দিয়াছেন ॥৩৥

একমাত্র পরমাত্মা সর্বভূতে অবস্থিত হইয়া উপাধির  
তারতম্যানুসারে জল-প্রতিবিম্বিত চন্দ্রের ন্যায় একরূপ বা

জলে প্রবিষ্টচন্দ্রোদয়মস্পষ্টঃ কলুষে জলে ।  
 বিস্পষ্টোনির্মলে তদ্বদেধা ব্রহ্মাপি বৃত্তিষু ।  
 ঘোরমূঢ়াসু মালিন্যাং সুখাংশস্য তির-  
 স্কৃতিঃ । জীবনৈর্নান্যতস্তত্র চিদংশপ্রতিবি-  
 ম্বনং ॥৪১॥

যদ্বাপি নির্মলে নীরে বহ্নেরৌক্ষ্যস্য সং-  
 ক্রমঃ । ন প্রকাশস্য তদ্বৎ স্যাচ্চিন্মাত্রো-  
 দ্ভৃতিরত্র চ । কাষ্ঠে হৌক্ষ্যপ্রকাশৌ দ্বাবু-  
 রত্র শান্তবৃত্তৌ চিদানন্দভানমিত্যেবং বিভাগকরণমনুপ-  
 পন্নমিত্যাশঙ্ক্য চন্দ্রদৃষ্টান্তেন পরিহরতি জলচন্দ্রবদিতি ।  
 দৃষ্টান্তং বিরোধোতি জলে প্রবিষ্টইতি । উক্তমর্থং দার্ষ্ট্যন্তি-  
 কে যোজয়তি তদ্বদিতি । তদেবোপপাদয়তি ঘোরমূঢ়া-  
 শ্বিতি ॥৪১॥

ননু চন্দ্রোপাধে রুদকস্য দ্বৈবিধ্যাদংশভানমুপপন্নং  
 প্রকৃতে তু উপাধিভূতস্যান্তঃকরণস্য একত্বাদংশভানমনুপ-  
 নানা রূপ হয়েন । যেমন অপরিষ্কৃত জলেতে প্রতিবিম্বিত  
 যে চন্দ্র তাহাকে অস্পষ্ট দেখা যায় ও নির্মল জলেতে বি-  
 স্পষ্ট দেখা যায়, তদ্রূপ মালিন্য প্রযুক্ত ঘোর ও মূঢ় বৃ-  
 দ্ধিতে সুখাংশ তিরোভূত হয়, আর জীবৎ নির্মল হেতু  
 তাহাতে চৈতন্য প্রতি বিম্বিত হয় ॥৪১॥

অথবা যেমন নির্মল জলেতে অগ্নি নিক্ষেপ করিলে কিয়ৎ-  
 কাল সেই অগ্নির উষ্ণতা থাকে কিন্তু প্রকাশ থাকে না, তদ্রূপ  
 ঘোর ও মূঢ় বৃত্তিতে সুখ ব্যতীত কেবল চৈতন্য মাত্র উ-

দ্রবং গচ্ছন্তীযথা । শান্তাসু সুখচৈতন্যে  
তথৈবোদ্ভূতিমাপ্নুতঃ ॥৫॥

বস্তুস্বরূপমাশ্রিত্য ব্যবস্থা তৃত্বাঃ স-  
মা । অনুভূত্যানুসারেণ কল্প্যতে হি নিয়াম-  
কং । ন ঘোরাসু ন মূঢ়াসু সুখানুভবঈ-  
ক্ষ্যতে । শান্তাস্বপি ক্ৱচিৎ কশ্চিৎ সখা-  
তিশয়ইষ্যতাং ॥৬॥

পল্লমিত্যাশঙ্ক্য দৃষ্টান্তান্তরমাহ যদ্বৈতি । ইদানীং শান্তাসু  
বৃত্তিষু চিদানন্দযোঃ প্রতীতো দৃষ্টান্তান্তরমাহ কাঠে  
ইতি ॥৫॥

নাম্বেবং ব্যবস্থা কুতঃ কুতত্যাশঙ্ক্যাহ বস্তুস্বরূপমিতি । তত্র  
কিং নিয়ামকমিত্যাশঙ্ক্যাহ অনুভূত্যানুসারেণেতি । অনু-  
ভূতিমেব দর্শয়তি ন ঘোরেতি । শান্তাস্বপ্যানন্দপ্রকা-  
শোহস্তি সোপি ক্ৱচিৎ কশ্চিৎ সুখাতিশয়োভবতীত্যাহ  
শান্তেতি ॥৬॥

দ্রুত হয় । আর যেমন শুষ্ক কাঠেতে অগ্নির উষ্ণতা  
ও প্রকাশ উভয়ই থাকে, তদ্রূপ শান্ত বৃত্তিতে সুখ ও  
চৈতন্য উভয়ই উদ্ভূত হয় ॥৫॥

বস্তু সকলের স্বভাবে আশ্রয় করিয়া পূর্বোক্ত উ-  
ভয়প্রকার ব্যবস্থা নিকপিত হইয়াছে, স্বীয় অনুভূতি অ-  
নুসারে তাহার প্রমাণ কল্পনা কর । ঘোরবৃত্তিতে  
বা মূঢ় বৃত্তিতে সুখানুভব দেখা যায় না, কিন্তু শান্ত বৃত্তি-  
তে কখন কোন প্রকারে অতিশয় সুখ বোধ হয় ॥৬॥

গৃহক্ষেত্রাদিবিষয়ে যদা কামোভবেত্তদা ।  
 রাজসম্যাস্য কামস্য ঘোরত্বাৎ তত্র নো  
 সুখং । সিদ্ধোন্ন বেত্যস্তি দুঃখমসিদ্ধৌ তদ্বি-  
 বৰ্দ্ধতে । প্রতিবন্ধে ভবেৎ ক্রোধোদেষো-  
 বা প্রতিবন্ধকঃ ॥৭॥

অশক্যশ্চেৎ প্রতীকারোবিষাদঃ স্যাৎ  
 সতিমসঃ । ক্রোধাদিসু মহাদুঃখং সুখশঙ্কা-

পূর্বোক্তঘোরমূর্ত্যুত্বসু সুখাভাবমেবাভিনীয দর্শ-  
 যতি গৃহেতি । শাস্তাস্বপি আনন্দপ্রকাশোহস্তি সোপি  
 কচিৎ কচিৎ ন বেত্তি তত্র প্রতিকূলদুঃখস্য সম্বাদিত্যর্থঃ,  
 সুখাসিদ্ধৌ দুঃখং বৰ্দ্ধতে সুখস্য প্রতিবন্ধে তু ক্রোধো-  
 ভবতি । সুখাভাবে কারণান্তরনাহ দ্বেষইতি ॥৭॥

গৃহ, ক্ষেত্র, বা ধনাদি বিষয়ে যখন কামনা হয় তখন  
 রজোগুণ বিকার সেই কামনার ঘোরত্ব প্রযুক্ত তাহাতে  
 সুখানুভব হয় না, আর সেই সেই বিষয় সিদ্ধ হয় কি না  
 এই আশঙ্কার দুঃখ উপস্থিত হয়, এবং সেই সেই বিষয়  
 অসিদ্ধ হইলে তাহাতে দুঃখের বৃদ্ধি হয়, যদিও তাহাতে  
 সুখ লেশ মাত্র আছে কিন্তু ক্রোধ বা দ্বেষ তাহার প্রতি-  
 বন্ধক হয় ॥৭॥

যদি সেই ক্রোধ বা দ্বেষের পরিহার করিতে সামর্থ্য  
 না হয় তবে তাহাতে বিবাদ উপস্থিত হয়, সেই বিবাদ  
 তমোগুণ বিকার । ক্রোধাদিতে মহৎ দুঃখ হয়, তাহাতে

পি দূরতঃ । কাম্যলাভে হর্ষবৃত্তিঃ শান্তা  
তত্র মহৎ সুখং । ভোগে মহত্তরং লাভপ্র-  
সক্তাবীষদেব হি ॥৮॥

মহত্তমং বিরক্তৌ তু বিদ্যানন্দে তদী-  
রিতং । এবং ক্ষান্তৌ তথৌদার্যো ক্রো-  
ধলোভনিবারণাৎ । যদ্যৎ সুখং ভবেত্তত্ত-  
দ্বৈকৈব প্রতিবিম্বনাৎ । বৃত্তিষু সন্তুষ্টাংস্বস্য  
নির্বিষং প্রতিবিম্বনং ॥৯॥

পরিহারস্যাশক্যত্বে বিষাদোভবতি তস্যাপি তাম-  
সত্বান্ন তত্র সুখমিত্যাহ অশক্যইতি । ক্রোধাদিষ্টিত্যা-  
দয়ঃ স্পর্শার্থাঃ ॥৮॥

এবং ক্ষান্তাদীনাং সিদ্ধমিত্যাহ বৃত্তিষু ॥৯॥

সুখের লেশ মাত্রও নাই । কাম্য বস্তুর লাভেতে যে হর্ষ  
বৃত্তি হয় তাহার নাম শান্ত বৃত্তি ; তাহাতে মহৎ সুখ  
হয় । আর সেই কাম্য বস্তুর ভোগেতে মহত্তর সুখ  
কিন্তু তাহার লাভ অশক্তিতে ঐবৎ সুখ হয় ॥৮॥

সমুদায় বিষয়ভোগে যে বিরক্তি তাহাতে মহত্তম সুখ  
হয়, ইহা বিদ্যানন্দেতে কথিত হইয়াছে । এই প্রকার  
ক্রোধ ও লোভের অভাব হেতু ক্ষান্তি ও ঔদার্যেতেও ম-  
হত্তম সুখ হয় । যে যে বৃত্তিতে যে যে প্রকার সুখ হয়  
সমুদায়ই প্রতিবিম্বিত ব্রহ্ম চৈতন্য মাত্র, যেহেতু অন্তর্গত  
বৃত্তিতে অনায়াসে চৈতন্য প্রতিবিম্ব হয় ॥৯॥

সত্তা চিতিঃ সুখঞ্চেতি স্বভাবাব্রক্ষণস্ত্রয়ঃ ।  
 মৃচ্ছিনাদিষু সত্তৈব ব্যজ্যতে নেতরদ্বয়ং ।  
 সত্তা চিতিদ্বয়ং ব্যক্তং ধাবন্তোঘোরমূঢ়-  
 যোঃ । শান্তবন্তৌ ত্রয়ং ব্যক্তং মিশ্রং  
 ব্রহ্মেৎখমীরিতং । অমিশ্রং জ্ঞানযোগা-  
 ভ্যাং তৌচ পূর্বমুদীরিতৌ । আদ্যেহধ্যা-  
 য়ে যোগচিন্তা জ্ঞানমধ্যায়বোধযোঃ ॥১০॥

ইদানীং সৰ্বত্র ব্রহ্মস্বরূপানুভূতিপ্রদর্শনায় তৎ-  
 স্বরূপং স্মারয়তি সত্তেতি । মৃচ্ছিনাদিষু সন্মাত্রমিত্যর্থঃ ।  
 ঘোরমূঢ়যোঃ দ্বয়োঃ সত্তাচিতি দ্বৈ, শান্তবন্তৌ সচ্চিদানন্দা-  
 ত্রয়োপ ব্যক্তাঃ এবং সপ্রপঞ্চং ব্রহ্মাভিহিতমিত্যাহ  
 মিশ্রমিতি । অমিশ্রং কুতোজ্জায়তে ইত্যশঙ্ক্যাহ অমি-  
 শ্রমিতি । তৌ জ্ঞানযোগৌ পূর্বমেবোক্তাবিত্যর্থঃ । কুত্রো-  
 ক্তাবিত্যাশঙ্ক্য যোগঃ প্রথমাদ্যায়ে উক্ত ইত্যাহ আদ্যে ই-  
 তি । সমনন্তরাধ্যায়যোজ্ঞানমুক্তমিত্যাহ জ্ঞানমিতি ॥১০॥

পরব্রহ্মের স্বরূপ তিন প্রকার, যথা, সত্তা, চৈতন্য, ও  
 সুখ । মৃত্তিকা পর্বতাди জড় পদার্থে সত্তা মাত্র অভি-  
 ব্যক্ত হয়, আর ঘোর ও মূঢ় বুদ্ধি বৃত্তিতে সত্তা ও চৈতন্য  
 উভয় প্রকাশিত হয়, এবং শান্ত বৃত্তিতে সত্তা, চৈতন্য,  
 ও সুখ তিনই প্রকাশ পায়, ইহাকে মিশ্র ব্রহ্ম জ্ঞান বলা  
 যায় । আর প্রথমাদ্যায়ে যোগ ও দ্বিতীয় তৃতীয় অধ্যায়ে  
 যে জ্ঞান উক্ত হইয়াছে তাহাতে অমিশ্র ব্রহ্ম জ্ঞান নিরূ-  
 পিত হইয়াছে ॥১০॥



অসত্তা জাড্যদুঃখে দ্বে মাষাকপং ত্রযং  
 দ্বিদং । অসত্তানরশৃঙ্গাদৌ জাড্যং কা-  
 ষ্টশিলাদিষু । ঘোরমূঢ়বিষোদুঃখমেবং মা-  
 ষা বিজৃম্বিতা । শান্তাসু জডবুদ্ধৈক্যক্যা-  
 ন্মিশ্রং ব্রহ্মেতি কীর্তিতং ॥১১১॥

এবং স্থিতেত্র যোব্রহ্ম ধ্যাতুমিচ্ছেৎ পু-  
 মানসৌ । নৃশৃঙ্গাদিমূপেতৈক্যেব শিষ্ঠং ধ্যা-

ননু সচ্চিদানন্দানাং ব্রহ্মস্বরূপত্বে মাষাযাঃ কিং স্ব-  
 রূপমিত্যাশঙ্ক্যাহ অসত্তেতি । নরশৃঙ্গাদাবসত্ত্বং মুচ্ছি-  
 লাদিষু জাড্যমিতি বিবেকঃ । দুঃখং কুত্রেত্যশঙ্ক্যাহ ঘো-  
 রেতি । এবং সর্বত্র মাষা প্রতিভাসতে ইত্যাহ এবমি-  
 তি । শান্তাদিষু বৃত্তিষু ব্রহ্মণোমিশ্রত্বে কিং কারণ-  
 মিত্যতআহ শান্তেতি ॥১১১॥

মায়াব ও স্বরূপ তিন প্রকার, যথা, অসত্তা, জড়তা,  
 ও দুঃখ । নরশৃঙ্গ ও খপুষ্প প্রভৃতিতে অসত্তা প্রকাশ  
 পায়, আর কাষ্ঠ ও পর্কতাদিতে জড়তা ব্যক্ত হয়, এবং  
 ঘোর ও মূঢ় বুদ্ধি হ্রিতে দুঃখ প্রকাশিত হয় । এই প্র-  
 কাশে মায়া সর্বত্র প্রকাশিত আছে । শান্ত বৃত্তিতে  
 জড় ও বোধ উভয়ের ঐক্য হেতু তত্রস্থ চৈতন্যকে মিশ্র  
 ব্রহ্ম বলা যায় ॥১১১॥

এই প্রকার মিশ্র ও অমিশ্র উভয় প্রকার পরব্রহ্ম নির্ণীত  
 হইলে যে কোন পুরুষ তাঁহাকে ধ্যান করিতে ইচ্ছা করেন

যেদ্যথাযথং । শিলাদৌ নামরূপে হে  
 ত্যক্তা সম্মাত্রচিন্তনং । ত্যক্তা দুঃখং ঘোর-  
 মূঢ়াধিযোঃ সচ্চিদ্বিবেচনং । শান্তাসু সচ্চি-  
 দানন্দাংস্ত্রীনপ্যেবং বিচিত্তয়েৎ । কনি-  
 ষ্ঠমধ্যমোৎকৃষ্টাসুশ্চিত্তাঃ ক্রমাदिमाः ॥১২॥

এতদভিধানং কিস্তমিত্যাশঙ্ক্য ব্রহ্মধ্যানার্থমিত্যাহ  
 এবং স্থিতে ইতি । নৃশৃঙ্গাদিমুপেক্ষ্যান্যত্র ব্রহ্মধ্যানং ক-  
 র্তব্যমিত্যাহ নৃশৃঙ্গাদীতি । অন্যত্রোক্তান্তঃ কুত্র কথং  
 ধোয়ামিত্যত্যা হ শিলাদাবিতি । ঘোরমূঢ়বুদ্ধিবৃত্তিষু  
 দুঃখং পরিত্যজ্য সচ্চিদ্রূপযোশ্চিন্তনং কর্তব্যমিত্যাহ ত্য-  
 জ্ঞেতি । সাত্ত্বিকবৃত্তিষু সচ্চিদানন্দাদ্রয়োপি ধোয়াই-  
 ত্যাহ শান্তেতি । এথাং ধ্যানানাং কিং সাম্যং নেত্যা-  
 হ কনিষ্ঠেতি ॥১১॥

ইদানীং নিগুণধ্যানেহনধিকারিণোহনুগ্রহায় মিশ্রব্র-  
 হ্মধ্যানেহধিকারউক্তইত্যভিপ্রায়েণাহ মন্দস্যেতি । এবং  
 তিনি নর শৃঙ্গাদি পরিত্যাগ করিয়া অবশিষ্ট ধ্যান করি-  
 বেন, যথা, শিলাদিতে নাম রূপ পরিত্যাগ করিয়া কেবল সৎ  
 মাত্র, এবং ঘোর ও মূঢ় বৃত্তিতে দুখে পরিত্যাগ করিয়া  
 সচ্চিদ্রূপ মাত্র, আর শান্ত বৃত্তিতে সৎ চিত্ত ও সুখ তিনই  
 চিন্তা করিবেন । মন্দ, মধ্যম, ও উৎকৃষ্ট এই তিন প্রকার  
 অধিকারির প্রতি তিন প্রকার চিন্তা উক্ত হইল ॥১২॥

নিগুণ ব্রহ্মধ্যানে অনধিকারি যে সবল মন্দ ব্যক্তি  
 তাহারদিগের মিশ্র ব্রহ্ম চিন্তা করাই উৎকৃষ্ট রূপে, ইহা

মন্দস্য ব্যবহারেপি মিশ্রব্রহ্মণি চিন্তনং ।  
 উৎকৃষ্টং বক্তমেবাত্র বিষয়ানন্দপরিতঃ । ঔ-  
 দাসীন্যো ত ধীবত্তেঃ শৈথিল্যাদুত্তমোত্ত-  
 মং । চিন্তনং বাসনানন্দোধ্যানমুক্তং চতু-  
 র্বিধং ॥১৩॥

ন ধ্যানং জ্ঞানযোগাভ্যাং বুদ্ধবিদ্যেব  
 সাখল । ধ্যানেনৈকাগ্রমাপন্যে চিন্তে বিদ্যা  
 স্থিরাভবেৎ । বিদ্যায়াং সচ্চিদানন্দানুভব

সমুদ্ভিকং ধ্যানমুক্তা অসমুদ্ভিকং ধ্যানম ই ঔদাসীন্যে  
 তি । উত্তমোত্তমমতি এভ্যোবানেন্দোত্তরিকচিৎকার্থঃ ।  
 উক্তং নিগমমতি ধ্যানমুক্তমিতি ॥১৩॥

অহং ধ্যনাবস্থাপ্রবেশ কং নেত ই ন ধ্যানবিদ্যে  
 তর্হি কিমেতদিতিয়াং দ্ব্যাহ ব্রহ্মাবিনোতি । ধ্যান ব্রহ্মবিদ্যা

নির্দেশ করিবার নিমিত্তে এই বিষয়ানন্দোত্তমতা নিশীত  
 হইল । এই মিশ্র ব্রহ্ম চিন্তা দ্বারা ক্রমশঃ ঔদাসীনা  
 হইলে তাহাতে ধারিত্ব । শৈথিল্য বশতঃ ক্রমে বাসনান  
 ন্দরূপ উত্তম উত্তম চিন্তাতে অবিকার হয়, এই নিমিত্তে  
 চারিপ্রকার ধ্যান উক্ত হইয়াছে ॥১৩॥

পূর্বেোক্ত জ্ঞান ও যোগ এ উত্তর ধ্যান নহে, ইহার  
 দ্বিগকে ব্রহ্ম বিদ্যা বলা যায় । ধ্যান দ্বারা একাগ্রচিন্ত  
 হইলে সেই ব্রহ্ম বিদ্যা স্থিরাকৃত হয় । ব্রহ্ম বিদ্যা স্থি

ঐকরসাত্মতাং । প্রাপ্য ভাস্তি ন ভেদেন  
ভেদকোপাধিবর্জনাং ॥১৪॥

শান্তাঘোরাঃ শিলাদ্যাশ্চ ভেদকোপাধি-  
যোমতাঃ । যোগাদ্বিবেকতশ্চৈষা উপাধীনাম-  
পাকৃতিঃ । নিরুপাধিবৃদ্ধতত্ত্ব ভাসমানেন  
স্বয়ংপ্রভে । অদ্বৈতে ত্রিপুটী নাস্তি ভূমা-  
নন্দোবমুচ্যতে ॥১৫॥

কথমুৎপন্নত্যাগক্যাহ ধ্যানেনেনতি । অস্যাবিদ্যাভে হে-  
তুমাহ বিদ্যাযানিতি ॥১৪॥

ভেদকোপাধিবর্জনাদিত্যুক্তং তানেন ভেদকোপাধী-  
নাহ শান্তাঘোরাইতি । এতৎবাং পরিহারঃ কেনোপায়েন  
ইত্যাশঙ্ক্যাহ যোগাদ্বিবেকতইতি । কলিতমাহ নিরুপাধী-  
তি । ত্রিপুটীভাবাভাবাং ভূমানন্দোবমুচ্যতে ইত্যর্থঃ ॥১৫॥

রীকৃত হইলে তাহাতে অখণ্ড একরস হইয়া সচ্চিদানন্দ  
প্রকাশিত হয়, সে সময়ে ভেদক উপাধি না থাকিতে  
আর কোন প্রকার প্রভেদ থাকে না ॥১৪॥

শান্ত রুতি, ঘোর রুতি ও শিলাদি বাহ্য বিষয় প্রভৃতিকে  
ভেদক উপাধি বলা যায়, যোগ ও বিবেক দ্বারা সেই  
উপাধি সকল বিনষ্ট হইলে স্বয়ংপ্রকাশ স্বরূপ নিরু-  
পাধি অদ্বৈত ব্রহ্ম তত্ত্ব অবভাসিত হয় । তাহাতে আর  
কোন প্রকার ত্রিপুটী থাকে না, তাহাকেই 'ভূমানন্দ' বলি-  
য়া নির্দেশ করা যায় ॥১৫॥

ব্রহ্মানন্দাভিধে গ্রন্থে পঞ্চমাধ্যায়কীরিতঃ ।  
 বিষয়ানন্দএতেন দ্বারেণান্তঃ প্রবিশ্যতাং ।  
 প্রায়াদ্ধরিহরোহনেন ব্রহ্মানন্দেন সর্বদা ।  
 পায়াচ্চ প্রাণিনঃ সর্বান স্বাশ্রিতান্ শুদ্ধ-  
 মানসান্ ॥১৬॥

ইতি ব্রহ্মানন্দে বিষয়ানন্দঃ সমাপ্তঃ ।

এন্তরূপসংহরতি ব্রহ্মানন্দেতি । নিব্বিন্দুগ্রন্থসমা-  
 প্তিদ্যোতনার্থঃ দেবতানামোচ্চারণপুৰ্ব্বকশিষ্যশীলোদ-  
 স্তচকং শ্লোকমাত্র প্রায়াদিত ॥১৬॥

ইতি ব্রহ্মানন্দে শ্রীরামকৃষ্ণাখ্যাবিভূষা বিরচিতা  
 বিষয়ানন্দকাব্য সমাপ্তা ।

ব্রহ্মানন্দ নামেব গ্রন্থের পঞ্চমোধ্যায়ে এই বিষয়ানন্দ  
 উক্ত হইল, ইহার দ্বারা ব্রহ্মানন্দে প্রবেশ হইবে ।  
 এই ব্রহ্মানন্দ চিন্তা দ্বারা উৎকৃষ্ট সর্বদা প্রীত হইয়া  
 বিশুদ্ধচিত্ত আশ্রিত প্রাণি সকলকে প্রতিপাদন করুন ॥১৬॥

ইতি ব্রহ্মানন্দে বিষয়ানন্দ সমাপ্ত ।

সমাপ্তশ্চায়ং গ্রন্থঃ ॥















